

Óriási lehetőséget szalasztottak el Gyomaendrőd vezetői

RÓZSAHEGYI KÖNYVTÁR
4349
Gyomaendrőd, Bajza u. 21.

Két évvel ezelőtt az amerikai Pioneer vetőmag világcég üzemét akart építeni Gyomaendrődön, de a város akkori vezetőinek tehetetlensége miatt inkább Szarvast választották

dr. Sonkoly
János
az OTP-fiók
új vezetője

Interjú a lap 2. oldalán



8. ÉVF. 1. SZÁM 1999. JANUÁR ÁRA: 69 FT

GYOMA- ENDRÖDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

A román-magyar barátság margójára

Mezei Sándor nagyenyedi képviselő írását
az újság 10. oldalán találják



A nagyenyedi és a gyomaendrőd polgármester.
Ápolják a barátságot

KI TUD TÖBBET

Gyomaendrődőről?

A Gyomaendrőd Városi könyvtár és a Gyomaendrőd Kulturális Egyesület meghirdeti a 10 éves a városunk vetékedőt. **A versengés témái:** Az elmúlt 10 évben a Gyomaendrőd Híradóban, a Szó-Beszédben és a Városunkban megjelent közéleti, gazdasági, kulturális és sport cikkek. A városi lapok a könyvtárban megtalálhatók. **Feltétel:** 3 fős csapatok indulhatnak, kötelező egy 18 éven aluli fiatal szerepeltetése. **Nevezési határidő:** 1999. március 1., a Városi Könyvtárban.

A vetékedő a Városi Könyvtárban 1999. március 12-én 17 órakor lesz. A zsűrit a három lap főszerkesztője alkotja. A legjobbakat megjutalmazzuk! **Bővebb felvilágosítás** a könyvtárban Hajdú Lászlónál.

ONLINE
Számítás- és Irodástechnika

* Új és használt számítógépek
ADÁSA-VÉTELE

* Monitorok, févék, videók
JAVÍTÁSA

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17-ig,
szombaton 8-12-ig

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel./fax: 06-66/284-559

E-MAIL:

ONLINE@BEKES.HUNGARY.NET

Lagzi
Lajcsi
és vendégei

Képes összeállításunk
a lap 12. oldalán



Edzenek a kézisek

Az őszi fordulót a 8. helyen végző NB II-es Gyomaendrőd Férfi Kézilabda Klub január 4-én a sportcsarnok kondicionálótermében kezdte meg a felkészülést az 1999-es bajnoki idényre. A játékoskeretben annyi változás történt, hogy az ificsapatból négy játékos a felnőtt csapattal edz a bajnokság március végi kezdéséig. Január 18-tól tornatermi edzések kezdődnek heti három alkalommal.

– Az első edzőmérkőzést január 27-re tervezzük Gyomaendrődön Mezőtúr csapattal. Január 30-tól Kondoroson a megyei szövetség által megrendezett Téli Kupa mérkőzősorozaton veszünk részt. Az ellenfelek: Mezőberény, Újkígyós, Kondoros, Békés, Szarvas csapatai - tudtuk meg Nagy Péter edzőtől.

„Az OTP sokkal szélesebb körű szolgáltatást tud nyújtani...”

mondja dr. Sonkoly János a gyomaendrődi fiók vezetője

Mint arról launk decemberi számában olvashattak Rác BÉla az OTP gyomaendrődi fiókjának vezetője múlt év november 30-ával nyugdíjba ment. Helyére dr. Sonkoly János (47) került, aki a békési OTP fiók vezetője volt. Az új vezetővel készítettünk rövid interjút.

- Eddigi életutam Szarvashoz köt. noha az utóbbi években több helyen is dolgoztam. családom is Szarvason él, én is onnan járok dolgozni Gyomaendrődre. Szarvas közéletében dolgoztam 1989-ig különböző beosztásban, majd egy nyugat-európai exportra termelő békésszentandrászi üzemnek voltam a vezetője. 1994 októberében kerültem a nagyszénási OTP-fiók vezetői posztjára, majd 1996 augusztusától a békési OTP fiók vezetője lettem. Rác BÉla tiszteletreméltó elődöm nyugdíjazása miatt kerültem át a

közelmúltban Gyomaendrődre.

- *Kérte az áthelyezést, vagy ide küldték?*

- Tudták, hogy szarvasi vagyok és hogy szeretnék Szarvashoz közelebb kerülni, így nem tagadom - ez is közrejátszott abban, hogy Gyomaendrődre kerültem, de mindenesetre szakmai megfontolások motiválták ezt a döntést. A bank és az én érdekem ezen a ponton találkozott.

- *Milyen viszonyokat talált itt Gyomaendrődön?*

- Miután gyorsan jött a váltás, ezért nem volt időm előzetesen érdeklődni és felkészülni Gyomaendrődből. Azt tapasztalom, hogy a fiók dolgozói mindent megtesznek az ügyfelek minél gyorsabb és jobb kiszolgálása érdekében. Tehát kedvezőek a tapasztalataim.

- *A városban két pénzügyintézet, az OTP és a nagymúltú takarékszövetkezet működik. Versenyeznek egymással az ügyfelekért?*

- A nagymúltú és tiszteletreméltó eredményeket felmutató takarékszövetkezet munkája előttem nem ismer-

retlen, hiszen Békésen dolgoztam, ahol szintén van az endrődi takaréknak kirendeltsége. Úgy hiszem, ez egy olyan versenyhelyzet, amelyben a banki szolgáltatásokat igénybevevő ügyfelek, cégek járnak jól.

- *Változik-e valami a gyomaendrődi OTP fiók munkájában, ügyfelekhez való viszonyában, hogy új vezetőként Ön került ide?*

- Minden új helyzet valamilyen változást eredményez. Én minden olyan jó kapcsolatot és ügyfélkiszolgálási színvonalat szeretnék megőrizni, amit korábban ez a fiók megvalósított. Örömmel tapasztalom, hogy a korábbi ismeretéseim ebben a régióban nem merültek a feledés homályába, s remélem, hogy az üzleti életben ezek pozitív eredménnyel köszönnek vissza. Szeretnénk ügyfeleinknek komplettebb szolgáltatásokat nyújtani. Ez azt jelenti, hogy ha valakinek van egy lakossági folyószámlája nálunk, akkor - teszem azt - hitelért ne egy másik pénzügyintézethez kelljen mennie. Gon-

dolok itt arra is, hogy megjelent a lakossági folyószámla mellett igénybe vehető B hitel konstrukció, amivel szélesebb körben meg kell ismertetni ügyfeleinket. Úgy hiszem, hogy az OTP fiók itt ma Gyomaendrődön sokkal szélesebb körű szolgáltatást tud nyújtani, mint amit maguk az ügyfelek igénybe vesznek. Ezért szükségesnek tartom azt, hogy nagyobb ügyfélcsoportokat személyesen megkeressék, és tájékoztatást adjak arról, hogy mi minden lehetőséget, szolgáltatást tud kínálni az OTP.

- *Az OTP az önkormányzat számlavezető bankja...*

- A lakosság és a cégek mellett a gyomaendrődi és a hunyai önkormányzattal is kapcsolatban vagyunk. Mindkét önkormányzat mindent megtesz azért, hogy minél több pénzt szerezzen a településfejlesztés érdekében. Úgy gondolom, hogy az OTP nem maradhat ki azokból a célokból sem, amelyeket az önkormányzatok tűznek ki - mondta végül dr. Sonkoly János.

H. E.

AKCIÓ ** AMÍG A KÉSZLET TART!

VILLTECH MŰSZAKI BOLT Gyomaendrőd, Fő út 149. 66/386-457



Készülék
+
kártya

24 hónapra szóló
felfüggesztési
nyilatkozat
aláírása esetén

ERICSSON
GA 628/SL*,
+ 3db
színes
előlap,
+ 3db
színes
antenna-
gyűrű
6.400 Ft +
Áfa
(bruttó
8.000 Ft)

ALCATEL
CLUB/SL
vagy
MAX/SL*
9.600 Ft
+ Áfa
(bruttó
12.000 Ft)

NOKIA
5110/SL*
+ 1db
választható
színes előlap
15.200 Ft
+ Áfa
(bruttó
19.000 Ft)

ERICSSON
GH 688/SL*
15.200 Ft
+ Áfa
(bruttó
19.000 Ft)

ERICSSON
GF 768/SL*
+ színes
headset
19.200 Ft
+ Áfa
(bruttó
24.000 Ft)

* A készülékek csak Westel 900-as előfizetői kártyával használhatók!

** Az árak csak új előfizetés vásárlásakor érvényesek!

Villtech Műszaki Bolt a  hivatalos forgalmazója!

Júliusban már jó víz folyik a csapokból

A város képviselő-testülete még 1997. augusztus 7-én döntött Gyomaendrőd és Csárdaszállás egészséges ivóvízzel való ellátását célzó beruházásról. Mint ismeretes az egészséges ivóvíz a Maros hordalékkúp-ról, a megye déli részéről érkezik Mezőberényen keresztül. A két település bruttó 597 millió forintos beruházása a Köviép Kft. kivitelezésében három ütemben valósul meg.

Rau Józsefa polgármesteri hivatal műszaki csoportjának vezetője lapunknak elmondta, hogy az első ütem jelentős része 1998 végére befejeződött. Elkészült Mezőberénytől 15 kilométernyi vezeték, felépült Csárdaszálláson a víztorony és Gyomaendrődön befejezték az 500 köbméteres tározómedence építését.

- A második ütemben a békcéscsabai Vandhāti szivattyú gépházatalakítási munkálatai készülnek el. Erre azért van szükség, mert a megye déli részéről Békéscsabán át érkező vízből a jelenlegi berendezések nem képesek megfelelő mennyiséget szolgáltatni Gyomaendrődnek. A mintegy nettó száz milliós munka ez év májusán készül el - mondta Rau József.

Ahhoz, hogy biztonsággal követhető legyen a Maros hordalékkúpjának vízutánpótlása, a hatóságok előírták egy figyelőrendszer kiépítését a vízbázis környezetében. Nettó 34 millió forintért úgynevezett figyelőkutakat és különböző mérőberendezéseket kell építeni illetve üzembe helyezni.

- A kétéves közös beruházáshoz Gyomaendrődnek az állami pénz mellé 119 millió 409 ezer forint saját forrást kellett biztosítani. Ezt a saját forrást csökkenteni tudtuk a Békés Megyei Vízművek Vállalattól kapott támogatással és az áfa visszaigénylés lehetőségével. Ezekon kívül sikerült megszerezni egy pályázat

útján a svájci állam támogatását is. Ez ugyan nem pénzt jelent, de értékes és szükséges gépeket, berendezéseket kapunk térítésmentesen. A tervezett nettó 477,6 millió forinttal szemben 452,5 millióba kerül az ivóvíz beruházás. További nyereség az is, hogy olyan berendezéseket is lecserélünk, amelyek egyébként nem szerepeltek a programban - tudtuk meg Rau Józseftől.

Várhatóan ez év júliusában már az új vezetékén érkező egészséges ivóvizet fogyaszthatja Gyomaendrőd lakossága. A város területén lévő vízvezetékrendszert addigra a vízművek vállalat köteles kitisztítani.

A város vezetése úgy határozott, hogy a beruházást követően megmaradt pénzekből Kocsorhegyen keresztül, az üdülőterületeket is érintve Nagylaposra is eljuttatja az egészséges ivóvizet. **H.E.**

Emelték a víz árát

Január elsejétől ismét emelték az ivóvíz díját. A lakossági vízdíj az eddigi 118 forintról 133,5 forintra, a lakossági csatornadíj 89 forintról 100,9 forintra nőtt köbméterenként. A hatósági vízdíj 137,2 Ft+áfáról 155,2 Ft+áforára nőtt. A hatósági csatornadíj ez év januárjától köbméterenként 130,7 Ft+áforára emelkedett. A szipantott szennyvíz megszabott díja köbméterenként bruttó 263,6 forint lett.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Buszárak

Mintegy 10 százalékkal emelkedtek az autóbusz közlekedés tarifái. Ez évtől 5 forintra többet, 60 forintot fizetünk egy menetjegyért. A dolgozói havi bérlet 1500 forintba, a tanuló- és nyugdíjas bérlet 430 forintba kerül. Az önkormányzat a helyi járatú autóbuszok üzemeltetőjét a Villám-társ Kft-t havonta 272 ezer 645 forinttal támogatja.

Adómentesség

A magánszemélyek kommunális adója tekintetében egy módosítást fogadott el a képviselő-testület. Mint ismeretes, a kábeltévé-bekötés befizetői az elmúlt évben adómentességet kaptak. -Ezt a lehetőséget a város 1999-re is fenntartja, hiszen a kábeltévé kiépítettsége még nem érte el a szükséges - a képviselő-testület által elvárt - mértéket. s ez nem a lakosság hibája - mondta indoklásul dr. Csorba Csaba jegyző.

Kábeltévé díjemelés

Január 1-től az eddigi havi 500 Ft-ról 600 Ft-ra nőtt a kábeltévé üzemeltetési díj - tudtuk meg Szűcs Imrétől. a kábeltévé üzemeltetőjétől.

Egyenlőre megszűnik

Múlt év végével a működési feltételek hiányában megszűnt a Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány gyomaendrődi alirodája. Az alapítvány által alkalmazott vezető megbízatása múlt év végével lejárt. Egyenlőre tehát szünetel az aliroda tevékenysége. ám a város továbbra is szeretné az alapítvánnyal közösen fenntartani a Hősök úti irodát. Hogy milyen formában segíti majd tovább a helyi vállalkozásokat az alapítványi iroda. arról a képviselő-testület rövidesen dönteni fog.

www.gyomaendrod.hu

December 9-én Dezső Zoltán alpolgármester és Szántó József, a Mars Network Kft. marketing igazgatója a városháza dísztermében ünnepélyes keretek között átadta és bemutatta Gyomaendrőd város Internet honlapját. A világhálón bárki bejelentkezhet a Gyomaendrődöt bemutató több száz oldalba, ahol az aktuális hírek mellett gazdasági, közéleti, önkormányzati, kulturális és sport témájú információkat is olvashatnak az érdeklődők.

Kamat az iskoláknak

Az önkormányzatnál még 1996 novemberében bevezették a városi kincstárt, melynek során a város intézményeinek saját bevételeit is bevonták az önkormányzat finanszírozási rendszerébe. A Bethlen szakképző iskola és a Kner gimnázium szakképzési hozzájárulásait külön kezelték lekötött betétként, így abból kamatbevétel keletkezett. A képviselő testület e kamatbevételeket átadja szakképzés céljaira az említett két intézménynek. A Bethlen 864 ezer forintra, a Kner 65 ezer forintra jutott így hozzá. Mint azt a polgármester megjegyezte: a Bethlen iskola az elmúlt évben mintegy 30 millió forintnyi pályázati pénzt hozott a városba. Az összes többi intézmény együttesen nem produkált ennyit...

Óriási lehetőséget szalasztott el Gyomaendrőd vezetése

„Sajnos nem tudtuk öt telefonvonalat biztosítani”

Dezső Zoltán alpolgármester a képviselő-testület december 15-i ülésén nem kis vihart kavart kijelentésével. A térségi kommunális hulladéklerakó tervezett építése kapcsán kérte a képviselőket, hogy támogassák mindazokat a beruházásokat, amelyek a város fejlődését szolgálják, már csak azért is, hogy ne szalasszon el Gyomaendrőd többé olyan beruházásokat, mint a - két éve Szarvasra települt - Pioneer vetőmagüzem.

- Az amerikai cég először Gyomaendrődön kívánt telepet építeni 16,2 millió dolláros beruházással, ám Gyomaendrőd akkori vezetői nem voltak képesek biztosítani a cég által kért néhány telefonvonalat, s így szalasztották el talán az

évszázad egyik ipartelepítését Gyomaendrődön - mondta Dezső Zoltán.

Czibulka György kifejtette, hogy az akkori testület szerette volna, ha a Pioneer cég itt telepszik meg, de a város nem volt képes egymaga a telefonközpontot bővíteni.

- Sajnos nem tudtuk öt telefonvonalat biztosítani. Ezen múltott volna a Pioneer ideteleülése - mondta **Czibulka György**.

Dr. Valach Béla képviselő is reagált az alpolgármester felvetésére. Elmondta, hogy a Pioneer cégtől annak idején először öt keresték meg.

- Személyes ismerősöm ugyanis az az úr, aki az amerikai vetőmag cég ügyeit intézte. Valóban a beruházás megkezdése előtt a lehetséges helyszíneket járták körbe, s az első megkeresett település Gyomaendrőd volt.

Az infrastruktúra hiánya és a vállalkozói környezet hőmérőzése után döntött úgy a Pioneer amerikai tulajdonosa, hogy inkább Szarvason épít üzemet - tájékoztatta a képviselőket dr. Valach.

A vita lezárásaként **dr. Dávid Imre** polgármester elmondta, hogy ha akkoriban ő a polgármester, akkor

- ha miniszterelnökig is kell elmenni - legalább tíz telefonvonalat szerez.

- Persze nem biztos, hogy csak a telefonon múltott a beruházás. Mindenesetre egy biztos, akkoriban óriási lehetőséget szalasztott el Gyomaendrőd vezetése - zárta le a témát a polgármester.

H. E.

Szerencsés választás

Mark Dickey, a Pioneer Hi-Bred Magyarország Rt. igazgatója szerint Szarvas szerencsés választás volt, hiszen a vetőmagtermelés szempontjából az egyik legjobb fekvésű térsége az Alföldnek. Az igazgató a Békés Megyei Hírlapnak elmondta, hogy Szarvason és vonzáskörzetében jelentős a szellemi-tartalék, a térség évszázadok óta az agrárinnováció egyik centruma. Az út és telefonhálózat jól kiépített és az európai és a CEFTA országok szempontjából kedvező a város logisztikai fekvése. Az amerikai cég Európán belül Magyarországon építi ki az egyik legnagyobb termelőt és feldolgozó bázisát. A Szarvason kétezerig megvalósuló beruházások összes értéke meghaladja a 30 millió USD összeget.

Tisztújítás a szocialistáknál

A Magyar Szocialista Párt Városi Szervezete 1998. december 12-én tartotta tisztújító taggyűlését Gyomaendrődön. A taggyűlés meghallgatta és megvitatta az 1996 óta végzett munkáról szóló beszámolót. Külön értékelte a tavaszi országgyűlési- és az őszi önkormányzati választásokat.

Számos hozzászólásban megfogalmazódott, hogy a szervezet tevékenysége alapvetően nem szorul lényeges változtatásra, de a megváltozott körülmények miatt néhány területen szükség van kiigazításra.

Javítani kell a civil szervezetekkel, szervezettebbé kell tenni a baloldali pártokkal való együttműködést. Több figyelmet kell fordítani a nyilvánosság előtt való megjelenésre, javítani szükséges a párbeszédet a város választópolgáiraival. Az MSZP-nek, mint olyan pártnak, amely a legjobb képviselőit juttatta Gyomaendrődön is az önkormányzatba, törekednie kell az önálló arculat megteremtésére, megőrzésére a testületi munkában is.

A taggyűlés háromfős elnökséget választott. Az elnöki teendők ellátásával Babos Lászlót bízta meg. Az elnökségbe Foglár Mihályt és Gubucz Györgyöt választotta. A helyi szervezetet a megyei küldöttgyűlésen Dankó Mihály fogja képviselni.

Az elnökség ezúton is köszöni a pártra és jelöltjeire adott szavazatokat. A város lakosságának békés, boldog új esztendőt kíván az

MSZP Városi Szervezete



FIGYELEM!

Új- és használt,

OLCSÓ CIPŐBOLT

nyílt Gyomaendrődön
a Kossuth u. 37/1. szám alatt.

1999. január 11-23-ig

20 %-os árengedménnyel kínálunk:

* Divatos női-, férfi-, gyermek bakancsokat, cipőket,

* sportcipőket,

* női csizmákat,

* gyermek hótaposókat.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9-17-ig,
szombaton 8-12-ig.



Minden kedves vásárlót szeretettel várunk!

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Pénz a civileknek

Az önkormányzat tavaly az összes működési kiadásainak 0,73 százalékát, azaz összesen 7 millió 21 ezer forintot fordított a város civil szervezeteinek támogatására. A képviselő-testület december 15-i ülésén úgy döntött, hogy a művelődési és egyéb célú civil szervezetek támogatására külön pénzügyi alapot hoz létre, melyből a civil szervezetek pályázati úton nyerhetnek támogatást.

A pályázatot mindig a tárgy év január 31-ig írják ki, a pályázatok benyújtási határideje pedig a kiírást követő 30. nap. Pályázhatnak magánszemélyek, akik tevékenységükkel növelik a város hírnevét, pályázhatnak egyesületek, klubok, karitatív szervezetek, és a bírósági bejegyzéssel rendelkező civil szervezetek.

A támogatottak

Az önkormányzat 1998-ban nyújtott támogatásai:

Alapítvány Gye. Közgyűjteményeiért	700 000 Ft
Városi Tűzoltó Egyesület	2 500 000 Ft
Motormúzeum	500 000 Ft
Körös Néptánc Alapítvány	1 000 000 Ft
Gye. Társastánc Mozgalmáért Alapítvány	500 000 Ft
Pólus Krisztián	6000 Ft
Honti Antal kiadványához	35 000 Ft
Művésztaбор	20 694 Ft
Majorette Csoport	70 000 Ft
Komédiás Kör	50 000 Ft
Természetbarátok Köre	200 000 Ft
Hadirokkantak Egyesülete	12 000 Ft
DADA program	272 500 Ft
„Fékút a gyermekekért” Alapítvány	100 000 Ft
Mentő Alapítvány	250 000 Ft
Polgárórság	250 000 Ft
Vöröskereszt	300 000 Ft
Bethlen Alapítvány	200 000 Ft
Kertbarátok Köre	10 000 Ft
II. Számú Nyugdíj Klub	25 000 Ft
Felsőrézsi Olvasó és Gazdakör	10 000 Ft
Mozgáskorlátozottak Egyesülete	10 000 Ft

Egyezség

A város vezetése peren kívüli egyezséget kötött a Thermix Építőipari Szövetkezettel a sportcsarnok padlózatainak felújítása ügyében. Mint ismeretes, annak idején a sportcsarnok kivitelezését a helyi építőipari szövetkezet végezte, ám az azóta felmerült építési hibákat a jogutód Thermix nem ismerte el. A szövetkezet most vállalta, hogy két részletben ez év augusztusáig 3 millió forint kártérítést fizet a városnak. Ez az összeg a helyreállítás közvetlen költségeit fedezi.

Ajándék az óvodásoknak

Jakus Imre Öregszöllő önkormányzati képviselője helybéli vállalkozók segítségével 30 ezer forint értékű játékot adományozott az öregszöllői óvodának. A karácsony előtt átadott játékok felejthetetlen meglepetést okoztak az óvodásoknak.

Közmeghallgatás lesz az új hulladéklerakó ügyében

Gyomaendrőd és a térség hat önkormányzata - Csárdaszálás, Hunya, Kondoros, Kardos, Örménykút, Kétsoprony - úgy döntött, hogy a szilárd kommunális hulladék gyűjtésére és kezelésére önálló szervezetet hoznak létre Körös Térségi Kommunális Hulladék Gyűjtő és Kezelő Társulás elnevezéssel.

Gyomaendrőd képviselő-testülete múlt év novemberében döntött arról, hogy Gyomaendrőd külterületén az egykori téglagyár mellett több település közreműködésével, társulás formájában egy térségi szeméttelép építését kezdeményezi. Az említett települések mellett Szarvas és Csabacsúd vezetői is meghívást kaptak az előzetes egyeztetésekre, ám ezeken nem vettek részt.

A telep megvalósításához és működtetéséhez az érdekelt települések a lakosság számának arányában járulnak majd hozzá, s emellett állami támogatásra is pályázatot nyújtanak be. A több év alatt megvalósuló beruházás legalább 25-30 éven át lesz képes megoldani a térség településeinek hulladékkezelési gondjait az európai normáknak megfelelően.

A tervezett szeméttelrakó ügyében egyébként az önkormányzat januárban közmeghallgatást tart, s itt kéri ki a lakosság véleményét is.

ÉRTESÍTÉS

Felhívjuk a szilárd burkulatú utak, utcák lakóit, hogy a Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete az 1990 évi LXV.tv. 16. paragrafusában biztosított jogkörében eljárva a város tisztaságáért, a kulturált emberi környezet megőrzéséért alkotott rendeletének 5.paragrafus 3. bekezdése az alábbiakat írja elő:

„A szemétszállításba bekapcsolt ingatlanokon a háztartási szemetet a gépi gyűjtési technológiának megfelelő egységes, fedhető edénybe, kukába kell gyűjteni”

Kérjük az érintett lakosságot, hogy legkésőbb 1999. március 1-ig a kukaedényeket beszerezni szíveskedjen. A jelzett időpontot túl zsákba, dobozokba gyűjtött és kihelyezett szemetet nem szállítjuk el.

Tisztelt Lakosság!

A környezet tisztasága, kulturált emberi környezet megőrzése érdekében kérjük szíves együttműködésüket.

GYOMASZOLG KFT.

Üzlet- és irodahelyiségek, valamint raktárhelyiségek kiadók



Gyomán a Kossuth u. 18. szám alatt (a volt DY-WA Kft. épületében).
Érdeklődni: a helyszínen,
vagy a 386-522/25-ös
telefonszámon.

Szalagavató



Nyolc végzős osztály fejezi be idén tanulmányait a Bethlen Gábor Szakképző Iskolában. Szalagavató báljuk december 17-én volt a sportszarnokban

Egy tanév Ausztriában

Nagy László, a Bethlen iskola 3. éves mezőgazdasági technikus hallgatója szeptember 8-a óta a Pioneer cég támogatásával az ausztriai Tulln mezőgazdasági szakiskolájában tanulhat egy tanéven keresztül.

- Az iskolában két erdélyi magyar és egy dunántúli lánnyal együtt négyen vagyunk magyarok. Eleinte nehéz volt, hiszen németül folyik a tanítás, s még nagyon sok szakszót kellett megtanulni. Sikerült beilleszkedni, igaz az osztrákok nagyon segítőkészek és barátságosak - mondja a karácsonyra hazalátogató diák,



aki szerint sokkal nyugodtabb az osztrák iskolában a diákélet, hiszen összesen negyvenen - a környékbeli parasztszok gyermekei - járnak ide tanulni.

"Kis karácsony, nagy karácsony..."

Ünnepi hangulat a művelődési házban

December 11-én pénteken a Nemzeti Kulturális Alap által támogatott Négy évszak programsorozat zárórendezvényére került sor Kis karácsony, nagy karácsony címmel a Katona József Városi Művelődési Központban, mely szép számú közönséget csalogatott a házba. Az elsősorban gyermekek számára összeállított műsor szereplői ugyancsak gyerekek voltak, a helyi óvodák és iskolák nebulói. A Városi Zene- és Művészeti Iskola a zene nyelvén próbált karácsonyi hangulatot teremteni, sikeresen. Az iskola kórusa, fuvolatríója és furulyazenekara ez ünnephez kapcsolódó műveket választott, *Fülöp Zsófiától* gitáron hallhattuk a jól ismert karácsonyi melódiákat, majd *Fónagy Ádám* gitáron és *Kovács Ágnes* fuvolán tolmácsolt egy Köhler darabot. Nagy László Csodafiú szarvasának történetét *Tóth Kitti* szavalta.

A népi hagyományokat a 2. Számú Általános Iskola 3.b ÉKP-s osztálya lucázással elevenítette fel, a kis Jézus megérkezését a Selyem Úti Óvoda nagycsoportosai bethlehemes játékban mesélték el. Nem hiányozhatott a műsor címét adó dal sem, ezt *Hornok Zsuzsa* és *Török Anikó* énekelte.

Nemcsak a sikeres szereplésért lehetett azonban izgulni, hiszen e műsor adott helyet az iskolákban meghirdetett fenyőfadíszítő versenynek. A megmérettetésre 13 alsó- és 11 felsőtagozatos osztály nevezett, akiket a zsűri külön kategóriában értékelt. A kicsik lelkesedését és igyekezetét tükrözi az is, hogy az alsótagozatosok között 3 különdíj is kiosztásra került. A sorrend így a következőképpen alakult: az alsósoknál a 2. Számú Általános Iskola 3.b osztálya bizonyult a legügyesebbnek, megelőzve a 3. c-t és a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola 2.b osztályát. Különdíjban a 2. Számú Általános Iskola 1.d, 2.d és 4.b osztálya részesült. A felsőtagozatosok között két díjazott lett: a képzeletbeli dobogó legfelső fokára a 2. Számú Általános Iskola 7.c osztálya állhatott, míg a második helyen az ugyancsak 2. számú iskolás 5.d osztály ünnepelhetett.

A program befejeztével néhány helyi vállalkozó jóvoltából a sikeresen szereplők, tehát minden fellépő, forró teából és friss pogácsából meríthetett energiát a hazaútra.

Imre Andrea

Új gumiabroncsok árúsítása

mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

Boldog új évet kíván

Katona György, gumijavító
Gyomaendrőd,
Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127



Óvodások bethlehemes játéka

Első helyen a Túri Bicskások

A Gyomaendrődi Városi Sportcsarnok rendezésében Profi Kispályás Labdarúgó Bajnokság folyik a sportcsarnokban 11 csapat részvételével minden szombaton és vasárnap 14 órától.

A résztvevő csapatok: *Árpád Söröző* (Békéscsaba), *Hunyai Tolongás* (Hunya), *Holler* (Gyomaendrőd), *Pavilon FC* (Gyomaendrőd), *Túri Bicskások* (Mezőtúr), *Magtárlaposi Öreg Bikák*,

Thermix (Gyomaendrőd), *Favill SC* (Gyomaendrőd), *Krokodilok* (Gyomaendrőd), *Zöld Sasok* (Gyomaendrőd), *Fegyencváros* (Gyomaendrőd), *Speed* (Gyomaendrőd).

A január 3-i harmadik forduló után első helyezett a Túri Bicskások, a MÖB Thermix a második, a Holler pedig a harmadik helyen áll. A negyedik az Árpád Söröző, az ötödik a Pavilon FC. csapata.

Szaloncukor Kupa



Szeghalmi, budapesti, makói és gyomaendrődi gyermekcsapatok részvételével, a Gól-Suli Alapítvány rendezésében 1998. december 19-én a sportcsarnokban zajlott a Szaloncukor Labdarúgó Kupa, melyet a képen látható szeghalmi csapat nyert



GAZDA KISÁRUHÁZ

A PENNY MARKET MELLETT

*Már most gondoljon
a tavaszra!*

Kisáruházunkba megérkeztek a tavaszi kertmagvak és az első növényvédelmi munkához szükséges lemosó vegyszerek.

Ezen kívül: fóliák, gumicsizmák, műtrágyák és sok egyéb a háznál nélkülözhetetlen termék kapható.

SZAKTANÁCSADÁS!

Telefon. 06-66/386-359

Középiskolások versenye



Az immáron negyedik éve hagyományosan megrendezett Karácsony Kupa '98 középiskolás sportnapot múlt év december 15-ére hirdette meg a szervező, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola. A három sportágat felölelő versenysorozatnak a sportcsarnok és a Kner Gimnázium tornaterme adott otthont. Négy iskola, a Mezőhegyesi Szakképző, a Szeghalmi Péter András Gimnázium, a Kner Gimnázium és a Bethlen iskola mintegy 150 diákja mérte össze tudását. Lány kézilabdában első lett a Bethlen csapata, 2. a Kner, a 3. a szeghalmi csapat lett. Fiú kosárlabdában a Kner végzett az 1. helyen, 2. Szeghalom, 3. Mezőhegyes, fiú labdarúgásban első a Bethlen, 2. Szeghalom, a 3. pedig Mezőhegyes csapata lett. Az összesített versenyben is a Bethlen iskola csapata végzett az élen.

Köszönet

A Szó-Beszéd lapján keresztül szeretnénk megköszönni a Gyomaendrőd Város Önkormányzata képviselőinek azt a nemes gesztust, amellyel az idős embereknek segítettek gondtalanabbá tenni a szeretett ünnepét!

Tisztelettel: Komóczi Imre és neje

Közlemény

A Vidovszky Béla Helytörténeti Gyűjtemény - Városi Képtár - értesíti kedves közönségét, hogy kiállításai 1998. december 20-tól 1999. március 1-ig csak előzetes bejelentkezéssel látogathatók. Bejelentkezni a látogatás előtt legalább egy héttel a 66/386-777-es telefonszámon, vagy személyesen a Katona József Városi Művelődési Központban lehet.

**Popkorn
kukorica-
pattogató-gép
eladó.**

Érdeklődni:
66/386-105

Bejártatott
gyorsétkező
frekvenciált helyen

KIADÓ
vagy
ELADÓ.

Érd.:
66/386-105

Az 1998-as esztendő

Január

• Megszűnt Gyomaendrődön - az időközben német tulajdonba került - Tiszántúli Áramszolgáltatató Vállalat (TITÁSZ) helyi kirendeltsége. Az új tulajdonos a cég átvilágítását követően soknak találta a TITÁSZ negyven kirendeltségét, ezért ezek csökkentését határozták el.

• Gyomaendrőd lakóinak száma évről-évre csökken. Az elmúlt öt évben 601 fővel csökkent a lakosok száma. Míg 1992. január elsején 16.864 lakója volt a városnak, addig 1997. januárjában 16.263 főt számoltak Gyomaendrődön.

• A helyi járatú autóbuszok üzemeltetője, a Villámtrans az eddigi 50 forintról 60 forintra emelte a menetjegyek árát.

• Békésiné Boldizsár Ella nyerte az Apolló Mozi bérbeadására kiírt pályázatot. A nyertes békéscsabai szakember bérleti díjat ugyan nem fizet a városnak, de a város költségvetéséből támogatást sem kért az üzemeltetéshez.

Február

Gyomaendrőd önkormányzata február 26-án fogadta el a város idei költségvetését 1 milliárd 437 millió forintos bevétellel és kiadással. A város és intézményei működtetésére megy el a pénz nagy része: összesen 954 millió forint. Felújításra 11,7 milliót, fejlesztésre 447 millió forintot fordítanak, 23,7 millió forintot pedig úgynevezett céltartalékba helyeznek.

Március

• Március 18-án felavatták Gyomaendrődön, a Kö-

rösladányi út mellett az osztrák Kneissl Dachstein Sportartikkel vállalatcsoporthoz tartozó Raichle Sport Kft. új üzemcsarnokát. Az 1991-ben külföldi befektetők által megvásárolt gyomaendrődi cég dolgozóinak létszáma már 120-ra emelkedett.

• A budapesti olasz nagykövetség gazdasági és kereskedelmi titkára, valamint az Olasz Külkereskedelmi Intézet elnöke látogatott március 23-án Gyomaendrődre dr. Misur György szarvasi képviselőjelölt meghívására.

• Március 28-án elkészült a Kolmann telepen a Gyomaendrődi Kábeltévé fejállomása. Szűcs Imre mezőberényi vállalkozó elmondta, hogy a hálózat kiépítése a Botond utcán, a Tompa utcán kezdődik, majd a Vásártéri lakótelepen folytatódik.

• Március 25-29 között Budapesten rendezték meg az Utazás '98 Nemzetközi Idegenforgalmi Szakkiállítás, melyen több Békés megyei településsel együtt a megyei iparkamara közös standján Gyomaendrőd is részt vett.

Április

• Gyomaendrődi Programfüzet címmel új kiadványt jelentetett meg a Katona József Városi Művelődési Központ.

• Április 6-án az önkormányzat tulajdonában lévő 42,8 millió forintos TITÁSZ-részvényekre 140 százalékon tett ajánlatot a Casline Bróker Értékpapír Rt., s az önkormányzat az ajánlatot elfogadta.

• Életének 87. évében, április 7-én elhunyt Nyíri Lajos táncpedagógus, a

gyomaendrődi Rumba Táncklub egykori klubvezető táncpedagógusa, aki 1972-től tíz éven át vezette a gyomai táncklubot.

• Április 16-án Gödöllőn rendezték meg az országos diákolimpia mezei futóverseny döntőjét. A gyomaendrődi Gellai Imre 6. osztályos tanuló a 205 versenyzőből álló mezőnyben a 12. helyezést érte el.

• Április 16-án kezdődött meg a sorompó mellett lebontott gázcseretelep helyén a MOL 2000 típusú benzinkút építése.

• Április 21-25 között a Budapesten megrendezett építőipari szakkiállításán részt vett a gyomaendrődi Németh Nyílászáró Gyártó és Forgalmazó Kft.

• A Szó-Beszéd Szerkesztősége április 23-án a művelődési központban választási fórumot rendezett. Az 5. számú választókörzet kilenc képviselőjelöltje közül hatan fogadták el a meghívást.

Május

• A Hőtechnikai és Gépipari Kft. ügyvezetője, Gellai Attila május elsejével lemondott tisztségéről és közös megegyezéssel távozott a 102 alkalmazottat foglalkoztató cégtől.

• Május 8-án megtörtént a 28 millió forintból felújított Liget Fürdő műszaki átadása.

• Az 5. számú választókerületben május 10-én a parlamenti választáson a 39.658 választópolgárból 21.467-en jelentek meg a szavazóhelyiségekben és 21.033-an szavaztak érvényesen. A 9 jelölt közül egyike sem kapta meg a szavazatok 50 százalékát, ezért május 24-én a máso-

dik fordulóban döntött el, hogy a fideszes Domokos László lép a szocialista Szöllösi Istvánné helyére. Domokos a gyomaendrődi választópolgároktól 3286 szavazatot, míg Szöllösiné 2447 szavazatot kapott.

• Május 21-én a békési Rovért Kft. és a békéscsabai RSZ-Coop Kft. szűnyogirtó repülőgépe 400 hektárnyi területet szórt be vegyszerrel a város felett.

• Május végén egy digitális nyomdagépet helyeztek üzembe a Gyomai Kner Nyomdában. A 130 millió forintos beruházással egy olyan modern berendezés került a nyomdába, amellyel újfajta piaci igényeket lehet kielégíteni, s a gyomai cég a profiljánál maradvány számú könyveket is tud majd gazdaságosan gyártani.

• Május 29-én átadták a Hármaskörös árterében kialakított 23 km hosszú túraútvonalat, amely a Kecsegési holtágtól indul, s halad a folyó jobb partján az endrődi közúti hídig, majd az útvonal áttér a bal partra és folytatódik a gyomai közúti hídig, majd onnan visszatér a Kecsegési holtághoz.

Június

• Az Év Kiváló Gyomaendrődi Pedagógusa kitüntetést és az ezzel járó 70 ezer forintos jutalmat Hunya Elekné, a 2. Sz. Általános Iskola tanárnője vehette át ünnepélyes keretek között június 11-én a városházán.

Július

• Július 5-én Endrődön a Kondorosi út melletti egykori homokbánya területén,

gyomaendrődi krónikája

az Eurocross Ringen rendezték meg a Balázs Kupa Országos Bajnoki Motocross Versenyt.

- Immáron ötödik alkalommal rendezte meg a Gyomaendrődi Bethlen Alapítvány a nemzetközi művésztabort.

- Dr. Dávid Imre polgármester a képviselő-testület július 30-i ülésén bejelentette, hogy az őszi helyhatósági választásokon független jelöltként újra indul a polgármesteri posztért.

- Július 31-én az RTL Klub Fókusz című műsorának stábjá riportot forgatott a nyári szünyoginvázióról elhíresült Gyomaendrődön.

Augusztus

- Augusztus elsején Farmerestet rendezett neves művészek és együttesek részvételével Nagylapson Erdősi István a Popfarm gazdája.

- A II. Nemzetközi Volkswagen Bogártalálkózón remek programok gondoskodtak a Gyomaendrődre látogató több mint félszáz jármű utasainak szórakoztatásáról augusztus 7. és 9-e között.

- Augusztus 15-én a gyomai szabadstrand területén rendezték meg az országos kajakversenyt, ahol a múlt évben létrehozott helyi Körös Kajak Egyesület versenyzői is indultak.

- A városi sportcsarnok adott otthont augusztus 20-22 között a Vita Agricolae '98 Mezőgazdasági, Ipari Kiállításnak és Vásárnak, melyet a Bethlen Alapítvány szervezett.

- A Gyomai Gimnáziumban 1954-ben kezdődött el

az oktatás, s négy év múlva 1958-ban érettségiztek az első tanulók. Augusztus 20-án az öregdiákok rendezték meg 40 éves érettségi találkozójukat egykori iskolájukban.

- Hatalmas érdeklődés kísérte az I. Gyomaendrődi Nemzetközi Halfőzőversenyt, melyet augusztus 21-én 25 versenyző részvételével a Dreher Söröző rendezett.

Szeptember

- Kner Kupa néven nemzetközi judoversenyt rendezett szeptember 6-án a városi sportcsarnokban a Gyomaendrődi Judo Club. A meghívásos versenyen a gyomaendrődi versenyzők remekeltek.

- Szeptember 17-én első alkalommal a helyi kábel-tévé stúdió kísérleti adásként élő közvetítést adott a képviselő-testület üléséről.

Október

- A gyomaendrődi választópolgárok részéről nagymérvű érdektelenség jellemezte az október 18-i önkormányzati választásokat. A 12.807 választó közül mindössze 3493-an mentek el szavazni. Az egyetlen polgármesterjelölt, a függetlenként induló dr. Dávid Imre 3110 szavazatot kapott és így négy évre ismét ő lett a város első embere.

- Október 29-én az új önkormányzati testület alakuló ülésén Dezső Zoltánt alpolgármesterré választották a képviselők, második alpolgármester nem lett, mert Császárné Gyuricza Éva nem kapott elegendő szavazatot. A következő ülésen a polgármester a kis-

gazda Gellai Imrét javasolta a második alpolgármesternek, akinek személyét a testület is elfogadta.

- Újházi Ernő és Vaszkó András a Gyomaendrődi Siketekért és Nagyothallókért néven közalapítványt hozott létre.

- Gyomaendrőd, illetve az 5. számú választókerület országgyűlési képviselőjét, Domokos Lászlót választották október 30-án a Békés megyei közgyűlés elnökévé.

- Október 30-án megalakult a német kisebbségi önkormányzat. Elnökévé dr. Weigert Józsefet választották.

November

- November 4-én megalakult a cigány kisebbség önkormányzata. Elnöke ismét Dógi János lett.

- A Mirhóhádi Idősek Otthona mellett lévő házat megvásárolta az önkormányzat és a két épületet összeépítve újabb férőhelyeket alakítottak ki. Az Őszikék névre elkeresztelt idősek otthonát november 12-én adták át.

- Alapítvány a Művelt Cigányifjúságért névvel a cigány kisebbségi önkormányzat kezdeményezésére Dógi Józsefné, Dógi Jánosné és Ráczné Dógi Piroška alapítványt hozott létre.

- November 19-én a Bethlen iskola szervezésében Gyomaendrőd városa, valamint magánszemélyek adománya indult útnak az árvízkárosult kárpátaljai Tiszabökénybe.

December

- December 1-től dr. Sonkoly János személyé-

ben új vezetője van az OTP gyomaendrődi fiókjának. A korábbi fiókgazgató, Rácz Béla nyugdíjba vonult.

- Megjelent a gyomaendrődi Megyeri György zenesz első kazettája Nem tudni mit hoz még a holnap címmel.

- A helybéli Épfe magánvállalkozás december 2-ára fejezte be a városháza nyugati homlokzatának felújítását. A nyílászárók cseréjével együtt 9 milliós felújítás 1999-ben a városháza északi oldalával folytatódik.

Ünnepségek előkészítői

Gyomaendrődöt 1989-ben nyilvánították várossá, így várossá avatásának tizedik évfordulóját ünnepelheti idén. A centenáriumi ünnepségek előkészítésére az önkormányzat bizottságot hozott létre. A bizottság vezetője: Dezső Zoltán alpolgármester. Tagjai: Dr. Dávid Imre polgármester, Gellai Imre alpolgármester, dr. Valach Béla, Babos László, Hangya Lajosné, Jenei Bálint, dr. Kovács Béla, Hack Mária képviselők, dr. Csorba Csaba jegyző, Kóris Györgyné köztisztviselő, Iványi László plébános, Sipos Tas Töhötöm lelkész, Ladányi Gáborné iskolaigazgató. Hajdú László a városi kulturális egyesület elnöke. Mészáros Vendel gazdasági menedzser, Papp Lajos gazdasági menedzser és Hornokné Németh Eszter. Ugyanezt a csapatot bízták meg egyben a harmadik évezred nyitányának megünneplésének előkészítésével.

Levél Nagyenyedről

A román-magyar barátság margójára

Papp László nagyenyedi római-katolikus plébános nyílt levélben mondott köszönetet a helyi szervezőknek az idei - véleménye szerint mindenkire szóló - nemzeti ünnep megrendezéséért. A nyílt levélben ez áll:

"Először látogatott egy nyugati felekezeti, keresztény magyar templomba Románia államelnöke. 1998. november 28-án, a bukaresti Madrigál Kórus fellépése alkalmából 19 órakor Emil Constantinescu úr államfői minőségben lépte át a nagyenyedi római katolikus templom küszöbét. Ez egyházunk, népünk számára szimbólumértékű gesztus.

Tisztában vagyunk azzal, hogy három lépcsőt kellett átlépnie: a felekezeti, a nemzeti és a politikait. Figyelemre méltó nevelői magatartás, mind az államfő, mind a megyei és a városi vezetőség, valamint a megjelent ortodox képviselő részéről. Külön értékeljük, hogy tiszteltben tartották a „genius loci”-t, a hely szellemét. Egyáltalán nem sértettek az előkészületek: a program alatt, sem nemzeti, sem felekezeti téren, sőt még érzéseinkben sem. Emberséges közvetlen viszony határozta meg az előkészületi munkánkat és az ünnepelést.

Ez az ünnep - ugyanakkor művészeti esemény - azt mutatja, hogy együttműködésünk kiterjeszthető az élet többi síkjára is.

Kelt Nagyenyeden, 1998. november 30-án."

Pásztori Kupán István nagyenyedi református tiszteletes a november 29-i, vasárnapi istentiszteleten - az egyházi szokásoktól eltérően - elismerően nyilatkozott a román államelnök enyedi látogatásáról. A nagyenyedi magyar anyanyelvű lakosok képviselői a helyi és a megyei rendezvényeken meghívottként vettek részt.

Történik mindez akkor, amikor Románia egyértelműen a nemzetgazdasági csőd szélén áll, egymást érik a politikai botrányok. Erkölcsi értékek nincsenek. A 40 év kriptokommunizmus rendkívüli módon eltompította a polgárokat. A tömegtájékoztató hiánya, a manipuláció, a kulturális értékek történelmi értékárba való helytelen elhelyezése, a szakmai képzettség és a szellemi műhely hiánya rendkívül súlyos károkat okoztak nekünk.

Hogy ha egy követnivaló szellemiség ma önálló véleményének ad hangot a román, vagy romániai társadalom prostitúciójáról és teszi azt az írott sajtóban vagy televízióban, a jelenben is működő önös érdekeken alapuló gazdasági érdekcsoportok és titkosszolgálatok rovására, kicsinálhatják. Ha román, nemzetárulónak nevezik és kiközösítik, sokszor az írott vagy elektronikus sajtó közreműködésével, ha magyar, hazaárulónak nevezik. Vagy kémnek, és így próbálják kiközösíteni, vagy eltávolítani a politikai életből.

Amennyiben olyan személyről, vagy személyekről van szó, akik ma egy haladó szellemű gondolkodásmód képviselői, ugyanez történhet velük. Még akkor is, ha ez a román államelnök, vagy polgármester. Gondolok itt arra, hogy Románia államfője a nagyenyedi polgármester meghívására a városba látogatott egy olyan rendezvény alkalmából, amelyen 1918 december elsejére emlékeztek, azaz Erdélynek a román országokkal való egyesítésére. Mellőzve a részletes történelmi áttekintést, az okokat és a következményeket, röviden: Erdély magyar adminisztrációs vezetésből román adminisztrációs vezetés alá került.

Megítélésem szerint azóta a román nemzet és az erdélyi magyar nemzetiség között, gyakran érthető okok miatt, olyan távolságtartó magatartás alakult ki, ami nem nevezhető

együttes, közösségi létnek. Most, egy több mint gesztus értékű történést követően, mi is az események résztvevőinek, egymáshoz tartozónak érezhetjük magunkat.

Az államfő magatartása azonban nem járt következmények nélkül. Néhány Fehér-megyei napilap Josan Mihai Horatiu nagyenyedi polgármester lejárataival indított kampányt egyrészt a magyar közösség, másrészt az államfő ellen. A helyi ortodox pópa (pap), aki mellelges önkormányzati képviselő, nem engedte meg az ország első emberének, hogy a román templomban a számára kijelölt karosszékekben helyet foglaljon, és szemére vetette Constantinescunak, hogy egy magyar templomba megy a román nemzeti ünnepet megülni.

Egy újságíró pedig cikkével megrökönyödötten olvasóit azt állította, hogy az államfő a magyar himnusz dallamaira vonult be a katolikus templomba, ami persze (sic!) románellenes cselekedet egy ilyen eseménykor. No meg máskor is. (Valójában Johann Sebastian Bach és Don Luis Milan zeneszerzők által írt alkotások dallamai hangzottak el.)

Egy tényleges beteg társadalmonban élünk, ahol az állandóan hangoztatott magyar veszély, mint tömegbűnös megbélyegzés él a legtöbb román anyanyelvű állampolgár pszichikumában. Ott, ahol nekünk - a gondosan adagolt gondolatmérgezés közepette - csupán egy célunk van, vélik az eszelős elmék: Erdélyt megisztitani a románoktól.

Legalább három napilap - egy országos és két megyei terjesztésű - a Nagyenyedre szóló meghívókon lévő tájkép alakját pisztolyformájúnak vélik és ebből újságíró olyan következtetést von le, hogy a romániai magyar politikai erők közvetve megfenyegették Románia elnökét, hogy aztán úgy kormányozzon, ahogyan arra titkos célú politikai erőktől utasítást kapott. Lehet, hogy határon túl mindez nevetséges, itt azonban az emberek többsége meg van ijedve.

A román nemzetbiztonság összeomlását harsogó szövegek és a nemzeti trikolór mögé bújók személyek néha felfedik igazi arcukat, amikor saját magukat magasabb erkölcsi célokért síkra szálló személyeknek vallva, nyíltan vállalják gyűlölködő megnyilvánulásait, tettbeli cselekedeteket szíva román polgártársaikat. A másság-ellenesség magva el van vetve. Azt most csak működésbe kell hozni.

Ilyen körülmények között a nagyenyedi polgármesternek sokszor nehéz dolga akad, mivel felvállalta a testvérvárosi kapcsolatot a magyarországi Gyomaendrőddel.

Megjegyzem, hogy a két város közötti viszony a mindenkor polgármesternek köszönhetően zökkenőmentes. Dr. Dávid Imre és Josan Horatiu tisztségviselése óta kamatozó. A magyar város polgármesterének tudnia kell, hogy erre a kapcsolatra nekünk tövábbra is szükségünk van. Közös céljainkhoz merítünk erőt belőle. A valóságban ez egy híd, ami összeköti szellemiségünket, biztosítja a szakmai tapasztalatcserét az intézmények között. Kulturális és sportrendezvényekre, ismerkedésre ad lehetőséget.

Ebben az új, állandóan változó világban pedig fontos érték: a barátság.

Mezei Sándor,
önkormányzati képviselő,
Nagyenyed

A Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány és Gyomaendrőd Város Önkormányzata PÁLYÁZATOT HIRDET

az alapítvány gyomaendrődi aliroda
VEZETŐI ÁLLÁSÁNAK BETÖLTÉSÉRE.

Pályázati feltételek:

- felsőfokú iskolai végzettség,
- 3 éves vezetői gyakorlat,
- vállalkozások beindításával, működtetésével kapcsolatos jogi, pénzügyi ismeretek.

Pályázathoz mellékelni kell:

- iskolai végzettséget igazoló okmány másolata.
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány.
- szakmai önéletrajz.
- a pályázó elképzelései az aliroda működésével kapcsolatban.

Bérezés: megegyezés szerint.

Pályázatnál előnyt jelent:

- adószakértői vizsga,
- idegen nyelv ismerete (angol, német, francia),
- térség és vidékfejlesztési gyakorlat, érdeklődés.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást nyújt Csík András a Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány igazgatója, továbbá dr. Dávid Imre Gyomaendrőd Város polgármestere.

A pályázatokat 1999. január 22-én 12 óráig lehet benyújtani Gyomaendrőd Város Polgármesteréhez.

Az állás 1999. február 1. napjával tölthető be.

WATT GMK.
Gyomaendrőd, Fő út 214.
Telefon: 66/386-358

1999-ben is várjuk
kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket!

* Háztartási gépek (Eta, Elin, Nile)

* Villamossági árucikkek
(elemek, izzók, védőcsövek,
kapcsolók, dugaljok,
műanyag dobozok,
lámpatestek),
háztartási gépkatrészek

* SKF és demokratikus
gyártmányú csapágyak
rövid határidővel

Vállaljuk háztartási gépek
javítását,
épületek villanszerelését
és érintésvédelmi
felülvizsgálatát.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Gyomaendrőd város önkormányzatának
polgármesteri hivatala pályázatot hirdet
az önkormányzat tulajdonában álló Gyomaendrőd,
Szabadság tér 1. sz. alatti iroda épület
(Polgármesteri Hivatal)

VÁLLALKOZÁS KERETÉBEN TÖRTÉNŐ TAKARÍTÁSÁRA.

Pályázhatnak:

Egyéni vállalkozók, jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok, (egyéni vállalkozók esetében mellékelni kell a vállalkozói igazolvány másolatát, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok esetében a nyilvántartásba vételről szóló bírósági végzés másolatát), akiknek köztartozásuk nincs.

A vállalkozás keretében elvégzendő feladat:

A pályázati kiírás mellékletét képező részletes leírás szerint.

A vállalkozásért kérhető legmagasabb díj összege 1999-es évre:

150.000 Ft/hó, ezt követő években a vállalkozási díj meghatározásánál csak az éves inflációs hatások vehetők figyelembe.

A pályázat nyertesével

a Polgármesteri Hivatal képviselőjében eljáró jegyző, határozatlan idejű szerződést köt. A jegyző a polgármesteri hivatal számára az összes szempont figyelembe vételével legkedvezőbb feltételeket biztosító pályázóval köt szerződést.

A pályázaton előnyt élveznek:

A gyomaendrődi székhelyű egyéni vállalkozók, jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságok, továbbá akik megfelelő referenciával rendelkeznek, valamint a tevékenység elvégzéséért kevesebb díjat kérnek.

A pályázathoz mellékelni kell:

- igazolást, hogy a pályázónak a helyi önkormányzat felé tartozása nincs,
- igazolást, hogy a pályázónak APEH felé tartozása nincs,
- igazolást, hogy a pályázónak TB tartozása nincs.
- A pályázatban meg kell jelölni, hogy a pályázó a tevékenységet az alkalmazásában álló munkavállalók közül kivel fogja ténylegesen végezni, és ezen személyek erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkeznek-e.
- Az esetleges referenciák felsorolását.
- A pályázó tevékenységének rövid ismertetését.
- A feladat elvégzéséhez szükséges technikai eszközök bemutatását.

A pályázat benyújtásának határideje:

1999. február 1. 14 óra.

A pályázat benyújtásának helye:

A pályázatot Gyomaendrőd Város jegyzőjénél (Gyomaendrőd, Szabadság tér 1., 5. számú iroda, Telefon: 66/386-122 vagy 282-302) lehet benyújtani, személyesen vagy postán. (A postai úton történő benyújtás esetén a pályázatot úgy kell feladni, hogy az a benyújtási határidőig a benyújtás helyére megérkezzen.)

A pályázat elbírásának ideje:

1999. február 15. 14 óra.

A pályázat elbírálása:

A pályázatot Gyomaendrőd Város jegyzője által felkért bíráló bizottság bírálja el. Azonos vállalkozási díj esetén a pályázók között árverseny tartásra kerül sor.

A tevékenység megkezdésének ideje:

1999. március 1.

Érvénytelen az a pályázat, amely határidőn túl érkezik, és hiányoznak a szükséges mellékletek. A pályázatot a pályázatok ismeretében a pályázati eljárást eredménytelennek nyilváníthatja.

A pályázat elkészítéséért, illetve az elkészítéssel kapcsolatos felmerült költségekkel szemben díj nem számolható fel.

Lakodalmi hangulat Lagzi Lajcsival és vendégeivel

Dáridó a Sportcsarnokban

A december 11-i sportcsarnokbeli Dáridóra 629 vendég váltott jegyet, s este 8 órakor izgatottan várták, hogy a nagy össznépi szórakoztató *Lagzi Lajcsi* a színpadra perdüljön. A fővárosi művészbrigád jó félórás kíséssel érkezett Gyomaendrődre, ám ez a tény csak tovább spanolta a várakozók izgalmát.

Lagzi Lajcsi billentyűzéssel, vicceivel és dobolás

öccsével próbálta elkápráztatni a nagydímet. Feledhető nótái után szólította színpadra a népszerű énekes házaspárt: *Korda Györgyöt* és *Balázs Klárit*. A rövid szünetben a művészek gyors kazetta árusításba kezdtek, miközben épségüket morcos testőrök óvták az ezreket lobogató, tolongó tömegtől.

Az est fénypontja a play back-ről énekelő egykori eddás *Pataki Attila* volt, aki láthatóan még élvezte amit csinált. A dáridós cigánynóták után Edda-slágerekkel is meglepte a fogékony közönséget. A Pataki-show fergeteges sikert aratott: a tomboló tömeg néhány merészebbje a színpadon is bemutatathatta táncudását...

A két órás műsort követően a terem túloldalán felállított másik színpadon csapott a húrok és a billentyűk közé a békéscsabai



A Dáridó házigazdája vendégével Korda Györggyel

Dominó együttes. A Dáridót követő vacsorán ugyanis hajnalig ők húzták a talpalávalót a népes közönségnek.

Babos Lászlóné a sportcsarnok igazgatónöje a lapunknak elmondta, hogy a drága jegyeket kifizető közönség talán jobb produkciót is kaphatott volna Lagzi Lajcsitól.

- Igaz a Korda házaspár és Pataki Attila, akik egészen más kategóriát képviselnek ebben a műfajban, némileg kárpótolták a nézőket - mondta a sportcsarnok vezetője. **H.E.**

ÁLLÁST AJÁNL

Aasztalosipari cég
keres
25 év feletti
szakmai
gyakorlattal
rendelkező
önállóan dolgozni
tudó
bútorasztalosokat.

Jelentkezni:
a 285-227-es
telefonszámon
történő
időpontegyeztetés
után személyesen.



Pataki, a sztár



Balázs Klári dedikál



A Dáridó után jött a Dominó



Korda Gyuri kazettát árul

Január

Télhó-Boldogasszony hava-Vízöntő hava

Télhó

launa latinul ajtót jelent. Átmegyünk az óévből az új évbe. Janusról, a kétarcú istenségről nevezték el, aki egyszerre látott a múltba és a jövőbe.

Őseink Boldogasszony havának hívják

Január szereti a poharakat. „Vígan egyél és mulasd az esztendőt kezdetiben, de Vincére és Pálra vigyázz!” - egy régi mondás szerint.

Vízöntő hava

A nap ekkor a tizenegyedik csillagképbe ér. Januárban hó és eső jár. Ha nincs fagy januárban, meghozza majd március és április. Egy francia mondás erre figyelmeztet: „Enyhe január - drágaságot csinál.”

A népi hiedelem szerint:

„Ha újévkor fúj a szél - nyomában már eső kél”. Vagy: „Ha Vízkeresztkor a zord télidő váratlanul enyhére fordul, s ereszalján a jégcsap csordul - bőségben termő évad jó. Pálforduló napján az égbolt honyha derült, s napfény elég volt - bő aratást ígér vetéssed”. „Kemény kegyetlen hidegű Bóldog-asszony havában született gyermek nedves és hideg természetű léssen, tiszta önnön természetében, de nagyra vágyó, kevély, akaratos, tobzódó, tékozló, maga mutató, részeges léssen és kártyás...”

Népszokások:

Újév ősidóktól fogva az egész évi szerencsénk megalapozásának babonás dátuma. Vízkereszt a karácsonyi ünnepkör befejezését és a farsang kezdetét jelöli.

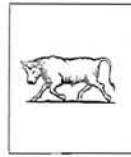
* A csillagok üzenete januárra *



KOS

Karriergondokkal kell szembenéznie. Ön most jó formában van, tehát nagyobb megbecsülést, tehetségének kijáró elismerést vívhat ki. Kérjen tanácsot tapasztaltabb, idősebb munkatársaktól. Ha még szabad, egészen bizonyos, hogy ebben a hónapban társ után néz.

BIKA



Lehet, hogy egy igen érdekes téli utazásra szánja rá magát. Aztán hirtelen változtat az utazási tervén, mert kezd kételkedni abban, hogy valóban megengedheti-e magának ezt a luxust. Ne csináljon felesleges gondokat. Inkább azon gondolkozzon, azt mérlegelje, milyen helyet foglal el partnere életében.

IKREK

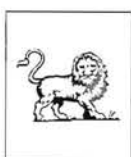


A hónap elején a közös anyagi ügyek és a kapcsolatai működése körül forognak a gondolatai. A második héten elmegy valami kellemes helyre néhány barátjával, és megismerkedik valakivel, aki pozitívan befolyásolhatja az elkövetkezendő heteket. Hónapokat. A hónap végén egyik barátja fordul Önhöz segítségért.



RÁK

Jól kezdődhet az éve, ha nem provokál vitát valakivel, aki közel áll Önhöz. Az egész hónap folyamán aktív és érdekes tevékenységet folytat. Ne akarjon azonnali nyereséget remélni szakmai vagy üzleti tevékenysége révén. Legyen türelmes. A hónap utolsó napjaiban talán újra gondolja egy szerelmi viszonyát.



OROSZLÁN

Az új év igen lassan indul be, nehezen kezdődik, de aztán vagy egy új üzlet, vagy egy új románc van a láthatáron. Lehetőséges, hogy most készíti el tavaszi utiterveit vagy pontos munkaprogramját. Egy kedves kollégával, szülővel vagy gyerekkel kell alaposan megbeszélnie egy vitás kérdést - hirtelen, elhamarkodott döntés helyett.



SZŰZ

Ha nincs módja, hogy távoli tájakra utazzon, akkor legalább szabadítsa ki magát egy hosszú hétvégére. Felbukkan egy rég elfeledett probléma. Am ezek múltó pillanatok, a kellemetlenségek nem tartanak sokáig. Ne pocskoljja energiáit arra, hogy a sebeit nyalogassa, ne törje fejt a bosszún.



MÉRLEG

Saját lelkével van elfoglalva. Talán azért, mert komolyan végiggondolja, merre is akar tartani ebben az évben. Viszont nagyszerű szórakozásban lehet része, talán baráti bulin. Élvezni fogja, ha elfogadja a meghívást. Ellátogat egy újjagdag barátjához, s egy pillanatra elkápráztatja a luxus. Mielőtt eldöntené, hogy ez az igazi élt, aludjon rá egyet.



SKORPIÓ

Társas hangulatban van, sok új barátot akar szerezni. Megelégedi, hogy igáslóként dolgozók valaki helyett. Romantikus kalandban lesz része. Alaposan fényesítse ki kommunikációs képességét, ékeszólását, mert így szava elér azokhoz az emberekhez is, akikkel egyébként nem beszélnek közös nyelven.



NYILAS

Felülvizsgálja régi elképzeléseit, magatartását. ha nem tetszik, amit tapasztal, szabaduljon meg tőle. Gondolatait magabiztosan fogalmazza meg és őszintén nyilvánítsa ki. Okvetlenül kerülje el, hogy szétszórja energiáit túl sok irányba. Összpontosítson egy célra, ne térjen le a hozzájuk vezető ösvényről.



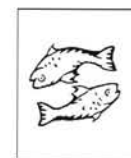
BAK

Kerülje a munkahelyi hatalmi harcokat, az eszközök sohasem lehetnek fontosabbak az embereknél. Nagyon erős vonzást érez valaki iránt, akivel együtt dolgozik. Ön is érzi, hogy az ügy alighanem értelmetlen, de nem tud ellenállni. Hallgasson megérzéseire! Koncentráljon jövedelmére és megélhetésére.



VÍZÖNTŐ

Nyugodtan gondolja végig a jövőre vonatkozó terveit. Jó ideje nagyon, sőt túlságosan mozgalmass az élete. Egy kicsit le kell higgadnia, nyugalomra van szüksége. Talán felfedez valami fontosat, talán pontosabban tudja megfogalmazni célját, talán olyan megoldásai lesznek, amelyek további életére pozitívan kihatnak.



HALAK

Most kezdenek jobban körvonalazódni a jövőről alkotott tervei. Ami korábban még vágyalomnak tűnt, megvalósíthatónak látszik. Leül tanácskozni a barátjával. Rengeteg ötletük támad, s bíznak abban, hogy üzleti, szakmai lehetőségeiken sokat tudnak javítani. Úgy érzi, ez lesz az igazi áttörés.



Kedves pályaválasztás előtt álló nyolcadikos tanulók! Kedves Szülők! Továbbtanulni szándékozók!

Az alábbiakban szeretnénk tájékoztatást adni iskolánkról és az 1999/2000. tanévre általunk kínált továbbtanulási lehetőségekről.

Iskolánk megnevezése: Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium

Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Hősök u. 40.

Telefon: 66/386-028, 66/386-676, Fax: 66/386-028, E-mail: bethlen@nap-szam.hu

Igazgató: Gubucz József

Pályaválasztási felelősök: Kovács Károly, Roósz Ádám, Jánovszky György

Indítandó oktatások:

1. Szakközépiskola: képzés

60 fő

Képzési idő 4 év - általános műveltséget adó

A 11., 12. évfolyamon szakmai alapismeretek oktatására is sor kerül, melyek közül a tanulók választhatnak:

- államháztartási közgazdász-mezőgazdasági
- vámgazgatási közgazdász-élelmiszeripari
- könnyűipari

A 4 éves képzés érettségivel zárul.

Ezt követő további lehetőségek:

- technikusképesítés megszerzése helyben
- továbbtanulás felsőfokú intézményben
- felsőfokú szakképzés helyben.

A jelentkezőknek felvételi elbeszélgetést tartunk!

2. Szakképzés

90 fő

Képzési idő 4 év (2+2)

- 9., 10. évfolyamon pályaaorientációs alapképzés folyik

- 11., 12. évfolyamon szakmai irányultságú oktatás valósul meg a tanulók képessége és alkalmassága szerint.

Felvételi követelmény az általános iskola sikeres befejezése.

Lehetőségek az alábbi szakterületek szerint:

a) Mezőgazdasági

- baromfi- és kisállattenyésztő, juhtenyésztő, sertés-tenyésztő, szarvasmarhatenyésztő

- halász
- állattenyésztő
- gazda-mezőgazdasági szakmunkás

b) Élelmiszeripari

- baromfifeldolgozó-ipari szakmunkás

- pék-cukrász

c) Ipari

- ruhakészítő
- cipőkészítő
- bőrdíszműves
- könyvkötő
- gépmester
- asztalos
- kőműves

- géplakatos

- szerkezetlakatos

- mechanikai műszerész

- számítógép-kezelő

- gépiró és szövegszerkesztő

d) Szolgáltatás, vendéglátás

- falusi vendéglátó

- vendéglátó, eladó, szakács

- élelmiszer- és vegyiáru kereskedelem

3. Alapfokú művészeti iskola

40 fő

- Színháték tanszak

Képzési idő: 4 év

A képzésben iskolánk és más középiskolák tanulói vehetnek részt a tanítási órákat követő napszakban.

4. Szakmunkások középiskolája

30 fő

- Intenzív nappali tagozat

Képzési idő: 2 év

Felvételi követelmény: eredményes szakmunkásvizsga.

5. Mezőgazdasági technikusképzés

30 fő

Képzési idő: 1 év

Felvételi követelmény: szakirányú érettségi.

Az intézmény által kínált egyéb lehetőségek

Idegen nyelvek oktatása: német, angol, francia, orosz.

Kollégiumi elhelyezés lányoknak, fiúknak egyaránt, továbbá menzai ellátást biztosítunk.

A képzés során mezőgazdasági vontatóvezetői jogosítvány megszerzésére, valamint számítógépkezelői alapismeretek elsajátítására nyílik lehetősége a jelentkező tanulóknak.

Iskolánk személyi és tárgyi feltételei lehetővé teszik, hogy megfelelő számú érdeklődő esetén mind az ipari, mind a mezőgazdasági szakmák vonatkozásában iskolarendszeren kívüli képzést, felnőtt tanfolyamokat tudunk szervezni az érvényben lévő Országos Képzési Jegyzék szerint.

Az érdeklődőket minden pénteken szeretettel várjuk iskolánkban.



INTERSPAN BÚTORLAP-KERESKEDÉS

Babecz és Társa Bt. Gyomae., Fő út 81/1.
(volt Enci területén)

Bútorlapok, munkalapok, MDF-lapok,
faforgácslapok, farostlemezek,
szerelvények.

VÁLLALJUK:

egyedi bútorok elkészítését,
irodák konyhák, berendezését!

Telefon: 06 (20) 9277-960

VELVET BÚTORBOLT

Gyomae., Fő út 202. Tel.: 66/282-831

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-17.30-ig,
szombaton 9-12-ig

Ingyenes árajánlat, ingyenes tervezés,
ingyenes helyszíni felmérés!

*Velünk mindig kényelemben
érezheti magát!*

Tanuljon tovább! Szerezzen szakképesítést a KISOSZNAÁL!

A KISOSZ Békés Megyei Szervezete az alábbi szakképesítést nyújtó tanfolyamokat indítja

GYOMAENDRÖDÖN 1999. FEBRUÁR 22-ÉN

Szaktanfolyamaink:

KERESKEDŐ BOLTVEZETŐ (55.000 FT)
VENDÉGLÁTÓ ÜZLETVEZETŐ (55.000 FT)

Időtartam: 5 hónap. Oktatás heti két alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 18 év betöltése, érettségi vagy bármilyen szakmunkás bizonyítvány.

Szakképzés tanfolyamaink:

VENDÉGLÁTÓ ELADÓ (65.000 FT)
ABC ELADÓ (55.000 FT)

Oktatás heti két alkalommal. Jelentkezési feltételek: 16 év betöltése, általános iskolai végzettség.

Munkanélküliek érdeklődhetnek a munkaügyi központ helyi kirendeltségén.

A TANFOLYAMOKRA RÉSZLETFIZETÉS LEHETSÉGES!

Jelentkezni lehet és részletes felvilágosítást kérhetnek:

KISOSZ Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

Telefon: 66/325-997, 327-193, 451-741, 30/9354-371

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Gyomaendrőd Város Önkormányzatának Képviselő-
testülete nyílt pályázatot hirdet

a Gyomaendrőd Vásártéri lakótelepen

működő 56 férőhelyes



ÓVODA



vállalkozási formában
történő üzemeltetésére,

1999. július 1-től öt évre

2004. június 30-ig.

Az óvoda kötelező felvételi körzete az 1993. évi LXXIX. törvény 90. paragrafus (1) bekezdésének rendelkezése alapján Gyomaendrőd közigazgatási területének a Budapest-Békéscsaba vasútvonal. Pásztor János út, Kossuth Lajos út, Kató József út, Nagy Sándor utca és Katona József utcával határolt területe.

Pályázati feltételek:

Pályázatot nyújthatnak be azok a természetes személyek, jogi személyek, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok, akik a részletes pályázati kiírásban meghatározott feltételekkel a működtetést biztosítják, a létesítményben az 1993. évi LXXIX. tv. óvodákra vonatkozó feladatellátást vállalják. A pályázat elkészítéséhez, a pályázat részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehetők a Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatal titkárságán, Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. sz. Tel.: 66/386-122.

A pályázat benyújtásának helye, határideje:

A pályázatot zárt borítékban, 2 példányban, Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve, „Óvoda” jellegével ellátva 1999. április 30-án 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre. Az első példányon fel kell tüntetni az „eredeti példány” szöveget. A fenti határidő elmulasztása jogvesztő!

A pályázat elbírálása:

A pályázat nyerteséről Gyomaendrőd Város képviselő-testülete dönt, a testület 1999. júniusi ülésén. A pályázat előzetes véleményezését és döntés előkészítését a Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 24/1995. (X.24.) KT számú rendelet 26. paragrafus (1) bekezdésében meghatározott munkacsoport végzi. A döntés időpontjáról a pályázók külön értesítést kapnak.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

**GYOMA-
ENDRÖDI SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklina Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérgazdaga
Papp Lajos

ISSN: 1417-1872

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán a Vásártéri ltp-en garázs eladó. Érd.: Szakálos Mária, 386-211/151 mell.

Gyomán. 75 m²-es családi ház eladó vagy Vásártéri ltp-re cserélném. Érd.: 66/386-766

Öregszoilóban gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érd.: 66/285-293

Gyomán a Bajcsy úton összkomfortos ház eladó. Gáz-központi fűtés. ipari áram, telefon, gazdasági épület, beépíthető padlástér. Irányár: 3.1 millió forint. Érd.: 66/284-403

Három szobás családi ház modern alsóépülettel, állattartási lehetőséggel eladó. Irányár: 2.5 millió Ft. Érd.: Gyoma, Hunyadi J. u. 28.

Gyomán a Lehel úton két generáció részére alkalmas komfortos családi ház ipari árammal eladó. Irányár: 3.5 millió Ft. Érd.: 66/285-489

Kétszobás, sátoztetős, összkomfortos családi ház eladó Gyomán. Hunyadi u. 32/1. szám alatt. Érd.: 66/283-419

Eladó Kecskeméten kétszobás, társasházi, gázfűtéses, földszinti lakás zöld övezetben, tavaszi költözéssel. Irányár: 3,2 millió Ft. Érd.: 76/478-060

Október 6 ltp-en 4. emeleti, egyedi gáz-vízórás lakás eladó. Érd.: este 6 óra után 66/284-162, vagy napközben Szabadság tér 4. szám alatt (Tápbolt).

Endrőd. Selyem út 28. szám alatti 3 szobás, gázos családi ház nagy telken eladó. Érd.: Németh Ferenc, Gyoma, Vörösmarty u. 2/1. Tel.: 66/386-172

Gyomán 3 szobás gáz- és vegyestüzelésű központi fűtéses ház sok melléképülettel, szép környezetben eladó. Érd.: 60/481-277

Holdfény Söröző nagy telekkel, alsóépületekkel, illetve a Könyves Kálmán 20. szám alatti 1980-ban épült ház eladó. Érd.: 66/282-105

Kertes, kétszobás közművesített ház kövesút mellett, járdás oldalban, magasfekvésű teleken Gyomán. Árpád u. 25. szám alatt eladó. Melléképület, telefonbekötési lehetőség van. Érd.: vasárnaponként 14-16 óra között a helyszínen.

KERT, TELEK

Sürgősen eladó 2 db föld a Harcsásban 450-450 négyszögöl.

Ugyanitt Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9. Tel.: 66/285-729

Soczó-zugi vízparti telek megművelésre kiadó. Érd.: 66/285-319

Gyomaendrőd, Zsák u. 4. szám alatti porta eladó. Ugyanitt villanytűzhely és 4 db olajkályha eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Nap u. 14.

200 négyszögöl Pocsokert fűrott kúttal eladó. Érd.: 66/284-185

JÁRMŰ

Wartburg 12 éves, kétütemű eladó. Érd.: Szakálos Mária, 386-211/151 mell.

Felújított Pannónia motorblokk és egy kétféles forgatható eke eladó. Érd.: 66/282-709

Kitűnő állapotban lévő MZ-125-ös motorkerékpár eladó. Bontott téglát beszámítok. Érd.: Gyomaendrőd, Jókai u. 5.

EGYÉB

Vegyestüzelésű bojler olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zalka M. u. 31., 16 óra után.

300 darabos keltetőgép teljesen felszerelve, jó állapotban eladó. Érd.: Gyoma, Vízmű sor 14.

Cirokseprűkötést vállalom. Érd.: Gyomaendrőd, Tanács u. 31. Tel.: 66/283-799

Új állapotú asztalsparhelt eladó. Érd.: Gyoma, Hősök u. 103.

Olcsón eladó: ülőgarnitúra (3-2-1), kerékpár, színes tv, gázpala, Golf alkatrészek (diesel), modellvasút, síléc, síbot, korcsolya. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. Tel.: 06-20/9857-259

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik feleségem, édesanyánk, nagymamánk **Varjú Imréné** temetésén megjelentek, fájdalomunkban osztoztak és sírján virágot helyeztek el.



Kulturális és Sportegyesület KEZDŐ TÁRSASTÁNC tanfolyamot indít

Gyomaendrődön általános iskolás korú fiúk és lányok részére.

A 24 órás tanfolyamon megismerkedhetnek a világtáncprogram táncjaival

(foxtrott, angol keringő, slowfox blues, samba, cha-cha-cha, rumba, rocky, disco). a társasági élet alapvető szabályaival.

A legügyesebbek részére biztosítjuk a lehetőséget egyesületünk versenytáncszakosztályában a táncsport megismertetésére.

Valamint várjuk táncolni vágyó felnőttek jelentkezését felnőtt csoportunkba.

Egyesületünk versenyzői 1997-ben és 1998-ban a legtöbb magyar illetve országos bajnoki címet és bajnoki döntős helyezést nyerték, így a legeredményesebb magyar táncsportegyesületnek mondhatjuk magunkat!

Jelentkezni, érdeklődni Tímár Krisztiánánál, a csoport művészeti vezetőjénél a 06-30-9030-829-es telefonszámon lehet.

Beiratkozás február 8-án a 2. Számú Általános Iskola tornatermében 16-18 óráig.

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

Óreg orvos nem vén orvos, ha van szakvizsgája

GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD
H349
GYOMAENDRÓD, Blaha u. 21.

Fiatalítás várható a házi orvosok körében. A doktorok javarésze betöltötte már a 60. életévét. Ráadásul van valamiféle törvény - teli kiskapukkal - amely szerint a házi orvos, ha nem szakorvos, akkor köteles házi orvosi szakvizsgát tenni.

(4. oldal)

8. ÉVF. 2. SZÁM 1999. FEBRUÁR ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

S éves a
Szó-Beszéd

Önnek Szól és
Magáért Beszél!

Megnyílt Gyomán
a Kossuth u. 61-63.
szám alatt
(a Bútoripari
Szövetkezet volt
irodaházában) a
**NOSZTALGIA
SÖRÖZŐ.**
Nosztalgikus árakkal,
kellemes
környezetben várja
kedves vendégeit!
Billiárd, darts,
nyerőgépek, flipper,
csocsó.
Nyitva: hétköznap
6-22 óráig,
hétvégén 6-24 óráig.

Bírság helyett vegyél lámpát!

Az újfajta rendőrségi akcióról a lap 16. oldalán olvashatnak

Az évezred utolsó éve

Idei óévücsúztatónk talán egy kicsit különösebb volt, ha nem is tudatosan, mint elődeik: utoljára beszélhettünk (éjjél után is) a 20. századról jelen időben.

Lassan kétezer éve, hogy Jézus megszületett, s ez a római időszámítás egyik alapja. Ezer évvel később, mi magyarok is megtaláltuk helyünket, s letelepedtünk itt, a Kárpát-medencében. Lesz-e számunkra valamely hasonló nemes tett a következő évezred tájkán? Talán az EU-csatlakozás?

Az évfordulóknak varázsa van: egy új év, új remények, elképzelések, fogadkozások. Ez a varázs egy századfordulón megszázszorozódik, egy ezredfordulón, amit megélni igazán kevesek kiváltsága lehet, megezerszereződik. Csillagászok, asztrológusok, jósök, írók, filmesek, tudósok egyik kedvenc témája már évtizedek óta ez az ezredforduló. S most itt állunk mindannyian a küszöbén.

A tíz-húsz évvel ezelőtt készült sci-fi filmekben az alkotók már ezekre az évekre űruniformisba, vagy éppen állatbőrökből készült

„ős-bikinibe” öltöztették az embereket, akik a Marsra mentek nyaralni és vízéért vagy olajért harcoltak. Nos, az olajért már-már tényleg harc folyik kis hazánkban, de még mindig a farmer az egyik legkedveltebb ruhadarab, bár divatos cipőink talán a Holdon is helytállnának.

Kíváncsiságunkra az idő majd választ ad (ha lesz módunk odafigyelni). Az idő, ami mintha felgyorsult volna az utóbbi évek-évtizedekben. De talán ez is változni fog, ha hihetünk az asztrológusoknak, akik állítása szerint a Vízöntő korába lépve (egy ilyen váltásra is 2100 évet kell várni!), a jövő évezredben az emberek békésen élnek majd együtt, nagyobb harmóniában, mint eddig bármikor. Persze emellett a jósök elárasztanak apokaliptikus képekkel, a csillagászok hatalmas katasztrófákat előidéző csillagállásról beszélnek, s félelmünket csak kíváncsiságunk győzi le. De az igazság odaát van - a jövő évezredben...

Imre Andrea

Régi fényképeket keresünk

Felhívásunk a 10. oldalon!

Három évvel ezelőtt, 1996 júniusában jelent meg a Recline Stúdió és a Gyomai Kner Nyomda közös kiadásában a Gyoma és Endrőd képekben című, régi képeket, fotográfiákat bemutató könyv. A megjelenést követően olvasóink újabb fényképeket hoztak remélve, hogy megjelenik a nagysikerű könyv második kötete...



Kép 1950-ből. Az 1. számú Általános Iskola sportolói Dombos László tanár úrral

Ki legyen díszpolgár?

Tegyen javaslatot a 13. oldalon!

Térségi társulások

- Aki kimarad, az lemarad -

Békés megye újrafelosztása zajlik. Az erőviszonyok újrendeződnek. A közelmúltban megalkult sarkadi székhellyel az Északi Békési Vállalkozói Övezet, melyben Gyomaendrőd nem kapott helyet. A két szomszédvár Szarvas és Gyomaendrőd is küzd az előnyösebb pozícióért.

Gyomaendrőd két társulást is létrehozott az elmúlt hónapokban: Csárdaszállás, Hunya és Gyomaendrőd a Hármas Körös Kistérségi Társulást, amelyhez most januárban a létesítendő regionális hulladéklerakó kapcsán újabb települések kapcsolódtak. A társulásba Szarvas nem lépett be.

Egy másik együttműködés létrejötte is várható: Mezőtúr, Köröstarcsa, Öcsöd, Körösladány, Szarvas, Békésszentandrás és Gyomaendrőd polgármesterei kezdték tárgyalásokat a Hármas-Körös térségének jövőjéről. A társulások fontosságáról és Gyomaendrőd lehetőségeiről kérdeztük dr. Dávid Imre polgármestert.

- Kellemetlen, hogy Gyomaendrőd kimaradt az Észak-Békési Vállalkozási Övezetből, de ebből nemcsak mi, hanem Gyula, Békéscsaba, Mezőberény és Békés is kimaradt. Eredetileg az volt az elképzelés, hogy a budapesti vasútvonaltól északra eső Békés megyei terület lett volna egy

vállalkozási övezet. Ám ezt a területet így túl nagyknak tartották. Ezt szakmai indokok alapján döntötték el. Úgy vélem, hogy nekünk más irányban kell lépniünk. Nekünk a mi térségünkben kell gondolkodni. Megszületett a gyomaendrődi székhellyű Hármas Körös Kistérségi Társulás, amely most kibővült újabb négy településsel (Örménykút, Kardos, Kondoros, Kétsoprony), így már hét település a tagja. Egyik feladata a társult önkormányzatok közös érdekein alapuló önkormányzati feladatok hatékony megvalósítása, az infrastruktúra fejlesztése, valamint különböző - oktatási, gazdasági szociális - projektek készítése.

- Domokos László országgyűlési képviselő kezdeményezésére a Hármas-Körös melletti települések - Öcsöd, Békésszentandrás, Szarvas, Mezőtúr, Gyomaendrőd, Körösladány és Köröstarcsa - polgármesterei találkoztak január végén. Újabb társulás alakul?

- Ebben a formálódó társulásban - úgy gondolom - Gyomaendrőd a központi elhelyezkedésénél fogva jó pozícióba kerülhet. Ez a leendő társulás egy ökotérségi, vidékfejlesztési, és turisztikai előrelépést tesz majd lehetővé az említett települések számára. Most például közösen lépünk fel a szúnyogok ellen.

- Az említett társulásokból Dévaványa, a szomszédos nagyközség rendre kimarad...

- Dévaványával való közös kapcsolatunk a járási időkre nyúlik vissza. A ványai vezetés a gázvezeték

építésekor nem találta meg Gyomaendrőddel azt a közös nevezőt, amely az elkövetkezendő években jobban összekötötte volna a két települést. Dévaványa így kimondottan inkább Szeghalom felé kapcsolódott. Úgy vélem, hogy az utóbbi időben bizonyos rivalizálás is előtérbe került. Dévaványa város szeretne lenni, bizonyos szolgáltatásokra Dévaványa is szeretett volna szert tenni, így a Gyomaendrőddel való együttműködés semmilyen téren nem jött össze - mondta végül dr. Dávid Imre polgármester.

**A TURUL CIPŐ KFT.
cipőfelsőrész-
készítőket
és
cipőgyártókat**

(alja) KERES
tartós munkára
jó kereseti
lehetőséggel.

Jelentkezni:
Oláh Ferenc,
66/386-251

**GYURCSOK
JÓZSEF
gyógyít**

1999. február 12-én
pénteken,
17 órától
a Turul Cipő Kft.
ebédlőjében.
(Gyomaendrőd,
Szabadság tér 2.)

Új gumibroncsok árúsítása

mindenféle gépjárműhöz,
valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-,
mezőgazdasági gépjárművek és targoncák
gumiköpenyének gépi szerelését, javítását,
centrifugázását.

Katona György, gumijavító
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127



**Gyomaendrőd,
Petőfi u. 2.
Telefon:
66/282-037**



COLOR SHOP PAPIRBOLT

Akciós egysoros görkorcsolyák
32-45-ös méretig
csak 3898 Ft-ért!

Játékok, ajándéktárgyak, papír, írószer

Városházi fizetésemelés

Emelték a polgármester és a jegyző fizetését. A polgármester illetménye 150 000 forint, vagyis a miniszteri illetmény 65 százaléka volt. Dr. Dávid Imre fizetése két és fél éve változatlan, s az ügyrendi valamint a gazdasági bizottság javaslatot tett a polgármesteri illetmény január 1-től esedékes emelésére. A képviselő-testület egyhangúlag elfogadta a polgármesteri fizetés 182. 500 forintra történő emelését, amely a miniszteri illetmény 80 százaléka.

Dr. Csorba Csaba jegyző fizetését a polgármesteri illetményhez igazították: az eddigi 130.000 forintról 150.000 forintra emelték.

A képviselő-testület költségterítést szavazott meg a két alpolgármester részére. „Az alpolgármesterek közéleti szerepvállalása, az azokkal felmerülő kommunikációs, utazási igény nem oldható meg az alpolgármesterek saját tulajdonú gépjárműve, távbeszélő készüléke igénybevétele és egyéb megelőlegezett költség vállalása nélkül. Ezek olyan természetű többletköltségek, amelyeket indokolt megtéríteni számukra.” Az idézett indoklás alapján *Dezső Zoltán és Gellai Imre* alpolgármesterek a tiszteletdíjuk 50 százalékát kapják költségeik térítésére.

A férj a főnök...

Babos Lászlóné, a sportcsarnok igazgatónője egy sajnálatos baleset következtében a lábát törte ez év január elején. A képviselő-testület január 28-án zárt ülésen döntött arról, hogy *Babos Lászlót*, az igazgatónő férjét nevezi ki ideiglenesen felesége helyettesítésére.

- A város vezetése a sportcsarnok személyzete között nem talált alkalmas személyt, aki át tudta volna vál-

lalni az irányítást. Ezért *Babos Lászlót*, mint a balesetet szenvedett igazgató férjét, s mint a pénzügyi bizottság elnökét kértük fel a helyettesítésre. Így családon belül maradt a dolog. Pénzbe nem kerül, mert a betegség folyamán kifizetendő pénzen túl megmaradó összeget - havi bruttó 54 ezer forintot - ajánlottuk fel *Babos Lászlónak*, aki egyébként munkanélküli.

A falugazdászok fogadónapjai

Kertes Imre

Hétfő és csütörtök 18-20 óráig a Gazdakörben.

Kedd, szerda, csütörtök 8-12 óráig a Vállalkozók Házában, a Hősök útja 56. szám alatt.

Csütörtökön 13-16 óráig az endrődi kirendeltségen, a Fő út 2. szám alatt.

Dohányos Frigyes

Kedden és szerdán 8-14 óráig az endrődi kirendeltségen várja az ügyfeleket.

A falugazdász hálózat megyei vezetője: Nagy László, Békés Megyei FVM-hivatal (66/441-811/130)

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Köszönet az ajándékért

Az önkormányzat karácsony előtt csomaggal lepté meg a város idős polgárait. Először 1997-ben, majd a múlt esztendő végén szereztek meglepetést a 75 éven felülieknek. A tavalyi ajándékosztást követően az önkormányzat sok köszönőlevelet kapott. A polgármester elmondta, hogy a város a jövőben is szeretne ily módon is gondoskodni azokról az idősekről, akik a 70. életévüket betöltötték.

A szúnyog ellen

Gyomaendrőd, Mezőtúr, Öcsöd, Békésszentandrás, Szarvas, Körösladány és Köröstarcsa polgármesterei dr. Goda Péter vízügyi szakértő bevonásával a Hármas-Körös térségének jövőjéről. Első lépésként idén egységes lépnek fel a szúnyog ellen. Komplex - kémiai és biológiai - védekezési tervet dolgoztatnak ki dr. Szitó András kandidátus, hidrobiológussal.

Pályázat

Pappné Németh Hedvig, a Városi Zene- és Művészeti Iskola igazgatójának vezetői megbízatása ez év július 31-én megszűnik. Az önkormányzat pályázatot ír ki az igazgatói állásra. A megbízatás 1999. augusztus 1-től 2004. augusztus 31-ig szól majd.

Iparművészeti képzés

A Városi Zene- és Művészeti Iskolában szeptember 1-től alapfokú képző- és iparművészeti képzés indul. Az oktatás keretében felkészítik a tanulókat a felsőfokú szakirányú művészeti képzésre és alapot adnak a képzőművészeti ismereteket igénylő felvételi követelményekhez. A felmérés szerint a két helyi általános iskolából összesen mintegy 80 jelentkezőre számítanak.

Gyomaendrődi oldal

Gyomaendrőd kulturális és természeti adottságait, idegenforgalmi lehetőségeit egy oldalon mutatja be az ez év tavaszán a Magyar Almanach Kiadó gondozásában megjelenő Magyar Vendéglátás Évkönyve. Az ismertető egy oldal költségeinek felét az önkormányzat, másik felét az érdekelt vállalkozók állják.

Habsburg György

A Magyar Szent Korona Társaság tervezi, hogy Habsburg György főherceget gyomaendrődi látogatásra kéri fel - jelentette be dr. Dávid Imre a képviselő-testület január 28-i ülésén. A látogatásra az adna alkalmat, hogy 1927. november 20-án József Királyi Herceg Ófensége avatta fel a Gyomai Hősök Emlékművét a református templom kertjében. Eredetileg az esemény 70. évfordulójára szerették volna a főherceget Gyomaendrődre hívni. Most újabb előkészületek történtek a látogatás megszervezésére.

Öreg orvos nem vén orvos, ha van szakvizsgája

Fiatalítás várható a házi orvosok körében

Fiatalítás várható a házi orvosok körében. A doktorok szinte mindegyike betöltötte már a 60. életévét. Ráadásul van valamiféle törvény - természetesen teli kiskapukkal - amely szerint a házi orvos, ha nem szakorvos, akkor köteles házi orvosi szakvizsgát tenni. Ez a feltétele annak, hogy az orvos tovább praktizálhasson.

Dr. Gedei Margit Gyomaendrőd főorvosa sem tudja pontosan a gyakran alakított törvényt. Nem kell szakvizsga, ha az orvos öt évvel nyugdíj előtt van, de akkor sem, ha már elérte a nyugdíjkorhatárt, nem követelik a szakvizsgát akkor sem, ha a doki eltöltött a szakmában már 15 vagy 25 évet.

Persze a beteg szempontjából talán mindegy is, hogy van-e vizsgája a házi orvosnak, hiszen minden kedves olvasónak bizonyára van néhány története egyes házi orvosok tudományáról.

Nos az említett szakvizsga megszerzésére múlt év végéig adtak határidőt, ám most ezt meghosszabbították március 31-ig.

- Eddig Palya doktornak (61) nincs meg még a szakvizsgája, de ő határidőig megszerzi. Jánosik doktor (66) aniszteziológus szakvizsgája van, így tőle nem követelhető a házi orvosi vizsga. Bánki doktor most teszi le a házi orvosi szakvizsgát, annak ellenére, hogy ő mentesült volna ez alól, hiszen tüdőgyógyász szakorvos. Dr. Darvasnak (49), dr. Lizáknak (50) és dr. Frankónak (59) megvan a vizsgája. Veréb doktor (62) nem szándékozik szakvizsgát tenni. Nyugdíjazás miatt valószínűleg Jánosik doktor helyére és Veréb doktor helyére, illetve körzetükre új orvost kell keresni - mondta a Szó-Beszédnek dr. Gedei Margit.

A főorvosasszonytól megtudtuk azt is, hogy az önkormányzat rövidesen dönt arról, hogy 65 éves életkorig kötnek majd szerződést a házi orvossal, akik nyugdíjazás után folytathatnak magánpraxist, de csak akkor, ha a szakvizsgájuk is megvan.

- Gondot jelenthet még az önkormányzat számára, hogy azok a vállalkozó orvosok, akik a praxispénzből rendelőjükbe műszereket vásároltak, azok üresen adják át rendelőjüket. Így az új házi orvos fogadása esetén a gyógyításhoz, diagnosztizáláshoz szükséges orvosi felszerelést - ami több millió forint - az önkormányzatnak kell biztosítania.

Kérdésünkre dr. Gedei Margit elmondta, hogy dr. László Irén reumatológus szakorvosnak február 1-én küldte el a szerződéses viszony felmondását.

- Mi volt a gond a hat hetes szülési szabadságra készülő mezőtúri orvosnővel?

- Hát, nem stimmel az emberi magatartása. Elégé sajátságos, nehéz természetű nő, aki diktálni szeretne - mondta dr. Gedei Margit, aki dr. László Irén helyére a békéscsabai dr. Varga Ákost kérte fel, aki Mezőkovácsházára és Szarvasra is kijár délutáni rendelésekre.

H. E.

Vállalkozások, társaságok figyelem!

Az 1996-ban megváltozott veszélyes hulladékról szóló környezetvédelmi előírások szerint minden év március 1-ig köteles minden vállalkozás a tevékenysége során előző évben keletkezett veszélyes hulladékokról bejelentést készíteni és azt az illetékes Környezetvédelmi Felügyelőséghez benyújtani. A 102/1996. (VII.12.) Kormányrendelet továbbiakban előírja anyagmérleg, 3 évre vonatkozó hulladékgazdálkodási terv készítését, a hulladékok nyilvántartását, elszállításának körülményeit, a szükséges nyomtatványok használatát. Városunkban is sok kisvállalkozás üzemel, ahol ilyen veszélyes anyagok keletkeznek, lehetnek ezek az állattenyésztés során elhullott állati tetemek, autójavítás hulladékai használt akkumulátor, olajos rongy, fardtolaj, cipőipari krómcserezett bőr hulladék, növénytermesztés során növényvédőszer gőngyölegei.

Évek óta nem változott, így még jelenleg is érvényes a levegő tisztaságának védelméről szóló módosított 21/1986. (VI.2.) MT rendelet, mely szerint minden légszennyezést okozó pontforrás üzemeltetője alapbejelentést köteles benyújtani, majd minden tárgyét követő 90 napon belül (jelenleg 1999. március 31-ig) a „légszennyezés mértéke” éves bejelentést kitölteni és a területileg illetékes felügyelőséghez beadni.

A fent említett nyilvántartásokat, bejelentéseket, egyéb dokumentumokat a környezetvédelmi felügyelőség munkatársainak ellenőrzése során be kell mutatni, hiányuk esetén bírság kiszabását is kezdeményezhetik.

Ha már környezetkárosító tevékenységet folytat lehetőségeinek megfelelően tartsa be a rendeletekben előírtakat.

Ebben segít Önnek: Rácz Mária, környezetvédelmi szakelőadó. Gyomaendrőd, Tamási Áron u. 31. Tel.: 66/284-505, 06-20-9857-378

TANULJON TOVÁBBI!

Szerezzen szakképesítést a KISOSZNÁL!

A KISOSZ Békés Megyei Szervezete az alábbi szakképesítést nyújtó tanfolyamokat indítja Gyomaendrődön 1999. február 22-én.

Szaktanfolyamaink:

Kereskedő boltvezető (55.000 Ft)

Vendéglátó üzletvezető (55.000 Ft)

Időtartam: 5 hónap. Oktatás heti két alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 18 év betöltése, érettségi vagy bármilyen szakmunkás bizonyítvány.

Szaktanfolyamaink:

Vendéglátó eladó (65.000 Ft)

ABC eladó (55.000 Ft)

Oktatás heti két alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 16 év betöltése, általános iskolai végzettség.

Munkanélküliek érdeklődhetnek

a munkaügyi központ helyi kirendeltségén.

A tanfolyamokra részletfizetés lehetséges!

Jelentkezni lehet és részletes felvilágosítást kérhetnek: KISOSZ Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

Vállalkozó művelődési ház

Vállalkozásba adták február 1-től a Katona József Városi Művelődési Központot. Az intézmény eddigi igazgatója **Megyeriné Csapó Ildikó** nyerte a pályázatot. A pályázat részleteiről és a bérbeadás feltételeiről dr. Dávid Imre polgármestert kérdeztük.

- Két pályázat érkezett a művelődési központra. A postabontáskor a két pályázat közötti különbség azonnal kitűnt, részben terjedelmük és tartalmuk között. Később a személyes egyeztetések során egyértelművé vált, hogy Megyeriné Csapó Ildikó pályázata felel meg a városban elvárható követelményrendszernek. Igaz, hogy évi 400-500 ezer forinttal több önkormányzati támogatásra tart igényt, de szakmailag csak a Megyeriné pályázata jöhetett szóba.

A Katona József Művelési Ház vállalkozásba adása 2-2,5 millió forintos megtakarítást eredményez a városnak, amely a bérbeadással 350 ezer forint támogatást ad a működéshez havonta. A másik pályázó havi 40 ezer forinttal kevesebb támogatást kért, ám Megyeriné Csapó Ildikó az ott dolgozók folyamatos foglalkoztatását is vállalta. Másrészt ismerjük a munkáját, minek köszönhetően közmegebecsülésnek is örvend. Mindemellert a város vezeté-

se helyi vállalkozókat is előnyben részesíti. Február 1-től 5 évre, 2004. január 1-ig szól a kinevezése, utána újra pályáztatjuk a művelődési házat.

- Az **Endrődi Községi Ház továbbra is önkormányzati intézményként működik. Nincs szó az esetleges bérbeadásról?**

- Az Endrődi Községi Ház esetében kevesebb az igény a műsorokra, rendezvényekre, így kevésbé lehet jövedelmező a működtetése. Ezért nem kívánjuk bérbeadni a minimális, három fős létszámmal működtetett endrődi közösségi házat. Mondta lapunknak a polgármester.

H. E.

Köszönet

Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik az alkotásaim kiállításának szervezésében és megrendezésében segítségemre voltak. Elsősorban kultúrházunk igazgatójának, Megyeriné Csapó Ildikónak. Hevesi Nagy Anikó festőművésznek, Szőke Sándor szobrászknak, Török Sándor vendég-lős vállalkozónak a támogatásért. Továbbá mindazoknak, akik a képeimet szép szavakkal méltatták.

Tisztelettel:
Uhrin Pál

INTERSPAN BÚTORLAP-KERESKEDÉS

Babecz és Társa Bt. Gyomaendrőd,
Fő út 81/1. (a volt Enci területén)

Bútorlapok, munkalapok, MDF-lapok,
faforgácslapok, farostlemezek,
szerelvények.

VÁLLALJUK:

egyedi bútorok elkészítését, irodák,
konyhák berendezését.

Telefon: 20/9277-960

VELVET BÚTORBOLT

Gyomaendrőd, Fő út 202. Tel.: 66/282-831

Lapraszerelt bútorok megrendelhetők!

Sarokgarnitúrák: 75.000 Ft-tól

Székrenyisorok: 55.900 Ft-tól

Számítógépasztal: 9.500 Ft-tól

Fotelágy: 23.000 Ft-tól

Nappali szekrény: 103.000 Ft-tól



Tiszta haszon-biztos háttér!

Pannon GSM előfizetés

nettó 4800 Ft bruttó 6000 Ft

Panasonic G450

nettó 4.800 Ft bruttó 6.000 Ft**

Ericsson GH 688

nettó 15.200 Ft bruttó 19.000 Ft**

Ericsson GF 768

nettó 18.800 Ft bruttó 23.500 Ft**

Ericsson S 868

nettó 19.600 Ft bruttó 24.500 Ft**

Nokia 6110

nettó 34.800 Ft bruttó 43.500 Ft**

**Nettó 7800 Ft, bruttó 9750 Ft
beszélgetési kedvezmény***

TUNERTEL

Híradástechnikai Szaküzlet

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45. (a Stop butiksonon)
Telefon/fax: 66/282-230

Telefon: 06-20/9223-111, 06-20/9230-146

* Akciós előfizetés vásárlása esetén a harmadik teljes számlázási időszak-tól kezdve Ön 10 egymást követő számlázási időszakon keresztül havi nettó 780 (bruttó 975) Ft beszélgetési percdíjkedvezményre jogosult.

** Ajánlatunk új Pannon GSM előfizetés vásárlása és 2 éves szerződés-kötés esetén, a készlet erejéig, illetve visszavonásáig érvényes. Vásárláskor személyi igazolványán kívül útlevele, jogosítványa, bankkártyája közül kettőt hozzon magával!

**Használt működőképes mobiltelefonját
10.000 forintos átlagáron megvásároljuk.**

A Gyomaendrődi Manhattan

Az endrődi Erdősi házizenekara

Az endrődi születésű Erdősi István gyermek-kora óta vágyik arra, hogy állatokat tartson. 1962-ben került el szülőfalujából, Endrődről előbb Szolnokra, majd Budapestre. Azóta ott él, vállalkozó. Halásztelken volt hétvégi háza, ahol megvalósulni látszott a gyermekkori álmom: előbb japán tyúkok, majd galambok népesítették be az udvart.



Téli csendélet az Erdősi-farmon

1991-ban nagylaposi birtokán megalakította a Kilenc Farmer Kft-t, s a cég megszületését egy alapító bulival ünnepelték a nagylaposi farmon. Emlékezetessé akarták tenni a pusztai eseményt.

- Ekkor gondoltam a Manhattan együttesre, akinek tagjait alapításuk óta ismerem. Az egyikőjük -Vilmányi Gábor - szüleivel éveken át együtt dolgoztam a Pest Megyei Állami Építőipari Vállalatnál. Imádom a slágerzenét, és a sport mellett a könnyűzenét is mindig igyekeztem - lehetőségünkhöz mérten - támogatni - emlékezik a Nagylaposi Popfarm születésére Erdősi István.

Nincs mit csodálkozni tehát azon, hogy 1991. egyik nyári estéjén a nagylaposi pusztai csendjét a Manhattan fiúk és

Szandi zenéje verte fel. A farmavató buli olyannyira jól sikerült, hogy azóta hagyománnyá vált. A farmeresti műsorok híre elterjedt a fővárosi zenészberekben is. Ilyen még nem volt Magyarországon. Egy farmon, ólakkal és jószágokkal a háttérben zenélni, s a közönség jól érzi magát.

Minden év augusztusának első szombatján neves fővárosi énekesek, művészek, humoristák állnak a farm színpadjára. Azóta a Manhattan az Erdősi-farm házizenekarává vált.

Erdősi István lokálpatriótának tartja magát. Szülei Endrődön élnek. A budapesti Endrődiek Bartái Körének ülésén mindig résztvesz, s az itthoni rendezvényeket pénzzel is támogatja. A Bethlen Gábor Szakképző Iskolával is jó a kap-

csolata. Négy éve diákok járnak gyakorlatra a nagylaposi farmra. Erdősi úr pedig rendszeresen támogatja az iskola alapítványát, ott a neve a művészklub szponzorai között is.

A múlt év végi iskolai vacsorán, ahol a pedagógusok mellett az intézmény szponzorai is résztvettek, újra a Manhattan fiúk szórakoztatták a vendégeket Erdősi úr jóvoltából. Úgy tűnik a közönség kedveli az együttest. De a Manhattan is imádja Gyomaendrődöt...

Augusztus 7-én 19 órától Farmerest a Nagylaposi Popfarmon. Jön Farkas Bálint operaénekes és vendégei, az egykori Neoton együttes két sztárja Csepregi Éva és Végvári Ádám, majd a Manhattan csapat lép színre.

H.E.



Vilmányi Gábor



Csoki



Kelemen Tamás

Használt- és Új Ruházati Bolt Gyomaendrőd, Hősök u. 44.

Új ruházat:

- alkalmi ruhák 3700 Ft-tól, - kosztümök 4800 Ft-tól,
- selyem blúzok 2950 Ft-tól.

Ezen kívül:

- nadrágok, szoknyák, kötényruhák, fehérneműk,
- játékok, - csatok, klipszek, fülbevalók.

*Egyéb apróságok Valentin napra!
Nézzen be hozzánk!*

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Használtruha:

Kilós ruházat változatlan áron 650 Ft/kg

Válogatott ruházat



Megkönnyítjük a Valentin Napi ajándékvásárlást!

Nézzen be hozzánk!

- * Arany és ezüst ékszerek, * bőr és kerámia ajándéktárgyak, * kozmetikum csomagok,
- * órák, fotóalbumok, fényképezőgépek, filmek, elemek, - hőmérők, számológépek,
- * sportruhákat, * ékeszer javítás, tört aranyból ékszer készítés, * színesfilm kidolgozás, * óra javítás.

Minden egy helyen:

Lionne Shop
Gyomaendrőd, Hősök útja 46.
Telefon: 06-66/386-424



Helyesbítés

A Szó-Beszéd 1998. szeptemberi számában megjelent „Egyházbomboló intézkedésekkel vádolják a református lelkészt” című cikke - alulírott Seprenyi Lajos - az alábbi helyesbítést teszem.

A fenti cikkben megjelent nyilatkozatomban voltak olyan megfogalmazások, amelyek a lelkész úr tevékenységét rossz megítélésben tüntették fel. Ezek nem konkrét tények ismeretén alapultak és félreértésekre, helytelen következtetésekre adtak lehetőséget.

Ezért kértem a lelkész urat, adjon módot az érintett kérdésekre vonatkozó egyházi és szeretetotthoni dokumentációk átnézésére. A lelkész úr készségesen a rendelkezésemre állt. Az idevonatkozó anyagokat átnéztem és ennek ismeretében az alábbi helyesbítő nyilatkozatot teszem:

Az egyházközösségi könyvelésekben, költségvetésekben nem szerepel olyan tétel, amit a Presbitérium ne tárgyalt volna. Minden bevétel - amelyik bármely forrásból érkezett - és minden kiadás egyértelműen és átláthatóan, ellenőrzött módon dokumentálva van. Tehát a nyilatkozatomban megírt - nem konkrét és félreérthető - megfogalmazások senkiben ne keltsenek negatív gondolatokat, mintha az egyház és ezen belül a lelkész úr feketepénzekkel dolgozott volna. Ennek nincs semmiféle valóságos alapja.

Remélem, hogy ezen nyilatkozatommal a félreérthető megfogalmazások nyomán létrejött - az egyház és a lelkész úr - jó hírnevén keletkezett árnyékot sikerül eloszlatnom. Sajnálom, hogy a hozzám fordulóknak gyanakvásaival és kételyeivel - személyes meggyőződés nélkül - azonosultam és ezzel békétlenségnek is okozója voltam. A történetekért a református gyülekezetnél, volt presbitertársaimtól és a lelkészházaspártól most írásban is elnézést kérek.

Mentségemre szolgáljon, hogy valójában nem ismerem teljes mélységében azt a nagyon nehéz munkát, amelyet a gyülekezetért eddig is végeztek. Az én szándékom és vágyam is ennek az ősi gyülekezetnek az épülése és erősödése. E nyilatkozatommal is ezt szeretném elősegíteni.

Gyomaendrőd, 1999. január 22.

Seprenyi Lajos

Közlemény

A Gyomaendrődi Mentő Alapítvány az önkormányzattól 250 ezer forint adományt kapott, melyet mentés-technikai eszközökre költöttünk el. Vásároltunk egy motoros szívót, amely az eszméletlen beteg félrenyelését szünteti meg, valamint egy lapáthordályt, melyet gerincsérültek mozgására alkalmas. Ezek összes költsége 386125 forint volt. A különbözetet a Gyomaendrődi Mentő Alapítvány számlájáról egyenlítettük ki.

A Gyomaendrődi Mentő Alapítvány várja az 1 százalék felajánlását.

Segítsen, hogy segíthessünk.

Adószám: 18376713-1-04

Köszönettel: Balasi Zsigmond

Köszönet

Az Öregszülői Gyermekekért rendezvények Támogatóinak, valamint a rendezvények szereplőinek, szervezőinek, segítőinek köszönetet mondanak és erőben, egészségben, sikerekben gazdag 1999-es évet kívánnak az öregszülői gyermekek és szülők.

* * *

Az Öregszülői Gyermekekért Alapítvány Alapítóinak és Támogatóinak köszönetet mond és erőben, egészségben, sikerekben gazdag 1999-es évet kíván az Öregszülői Gyermekekért Alapítvány Kuratóriuma

Alapítók:

Hanyecz László és neje

Pentament Kft. - Jakus Imre

Turul Cipő Kft. - Hunya István

Rácz Imre és neje

Csikós János és neje

Támogatók:

OTP Gyomaendrőd, Dinya Zoltán és neje, dr. Giricz Katalin, Jakus István, dr. Bula Ernő, Bútoripari Szövetkezet, Czikkely Anna, Rácz Jánosné, dr. Kolbusz Judit, Kovásznainé Mikó Klára, Szó-Beszéd Szerkesztősége

„Anonimus” támogatónk 1996. december 17-én ötezer forintot fizetett be az Endrődön a takarékszövetkezet pénztárába. Kérjük fedje fel magát!

ÚTÉPÍTÉS

20 év szakmai gyakorlattal

* Vállalkozom kis- és nagyfelületű útburkolatok építésére (betonút, aszfaltút) igen kedvező áron, garanciával.

* Vállalok igényesebb tér- és útburkolásokat (Viakolor burkolókő, szegélyes aszfalt stb.) minőségi kivitelezésben.

Továbbá az alábbi munkák kivitelezését vállalom:

- gépi földmunkák, tereprendezés (autógréder, Bobcat, Caterpillar rakodó)
- útburkolatok vágása 10 cm mélységig
- Útburkolatok, betonfelületek bontása Bobcat-tal, bontókalapáccsal!

Telefon: 06-20/9586-037, este: 66/283-003

Putnoki Lajos,
útépítő technikus, vállalkozó

**GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel/Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklina Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérigazgató
Papp Lajos

ISSN: 1417-1872



Márciusi motorverseny Európa-bajnokság Endrődön?

A Magyar Motorsport Szövetség profi bajnokságának első futama, s egyben nemzetközi meghívásos motocross verseny lesz március 28-án Gyomaendrődön a Kondorosi út melletti Eurocross Ringen.

Balázs Dezső a Gyomaendrőd Motocross Sportegyesület elnöke és versenyzője elmondta, hogy a versenyen több kategóriában profi és amatőr versenyzőkre számítanak, s mintegy kétszáz motort várnak Gyomaendrődre. Dél előtt szabadedzések lesznek, amit a közönség is láthat, majd ezt követően kezdődik az izgalmas és látványos verseny.

- Az elmúlt évi versenyt követően a bányató körüli pályát átalkítottuk, nehezebbé,

technikásabbá téve a futamokat. A pálya ezzel alkalmassá vált európa bajnoki futamok rendezésére is, amit 2000-re kívánok megpályázni - mondta Balázs Dezső, aki a márciusi versenyen amatőr kategóriában 125 köbcentis Hondával 11-es rajtszámmal indul, és a nemzetközi futamban is rajthoz áll. Testvére, Balázs Csaba 250 köbcentis Yamahával 111-es számmal startol.

Július 18-án a Magyar Motorkerékpáros Szövetség amatőr bajnokságának 8. futamát rendezik Gyomaendrődön, ahol mintegy 150 motoros küzd majd a győzelemért a nehéz pályán.

A közönséget a látványos versenyek mellett kemping és büfé is várja az Eurocross Ringen.

- Az idei versenyek megrendezéséhez támogatásokat, szponzorokat keresek a

Gyomaendrőd Motocross Sportegyesület nevében. Itt említem meg a már ígértet tett leendő támogatóim nevét: Gyomaendrőd Város Önkormányzata, Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Corvo Bianco Bt., Biafolp-press Kft. A márciusi versenyt egyébként a televízió is közvetíti - tudtuk meg Balázs Dezsőtől.

Belépőjegyek a helyszínen válthatók: felnőtteknek 400 Ft, gyermekeknek ingyenes.

Gyomai FC Közgyűlés

Február 10-én 17 órától tartja közgyűlését a Gyomai Futball Club. A vezetőség lemondott, így tisztújító közgyűlésre hívják az érdekelteket. Várhatóan ismét Vass Ignácot választják a club ügyvezetőjének. A leköszönő elnök, Szabados Ferenc helyére Dezső Zoltán alpolgármestert jelölik. A kilenc tagú elnökséget hat tagúra csökkentik.

A Gyomaendrőd
Liget Fürdő
**VÁLLALKOZÓT
KERES**

egy
ÓRIÁSCSÚZDA

építésére
és üzemeltetésére.

Részletes
információt ad
Vass Ignác
fürdővezető.

66/386-039
20/9262-132

**PAPÍRDOBOZ,
FÓLIAZSÁK**
gyártása

RÓZA VENDEL
Gyomaendrőd,
Hársfa u. 8/1.
Tel./fax: 386-736

A Balázs testvérek eredményei

Balázs Dezső senior kategóriában elért eredményei:
1995. Senior 125 cm³-es kategóriában Magyar Bajnoki II. helyezés.

1996. Senior 125 cm³-es kategóriában Magyar Bajnok
1997. Senior 125 cm³-es kategóriában Magyar Bajnok
1998. Senior 250 cm³-es kategóriában Magyar Bajnoki II. helyezés

Balázs Csaba II. osztályban elért eredménye:
1998. II. osztály 250 cm³-es kategóriában Magyar Bajnok

Hirdetésfelvétel:

66/386-851, 20/9669-855

Színjátszás tanszak

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium (5500 Gyomaendrőd, Hősök útja 40. Te./fax: 66/386-028) épületében az „Ab esse ad posse” - a létezőből a lehetségesbe - a jövő iskolájáért alapítvány Keleti István Művészeti Iskola (alapfokú) (1097 Budapest, XI. Drégely u. 20/A.) Gyomaendrödi tagozata felvételt hirdet az 1999/2000-es tanévre

SZÍNJÁTSZÁS TANSZAKON

a 14-18 éves korosztály számára.

Az iskola (tagozat) az alapfokú oktatáson belül az úgynevezett továbbképző (9-10-11-12.) évfolyam képzésével foglalkozik. Ennek keretében biztosítja a főtárgy (drámajáték, színjáték) és a kötelező tárgyak (beszéd, mozgás, kreatív zenei gyakorlatok) oktatását. Az intézmény pedagógiai programja a művelődési és közoktatási miniszter által elfogadott és jóváhagyott tantervsomagra támaszkodik. A tervezett létszám a jelzett tanévben 32-50 fő.

A Bethlen Gábor Szakközépiskola és Kollégium 9. éves és más középiskolák tanulói heti 4 órában (délutáni tanítással) párhuzamosa a választott szakmájuk mellett a nevezett tanszakon a 12. osztály befejezésekor sikeres vizsga esetén 2 éves kiegészítő képzéssel a színész II. vagy a színész III. státuszt érhetik el. Ez a képesítés bármelyik színházban munkavállalásra jogosít.

A tandíj az első félévig havonta 1000 Ft, majd tanulmányi eredménytől függően csökken vagy növekszik.

Bővebb felvilágosítást Hajdú László tanár a leendő tagozatvezető ad.

Címe: Városi Könyvtár Gyomaendrőd, Kossuth u. 50.
Tel.: 66/386-131

Délutáni társalgás

Gyomaendrőd Német Kisebbségi Önkormányzat ingyenes német nyelvi társalgási délutánokat szervez felnőtteknek.

Várjuk mindazok jelentkezését, akik valamikor már tanultak vagy jelenleg is tanulják a nyelvet.

A társalgási délutánok célja a nyelv szinten tartása, továbbfejlesztése.

A társalgást vezeti Boecker Margit.

Jelentkezni lehet szombat-vasárnap a 284-824-es telefonszámon.

Felkérés

Személyi jövedelemadója 1 százalékát az Öregszoelői Gyermekéért Alapítványnak is utalhatja. Az alapítvány célja, hogy a gyomaendrödi jó képességű hátrányos helyzetű gyermekek felső és középfokú tanulmányait támogassa.

Számlaszám: Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Gyomaendrőd, Fő út 153200015-10001961

Adószám. 18376184-1-04

Szíves támogatásukat hálás köszönettel vesszük a felnövő generációk nevében:

az Öregszoelői Gyermekéért Alapítvány
Kuratóriuma

Tisztelt földtulajdonosok, adózők!

Gyomaendrőd Város jegyzőjeként ezúton tájékoztatom az érintett földtulajdonosokat, földhasználókat, hogy a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 74. paragrafusa alapján annak a magán-személynek, akinek az ország területén három hektárnál nagyobb termőföld tulajdona és/vagy hasznélvezeti joga van és azt bérbe adja, a termőföld-bérbeadásból származó jövedelme után (ide értve a földjáradékot is) adót kell fizetnie.

A fizetendő adó mértéke a termőföld-bérbeadásából származó jövedelmének 20 %-a.

A termőföld-bérbeadásból származó jövedelem bevallásának határideje:

Magánszemélyek esetében: 1999. március hó 20.

Kifizető esetében: 1999. február hó 15.

A bevallási nyomtatványok az adócsoporthoz átvehetőek.

Tájékoztatom továbbá a Tisztelt adózőkat, hogy a helyiadó, gépjárműadó, iparűzési adó előleg első félévi részletét március hó 15-éig lehet késedelmi pótlék mentesen befizetni.

1999. január hó elsejétől az iparűzési adó előleget a 11733120-15346614-03540000 számú, iparűzési adó beszedési számlára kell befizetni.

Az 1998. évi iparűzési adó elszámolásáról és az 1999. évi előleg megállapításáról az adóbevallás benyújtásának határideje: május hó 31. A leszámolási különbözetet az adóbevallás benyújtásával egyidejűleg kell megfizetni a 11733120-15346614-08590000 számú adóbeszedési számlára.

Értesítem a Tisztelt adózőkat arról is, hogy az 1999. évi várható adófizetési kötelezettségről szóló értesítés és a befizetéshez szükséges csekkek kiküldése február elején megkezdődik. Az adózői nyilvántartásban szereplő vállalkozók, vállalkozások ezen értesítéssel egyidejűleg fogják megkapni az iparűzési adó bevallásához szükséges nyomtatványt is.

A befizetéshez szükséges csekkek és bevallási nyomtatványok az adócsoporthoz és a kirendeltségen is átvehetőek.

Gyomaendrőd, 1999. január hó

Dr. Csorba Csaba sk., jegyző

Köszönet és kérelem

Az öregszoelői Szőlőskert utca lakói sikerekben gazdag 1999-es évet kívánunk erőben, egészségben dr. Dávid Imre polgármester úrnak, a polgármesteri hivatal dolgozóinak, az önkormányzat képviselő-testületének.

Köszönetet mondunk az utcánkban, 1998-ban történt járdajavításért és kérjük annak 1999. évi mielőbbi folytatását.

Gyomaendrőd, 1999. január 12.

Tisztelettel: a Szőlőskert utca lakói

Régi fényképeket keresünk

Gyoma és Endrőd képekben 2. kötet

Három évvel ezelőtt, 1996 júniusában jelent meg a Recline Stúdió és a Gyomai Kner Nyomda közös kiadásában a Gyoma és Endrőd képekben című, régi képeket, fotográfiákat bemutató könyv. A megjelenést követően olvasóink újabb fényképeket hoztak remélve, hogy megjelenik a nagyszerű könyv második kötete.

Most az évszázad és az évezred előtt egy esztendővel - terveink szerint - 1999. júniusára megjelenhetne a Gyoma és Endrőd képekben című kiadvány második kötete tisztelegve ezzel is őseink előtt.

A Gyomát és Endrődöt, valamint Gyomaendrődöt bemutató fotóalbumba vá-

runk olyan fényképeket a kedves olvasóinktól, amelyek egyrészt az 1996-os könyvben még nem szerepeltek, másrészt a kiadványt teljesebbé teszik. Várunk régi felvételeket, fotográfiákat régi épületekről, vagy korabeli eseményekről. Kérjük, hogy a képeken látható személyekről, épületekről információval is szolgáljanak, valamint a fénykép készítésének dátumát is közöljék.

A felvételeket természetesen visszajuttatjuk tulajdonosaiknak. Várjuk jelentkezéseiket személyesen vagy levélben a Szó-Beszéd Szerkesztőségében: 5500 Gyomaendrőd, Fő út 173-179. Pf.: 48. (Tourinform Iroda) Tel.: 66/386-851

Eladó!

Komplett bolti berendezés, vendéglátóipari konyhai robotgép segédgépekkel, étel melegentartó-pult, üvegajtós hűtő 350 literes, Lilla tükröshűtő, hűtőláda 300 literes, 45 kg-os tolósúlyos mérleg, ipari olajkazan égőfej, hőlégbefúvó csövek, Flamex lángszórók, boroshordók 30 literes, bontott redőnytakos ablakok, fém- és fávázas raktári polcok, fémvázás munkaasztalok, öltözőszekrények, faszekrények, kerti asztalok, fapadok, villanybojler, fűnyíró, 80 literes alulábas, mennyezeti ventilátor, 70 literes öntöttvas üst, lemezzradiátorok, olajkályhák, Omron pénztárgép stb.

Gyomae. Lévai u. 4. De: 8-12 óráig
Tel.: 66/386-906, 66/386-696

ONLINE

SZÁMÍTÁS- ÉS IRODATECHNIKA

Használt és új számítógépek adás-vétele

INTERNET SZÖRFÖZÉS

havi díj nélkül
már 2000 Ft + áfáért!

MODEM AKCIÓ!

5500 Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Telefon/fax: 66/284-559.

(Faló gyorsíték mellett)

E-mail: online@bekes.hungary.net



INTER NYELVSTÚDIÓ

Folyamatosan indulnak 6-10 fős nyelvtanfolyamok

angol, német, francia, orosz nyelvből
kezdőtől a nyelvvizsga szintig,
valamint korrepetáló
és felzárkóztató csoportok



30 órás 7.500 Ft

50 órás 12.000 Ft



Próbavizsga

az állami nyelvvizsga feltételei szerint

Alapfokú: 500,- + 300 Ft

Középfokú: 800,- + 500 Ft

Fordítás, tolmácsolás: angol, német,
francia, orosz, ukrán, román, arab,
norvég nyelven.

Felvilágosítás, jelentkezés:

Róza Vendel, Gyomaendrőd,
Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/üzenetrögz.:
66/386-736,

Tel.: 66/282-686

E-mail:

vendel@bekes.hungary.net

Tisztelt adózó!

Ajánlja adója 1 százalékát a Vidovszky Béla Helytörténeti Gyűjtemény - Városi Képtárat működtető Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért nevű kiemelten közhasznú alapítványunknak!

Adószámunk: 19058733-1-04

Támogatásukat előre is köszöni: Dr. Kovács Béla, az alapítvány elnöke és Bula Teréz, a Városi Képtár gyűjteménykezelője.

Mit tegyen Ön, ha adója 1 százalékát már felajánlotta, de céljainkat szívesen támogatná?

A támogatás összegét az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett számlánkra is befizetheti csekken vagy átutalással.

Számlaszámunk: 53200125-10002089

Alapítványunk megkapta a kiemelten közhasznú minősítést, s így támogatóink nagyon ösztönző adókedvezményekben részesülhetnek.

Garázshelyek a lakótelepen

A Vásártéri lakótelep 27. számú épületéből öt lakó kérelemmel fordult az önkormányzathoz, miszerint szeretnének megvásárolni a vasút és a lakótelepi épület közötti területből hat garázs részére mintegy 110 négyzetméternyi területet. A gazdasági bizottság javasolta az ingatlanok értékesítését garázshelyenként 60 ezer forintos áron.

Hack Mária önkormányzati képviselő a témával kapcsolatban a képviselő-testület január 28-i ülésén felszólalt, s kérte a képviselőket, hogy a garázshelyeket ingyen adják oda a kérelmezőknek. Mindezt azzal indokolta, hogy a kérelmezők majd mindegyike nagyon rendes és dolgozó ember. Meg hogy

már sokat tettek a városért ők is...

A polgármester tájékoztatta a képviselőnőt arról, hogy a közpark művelési ágba sorolt ingatlan miatt a területrendezési tervet módosítani kell és a telekmegosztást követően lehet értékesíteni az ingatlanrészt. Az önkormányzat terheli a közműhálózat bővítéséhez szükséges tervek elkészítésének költsége, míg a garázsépítésre létrejött építőközösséget terheli a garázsokhoz vezető út megépítése és a szükséges elektromos közmű kialakítása.

- Tehát az önkormányzatnak is lesznek ezzel kapcsolatban költségei, melyet a garázshelyenkénti 60 ezer forintos bevételből fogunk fedezni - mondta a polgármester.

WATT GMK Villamossági Bolt

Gyomaendrőd, Fő út 214.
Tel.: 66/386-358

Február 14.



Ajándékozzon háztartási gépet
VALENTIN NAP
alkalmából.

Ajánlatunk: hajszárítók, olajsütők, kenyérpírtók, porszívók, száraz- és gőzvasalók, kávé- és teafőzők, szendvicssütők, gofrisütők.

Továbbá vállaljuk háztartási gépek javítását, villanymotorok tekerceselését, épületek villanyszerelését.

Erről lesz idő beszélni!
A Villtech Műszaki Bolt ajánlata:

A legjobb Westel 900 ajánlat a piacon!

**Ericsson GA 628/SL*
előfizetéssel,
három színes előlappal:
bruttó 8.000 Ft**

Alcatel Max/SL vagy Alcatel Club/SL*
előfizetéssel, bruttó 12.000 Ft

Nokia 5110/SL* előfizetéssel,
színes előlappal, bruttó 19.000 Ft

Ericsson GH 688/SL* előfizetéssel,
bruttó 19.000 Ft

Ericsson GF 768/SL* előfizetéssel,
színes head settel, bruttó 24.000 Ft

* A készülékek csak Westel 900 előfizetői kártyával
használhatók.

Amíg a készlet tart!!!

Villtech Műszaki Bolt

Gyomaendrőd, Fő út 149.

Telefon: 66/386-457, 60/486-333, 30/9476-624



hivatalos forgalmazója!

Most nagyot szakíthat!
Rendkívüli ajánlat a Westel 0660-tól!

Mobiltelefonok már 9875 Ft-tól!

Három kicsi, modern és kifogástalan minőségű
0660-as készülék
most hihetetlenül kedvező áron az Öné lehet!

A Nokia 540 akciós ára most bruttó 9875 Ft.

És persze 1999-ben is a legkedvezőbb
percdíjakkal állunk rendelkezésére!

Az akció a készlet erejéig tart.

VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.

Telefon: 66/386-457, 60/486-333, 30/9476-624



hivatalos forgalmazója.

Vállalkozók figyelem!

**Üzlethelyiségek, irodák
kedvező feltételekkel
bérbeadók!**



Érdeklődni lehet
a **AFÉSZ** központi
irodájában
személyesen,



vagy
a 36/386-874-es telefonon, illetve
a 66/386-540-es telefaxon.

**Popkorn
kukorica-
pattogató-gép
eladó.**

Érdeklődni:
66/386-105

Bejárattott
GYORSÉTKEZŐ
frekvenciált helyen
**KIADÓ
VAGY ELADÓ**

Érd.: 66/386-105

Figyelem!

*Új szolgáltatás!
Új helyen!*

**Kismotorok,
kerti gépek,
kerékpárok
javítása
indul!**

**CSATÁRI ÉS
TÁRSAI BT.**

Gyomaendrőd,
Vásártéri ltp. 35.
(A volt TITÁSZ
telepen)

Telefon:
66/386-499

**Gyógyászati
Segédeszközök,
Gyógytermékek
Boltja**

Gyomaendrőd, Fő út 214.
Tel.: 66/282-822

Orvosi vények beváltása!

VALENTIN NAPRA AJÁNLATUNK:

- testmasszírozók, - pezsgőfürdős
lábmasszírozó, - digitális szobamérleg,
- vérnyomásmérők, - infralámpa,
párolgató, - elektromos ágymelegítő,
- villanypárna, - gyógynövényes
márkás test- és hajápolók,
- gyógypapucsok

**Február 14-ig 5000 Ft feletti
vásárlás esetén
ajándékot adunk.**

*Továbbra is várjuk kedves
vásárlóinkat!*


gyomafarm
kft.

**Gazda
Kisáruház**

a Penny Market mellett

*Már most gondoljon
a tavaszra!*

Kisáruházunkba
megérkeztek
a tavaszi kertimagvak
és az első növényvédelmi
munkához szükséges
le mosó vegyszerek.

Ezenkívül:
fóliák, gumicsizmák,
műtrágyák és sok egyéb
a háznál nélkülözhetetlen
termék kapható.

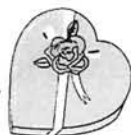
SZAKTANÁCSADÁSI!
Telefon:
06-66/386-359



- üvegáruk
- dísz tárgyak
- étkezéslekek
- ajándéktárgyak
- báztartási gépek
- fürdőszoba szőnyegek
- konyhafelszerelési
cikkék

Zsuzsanna nap!

*Vásároljon szeretteinek ajándékot nálunk!
Most még jobban megéri!*



FAMÍLIA ÜZLETHÁZ

Lakásfelszerelés üzlet

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 53.



100 Ft
kedvezmény



Felhasználható minden 1000 Ft feletti vásárlás esetén február 20-ig!

B.E.S.T. hírek

1999. január 30-án Balás-tyán rendezték meg a Junior II. Tíztánc és az Ifjúsági Standard és Latin-amerikai Táncok Magyar bajnoksá-
gát. A rendezvény szervező-
je és rendezője a
Törökgyörgy József által vez-
zetett szegedi Pro-Art Tánc-
stúdió volt.



A versenyen a B.E.S.T. Kulturális és Sportegyesület színeiben indult Pelle András és Kurilla Enkő, mégpedig az ifjúsági korosztály (15-18 évesek) számára rendezett latin-amerikai táncok kategóriájában. A megmérettetésen Magyarország legjobbjai indultak, így Andrásnak és Enkőnek nem volt könnyű dolga. Egy másik párossal holtversenyben a 9. helyen végeztek. Ez a holtverseny sajnos nem kedvezett nekik. Ha a kilencedik helyet egyedül birtokolják, részt vehettek volna a közép-döntőben, ahol ahol már sokkal jobb eredményt értek volna el. A magyar ranglistán kilencediknek lenni így is nagyon szép eredmény. A párosnak kevés ideje volt a felkészülésre, hiszen csak január 1. óta tagjai a BEST táncegyesületének. Ez idő alatt új koreográfiákat és stílust kellett elsajátítaniuk.

Az eredmény nem szegte kedvüket, sőt még több munkára és még jobb helyezések elérése ösztönzi őket. (x)

MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐK FIGYELEM! Tavaszi műtrágya szükségletét biztosítsa a Csárdaszállási Agrokémiai Kft. műtrágyatelepéről!



A műtrágyák széles
választékával
várjuk vásárlóinkat!

Érdeklődni lehet a
66/426-042, és a
66/426-022 telefonszámon!

KÖRSZERŰ, GYORS KISZOLGÁLÁS!

Tegyen Ön is javaslatot!

Gyomaendrőd város képviselő-testülete a várossá nyilvánítás 10. évfordulója alkalmából elismerő címetek adományoz. Kérjük, tegyen Ön is javaslatot: ki az, aki tevékenységével a település hírnevét öregbítette az országban, vagy határainkon túl, s munkája alapján méltó valamelyik elismerésre.

Gyomaendrőd Város Díszpolgára:

Gyomaendrődért Kitüntetett Emlékplakett:

Gyomaendrődért Díszoklevél:

E szelvényt kitöltve javaslatát február 15-ig adhatja le a Szó-Beszéd Szerkesztőségében (Gyomaendrőd, Fő út 173-179.), a polgármesteri hivatalban, a Gyomaendrőd Híradó Szerkesztőségében (Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.), valamint a Városunk című lapnál (Gyomaendrőd, Damjanich u. 15.).

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

A Református Szeretothonba 1 és 2 ágyas szobába azonnali beköltözésre van lehetőség. Feltételekről a Lelkész Hivatalban lehet érdeklődni (Gyomaendrőd, Hősök útja 44.) vagy telefonon, 66/386-841

Ház, 72 m² új műhellyel, ipari árammal eladó Gyomaendrőd, Petőfi u. 43. Érd.: 06-66/386-499

Gyomaendrőd, Bocskai u. 10. szám alatti gázfűtéses, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 147.

Gyomaendrőd, Losonczi u. 24. szám alatti ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 77.

Október 6 ltp-en 4 szobás lakás eladó vagy gyomai kertés házra cserélhető. Érd.: Pintér Klára. 66/284-153

Gyomaendrőd, Mátyás kir. u. 7. szám alatti ikerház egyik fele eladó. Érd.: napközben 66/283-386

Nyarálot vennék jól megközelíthető helyen. Bónus és Soczó zug előnyben! Érd.: 30/9241-741

Kétszobás sátoztetős összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi út 32/1.

Gyomán a Zalka Máté u. 14. szám alatti kertés ház eladó. Érd.: 66/283-901

Magtárlapon bevezetett élelmiszerüzlet lakással együtt eladó. Érd.: Molnár László, Gyomaendrőd, Rácz L. u. 16.

Gyomai részen lakást vagy házat bérelnénk garázzsal. Érd.: Tímár Andrea, 386-761 9-15 óráig.

Telefonos, gáz-központifűtéses, holtágra néző három szobás, padlástér beépítésű kertés ház eladó Gyomaendrőd, Battyány u. 5. szám alatt. Érd.: 66/386-255, 66/283-232

Endrődön három szobás, gázfűtéses, telefonos ház eladó. Tel.: 66/284-579

A Hősök útja 51. szám alatti épület udvarral bérbé kiadó (a volt Darvas iskola). Érdeklődni a Református Lelkész Hivatalban lehet, Gyoma, Hősök útja 44.

Gyomaendrődön a volt Enci területén 235 m² igényesen felújított épületrész (garázs, iroda, raktár, kazánház, műhely) eladó vagy bérbeadó. Érd.: 30/9457-148

Összkomfortos 4 szobás sok melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10. Tel.: 66/284-415

Endrődön a Baross G. u. 31/1. szám alatt 3 szobás, fürdőszobás, gázkonvektoros ház eladó vagy Gyomai kétszobásra cserélhető. Irányár: 1,4 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

Gyomán 3 szobás gáz- és vegyestüzelésű központi fűtéses ház sok melléképülettel, szép környezetben eladó. Érd.: 60/481-277

Kis portán kétszobás, összkomfortos gáz- és vegyestüzelésű, telefonos ház eladó. Érd.: 66/282-377

Két generáció részére is alkalmas komfortos családi ház ipari árammal eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 66/285-489

Három szobás családi ház modern alsóépülettel, állattartási lehetőséggel eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: Gyoma, Hunyadi u. 28.

Öregszőlőben gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érd.: 66/285-293

Endrőd, Sugár u. 14. szám alatt 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/282-878, 285-325

Endrőd-Kocsorhegy V. ker. 31. szám alatti ház 600 négyszögöl földdel eladó. Érd.: Gábor István, Gyomaendrőd, Selyem u. 95.

Gyomán a Bajcsy úton összkomfortos ház eladó. (Gáz-központi, vegyestüzelésű kazán, ipari áram, telefon, beépíthető padlástér) Irányár: 3,1 millió Ft. Érd.: 66/284-403

Endrődön 3 szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás ház eladó. Érd.: 66/284-579

Gyomaendrőd központjában gázfűtéses kertés ház eladó. Irányár: 1,1 millió Ft. Érd.: 30/9988-192

Endrődön a Fő út 65. szám alatti családi ház eladó. Közmuvesített, villanyfűtéses, telefonos. Érd.: 17 óra után, 66/284-469

Három szobás, összkomfortos, kertés családi ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: Gyoma, Mátyás kir. u. 36.

Gyoma, Áchim u. 1. szám alatt garázs kiadó. Érd.: Rák Györgyné, 66/284-817

75 m²-es kertés családi ház eladó vagy lakótelepire cserél-

hető. Érd.: esti órákban a 285-454-es telefonszámon.

Gyomán családi házat venni 2,5 millió Ft-ig, kövesút mellett. Érd.: 29/320-182, 20/9443-652

Gyoma, Bajcsy u. 13. alatt 2 szobás gázközponti-fűtéses ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Endrődön két és félszobás földszinti, erkélyes, gáz+villanyfűtéses, egyedi víz- és gázórás, parabólás, telefonos, garázsos lakás eladó. Érd.: 66/386-347

Kétszobás lakást keresek megvételre a Kolmann ltp-en, második emeletig. Tel.: 282-190 az esti órákban.

Endrőd, Selyem u. 28. szám alatti 3 szobás, gázos, családi ház nagy telken eladó. Érd.: Németh Ferenc, Gyoma, Vörösmarty u. 2/1. Tel.: 66/386-172

Gyomaendrőd, Selyem u. 59/1. szám alatti emeletes, kertés, 3 és félszobás családi ház eladó vagy Vásártéri lakótelepire cserélhető. Érd.: a helyszínen, vagy 66/386-541

KERT, TELEK

Gyomaendrőd belterületén a Fűzfás-zugban 1100 m² vízparti telek sürgősen eladó. Érd.: Tari, 66/284-540

A gyomai Siratóban sürgősen eladó két db 800 négyszögöl föld. Érd.: Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 2.

A Fűzfás-zugban 300 négyszögöl kert eladó. Ugyanitt gázpalack eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 3. Tel.: 66/284-262

Gyomán a Dobó úton, kövesút mellett 1066 m²-es zárt kert a vízparthoz közel eladó. Villany, víz van. Érd.: Gyoma, Gárdonyi G. u. 21. Tel.: 66/285-506

Gyomán a Kecsegesben vízparti telek eladó. Érd.: esti órákban, 66/283-851

Az Újkertsoron 3300 m² szántóföld sürgősen eladó. Érd.: 66/386-526

A Torzsás-zugban vízparti telket bérelnék. Minden megoldás érdekel. Érd.: Szabó Sándor, Gyomaendrőd, Béke u. 18.

69,86 Ak szántóföld a Nyilasban eladó. Ugyanitt Singer varrógép, üzemképes Favorit tévé, 100x210 cm-es tüzipajtóra való redőny eladó. Érd.:

Gyoma, Vörösmarty u. 28. Tel.: 66/284-596

Gyomaendrőd, Zsák u. 4. szám alatti porta eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Nap u. 14.

A Zsófia majorban gátórház közelében lévő 200 négyszögöl vízparti telek eladó. Érd.: 66/484-664

Gyomaendrődön a Torzsásban 800 m² kert kis házzal eladó. Érd.: 66/285-665

Sürgősen eladó két db föld a Harcsásban. 450-450 négyszögöl. Ugyanitt: Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9. Tel.: 66/285-729

JÁRMŰ

Kitűnő állapotban lévő MZ-125-ös motorkerékpár eladó. Bontott téglát beszámítok. Érd.: Gyoma, Jókai u. 5. Tel.: 66/284-741

Eladó egy kitűnő állapotú 175 cm³-es veterán Jáva motorkerékpár. Érd.: 66/285-144

Simson S50B, T4K fix kultivátor, 15-ös Pannónia-henger, valamint egy megkímélt Lada 1200-as eladó. Érd.: az esti órákban 66/284-660

Kerti traktorhoz utánfutó eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Széchenyi u. 5.

MTB férfi 18 seb. kerékpár eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: Szarvas, 30/9834-927

1988-as botváltós 353 Wartburg két év műszakival eladó. Érd.: hétvégén, 66/284-699

Polski Fiat 126, 1984-es. kulcsos indítású, jó műszaki (1 év) állapotban eladó. Érd.: 66/481-277

Negyütemű Wartburg eladó. Érd.: 66/285-141

ÁLLAT

A Révlaposi Tarka-Barka Kennelből gyönyörű basset hound kiskutyák téli reklámáron eladók! Érd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 20. Tel.: 66/283-003

Törzskönyvezett 3 éves német juhász kanommal fedezett vállalok. Egyeztetés: 66/283-044

Sárga boxer szuka, 1,5 éves (Ico lánya) eladó. Érd.: 66/284-516

MUNKÁT KERES, AJÁNL

Kisiskolások korrepetálását és német nyelv oktatását vállalom. Tel.: 66/285-556

Mezőgazdasági bérmunkát: szállítást, szántást, vetés-előkészítést, vetést, kaszálást, bálázást vállalom. Érd.: Bucsi Imre, Gyomaendrőd, Rózsa F. u.14. Tel.: 66/284-295, 60/484-687

Öreg házaspár házkörűli munkára férfi munkát keres. Érd.: Dombos László, Gyomaendrőd, Fő út 159. Ugyanitt könnyű motorcsónak eladó.

Gyermekszertető és megbízható diáklány gyermekek felügyeletét vállalja 1-10 éves korig. Érd.: 66/283-735

EGYÉB

Háromfunkciós, jó állapotú babakocsi eladó. Érd.: 66/282-617

Vásároljon kényelmesen, katalógusból! Szórakoztató elektronika- és háztartási gépek (Whirlpool, Sony, Philips, Samsung, AEG) éves kamatmentes részletre. Érd.: a 386-288-as telefonszámon 17 óra után.

Hálószebábútor eladó Gyomán, Tanács u. 14. sz. alatt. Tel.: 66/283-901

Cirokseprű kötést vállalom. Érd.: 283-799.

Diófapalló 1m3 eladó. Érd.: 66/282-817

Telefonhoz hosszabbító vezeték készítését vállalom minden méretben, azonnal. Tel.: 66/285-149

Philips kétfejes video 1,5 éves, OSD menüs eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Október 6 ltp. 8/II/7. Tel.: 66/283-654

Napocsibe-kacsa-liba és előnevelt csirke megrendelhető. Érd.: Nemes Tiborné, Gyomaendrőd, Sugár u. 4. Tel.: 66/284-392, 20/9894-598

Háromfunkciós, nagykerekű babakocsi eladó. Érd.: 20/9706-168

Eladó egy Game Boy, hálózati adapterrel, 5 játékkal. Irányár: 17 ezer Ft. Tel.: 66/285-076

Jó állapotban lévő rokkantkocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 22.

100 kéve nád eladó. Érd.: Gyoma, Béke u. 18.

Eladó egy jó állapotban lévő Harry fűnyíró. Érd.: 18 óra után, 66/282-334

Vegyestüzelésű bojler olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zalka Máté u. 31. 16 óra után.

Fa tüzelésű bojler keresek megvételre. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 12.

Eladó egy Gabi gyermekheverő, 3 személyes ülőgarnitúra dohányzóasztallal. Érd.: 20/9764-165

Minden igénybevett lábra kényelmi-kismama cipő megrendelhető és megvásárolható. Érd.: Vadász Imréné, Gyomaendrőd, B. Molnár u. 10/1. Tel.: 66/285-075

220-as terménydaráló eladó. Érd.: Gyoma, Jókai u. 10/1. Tel.: 66/285-665

Cseh nagyteljesítményű szesnekazán, valamint a Pocosben kert eladó. Érd.: Gyoma, Hunyadi u. 25/1. Tel.: 66/285-533

Olcsón eladó: ülőgarnitúra (3,2,1), parabola beltéri egység, gyermek kanapé, kerékpár, színes tv, gázpalack, biztonsági gyermekülés, modellvasút, gyerekülés kerékpárra. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. Tel.: 20/9857-259

„Egy rózsaszál” Január 12-én délben valószínűleg elkerültük egymást. Kérlek íj újra egy hétvégi időpontot, vagy címet, telefonszámot ahol elérhetlek. Gyomaendrőd, Pf.: 101.

Búvárszivattyú eladó. Tel.: 66/386-967

Utcai rokkantkocsi jó állapotban eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 25/1. Tel.: 66/282-907

Minerva oszlopos tűzógép eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fáy u.35. 66/285-458

Nappali-, gyerek-, hálósoba szekrények, ülőgarnitúrák talvalyi áron eladók. Érd.: 66/285-759

Kérném, hogy január 27-én a lakberendezési bolt udvarában eltulajdonított tolltartómban lévő fényképeket juttassa el az alábbi címre: Gyomaendrőd, Kölcsey u. 17/2.



Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Gyomaendrődi csoport vezetősége meghívja tagjait és hozzátartozóit 1999 március 6-án 18 órai kezdettel a Gyomaendrődi Katona József Művelődési Központban tartandó Nőnap vacsorára. A vacsora ára tagoknak 200 Ft, hozzátartozóknak 400 Ft. A vacsora szabadevéses sertéspörkölt. Jelentkezni lehet a vacsorára minden kedden este a művelődési házban Csőke János csoportvezetőnél.

Továbbá értesítjük tagjainkat, hogy 1999. március 8-tól minden kedden 16 órától várjuk sorstársainkat, új helyen, az Őszikék Napközi Otthonban a Mirhóhádi úton. Itt tartjuk mostmár az összejöveteleinket.

Tisztelettel:

Csőke János, csoportvezető

Üzlet- és irodahelyiségek, valamint raktárhelyiségek kiadók

Gyomán a Kossuth utca
18. szám alatt
(a volt DY-WA Kft. épületében).
Érdeklődni: a helyszínen,
vagy a 386-522/25-ös
telefonszámon.

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

Érdeklődni:.....

SE SZÓ SE BESZÉD



Jármű- tulajdonosok figyelem!

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy 1999. január 1-től fokozatosan új jármű okmánycsalád jelenik meg a közlekedés területén.

A jármű törzskönyv, ami kizárólagos tulajdonjogot igazol

- 1999. január 1. után forgalomba helyezett járművek forgalomba helyezését követően, illetve az ilyen járművek elidegenítésekor /eladás/.

- Az 1998. december 31-ig forgalomba helyezett és 1999. június 30-át követően elidegenített járművek esetében.

- A fent említett pontokba nem tartozó járművek esetén 2001. január 1-jét követően, a járművel kapcsolatos rendőrhatalósági ügyintézés során, illetve időszakos műszaki vizsgát követően.

- A már említett pontokba nem tartozó járművet 2002. január 1-jét követően a tulajdonos kérelmére jármű törzskönyvvel kell ellátni.

Az új típusú forgalmi engedély és az igazolólap (lassújármű) a jármű közúti forgalomban történő részvételének jogszerűségét igazoló okmány.

Természetesen az átmeneti időszakban a régi típusú (két lapos) forgalmi engedély a korábbiaknak megfelelően alkalmas a tulajdonjog igazolására és a forgalomban való részvételére jogosít.

A gépjármű és lassújármű tulajdonosoknak 2002. december 31-ig kell kiváltania a törzskönyvet és az új típusú forgalmi engedélyt.

Bővebb felvilágosítást a Gyomaendrődi Rendőrség Igazgatásrendészeti Csoportjánál lehet kérni.

Bírság helyett vegyél lámpát!

Január 28-án Gyomaendrődön a békéscsabai rendőrök közúti ellenőrzést tartottak. Elsősorban a kivilágítatlan, a szabálytalanul közlekedő kerékpárosokat állították meg. Az ezt követő napokban szerkesztőségünkbe több panaszos jellezte, hogy a rendőrök ott a helyszínen bizony lámpát vásároltattak velük... Az ügyvel kapcsolatban kértünk tájékoztatást Balta János alezredestől, a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság Közlekedési Osztályának vezetőjétől, aki előljáróban elmondta, hogy a megyében a közlekedési balesetek egyik legfőbb okozója a szabálytalanul közlekedő kerékpáros.

- Békés megye egyik sajátossága a kerékpáros közlekedés. Az országban Békés megyében van a legtöbb kerékpáros. Európában Hollandia után Békés megye áll a második helyen: Hollandiában ezer lakosra 850 kerékpár jut, Békés megyében ez a szám 730. A kerékpárosok sajnos kivilágítatlanságukkal, ittas vezetéssel és szabálytalan kanyarodásukkal okozzák a legtöbb balesetet. A biciklik kivilágítását már 1896-ban előírták. Azóta mintha visszafelé fejlődne: az üzletekben világítás nélkül árulják a kerékpárokat. Az elmúlt évben az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága megvizsgálta hazánkban a közlekedők magatartását, vajon mennyiben tér el a többi európai országtól. Kissé cinikusan megkérdezték: - Ma-

gyarországon egyáltalán kötelező a biztonsági öv használata és a kerékpárok kivilágítása? Naponta Békés megyében négy kerékpáros baleset történik. Tavaly a megyében közlekedési balesetekben hetvenen haltak meg, ebből több mint húsz kerékpáros volt. El kell döntenünk: vagy hatékony balesetmegelőzést akarunk, vagy a rendőrség tudtával hagyjuk meghalni az embereket az utakon. Vajon melyik a polgárbarát magatartás? Tehát igyekszünk a pozitív magatartás irányába befolyásolni az embereket, igyekszünk rávenni őket, hogy világítsák ki biciklijüket. Nem kell a dinamó, van ez az elemes villogó lámpa, amely balesetmegelőzés szempontból még jobb is. A lámpát 100 méterről lehet látni, a villogó fény pedig mintegy 250 méterről észlelhető normális

viszonyok között. Mi nem büntetni akarunk, hanem világítást akarunk a járművekre. A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság Forgalmellenőrző Alosztályánál jelentkezett egy kereskedő, aki vállalta, hogy a megye több településére elkíséri az intézkedőrendőröket, s a rendőri intézkedés befejezését követően jutányos, ezer forintos áron felajánlja a lámpa megvásárlását. Hangsúlyozom, nincs választási lehetőség: hogy vagy bírság, vagy lámpa. A rendőr az elkövetett szabálysértés miatt vagy figyelmeztet, vagy bírságot szab ki, vagy feljelentést tesz. Ha a rendőr figyelmeztette az állampolgárt az elkövetett szabálysértésért és befejezte az intézkedést, utána vehetett a helyszínen lámpát a kereskedőtől. De csak ha akart. Ez nem volt kényszer. Január 28-án több mint száz kerékpárost ellenőriztek Gyomaendrődön. Ebből kettő lett feljelentve, mert úgy állt hozzá az általa elkövetett szabálysértéshez és a rendőri intézkedéshez. Hét ember lett megbírságolva. A bírság összegéből egyébként megvehették volna a helyszínen a villogót is. Ezen a napon nyolc lámpát vettek meg Gyomaendrődön az akció során. A megyében már több helyen volt ilyen akció. Úgy vélem, hogy mind a kerékpárosok, mind a közlekedés többi résztvevője érdekében ez egy kulturált és határozott intézkedés - tájékoztatta lapunkat Balta János alezredest. H.E.

A Szarvasi Rendőrkapitányság területén tavaly 119 sérüléssel baleset volt, ebből Gyomaendrődön 40 baleset történt. A 119 balesetből 30 esetben kerékpáros volt a baleset okozója, míg további 30 esetben kerékpáros volt a véletlen fél. Az elmúlt évben három halálos közlekedési baleset történt Gyomaendrődön. Mindhárom esetben kerékpáros volt az áldozat.

Villogó kerékpárlámpák már

550 Ft-tól!



**Első, hátsó lámpák,
kerékpártelszerelési
cikkek.**

**Hűtő- és
fagyaszítószekrények**

mosi akciós áron!

**Dinya Imre Vas- Műszaki Bolijában
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 98.
Telefon: 60/388-953, 60/484-690**

AGRO ÁRUHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 15.
Telefon: 66/386-274, 20/9527-032

- * Kerti vetőmagok,
- * vetőmagkukorica,
- * virághagymák,

* tavaszi lemosó vegyszerek,
permetezőgépek, kerti szerszámok,
gallyazófűrészek, műanyag
kukák, fóliák, létrák, önetetők,
gumicsizmák, kerítésdrót, talicska,

- * kutya- macskaeledel,
 - * háztartási műanyagáruk.
- Fűnyírók szezon előtti áron!**

Veszteséges óvodák, ideges óvónők, izgatott szülők

Tiltakozás az óvodák tervezett vállalkozásba adása ellen

Kitüntetések

Gyomaendrőd várossá nyilvánításának 10. évfordulója alkalmából a képviselő-testület díszpolgári címetek, emléklapokat és díszokleveleket adományoz az arra érdemes gyomaiaknak, endrődieknek, illetve gyomaendrődieknek. Lapunk februári számában jelent meg az a szelvény, amellyel az olvasók, a lakosság is javaslatot tehetett a kitüntetendő személyekre.

Mint azt dr. Dávid Imre polgármestertől megtudtuk, a megadott határidőig számottevő javaslat érkezett. Híre ment, hogy néhány lelkes lokálpatrióta házról-házra járva gyűjtötte az általa érdemesnek tartott jelöltre a szavazatokat.

A képviselő-testület február 25-i zárt ülésén tárgyalta a javaslatokról. Az ülést követően dr. Dávid Imre polgármester lapunknak elmondta, hogy a képviselők a konkrét javaslatokról még nem beszéltek.

- Abban született döntés, hogy maximum 2 díszpolgári címet, 4 emléklapot, 8 díszoklevelet adományoz a képviselő-testület a március 25-i ünnepi ülésen. Konkrét döntés a márciusi zárt ülésen titkos szavazással születik majd. A képviselők több fordulóban minden javasolt személyről szavaznak - mondta a polgármester.

Arra a kérdésre, hogy egyenlő arányban adnak-e kitüntetést gyomai és endrődi személyeknek, dr. Dávid Imre így válaszolt:

- Nincs ilyen irányelv. A szavazás, mint mondtam, titkos lesz, hogy kik kapnak kitüntetést, az a képviselők bölcsességén múlik. Gondolom az a két személy lesz díszpolgár, akik azt leginkább megérdemlik. Hogy gyomai vagy endrődi lesz, az számomra és valószínűleg még sokak számára is közömbös.

Megtudtuk azt is, hogy az erkölcsi elismerést jelentő kitüntetések egyikével sem jár pénzjutalom.

H. E.

8. ÉVF. 3. SZÁM

1999. MÁRCIUS

ÁRA: 79 Ft

GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

**Dr. Kulcsárt
a gazdakörök
országos
alelnökévé
választották**

*Interjúnk a lap
6. oldalán*



Elfogták a szatírt,

aki egy 8 éves kislányt támadott meg Endrődön

Írásunk a 16. oldalon

Veszélyben a teplomtorony

A gyomai katolikus templom tetőzetét a múlt nyáron 150 ezer forintos költséggel kellett kijavítani. Éppen e tetőjavítás során állapították meg az építésmérnök és a tetőjavító mesterek, hogy a torony gerendázata és az egyik tetőgerenda veszélyes állapotban van, mintegy 50 százaléka elkorhadt, a torony rézlemezei likacsosak, sőt egy nagyobb lyuk is van rajta, ami lehet hogy háborús károsodás.

- Nagy hiánya lenne városunknak, ha e művészi, szép templom tornya hiányozna a városunkból. Ezért a Gyomai Római Katolikus Plébánia Egyházközsége elhatározta renoválását. A németországi Kirche in Not szervezete 636 ezer forinttal segítene bennünket. A városunk is, sok anyagi gondja

mellett 250 ezer forintot adna e célra. Az egyházközségünknek pedig 812 ezer forint megtakarított pénze van. De ez sajnos még mind kevés. Ezért tisztelettel és szeretettel kérem a városunk lakosságát, hogy legyen az egyházközség segítségére a torony rendbehozatalában, hogy mintegy jóra figyelmeztető felkiáltójel legyen jelen továbbra is a városunkban. Adományait, melyeket előre is köszönetet mondok, a Gyomai Római Katolikus Plébánián adhatják le - Gyoma, Mátyás kir. u. 1. sz. - nyugta ellenében. Adományok adhatók a Templomokért Alapítványra, és akkor ez összeget az APEH figyelembe veszi a jövő évi, a 2000. évi jövedelemadónk fizetésénél - mondta el lapunknak Mag Lajos plébános.

H. E.



Veszteséges óvodák, ideges Tiltakozás az óvodák tervezett A gyerekeket hátrány nem érheti - mondta a jegyző, de a szülők nem hiszik

Lehetséges, hogy február 25-én délután, a képviselő-testületi ülés idején csak a dajkanénik maradtak a gyerekekkel a város óvodáiban. A tagóvodák vállalkozásba adása volt az egyik téma, amelynek kapcsán mintegy ötvenen, óvónók és szülők voltak kíváncsiak a város vezetésének terveire. A beszélgetés némileg a siketek párbeszédéhez volt hasonlatos: mindenki mondta a magáét. Az óvónók a közalkalmazotti munkahelyeiket, a szülők a gyerekeik lelki fejlődését, a polgármester az elképzelését féltette.

- Az állam előírja az óvodai munka feltételeit, csak elegendő pénzt nem ad a működtetéshez. Míg 1994 óta az óvodák állami normatívája csak 170 %-kal nőtt, addig az önkormányzat támogatása megnégyesződött. Idén 35 millió forinttal kényszerül támogatni az óvodákat a város. Ez így nem mehet tovább. Ezért keressük a megoldást a költségeink csökkentésére - mondta a polgármester.

Erre egyik megoldás az óvodák vállalkozásban történő működtetése. Az óvónók azonban attól tartanak, hogy a vállalkozó természetesen létszámot csökkent, így elveszíthetik állásukat. A szülők félnek, hogy a vállalkozásba adással csökkenni fog a pedagógiai munka színvonala, valamint fiatal, kezdő óvónéit alkalmaz majd a vállalkozó kis fizetésért. Félnek attól is, hogy a vállalkozó által megemelt térítési díjat nem tudják majd kifizetni.

Joóné Jenei Gyöngyi szülőként nem ért egyet az óvodák, s egyáltalán a gyermekintézmények vállalkozásba adásával. Mint mondja, tudomása szerint az országban példátlan helyzet, hogy az önkormányzat vállalkozás formájában működtessen óvodákat...

- Felháborító volt a képviselők hozzáállása és hozzá nem értése, többségük az összes óvoda vállalkozásba adása mellett szavazott. A bizottsági üléseken szó sem esett a gyerekekről, pláne nem az ő lelkükről. Csak a pénzről, a sok kiadásról és a nyereségről. Évek óta nem nyereséges az óvodák működtetése. Milyen áron lesz a vállalkozó kezében nyereséges? Mindent a szülőre fog hárítani valamilyen címen. Nem fűt, nem világít, vagy nagylétszámú csoportokra lesz egy óvónéni, aki hosszú távon nem fogja bírni...

- Ragaszkodunk óvónóinkhoz, dajkáinkhoz és ahhoz, hogy gyermekeink élhessék óvodás életüket a kidolgozott programok alapján, ami folyamatos és nem megszakítható. Adjuk meg nekik az esélyt a jó iskolakezdesre - nyilatkozta a gyomaendrődi óvodás gyermekek szüleinek nevében Joóné Jenei Gyöngyi, szülő.

A testületi ülésen dr. Csorba Csaba jegyző elmondta, hogy a vállalkozásba adás miatt a gyerekeket hátrány nem érheti, az önkormányzat az óvodákat továbbra is támogatná. A vállalkozói óvoda működtetésének törvényességét az önkor-

mánnyal kötött közoktatási megállapodás biztosítja. A szakmai munka garanciája a megyei pedagógiai intézettel jóváhagyandó nevelési program, ezt majd a leendő vállalkozónak kell elkészítenie. Az óvodai térítési díjat pedig az önkormányzat határozza meg. Hogy a vállalkozó betarja-e a közoktatási megállapo-

dásban foglaltakat, azt a szülők véleményezhetik.

Bár az önkormányzat bizottságai valamennyi tagóvoda vállalkozásba adását támogatták, a mintegy kétórás vita után úgy határoztak a képviselők, hogy két kisebb óvoda, a Szabadság és a Fő utat hirdetnék meg vállalkozásba, a többit továbbra is az önkormányzat működteti.



GAZDA ÁRUHÁZ

a Penny Market mellett

Ez a tavasz új kihívást jelent!

**Ajánlatunkban fémzárolt vetőmagvak
nagykereskedelmi áron:**

tavaszi árpa 3600 Ft/100 kg

zab 3600 Ft/100 kg

kukorica vetőmagvak 6500 Ft/ha-tól

Stíra 16.400 Ft/80.000 szem

Szántóföldi növényvédőszer beszerzése!

Szaktanácsadás: 06-66/386-359

Forró drót: 06-30/9854-756



Csibesarok

**Megnyílt Gyomán a Pásztor J. u. sarkán,
a MOL-kúttal szemben a CSIBESAROK!**

Megújult környezetben, megújult ételválasztékkal:

sültcsirke, rántottcsirke, csirkeburgerek, hamburgerek,
pörkölt, egytálételek.

Nytva: hétköznap 6-22-ig; szombaton 6-23-ig; vasárnap 10-22-ig

Amennyiben ezt a szelvényt üzletünkben felmutatja, akkor ételéhez

INGYEN

3 dl üdítőt adunk.

Jó étvágyat!



Óvónők, izgatott szülők

vállalkozásba adása ellen

Versenyhelyzet alakul ki - mondja a polgármester, de az az óvónőknek nem tetszik

Az óvodaüggyel a megyei lapok mellett, már a tv2 egyik műsora is foglalkozott. Az eseményekről dr. Dávid Imre polgármestert kérdeztük.

- A február 25-i ülésen az óvónők és szülők jól oda-mindogattak a város vezetésének. Csoda, hogy nem hozták ki a sodrából?!

- Úgy gondolom, hogy feszült vita volt. Igazán nem akarták az óvónők és a szülők megérteni, hogy a város semmiképpen nem akar óvodát bezárni. Másrészt olyan jellegű kérdéseket vetettek fel, amire egyértelmű a válasz. Nem igaz, hogy a vállalkozásba adott óvodában magasabb lesz a térítési díj. A díjak mértékét mindig, s mindenkor az önkormányzat szabja meg. Harmadrészt nem értették meg azt sem, hogy ma még csak erről beszélgetünk, véleményeket várunk. Úgy láttam, hogy sokan azt gondolják, hogy mi már mindent eldöntöttünk, s most ez ellen tiltakoznak.

- Az önkormányzatnak az volt a terve, hogy az összes óvodát vállalkozásba adja...

- Egyik variáció az volt, hogy mindkét településrészen egy-egy óvodát meghagynának önkormányzati működtetésben, a másik elgondolás az volt, hogy a városban csak egy óvoda marad városi üzemeltetésben, a harmadik variáció szerint pedig minden óvodát vállalkozásba ad.

- Mi készítette az önkormányzatot, hogy az óvodák ügyében gondolkodjon?

- Míg a szülők által fizetett óvodai térítési díjak mintegy 200 százalékkal emelkedtek az elmúlt négy év alatt, addig az állami támogatás nem érte el a 180 százalékos emelke-

dést, a városnak pedig 400 százalékkal nőtt az óvodák támogatására fordított összeg. Ezért kerestük azt az utat, hogy a városban minden óvoda működjön, s megpróbáljuk a működtetésüket olcsóbbá tenni. Sokan felvették, hogy miként lehet egy óvoda működtetését olcsóbbá tenni. Ezt egy vállalkozó tudja.

- Mennyit költ évente a város az óvodákra?

- Míg 1995-ben alig 10 milliót, 1999-ben már 35 millió forintot költöttünk a város pénzből. Emellett az óvodák saját árbevétele 8-9 millió forint és mintegy 40 millió az állami támogatás. Tehát az idén több mint 80 millió forint az óvodákra költött pénz. Keressük, hogyan lehetne ezt csökkenteni. Sokan nem értették meg, s a szülők olyan információt kaptak, ami nem a valóságot tükrözi. Jogos, hogy szülők félnek attól, hogy a vállalkozásban működtetett óvoda ne legyen drágább. Félnak, hogy csökken az ellátás színvonala. De erre az önkormányzat is köteles figyelni. A vállalkozónak térítésmentesen adná oda az óvodát és a működtetéshez bizonyos összegű rendszeres havi támogatást nyújtana a vállalkozónak. Végül úgy döntött a testület, hogy kis óvodákat, - a Szabadság és a Fő úton - megpróbáljuk vállalkozásba adni. De van egy olyan variáció is, hogy amennyiben valamelyik tagóvoda vezető kéri vállalkozásba az óvodát, úgy ezt méltányoljuk.

- A vállalkozó oly módon is csökkentheti a költségeket, hogy az idősebb óvónőket elküldi, s helyükre fiatal, pályakezdőt ültet...

- Lehet, hogy ehhez a költséghez is nyúl a vállalkozó óvónő, de akkor a vállalkozása lesz kudarcra ítélve. Jelenleg az óvodai férőhelyek száma jelentősen meghaladja az óvodás korúak számát, ezért ahol nem fog megfelelő szintű óvodai pedagógiai munka folyni, oda előbb-

utóbb nem viszik a szülők a gyermekeiket. Itt nem gyermekmegőrzésről van szó. Az óvodákban megfelelő minőséget kell biztosítani. A minőségi munka legfőbb alapja a személyi feltételek megléte. A tapasztalt, képzett óvónőkre változatlanul szükség van. Bizonyos, hogy versenyhelyzet alakul ki. Tény, hogy ezzel a helyzettel kellemtelen szembenézni egyeseknek - mondta a polgármester.



**Új gumiabroncsok árusítása
mindenféle gépjárműhöz,
valamint targoncához.**



Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20
	kamaz mintás

KATONA GYÖRGY, GUMIJAVÍTÓ

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.

Telefon: 66/285-127

ONLINE

SZÁMÍTÁS- ÉS IRODATECHNIKA
Használt és új számítógépek adás-vétele
INTERNET SZÖRFÖZÉS

havi díj nélkül már 2000 Ft + áfáért!
FESTÉKPATRON AKCIÓ!

HP 600-as sorozathoz: fekete 5600 Ft,
színes 6190 Ft + ÁFA

**Gépátépítés Pentium II-re
kedvezményekkel**



5500 Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Telefon/fax: 66/284-559.
E-mail: online@bekes.hungary.net

Belvíz, árvíz, talajvíz, özönvíz

Ki fizeti a károkat?

Február 22-én kezdődött az olvadás és az aznap lehullott mintegy 30 mm eső hatására víz alá került a város jelentős része. Az önkormányzat még aznap elrendelte a belvízvédekezési készültséget, melynek során szivattyúkat, munkagépeket helyeztek készenlétbe, illetve üzembe. Beindították a holtágakon lévő átemelő szivattyúkat is. A rendkívüli helyzetről **Rau József**, az önkormányzat műszaki osztályának vezetője tájékoztatta lapunkat.

Rau József elmondta, hogy másnap, 23-án reggel II. fokú készültséget rendeltek el. Bár a csapadékvízcsatorna-hálózaton a keletkezett belvíz egy része bejutott a holtágakba, az utcai árkok is befogadták a belvizeket, viszont a mélyebben fekvő ingatlanokon a felszíni elöntések tovább növekedtek. Ezért minden rendelkezésre álló közmunkás, valamint a Gyomaszolg Kft. és a tűzoltóság szivattyúit, munkagépei a belvízvédekezésen dolgoztak.

A legkritikusabb helyzet a Rózsa F., a Gyóni G., a Vörösmarty u., az Erkel és Fáy utcák környékén, a Bocskai, Zrínyi utcákban, a beseny-



A megáracti Körös

szegi, magtárlaposi részen, a Táncsics utca és környékén, a Ridegvároson, a Sugár, a Selyem és a Polányi utcák környezetében alakult ki.

- Természetesen a város más területein is jelentkeztek elöntések, de ezeket a lakosság saját erőből próbálta megszüntetni. Tapasztalatok szerint a lakosság sokat segített, s csak már a végső esetben kérték az önkormányzat segítségét - mondta Rau József.

Február 23-24-25-én teljes erővel folyt a belvíz elleni védekezés. Időközben a Körösön egy jelentős árhullám indult el, melynek következtében február 26-án reggel 6 órakor elrendel-

ték a III. fokú árvízvédelmi készültséget. Ez esetben az önkormányzatnak kellett közérőtt biztosítani a védekezéshez.

- Így a belvízvédekezésből adódó feladatokon túl meg kellett szervezni az árvízvédelemben résztvevő emberek berendelését és szállítását. Február 26-án 18 órakor 26 közmunkás elindult a gátakon figyelőszolgálatot teljesíteni. Másnap reggel pedig 35 közmunkás figyelte a gátakat - idézte fel az eseményeket az osztályvezető.

A Körösön február 27-én tetőzött az árhullám, majd lassú apadás kezdődött, ám a figyelőszolgálatot még már-

cius nyolcadikán is fenntartották.

- A belvízvédekezésben a legnagyobb gondot az okozza, hogy a talajvíz szintje magasan van, s ameddig ez a szint jelentősen le nem csökken, addig további ingatlanelöntések várhatók. A Körös magas vízállása tovább rontja a védekezés esélyeit, hiszen a város területének felén a folyó magas vízállása miatt a talajvízszint nem, vagy csak nagyon lassan fog csökkenni - mondta Rau József.

A jelenlegi ismeretek szerint több lakó és melléképület szenvedett maradandó károsodást. Az önkormányzat becslése szerint a lakosságot eddig 90-95 millió forint kár érte. A mostani törvényi szabályozás szerint ilyen jellegű kártérítést a biztosítók nem fizetnek. A rendkívüli helyzet és a védekezés eddig mintegy 7 millió forintjába került a városnak. A károkhöz még hozzávehetjük az út- és járdahálózaton keletkezett károkat is. Rau József szerint ezek helyreállítására több mint 50 millió forintra lenne szükség.

H. E.

Levélíróinktól egy évvel ezelőtt kaptuk az alábbi írást, amelynek akkor nem volt igazán Gyomaendrődi aktualitása. Most sajnos van...

Kondoros baja a vízzel

A falu nyilván egy teknőben fekszik, olyan talajon melyen keresztül felbukkan a víz. A természet viszont gondoskodott arról, hogy a víz ágyban folyjon le a teknőből két irányban is: a Kondoros érből és a gyomai keselyősről átkigyózó Szepes éren. A kondorosiak vízfürdője addig lesz míg a Körös-Tisza-Maros vízszabályozó rendezésében kell szenvednie a tájnak!

Ezt a területet, a faluhelyet ráadásul még jobban körülvették, a mederágyakat betömték. A Szepes ér vezette le azt a vizet, ami ráömlött 1881-es nagy árvize idején. A Keselyősről levezette, elterelte. Bár olyat is állítanak, hogy a gyomai vasúti gátszakadás vize még Orosházát is megkereste. A Gyoma mezővárosban lakó id.-ik Pikó Béla uradalmi gazdatiszt

korában a Wodiáner birtokon egyszer a kondorosi majort látogatni lovagolt át. A folyócska (Szepes ér) hídján találkozott szembe egy kapcabetyárral, aki hídvárat alkudott ki tőle. Ez a híd a Szepes éren lehetett.

A Hármas-Körös őfensége azóta visszavonult zárt medrében folydogál. A Szepesért azóta szántogatják a gyomai gazdái, ügyesen kikérülve a bukkánókat és kanyarokat. A

nagy árvíz után elfelejtettek gondoskodni Kondoros vízügyének rendezéséről. Így a Kondoros érről is, hiszen egy csabai parasztagazda, Isten tudja milyen szeszélyből, a meder fenekébe építette a tannyáját. Így állunk mostanában. Kondoros úszik a saját levében, amit a néhai Kondos ér és Szepes ér elnyelt volna gond nélkül!

Dr. Cs. Szabó Albert

Rendelet az állattartásról

Gyomaendrőd város képviselő-testülete a kulturált és az emberi együttélés szabályait nem sértő állattartás kialakítása érdekében rendeletet alkot. A rendelet célja, hogy a város kül-, és belterületén biztosítsa a közegészségügyi, állategészségügyi, környezetvédelmi előírások érvényesülését, valamint az állattartásra szolgáló épületek építése esetén az építésügyi szabályok érvényesülését. A tervezet február 25-én a képviselő-testület elé került. Íme néhány fontosabb szabály.

Az állattartó köteles állattartási tevékenységéről, annak megkezdéséről vagy megszüntetéséről a település jegyzőjét és az állatállományt ellátó állatorvos tájékoztatni (ló, szamár, öszvér, szarvasmarha, juh, kecske, sertés, méhcsaládok esetén létszámtól függetlenül, baromfi és nyúl állomány esetén 100 db felett).

A város belterületén a nagyvárosias és a kisvárosias lakóterületeken az állattartás, a további övezetekben a nagyobb számú állat tartása tilos.

Nem helyezhető el állattartó épület és nem tartható állat a város belterületén üzemi konyha, élelmiszeripari üzemek területén, és ezek közvetlen 50 méteres szomszédságában. Közintézmények, élelmiszerüzletek, vendéglátó ipari egységekkel szomszédos ingatlanon a saját szükségletet meghaladó állattartás nem

engedélyezett. Az új vendéglátó egységek, egészségügyi ellátást biztosító intézmények létesítése esetén a létesítendő köteles a szomszédos ingatlanosok írásos hozzájárulását kikérni.

A város üdülőterületein, a belterületi holtágak partjától számított 20 méteren belül,

és az felsorolt külterületeken az állattartás tilos.

A város külterületeiben, ahol az állattartás egyébként megengedett, számszerű korlátozás nincs.

Az állatok elhelyezésére szolgáló új épület létesítése építési engedély köteles.

A belterületen az állattartó köteles a jószágállomány számának megfelelő (sertésenként minimum 0,5 m³) zárt és szivárgásmentes trágyatárolót létesíteni, fedlapgal ellátni és zárva tartani.

A város belterületén - felügyelet mellett - csak kistestű haszonállatok legeltetése földutak mentén és az erre a célra kijelölt közterületen lehet.

Közterületen - (út, utca, tér) az állatot legeltetni csak az állattartó ingatlana mentén szabad. Más ingatlanok előtt csak az ingatlan tulajdonosának (használójának) előzetes hozzájárulásával lehet.

A tulajdonos az állati hulladékot ártalmatlanításra a gyepmesteri telepen köteles elhelyezni.

Ahol az emberi együttélés szabályai és az állattartással összefüggő egészségügyi, állategészségügyi, környezetvédelmi, építésügyi előírásokat nem tartják be, ott a jegyző az állatok számát korlátozhatja, vagy megtilthatja, a szabálysértőket 10.000 Ft-ig pénzbírsággal sújthatja.

Ahol tilos...

Azon külterületek, ahol az állattartás nem megengedett:

Baltás, Bogárzó, Bónom zug (külső is), Dan zug (külső, belső), Fűzfás zug, Harcsás zug, Kecsegés (külső, belső), Kecskés zug, Kis zug, Papp zug, Peres, Pocos, Rév zug, Simai, Sirató, Sóczó zug, Súsány, Templom zug és Torzsás (külső, belső)

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz
Számítógépek a legkedvezőbb áron.
(Legjobb ár-teljesítmény viszony)

	1. változat	2. változat	3. változat	4. változat
ALAPLAP	Pentium TX	Pentium TX	P II EX	P II BX
PROCESSZOR	Cyrix 233MX	Intel 233MMX	Celeron 300A	P II 266 MHz
MEMÓRIA	16 MB EDO	32 MB SD	64 MB PC-100	64 MB PC-100
WINCHESTER	1,2 GB WD	3,2 GB Q	6,4 GB Q	6,4 GB Q
VGA KÁRTYA	PCI 1MB S3	PCI 4MB S3	AGP 4MB	AGP 8MB
Nettó összeg	59.290.- Ft	77.870.- Ft	103.890.- Ft	136.750.- Ft

Minden géphez tartozik: ház, billentyűzet, 1,44 FDD, egér
Multimédia kívánság szerint (CD, hangkártya, hangszóró, modem stb.)
MONITOROK (3 év garanciával is)

DAEWOO 14"	30.760.-+ÁFA	LG 17"	71.250.-+ÁFA
GOLDSTAR 15"	42.390.-+ÁFA	PANASONIC 19"	179.320.-+ÁFA

Áruvásárlási kölcsön lehetőség!
A fent említett számítógépek felismerik a 2000. évet! (Y2K kompatibilisek)
SZÁMÍTÓGÉP ALKATRÉSZEK, TARTOZÉKOK, FESTÉKEK STB. NAGY VÁLASZTEKBANI
Bővebb információért jöjjen el üzletünkbe.

Februártól szervizünkben monitor, tap, nyomtató javítás is van!
Gyomaendrőd Fő ut 230. Tel / Fax: 66/386-774
(A *szimuzimmal szemben)

Tisztelt Ügyfeleink!

Tájékoztatjuk Önöket bankfiókunk megváltozott,

1999. március 1. utáni nyitvatartási rendjéről:

Hétfő, kedd, szerda:
7.45-15.00

Csütörtök: 7.45-16.00

Péntek: 7.45-13.30



Tisztelettel:
OTP Bank Rt.

Modern fűtéstechnika!

Elavult rossz hatásfokú központifűtését szereltesse át,
akár 20-30 %-os hatásfok javulás.

Szerelési garancia 5 év. Ingyenes szaktanácsadás.

Teljes anyagbiztosítás.

Orosz János,

Víz-, gáz-, központifűtés szerelő mester
Gyomaendrőd, Rácz u. 43.

Telefon: 66/284-270

HIRDETÉSFELVÉTEL

30/20-717-09, 66/386-851

A vidék felemelkedéséért

dr. Kulcsár Lászlót a gazdakörök országos szövetségének alelnökévé választották

- Virágzó és gyarapodó falvak nélkül nincs erős Magyarország. A kabinet a vidék felemelkedését, az ott élők sorsának jobbítását tartotta eddig is, tartja a jövőben is elsődleges és kiemelt feladatának - jelentette ki beszédében Orbán Viktor.

Dr. Kulcsár László ügyvédet, a Békés megyei szövetség elnökét országos alelnökké, Gubucz Józsefet országos elnökségi taggá választották. A szervezet nevét a Magyarországi Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Országos Szövetségévé változtatta. Dr. Kulcsár Lászlót kérdeztük, mit jelent számára és Gyomaendrődnek ez a pozíció?

- Nagy kihívást és komoly feladatot jelent számomra. Az öt alelnök közül én a szövetség jogi és közgazdasági ügyeinek szervezésével, irányításával foglalkozom. Egyébként évek óta végzem ezt a munkát, s úgy tűnik megelégedésre, mert talán alelnökké választásommal eddigi tevékenységemet is értékelték. Megtisztelő feladat ez, mert Békés megye és szűkebb pátriám, Gyomaendrőd mezőgazdasági kistermelőinek érdekeit hatványozottabban tudom képviselni.

- Mit kell tudnunk a gazdakörökről?

- A gazdakörök, mint érdekképviseleti szervek a rendszerváltás során szerveződtek újjá. A föld tulajdonosi szerkezetének megváltozása, a gazda réteg kialakulása indukálta a szervezet újjáéledését. A szervezet fokozatosan erősödik. Immáron 10 éve működnek az országban gazdakörök, s 1991-ben az országos szövetség is megalakult. A Békés megyei szervezet 1992 októberében

Február 19-én Budapesten a Kertészeti Egyetemen rendezték meg a Magyarországi Gazdakörök Országos Szövetségének tisztújító küldöttgyűlését. A gyűlésen megjelent és felszólalt Orbán Viktor miniszterelnök is.

jött létre. A megyében egyébként több mint 30 gazdakör működik, ez azt jelenti, hogy minden jelentősebb településnek van gazdaszervezete.

- Talán az egyetlen olyan megyei szervezet, amelynek nem Békéscsabán, hanem Gyomaendrődön van a székhelye...

- Nem titok, hogy a megye gazdaköreinek megszervezésében jogászként nagyon sok önzetlen munkát végeztem. Több településen résztvettem a gazdaszervezetek megalakításában. Ennek révén bizalmukba fogadtak az emberek és jelöltek a Békés megyei szövetség elnökévé, majd 1992 október 16-án itt Gyomaendrődön meg is vá-

ügyvédként vesz részt a gazdakörök vezetésében. Hogy kerül egy ügyvéd a mezőgazdaság közelébe?

- A gazdakörök civil szervezetek, melyek működését a törvény szabályozza. Ezek megszervezéséhez megfelelő jogi ismeretekre volt szükség, s ebben részt vállaltam. Másrészt jómagam és családi hátterem révén jelentős termőfölddel rendelkezem. Ügyvédi munkám során igen sok mezőgazdaságból élő ügyfelem van, akik ilyen természetű jogi problémákkal keresnek meg. E tények arra készítettek, hogy ebben a mozgalomban segítők, szervezőmaggartást tanúsítsak. Úgy gondolom, hogy a mai érdekképviseleti munka egyre in-

könnyebb lesz-e az elkövetkezendő három évben, mint volt a szoc. liberális kormányzat idején?

- Feltétlenül úgy ítéljük meg, hogy nagyobb lehetőséget kínál ez a fordulat. A Fidesz-kisgazda koalíció agrárprogramja messzemenően azonos a gazdakörök agrárpolitikájával, amely elsősorban a családi gazdaságokban kíván gondolkodni. A koalíció is a családi gazdaságokat kívánja megerősíteni. Ugyanakkor támogatjuk a szövetkezéseket is, ám nem a termelő típusúakat, hanem az értékesítő és beszerző jellegű szövetkezéseket.

- Milyen jövőt jósol a gazdakörök szövetségének? Ha minden jól megy, akkor az érdekvédelmi szervezet munkája okafogyottá is válhat.

- Azt túlzás lenne állítani vagy elhinni, hogy az érdekképviseleti munka fölöslegessé válhat. Az érdekképviseleti munka soha sem jelent valamely politikai irányzattal való teljes azonosulást. Az érdekképviseleti munka mindig kritikus kell hogy legyen, még akkor is, ha olyan kormány van hatalmon, amelynek agrárpolitikája megközelíti az érdekképviselet elképzeléseit.

- Elképzelhető, hogy a jövőben politikai erőként is megjelenik a közélet színpadán a gazdaszövetség?

- A lehetőség adott. Bármilyen civil szervezet hallathatja hangját megyei, országos politikai intézményekben. Nem zárom ki, hogy ezzel a lehetőséggel élni fogunk. Ez azonban az adott helyzet függvénye lesz - mondta végül dr. Kulcsár László országos alelnök.



Orbán Viktor miniszterelnök és dr. Kulcsár társalog

lasztották. Ekkor kértem a küldöttgyűlést, hogy fogadják el Gyomaendrődöt a megyei szövetség székhelyének. Ezt egyhangúlag támogatták is.

- Torgyán József miniszter jogtudósként irányítja a földművelés ügyét. Ön szintén

kább jogi, közgazdasági jellegű feladat. Ugyanígy minisztériumi szinten is a tárca elsődleges feladata a jogszabály- és törvényelőkészítés, amely jelentős jogi, állami-gazgatási tudást kíván.

- Reményei szerint a gazdakörök tevékenysége

Kulturális beruházás

Új ipartelep alakít ki a város

Az idei költségvetésben két olyan beruházás is szerepel, amelyről bővebb információt kértünk dr. Dávid Imre polgármestertől. Az egyik egy 15 millió forintos költséggel kialakítandó ipari terület, a másik 1,6 millió forint értékű felújítás a tájházban.

- Az endrődi volt községháza egyik helyiségében a régészeti leletanyagot bemutató kiállítóhely van. Ennek végleges elhelyezését kellene megoldani. Szóba került a tájházban történő elhelyezés, ám ott átalakításokat végezni nem lenne szerencsés, a porta is kicsi. Gondolnodni kell a további leletanyag, régiségek elhelyezéséről, tárolásáról. Ezért úgy gondoltuk, hogy a tájház mellett, vagy a környékén egy ingatlant vásárolnánk. Erre különítettük el az említett összeget. A vásárlást követően pályázati pénzből oldanánk meg a felújítást, a kiállítóhellyé történő kialakítást és a működtetést. Itt kapna helyet a már említett régészeti anyag, amelynek itt a helye a városban, hiszen zömében gyomaendrődi leletről van szó - mondta dr. Dávid Imre.

A város új munkahelyek megteremtését, Gyomaendrőd lakosságmegetartó képességét elősegítendő egy új ipartelep létesítését tervezi. Mint azt megtudtuk, a város közvetlen közelében, annak déli, délkeleti részén egy 15-20 hektáros területet szeretne megvásárolni és alapközművel ellátni. Az így kialakított ipartelep vállalkozások részére, munkahelyet teremtő beruházások céljára ajánlanák.

Hóeltakarítás

Február 10-től 11-én reggelig nagy mennyiségű, helyenként 25-40 centiméternyi hó esett. Az erős északi széllel kísért csapadék több helyen okozott közlekedési gondokat városunkban is. A Békés Megyei Állami Közútkezelő KHT. Gyomaendrődi Üzemmnökségének 10 hóékeje dolgozott az összesen 379 kilométernyi úthálózaton.

A gyomaendrődi üzemmnökséghez tartozik a 44-es út Békésszentandrásztól Kondorosig, a 46. számú út a megyehatártól Mezőberényig, a 47. számú út Mezőberénytől Szeghalomig, valamint az ezekhez kapcsolódó mellékutak. Az egész éjszaka dolgozó hóékeknek köszönhetően a főutak járhatóak maradtak, ám a mellékutak jelentős része személygépkocsival járhatatlanná vált.

- Február 11-én csütörtökön reggelre a szél és a hóesés is megszűnt. Délután 10 órától a mellékutakra vonultak a hóékek és késő délutánra mind egyiket - legalább egy nyomon - járhatóvá tettük - tájékoztatja lapunkat Hunya Péter, az üzemmnökség vezetője.

A gyomaendrődi gépek februárban összesen 465 tonna sót szórta ki az utakra. A február 8-tól 14-éig tartó téli védekezés, a hóeltakarítás, az ügyelet és az egyéb munkák az üzemmnökségnek 5,2 millió forintjába került.

TOTÁL VEGYESÁRUK ÁRUHÁZA

Endrőd, Endrődi u. 1.

HIBRIDKUKORICA

Gazda, MVNK, DK 485, DK 524

**JÓ ÁR! JÓ MINŐSÉG!
JÓ TERMÉS!**

VETŐMAGBURGONYA

Kondor, UT 1 nagy frakció, Kleopátra, Elit, Desiré, UT 2

Apró vetőmagvak nagy választékban!

Vetőmagvaink fémzároltak!

Egyéb jó minőségű és kedvező árú árucikkeink:

* étolaj (kimért) 210 Ft/liter

* étolaj (1 literes) 236 Ft/liter

* hypó (kimért) 20 Ft/liter

* gumicsizma 2100 Ft/pár

Életrevaló bringás verseny

AZ ÉLETREVALÓ PLUSSSZ VETÉLKEDŐ KÖRÖSVÖLGY csapata kerékpáros ügyességi versenyt rendez az

5. osztályos gyerekek számára

1999. március 26-án, 14,30-kor

Helyszín: A 2. Sz. Ált. Isk. Fő úti épületének udvara

A verseny lebonyolításában a gyomaendrődi rendőrség munkatársai nyújtanak segítséget.

A versenyre a helyszínen, saját kerékpárral a verseny előtt fél órával lehet jelentkezni.



Tavaszi ajánlat!



Fotóalbumok akciós áron!
Karórák, fali- és ébresztőórák.

Arany és ezüst ékszerek.

Agfa színes képkidolgozás.

Fotócikkek, ajándéktárgyak.

Lionne Shop Gyoma, Hősök útja 46.



A Városi Képtár új szerzeménye

Az endrődi főbíró portréja a képtárban

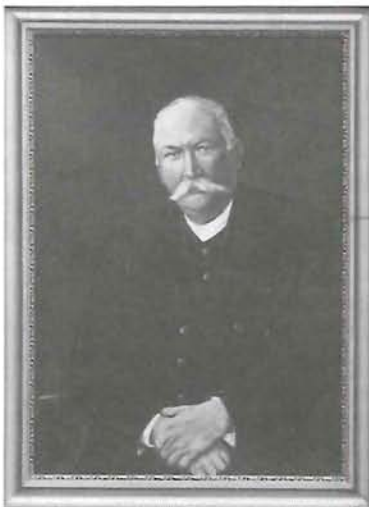
Hunya Alajos nyugdíjas tanár ajánlotta fel az értékes olajfestményt, amely távoli rokonát, Kovács István egykori endrődi főbíróit ábrázolja 1936-ban. A kép bal sarkában Csókos V. S. szignó látható. Az ajándékozó, idősebb endrődi polgároktól úgy értesült, ugyanez a festő ebben az időben két másik képet is festett, s a három kép 1945-46-ig az endrődi községháza jegyzői irodájában lógott. Ezután Kovács István arcképét megkapta a család, a Rózsahegy Kálmánt ábrázoló kép a községháza padlására került, majd a színészkirály leányához, Rózsahegy Marikához, aki Angliában elajándékozta valakinek, a Csernus apáturat ábrázoló portré pedig, mint viaszkosvászon fejezte be pályafutását az ötvenes években a napközi konyha asztalán.

A képtárnak ajándékozott portré azonban nagyon jó állapotban vészelte át az elmúlt évtizedeket. Szerencsés véletlenek egybejárásán folytán sikerült kideríteni a kép alkotójának nevét is, ami nem volt egyszerű dolog, mivel a lexikonok nem írnak róla. Megtaláltuk a művész leányát, Csókos V. Györgyi képzőművészt - azért szereti

ezt a megnevezést, mert a képzőművészet több ágát is műveli - aki Etyeken él nyolc gyermekével, akik szintén művészek, de még a nagy családban a vők, menyek, unokák nagy része is művész.

A művésznő nagyon készséges volt, egy rövid életrajzot is küldött édesapjáról, sőt megígérte, hogy a kép megrendelőlevelét is elküldi másolatban. A kép megrendelője neim Endrőd község volt, hanem az Endrőd Kereskedelmi Rt. Vas-, Fűszer-, Épület- és Tüzfakereskedése és Hengermalmi, mivel Kovács István nemcsak endrődi bíró volt, de az Rt. elnöke is. A portré fotók alapján készült, mivel az elnök az évben halt meg, s nyilván a portréja megfestésével is ki akarták fejezni iránt való nagyrabecsülésüket.

A kép festője, Csókos Varga Sándor 1900. január 15-én született Budapesten, s 1976. január 13-án halt meg, mint azt a leányától kapott rövid életrajzból megtudhatjuk. Gyermekéveit Kiskunfélegyházán töltötte. Az I. világháborúban pilótaként szolgált, 18 évesen évesen lezuhant az olasz fronton Villachnál. Hadirokkant lett. Ezután kezdett el rajzolni, festeni a Podolini-Volkman-féle híres szabadiskolájában, ahol Dési Huber István, Korniss



A főbíró portréja

Dezső és más, később híressé vált festők is tanultak. A szobrászattal is megismerkedett az Iparművészeti Iskolában. Itt ismerte meg feleségét is, aki Hende Vince iparművész tanítványa volt. A művész ezután tanulmányait Horvay János Várbaráz-beli műtermében folytatta.

A harmincas években sok oltárképet festett. Például a kiskundorozsmai apácák templomában, Szécsényben a ferenceseknél, stb. Egyházi kapcsolatai révén ismerhette Csernus apátúr is, és ajánlhatta őt a megrendelőnek. A freskók, oltárképek mellett főleg alföldi tájakat, parasztembereket festett. Kevés olajképet, inkább akvarelleket, tusrajzokat készített. Családja birtokában főleg

vázlati, rajzi maradtak, szétszóródott műveiről leánya is keveset tud.

A Városi Képtár nagyon örül a mind művészileg, mind helytörténetileg értékes alkotásnak, s igyekszik még többet megtudni az alkotóról. Reméljük, Hunya Alajos tanár úr példája kedvet ébreszt másokban is műalkotások adományozására, hiszen vannak polgáraink birtokában nagyon értékes, s gyakran helytörténetileg is jelentős művek, művészi hagyatékok is, amelyet a képtár falai közt bemutatathatnánk a szélesebb nyilvánosságnak. Sajnos, megvásárlásukra a közeli jövőben sem a képtárnak, sem a városnak nem lesz pénze. Ezért is jelentős és példaértékű a tanár úr gesztusa.

Bula Teréz,
gyűjteménykezelő

Megnyílt a FÉLPÉNZES ÉS BŐRDÍSZMŰ BOLT

Gyomaendrőd, Fő út 224.

Bőr és divattáskák,
bőrdíszműtermékek

Video- és
audiokazetták

Új- és használt
ruhaneműk
nagy választékban!

A Városi Képtár új belépő díjai:

Felnőtt: 100 Ft

Nyugdíjas: 50 Ft

Diák: 20 Ft

Helyi diákoknak
tanóra keretében
történő csoportos
látogatása
ingyenes.

Tisztelt Gyomaendrődiek!

Azzal a kéréssel fordulunk Önökhöz, hogy az Öregszerző Gyermekért Alapítványt támogatni szíveskedjék.

Öregszerző Gyomaendrőd külterületi településrésze. Az itt felnövő gyermekek a távolság, a családok nehéz anyagi körülményei miatt hátrányos helyzetűek.

Az alapítvány célja: Az öregszerzői jó képességű, hátrányos helyzetű gyermekek közép- és felsőfokú tanulmányainak támogatása.

Számlaszámunk: Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Gyomaendrőd, Fő út 1. 53200015-10001961

Adószám: 18376184-1-04

Gyomaendrőd, 1999. 01.02.

Szíves támogatásukat köszönettel vesszük.

Hack méltányosságot akart egy igen jó nevelőnek és egy kiváló pedagógusnak

Hack képviselő a testületi ülés végén felolvasta otthon megírt panaszát, a Szó-Beszéd februári számában megjelent Garázshelyek a lakótelepen című hírével kapcsolatban, ahol a következőket írtuk:

„A Vásártéri lakótelep 27. számú épületéből öt lakó kérelemmel fordult az önkormányzathoz, miszerint szeretnének megvásárolni a vasút és a lakótelepi épület közötti területből hat garázs részére mintegy 110 négyzetméternyi területet. A gazdasági bizottság javasolta az ingatlanok értékesítését garázshelyenként 60 ezer forintos áron. Hack Mária önkormányzati képviselő a témával kapcsolatban a képviselő-testület január 28-i ülésén felszólalt, s kérte a képviselőket, hogy a garázshelyeket ingyen adják oda a kérelmezőknek. Mindezt azzal indokolta, hogy a kérelmezők majd mindegyike nagyon rendes és dolgos ember. Meg hogy már sokat tettek a városért ők is...”

Bár Hack kisebbségi képviselő nagy szociális érzékenységről tanubizonyosságot tevő felszólalásából a cikkünkben nem idéztünk, a fel-

Ha alaposan megvizsgáljuk a dolgot, mégis csak ingyen, vagy majdnem ingyen adott volna garázshelyet a Vásártéri lakótelepen az önkormányzat, amennyiben Hack Mária kisebbségi képviselő méltányosság iránti javaslatát elfogadják a képviselők a január 28-i ülésen. Hack képviselő személyiségi joga - mint azt a február 25-i ülésen állította - megsérült.

háborodott Hack Mária így kezdte felszólalását, melyet szó szerint idézünk:

A cikk „január 28-i felszólalásomból idézett, de nem az elhangzottakat tette közzé. Méltányosságot, és nem ingyen értékesítést kértem. A 60 ezer forintos vételárat a közel 20 négyzetméteres telkekért irreálisan magasnak tartottam a volt Kisréti úti óvoda épületének eladási árához viszonyítva, ami 2 millió 800 ezer forintban lett megállapítva...”

Visszakerestük a hangfelvételen a január 28-i Hack-felszólalást, s bizony a képviselő asszony az ingyenes szót valóban nem ejtette ki a száján. Bocsánatot is kérünk tőle, hogy félreértettük mondandójának lényegét.

S hogy a kép tiszta legyen, szó szerint közöljük az akkori javaslatát:

„Egy 18 négyzetméteres garázshelyről van szó, amely 60 ezer forint értékű lenne. En-

ezt irreálisan magasnak tartom. És ha beletekintek itt a nevek közé - *(Itt Hack a garázshelyek vevőire gondolt. Ezt a megjegyzést természetesen nem Hack képviselő, hanem a szerkesztő teszi.)* - én itt találok olyat, hogy Róza Olga, aki a gimnáziumnak egy igen jó nevelője, Simon Balázs felesége iskolánknak egy kiváló pedagógusa. Sok jót tett az iskolánkért, a gyerekeket nagyon sok vetélkedőre felkészíti és ha azt szeretnénk, hogy ez a két nevelő, meg a többiek is itt maradnának a városban, tovább segítenék a gyerekeknek a nevelését, akkor talán el kellene gondolkodnunk, hogy ezt a 18 négyzetméteres telket nem kellene ilyen nagy összegben a rendelkezésükre bocsátani.”

A képviselői kérésre dr. Dávid Imre válaszolt. A polgármester a következőket mondta:

- Egy garázshely nem 18, hanem 20 négyzetméter. A vevő tulajdont szerez, amelyet aztán szabadon értékesíthet. Megjegyzem, hogy a lakótelepen a legolcsóbb garázs is 200 ezer forintba kerül. Ezt az ügyet én nem gondolom szociális kérdésnek, mert akkor a város egészét el lehetne ilyen alapon osztogatni. A városnak a 60 ezer forintos vételárból a komplett közműtervek elkészítése után 10-20 ezer forint marad. Tehát így is majdnem ingyen adjuk oda a telkeket. Ez tehát nem szociális kérdés, mert aztán majd joggal jön Kovács Béla gimnázium igazgatója, hogy neki is van 12 pedagógusa és kapjanak ők is ingyen garázshelyet...

Nos ennél a résznél valószínűleg nem figyelt eléggé Hack képviselő asszony, mert az ingyenes szó gyakori hallatán bizony nem ugrott talpra. A képviselő asszony követelte, hogy ezentúl a róla szóló írásokat megjelenés előtt ellenőrzésre mutassuk be neki. Kérésének majd eleget teszünk, bár erre nem gyakran lesz alkalom...

Hornok Ernő

GELLAI SZÁRAZÉPÍTÉSZET

Gipszkarton és hőszigetelő

AKCIÓ MÁRCIUS 20-IG

Rigips RB 9,5-es normál gipszkarton 358 Ft/m² + áfa

Rigips RB 12,5-es normál gipszkarton 380 Ft/m² + áfa

Tel WDF 5 cm lágy hőszigetelő filc 207 Ft/m² + áfa

Tel WDF 10 cm lágy hőszigetelő filc 416 Ft/m² + áfa

Kereskedés és kivitelezés!

Gellai Imre Gyomaendrőd, Kőrösi Cs. S. u. 25.
Telefon: 06-60/326-075, 06-66/285-840

Tisztelt Adózó!

Ajánlja adója 1 %-át Gyomaendrőd Város Önkéntes Tűzoltó Egyesülete kiemelkedően közhasznú szervezetének.

Adószámunk: 18371608-1-04

Ha Ön adója 1 %-át már felajánlotta, de az Önkéntes Tűzoltó Egyesületet szívesen támogatná, akkor a támogatás összegét az OTP BANK Rt. Gyomaendrődi Fiókjánál vezetett számlánkra is befizetheti.

Számlaszámunk: 11733120-20006400

Támogatását előre is köszöni: az Önkéntes Tűzoltó Egyesület Vezetősége

Helyreigazítás kérése

A Szó-Beszéd februári számában a városi főorvos asszony nyilatkozatában személyesen is érintve voltam, én mégis a betegeim érintettsége miatt veszek tollat a kezembe.

Valóban voltak a szakterületeimet érintő nézetkülönbségeim a főorvosasszonnyal. Ezek kivétel nélkül az én álláspontjaim szerint rendeződtek, ezért nem lepott meg különösen a felmondása. Ezeket a vitákat nem én gerjesztettem, erre fizikailag sem lett volna időm napi 30-60 beteg ellátása mellett a késő délutánba is belenyúló rendeléseimen.

A főorvos asszony a szóbanforgó nyilatkozatában úgy tájékoztatja az olvasókat (lakosságot), hogy helyemre dr. Varga Ákost kérte fel, - ez megtévesztő és félrevezető - ugyanis a Varga doktor nem rendelkezik sem reumatológiai, sem fizioterápiás, sem labor szakvizsgával, tehát nem láthatja el ezeket a szakterületeket. Egészen pontosan fogalmazva ez év február 28-tól Gyomaendrődön megszűnt a reumatológiai szakrendelés. Nincs sem fizioterápiának, sem a labornak szakorvosi felügyelete.

A betegek pontos tájékoztatása nemcsak orvosetikai kérdés, ennek betartásáról az új Egészségügyi Törvény is rendelkezik.

Gyomaendrőd, 1999. március 1.

Dr. László Irén, reumatológus, fizioterápiás és klinikai labor szakorvos, kórházi szakfőorvos

Használt és Új Ruházati Bolt

Gyoma, Hősök u. 44.

Ajánlatunk:

NŐNAPI VÁSÁR MÁRCIUS 8-13-IG!

- Alkalmi blúzok

- Fehérnemű szettek 500 Ft-tal olcsóbban
- Március 16-tól játékok nagyobb területen, kibővült áruválasztékkal

Gyoma, Petőfi u. 2.

Válogatott és kilós használt ruházat
600 Ft/kg!

Figyelje akcióinkat!



HÚSVÉTI VÁSÁR!
Ha április 5-ig
ÖLTÖNYT VÁSÁROL
nálunk, inget
KAP AJÁNDÉKBA!



Egyes farmernadrágok
REKLÁMÁRON KAPHATÓK!

FAMÍLIA ÜZLETHÁZ
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 53.

Temetői gondatlanság

Nem vagyok nagy levélíró, nem születtem íródeáknak, de szeretném, ha panaszom közmeghallgatásra találna.

1999. február 23-án kimentem a köztemetőbe, ahol a feleségem sírhelye van. Gondolván, hogy a mostani mostoha időjárás miatt, valamint a 2 éves évforduló közeledtével az elkészített sírt letakarítom a hótól, vízről. Nehezen lehetett megközelíteni a sírhelyet a hótól, víztől, ami manapság az országot veszélyezteti. A sírhelyre érve láttam, hogy feleségem sírhelye mellett is temetés volt, ami részvényt váltott ki bennem.

Tudom, egy temetés és a síremlék elkészítése nem kis költségbe kerül, de ami elémtáruult az egy kicsit elszomorított.

Tudom a sírásók nem a legkönnyebb munkát végzik, de egy kis odafigyeléssel, 4 m² fóliával a mellette lévő sírhelyek letakarásával megóvhatták volna a szennyeződéstől, ez bizony elmaradt. A febotott sír földjének egy részét az én sírhelyem oldalára dobálták, de a tetejére is jutott egy jó pár lapáttal.

1999. február 24-én a sérelmemet észrevételeztem a Gyomaszolg Kft.-nél, ahol a vezetőnél is bejelentettem a sérelmemet.

Mindezen sorokat nem haragból írtam le, de kikívánkozott belőlem. Ha netalán a soraimmal valakit megsértettem, úgy elnézést kérek.

Sérelmes: Putnoki Gábor

A fenti levéllel kapcsolatban felkerestük *Fábián Lajost*, a Gyomaszolg Kft. ügyvezetőjét, aki lapunknak elmondta, hogy dolgozói nevében is elnézést kér a levél írójától. Valóban az említett sírt nem takarták le fóliával. A sírhelyet viszont azóta rendbehozták, letakarították.

COLOR SHOP PAPIRBOLT

- Akciós egysoros
görcsolyák 3.898 Ft



- Ajándéktárgyak: perselyek, bögrék, kerámiák, fotóalbumok.
- Játékok minden korosztályhoz!
- Filmelőhívás, bélyegzőkészítés rövid határidővel!

Gyoma, Petőfi u. 2.
Telefon: 66/282-037

**GYOMA-
ENDRÓDI SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP
Felelős szerkesztő:
Hornok Ernő
Szerkesztőség:
5500 Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18.
Tel./Fax.: 386-479

Kiadja: a Reklime Stúdió
Felelős kiadó: Hornok Ernő
Készült:
Gyomai Kner Nyomda Rt.
Vezérgazdátó
Papp Lajos

ISSN: 1417-1872

Farsangi műsor a szeretetotthonban



Február 13-án szombaton délután a Református Szeretetotthon lakói farsangot rendeztek. A 2. Sz. Nyugdíjas Klub műkedvelő csoportja adott vidám műsort, majd nótáztak. A gyülekezet asszonyai farsangi fánkkal kedveskedtek az otthon 27 lakójának. Március 14-én délután nőnap és március 15-i megemlékezést tartanak a szeretetotthonban, ahol ugyancsak a nyugdíjas klub tagjai adnak műsort.

Érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat.



Épületek villanszerelése.
Szórakoztató elektronika.

Gyomaendrőd Idősekért Alapítvány

1999. január 1.-vel Gyomaendrőd Idősekért Alapítványt alapítottak Szurovecz Elek Gyomaendrőd, Polányi u. 14. szám alatti lakos és leányai Pallagi Józsefné (Szurovecz Éva) budapesti lakos, Szulimán Ákosné (Szurovecz Eleonóra) békéscsabai lakos 50 ezer forinttal.

Az alapítvány célja, hogy hozzájáruljon a Gyomaendrőd Idősekért Otthonában elhelyezett személyek gondozásához, ápolásához, valamint a házigondozás és az otthonápolási szolgálat keretein belül lakásukon gondozott idős személyek ápolásához, életkörülményeik javításához.

Az alapítvány közhasznú. Az alapítvány kezelője az alapítók által megbízott 5 fős testület (kuratórium), amely döntéshozó ügyintéző képviseleti jog-

kört gyakorol. A kuratórium tagjai: Hangya Lajosné elnök, Buza Sándorné titkár, Uhrin Zoltánné, Csaba Jánosné, Czikkely Imréné kuratórium tagok.

Az alapítvány székhelye: Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. (Polgármesteri Hivatal)

Az alapítvány számlaszáma: Gyomaendrőd, OTP fiók 11733120-20007645

OTP Békés Megyei Fiók-3312

5500 Gyomaendrőd, Fő út 173-179.

Az alapítvány nevében tisztelettel kérjük polgártársainkat a lehetőségükhöz képest a fenti számlaszámra befizetett összeggel támogassák az alapítvány működését.

Tisztelettel: a kuratórium nevében

Hangya Lajosné, elnök

HIRDETÉSFELVÉTEL:

Gyomaendrőd, Fő út 173-179.
Tourinform Iroda
66/386-851, 30/20-717-09

Erről lesz
idő
beszélni!

ERICSSON GA628/SL*

előfizetéssel,

három színes előlappal már nettó

6 400 Ft**

bruttó 8 000 Ft

**A legjobb
Westel ajánlat
a piacon!**

**További kedvezményes
mobilajánlatok:**

Alcatel Max/SL*
vagy Alcatel CLUB/SL*
6 400 Ft**

bruttó 8 000 Ft

Nokia 5110/SL*

15 200 Ft**

bruttó 19 000 Ft

Ericson GH688/SL*

15 200 Ft**

bruttó 19 000 Ft

Ericson GF768/SL*

színes headsettel

19 200 Ft**

bruttó 24 000 Ft

Minden készülék kártyával!

* A készülék csak Westel 900 előfizetői kártyával használható.

** Új Westel 900 előfizetéssel, kétéves szerződéssel.

**Willtech Műszaki Bolt
Gyomaendrőd, Fő út 149.
30/9476-624**



FOCI MENETREND



A Barátság SE ahhoz, hogy a bajnokságot megnyerje, a bajnoki szezon felénél a csapat erősítésére is szükség volt. Január 4-én kezdődött az alapozás az újonnan érkezett játékosokkal - kaptuk az információt Gyuricza János elnökségi tagtól.

Az új játékosok: Veres József Sarkadról, Lévai Krisztián Csorvásról és Kulcsár Szilárd Gyuláról.

Az eddig lejátszott edzőmérkőzések eredményei: Mezőtúr-BSE 0:4

Alighanem sporttörténeti pillanatnak lehetnek szemtanúi azok a szurkulók, akik elkísérték a BSE csapatát a budapesti Bocsik Stadionba, ahol a gyomaendrődi csapat edzőmérkőzést játszott a Kispest Honvéd NB-I-es együttesével. Ugyan a mérkőzés 0:0-as félidő után 3:0 vereséggel zárult, de a mérkőzés után a Honvéd edzője, Gálhidi György és a magyar válogatott szövetségi kapitánya, Bicskei Bertalan is elismerően szólt a BSE játéktudásáról.

A felkészülés következő lépése Gyulán volt. A meccset a hazaiak nyerték 2:1-re. Előtte Szentesen vendégeskedett a BSE, ahol 3:1-re a gyomaendrődiek nyertek. A bajnoki főpróba március 6-án Jászberényben volt. Az eredmény Jászberény-BSE 3:3.

A nyárra az endrődi pálya mellett felépülő öltöző és sportlétesítmény épületeit augusztus 20-án szeretné felavatni a BSE egy nemzetközi labdarugó torna keretében.

A Gyomaendrődi BSE (NB III) tavaszi mérkőzései

Március 13. szombat, 14.30 óra BSE-Bajai LSE

Március 21. vasárnap, 15 óra Békés FC-BSE

Március 27. szombat, 15 óra BSE-Battonyai TK

Április 4. vasárnap, 16.30 óra Hódmezővásárhely- BSE

Április 10. szombat, 16.30 óra BSE-Bcs. Jamina SE

Április 18. vasárnap, 17 óra Örkény SE-BSE

Április 24. szombat, 17 óra BSE-Kerekegyháza SE

Május 1. szombat, 17 óra BSE-Kisújszállás SE

Május 9. vasárnap, 17 óra Mezőberény FC-BSE

Május 15. szombat, 17 óra BSE-Kunszentmárton TE

Május 23. vasárnap, 17 óra Makó FC-BSE

Május 29. szombat, 17 óra BSE-Csongrádi ÉSSE

Június 6. vasárnap, 17 óra Szajol SC-BSE

Június 13. vasárnap, 17 óra BSE-LRI Malév SC

Június 20. vasárnap, 17 óra Mélykút SE-BSE

A megyei I. osztályú labdarugó bajnokság tavaszi sorsolása

Március 14. vasárnap, 14.30 Orosházi MTK-Gyoma FC

Március 20. szombat, 15.00 Gyoma FC-Szarvas

Március 28. vasárnap, 16.00 Elek-Gyoma FC

Ártilis 3. szombat, 16.30 Gyoma FC-Szeghalom

Április 10. szombat, 16.30 Vésztő-Gyoma FC

Április 17. szombat, 17.00 Gyoma FC-Kamut

Április 25. vasárnap, 17.00 Medgyesegyháza-Gyoma FC

Május 2. vasárnap, 17.00 Méhkerék-Gyoma FC

Május 8. szombat, 17.00 Gyoma FC-Tótkomlós

Május 16. vasárnap, 17.00 Csabacsúd-Gyoma FC

Május 22. szombat, 17.00 Gyoma FC-Csorvás

Május 29. szombat, 17.00 Gyulavári-Gyoma FC

Június 6. vasárnap, 17.00 Gyoma FC-Füzesgyarmat

Június 13. vasárnap, 17.00 Doboz-Gyoma FC

Június 20. vasárnap, 17.00 Gyoma FC-Mezőhegyes

Az ifjúsági mérkőzések a felnőtt mérkőzések előtt 2 órával kerülnek megrendezésre.

Alpok Pannónia Kupa

Sikeres hétvégét zártak 1999. február harmadik hetében a Gyomaendrődi Judo Club versenyzői.

1999. február 20-án szombaton Budapesten Országos Ifjúsági Rangsorversenyen - mely egyben válogató is volt - vettek részt, melyen:

- Tóth Tamara 44 kg-ban III. helyezést,
- Dananaj István 66 kg-ban III. helyezést,
- Vetró Péter 60 kg-ban V. helyezést ért el.

1999. február 21-én ugyanezek a versenyzők további nyolc fővel kiegészülve Ausztriába indultak, ahol az Alpok Pannónia Kupán vettek részt további 5 ország és 16 csapat társaságában. A rangos nemzetközi megmérettetésen 4 arany, 4 ezüst és 1 bronzérmel sikerült szerezni.

Eredmények

Leányok:

- Szabó Zita 30 kg-ban III.

- Mészáros Renáta 36 kg-ban II.

- Tóth Tamara 44 kg-ban I.

- Szabó Mariann 48 kg-ban I. helyezést ért el.

Fiúk:

- Molnár Zoltán 30 kg-ban II.

- Gózon Gábor 36 kg-ban I.

- Polányi Gábor 40 kg-ban II.

- Vetró Péter 60 kg-ban II.

- Balogh Zoltán 73 kg-ban I. helyezést ért el.

Ezek a szép eredmények, miként az 1998-ban elért sikerek sem jöhettek volna létre a város önkormányzata, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, a Sikér Gmk., a Raichle Sport Kft., a Madizol Kft., a Németh Kft., a Kner Nyomda Rt., valamint sok-sok más magánszemély anyagi támogatása nélkül, melyeknek a club vezetősége ezúton is szeretne köszönetet mondani.

Pályázati kiírások

1. Gyomaendrőd város képviselő-testülete pályázatot hirdet az 1999. évi IFJÚSÁGI-ALAP FELHASZNÁLÁSÁRA

A pályázat célja: az ifjúság szabadidejének kultúrált és hasznos eltöltése, a tanulóifjúság nyári szünetének idejére szervezett táborok, programok támogatása.

A pályázók köre: támogatható minden olyan személy vagy civil szervezet, akinek az ifjúsággal való foglalkozás nem a feladatkörébe tartozik.

A pályázat feltételei: pályázni kizárólag az erre a célra szolgáló pályázati adatlapon lehet, ha a pályázat formai és tartalmi követelményeknek nem felel meg a pályázatból kizártnak tekintendő.

A pályázatokat a következő címre kérjük megküldeni:
Polgármesteri Hivatal
Ifjúsági-alap pályázat
5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

2. Gyomaendrőd város képviselő-testülete pályázatot hirdet az 1999. évi SPORT-ALAP FELHASZNÁLÁSÁRA

A pályázat célja: Gyomaendrőd Városban működő olyan sportszervezetek támogatása, amelyek jelentős eredményeket értek el a versenysportban, amelyek az utánpótlás nevelését is folyamatosan biztosítják. Új sportágak beindításával is elősegítik a fiatalság egészségmegőrzését, a rendszeres testedzést. Jelentős szerepet vállalnak a testkultúra, az egészséges életmód népszerűsítésében.

A pályázók köre: Gyomaendrőd városban működő sportegyesületek, szakosztályok és sporttevékenységet folytató alapítványok.

A pályázat feltételei: pályázni kizárólag az erre a célra szolgáló pályázati adatlapon lehet, ha a pályázat formai és tartalmi követelményeknek nem felel meg a pályázatból kizártnak tekintendő. A kieső csapatok II. félévre eső támogatási összegének 50 %-át az önkormányzat visszatartja és a tárgyév szeptemberében a feljutó csapatok között felosztja.

A pályázatokat a következő címre kérjük megküldeni:
Polgármesteri Hivatal
Sport-alap pályázat
5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

3. Gyomaendrőd város képviselő-testülete pályázatot hirdet az 1999. évi SPORTRENDEZVÉNY ALAP FELHASZNÁLÁSÁRA

A pályázat célja: megyei, területi, regionális és országos sportrendezvények támogatása, amely településünkön kerül megrendezésre.

A pályázók köre: Gyomaendrőd városban működő sportszervezetek.

A pályázat feltételei: Pályázni kizárólag az erre a célra szolgáló adatlappal lehet.

A pályázatokat a következő címre kérjük megküldeni:
Polgármesteri Hivatal
Sportrendezvény-alap pályázat
5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

4. Gyomaendrőd város képviselő-testülete pályázatot hirdet az 1999. évi CIVIL SZERVEZETEK TÁMOGATÁSI ALAP FELHASZNÁLÁSÁRA

A pályázat célja: Gyomaendrőd város területén működő civil szervezetek, magánszemélyek támogatása.

A pályázók köre: kiemelten közhasznú szervezetek, alapítványok, klubok, egyesületek, magánszemélyek. (Kivétel sporttevékenységet folytató szervezet vagy magánszemély.)

Tevékenységi kör szempontjából a pályázatok között előnyt élvez az a pályázó személy vagy szervezet, aki tevékenységével jelentősen növeli a város hírnevét, hagyományokkal rendelkezik, magas színvonalon végzi tevékenységét, karitatív jellegű, a lakosság aránylag nagy létszámának biztosít tartalmaz, kultúrált szabadidő eltöltést.

A pályázat feltételei: pályázni kizárólag az erre a célra szolgáló adatlapon lehet, ha a pályázat formai és tartalmi követelményeknek nem felel meg, a pályázatból kizártnak tekintendő.

Az elnyert támogatási összeg folyósításának feltételei: kiemelten közhasznú szervezeteknek és alapítványoknak az elnyert pályázati összeggel azonos nagyságú szponzori támogatást kell igazolniuk a támogatási összeg igénylésekor. (Szponzori támogatási szerződés másolata és pénzügyi jóváírás másolata a támogatás jóváírásáról.)

A pályázatokat a következő címre kérjük megküldeni:
Polgármesteri Hivatal
Civil szervezetek támogatási alap pályázat
5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

Mind a négy pályázatra vonatkozó további információk

Adatlap igényelhető: a Polgármesteri Hivatalban, Kóris Györgyné oktatási előadónál, Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.
Telefon: 666386-122/124-es mellék.

A pályázatokkal kapcsolatos információ ugyanitt.

Beküldési határidő: 1999. március 31. 16.00 óráig.

Elbírálás időpontja: 1999. áprilisi Humánpolitikai Bizottság ülésén.

A nyerteseket postán értesítjük.

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomaendrődön, a Vásártéri ltp-en első emeleti erkélyes lakás eladó. Érd.: az esti órákban, 66/284-711

Elcserélném kétszobás gyomai Vásártéri lakótelepi első emeleti lakásomat egyszobásra, értékkülönbözettel. Érd.: esti órákban, Németh Károly, Tel.: 66/280-065, vagy Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 29/A. I/3.

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp. 22. III/9. szám alatti lakás eladó. Érd.: 16 óra után a helyszínen.

Gyomán a Zalka Máté u. 14. szám alatti kertés ház eladó. Érd.: 66/283-901

Gyomaendrődön, a Vásártéri ltp. 15/3. szám alatt 2,5 szobás, erkélyes, kis kertes lakás eladó garázzsal. Érd.: a helyszínen, vagy a 66/388-541-es telefonszámon.

Sátortető, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses ház jó alsóépületekkel, garázzsal, ipari ármammal, telefonnal, 300 négyzetögl telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 53. Tel.: 66/284-190

Összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Lakótelepi lakást beszámítunk. Ugyanitt két éves husky (törzskönyves) eladó. Érd.: Gyoma, Petőfi u. 30.

Gyomán a Vásártéri ltp-en földszinti lakás eladó. Érd.: 17 óra után, 66/284-827

Gyomaendrőd, Fő út 147. szám alatt összkomfortos családi ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Endrőd, Sugár u. 14. szám alatt 3 szobás, összkomfortos ház eladó. Érd.: 66/282-878, 285-325

Endrődön kétszobás, gázfűtéses családi ház eladó nagy telekkel. Érd.: 18 óra után, Endrőd, Mohácsi u. 9.

Endrőd, Liliom u. 8. sz. alatt ház eladó. Érd.: 15 óra után, 66/282-292

Gyomán 4 szobás, összkomfortos gáz- és vegyestüzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó, vagy kisebb házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1.

Gyomán, a Bajcsy u. 143. sz. alatti összkomfortos ház eladó. (Gáz-központi fűtés, egyes tüzelésű kazán, ipari áram, beépíthető padlástér, telefon) Irányár: 3,1 millió forint. Érd.: 66/284-403

Gyomán a Mikszáth úton összkomfortos, padlásszobás ház eladó. Érd.: 66/284-994

Gyomán 3 szobás gáz-központifűtéses ház sok melléképülettel eladó. Érd.: 60/481-277

Endrődön 3 szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás ház eladó. Érd.: 66/284-579

Gyomán eladó kétszintes családi ház lakható melléképülettel, garázzsal, gazdálkodásra is alkalmas épületekkel. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.

Endrődön ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 132. Tel.: 66/283-758

Endrődön az Endrői úton 3 szobás családi ház eladó. Gáz és vegyestüzelésű, telefonos, ipari ármammal, melléképülettel és nagy parkosított telekkel. Érd.: 66/285-330

Gyomaendrőd, Botond u. 2. szám alatt ház eladó, valamint boros hordók, 50 literes üvegek is eladók. Érd.: Dombos László, Gyomaendrőd, Fő út 159.

Eladó Gyomaendrőd, Bocskai u. 10. szám alatti gázfűtéses családi ház vagy Vásártéri lakótelepire első emeletig cserélhető. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 147.

Két generáció részére alkalmas komfortos családi ház ipari ármammal eladó. Érd.: 66/285-489

Endrődön 2,5 szobás, földszinti, erkélyes, gáz+villanyfűtéses, egyedi víz- és gázórás, parabolás, telefonos, garázsos lakás eladó. Érd.: 66/386-347

Három szobás, összkomfortos, telefonos, ház eladó melléképületekkel, 300 négyzetögl telken Gyomaendrőd, Fő út 120. sz. alatt. Irányár: 1 millió 950 ezer forint. Érd.: a helyszínen vagy a 6/282-377-es telefonszámon.

Gyomán a Vörösmarty u. 33/1. szám alatti családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, vagy a 66/282-090-es telefonszámon 17 óra után.

Három szobás + nappali, gázfűtéses, telefonos lakás, két garázzsal, rendezett környezettel eladó. (3-4 szobás lakótelepi csere érdekel.) Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 2. Tel.: 66/285-503

Gyoma központjában régi típusú, komfortos lakóépület berendezéssel együtt eladó. Érd.: 06-1/221-7064 (este).

Tanya eladó 8000 m² földdel kövesút mellett. Érd.: Gyoma, Katona János u. 28.

KERT, TELEK

Kecsegésben vízpart mellett zártkert eladó. Tel.: 66/284-277

A gyomai Siratóban sürgősen eladó két db 800 négyzetöglös föld. Érd.: Gyoma, Rácz L. u. 2.

A Fűzfás-zugban 300 négyzetögl kert eladó. Ugyanitt két gázpallack eladó. Érd.: 66/284-262

Gyomaendrődön a városban vagy a város közelében vízparti kisebb üdülőt vásárolnék. Víz, villany, szilárd burkolatú út szükséges. Tel.: 59/313-897

Gyomaendrődön a Torzsában 800 m² kert kis házzal eladó. Érd.: 66/285-665

200 négyzetögl Pocsokert fűrott kúttal eladó. Érd.: 66/284-185

Gyoma, Rákóczi u. 21. szám alatt nagy telek bontásra váró épülettel eladó. Tel.: 66/284-277

Gyomán a Siratói holtág mellett 622 m²-es telek termő gyümölcsfákkal 30 m² faházzal eladó. Villany bevezetve. Érd.: 66/386-747, este.

Siratóban telek eladó. Érd.: 66/284-277

3,5 ha föld Keselyősen eladó. Érd.: 66/285-364

Szántóföldet bérelnék - nagyobb területen - Gyomaendrődön északra. Tel.: 30/9451-897, 66/386-691

Gyomán a Keleti utca 20. szám alatt 800 négyzetögl zártkert eladó. (Gyümölcsfák, veteményes, gazdasági épületek vannak, jószágtartásra, terménytárolásra alkalmas. Ásott és fűrott kút, villany van. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 18. sz. alatt, Tel.: 66/284-311, az esti órákban.

Nyaralót vennék jól megközelíthető helyen. Bónom és Soczó zug előnyben. Érd.: 06-30/9241-741

Porta sürgősen eladó. Érdeklődni lehet Gyomaendrőd, Nap u. 14.

JÁRMŰ

309 GL Peugeot, 11 éves, piros, 1900-as, friss műszakival eladó. Érd.: 06-66/386-770, vagy Gyomaendrőd, Hősök útja 95.

Érvényes műszaki vizsgával T-5-ös Pannónia motorkerékpár tartalék alkatrészekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Lévai u. 19. szám alatt egész nap.

1500-as, tíz éves Polski Fiat 74 ezer km-rel, vonóhoroggal eladó. Érd.: 17 óra után, 66/386-193

Simson-Schwalbe eladó. Érd.: 66/280-105

Eladó egy kitűnő állapotú 175-ös Jawa motorkerékpár. Érd.: 66/285-144

126-os Polski Fiat, 1979-es. 5 hónapos műszakival, korához képest jó állapotban eladó. Irányár: 65 ezer Ft. Érd.: 66/283-327

5 sebességű 10 éves Lada reális áron eladó. Érd.: 06-20/9645-260

ÁLLAT

Elajándékoznom 7 hónapos keverék (vizsla-farkas) kan kutyámat. Érd.: 66/284-283

Fiatall fejős tehén bikaborjával eladó. Ugyanitt asztali tűzhely és egyéb bútorok eladók. Érd.: Gyoma, Rákóczi u. 10.

Naposcsibe-kacsa-liba és előnevelt csirke megrendelhető. Érd.: Nemes Tiborné, Gyomaendrőd, Sugár u. 4. Tel.: 66/284-392

Fedezettetre ajánlom 3 éves törzskönyvezett CAC kitűnő kaukázusi juuhász kan kutyámat. Érd.: 66/283-677, 06-20/9444-210

MUNKÁT KERES, AJÁNL

Kisiskolások korrepetálását és német nyelv oktatását vállalom. Érd.: Gózon Helga, 66/285-556

Jövedelem kiegészítést ajánlok havi 60-80 órás munkaidővel. Érd.: 06-20/9122-904

Teherfuvarozás 3 tonnáig. Tel.: 66/284-207, 06-20/9172-110

Hívjon! Gépi birkanyírás és azonnali gyapjúfelvásárlás helyben. Érd.: 66/285-307, 06-30/913-7702

Metszést, kertépítést vállalom! Érd.: Kertészeti Áruháza, Gyomaendrőd, Hősök u. 46. Tel.: 66/284-274

EGYÉB

Jó állapotban lévő autóra szerelhető gyerekülést vásárolnék. Érd.: 66/284-277

Megvételre keresek jó állapotban lévő 3 mázsa utánfutót. Tel.: 66/285-239

Import bálásruha boltomban március 5-18-ig nagy árengedménnyel vásárolhat. Március 19-től minden héten új áruval várom vásárlóimat. Gyomaendrőd, Rózsa F. u. 14. szám alatt délután 14-20 óráig. Bucsi Imre, 66/284-295

Vásároljon kényelmesen, katalógusból! Szórakoztató elektronika és háztartási gépek (Sony, Philips, Samsung, Aeg, Gorenje, Moulinex) éves, kamatmentes részletre. Érd.: 66/386-288

Komplett Erzsébet-háló szobabútor és villansütő eladó. Érd.: 66/283-270, Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 36.

Kétkaros Casinó kávéfőző eladó. Érd.: 06-66/386-770, Gyomaendrőd, Hősök útja 95.

200 literes mélyhűtő szekrény eladó. Érd.: 06-66/386-770, Gyomaendrőd, Hősök útja 95.

10x7 m széles épületnek a faanyaga, cserép egyben eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Katona J. u. 28.

Mezőgazdasági föliák kedvező áron továbbra is a Fólia Boltból. Ugyanitt kényelmi-kismama cipők megrendelhetők és megvásárolhatók. Érd.: 66/285-075

Megnyílt Használtcikk Kereskedés Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. szám alatt. Tel.: 06-20/9857-259, 20/9585-339

Csehszlovák ipari hegesztő dinamó és 2 db altalajlazító munkahenger eladó. Érd.: Kovács Lajos, Gyomaendrőd, Fáy u. 26.

Eladó: 200 V/2 KW áramfejlesztő, 380 V három lépcsős szivattyú, cirokfésű, Skoda 120L-es ajtók, sebességváltó, motor- és csomagtér tető. Érd.: az esti órákban, 66/284-426

Eladó egy jó állapotban lévő Harry fűnyíró. Érd.: 18 óra után, 66/282-334

Hetra 160 A hegesztő, 120-as és 150-es satuk paddal, valamint bordás gumiszőnyeg eladó. Érd.: 66/285-485

Eladó hálósobabútor, heverő, villanyrezsó, Pocos kert. Érd.: déli órákban, Gyomaendrőd, Kossuth u. 26/1, Tel.: 66/386-745

Eladó olajkályha, 50 literes ballonüveg, vas vályúk, önetető, Babetta motorkerékpár, heredara. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 36.

Háromfunkciós, jó állapotú babakocsi és egy kinyitható rekamié eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 4. Tel.: 66/284-392

Állattartók figyelem! Német Sano koncentrátumok és premixek már Gyomaendrődön is. Érd.: 06-20/9894-598

Cirokseprű kötését vállalom. Tel.: 66/283-799

5 mázsa fékes utánfutó eladó. Érd.: Bak János Gyomaendrőd, 66/386-918

Február 26-án 15 órakor valószínűleg elkerültük egymást. Kérlek hívj fel a 66/282-334-es telefonszámon 18 óra után, vagy írd egy új időpontot szombat délutánra vagy vasárnapra. Pf.: 101 címre!

Kerti traktorhoz utánfutó eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Széchenyi u. 5. Tel.: 66/282-648

Földet bérelnék, vennék

tanyával vagy anélkül, 5 hektár fölött. (Villany lehetőséggel.)

Érd.: 66/282-136

Lakodalmak, családi rendezvények

zeneszolgáltatását vállalom kedvező áron!

Botos János zenész, billentyű-ének
Telefon: 66/282-166, 17 óra után

PVC, padlószőnyeg és tapéta nagy választékban kapható!

Gellai Miklósné, Gyomaendrőd, Fő út 29.
Telefon: 66/285-392
Nyitva: minden nap, hétvégén is.

WATT GMK Villamossági Bolt

Gyomaendrőd, Fő út 214. Tel.: 66/386-358

- Alumínium és műanyag tokozott szekrények, dobozok,
- ipari dugaljok, dugvillák, - háztartási dugaljok, kapcsolók, - izzók, elemek, fénycsövek, halogén izzók, - vezetékek, kábelek, - kávéfőző-, mosógép-, centrifuga-, boiler-, porszívó alkatrészek, - fénycsöves lámpatestek, - porszívó és takarítógép papír- és textilzsákok nagy választékban.

Továbbá vállaljuk háztartási gépek javítását, villanymotorok tekerceselését, épületek villanszerelését.

Popkorn kukorica-pattogató-gép eladó.

Érdeklődni:
66/386-105

Bejártatott **GYORSÉTKEZŐ** frekvenciált helyen

KIADÓ VAGY ELADÓ

Érd.: 66/386-105

1. Sz. Gépjárművezető Képző Munkaközösség

JÁRMŰVEZETŐ TANFOLYAMOKAT INDÍT

segédmotorkerékpár, motorkerékpár, személygépkocsi kategóriában.

Tanfolyam indítása: március 24-én, 17 órakor

Helye: Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium

Gyomaendrőd, Hősök u. 40.

Érdeklődni: 66/386-028

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

SE SZÓ
SE BESZÉD



Elfogták a szatírt

A rendőrség szemérem elleni erőszak alapos gyanúja miatt rendelt el nyomozást. Az ismeretlen tettes február 17-én délután 2 óra tájban Gyomaendrődön a Szabadság és Damjanich

utcák kereszteződésében egy az iskolából gyalogosan hazafelé tartó alig nyolc éves kislányt tartóztatott fel.

A 30-50 év körüli ápolatlan férfi a kislányt a hóba lökte, majd fogdosni kezdte. A kislány heves tiltakozására a férfi kerékpárjával a helyszínről elmenekült. A gyermek hazament és szüle-

inek beszámolt a történetéről. A szülők ahelyett, hogy azonnal értesítették volna a rendőrséget, maguk kezdték el keresni az erőszakoskodót. Ám a keresés eredménytelen volt, így az eset után másfél óra elteltével értesítették a helyi rendőröket, akik azóta is nagy erővel keresik az elkövetőt.

Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy március 5-én a rendőrség elfogott egy helybéli férfit, aki alaposan gyanúsítható a bűncselekmény elkövetésével. Lapunk következő számában az esetre még visszatérünk.

Elaludt a részeg betörő

Az endrődi nagy ABC dolgozói február 10-én este záráshoz készülődtek. Előbb bezárták a bejárati ajtókat, leoltották a villanyokat, majd a hátsó ajtót is bezárva az udvar felől indultak volna haza kerékpárjaikon, amikor üvegcsörmöpölésre figyeltek fel.

A bezárt üzletet megkerülve látták, hogy az utca felőli bejárati ajtó üvegét valaki betörte. Odabent pedig egy ember éppen a zsebeit pakolja tele. A bátor asszonyok a betört ajtó előtt elállták a teljesen profinak nem nevezhető betörő útját, aki résen volt és azonnal észlelte, hogy észrevették. A bolt dolgozói közül az egyik azonnal telefonált a rendőröknek, akik néhány perc múlva a helyszínre érkeztek.

A rendkívüli ravaszságról tanúbizonyságot tevő betörő ember időközben elbújt az egyik pénztárpultban, s a kivárást taktikájára rendezkedett be. A rendőrök nem teketóriáztak sokat, hanem lecsaptak a rafinált bű-

nözőre. Igaz, nem volt nehéz dolguk, mert - legnagyobb meglepetésükre - a betörő bizony elaludt egyrészt talán az átélt izgalmak miatt, másrészt valószínűleg a korábban elfogyasztott alkohol hatására...

A helybéli férfit békés szenderegéséből a bilincs csattanása ébresztette föl. Zsebeiben több maréknyi ceruzaelemet találtak a rend őrei. A szajré ellenére „lemerült” ember ellen betöréssel lopás büntette miatt folyik eljárás.

Halál

Február 26-án reggel az éppen arra közlekedő vonat vezetője a vasúti híd túloldalán a sínek mellett egy halott helybéli fiatalemberre lett figyelmes. A halál pontos oka még nem tisztázott.

Tavaszi akció!

Rendkívüli árzuhanás a Velvet Bútorboltban.



árengedmény!

Március 1-től március 31-ig!

Velvet Bútorbolt, Gyomaendrőd, Fő út 202.
Tel.: 66/282-831

INTERSPÁN Bútorlap kereskedés

Vállaljuk
egyedi bútorok
elkészítését,
irodák,
konyhák
berendezését.

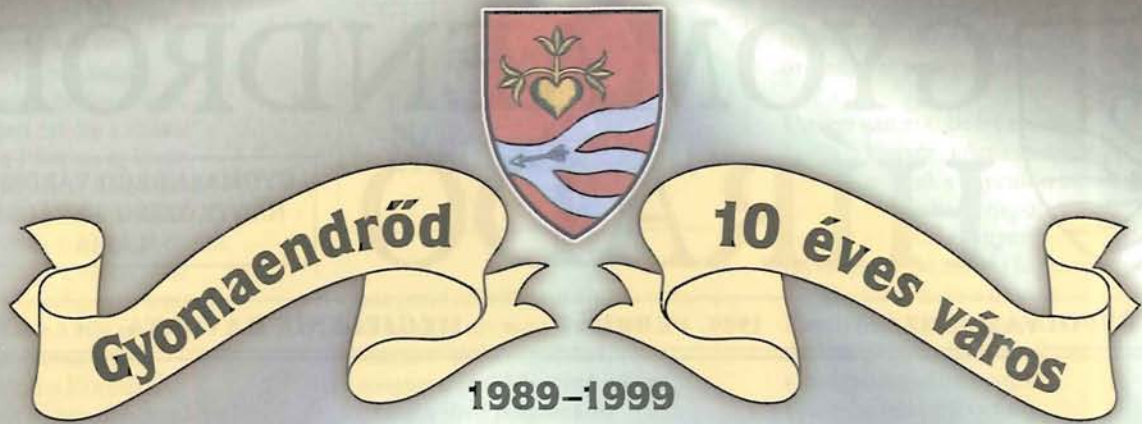
Babecz és Társa Bt.
Gyomaendrőd,
fő út 81/1., a volt
Enci területén
Telefon:
06-20/9277-960

Fogadónap

Vass Ignác, az 1. számú egyéni választókerület önkormányzati képviselője 1999. március 21-én vasárnap 15 órától 16,30-ig a Liget Fürdő fedett aulájában várja a választópolgárokat érszrevételeikkel, panaszaikkal.

1999. március 13-án (szombaton) a Katona József Művelődési Központban PARTNER PARTY-val egybekötött VÁLLALKOZÓK BÁLJA.

Sztárvendég: Harangozó Teri. Zene: Domino együttes. Vacsora, tombola, tánc. Főnyeremény: tengerparti utazás. Jegyek a művelődési központban vagy a Dreher Sörözőben kaphatók.



TÍZ ESZTENDŐ

Tíz évvel ezelőtt, 1989. január 27-én a Népköztársaság Elnöki Tanácsa határozatot hozott több település, köztük az 1981-ben Gyoma és Endrőd egyesüléséből létrejött Gyomaendrőd várossá nyilvánításáról.

Tíz esztendő ugyan nem sok egy település életében, Gyomaendrőd számára mégis meghatározó jelentőségű volt az elmúlt évtized. A városépítő munka mellett tanúi lehettünk a két településrész szétválását kezdeményező népszavazásnak, a rendszerváltás éveinek, az első szabad parlamenti és önkormányzati választásoknak, a privatizáció gyakran fájdalmas folyamatának.

Az 1989. március 1-től várossá lett Gyomaendrőd elmúlt tíz esztendejét, az eltelt időszak néhány fontosabb eseményét hivatott e kiadvány – a teljesség igénye nélkül – bemutatni.

Egyedi kiadványról van szó, hiszen a város három újságának cikkeiből válogattak a lapok szerkesztői. Ily módon nemcsak a tíz éves város történetéből adnak ízelítőt, hanem a gyomaendrődi lapok, szerkesztőségek stílusát, munkásságát is dokumentálják.

Fogadják érdeklődéssel a Gyomaendrődi Híradó, a Gyomaendrődi Szó-Beszéd és a Városunk című lapok válogatott írásait, melyek megjelentetéséért a szerkesztőknek, a nyomdai munkákért a Gyomai Kner Nyomdának ezúton mondok köszönetet.

Ajánlom ezt a kiadványt minden gyomaendrődi lokálpatriótának, közélet iránt érdeklődő polgárnak.

Dr. Dávid Imre
polgármester

GYOMA-
ENDRŐDI SZÓ-
BESZÉD





GYOMAENDRŐDI HÍRADÓ

GYOMAENDRŐD VÁROSI JOGÚ
NAGYKÖZSÉG TANÁCSÁNAK
LAPJA

VIII. ÉVFOLYAM 2. SZÁM • 1989. FEBRUÁR • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 6 FT

Március elsejétől

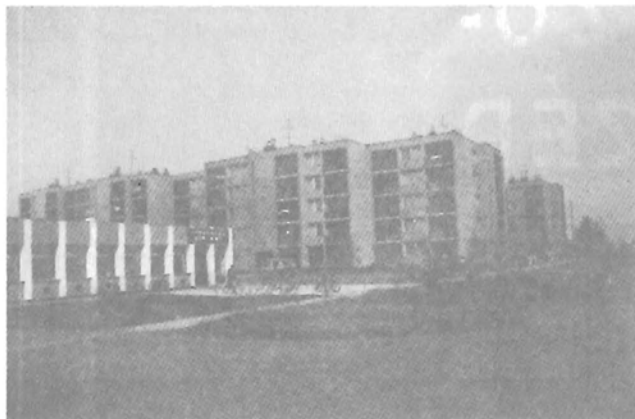
GYOMAENDRŐD VÁROS

Mint azt a napilapok is hírül adták, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa január 27-i ülésén határozatot hozott több település, többek között Gyomaendrőd várossá nyilvánításáról. Negyvenegy nagyközség és városi jogú nagyközség kap március elsejétől városi rangot. Hazánk tehát márciustól 166 várossal büszkélkedhet, s így módon a népesség 60 százaléka lesz városlakóvá.

Az Elnöki Tanács döntését követő napokban tízegynéhány helybélit kérdeztünk arról, mi a véleményük Gyomaendrőd várossá válásáról. A véleményekben egyfajta visszafogott öröm nyilvánult meg, ami a várossá nyilvánítás vártnál későbbi megvalósulása, és az életszínvonal romlása miatti feszültségnek tudható be. Többen szóltak arról, hogy még igen sok a megoldásra váró feladat a városépítő munkában. Kiderült az is, hogy a lakosság egy része oly módon ítéli meg a várossá nyilvánítás jelentőségét, hogy március elseje után növekednek-e a fejlesztésre fordítható pénzek, javul-e számottevően az ellátás és a szolgáltatás. Voltak olyan vélemények, miszerint a település arculatát városiasabbá kell tenni, s ezért erőteljesebb fejlesztésre van szükség.

A megkérdezettek közül Dr. Iványi Lajos, országgyűlési képviselő foglalta össze azok véleményét, akik a várossá nyilvánítást a városépítő munka folyamatában értékelik, s így módon a várossá válás jövőnk szempontjából nagy jelentőségű és meghatározó esemény. A városi cím odaítélése az eredményeinknek – melyeket különösen a közműfejlesztés területén értünk el – elismerése.

Ugyanakkor elgondolkodtató, hogy a megkérdezettek nagy része nem érzékeli azokat az előző és a jelenlegi ötéves tervben megvalósult jelentős fejlesztéseket, melyekről a Híradó előző számaiban már részletesen írtunk.



Az Október 6. lakótelep

Április 22-én pártértekezlet

„A pb-tag ne csak szavazógép legyen...”

Egyetleneg napirendi pontja volt az ez év január 23-án – 24 alapszervezeti titkár részvételével – megrendezett pártbizottsági ülésnek. *Palov Pálné*, a tavaly október 24-i pártbizottsági ülésen megválasztott munkabizottság vezetője számolt be a pártbizottság tagjaival folytatott beszélgetések tapasztalatairól. A testületi tagok véleményének lényege, hogy a pártbizottság nem olyan szellemben és intenzitással végzi munkáját, mint ahogyan az elvárható lenne. A vitában 23-an szóltak fel. Többen nem tartották elfogadhatónak az elmúlt év október 24-én megszavazott megújulási programot, s javasolták egy pártértekezlet megrendezését is, mondván, hogy ezzel a térségben is gyorsulhatna a reform, a megújulás.

A vita után a testület egyhangúlag úgy értékelte, hogy *nincs elfogadható megújulási program*, s emellett mindnyájan egyetértettek azzal, hogy *szükséges Gyomaendrődön is a pártértekezlet összehívása. Az időpont: április 22.*

(Folytatás a 2. oldalon)

Gyomaendrőd díszpolgárai:

Pál Lénárd és Sztanyik B. László

(Cikkünk az 5. oldalon)

MI ÚJSÁG A KIJER NYOMDÁBAN?

Ha manapság bárki meghallja, vagy az újságokban meglátja a Kner Nyomda nevét, szinte automatikusan a gyomaendrőd-i üzem vezetése körüli huzavona jut eszébe. Kétes dicsőség ez, és nem a szorgalmasan, becsületesen, nagy szakmai odaadással dolgozó nyomdászok „érdeme”. Nem az újságcikkek – és az ellencikkek néha már gusztustalanul egyoldalú, a tárgyilagos tájékoztatást hírből sem ismerő – áradatát kívánom szaporítani. Távol álljon tőlem.

(Cikkünk a 3. oldalon)

Ki lesz az elnök?

„A dolgozók a változást várják...”

Mint arról lapunk januári számában már beszámoltunk, *Kiszely Lajos*, a Gyoma Kötőipari Szövetkezet elnöke nyugdíjba készül, s ezért az elmúlt év végén pályázatot hirdettek a márciusban megüresedő elnöki poszt betöltésére. A pályázatokat elbíráló bizottság *Jenei Lászlóné* és *Dinya Máté*

(Folytatás a 4. oldalon.)

VÁROSAVATÓ

Egy irányba folyik a Körös
ezer meg ezer évek óta, –
bár mielőtt szabályozták
olykor vissza is bodorozva –,
egy Nap alatt érlelte kalászázt
Póhalom, a Páskom és Ugar,
s együtt lett pusztá is ez a föld,
mikor rázúdult a török-vihar.
Egyként váltak humusszá őseink
akár fejfa, vagy kereszt alatt
s utódaikra mindig csak a gond,
száraz kenyér s a vita maradt.
Ideje lenne s itt az ideje
egyfelé evezni a Körösön,
s nagyobbát és egy ritmusra lépni
a Holnapba, mely ma ránk-köszön.

Itt a napja, mikor eggyé leszen
a két szomszédvár, Endrőd és Gyoma,
városfokon, ma sem gondok nélkül,

TÍMÁR MÁTÉ:

VÁROS-KÖSZÖNTŐ

– bár gond nélkül nem éltünk soha –,
s félrerakva azt, ami elválaszt
bontani a lelki körgátakat,
kopogtat a ránk-köszöntő század,
fogadni a jövő polgárokat,
közös kenyérral, hozzá közös sóval –,
és az sem baj, ha verejtékünk sózza –,
íveljen már remény-szivárvánnyá
nemzedékek robot-sorsadója!
Így köszöntsük frissen-városunkat,

mely valóság ezután leszen,
házasítsuk akaratainkat,
örömünket e szép ünnepen!

Ünnep van ma, beért a kalász,
közös a kenyér, közös asztalon,
együtt szeljünk s egyenlőn belőle
ezen a szép új határnapon,
amikor az ország tenyerén
Gyomaendrőd már új fogalom
s egykötával üzen a harang
Keselyűsön és az Ugaron.
Áldássá legyen minden áldozat,
s szolgálatá váljon a tevés,
békévé a lelki háborúság,
lírává a szép emlékezés,
és a holnap kemény vizsgáiban
kéz a kézben úgy álljunk helyet:
A Haza is becsüléssel hallja,
Gyomaendrőd – ezt az új nevet!

Gyoma + Endrőd = Gyomaendrőd város

Meg tudjuk-e fejteni teljességgel, hogy
mi az a vonzalom, amely különböző em-
bereket – néha más megyébe, városba
tartozókat – együttérzővé, együttgondol-
kodóvá kövácsozhat? Talán a közös em-
lékek, a történelmi gyökerek, talán a táj,
a közös sors, a környék vonzereje, talán
valami megmagyarázhatatlan belső, ön-
ként vállalt kényszer... Itt élünk Szol-
nok megye és Békés megye határán, mi
mezőtúriak és gyomaendrődiek. Össze-
köt bennünket a Körösök és Berettyó vi-
ze és az itteni „fekete föld kenyere”.
„Rossz szomszédság – török átok” és
„más kárán tanul az okos” – tartja a köz-
mondás – így aztán a mi két szomszédvá-
runk békésen megfér egymással a legré-
gibb időktől napjainkig.

Becsültük Gyomát, mely az „egyesült
Körös mellett” 1830-ban lett mezőváros.
Tiszteltük Endrődöt, mely „csinos, tiszta
nagyközség”-ként említett, a legré-
gibb községek közé tartozott és „lakosai eze-
lőtt mind nemesi kiváltsággal bírtak” (a
Pallas lexikon 1894-es adatai szerint).

Aztán teltek-múltak az évtizedek és
1982. január 1-jén önálló nagyközséggé,
Gyomaendrődé egyesült a két település.
S bár a „házasságkötés” emlékezetem
szerint nem volt zökkenőmentes, mi szer-
teünk és szeretjük Gyomaendrődöt.

Az együttműködéseink, kapcsolódá-

saink köre szinte határtalan, de elég ha
csak azt tudjuk, hogy az Á. G. Gyoma-
endrődi faüzeme végzi a Mezőtúri Váro-
si Tanács tetőfelújítási munkálatait, hogy
a helyi települések jegyzőkönyveit 1986-
tól Gyomán nyomtatják, hogy autóal-
katrészt (és még sok másért) Gyomá-
ra, cipőért Endrődre szaladunk, hogy
sokak kedvenc pihenőhelyét, a Peresi
holtágot a Viharsarok Halászati Szövet-
kezet kezeli és a helyi halbóltot is üze-
melleti, hogy a város határában fellobba-
nó gázlángok közös üzemű gázmezőket
jelentenek.

Közös barátainknak valljuk Tímár
Máté író csakúgy, mint Szilágyi Ferenc
nyelvészt, Kállai Ferenc színművészt – és
még sokan másokat.

Most, amikor Gyomaendrődöt vá-
rossá nyilvánítják, az idősebb város jo-
gán kívánjuk a település lakosságának,
hogy őrizték és ápolják azokat a gazda-
sági és szellemi erőket, melyek a városi
rang nélkülözhetetlen elemei és kötelez-
nek is.

Szomszédi kapcsolatunk terén pedig
adassék meg nekünk az a változatlan
közvetlenség, hogy bármiért „átszalad-
hassunk” ifjabb város-szomszédunkba.

Hegedűs Annamária
(Megjelent a Mezőtúr és vidéke című
lap márciusi számában)

A Magyar Népköztársaság Elnöki
Tanácsa 16/1989. számú határozatával
16 megyében 41 nagyközséget 1989.
március 1-jei hatállyal várossá nyilvá-
nított. Békés megyében Gyomaend-
rőd és Sarkad városi jogú nagyközsé-
gek, valamint Battonya, Mezőberény
és Mezőhegyes közvetlen megyei irá-
nyítású nagyközségek kaptak városi
rangot. Az újonnan várossá szervezett
településekkel együtt a városok száma
12-re nőtt, a városi népesség száma
254 400 főre, aránya 48,6%-ról
61,2%-ra emelkedett.

Gyomaendrőd Békés megye észak-
nyugati részén, a Hármaskörös part-
ján 84–90 méter tengerszint feletti ma-
gasságban fekszik. Felszíne sík, terüle-
tileg az alföldi nagytájhoz, belvízrend-
szere alapján a Körösvidék rendszeré-
hez tartozik. Közigazgatási területe
304 km², a megye 12 városa közül a leg-
nagyobb határu; népessége alapján
sorrendben a 6., négyzetkilométeren-
kénti 54 fős népsűrűségével a 9. helyen
áll. Az országos vasúthálózatba egy fő-
és egy mellékvonallal kapcsolódik.
A Budapest-Lökösháza nemzetközi
fővonal Békéscsabával közvetlenül
összeköti. A városon halad keresztül
a 46-os főközlekedési út, amely Szol-
nok megye és – Mezőberényen át
– a megyeszékhely felé biztosít közle-
kedési kapcsolatot. Területét még há-
rom alsóbrendű közút is átszeli.

A városavató ünnepségről készült videofelvételt igény esetén a Tanács Titkársága gazdál-
kodó- és társadalmi szervek, valamint intézmények részére térítésmentesen kölcsönzi.

VÁROSAVATÓ

Tisztelet a szülőföldnek



Dr. Farkas Ottó, belügyminisztériumi főosztályvezető:

– Engedjék meg, hogy az elszármazottak nevében is köszöntsem a tanácsulást. Már rég vártam erre a pillanatra – azt hiszem sokan vagyunk így –, s ha késve is bár, de bekövetkezett. Baráti és szakmai körökben is gyakran hangoztattam, hogy közéleti pályafutásomat mindaddig nem tekintem befejezettnek, amíg szülőföldemet városi rangú településnek nem vallhatom...

Évtizedekkel ezelőtt hagytam el szülőföldemet, s a hosszú távollétben az idő nemcsak a tájat rajzolta át, hanem az emberi környezetet, a közösségeket, a családokat és azok környezetét is. A változások ellenére a szülőföld iránt érzett szeretet a régi. A gyermekkori élmények mindig hatással vannak egy ember életére és döntően befolyásolják személyiségének alakulását. Apró gyermek voltam az 1935-ös csendőrsortú idején, s alig múltam 11 éves, amikor árvaságra jutottam. Az egyik esemény a földi hatalom igazságosságát kérdőjelezte meg bennem, a másik pedig az égiekéét. De ezek az élmények a későbbiek során hitet és erőt adtak, s amit lényegesnek tartok az az, hogy ilyen élmények után mindig tudtam bízni az emberekben és tudtam megértést tanúsítani gondjaik iránt.

Több mint négy évtizede távoztam el innen. Azóta sok minden változott, de bárhol is jártam a világban, bárhol is dolgoztam, a szülőföld iránti tisztelet és szeretet megmaradt. Ha jó híreket kaptam, az örömet és boldogságot okozott, ha rossz hírek jöttek, akkor azokat is a szülőföld jelzésének tekintettem még

abban az esetben is, ha olykor felszínre kerültek olyan gondolatok, amelyek miatt olykor szégyenkezni kellett.

Útközben gondolkodtam azon, hogy felvessem-e azt a tényt, hogy még a közelmúltban is voltak olyan személyek, akik megpróbálták megakadályozni a városi cím adományozását. Én nem ítélem el ezeket az embereket, de szeretném nekik ajánlani azt a viselkedési módot, amely a Budapesten működő Endródiek Baráti Körének tevékenységét jellemzi. Nevezetesen, hogy különböző társadalmi helyzetű és világnézetű emberek szilárd kis közösséget alkotnak és a közösségi szemlélet, az egység alapja csupán az, hogy mindannyian innen, a vidékről kerültünk el. Ha ezt figyelembe vennék és az erőfeszítéseiket a még szebb és jobb környezet kialakítá-

sának szolgálatába állítanák, akkor úgy ítélem meg, hasznosabb munkát végeznének.

Most a köszöntés íratlan szabályai szerint azt kellene mondanom, hogy ez a nap mérföldkő Gyomaendrőd életében. Azt hiszem, azonban hogy nincs jelentősége a retorikának, nevezhetjük mérföldkőnek, állomásnak, vagy bárminek, a ténynek önmagában van jelentősége, mégpedig annak, hogy Gyomaendrőd városi rangot kapott. Egy közösség áldozatkész munkáját dicséri ez a cím. Azt kívánom Gyomaendrőd városának, hogy biztató jövő következék, a város polgárainak pedig városi színvonalú életmódot, a magánéletükben pedig jó egészséget, boldogságot kívánok szülőföldi szeretettel és tisztelettel...

Díszpolgáraink

Sztanyik B. László

Dr. Sztanyik B. László, az Országos Sugárbiológiai és Sugáregészségügyi Kutató Intézet főigazgató főorvosa, egyetemi tanszékvezető tanár:

– Az ifjúságom köt ehhez a tájhoz. Endrődön születtem 1926-ban, s rövidesen kiköltöztünk a kondorosi tanyákra, 1931-ben Szeghalomra mentünk, ott kezdtem el elemi iskolai tanulmányaimat, és a gimnáziumban hat osztályt. Ezt követően egy év nagyváradit kiterő után végül is Gyulán érettségiztem 1945 nyarán. Az érettségi után kerültem – a falusi tehetségmentő alap ösztöndíjával – a budapesti orvosi egyetemre, amely akkor még a Pázmány Péter Tudományegyetem Orvosi Kara volt. Azért a tájhoz, a szülőföldhöz való kötődés abban is megnyilvánult, hogy az első orvosgyakorlati hónapomat a békéscsabai kórházban töltöttem le. Később valahogy a sors úgy hozta, hogy katona lettem és ettől kezdve már nem én rendelkeztem magam felett, nem én döntöttem el, hogy mikor, és hová megyek. Így aztán nem kerültem vissza erre a vidékre, bármennyire is szerettem volna.

– Mit gondol, miért kapta e kitüntető díszpolgári címet?

– Nézze, ezt én nem tudom megmondani, mert akik így döntöttek, azok nyilvánvalóan elsősorban a munkásságomat értékelték. Gondolom az életpályám alapján, talán a szakmai tudományos és közéleti tevékenységem elismeréseként kaptam e címet. Hozzá kell tennem: ter-



mészetesen az ember nem azért dolgozik, hogy elismerjék, soha nem az elismerés reményében tevékenykedik, ám kétségtelenül jólesik az, ha munkásságát értékeli. Mondanom sem kell, hogy kétszeresen jól esik, ha az elismerést a szülőföldjétől kapja. Ugye magyar közmondás az, hogy senki sem próféta a saját hazájában? Tehát ha a saját hazájában kitüntetik az embert, az számomra azt jelenti, hogy tényleg méltányolják a munkáját...

V Á R O S A V A T Ó

Díszpolgáraink

Pál Lénárd

Pál Lénárd, akadémikus, az MSZMP KB nyugalmazott titkára:

– Mindenekelőtt nagyon örülök a megtisztelő kitüntetésnek. A szülőföldhöz való kötődést egész életemben fontosnak tartottam. Életemnek egy jelentős részét, fiatalságomat itt, ezen a vidéken Gyomán, Gyomaendrődön, Békés megyében töltöttem. Gyomán jártam polgári iskolába, ezt követően bejáró diákként Békéscsabán a Felső Kereskedelmi Iskolában tanultam tovább, s érettségiztem 1943-ban. Érdeklődésem már korán a fizika, a kémia és a matematika felé fordult, s minden vágyam az volt, hogy tudományos kutatással foglalkozzam. Szülőföldemről 1943-ban kerültem el, amikor is beiratkoztam a Budapesti József Nádor Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Tanárképző szakára, pontosabban fizika–matematika–kémia szakra. A felszabadulás után gimnáziumi érettségit tettem, majd a tudományegyetemen fizikusként végeztem. Eddigi munkásságom a fizika területén az atomenergiával, a szilárdtest-fizikával kapcsolatos. Mintegy harminc esztendő dolgoztam aktív kutatóként. Ez alatt az idő alatt a tudományok kandidátusa, doktora lettem, majd megválasztottak az Akadémia levelező tagjának, rendes tagjának. A munkásságom utolsó szakaszában fordultam a közéleti, politikai tevékenység felé. Az utóbbi négy esztendőben a KB titkáraként foglalkoztam a tudománnyal, az oktatással és a kultúra kérdéseivel. Jelenleg ismét a tudományos kutatás területén működöm, előadok az egyetemen és sok-sok befejezetlen munkám összesítésén fáradozom.

– Ön most készül nyugdíjba...

– Igen, tulajdonképpen igazi nyugdíjas ez év július elsejével leszek.

– A politikai színtérről viszont visszavonult.

– Nem egészen, mert a Központi Bizottság tagjaként megbíztak azzal, hogy a bizottság tudománypolitikai munkaközösségének elnökeként tevékenykedjem, ami egy igen érdekes feladat, már csak azért is, mert az új viszonyok között egy valódi politikai pártnak kell kidolgozni a tudományhoz való viszonyát,



ami teljesen más viszony, mint amilyen volt a korábbi.

– Most mint politikust kérdezem. Mit szól az utóbbi hónapokban lezajló társadalmi, politikai eseményekhez és változásokhoz?

– E kérdésre nagyon hosszan lehetne válaszolni, de megkísérlem röviden összefoglalni a mondanivalóm lényegét. Mindenekelőtt azt emelném ki, hogy most igyekszünk leépíteni azt a régi működési modellt, amely a jólét, a jó köz-

éretet, a demokratikus közélet alapjait lesz hivatott megteremteni. Én örömmel üdvözlöm ezeket a változásokat.

– Bizonyára hallott róla, hogy a Körs Kazánygyártó és Gépipari Vállalat gyomaendrői gyáregysége le kíván válni a békéscsabai központtól. Ön – ha jól tudom – annak idején szerepet játszott abban a bizonyos energiaracionalizálási program pénzügyi fedezetének előteremtésében, amelyet a kazánygyártás fejlesztéséhez pályázott meg – a gyomaiaknak köszönhetően – a vállalat. Mit szól a gyomaendrődiek szándékához?

– Tudja, nagyon rossz szolgálatot tennék az ügynek, ha én most hirtelen a részletek ismerete nélkül egyértelmű állásfoglalást fogalmaznék meg. Mindenesetre úgy vélem, hogy ha egy kollektíva önállóságra törekszik, akkor ezt nagyon komolyan figyelembe kell venni, s tiszteletben kell tartani. Ha ezen törekvés mellett gazdasági racionalitás is szól, akkor nem látom akadályát annak, hogy ez a szándék megvalósuljon.

MURUS URBIVM

VIRTUS

A VÁROSOK IGAZI

VÉDŐFALA

A POLGÁROK ERKÖLCSE

(HORATIUS)



Öten kapták meg a „Gyomaendrődért Emlékplakettet”. Közülük négyen az első sorban. Balról jobbra: dr. Pikó Béla, dr. Jánosik Bertalan, Honti Antal, Darvas Tibor

Fotó: Varga Erzsé

Gyomaendrőd – válófélben

Amolyan válóper előtti békítő tárgyalásra hívta össze a lakosságot és a város érdekelteket vezetőit május 10-én este hét órára a Magyar Demokrata Fórum helyi szervezete. A Déry-né Művelődési Házban megjelent mintegy háromszáz érdeklődőt Kun Lászlóné, az MDF ügyvivője köszöntötte, s többek között elmondta, hogy az MDF helyi szervezete régóta foglalkozik a fórum megszervezésével. A választások előtt azonban nem akarták az emberek türelmét ezzel is terhelni.

– Az endrődi emberek nem nyugodtak bele sorsuk alakulásába és előbb-utóbb nyíltan foglalkozni kell Endrőd és Gyoma viszonyával. Az endrődiek úgy érzik, becsapták őket. Itt az ideje, hogy azok, akik e kérdésben akkor döntöttek, most beismerjék, hogy valóban van némi igaza az endrődi népnek. Az MDF véleménye, hogy az egyesítés egy akkori rossz politikai döntés következménye. Kérem, hogy hozzászólásaikban döntsenek arról, hogy legyen-e népszavazás. És ha igen, akkor az endrődiek szavazzanak csak, vagy a gyomaiak is. Az azonban tény, hogy ha gyomaiak is szavaznak, akkor Endrőd valószínűleg leválhat, mivel ez Gyomának nem jelentene hátrányt. Az MDF véleménye egyébként, hogy *Endrőd sorsáról Endrőd népe dönthet* – mondta Kun Lászlóné.

Ezt követően Jenei Bálint sorolta el az elmúlt évek fejlesztéseit, a beruházásokra szánt összegekkel kiegészítve. Majd Török Sándor, a Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ elnöke szólt a jelenlevőkhöz. Az ÁFÉSZ-elnök hozzászólása kevés konkrétumot tartalmazott, amit a részt vevő polgárok is hasonlóképp értékelték.

A vitában először Uhrin Atila, a Szabad Demokraták Szövetsége helyi szervezetének nevében kért szót és fölolvasta az SZDSZ nyilatkozatát Gyoma és Endrőd viszonyáról: „Új, demokratikus rendszerünk törvényei



minden állampolgár, szervezet és lakóközösség számára biztosítják a szabad, önálló élethez való jogot. Ezért azt ajánljuk, hogy Endrőd lakossága népszavazás útján döntsön arról, egyúttal akar-e élni a továbbiakban is Gyomával. Ezen akaratnyilvánítást sem pénzügyi-gazdasági, sem politikai ráhatással nem szabad befolyásolni. E kérdésben elvünk, hogy minden ember és közösség szabadon döntsön saját sorsáról. A részletekbe menő viták az endrődi közös akarat kinyilvánítása előtt értelmetlenek, és az eredményt befolyásolhatják. A két település szétválását, vagy további együttmaradását eldöntő népszavazást mielőbb meg kell tartani. Ennek eredménye mindenkire kötelező érvényű és további áskálódásnak, hangulatkeltésnek helye nincs...”

Tulajdonképpen, már ekkor be lehetett volna fejezni a tanácskozást, hiszen mint az ezt követő több mint kétórás, személyeskedéstől sem mentes vita során kiderült, a jelenlévők többsége a népszavazást tartja egyedüli megoldásnak.

Néhány gondolat a hozzászólásokból:

Gyuricza Zoltánné: – A tanács által kiadott írásos anyag számomra nem elég érthető, az a kéréssem, hogy minden endrődi és gyomai adatot tételesen mutassanak ki.

Jenei Bálint: – A tanács vezetése nem vállalkozik arra, hogy mindenről részletes kimutatást készítsen. Minden évben lehetőség van arra, hogy különböző fórumokon beszámoljunk a lakosságnak. Úgy gondolom, hogy akit érdekeltek az adatok, azok mindenről tudomást szerezhetnek. Aki nem hiszi a számok valódiságát, az ne higgye...

Dr. Kovács Béla: – A két település egyesítése nem a demokrácia szellemében történt. Tény, hogy az endrődiek sérelem érzte, de azt még senki sem tudja, hogy egy esetleges szétválás után jobb lesz-e a helyzet...

Babos József: – Jenei Bálint felvette lakásépítéséhez a 370 ezer forintot, ám a tanácsi szolgálati lakásból még most sem költözött ki...

Jenei Bálint: – A kapott lakásvásárlási hitel a jogszabályoknak megfelelően történt – a kiköltözési határidőm június 30.

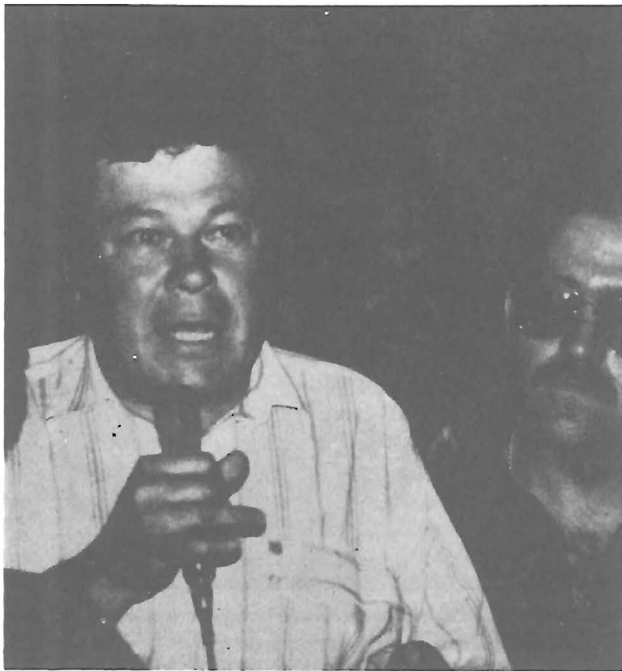
Szabó Ferenc: – Ha szétválna a két település, akkor még egy tanácsi apparátust létre kellene hozni, ami pedig már pazarlás.

Ricsei Balázs: – A folyamatban lévő rendszerváltás új szerű intézményeket is hoz. A tanácsrendszer változásával új szervezet és új feladatok várhatók. Nem kellene sietni, várni kellene addig, amíg ezek a dolgok rendeződnek. Korai lenne a helyhatósági választások előtt szavazni a szétválásról.

Sipos Tas Töhötöm: – Az endrődi lakosság jogos sérelmeit orvosolni kell. Éppen ezért a mai fórumnak azt kell eldönteni, hogy legyen-e népszavazás, vagy sem.

Gellai József: – Szétválás esetén Gyoma valószínűleg város marad, Endrőd azonban nagyközség lesz. Én azt szeretném, ha az unokám Gyomaendrőd városban nőne föl. Endrőd fejlődése a szétválás után lelassul, Gyomáé viszont meggyorsul. Ezért mindenki jól gondolja meg, hogyan szavaz.

Márton Gábor: – Ha a két település kultu-



rális lehetőségeit összehasonlítanánk, akkor a mérleg nyelve mindenféleképpen Gyoma felé billenne. Kifogásolom, hogy Endrődön valamennyi orvosi szolgálati lakást eladtak.

Csorba Csaba: – Endrődön három orvosi szolgálati lakást adtunk el, egyrészt azért, mert az épületek állaga annyira leromlott, hogy felújításuk költséges lett volna, másrészt így sikerült az orvosokat Gyomaendrődön tartani.

Jakab Józsefné: – Minél előbb népszavazást kell tartani, végre tegyünk pontot az ügy végére.

Dávid István: – Meg kell szavaztatni az endrődieket és döntsön a többség akarata. Bízom abban, hogy az endrődiek jól fognak dönteni és kézbe vehetik saját sorsuk irányítását.

Braun Mihály: – Csak az új öngazgatási törvény megjelenése után kellene dönteni a népszavazásról.

Hanyecz Margit: – Én azt szeretném, ha a két település együtt maradna és Endrődöt jobban fejlesztenék.

Kolohné Kulik Éva: – Szerettem volna, ha több fiatal jön el erre a fórumra. Úgy vélem, hogy a sérelmek orvoslásához nem a szétválás a megoldás, hanem a helyhatósági választások során megfelelő endrői vezetők megválasztása.

Deme Zoltán, országgyűlési képviselő: – Meggyőződésem, hogy a tanács vezetése ebben a helyzetben nem fogja ellenezni a népszavazás megrendezését.

Dr. Hunya Miklós, vb-titkár: – A tanács-testület népi, vagy valamely szervezet kezdeményezésére írhat ki népszavazást. A népi kezdeményezéshez a lakosság 1 százalékának aláírása szükséges. Ez 62 aláírást jelent. Amennyiben a május 23-i tanácsülés a népszavazást kiírja, úgy annak időpontja várhatóan június 17-e vagy 24-e lehet.

Kiszely István: – Ha Endrőd annak idején nem egyesül Gyomával, akkor Endrőd már előbbre tartana.



Gellai Máté: – Megítélem szerint a szétválás hangadóit a Budapesten működő Endrődiek Baráti Körében kell keresni. Ha mégis népszavazásra kerülne sor, akkor nem a 60–70 éves embereknek, hanem a fiataloknak kellene dönteni.

Kun Lászlóné: – Remélhetőleg a helyhatósági választások előtt tisztázódik Endrőd és Gyoma viszonya.

Május 21-én a Szabad Demokraták Szövetségének helyi szervezete kezdeményezte a tanácsnál a népszavazás 30 napon belüli kiírását a két település szétválása vagy együttmaradása ügyében.

Ugyanezen a napon Kiszely István a Magyar Néppárt helyi képviselője is levelet juttatott el a tanácshoz, mely szerint a népszavazás kiírását csak „a közeljövőben megjelenő

önkormányzati törvény jogerőre emelkedése után tartják szükségesnek.” Tehát a helyhatósági választások után. E levél azonban nem minősül helyi népszavazás kezdeményezésének. Május 23-án az MDF helyi szervezete is levelet írt a tanácshoz, melyben kérik, hogy a népszavazás kérdésében foglaljanak állást a tanácsülésben.

Az ülésen azonban nem jelent meg a tanács tagok kétharmada, így a kérdés felett nem nyitottak vitát. Május 29-re rendkívüli tanácsülést hívtak össze, ahol a népszavazás kérdéséről döntenek a tanács tagok.

A május 29-i rendkívüli tanácsülésen történelkről és a két település szétválásának lehetőségeiről és következményeiről, valamint a népszavazással kapcsolatos tudnivalókról a Gyomaendrőd Híradó június 11-én megjelenő különszámából értesülhetnek.

CSATORNAKOTRÁS

Értesítjük városunk lakosságát, hogy a Gyomaendrőd Városi Tanács által vásárolt Kisköre-7000 típusú géppel megkezdjük a város csapadécsatornáinak tisztítását, kotrását. A városfejlesztési iroda dolgozói meghatározott mélységre, megfelelő eséssel alakítják ki a csatorna szelvényét.

A közterületi áttereszeket szükség esetén kicseréljük, de az ingatlanok megközelítésére szolgáló áttereszek karbantartása az ingatlan tulajdonosok feladata. Dolgozók így a „magán” áttereszek között rendezik a csatornát.

Amennyiben a lakó megrendeli irodánknál az átterese bontását és megfelelő kiépítést, úgy a kivitelezésre vállalkozunk. 3000,- Ft + ÁFA költségért 4 m-es szakasz kiépítését tudjuk elvégezni.

A magán áttereszekkel kapcsolatos észrevételeinket (nem megfelelő szint vagy átmérő) a műszaki osztállyal írásban közöljük, akik szükség esetén határozatlan szőlítják fel a tulajdonosokat az áttereszek cseréjére.

Kérjük a város közössége számára fontos feladatunk elvégzésével kapcsolatos kellemtelenségek türelmes elviselését és munkánk megértő támogatását.

Tamási Józsefné
irodavezető

Győzelem?

Mint arról lapunk előző számában már beszámoltunk, a Győzelem Termelőszövetkezet februári küldöttgyűlése nem hagyta jóvá a tsz első három vezetőjének járó prémium kifizetését. Az érintettek, mint azt Gellai Imre tsz-elnök elmondta, a bíróságnál érdeklődtek, s kiderült, hogy formai hiba történt. Nem kellett volna ezt a kérdést a küldöttgyűléssel megszakítani, hiszen ha a vezetők a primumfeltételeknek eleget tettek, úgy a prémium is jár. Így a három vezető összesen bruttó 360 ezer forintot vett fel a szövetkezet pénztárából.

Május 18-án, pénteken újabb küldöttgyűlést tartottak a Győzelemben. Kiderült, hogy a küldöttek továbbra is fenntartják eredeti álláspontjukat, miszerint nem jár prémium a tsz három vezetőjének. Értesítéseink szerint, ha nem fordulnak bírósághoz,

úgy a felvett prémiumot vissza kell fizetni, ám ha bíróság dönt a kérdésben, akkor valószínűleg megtarthatják az összeget.

Egyébként Gellai Imre már korábban bejelentette, hogy 1991. március 1-jével korekedvezményes nyugdíjba kíván vonulni. A küldöttgyűlés úgy döntött, hogy egy jó fél évvel korábban hozza a vezetőségválasztó közgyűlést, melyet így augusztus 24-ére tűztek ki. Gellai Imre (56 éves) tsz-elnök úgy értékelte, hogy a tagság bizalma megingott a vezetésben, s ezért inkább távozik. Ám továbbra is aktívan dolgozik, hiszen ő a Hungarodaunen Tollfelvásárló és Értékesítő Kft. ügyvezető igazgatója.

Gellai Imre nem kívánt nyilatkozni a történetekről. Azt viszont megtudtuk, hogy a felvett prémiumot visszafizette...

APRÓHIRDETÉS

Gyomaendrődön négyszobás családi ház gázfűtéssel, szennyvízvezetékekkel ellátva eladó. Lakótelepi lakást beszámítok. Érd.: Gyomaendrőd, Hantostekert út 1/1.

A Körösi Állami Gazdaság
eladja a Gyomaendrőd,
Kossuth út 20. szám alatti

kertes,

200 négyzetméter alapterületű

lakóépületét,

a melléképülettel együtt

Érd.: a Körösi Állami Gazdaság
igazgatójánál lehet

Tel.: 67/31-472

Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u.18.

A két tanácselnök egy véleményen

Részletek Endrőd Nagyközségi Tanács 1981. május 29-i és Gyoma Nagyközségi Tanács 1981. május 21-i ülésén elhangzott előadói beszédekből

Szilágyi Imre endrődi tanácselnök:

„Gyoma és Endrőd településpár földrajzi helyzete, gazdasági adottsága a települések közötti együttműködést – a lakosság jobb és szélesebb körű ellátása érdekében – folytatni kell. A településpár több évtizedes gazdasági, kommunális, szociális, kulturális téren való együttműködésének eredményei mindannyiunk előtt ismeretesek.

A szellemi és anyagi erők jobb kihasználása érdekében mind a gazdasági, mind a lakossági ellátási szférában, az együttműködések révén több integrációs folyamat is létrejött. 1953-ban egyesültük a Háziipari Szövetkezetek, 1960-ban a Cipész Ipari Szövetkezetek, míg 1963-ban az Építőipari Szövetkezetek.

A tanácsok a lakossági alapellátás javítása érdekében hozták létre a szülőotthont, a mentőállomást, a szemorvosi szakrendelőt, a vízművet, amely már 1964 tavaszára Endrődre is eljuttatta az ivóvizet.

A termelőerők fejlődése és területi koncentrációja, valamint a népességnek a településekkel szemben támasztott sokrétű követelménye egyre jobban vetette fel a települések fejlesztésének tudatos és tervszerűbb alakítását.”

Farkas Sándor gyomai tanácselnök:

„Gyoma-Endrőd településpár az 1007/1971. (III. 16.) számú Kormányhatározatban „Részleges Középfokú Központ” besorolást kapott. Azóta igyekezett eleget tenni a funkcióiból eredő munkahelyi, igazgatási és kulturális feladatainak. Tekintettel arra, hogy mindkét település lakóinak sorsa megközelítően azonos volt, így számtalan területen közös összefogással igyekeztek a felmerült nehézségeken úrrá lenni.

A járás megszűnése után egyértelművé vált, hogy a további fejlődés legcélravezetőbb útja az egyesülésben és később a városi fejlesztésben rejlik. Ebben a szellemben vált mind szorosabbá és céltudatosabbá a településpár vezető testületeinek együttműködése is...”

Szilágyi Imre:

Gyoma-Endrőd általános rendezési tervét mindkét nagyközség pártbizottsága és tanácsa együttes üléseken vitatta meg és hagyta jóvá. Ennek alapján folyt és folyik ma is a tudatos, együttes településfejlesztési munka, mely a lakosság igényeinek kielégítésében további eredményeket produkál.

A két település urbanizációs célkitűzéseinek megvalósítását bizonyítja a közös Víz- és Csatornamű társulás tevékenysége, a megépült több száz többszintes OTP-öröklakás, mely sok száz endrődi, gyomai családnak biztosít korszerű lakáslehetőséget...

Egyesült a két ÁFÉSZ, az Endrődi Takarékszövetkezet Gyomára is kiterjesztette működési területét, összevontuk a két tanácsnál működő Építő és Karbantartó üzemeket.

Az eddig vázolt tények alapján is megállapítható, hogy a két nagyközség együttesen látja el a két településre kiterjedően a gazdasági, igazgatási, oktatási, egészségügyi, művelődésügyi, kommunális feladatok számos funkcióit, együttesen pedig részleges középfokú központi szerepkört lát el a település...”

Farkas Sándor:

„Tekintettel arra, hogy az egyesítés mindkét nagyközség életében alapvető jelentőségű kérdés, ezért a lakosság véleményének megismerése érdekében falugyűléseket (rétegygyűléseket) tartottunk, illetve tanácsstagi beszámolókon kértük ki a lakosság véleményét.

E rendezvényeken a megjelenés az alábbiak szerint alakult:

	falu, ill. rétegygyűlésen	tanácsstagi beszámolókon	összesen	választói névjegyzékbe felvették	megjelenés aránya
Gyoma	4696	1650	6346	7719	82%
Endrőd	3516	–	3516	5603	63%
Együtt	8212	1650	9852	13322	74%

Az egyesülés első éve

„Egy év telt el azóta, hogy Gyoma és Endrőd lakosságának szinte egyöntetű akaratát kifejezve, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának döntése alapján az egybeolvadt két Tanács kimondta az egyesülést és megválasztotta Gyomaendrőd Tanácsa bizottságait és tisztségviselőit.

Történelmi döntés volt ez, meghatározó a két nagymúltú település jövőbeni fejlődésében. Magában hordozza a várossá fejlődés felgyorsításának lehetőségét, de követelmény is.

Az előzőekből következik, hogy az egyesült Tanácsra és bizottságaira, valamint tisztségviselőire nagy feladatot és felelősséget ró a jövő céltudatos építése, a jelen problémáinak megoldása.

A feladatok fő iránya adott volt, hiszen mindkét község elkészítette VI. ötéves tervét, elkezdte annak végrehajtását. A tervek egyfelforrasztása sem jelentett nagy feladatot, hiszen azok egyeztetve, összehangolva készültek, számbaveve a közös érdekeket és a józan ész diktálta egyesülés várható bekövetkezését.

A feladat végrehajtásához a Tanács testületeinek és bizottságainak, valamint szakigazgatási szerveinek munkájához jó alapot biztosított az egyesülés alapos politikai előkészítése. Ez eredményezte, hogy a lakosság jelentős része már nemcsak egyetértést, hanem türelmetlen akaratát is kifejezte a teljes egybeolvadással kapcsolatban.

Szilágyi Imre:

„A részfalugyűléseken megjelent választópolgárok egyetértettek és támogatták a két nagyközség egyesítésének kezdeményezését. Endrődön 22 felszólaló volt, 4 fő tartózkodott véleményének nyilvánításától. (Gyoma 350 felszólaló volt, és 5 fő ellenezte az egyesítést...)”

Farkas Sándor:

„A két nagyközség közigazgatási terület széles fronton kapcsolódik; gazdasági, kulturális, kereskedelmi, egészségügyi, állategészségügyi és ellátási vonatkozásainak összefonódottsága ugyancsak a jelenlegi igazgatási forma megváltoztatásának, a két nagyközség egyesítésének sdsynhni mutat...”

M. L.

Mozgalmass volt Gyomaendrődön az 1982-es év, hiszen alig kezdődött el, sor került a községi Pártbizottságot megválasztó pártértekezletre, majd következtek a tanácsstagi beszámolók, a KISZ-bizottság megválasztása, az április 4-i falugyűlés, a Hazafias Népfőnt egybeolvadása, az Önkéntes Tűzoltó Szervezet egyesülése és számos más esemény.

Az eltelt év során örömmel és köszönettel tapasztalhattuk, hogy a lakosság bizalommal, elítélet nélkül fogadta el az új testületeket és vezetőket.

Bizalmát tükrözte, hogy a tanácsstagi beszámolókon megnőtt az aktivitás, a javaslatok és észrevételek száma, de ritkán előfordult elfogult türelmetlenség.

A tanácsüléseken, a vb-üléseken nyílt, őszinte és tárgyilagos légkör alakult ki, ami fokozta az aktivitást.

Az 5 fős kirendeltség létrehozásának helyességét az élet bebizonyította. Munkájukkal jelentősen hozzájárultak ahhoz, hogy az endrődi rész lakossága nem érezte komolyabban a központi tanácsháza távolabbra kerülését...”

Gyomaendrőd, 1982. december 31.

Szakál József
pb-titkár

Jenei Bálint
tanácselnök

(Megjelent a Gyomaendrődi Híradó 1982. decemberi számában)

A Geinger-szaltó ősbemutatója Gyomaendrődön

Átadták a városi sportcsarnokot

A miniszterhelyettes 200 ezret ígért

Március 30-án a Városi Sportcsarnok átadása alkalmával nagy megtiszteltetés érte városunkat. *Tibor Tamás*, az Országos Sporthivatal elnöke, miniszterhelyettes avatóbeszéde után 200 ezer forintot ajánlott fel csarnokunk további fejlesztéséhez. A miniszterhelyettes úr beszéde után a magyar tornászválogatott tagjainak bemutatója következett. *Guczogi György* háromszoros Európa-bajnokot tulajdonképpen tiszteletbeli gyomaiként is üdvözölhetjük, hiszen szabadidejében rendszeresen jár Gyomaendrődre horgászni, pihenni. Többek között ezért is fogadta el a gyomaendrődi meghívást és a közönség előtt bemutatta a híres és számára oly eredményes lólengés gyakorlatát. Persze ne felejtjük el, hogy eredményei között kiemelkedik a világbajnoki második helyezése, amely egyedülálló a magyar tornasportban.

Eredményei alapján *Guczogi* mögött nem sokkal marad el *Ónodi Henrietta*, a békéscsabai Előre Spartacus 16 éves versenyzője, aki felemás korláton szintén Európa legjobbja volt. Gyakorlatának sikerét jelentette a megnyitón részt vevő több mint hatszáz fős közönség tapsa.

Részt vett a bemutatón, s bemutatta gyakorlatait *Fajkus Csaba* (Újpesti Dózsa) a Győről Budapestre került rendkívüli tehetségű fiatalember, aki a tornász világbajnokságon negyedik helyezést ért el csapat tagja. Sőt Szóulban a magyar férfíválogatott egyik erőssége volt.

Takács Gyula (Budapesti Honvéd) ifjúsági Európa-bajnokunk gyűrűn mutatta be a ritkán látható tripla szaltót, melyet a közönség örömeire hibátlanul meg is ismételt.

Szintén felejthetetlen élményt nyújtott gyakorlatával *Csolányi Szilveszter* (Újpesti Dózsa) tornász, aki több jeles nemzetközi verseny győztese. Külön élményt jelentett a két *Rezács* tornabemutatója. Mesterfokú bajnoki címük mellett a nyújtón bemutatott páros gyakorlatuk méltán aratott vas-tapsot. Zoitán gyakorlatában különleges mutatvány is szere-



Farkas Árpád

pelt: a Geinger-szaltó másfél csavarral. Gyomaendrődön ezt az ősbemutatót csodálhatta meg a közönség, hiszen ezt a szaltót a világon még senki sem tudta bemutatni. Tulajdonképpen méltó hely volt Gyomaendrőd erre az ősbemutatóra, hiszen a *Rezács* testvérek gyermekkoruk óta Gyomán készülnek a versenyekre *Varga Lajos* olimpikon irányításával, aki mellesleg városunk szülötte.

Az említettek mellett több első osztályú versenyző is szórakoztatta a nézőket, sőt a békéscsabai Előre Spartacus utánpótlás korú kislányai *Izso Gábor* szakosztály igazgató jóvoltából szintén hozzájárultak a sikeres rendezvényhez. A műsor ezt követően a dévaványai Medosz utánpótláskorú birkozónak, a békési SE bokszolónak, valamint a nagy sikert arató gyomaendrődi karatésok bemutatójával.

Délután a kosárlabda-mérkőzésen a budapest válogatott mérte össze tudását a Szarvasi Főiskola Spartacus NB-I-es kosaras lányával. Számos magyar válogatott is pályára lépett, köztük a 267-szeres válogatott *Winter* is.

A rendezvény sikeréhez mindenki igazi sportemberhez méltóan járult hozzá, s ez a mai nehéz pénzügyi viszonyok között példa nélküli eset. A megnyitó ünnepeket megtisztelte jelenlétével, többek között *Varjú Vilmos* Európa-bajnok, olimpiai bronzérmes volt súlylökőnk és *dr. Kertész Tibor*, a Magyar Testnevelési Egyetem Atlétikai Tanszékének vezetője. A sikeres rendezvény érdekében sokat dolgozó helyi sportemberek nevét szerénységből nem sorolom. Köszönjük tevékenységüket.

*Erőt, egészséget!
Halász István
városi sportfelügyelő*



Ónodi Henrietta

„A népfrontot átvitték az intenzív osztályról az elfekvőbe...”

Szabó Incénét nyugdíjba akarták küldeni

November 16-án rendezték meg a Hazafias Népfront gyomaendrői területi ülését, melyen dr. Herjeczky János, a HNF megyei elnöke ismertette a népfront jövőjére vonatkozó terveket. Az ülés előtt kérdeztük meg Hunya Elekét, a HNF gyomaendrői bizottságának leköszönő elnökét, akinek a kongresszusig szólt a mandátuma, és Szabó Incénét, titkárt, a népfront jövőjéről.

Hunya Elek: Úgy fogalmazhatok, hogy a beteg népfrontmozgalom kikerült az intenzív osztályról az elfekvőbe. A pártok születésénél jelen volt a népfront. Ma már a pártok elindultak útjukon, önállóak és az állampolgároknak lehetőségük is van, hogy valamelyik pártban megtalálják a politizálás lehetőségét. A pártonkívüli többség pedig munka után fáradt, s nem érdekli őket a politika. Véleményem szerint tehát a HNF-re, a KISZ-re, s ezek fizetett apparátusára nincs szükség. Amennyiben azonban a csendes többség akarja, ak-

kor társadalmi munkában el lehetne látni a helyi HNF képviselőjét, s ügyeinek intézését. Egy ügyintéző bőven elég, a népfront épülete pedig maradjon közösségi ház, a pártok rendezvényeinek színhelye. Ám hangsúlyozom, csak akkor, ha pártonkívüliek így akarják...

Szabó Incéné: Örülök, hogy a pártok születésénél, a bölcsőjüknél ott lehetünk. Ám szeretnénk, ha a közeljövőben a városi népfrontbizottságok párt-szerűen működő, szervezett tagsággal rendelkező, bejegyzett szervezetekként működnének. Legalább annyi jogunk legyen a választásokon, mint más pártoknak. Viszont ha valamelyik párt számunkra is szimpatikus jelöltet állítana, akkor melléjük állunk és támogatjuk őket. A népfrontnak már politikai gyakorlata, rálátása van a dolgokra és jó lenne, ha szervezetünk örködné a választások rendje felett. A népfrontmozgalmat gyakran érte az a vád, hogy az MSZMP kiszolgálója volt. Kérdem én,

hogy negyven évig ki, s mely szervezet nem a pártot szolgálta? Mindenesetre mi túlzásokba sosem estünk, s elégedetlenségünket minden testületi ülésen szóvá tettük, s ezeket az információkat elküldtük a helyi pártszervezetnek és a megyei népfrontbizottságnak is. Viszszajelzést egyetlen egy alkalommal sem kaptunk. 1990. február 13-án nyugdíjba megyek. Meg kell jegyezni, hogy több mint egy évvel ezelőtt a népfront megyei titkárhelyettese nyugdíjba akart küldeni. Kellott a hely ugyanis az MSZMP gyomaendrői bizottsága egyik munkatársa számára. A HNF országos vezetésével történt megbeszélés alapján végül is maradtam. Szándékom szerint mindig szolgálni kívánom a népfrontmozgalmat, s ha a népfront ladikja netalán elmerülne, akkor én is együtt megyek vele a víz alá. A népfrontmozgalmat eddig is hittal szolgáltam, és nemcsak főállásban, hanem társadalmi munkásként is szolgálni kívánom az emberek és a közösség érdekében...

Az MSZP egy párt a többi közt...

1989. november 14-én megalakult a Magyar Szocialista Párt Gyomaendrői Szervezete.

A taggyűlés Dankó Mihály személyében titkárt, Fekete László, dr. Hunya Béla és Babos László személyében párt-szervező bizottságot, Katona Lajos, Balogh Tamás és dr. Kovács Béla személyében választási bizottságot választott.

A pártszervezet elhatározta, hogy hétfőn, szerdán és pénteken 16 órától a pártszékház nyitva tart, fogadja a párttagokat és pártonkívülieket, mindazokat, akik az MSZP iránt érdeklődnek, politikájával szimpatizálnak.

Sorainkba várjuk mindazokat, akik a demokratikus szocializmus megteremtéséért tevékenykedni akarnak. Azokat, akik a köztársasági államformát a demokratikus jogállam ismérvei által kívánják tartalommal megtölteni, akik békés átmenetet akarnak, akik készek együttműködni minden demokratikus erővel – beleértve az ellenzékét is – a társadalmi gyökeres, alapokig ható átalakításában. Ebben az állampárti irányítási rendszer felszámolása csak az első és a könnyebb lépés volt. A nehezebb feladat csak ezután jön és ehhez kell a nemzeti összefogás valójában. Ez pedig a gazdaság dinamizálása. Hazánk történelmi esélyt kapott az európai felzárkózáshoz, a társadalmi, gazdasági le-

maradásunk ledolgozásához. Ha képes a nemzet iránt érzett felelősség alapján provincionális, szűk pártérdekeket félretéve a létező politikai sokszínűség ellenére is összefogni a gazdasági felemelkedés érdekében. Ha a politikai szervezetek önmérsékletét tanúsítva felismerik, hogy nem a hatalom megszerzése az elsődleges cél és nem ennek kell alárendelni mindent, hanem a gazdasági pangás felszámolására. Nem lehet kalandor politikai döntésekkel a gazdasági összeomlás felé taszítani az országot. Aki a mezőgazdasági nagyüzemek, állami vállalatok helyzetének megfontolatlan változtatására törekszik, annak tudnia kell, hogy a nép élelmiszerellátását, mindeddig nyereséges export árualapját és milliók létfeltételeit közvetlenül befolyásoló problémarendszerhez nyúl, melyben többé nincs helye a bizonytalan kimenetelű kísérleteknek, és az erőszaknak. Minden ezutáni magyarországi fejlődés a társadalmi békét feltételezve csak szerves fejlődés eredményeként jöhet létre.

Nemrég azzal vádoltak minket a helyi ellenzéki pártok, hogy megosztásra törekszünk. Mi azt mondjuk, hogy velük demokratikus együttműködésre és nem megosztásra törekszünk. De nem tudjuk elhallgatni, hogy nem értünk egyet azzal a politikai magatartással, amelyet

szűk pártérdekek érvényesítése, politikai megállapodások felrúgása jellemez. Ez nemcsak etikátlan politikai magatartás, de az állampolgárok félrevezetése is.

Márpedig a november 26-i népszavazás kieroszakolása (alig több mint 50%-os aláírási hitelességgel!) az SZDSZ részéről és az ahhoz való csatlakozás más pártok részéről, ilyen magatartás. Ki más ossza meg az ellenzéki pártokat, ha nem önmaguk?

Felelős politikai magatartást várunk tehát minden politikai erőtől. Mi, az MSZP tagjai tudjuk, hogy a mi pártunk egy párt a többi között. Nem állampárt többé, nem törekszik kizárólagos uralomra és nem birtokolja a bölcsék követét. Tudjuk, hogy rajtunk kívül van más felkészült, felelős, az állampolgárok bizalmát élvező politikai erő is környezetünkben. Ezt azonban még sok vonatkozásban bizonyítani kell ezeknek az erőeknek. Az ezután következő választások jó alkalmat nyújtanak ehhez.

Mi bízunk abban, hogy a józan tömegek nem támogatják a harsány szélsőségeket.

Bizalmat építeni nagyságrenddel nehezebb, mint ellentétet szítani, de sokkal messzebbre vezet. Arról nem is beszélve, hogy tisztességesebb.

Dankó Mihály

Nemsokára meg kell válniuk Lenin elvtárs nevéből

Dr. Iványi és az adósság marad, de mi lesz a tsz-szel?

Hideg szél fúj északról, csapkod az eső. Sötét fellegek szállnak a Lenin nevével viselő termelőszövetkezet felett. A nagy bolsevik gondolkodó bizonyára elhülne, ha feltámadna múmia-álmából és megtudná, hogy befellegzett a kolhozrendszernek. Késői utópai küszködnek a régi örökséggel, de nem tudnak

már mit kezdeni vele. Utolsó, kétségbeesett erőfeszítéseket tesznek, hogy mentsek, ami menthető.

Padlóra került a szocialista mezőgazdaság, mondja P. József a sarki italboltban. Körtöl a sörből, felemeli a mutatóját és kijelenti: lesz még miniszterelnök Torgyán József. A többiek óvatosan kö-

rülneznének, de az öreg nem tágít. Föld kell a parasztnak, hangoztatja, és szidja a fideszeseket. „Mit dumálnak ezek a taknyosok, nem lesz mit enniük, ha mi nem tőrjük a földet.”

A Lenin központjában dr. Iványi Lajos, a tsz elnöke nem valami vidám. Azt mondja: nemsokára meg kell válniuk Lenin elvtárstól, hiszen ilyen formában már aligha életképes a gazdaság. Most fejeződik be a munkahelyi tanácskozások, ahol egyértelműen állást foglalt a tagság. Túlélni ezt az esztendő! Szántani, vetni, aratni kell, és megállítani az eladósodást. Az elmúlt évben 9 millió forint veszteséggel zártak, a legnagyobb bajuk azonban a fizetésképtelenség. A szövetkezet

teljes vagyona 170 millió, az adósság pedig 70 milliót tesz ki. Ez még akkor is riasztó, ha tudják: ebből 25 millió forint visszafizetése 3-4 év múlva esedékes. De mi lesz itt egy esztendő múlva. Valószínűleg el kell adniuk a gépeket, épületeket, eszközöket. Igen ám, de akkor mivel művelik meg a földet? Ördögi kör. Mindenesetre egyik napról a másikra élnek. Munkabérek még kapnak hitelt, ugyanakkor képtelenek fizetni a társadalombiztosítási járulékot. Árulják a húst, a tejet. Március elsejétől áruba bocsátják az idei termésű búzát, kukoricát. Szabad a vásár. Ha bárki hajlandó az üzletre, akkor bankkamattal csökkentett értéket kapja a gabonát. Az elnök szerint mindez régi tradíció a tsz-ben, de most különösen jól jön.

– Ötzer hektáron gazdálkodunk – mondja Iványi Lajos. – Ebből 1200 hektár a személyi, ugyancsak 1200 hektár a szövetkezeti és 2600 hektár állami tulajdonú föld. Eddig viszont még csak 11 hektárt vittek ki a tagok. Ezek az emberek kiszolgáltatták helyzetben vannak, nem mernek vállalkozni. Mindig

megmondták nekik, hogy mit kell tenniük, ehhez szoktak, mindenféle változást gyanakodva fogadnak. Különben is, a 170 aktív dolgozón kívül 250 nyugdíjasunk van, rájuk aligha számíthatunk a vállalkozásoknál.

Egyszóval 1991 az újabb várakozás éve lesz a mezőgazdaságban. Már szinte biztosra vehető, hogy a parlamentben nem születik a tavaszon döntés földügyben. Pedig úgy kellenének a törvények, mint egy falat kenyér. A termelőszövetkezetekre külön kellene törvényt alkotni. Ezután jöhet az átalakulás.

– *Ügy hallottam, hogy az elnök úr is elpályázik a tsz-től. Lelép a süllyedő hajóról?*

– Valóban. felkérték arra.



hogy pályázzam meg a mezőgazdasági szakmunkásképző és szakközépiskola igazgatói állását. Kacérkodtam a gondolattal, végül úgy határoztam, hogy maradok, nem hagyom cserben a tsz-tagokat.

– *Ne haragudjon, ez felettből bizonytalan jövőt sejtet.*

– Nem félek a jövőtől. A ledolgozott évek után részese-désem van a tsz-ből, a szüleimnek is volt 11 hold földjük, ezt én öröklöm. A tagok bíznak bennem, majd kiderül, hogy jól döntöttem-e.

S. S.

Csalódtam a parlamentben, mondja a volt képviselő, akit nem érdekelt az MSZMP-frakció

Dr. Iványi Lajos, a Lenin Tsz elnöke 1985-ben került a Parlamentbe, mint a környék egyik képviselője. Akkor még valószínűleg nem gondolta, hogy a ciklus lejártá előtt a Német-kormányral együtt távoznia kell a törvényhozásból. Megszületett az állítólagos rendszerváltás, negyven év után az első legitim országgyűlés. Az utóbbi munkájáról beszélgetünk az egykori honatyáival.

– Csalódtam a mostani parlamentben – kezdi az elnök. – Legelőbb az MDF-MSZP megállapodás lepette meg, amely végül is megszüntette az ellenzék konstruktív szerepét. Azzal, hogy bizonyos törvények elfogadásához nem kell a kétharmados többség, önmagáért beszél. Ha szélsőségesen akarnék fogalmazni, azt is mondhatnám: az ellenzéknek nem is kellene ott ülnie a parlamentben, a koalíció mindent megszavaz. Minek az a sok időhúzás, szószaporítás? Véleményem szerint fengetget ideőt szentelnek a politikai rendszerváltásnak. Sokszor feleslegesen

vitatkoznak. A gazdasági törvények megalkotása ké-sik.

– *Miért, Önök annak idején gyorsabban dolgoztak?*

– Igen. Említhetném az úgynevezett sarkalatos törvényeket. Akkoriban a jogi bizottság tagja voltam. Az ellenzéki kerekasztalt Antal József és Balsai István képviselte. A döntés viszonylag hamar megszületett.

– *Szavazás előtt viszont megmondták: mikor kell a kezét felemelni.*

– Tagja voltam az MSZMP-frakciónak, ahol megmondták: a KB-nek egyes esetekben mi a véleménye. Meghallgattam, de nem érdekelt különösebben, saját belátásom szerint voksoltam. Egyébként sem mondták meg, hogy milyen álláspontot képvisel-jünk.

– *Azt sem figyelte, hogy az akkori megyei pártvezér, aki szintén képviselő volt, mikor nyújtja fel a kezét?*

– Nem, ebben biztos lehet.

S. S.

Az 1991-es év gyors

JANUÁR

* 16-án beiktatták Gyomaendrőd új jegyzőjét, dr. Tímár Gyöngyit.

* AZ ÖNKORMÁNYZAT 22-I ÜLÉSÉN NÉMETH GABRIELLA, GYOMAI SZÁRMAZÁSÚ BUDAPESTI KÖZGAZDÁSZ ÉS EGY TATABÁNYAI TUDÓGYÓGYÁSZ FŐORVOSNÓ, DR. JÁSZAPÁTI LAURA TÁJÉKOZTATTA A TESTÜLETET A BIOVÁROS TERVEIRŐL. SZÓBAKERÜLT A GYÓGYIDEGENFORGALOM FEJLESZTÉSE, S TÖBBEK KÖZÖTT EGY, A GYOMAI SPORTPÁLYA TERÜLETÉN ÉPÍTENDŐ TERMÉSZETGYÓGYÁSZ KLINIKA ÉPÍTÉSE IS.

* *Egészségügyi állapotára hivatkozva lemondott önkormányzati testületi tagságáról Vaszkó Irén, akit a Honismereti Egyesület pártlistájáról választottak meg. A listáról Hornokné Németh Eszter került Vaszkó helyére.*

* JANUÁR ELEJÉN LÉTREJÖTT A GYOMAKÖR EGYESÜLET 12 TAGÚ SZERVEZŐBIZOTTSÁGA.

FEBRUÁR

* A Felsőrézsi Olvasókör 11-én kérelemmel fordult a polgármesteri hivatalhoz, miszerint a Felszabadulás út 11.sz. alatti, egykori Felsőrézsi Olvasókör régi épületét juttassák vissza a régi tulajdonosok, ill. örökösöknek tulajdonába.

* *A választási bizottság 3-ára időközi választást írt ki az 1. és a 3. sz. választóke-*

rületekbe, mivel az okt. 14-i választások után több megválasztott képviselő lemondott mandátumáról. Az 1. választókerületből dr. Kulcsár László, a 3-asból Kruchió Lajos - mindketten SZDSZ támogatással - kerültek be a testületbe.

MÁRCIUS

* Egy évvel ezelőtt, 1990. márc. elején ünnepélyes tornabemutatóval nyitották meg a gyomaendrődi tornacsarnokot, amely azt követően néhány hét múlva bezárta ajtaját. Az építkezés során elkövetett technológiai szabálytalanságok miatt különböző, egészségre ártalmas vegyi anyagok szennyeznek a csarnok levegőjét, ami több mint 1 éve zárva van.

* 7-én a Béke Tsz. 1. sz. kerületében megalakult az Agrárszövetség helyi szervezete.

* Gyoma szülötte, a 74 éves Határ Győző Londonban élő író március 15-én az Országházban vette át az irodalmi Kossuth díjat.

* - Mi az 1991-es évet úgy kezdjük el, hogy nem szorgalmazzuk a privatizációt, hiszen nem vagyunk olyan pénzügyi és gazdasági helyzetben, amely igényelné a sürgős privatizációt, úgy véljük, hogy egy jól menő céget nem szabad bármi áron privatizálni - nyilatkozta a Szó-Beszédnek márciusban Szujó Zoltán, a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat igazgatója.

* A március 28-i önkormányzati ülésen tizennygy

utca nevének megváltoztatásáról döntött a testület.

ÁPRILIS

* *Betörték a városházába 5-én éjszaka. Tulajdonképpen semmit nem vittek el, bár az íróasztalok fiókjait, szekrények zárjait szétverték és több iratot szétdobáltak. A rendőrségi nyomozás sikertelenül zárult.*

* Az Endrődiek Baráti Köre 12-i közgyűlésén úgy döntött, hogy kezdeményezik egy gyógyszálló építését Endrőd határában. Az építkezéshez szükséges tőke összegyűjtéséhez a baráti kör alapítványt kíván létrehozni.

* 16-án a bezárt tornacsarnok ügyében Igazságügyi műszaki szakértői vizsgálat kezdődött meg, melynek eredményeként többek közt azt ajánlották, hogy a káros jelenségek kiküszöbölését a hőszigetelés anyagának kicserélésével lehet megszüntetni.

MÁJUS

* *A képviselőtestület máj. 2-i ülésén döntöttek a polgármesteri hivatal szervezeti rendjének átalakításáról. Osztályokat vontak össze és csoportok alakultak.*

* Az Újrakezdési Szövetség 4-6-ig gazdasági találkozót szervezett a Katona József Művelődési Központban. A találkozó céljaként tűzték ki az 1991-es év üzleti, kereskedelmi, piackutatási

lehetőségeinek segítését. A találkozó vendége volt Bethlen István országgyűlési képviselő, a kormány gazdasági szakértője. A találkozót a vártnál kisebb érdeklődés kísérte.

* *Az önkormányzat 2-án szándéknyilatkozatot tett, miszerint a Thermál Invest részvénytársaság tőzsdéke-emeléséhez a gyomaendrődi önkormányzat a gyomai sportpálya edzőpályájának területével csatlakozik.*

* 16-ÁN MEGALAKULT A GYOMAKÖR TÁRSADALMI EGYESÜLET. ÜLÉSÜKÖN ELFOGADTÁK AZ EGYESÜLET ALAPSZABÁLYÁT ÉS MEGVÁLASZTOTTÁK AZ ÜGYVIVŐI TESTÜLETET, MELYEK TAGJAI DR. ID. KULCSÁR LÁSZLÓ, JENEI LÁSZLÓ, KÖSZL OTTÓ, MÉSZÁROS GÁBOR, VASS IGNÁC.

* *Dr. Frankó Károly polgármester a május 21-i falugyűlésen - közmeghallgatáson - tájékoztatta a jelenlévő polgárokat a város rövid távú fejlesztési programjáról. A tervek szerint 1994-re a gyomai és endrődi városrész összeépülne.*

JÚNIUS

* 12-én az önkormányzati képviselőtestület előtt Auer György százados, a rendőrszolgálat parancsnoka számolt be a rendőrség múlt évi munkájáról. Elmondta, hogy 1990-ben Gyomaendrődön 318 bűneset vált ismertté, s ez 12 százalékkal haladja meg az előző, 1989. évi. 1990-ben gyilkosság nem történt.

* 13-ÁN MEGALAKULT A GYOMAENDRŐDI FUTBAL-

Gyomaendrődi krónikája

CLUB, MELYNEK ELNÖKE KULIK ISTVÁN, HELYETIESE NAGY ANTAL ÉS ÜGYVEZTŐ ALELNÖK VASSIGNÁC LETT.

* 17-én az önkormányzati testület úgy döntött, hogy a Budapesten élő, gyomaiszármaszású Németh Gabriellától - aki a biovárossá fejlesztés ötletét szorgalmazta - mindenfajta szerződést és megbízást visszavont.

* A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT 19-ÉN ÚGY DÖNTÖTT, HOGY AZ ERZSÉBET LIGET MELLETTI SPORTPÁLYA EGY RÉSZÉNEK TERÜLETÉVEL, 15 EZER 531 NÉGYZETMÉTERREL BESZÁLL A THERMÁL INVEST RT-BE. A 6,2 MILLIÓ FORINT ÉRTÉKŰ TERÜLETRE A TERVEK SZERINT 1993. VÉGÉRE GYÓGYSZÁLLÓT ÉPÍTÁ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

* 23-án egy kamionnyi segélyszállítmány érkezett Gyomaendrődre a svédországi Skövde városból. A segély többek között a gyomai születésű Svédországban élő Kruchió Endrének és barátainak köszönhető.

JÚLIUS

* Az önkormányzat 19-én kinevezte Borzsák Lajost a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola igazgatójává. Borzsák azonban augusztus elsején nem jelent meg új munkahelyén, ezért az igazgatóhelyettesre, Szilágyiné Katona Editre bízták az intézmény vezetését.

* 26-án, újabb segélyszállítmány érkezett Svédországból. Kétszer annyi ruhaneműt, hűtőszekrényt és villanytűzhelyt gyűjtött össze a svéd Skaraborgs me-

gyei vöröskereszt, mint amennyit június 23-án hoztak városunkba.

AUGUSZTUS

* Elsején az ÁFÉSZ 146 küldöttéből 73-an írták alá azt a nyilatkozatot, melyben az ÁFÉSZ pénzügyi helyzetére hivatkozva kérték egy rendkívüli küldöttgyűlés összehívását. A szövetkezet az év I. felében 6,5 millió veszteséget könyvelhetett el.

* Valuska Lajos, a Gyomaendrődi Híradó felelős szerkesztője szeptember 1-jétől nem vállalta tovább az önkormányzati havilap készítését, hivatkozva arra, hogy pedagógusi munkája mellett újabb tanulmányokba kezd. Helyére pályázat útján Hajdú László magyar-népművelés-könyvtár szakos tanár került.

SZEPTEMBER

* AZ ÁFÉSZ 7-IRENDKÍVÜLI KÜLDÖTTGYŰLÉSÉN FELMENTETTÉK TÖRÖK SÁNDORT ELNÖKI TISZTSÉGÉBŐL, S A SZÖVEIKEZET FŐKÖNYVELŐJÉT KULCSÁR LÁSZLÓNÉT NEVEZTÉK KI MEGBÍZOTT ELNÖKNEK.

* 12-én a Gyomaendrődi Barátság SE futbalcsapata az olasz Castiglione Del Pepoli-ban a La Canale csapatával játszott barátságos mérkőzést. Az olasz együttes április 27-én Gyomaendrődön játszott meccset a Barátsággal.

* A Körösi Sütő- és Édesipari Váll. 19-i küldöttgyűlésén úgy határozott, hogy

1992. január elsejével részvénytársasággá alakulnak.

* TÓKÉS LÁSZLÓ NAGYVÁRADI REFORMÁTUS PÜSPÖK, 21-ÉN ISTENTISZTELETET TARTOTT A REFORMÁTUS TEMPLOMBAN, MAJD FELAVATTA BENKE ZOLTÁN BUDAPESTI SZOBRÁSZMŰVÉS BETHLEN GÁBOR MELLSZOBRÁT, AZ ERDÉLYI FEJEDELEM NEVÉT VISELŐ MEZŐGAZDASÁGI ISKOLA UDVARÁN.

OKTÓBER

* 1-jén átadták a 6120 m² területű Shell üzemanyag-töltő állomást. A Pecten Kft. és a Shell Interag Kft. vállalkozásában a területtel az önkormányzat is részt vesz.

* 15-ÉN LEMONDOTT DR. TÍMÁR GYÖNGYI JEGYZŐ.

* 24-én az önkormányzat közmeghallgatást tartott, ahol a bevezetendő helyi adótervezetekkel kapcsolatban hallgatták meg a lakosság véleményét.

NOVEMBER

* BÉKÉSI MIHÁLYNÉT, A 2. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA IGAZGATÓNÓJÁT VEZETŐI MUNKAKÖRÉNEK BETÖLTÉSÉRE ALKALMATLANNAK ÍTÉLTE, S FELMENTETTE IGAZGATÓI BEOSZTÁSÁBÓL A KÉPVISELŐTESTÜLET 7-I ÜLÉSÉN.

* November 13-án töltötte be 100. életévét Gyomaendrőd legidősebb polgára Bartik Mihályné.

* A képviselőtestület nov. 19-ei ülésén úgy határozott, hogy a polgármester a 45

ezer forintos bruttó jövedelmének 50 százalékát (22 500 Ft), a jegyző pedig ugyancsak bruttó jövedelmének 25 százalékát kapja költségterítésként havonta.

DECEMBER

* A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ 18-i küldöttgyűlésén többek közt úgy döntöttek, hogy jogutód nélkül megszüntetik az áfész nyomdát, a Panta Print Kft-t. A szövetkezet több kereskedelmi egységét bérbe adja, néhányat pedig elad.

* Az önkormányzati testület december 19-én az endrődi volt tanácsházán, a kirendeltségen tartotta meg az 1991-es év utolsó ülését.



A gyomaendrődi „VIHARSAROK” HALÁSZATI TSZ. a gyomai HALBOLTJÁT 1992. március 1-jétől BÉRBE ADJA. Érdeklődni a „Viharsarok” Htsz. központjában (5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.) írásban lehet.

A Gyoma Kötőipari Szövetkezettől elbocsátott adminisztrátornő édesanyjával aki mellesleg a szövetkezet nyugdíjasa bekopogtatott Dinya Máté elnökhöz, és felvette a kérdést: miért éppen őt küldik el, a többi dolgozó miért marad a cégnél, mikor azok sem csinálnak semmit? Az elnök meg csak elherdálja a vagyont, nincs termelés, de fizetés az van! Aztán néhány nap múlva a szövetkezet zokniüzeméből tizenketten felmentek az elnöki irodába, bekopogtattak, s elmondták Dinya Máténak, hogy sértve érzik magukat, mert megkapták a munkakönyvüket. Hét pontban elővezették, hogy mit szeretnének tudni. Szó volt a végkielégítésről, ami minden elbocsátott dolgozónak jár, de mivel a szövetkezetnek pénze nincs, így csak abban lehet megállapodni, hogy egy későbbi időpontban vehetik fel az összeget.

A Gyoma Kötőipari Szövetkezet február 26-án jelentett csődöt, s ezzel egyidőben az APEH felszámolást is kezdeményezett a szövetkezet ellen. Van lehetőség a meg egyezésre, de erre az APEH csak akkor hajlandó, ha a cég kifizeti az ötmillió forint adóhátralékot. A jelenlegi adatok szerint a szövetkezet 30 millió forinttal tartozik különböző cégeknek, a gyomai vállalatnak pedig tízmillióval „lőgnak”.

A bajok ott kezdődtek, hogy a szovjet piac összeom-

Az elnökre néha rákiabálnak az utcán

Az Apeh kéri az ötmilliót

lásával a szövetkezet nyakán maradt mintegy 15 millió forint értékű, annak idején Szovjetunióknak gyártott kötöttáru. Egyébként pedig több mint harmincmillió forint értékű áru van a raktáron. Ha ezt sikerülne eladni, akkor az adósságot is ki tudnák fizetni. Az ózdi és ecsegfalvi üzemeket, ahol mintegy 25-25 ember dolgozott, bezárták. Ecsegfalván, annak idején két hónapra munkanélkülségre küldték a dolgozókat, s mikor lett volna munka, csupán öten akartak visszamenni dolgozni. A többiek inkább jobbnak látták, ha munkanélküli segélyből élnek. A bérekről ugyanis nem mondható el, hogy a csillagos égig érnek. A gyomai üzemből az adminisztrációs dolgozók létszámát csökkentették.

Egy olasz cégnek tavaly 130 ezer darab kötött puló-

vert gyártottak, idén 250 ezer pulcsira van igénye az olaszok. Ám az üzem jelenlegi konstrukciója mint az Dinya Mátétól megtudtuk olyan, hogy ezzel a létszámmal gazdaságosan fenntartani nem lehet. De ha az üzemet bezárják, akkor is évi tízmillió forintot kell fizetni a néhány éve beszerzett gépek lízingdíjaként. Azok a gépek pedig alig dolgoznak, nincs munka.

Mindenesetre az 1990-es év 190 millió forintos árbevételére is kevés volt ahhoz, hogy a szövetkezet nyereséget mutasson fel. Az elnök reméli, hogy a raktáron lévő árut sikerül eladni, az ecsegfalvi üzemcsarnokot is érté-

kesítik és a gyomaendrődi nyaralót is árulják, 8-10 millió forintért. A vagyonnevesítésen dolgoznak, hogy a dolgozók megkaphassák üzletrészüket. De sok még a nyitott kérdés és semmi sem biztos.

Némileg belefáradtam a szélmalomharcba, mert az emberek a jelen helyzetből adódóan nem kis feszültség alatt élnek, s ez olykor-olykor agresszivitásba is átsap. Sezt megfelelően kezelni nem egyszerű dolog. Én sem tudom, hogy mit hoz a holnap. De mint a szövetkezet tagja, feltételezhetően jót akarok a szövetkezetnek. Mindenesetre a felszámolással kapcsolatos gondok igencsak kikezdi az ember idegeit. Három évvel ezelőtt 51 millió forintos hitellel vettem át a céget, s ebből azért jó néhány milliót lefaragtunk. De ilyen elavult technikával, harmincötvenéves gépekkel a szövetkezetet kihúzni a bajból nem lehet. Az utcán néha rám kiabálnak, hogy tönkretettem a szövetkezetet. Egyedül erre biztos, hogy nem lettem volna képes. Ehhez mások, például a tagság is kellett, mert tény, hogy én egy rossz minőségű pulóvert sem kötöttem... mondta Dinya Máté elnök.

H.E.

Új szövetkezet a Viharsarokból

Új szövetkezetet hozott létre április 10-én **Körösi Halász Szövetkezet** néven a Viharsarok Halászat Termelőszövetkezet 49 dolgozója. Az új szövetkezetnek tagja jogi személyként a Viharsarok HTSz is. A Körösi természetes vízi halászatra alakult, foglalkozik emellett tógazdasági haltenyésztéssel, halfeldolgozással, és értékesítéssel is.

A Viharsarok Halászat Termelőszövetkezet január 8-án jelentett öncsődöt, s **dr. Csoma Antal** elnöktől megtudtuk, hogy amennyiben a tsz kiegészíti a hitelezőkkel, akkor a vagyonnevesítés során üzletrészhez jutott tagok belépnek az új szövetkezetbe. Amennyiben a hitelezőkkel nem sikerül megegyeznie a termelőszövetkezetnek, s felszámolásra kerül sor, akkor a reorganizációs hitel segítségével az új szövetkezet megvásárolja a halastavakat és a halfeldolgozót, és így tulajdonképpen minden munka és a termelés akadály nélkül tovább folyhat. Az új szövetkezet a tervek szerint 50-100 fős gazdaságot működtetne egy vezető menedzserrel és két adminisztrátorral.

H.E.

Szellőzőket építenek a tetőre

A gyomaendrődi tornacsarnok helyreállításával kapcsolatos szakértői vélemények elkészültek, s ezek szerint a nyitáshoz meg kell oldani a csarnok valamint a csarnok tetőterének megfelelő szellőztetését és az álmennyezet légmentes lezárását. A tetőtér szellőzésére **dr. Kakas László** építésügyi szakértő kilenc szellőzőnyílás beépítését javasolja a tetőszerkezet gerincére. A szellőzőnyílások beépítése mintegy 300 ezer forintba kerül.

A további két helyreállítási feladat megoldását, a kiviteli tervek elkészítését ugyancsak **dr. Kakas László** vállalta. **Csorba Csaba** jegyző úgy ítélte meg, hogy az elképzelések szerint a helyreállított tornacsarnokot szeptemberben nyitnák meg.

Papp Debrecenben nem lehetett igazgató...

A Szóbeszéd szeptemberi számában már hírt adtunk arról, hogy október 1-től új igazgatója van a Gyomai Kner Nyomda Kft.-nek. A cég tulajdonosai Szász Imre helyére a Debreceni Alföldi Nyomda volt kereskedelmi vezérigazgatóját Papp Lajost (43 éves) nevezték ki. Az új igazgatóval készítettünk interjút.

- Ön keresett új munkahelyet, vagy ajánlatot kapott?

- Ez utóbbiról van szó. Egyébként 26 évet dolgoztam a Debreceni Alföldi Nyomdában. Az elmúlt időszakban olyan változások mentek végbe a nyomdában, amelyek nem tették lehetővé számomra, hogy ott igazgató legyek. Szerettem volna az első számú beosztásban is kipróbálni magam. Tavaly decemberben kerestek meg a Gyomai Kner Nyomda új tulajdonosai, hogy jöjjenek át Gyomára. Ez év nyarán kaptam tőlük ajánlatot másodjára, s ekkor igent mondtam.

- Említette, hogy nem lehetett igazgató Debrecenben. Nem fogadták el a pályázatát?

- Három évvel ezelőt az Alföldi Nyomda igazgatója nyugdíjba vonult. A megüresedett széket meg lehetett pályázni. Én az utóbbi tíz évben azért végeztem el a különböző iskolákat, hogy ne csak szakmai, hanem közgazdasági tudással is rendelkezek. Pályáztam, mint a nyomda kereskedelmi vezérigazgatója a műszaki igazgatóval együtt. Két alkalommal is patthelyzet alakult ki amiatt, hogy egyikünk sem kapta meg az eleendő szavazatot. Harmadjára már egyikünk sem pályázott. Végül a termelési igazgatót választotta meg a vállalati tanács. Ő két évig volt vezérigazgató. Már tevékenysége első hónapjaiban azt tapasztaltam, hogy az Alföldi Nyomda dolgai nem abban az irányban haladnak, mint ahogyan én azt elképzeltem. Nem követ-

keztek be azok a változások, amelyeket a nyomda jövője szempontjából fontosnak és szükségesnek ítélt. Ezért úgy láttam, hogy a munkám szélmalomharccá kezd válni. Ekkor gondoltam arra, hogy inkább elmegyek más munkahelyre, oda ahol a saját elképzeléseimet tudom megvalósítani. Közben a vezérigazgatót a minisztérium leváltotta, s most miniszteri biztos irányítja a vállalatot. Számomra ez azt is bizonyítja, hogy a korábbi elképzeléseimnek, terveimnek volt némi igazságtartalma. A ki-nevezett miniszteri biztos nem szakmabeli, egy fiatal közgazdász, akivel szemben már türelmetlenebb voltam, mert úgy éreztem, hogy a vállalat helyzete sokkal célratörőbb változásokat igényel. Ekkor kerestek meg másodszer Gyomárról. A távozási szándékomat megbeszéltem a miniszteri biztossal, s úgy jöttem el Debrecenből, hogy már meg volt az utódom.

- Járt már a gyomai nyomdában korábban is?

- Nem, még a városban sem jártam soha. A Kner család nyomdászatban betöltött szerepét viszont természetesen jól ismerem. Idén júliusban jártam először itt.

- Mit tapasztalt leendő munkahelyén?

- Vegyes érzelmeket keltett bennem a nyomda. Kissé meglepett az elhanyagolt üzem. Persze nem elsősorban az épületekre gondolok, mert azok olyanok amilyenek. Nem tudom viszont elfogadni a környezet gondozatlanságát, amely az elhanyagoltság érzetét keltette bennem. Ha egy ember környezete rendezetlen, akkor a munkája is előbb-utóbb azzá válik...

- Ön jött, az elődje Szász Imre pedig ment. Milyen a kapcsolatuk?

sára alkalmas garázst 496 m² alapterülettel, szoros telekrésszel, a műúttól 20 méterre. Irányár: 7.625.000,-Ft.

4./ Gyomaendrőd, Fő út 8111. szám alatti irodaházhoz és garázs-csatlakozó de attól leválasztható telekrészeket. Irányár: 600,-Ft/m².

5./ Medgyesegyházi telephelyét Medgyesegyháza, Kossuth tér 15. szám alatt (a közleg fűtérén). A telek 5357 m², műhelyek, és irodaház hasznos alapterülete 3528 m². Az ingatlan összkomfortos. Irányár: 73.750.000,-Ft.

Érdeklődni lehet: Dr. Litauszki Emma, telefon: (67) 31-155.

Az Endrődi Cipész Szövetkezet a tulajdonát képező alábbi ingatlanokat értékesítésre felajánlja:

1./ Gyomaendrőd, Fő út 8111. szám alatti központi irodaház épületét, szoros telekrésszel, 2864 m² alapterülettel. Az irodaház összkomfortos négyszintes lapostetős. Irányár: 61.250.000,-Ft.

2./ Gyomaendrőd, Fő út 8111. szám alatti 600 adagos konyha és étterem ingatlan, 872 m² össz alapterülettel, szoros telekrésszel. Irányár: 16.375.000,-Ft.

3./ Gyomaendrőd, Fő út 8111. szám alatti autóbusz befogadá-



Bár korábban már kétszer vállalkoztunk, de nem ismertük egymást. Úgy érzem, hogy velem ugyanaz játszódtott le, mint velem. Igazából az ember a saját munkahelyén - ahol több mint 20 évet eltöltött - próféta nem lehet. Gondolom ő sem tudta igazán megvalósítani azt amit akart. Hogy ennek mi volt az oka azt nem tudom, de nem is feladatom ezt vizsgálni. Normális kapcsolat van közöttünk, a helyzetet mindketten tudomásul vettük.

- Milyen feladatokat kapott a tulajdonosoktól?

- A nyomdát illetően komoly jövőt vázoltak. Szeretnének fejleszteni a könyvnyomtatás minőségének javítása érdekében és visszatérve a régi Kner hagyományokhoz, a nyomtatványgyártás is előtérbe kerül. Hogy milyen nyomtatványok készítésére lesz alkalmas a nyomda az a fejlesztéstől függ, s a tulajdonosok ehhez keresik a pénzeszközöket. Vissza szeretnék térni - s ezzel én is egyetértek - ahhoz a hagyományhoz, hogy a mostani követelményeknek megfelelő nyomtatványok szép tipográfiai arculatot kapjanak.

- A dolgozók bérének emelése is időszerűvé vált...

- Meglepő volt számomra, hogy mennyivel mostohább körülmények között élnek itt az emberek, mint például Debrecenben. Megdöbbentett az a tény, hogy a nyomdán kívül alig van olyan hasonló nagyságrendű vállalkozás, amely stabilan működne. Október

1-től - a tulajdonosok döntése alapján - 20 százalékos béremelést hajtottunk végre. Tudom, hogy ez a 20 százalék az infláció mértékénél kevesebb, de a lehetőségek most ezt tették lehetővé. Ahhoz, hogy nagyobb bérfejlesztés legyen, a nyomdának sokkal több nyereséget kell produkálnia. Ehhez viszont fejlesztésekre, beruházásra is szükség van.

- Anyagilag jobban járt-e, hogy új munkahelyet választott.

- Igen...

- Alkalmazottként dolgozik, vagy tulajdonosa is a nyomdának?

- Jelenleg csak alkalmazott vagyok, de a szerződésem lehetővé teszi, hogy az évek során tulajdonrészhez jussak, s ezzel a lehetőséggel mindenféleképpen élni szeretnék. Az a véleményem, hogy egy vezető igazából azal tudja elfogadtatni magát, hogy nemcsak alkalmazottja egy cégnek, hanem tulajdonával is kockázatot vállal...

- Vélhetően hosszabb távon számíthatnak önre a tulajdonosok, hiszen házat vett Gyomán, és a családjával együtt ide költözik.

- Ez a külső szemléltő számára is azt bizonyítja, hogy a munkát komolyan veszem. November 1-től Gyomára költözünk, s a gyermekeim is itt járnak majd iskolába. Egyébként a szerződésem öt évre szól. Szeretném jól végezni munkámat, és nem akarok csak öt évig itt dolgozni.

A Hőtechnikai és Gépipari Vállalatnál február 10-én szerdán délután a három órakerkező munkásgyűlésen megjelent Raskó György államtitkár, az Állami Vagyongyűlés igazgatótanácsának tagja, Lukács János, szintén az ÁVÜ igazgatótanácsi tagja, és Sütő Sándor a kazángyár privatizációját végző Budapest Holding vezérigazgatója is.

Az említett urakon kívül a gyűlés előadó asztalánál foglalt helyet még dr. Frankó Károly polgármester az város képviselőjében, és Gelai Attila a kazángyár főmérnöke. Szujó Zoltán igazgatót hiába kerestük az asztalnál, ő a munkások és a félkész kazánok között a hátsó sorokban egy sámlin ücsörögte végig a gyűlést.

Szujót menesztette az ÁVÜ

A dolgozók is lehetnek tulajdonosok

Hogy miért, azt először Sütő Sándor jelentette be. Szujó Zoltán megbízását az Állami Vagyongyűlés február 15-ével megszünteti. A döntés okáról Raskó György tájékoztatta a dolgozókat. Elmondta, hogy az igazgató szakmai ténykedésével, tudásával kapcsolatban semmi kifogás nem merült fel.

Összeférhetetlenség

- Az igazgatót nem azért mentik fel, mert tönkretette a céget. Nagyon is példamutatóan dolgozott, s a cég eredményeit tekintve mindenki számára belátható, hogy a jól működő társaságok közé tartozik. Tény, hogy ebben az igazgatónak is komoly munkája van. A felmentés oka, hogy a privatizációban részt vevő pályázók és közöttük egyértelmű összeférhetetlenség mutatkozik. Az ÁVÜ csak ezt kívánja felmentésével megszüntetni... mondta Raskó György.

Sütő Sándor bejelentette, hogy a mostani gyűlés témája a Hőtechnikai és Gépipari Kft. privatizációja. A vállalat kft.-vé alakítását követően kiírt pályázatra egy szakmai konzorcium, azaz két cég - a Karzol Kft. és a Buda Mont cégek - jelentkezett vevőként a kazángyár 70 százaléka.

- Ez a pályázat egy eredményes ajánlat volt, viszont

a pályázatok elbírálása idején érdemi változások következtek be az egzisztencia-hitel feltételeiben, és a munkavállalói Részvényprogram létrehozásában is. Másrészt az eredményes pályázaton kívül Kun Lászlóné a Kazángyár volt dolgozója is pályázatot nyújtott be a kft. 51 százalékos tulajdonhányadáni megszerzésére, és egyben ajánlatot tett a dolgozók 49 százalékos tulajdonlására. Az ÁVÜ állásfoglalása alapján az a megállapodás született, hogy a lefolytatott pályázatot eredménytelennek nyilvánítják, lehetőséget adva ezzel a dolgozói tulajdonlás újbóli átgondolására - mondta a Budapest Holding vezérigazgatója. (A hírek szerint a pályázaton nyertes két cég közül az egyikben Szujó Zoltán igazgatónak érdekeltsége van, s emiatt mentik őt fel állásából.)

Új pályázat lesz

A dolgozók nagy része egyébként már hónapokkal ezelőtt úgy határozott, hogy a MRP keretében vállalati tulajdonhoz kíván jutni, ehelyett azonban mint azt a gyűlésen is elpanaszolták - sem Szujó igazgatótól, sem a Budapest Holdingtól sem kapták meg a kellő információt, segítséget.

Új pályázat lesz tehát, s mint azt Raskó György hallhatták a résztvevők ő most azért is van itt kollégájával, hogy meggyőződjenek arról, valójában mennyire érdeklő a dolgozókat a privatizációban való részvétel. Egyébként pedig az elbocsátott igazgató most már mint független szabad ember minden további nélkül jogosult vételi ajánlatot tenni a következő fordulóban, azaz tisztalappal indulhat a kazángyárra kiírt pályázaton.

Ezt követően Lukács János az ÁVÜ igazgatótanácsának tagjaként és annak az alapítványnak az ügyvezetőjeként szólt, amely az MRP törvény ki dolgozásában is részt vett. Lukács előjában megjegyezte, hogy elég sok tapasztalatot szerzett arról, hogy milyen módon történik hazánkban a privatizáció. - Vannak vesztesek, de gyakran azok a vesztesek, akiknek kevés az ismeretük a privatizáció nyújtotta lehetőségekről. Ezután beszámolt az MRP új lehetőségeiről, arról, miként lehet hitelhez jutnia a dolgozóknak a bankok kiiktatásával, az új hitellehetőségekről, a részletfizetési módokról, azaz a dolgozók számára kedvezőbb feltételekről.

A tájékoztatót követően Raskó György - annak ellenére, hogy mint mondta kezdettől fogva MRP ellenes,

mert némiképp össznépi tulajdonnak tartja az ilyen megoldást - felajánlotta banki kapcsolatait a dolgozóknak, Lukács János pedig megígérte, hogy amennyiben a dolgozók a munkavállalói részvényprogramra, azaz a tulajdonlásra szavaznak, akkor a program kidolgozásához, ő és munkatársai minden segítséget megadnak. Raskó György és Lukács János is úgy ítélte meg, hogy Kun Lászlóné pályázata komoly, szakmai pályázatnak minősíthető, az ügyből az ÁVÜ is sokat tanult, s ígéretet tettek arra is, hogy a kazángyár sorsát mostmár a privatizáció végéig figyelemmel követik.

Szujótól már nem kell félni

A hozzászóló dolgozók közül néhányan arról panaszkodtak, hogy nem tudtak az MRP program kedvező feltételeiről, s ezek szerint a Budapest Holding is félrevezette őket. Tóth Géza dolgozó hozzászólását némi taps is kísérte. - A Budapest Holding csak hülyített bennünket. Maguk most elmennek, mi dolgozók pedig itt maradunk. Mindenki fél, mert ha az MRP nem sikerül, akkor megveszi a céget Szujó igazgató, s akkor itt jön-

hányan lapátra leszünk téve - panaszkodott Tóth Géza. Szabó János dolgozó is felöltést keresett. Törvénytelen elbocsátásokkal vádolta Szujó Zoltánt, s hiányolta a felelősségre vonását. Kettlen másként látták a dolgokat. Juhász József például kérte azokat, akik úgy érzik, hogy itt elnyomásban éltek, terrorban dolgoztak, azok álljanak fel.

A vitát Raskó György azal zárta le, hogy a múlttal fölösleges foglalkozni. Szujó Zoltán a korábban elbocsátott Kunné ellen benyújtott kártérítési indítványával kapcsolatban Raskó azt mondta: - Abszolút dilettáns vezetőre vall ez a dolog. Ami megdöbbentett, hogy lehet valaki ennyire amatőr, hogy nem látja be, ezt a munkaugyi pert a kazányár simán

elveszíti. Hogy ha valaki ebben amatőr, az lehet, hogy másban is az. Aki pedig Szujótól ezek után is fél, azt csak sajnálni tudom. Kunné pedig február 16-án akár külsőként is visszakerül a céghez és az MRP szervezését támogathatja. Az akadályozó tényezők elhárultak, tessék mostmár nyilatkozni - kérte a dolgozókat Raskó.

A Budapest Holding vezérigazgatója Gellai Attilát a kazányár főmérnökét javasolta kinevezni Szujó Zoltán helyére. Erről rövidesen az Állami Vagyonügynökség dönt. A gyűlés végén a dolgozók közül 158-an szavaztak. 122-en a munkavállalói részvényprogramra, tehát a dolgozói tulajdonlásra voksoltak.

Hornok Ernő

Frankónak nem tetszett

A február 10-i kazányári munkásgyűlésen a város önkormányzatának képviselőjében részt vett dr. Frankó Károly polgármester is, akitől azt kérdeztük, mi a véleménye a tapasztalatról.

- Jobb is, hogy ott a gyűlésen senki sem szól hozzám, mert ha ott valaki kiprovokálta volna a véleményemet, akkor valószínűleg ingerülten beszéltem volna. A gyűlés előtt az igazgatói irodában, az előzetes megbeszélésen ideges hangulat volt. Szujó Zoltán igazgató sírva jött be, mert egy félórával előtte telefonon megfenyegették, hogy a fiát elteszik láb alól, ha meg mer szólalni a gyűlésen. Véleményem szerint ha úriemberek ülnek ott a gyűlésen az előadói asztalnál, akkor Szujó Zoltánnak azt mondták volna, hogy ő is ott foglaljon helyet, hiszen még ő töltötte be akkor az igazgatói posztot.

A másik kifogásom: nem hiszem, hogy úgy lesz minden ahogy Lukács és Raskó urak elmondták és ígérték. Majd hiszem, ha látom. Bár adja isten, hogy kiharcolják mindazt, amit ígértek. Mindenesetre nem vagyok megnyugtatta affelől, hogy nem lettek megvezetve az emberek. Sajnálom, hogy a gyűlésen csak két ember akadt, akik el merték azt vállalni, hogy Szujó Zoltán mellett nem megfélemlítve, terrorban éltek és dolgoztak. Láttam, hogy az emberek még most is rabszolgalelkűek, gyávák, nem merték véleményüket elmondani. Nemcsak a sértetteknek kellett volna megszólalni. Néha az egésztől hányingerem volt. Tudomásom van arról is, hogy Raskó György és Darvasi Ferenc szerelő között rokon kapcsolat van. Ily módon Raskó államtitkár talán nem véletlenül vállalta fel az ügyet. Szujó ugyan nem barátom, de nem is egy köztörvényes bűnöző, egy csirkefogó, akinek hátul kellett volna kucorognia a tömegben. Számomra olyan íze volt a dolognak, mintha az ötvenes években egy tsz szervezésen vettem volna részt.

- Az önkormányzati üléseken többször is napirendre került a kazányári privatizáció. Az MRP korábbi szervező bizottsága azt kérte, hogy a kazányári földterülettel a város maradjon benn a cégben, s ne a pénzt kérje. A képviselők viszont inkább a pénzt akarták...

- Azt mondhatom, hogy a privatizáció során egyetlen cégbe sem szabad apporttal belépnie a városnak. A szóban forgó terület nem túl nagy, és nem túl értékes, ezért sem támogatta az önkormányzat akkoriban, hogy ezzel maradjon benne a város a kft.-ben. A helyzet most is a korábbihoz hasonló: csak szeretnék az MRP-t megszervezni. Ebből akkor lehet valami, ha Lukács és Raskó urak betartják ígéreteiket - nyilatkozta lapunknak a polgármester.

H.E.

A Béke vége

Múlt év április 8-án kezdődött meg a Béke Tsz felszámolása, melyet a Tisza Reorg Kft. végez. A megszűnőben lévő szövetkezet ma már semmiféle tevékenységet nem folytat, s egy éjjeli-órón és két raktároson kívül még hat dolgozó segítkezik a felszámolásban. Most fizetik egyébként az 1992. évi földjára, valamint a végkielégítéseket.

Pelle László felszámolóbiztos lapunknak elmondta, hogy az utolsó pillanatig reménykedett, hogy múlt év végére vagy az 1-es vagy a 2-es kerületben megalakul egy új típusú szövetkezet.

- Sajnos nem volt annyi kezdeményező készség a szövetkezet vezetőiben, hogy maguk köré csoportosítsák a dolgozókat. Igaz a tsz-tagok sem lelkesedtek. Pedig ellenkező esetben például a gépvásárlásoknál élvezhetnék volna a törvény adta előjogokat a kívülálló vásárlókkal szemben - mondja Pelle László.

A felszámolás során eddig 4 géparverés volt és két alkalommal tartottak épületárverést. A tapasztalatok szerint a volt tsz-tagok, akik a gépeken dolgoztak, igyekeztek kenyérkereső munkaeszközüket kivásárolni. Egy-egy gép megvételére többen is összefogtak. A nagy gépeket inkább a vállalkozások, kft.-k vették meg, s hozzá is fogtak az általuk bérelt földek műveléséhez. Pelle Lászlótól megtudtuk, hogy a géppark

összesen mintegy 20 millió forintért teljesen elkelt.

A Nagylaposi kerület épületei és a sertésállomány szintén elkelt, az új tulajdonos a Fortiko Kft. tovább működteti a telepet. Az 1-es kerületben, a szarvasi út mellett a központi iroda vár gazdára 2,5 millió forintért. Ugyancsak érdeklődőket várnak a gabonatisztító és a tároló megvételére. Ennek ára 6,5 millió forint. A volt javítóműhelyt pedig 3 millióért ajánlják. Nem sikerült még értékesíteni a volt takarmánykeverő malomépületet, melynek ára a berendezésekkel együtt 3,5 millió forint. Az Endrődi úti tsz-központ épületére is keresik a vevőt, s aki nem sajnálja az 5 millióós vételárat, az máris jelentkezhet.

A pulykatelepeket a felszámoló bérbeadta, a megvásárlásra is van már érdeklődő. A kacsatelepet működtető korábbi szakcsoporthoz kft.-vé alakult, s így vette bérbe a telepet, és már vételi ajánlatot is tett.

Február 18-án és 19-én földárverés lesz a polgármesteri hivatalban. Az első nap a Béke Tsz mintegy 320 hektárnyi, a második nap körülbelül 400 hektárnyi területére lehet licitálni. A tagi részaránytulajdonosok, valamint a föld nélkül belépettek részére mintegy 1300 hektár földterületet jelöltek ki, kárpótlásra pedig összesen 3000 hektárt.

A Győzelem felszámolása

A Magyar Hitelbank Rt. mint a gyomaendrődi Győzelem Tsz legnagyobb hitelezője november végén megindította a felszámolási eljárást. A termelőszövetkezet 30 napos haldéket kért, ám reális esély nem volt arra, hogy ezalatt az összes hitelezővel szemben fennálló mintegy 100 millió forintos tartozást kiegyenlítsék. Ez év január elején a cégbíró kimondta a szövetkezet fizetési képtelenségét, amelynek következménye a Győzelem felszámolása.

A VIDOVSZKY BÉLA HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY MEGNYITÓJÁN

A december 4-én jelen lévő díszvendégek:

- Banner Zoltán, a kiállítás rendezője,
- Láng Miklós, a Vidovszky- emlékbizottság elnöke,
- Dr. Szabó Ferenc, aki a megnyitóbeszédet tartotta a megyei múzeum igazgatója.
- A Vidovszky család legidősebb tagja, Vidovszky Ferenc 84 éves.
- Dr. Frankó Károly Gyomaendrőd polgármestere.



Szerető Béla is érdemei elismeréséül emléklapokot kapott.



(Érdekesség, hogy a Vidovszky család szokásos, évi összejövetelén külföldről és itthonról 74-en vettek részt az idén a csecsemőtől a rangidősig.)



Varga Gyuláné, Katika óriási érdemeket szerzett és oroszlanrészt vállalt a gyűjtemény megnyitásának érdekében.

Testvérvárosok

Nagyenyed és Gyomaendrőd Képviselő-testületének együttes ünnepi ülésén lepecsételésre kerültek a testvérvárosi kapcsolatok megerősítését szolgáló dokumentumok, valamint dr. Frankó Károly Gyomaendrőd polgármestere átadta Nagyenyed polgármesterének Gyomaendrőd város kulcsát.

Az ülést követően Crisan Vasile rövid beszélgetésben a következőket mondta a Gyomaendrőd Híradó számára:

– A Bethlen-iskolák között, Nagyenyeden és Gyomaendrődön, eddig is létezett kulturális kapcsolat az enyedi Fülöp Simon, a gyomai Ördög József és Gubucz József kezdeményezésére.

Crisan Vasile nagyon kíváncsúnak és időszerűnek találta, hogy végre kialakuljon a két város között a testvérvárosi kapcsolat.

– Mít jelent a kapcsolat városának? – kérdeztük Vasile urat.

– Fantasztikus sikernek tartom ezt mindenki számára. Személyesen nekem Jézus és a béke jelenlétét jelenti a földön, minek léteznie kell az emberek között.

– Mik a jövő célkitűzései, a „rokoni” kapcsolat további fejlesztése érdekében?

– Nálunk fontos elsősorban, hogy a polgármesteri hivatal önrendelkezése minden tekintetben biztosítva legyen. Aztán, hogy ez a szívbeli kapcsolat minden vonalon kialakuljon – kulturális, gazdasági, de sok más vonalon, és az egyházak szintjén is.

Vasile úr, bár már nagyon szeretett volna többször is Magyarországra látogatni, először egy éve volt nálunk, majd most.

– Egy számunkra érdekes kérdést: Mennyire vannak képviselve magyarok az enyedi Polgármesteri Hivatal képviselői között?

– A 21 tanács tag közül 4 magyar RMDSZ-es képviselő található.

– Milyen benyomással tér haza küldöttségük Gyomaendrődről?

– Rengeteget láttunk, tapasztaltunk. Hullafáradtak is vagyunk, de megérte. Szívvelyes volt a fogadtatás már az első pillanattól. Mint tudja, buszunk útközben lerobbant és sokat késtünk. De a gyomaiak, mégis ébren vártak bennünket. Szóval nehéz megfogalmazni mit érzünk. Lelkünk mélyéig őszintén meg vagyunk hatva. Sok nemes lelkű emberrel találkoztunk, reméljük legközelebb viszonzni tudjuk ezt a meleg fogadtatást, fejezi be Crisan Vasile Nagyenyed polgármestere.

Derült égből - balegyenes!

Balogh Tamás ifjú író sztorija a Szó-Beszéd novemberi számában jelent meg. Nem sokkal ez után máris afférja keletkezett egy volt iskolatársával. Ez a haver, a volt ballagatója a gimiben, az utcán nyomdafestéket nem tűrő szavakkal illette az ifjú, újságírónak tanuló író. Talán Balogh Tamás korai sikerei nem tetszenek ennek az ifjú brigantinak, de tény, hogy meglendült a keze és a szavakat, mintegy nyomatékklal kiegészítvén egy jól ülő balegyenest vitt be „barátja” arcára.

Hja, kérem, a népszerűség árnyoldala...



Január 19-én a Városi Könyvtárban megtartott Egy füzet magánélete c. könyv-bemutatójának apropóján, nagyon kedves jelenetekkel, felolvasással – sőt egy videón, a TV2 által sugárzott, dramatizált írását is megnézhatték a vendégek.

– Milyen kár, hogy alig ismertem rá és sok a különbség az általam írt és az eljátszásra került, dramatizált darab között – mondta ezt követően a kicsit felkavart, de rendkívül jó, friss humorú írónk.

Újabb gyarapodás Motoriában

A Szózó Elek által alapított és üzemelő, immár családi fő hobbivá váló Motormúzeum két új szerzeménnyel gazdagodott.

Budapestről tett szert egy Gnome&Rhone 1939-es 500-as boxer motoros négyütemű francia gyártmányú, valószínűleg katonai motorbringára. A másik pedig egy eddig még bizonytalan, ködös eredetre utaló csoda. Eddigi megállapítás szerint, egy O. K. Supreme Jap 350-es sport motorbájk, Angliából. Valószínűleg 1928–29-es modell.

Ezek a megmunkálásra, renoválásra váró, most érkezett gépek talán a jövő szezonban lesznek kiállítható állapotban. A Szózó Múzeum ezzel a 81. és 82. motorkerékpár-márkát tudja kínálni megtekintésre.

A gyűjtemény száma kb. 170-re emelkedett, de csak 150 darabra van hely a kiállításon.

OREGONBÓL (USA) GYOMAENDRŐDRE



Talán nem sokan tudják, de van városunkban egy kedves, amerikai lány. Itt tanít a Kner I. Gimnáziumban – angolt.

Szülei nem magyarok, Európához való viszonya édesanyján keresztül van, aki Lettországi. Talán ez adta az érdeklődését vén kontinensünk felé, és végül elhatározását, hogy körülnéz a világnak ezen oldalán.

1988-ban mint cserediák jött Magyarországra. A József Attila Tudomány Egyetemen kezdett – magyart is – tanulni.

1990-ben jelentkezett a Peace Corps-hoz (Béke Szolgálat). Ezt Bush kormányzása idején hozták létre. Kézpénztámogatás ellenértékéért. Ugyanis előfordulhat, hogy a pénz néha nem jut el az eredetileg a mecénás által támogatni kívánt végállomáshoz, valahol eltűnik. A szolgálat viszont speciális feladatokat képes támogatni, segíteni. Dyna Goff tehát mint önkéntes került hozzánk.

Az első idők rendkívül nehezek voltak. Ismerősök, barátok nélkül, sokszor tanácstalanul és talán kétségek között is, de eltelt egy év. Mára már, hál'istennek, talán a magyaros vendéglátás is feloldotta Dynát és a legjobb úton van a beilleszkedéshez, ha...

Ha nem kellene eltávoznia – a Corps szabályainak megfelelően – egy másik, igaz magyarországi állomáshelyre, valószínűleg Pécsre.

Az eltelt idő alatt Dyna nem volt tétlen. Óriási elánal vetette be magát fiataljaink életébe, munkájába. An-

golt tanít kommunikatív módszerrel. Ez azt jelenti nagyjából, hogy nem sok magyar szó hangzik el óráin a teremben, de a folyosón sem.

Maga a tanárság is izgalmas kezdet volt, hiszen „nem is vagyok tanár, de a gyerekek segítségével szépen lerendeződött minden.” A Béke Szolgálat kezdeményezésére tanulmányi verseny indult angol nyelven. Paróczai Tibor, Varjú Eszter helyezéseket értek el ezen. Egy Tolnán szerkesztett, diákok által írott lapban rendszeresen részt kérnek maguknak a gimnázium tanulói is.

A tanulók által, Dyna vezetésével angolra fordított magyar népmesék előadásával nemsoká részt vesznek majd egy drámafesztiválon.

Szívesen vendégül látja kollégáit, diákjait lakótelepi lakásában, amit az önkormányzat biztosít számára.

A kezdeti időszakban magányát sporttal és zongoraleckékkel próbálta elűzni. Közben kellemetlen élménye is adódott: egyszer ellopták kerékpárját, máskor meg valaki a sötétben fenyegetően követte a néptelen utcán, amivel alaposan megijesztette.

Férjhez menésre nem gondol, míg a második diplomáját meg nem szerzi majd otthon, Amerikában.

Maryland Államban született, majd családi okok miatt Oregonba költözött. Az ottani egyetemen nemzetközi kapcsolatok, szociális, nyelvi és egyéb, Közép-Európára is vonatkozó témákat hallgatott.

„Meglehet, hogy egyszer majd egy amerikai cég képviselőjében újra Magyarországra jövök, és talán Gyomaendrődre is!”

Thank you, Dyna!

B. K.



* Ötéves a város *

Gazdálkodjon külön Gyoma és Endrőd?

Március 1-jén volt öt éve, hogy városi rangot kapott a korábban egyesült két település, Gyomaendrőd. Az eltelt öt esztendő mintegy kétharmadát a jelenlegi önkormányzat vezényelte. Erről az időszakról készítettünk egyfajta számvetést dr. Frankó Károly polgármesterrel.

– Az idén 12 éves Gyoma és Endrőd egyesülése nem egy szerelmi házasság volt, de végtére is ebből született az a bizonyos gyerek, amit városnak nevezünk. Az eltelt időszakban sok jó dolog valósult meg, ám az a véleményem, hogy a sajtó nem mindig azt látta, ami iga-

Interjú a polgármesterrel, aki nem indul a parlamenti választásokon...

zából van - mondja dr. Frankó.

– *Hát akkor itt az alkalom, hogy bemutassuk mi is van igazából...*

– Az elmúlt negyven hónapban megszűnt egy szeméttelép, s a helyén egy Shell-kút épült, amely mégis csak az önkormányzat érdeme. Igaz, időközben kiléptünk a benzinkutat építő Pecten Kft.-ből, de ez részünkről egy taktikai lépés volt. Az biztos, hogy az ön-

kormányzat nélkül ott nem épült volna benzinkút. Aztán korszerűsítettük végig a Fő úton több millió forintért a közvilágítást...

– *Ez természetes dolog, hiszen az új égők kevesebb energiát fogyasztanak.*

– Nyilvánvaló, ám ez eddig rajtunk kívül nem jutott eszébe senkinek. Nem mondom én, hogy ez nagy ötlet volt, de ez is valami. S folytatva a sort: a közelmúltban 15 új utcába kellett bevezetni

költségek felét a város állta. A felsoroltakat mi mind észrevettük és itt látom az előző tanácsi rendszer és a mi működésünk között a különbséget. Gyomaendrőd ott maradt el a többi településtől, hogy a szocializmusban a vezetőik sajnos olyan igényű emberek voltak. Ha végiggondolja az elmúlt rendszer tanácselnökeit: Megyeri Sanyi bácsit nagyon tiszteltem, de senki nem várhatta el tőle, hogy

Város lett „csakazértis”

Gyomaendrőd idén márciusban ünnepli városává avatásának öt éves évfordulóját. Endrőd és Gyoma egyesítése ennél azonban régebbi keletű, de az együttélés korántsem nevezhető felhőtlennek. Mindig akadtak, akik az együttmaradás vagy a szétválás mellett kardoskodtak, s amely beharcok aztán nem tettek jót a közös ügynek... - írja a Napi Délkelet február 17-i száma.

Gellai József, Gyomaendrőd alpolgármestere hivatalból lehetne bizakodó, de nem tűnik annak. Megemlíti, a városi cím elnyerésekor abban bíztak, hogy olcsóbb lesz a villanyáram, a közlekedés, de az utóbbi években már ez sem előny.

– Nincsenek karbantartott, szép középületeink, játszótereink, parkjaink, ligeteink - mondja. – Lemaradásunk rövid idő alatt nem oldható meg, mert nincs elég pénzünk. Még a Tiszántúl jelentősebb településeihez sem hasonlíthatjuk magunkat. A rendőrséget ugyan őrsé fejlesztettük, és a földhivatalt is idehoztuk, ennek örültünk is, de ez kevés. Ahhoz, hogy Gyomaendrőd egy településsé váljon, legelőször is össze kellene épülnie. Az elmúlt rendszer vége felé az akkori vezetők minden ígéretük ellenére sem mutattak sok hajlandóságot arra, hogy ez így legyen. Hiába tervezték meg a két falu között az új központot, nem költözött oda az OTP, sem más közintézmény. Ezek az épületek vagy máshol épültek meg, vagy sehol. Képesek voltak közellátás nélkül hagyni a két település közti lakótelepet, de garázsok, utak, járdák sem épültek. Ezért a fiataloknak sem mondhatták, hogy költözzenek oda... A másik ok természetesen az évszázados elmaradottság, melynek magyarázata valahol a török időknél keresendő. Az Alföldet alaposabban megtaposta mindenféle ellenség, mint például a Dunántúlt. Arrafelé egy háromszáz lelket számláló kis faluban is mindenhol kövesút van, kiépült a telefonhálózat, iható az ivóvíz, tiszták az épületek.

Gyomaendrőd még mindig falusias jellegű település, ahol egyes utcákban ma sincs járda. Az elmúlt években még találtak olyan részeket, ahová a villanyt kellett bevezetni. Egy központi kisvárosban megmagyarázhatatlan, miért csak az egyik főterét hozzuk rendbe. Az emlékművek jelentős hányada Endrődön található, a pihenő jellegű területek többsége pedig Gyomán. Akkor most vigyük át Gyomára a szobrokat, az oda tervezett sétálóutcat meg hozzuk Endrődre? Egy új, igazi városközpont kellene, de ehhez túlságosan szegények vagyunk...



a kukás szemétszállítást. Ez azért is van, mert az utóbbi három évben ennyi utcában építettünk új kövesutakat...

– *Részint a lakosság pénzéből.*

– Persze, de ezekhez az önkormányzat is jelentősen hozzájárult pénzzel. Az új piactér kivitelezése is jelentős eseménynek számít, hiába akarják ezt néhányan elbogatellizálni. Fontosnak tartom még az új helyi busz-közlekedés bevezetését is, de ide sorolom a képtár elkészítését, sőt az autóparkolók és a kerékpárutak megépítését. Ez utóbbira állami pénzt kaptunk pályázat útján, de a

egy metropoliszban gondolkodjon. Vagy egy Farkas Sándort, akit csak az érdekelt, hogy a templom sarkáról figyelje, ki, mikor érkezik a tanácsházára dolgozni. Jenei Bálint is 14 évig volt itt első számú vezető, de ő is csak az öt éves tervek hajtotta végre.

– *Folytassuk inkább a sort, mi történt még a városban?*

– Március közepétől lesz egy tűzoltóságunk. Fákat ültettünk, s ilyen például Kner Izidor óta itt senki nem csinált. Szépítjük tehát a várost, mert a munkanélküliségen kívül Gyomaendrődnek az a legfőbb gondja, hogy ronda.

Itt tisztaságnak és rendnek kell lennie, hogy jól érezzék magukat az emberek.

– *Tisztességes szándék, de nem hiszem, hogy a lakosságnak az a legfőbb gondja ma, hogy nem szép a városuk.*

– Az emberek többségének fogalma sincs az önkormányzati törvényről. Nekünk egy dolgunk van, működtetni és szépíteni a várost és építeni az infrastruktúrát. Nem rajtunk múlik, hogy valaki ide munkahelyet hozzon. Az sem rajtunk múlott, hogy tönkrementek a tsz-ek szövetkezetek. Persze ezek jelentős gondok. A város is azért szegény, mert kevés a jól fizetett polgár, sok a munkanélküli és kevés pénz csordogál a város kasszájába. Ezért igazán nincs miből fejleszteni. Tudni kell, hogy mi is sok lovat ülünk egyszerre. Kevés pénz van például a közvilágításra, ezért a Kossuth utca csak szakaszosan lesz kivilágítva, viszont Endrődön a kondorosí út és a szarvasi utak végig. A külterületeinken is emberek laknak, s nem mindegy, hogy sötétben botorkálnak-e haza. Most mondja meg mit fejlesszünk a külterületeinket, vagy a várost?

– *Ez legyen az Önök gondja. Mindenesetre mintha nem lenne egységes az álláspont ez ügyben, még az önkormányzati testületi tagok között sem. A Dél Keletben néhány nappal ezelőtt Gellai alpolgármester fejtette ki egyéni látásmódját a városépítés gondjairól.*

– Igen, azt mondta többek között, hogy ez egy kétközpontú kisváros. Szerintem az endrődi főtér egy befejezett, rendezett terület. A gyomai viszont nem. Aztán ahhoz, hogy a két település igazán eggyé váljon - Gellai szerint - először is össze kellene épülnie. Hát nem kell! A régi központokat kell rendbe hozni. Ezért gondoltunk arra, hogy Gyomán egy szép főteret építünk a régi piactér helyén. Gellai alpolgármester nem először mond ki butaságokat, amellyel jogosan



szül a gyomai oldalon indulatokat. Én annak idején már felvettem, hogy a város költségvetését ketté kell választani, azaz területarányosan lehetne elkészíteni. Ez szerencsésebb megoldás lenne. Az endrődi képviselők erre nem szóltak semmit, de a gyomai képviselők közül, akik szeretnék önállóan gazdálkodó városrésznek tudni Endrődöt - sem ragadták meg ezt a lehetőséget. Persze gondolom, hogy ez az egész Gyoma-Endrőd ügy most a választások során újra felszínre kerül majd. Lásd a Gyomakör felhívását, amelyben nagyon sok igazság is van. De megmondom őszintén, hogy akik ezt a felhívást aláírták számomra nem sokat mond a nevük. Azt kérdezem én tőlük, hogy az előző rendszerben vajon mit tettek ezért a városért.

– *A Szó-Beszéd egy évvel ezelőtt megkérdezte Öntől, igaz-e, hogy parlamenti képviselőnek készül. Akkor Ön azt válaszolta, hogy ha a választások előtt valamelyik párt felkéri, akkor majd elgondolkodik ezen. Keresnék?*

– Igen, kerestek helybeliek és szarvasiak is. Ugyanis volt aki látott volna abban fantáziát, hogy úgy lehetne egy szarvasi jelöltet kiütni, ha Gyomaendrőd olyan embert találna, akit Gyoma és Endrőd népe egyaránt támogatna. Így került az én nevem, mint esetleges független jelölté szóba. Az elképzelés szerint, ha még a békésszentandrásiakkal is összefognánk - akik nem mindig rajonganak a szarvasiakért -, akkor esetleg lehetne kerülnöm a parlamentbe. Mivel azonban semmiféle tömegbázist nem láttam azok mögött, akik megkerestek, és igazán a pártok sem gondoltak rám, nem lett az egészből semmi. A választók népszerű embereket fognak támogatni és ezért nem szerencsés, ha mondjuk itt budapesti embert jelölnek. Ne értse félre, nem gondolom magamról, hogy én népszerű vagyok, de a polgármesterséget talán nem csinálom rosszul.

– *Azért jól esett volna ha megkeresik...*

– Igen, mert úgy hiszem, más településeken szóba ke-

rült a polgármester neve. Nem hiszem azért, hogy én alkalmas lennék parlamenti képviselőnek, de a felvázolt modell kivitelezhető lett volna.

– *Ha már parlamenti képviselőnek nem kérték fel, marad esetleg a polgármesteri állás újbóli megpályázása?*

– Ha megváltoztatják az önkormányzati törvényt, s a lakosság közvetlenül választ majd polgármestert és ha meglátom kik indulnak, akkor majd eldöntöm, hogy részt veszek-e jelöltként a polgármester-választáson. Félek ugyanis, hogy valaki olyan kerül majd ebbe a pozícióba, akinek egyetlen törekvése lesz, hogy szétverje a várost.

– *Azt mondják, dr. Valach Béla pályázik a polgármesteri székbe. Ha Ő lesz az egyedüli jelölt, akkor Ön is ringbe száll?*

– A polgármesterség akkor érdekel igazán, ha úgy látom, hogy olyan ember kezébe kerülhet ez a jogar, aki nem egészen azért fog harcolni, hogy Gyomaendrőd együttmaradjon. Dr. Valach nem ilyen ember. Viszont ez esetben én is ringbe szállnék, de nem el-lene, hanem mellette. Ha a lakosság választ polgármestert, és majd ha úgy látom, hogy nekem nincs esélyem, akkor is inkább Ő legyen a város vezetője, mint egy harmadik.

– *Majd minden eddig ismert parlamenti képviselőjelölt bemutatkozó látogatást tett Önnél. Mit gondol az esélyeiről?*

– Vegyes véleménnyel vagyok róluk. Igazából egyiknek sem adok esélyt, mert nem igazán ismerik őket Gyomaendrődön. Az viszont biztos, hogy mindnyájan jó és tisztességes ügyet képviselnek. Mindenesetre azt szeretném, ha gyomai vagy endrődi képviselőnk lenne a következő parlamentben - mondta végül dr. Frankó Károly polgármester.

Hornok Ernő

„Répa” egy gólja is ezüsthöz segített

Brazil győzelemmel végződött az idei labdarúgó-világbajnokság az USA-ban. Ezt általában jól tudja a foci-szerető és a vb-t tévén követő szurkoló. Ezt az eseményt szorosan követő nemzetközi focirendezvény, amiről kevesebbet tudunk, is Amerikában folyt le. A Disney International Youth Cup volt, ami magyarul annyit tesz, mint Disney Nemzetközi Ifjúsági Kupa. Itt, ezen az eseményen viszont volt magyar résztvevő, sőt eredményesen is szerepeltek. A második helyezés, az ezüstösen csillogó érem lett az övék.

Valószínűleg van, aki tudja, hogy ennek a csapatnak (Orosházi MTK), ami tulajdonképpen Békés megye válogatottja, gyomaendrői tagja is van. Tóth Csaba személyében. Tóth Csaba, a jól ismert Répa, rendkívül jó játékosadottságokkal rendelkező, tehetséges emberke, aki az edzéseken megkövetelt munkát is szorgalmasan végzi. (A békéscsabai Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi Középiskolába készül szeptembertől.)

A július 15–29-ig tartott Disney Kupa küzdelmeken 15 országból vettek részt csapatok, 36-an.

Répa 1994-ben került be a megyei válogatottba. Ez év februárjában meghívást kaptak a Disney Nemzetközi Ifjúsági Kupában való részvételre. Értesítést kapott Csaba is, hogy ha össze tudja szedni a kiutazás költségeit, akkor a csapatban van a helye.

Ezután támogatókat kellett szerezni. A legfőbb segítőkét Halász István, Gaál István, Hornok Péter, Nagy Antal személyében találta meg, de sokan mások is szívesen támogatták kisebb-nagyobb összegekkel Répa útját. Végülis összejött az utazást biztosító, jelentő pénzmennyiség, ami 95 ezer Ft-ot tett ki.

Ezt most itt is szeretné megköszönni minden kedves támogatójának! Az út New Yorkon, Atlantán, Los Angelesen át repülővel történt. Pasadenában volt megrendezve a versenysorozat. A fiúk családjoknál voltak kettessel elhelyezve, a költségek leszorítása miatt is. A döntőbe vezető, győzedelmes útkon a Répával erősített Orosházi MTK-sok egy brazil csapattal is összekerültek. A brazilok legyőzése egy fiktív élő magyar úr 5 dollár ajándékozott minden győzelmet szerzett fiúnak (inkább csak emlékképpen).

A döntőben 24-én kikaptak Kalifornia válogatottjától. Ezért káprótlást nyújtott az a tény, hogy a meccset a Rose Bowlban játszották, ahol nem régen a vb döntőjét is tartották.

Csaba szerint állítólag a koszt volt kissé elmarasztható, mikor is „elég gyenge kajákat szolgáltak fel” nekik az amerikaiak. Hét mérkőzést játszottak Szűcs Ferenc és Ökrös Ferenc edzők vezetésével. A küzdelmek során egy gólt is rúgott, amivel segítette a sikert.

Gyomaendrődön eddigi labdarúgó-pályafutását Gál István és Béteki János edzők segítették, minek ezt az eddigi legnagyobb sikerét köszönheti.

Az út egyik legnagyobb élményét a repülőút mellett a Disney Land meglátogatása és az óceánban való fürdés adta.

Reméljük, a kezdeti sikereket számtalan követi majd, hiszen Békéscsabán az Előre valószínűleg szemelt vet a tehetséges labdarúgóra, és így gyorsan felfelé ívelhet pályafutása. Ehhez sok sikert kívánunk mi is.

B. K.



Á T A D Á S A RAICHLÉ SPORT KFT.-NÉL



A szalag átvágása... – Winfried Ley és Vadova János

Gyomaendrőd VII. kerületében fekvő Raichle Sport Kft. június 8-án ünnepélyesen átadta új üzemcsarnokát. A bensőséges ünnepségen többek között megjelent dr. Frankó Károly polgármester, Csorba Csaba jegyző, a kft. svájci partnerének képviselője, az igazgatótanács tagja, dr. Winfried Ley és Vodova János, a kft. ügyvezető igazgatója.

A Raichle Sport Kft. évi 100 ezer pár sícipőbélést gyártott eddig. Az új csarnok átadásával már 100 fő kap munkalehetőséget és a termelés eredménye is 35 ezer párral emelkedik évente.

A különleges, minőségi áru rendkívül kelendő a nyu-

gati országok, a világ sielő közönsége körében.

Az itt készülő betét a más-hol gyártott műanyag sícsizmák elengedhetetlen tartozéka.

Vodova János megemlégette, hogy a dolgozók Békés megyében az átlagosnál jobb fizetést vihetnek innen haza.

A kft. egyébként 1987-ben alakult, mint a Körösi ÁG tűződéje.

1991. december 1-jétől lett Raichle Sport Kft. Akkor 40 fővel indultak, más cégeknek bérmunkavállalással.

A kft. valószínűleg, ha számításaik bejönnek, további bővítés előtt áll. Erre vonatkozólag időpontot sajnos még korai mondani. B. K.



Winfried Ley, a svájci igazgatótanács tagja magyarázza a technológiát dr. Frankó Károly polgármesternek

Néptáncosaink jövője

A Körös Menti Néptáncgyűttes kérésrel fordult a város önkormányzata kulturális, oktatási, sport- és kisebbségi ügyekkel foglalkozó bizottságához, a városi képviselő-testülethez. Levelükben leírják, hogy: „...a városban több mint 26 éve áll fenn a Körös Menti Néptáncgyűttes, ez idő alatt igen szép sikereket ért el... A művelődési ház keretein belül működött. Az utóbbi években azonban egyre több a probléma az együttes és a művelődési ház között... December 31-től egyáltalán nincs szakmai vezetője, illetve a nagycsoport gyakorlatilag nem is létezik.”

...A Vadvirág együttes (Puerto Ricó-i sikerteam) feloszlása is biztosra vehető!

...Kéri a bizottságot, hogy az együttest ne hagyja sorsára.

...Véleményük szerint az együttes alapítványi formában működhetne tovább...

A képviselő-testületi előterjesztésben többek között ez áll:

„A Körös Menti Néptáncgyűttes működésének segítésére Szabó Csaba volt táncos létrehozott egy alapítványt. Az együttes tagjai, az alapítvány képviselője és a szülők kérelemmel fordultak a kulturális bizottsághoz, melyben kérték az alapítvány önkormányzati támogatását. Kezdeményezték az együttes kiválását a művelődési központból. A jövőben alapítványi formában szeretnék működésüket biztosítani, amelyhez anyagi támogatást kérnek.”

A csoport optimális működésének biztosításához szükséges összeget kérték a tisztelet testülettől.

Az utánpótlás nevelését, mint alapfokú művészeti oktatás, a zeneiskola keretében biztosítani lehetne.

A képviselő-testület január 11-i ülésén döntött az előterjesztésről, amikor is a testület elveiben elfogadta a javaslatot, de további előkészítést igényel.

B. K.

HATÁR GYÓZÓ

A Gyomai Gyom

(az odavalósiaknak küldi, hálával és szeretettel. 1995. május havában – Gy. bácsi)

*ki a Nemzet Kalapácsa?
maga szerencse-kovácsa!
ki a Helység Csalogánya?
vigye kőpart üsse kánya!
frissen szedett főtt csalmatok
nincsen hozzá bizalmatok?
hát e gyöngyöző? beléndek
(hogy a süly essen belétek:)
bölcs itóka – Őt idézi –
bájtálnak szókratészi*

*G a r a b o n c i á r i u s á r a
Gyomaendrőd ma nagyot igyon
ihol én ihol a Gyomai Gyom
ihol én ihol a Gyomai Gyom*

*felcsigázni ha ki beteg
nesztek szédítő pöfeteg
ne' tek gólyahír: másnapos
jányrak használ ha rátapos
ez a másik is mocsári:
szárazdajkát felcsinálni –
tőpart nádi buzogánya:
ezzel ronthass a pogányra
agárkóró monyos kosbor:
mestert farag az inasból*

*G a r a b o n c i á r i u s á r a
Gyomaendrőd ma nagyot igyon
ihol én ihol a Gyomai Gyom
ihol én ihol a Gyomai Gyom*

*ha ki kertje-ügy dézsmálta
jó komáknak kommandálta
ügy ismerte Ász Királyát
mint pákász a piócáját
szedret epret ringlót málnát
leszedte a kertész álmát
– fájáról lekiabálnád?
nyaka közé szedi lábát
s mint ki kegyes dolgot művel
iszkol nádi hegedüvel*

*G a r a b o n c i á r i u s á r a
Gyomaendrőd ma nagyot igyon
ihol én ihol a Gyomai Gyom
ihol én ihol a Gyomai Gyom*

*csupa paraj és kakastéj
környeskörül ez a kastély
arra fúj a táltorján is
lakjad-rakjad lelkemjános
városgazda keresztjánya
lebabázott a burjánba'
cickafarkkórónak zsenge
bojtorjának – kutyabenge
boroszlánszáj vérrokona
gizgaz gyimgyom sógor koma*

*G a r a b o n c i á r i u s á r a
Gyomaendrőd ma nagyot igyon
ihol én ihol a Gyomai Gyom
ihol én ihol a Gyomai Gyom*

GYOMAENDRŐDI HÍRADÓ

94 APRILUS 13

„ATYA” EMLÉKÉRE

„Vándor, ki elhaladsz mellettem,
ne emelj rám kezet!”

Én vagyok tűzhelyed melege
hideg téli éjszakákon.

Én vagyok tornácod
barátságos fedele,
melynek árnyékába menekülsz
a tűző nap elől,

és gyümölcsöm oltja szomjadat

Én vagyok a gerenda,
mely házad tartja,

Én vagyok asztalod lapja,

És én vagyok az ágy,
melyben fekszel

Én vagyok a deszka,
melyből csónakod építed,

Én vagyok házad ajtaja,
bölcsöd fája, koporsód fedele

„Vándor, ki elmegy mellettem, hallgasd
a kérésem

NE BÁNTS!

Búcsúzunk egy feledhetetlen, nem mindennapi embertől, *Jakó Lászlótól*, akit nem mindennapi képességekkel áldott meg a természet. Egyszerre volt egyszerű és különc, békés és elégedetlen, bölcs és csökönyös, de ami miatt kitűnt a hétköznapi emberek közül: mérhetetlen rajongása a természetért, a gyerekekért, a sportért, hihetetlen közvetlensége, segítőkészsége, becsületessége, szeretete az emberek iránt. Ő, aki annyira ízig-vegyig magyar volt, hogy március 15-én elsőként tette ki a

nemzeti zászlót házának falára, aki imádtta szülőfaluját, Gyomát, aki csodálatos, az országban egyedülálló motorkerékpárjával bejárta Magyarország legeludogtabb zugát, bebarangolta festői szép tájait, felfedezte féltve őrzött természeti kincseinket, kulturális és történelmi értékeinket – elhagyott végérvényesen bennünket.

Az országban bárhová is tévedt be, mindenhol kedvesen fogadták, szívükbe zárták és visszavárták, nem sejtve, hogy már soha többé nem tér vissza. Nem csodálják meg fantasztikus motorkerékpárját, nem hallatják tréfás anekdotáit, nem fogadhatják meg bölcs tanácsait. Nem látjuk többet a stadionokban, a lelátókon, az autó- és motorversenyeken, ahol oly sokszor megfordult.

Árván maradt egy nevezetes pad Gyomaendrőd főterén, ahová minden este kiült nézelődni, beszélgetni Gyoma polgárával, a turistákkal.

Elment egy vándor, egy nagy utazó.

Koltai Róbert filmje jut eszembe. „Sose halunk meg”, igen „Atya” olyan elpusztíthatatlan, erős, egészséges volt, hogy senki sem gondolta, hogy legyőzi a halál.

Számunkra oly hihetetlen, hogy nincs többé, nagyon hiányozni fog a Körös színes élővilágának, az Erzsébet-liget énekes madarainak, a végtelen róna védtelen növényeinek és állatainak, és nem utolsósorban nekünk, barátainak, sportársainak, akik annyira szerették, tisztelték és becsülték.

Isten veled, „Atya”!

AZ 1994-ES ESZTENDŐ KRÓNIKÁJA

Január

Az önkormányzat január 11-i ülésén döntöttek arról a képviselők, hogy a Körösmenti Néptáncgyűttes a jövőben önállóan alapítványi formában működne tovább, s szeptembertől a zeneiskolában beindítják az alapfokú táncművészeti képzést.

Január 29-én tartotta első közgyűlését - az 1993. december 30-án 35 alapító tag részvételével megalakult - Magyar Keresztény Vállalkozók Gyomaendrődi Kamarája, melynek elnöke Hunya István, alelnöke Várfi András lett.

Február

Február 22-én a képviselő testület elfogadta azt a rendeletet, mely szerint március 1-től köbméterenként 66,4 forintra emelik az ivóvíz hatósági díját.

Március

Március 1-én volt öt éve, hogy városi rangot kapott a korábban egyesült két település, Gyomaendrőd.

A gyomaendrődi Rumba Társastáncklub a hazai, illetve helyi táncmozgalom támogatására alapítványt hozott létre.

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet március 31-én 12 helyszínen tartotta meg az 1994. évi közgyűlését. A szövetkezet 14 110 részvételre jogosult tagja közül mintegy 1300-an jelentek meg a gyűléseken, ahol az igazgatóság adott tájékoztatást a pénzügyi helyzetéről, a 1993-as gazdálkodási eredményéről.

Március 25-27 között Hajdú László tanár, az ipari iskola Komédiás Körének vezetője szervezésében a művelődési központban rendezték meg az Országos Diákszínjátászo Találkozót.

Április

Április 14-én az önkormányzati testület dr. Bánki

Gyula tüdőgyógyász főorvost nevezte ki városi főorvosnak.

Április 30-án a Katona József Művelődési Központban ünnepi műsorral emlékeztek meg Gyomaendrőd várossá válásának öt éves évfordulójáról. Ez alkalomból Gyomaendrőd Díszpolgára címet adományoztak Határ Győző, Londonban élő gyomai származású Kossuth díjas írónak. Gyomaendrődért Emlékplakettet kapott munkájáért az Endrődi Füzetek Szerkesztőbizottsága, Gyuricza László, Jenei Bálint, Kruchió Endre, Soczó Elek, Cs. Szabó Albert, Tímár János, Vaszkó Irén. Posztomusz kitüntetésben részesült Varjú Vilmos és dr. Szerb György.

Május

A május 8-i parlamenti választáson induló 12 képviselőjelölt közül hárman maradtak versenyen: Szöllősi Istvánné (MSZP), Bódi János (SZDSZ-Köztársaság Párt) és dr. Kepegyes János (Független Kisgazdapárt). A május 29-i második fordulón Szöllősiné 9985 szavazattal nyert az 5494 szavazatot szerzett Bódi János előtt.

Június

A svájci tulajdonban lévő Raichle Sport Kft. gyomaendrődi telepén június 8-án egy új, 300 négyzetméteres üzemcsarnokot avatott fel Wilfried Ley, az igazgató tanács tagja.

Június 20-án adták át a Liget Fürdő vízforgatóval ellátott és teljesen felújított új hátsó medencéjét. A nyári több héten át tartó kánikulában naponta átlagosan 600-700 látogató kereste fel a strandot.

A városban működő 17 alapítvány vezetőjével találkozott június 21-én Szöllősi Istvánné, körzetünk parlamenti képviselője.

Július

A Gyomai Kner Nyomda Kft. június 1-el részvénytársasággá alakult.

Július 1-től új parancsnok vette át az irányítást a gyomaendrődi rendőrőrsön. Az 1992. szeptember 1-én kinevezett Tóth Mihályt Szűcs József rendőrelvezédes váltotta fel.

A Sárréti Tej Részvénytársaság Igazgatósága július 1-től vezérigazgatónak nevezte ki dr. Tóth Lajost, a gyomaendrődi Alkotmány Mg. Szövetkezet elnökét.

Július 25-től augusztus 7-ig a Bethlen Alapítvány szervezésében a mezőgazdasági iskola adott otthont az I. Gyomaendrődi Művésztelep nemzetközi képzőművészeti alkotótábornak.

Augusztus

A Vadvirág gyermek néptáncgyűttes augusztus 5-től 12-ig Romániában Tulcea városában vett részt a Duna menti országok táncfesztiválján.

Augusztus 20-án az endrődi Népházban Latorcai János a KDNP alelnöke emlékezett meg az államalapító Szent Istvánról.

Augusztus 26-tól 28-ig a Gyomaendrődi Ghost's MFC Motoros Alapítvány szervezésében Gyomán a Körös parton rendezték meg az első gyomaendrődi motorostalálkozót, melyre több száz motoros jött el.

Szeptember

Szeptember 1-től új vezetője van a Békés Megyei Munkügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltségének. A sarvasi Farkas Péter székét a kirendeltségen mintegy három éve dolgozó Tímárné Buza Iona foglalta el.

A Keresztény Vállalkozók Gyomaendrődi Kamarája Jótékonyági Bálát szerve-

zett szeptember 9-én a Kisréti Gyógy szálló alapítványjávára.

Szeptember 15-én az ipari iskolában falugyűlést, azaz közmeghallgatást szervezett az önkormányzat. A gyűlésen ahol a polgármester adott számot az elmúlt időszak munkájáról, alig 20 polgár volt kíváncsi.

Október

Október 14-én a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskolának adományozott 48 grafikát a lengyel származású, Magyarországon élő Trojan Marian József. Az ünnepélyes tárlatot a budapesti-lengyel főkonzul nyitotta meg.

A gyomai születésű Illéssy Péter grafikus- és festőművész hagyatékát fia, Illéssy Zoltán adományozta városunknak. A művekből a képtárban október 21-én nyílt kiállítás.

Az idei esztendő legnagyobb sporteseménye az október 22-i bajnoki labdarúgó forduló volt. A Gyomai FC a Gyomaendrődi Barátság SE csapatát fogadta. A gyomaiak 2:0-ra győzték le a Barátság együttesét.

November

Az önkormányzat november 17-i ülésén újra a vízdíjak emeléséről volt kénytelen dönteni.

December

Gyomaendrőd tíz választókerületében összesen 66 egyéni önkormányzati képviselőjelölt közül választhatott december 11-én a választópolgárok. A törvénynek köszönhetően most közvetlenül választhatott a lakosság polgármestert.

December 1-től 8-ig a Gyomáról elszármazott Kruchió Endrének és feleségének köszönhetően svédországi vendég szereplésen vett részt a Körösmenti Néptáncgyűttes.

Kállai Ferenc látogatása Gyomán

A gyomai születésű Kállai Ferenc színművész és Bacsó Péter filmrendező, Csányi Istvánné meghívására a Megint tanú című film bemutatójára érkezett Gyomaendrődre április 24-én délután. A vasútállomáson

Csányi Istvánné, az Apolló mozi vezetője és Hajdú László tanár fogadta a művészeket, akik ezt követően szálláshelyükre a Szilvia panzióba mentek. Kállai Ferenc (70 éves) itt adott interjút elsőként a Szó-Beszédnek.

Húsz év után újra itthon

- *Hány év után köszönhetjük újra szülőhelyén, Gyomán?*

- Az öregséggel együtt a memória is kisség silányabban működik. Nem tudok pontos dátumot mondani, de minimum 20 éve nem jártam itthon.

- *Az elmúlt 20 év alatt nem volt módja Gyomára látogatni, vagy nem is akart?*

- Több ízben kaptam meghívást, de nagyon nehéz a színházi szezonban időpontot egyeztetnem. Nyaranta - elég régóta - Gyulán vendégszerepelek, szezon közben pedig sokat játszottam, és jelenleg is sokat játszom. Azok a dátumok, amelyeket meghívóim felajánlottak egyszerűen nem jöttek össze és ezt végtelenül sajnáltam.

- *Milyen érzés most újra végigmenni a gyomai utcákon?*

- Mikor a vonat Gyomához közeledett egészen különös szívdobogást éreztem. Igaz, nem egészen azt a tájat, falut kapom vissza, amit annak idején itthagytam. Az itt töltött fiatal éveimre viszont mindig is nosztalgiával gondolok vissza. Én nagyon sokat élek Gyomából, mint színész. A mai fiatal színészek ha nem születtek civilizálatlanabb vidékeken, kis falvakban, akkor képtelenek visszaadni szerepeikben azokat a bizonyos különös ízeket. Például amikor az Úri muriban Csörgő Csuri azt mondja egy kis falusi vendéglőben a komájának, hogy "ne mozogjék kend mert kiizzad!" Bennem vannak azok a gyermekkori különös érzések, élmények, amelyeket egy pesti soha nem kap-

hat meg. Tulajdonképpen köszönöm a sorsnak, hogy vidéken, falun születtem. Tehát én ebből táplálkozom és tudom, hogy másfajta dimenzióval, habitussal él az az ember, aki vidéki származású. A gyomai élményeket a mai napig őrzöm. Szóval a visszatérés egy ilyen helyzetben különösen izgalmas. Bár azok az emberek akiket ismertem már sokan a másvilágon vannak és én is október 4-én betöltöm a



hetvenedik évemet. Ötven éve teszek-veszek a pályán és, hogy egy általam nagyon szeretett film gyomai bemutatójára idelátogathattam, megint csak köszönetet kell mondanom a sorsnak.

- *Az 1969-ben készült és sokáig betiltott Tanú című film az ötvenes évekről szól. A mostani, a Megint tanú a rendszerváltás utáni helyzetet próbálja tükrözni. Ez a két film felöleli azt a korszakot amelynek ön is tanúja lehetett. Melyik film áll Önhez közelebb?*

- Meg kell mondanom, hogy mind a kettő. Az egyik

egy veszett korban született, annak elkészítése egy hősiesebb dolog volt, így az első filmnek különleges pátosza van ma is. Most egy porhanyósabb, egy nihilistább korszakot élünk. Egy még nem kigyakorolt demokrácia kinövéséibe harapdál bele ez az új film a Megint tanú. Ez egy kicsit szomorú film hiszen amikor az emberek óhajtották volt a változást, most kicsit csalódtak. Még a legrealistább gondolkodá-

tani helyzettel kapcsolatban. A véleményem jelenleg aggasztó. Félek! Egy dolog vigasztal - ha ez egyáltalán vigasztaló lehet - hogy az egész emberiség bajban van. Bárhová nézek, arra jövök rá, hogy az ember felgyorsította a maga életét a pusztulás felé. A jelenlegi civakodások engem borzasztóan elkeserítenek. Ehhez a kigyakorlatlan demokráciánkhoz az a 70 évem segít, amely előbbre hozza azt a bölcsességet, hogy én már ehhez nem tudok hozzájárulni.

- *És ha ma is parlamenti képviselő lenne, akkor melyik párt padsorában üldögelne szívesebben?*

- Köztudott, hogy én inkább baloldali világnézetű ember vagyok még akkor is, ha a baloldaliság fogalma nagyon összekócolódott. Az bennem ragadt, hogy a kapitalizmus vérrrel, vassal jött. Félek, hogy úgy is fog menni. Az érdekesség, ezen belül a differenciáltság nem funkcionál ma sem. Minden maradt egy kicsit azon a mezsgyén, amit az ember szeretett volna megváltoztatni.

- *Hetven évesen is sokat szerepel...*

- A Nemzetiben játszom már ötven éve. Most nyáron újra játszom Gyulán. Egy biztos azért, hogy óvatosan fogok vállalni szerepeket felmérve mennyire bírja az erőm. Túleröltetni nem szeretném magam, mert ebben a korban már nagy a rizikófaktor.

- *De látom, jó erőben van.*

- Hát, a boncolásnál majd kiderül...

Hornok Ernő



VÁROSUNK

GYOMAENDRŐD

A keresztény nemzeti gondolat hírnöke

II. évfolyam 7. szám

1995. Július

*Bízzál, úgyed az Istené,
Né félj, hogy porba ejténé
Drágán megváltott népét!*

*Ő rendel segített melled,
Ké vészben, viharban megvéd
Téged és szent ígjét.*

(Fabricius Jakab 1593-1654)

Június 5.-én kegyeletes emlékezésre hívta a város lakóit a német származású evangélikusok gyomai közössége...

1862-ben épült templomban emlékező istentiszteletet tartott Táboraszky László püspökhelyettes, az egyházmegye esperese. A más-kor oly kevés hívőt számláló templom most tömve volt. Eljöttek az endrődi katolikusok, és más felekezetűek, a Kereszténydemokrata Néppárt tagjai és sokan mások.

Az esperes úr mélyen szántó szavait, hazáról, magyarságról, né-metségről, imádságos lélekkel hall-

nak.

Bűnük volt a származásuk, otthonuk a hideg, egészségtelen barakk, sorsuk az embertelen robot, értékük a megbélyegzés.

Többségük már egy szót sem tudott németül, mert számukra régen „kődbe veszett a Rajna”. Nekik már a Körös jelentette az életet. Mezőberényből történt áttelepülésük óta dolgos, becsületos polgárai voltak a településnek.

Akik bírták az évekig tartó kényszer-munkát, rabságot, éhezést, és múmiává aszalódva évek múltán ha-zazérkeztek - se otthon, se családot nem találtak. Otthonukat idegenek lakták, hozzátartozóikat kiszapultták Németországba.

A méltó szavak, és az alkalomhoz illő költemények, az emlékezés ko-szorúai, virágai mellé - melyek az obeliszk talpazatára kerültek - illő lenne, ha a Gyomakör és a Honisme-reti Egységület közös összefogással részletesen, történelmi hűséggel feldolgozná golgotás életüket, mert éppoly kedvesek ők számunkra, mint Mohipusztá, Mohács, Rákóczi harco-sai, a Szabadságharc hősei, Iszonzó vagy a Donkanyar, a Holokauszt és 56 dicső halottai.

A hősök emléke örök, és hall-hatatlan!

Márton Gábor

Emlékeztünk...



gattuk. Emlékeztünk a keserves időkre (1945. jan. 4!), amikor összegyűjtötték a városunk német származású lakóit. Nőket 18 évtől 40-ig, férfiakat 16-tól 50 éves korig, hogy 3 napi élelemmel részt vegyenek „közös munkákban”.

Gyomáról 171-en indultak el. A 3 napból 35 évig tartó büntető munka lett. Közülük mintegy negyvennek, örök időre változott a büntetés, azok most is a volt Szov-jetunióban porlad-

„Minden városnak olyan díszpolgára van, amelyet megérdemel”

Határ Győző látogatása Gyomaendrődön

Határ Győző (81) gyomai születésű, Angliában élő Kossuth-díjas író június 11-én Gyomaendrődre látogatott feleségével Pirokska asszonnyal. Szálláshelyükön a Szilvia Panzióban beszélgettünk az íróval, akit 1994-ben városunk díszpolgárává avattak.

- A fiatalabb nemzedék kevésbé ismeri Határ Győző nevét. Miként mutatkozna be nekik?

- Gondolja el, hogy ha a versailles-i kastély pompás homlokzatát kellene bemutatnom. Ez persze nagy zolálás, de nagyon nehéz lenne csupán szavakkal elmondanom, hogyan fest ez az óriási kastély. Nekem is nagy életművem van és igencsak hányatott életről tudnék beszámolni. Gyomáról elég határozott emlékeim vannak, annak ellenére, hogy hat éves koromban elkerültem szüleimmel Budapestre. Ezt követően még 11 éves koromig minden nyáron házajártam nagynénémhez vakációzni. Ezután többé nem láttam Gyomát.

- Hogyan kerültek el Gyomáról?

- Szüleim szerencsét próbálni költöztek fel Pestre. Édesapám megpróbált szatócsboltot nyitni. Nekem mint parasztyereknek sok bajom volt a kiejtésemmel, meg a habitusom és a ruházatom miatt is. Megpróbáltam barátkozni a pesti fiúkkal. Volt egy kis báránybőr süvegem és ezek egyszer beleköptek. Sírva mentem haza és bepanaszoltam őket apámnál. Apám megkérdezte: "Igen, beleköptek, és te mit csináltál?" Hát ideszaladtam hozzád. "Nem jó - mondta apám. Van öklöd?! Üss vissza, hiszen jó verekedő vagy!" Attól kezdve én is verekedős lettem, így aztán nem köptek bele többet a

kucsmámba. Az elemi után a Bólyai főreálba kerültem műszaki vonzalmaim miatt.

- Hogyan lesz egy műszaki érdeklődésű emberből író?

Ezekkel próbáltuk megfőzni az építetöket. Ilyenért sokan és szívesen fordultak hozzám. Vállaltam terveket 60-90 pengőért, ami nagy

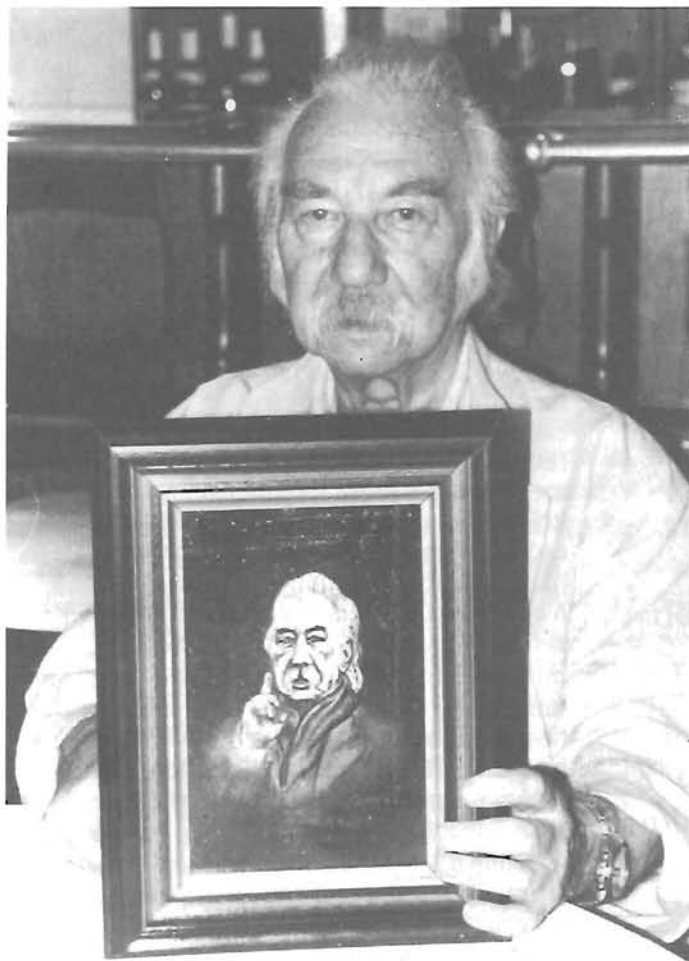
rom agitált, menjek adjunktusnak mellé. Csábított, hogy ad majd önálló munkát, de engem semmivel nem lehetett eltántorítani attól az életformától, hogy gyorsan nagy pénzt keressék, azután elvonulok a csöndes magányba és írok.

- Említette, hogy közömbös nép az ön számára az angol. Mégis Angliában talált otthonra...

- Annak idején a magyar mentalitáshoz hozzátartozott, hogy Párizs volt a világ közepe. Én is így gondolkodtam, és belebolondultam a francia irodalomba. Tiszteletbeli, fogadott gyermekének tekintettem magam. Amikor 1956 végén kimenekültünk Bécsbe, megkeresett az angol rádió és állást ajánlottak. Gondolja el, hogy az ember ott áll Bécsben egy szál ruhában egy asszonnyal, akiről gondoskodni kellene és egyszer csak állást kínálnak. El is fogadtam az ajánlatot. Később csábítottak Amerikába, jó állást ígértek nekem és a feleségemnek, házat kaptunk volna két koscsival de nem mentünk. Az volt az elgondolásom, hogy Európa mindig legyen kéznyújtásnyira.

- Az elmúlt esztendőben Önt díszpolgárává fogadta szülőhelye, Gyomaendrőd. Milyen érzésekkel értesült a kitiüntető címről?

- Most szarkasztikus leszek. Azt szokták mondani, hogy minden nemzetnek olyan kormánya van, amelyet érdemel. Ezt úgy is fordíthatnám, hogy minden városnak olyan díszpolgára van, amelyet megérdemel. A feleségem szokta mondani: ezt a virágot szakítottad, mostmár szagold! Én mindig szeretettel gondoltam Gyomára és sok versemben megcsillannak a gyermekkori gyomai emlékek.



Diószeginé Bíró Ilona ajándéka Határ Győzőnek

- Író úgy lesz az emberből, hogy elkezd írni. Már 14 éves koromban naplót írtam. Később jöttem rá, hogy a naplózás angol szokás, pedig az angolokat nem is szerettem, azaz inkább közömbösek voltak számomra. 18-19 évesen már tudatosan írtam és akkorra ezek a naplószerű firkálmányok műformát kezdtek ölteni. A műgyetemen miután elég jó kezem volt, úgynevezett főzőrajzokat, perspektívákat rajzoltam épületekről.

pénznek számított akkoriban. Amikor lediplomáztam, akkor legszívesebben azt csináltam, hogy elvállaltam pályázatok készítését, s ezzel a munkával három hónap alatt összeszedtem annyi pénzt, hogy utána kilenc hónapig csak írtam. Az ember sosem tudja, hogy mi lesz belőle. Csak később derül ki az, hogy miben lesz igazán mester. Én a zenéhez is vonzódtam, jártam zeneakadémiára is, de festettem is. A műgyetemen a professzo-

Tiltakoznak a szülők

Csak azért is összevonták a két gyomai iskolát

Szöllősiné bírósághoz fordul

”Ugye milyen fájdalmas az elsorvasztás?!” - jegyezte meg az egyik endrődi képviselő az önkormányzat május 31-i ülésének szünetében, amikor a testület endrődi érzelmű képviselői igent mondtak az 1. és 2. számú általános iskolák összevonására. Tény, hogy ezzel a döntéssel mintegy 3 millió forintos megtakarítás érhető el, de a szavazást megelőző három órás vitában mintha nem is ez lett volna a fő szempont. Pusztán takarékosági okokkal indokolták többen a két iskola összevonásának szükségességét, ám amikor egy másik napirendi pont kapcsán az endrődi volt községházán működő kirendeltség megszüntetése került szóba, akkor ugyanezek a képviselők nagy vehemenciával indokolták az endrődi kirendeltség szükségességét. Még az sem számított a takarékosagra törekvő endrődi képviselőknek, hogy az endrődiek szimbólumának tekintett községházán 4 dolgozóval működő kirendeltség évente mintegy 2 millióba kerül évente.

De térjünk vissza az iskolaügyre. Az ülésen részt vett *Szöllősi Istvánné* városunk parlamenti képviselője, aki most inkább mint a Pedagógusok Szakszervezetének főtitkáráként jelent meg, s hangsúlyozta, hogy csak a 3 milliós megtakarítás miatt ne tegyen a testület visszafordíthatatlan és jövételhetetlen dolgot, hiszen azzal, hogy ha összevonnak két iskolát, még nem lesz több pénz a városnak.

Dr. Kovács Béla képviselő és az iskola ügyekkel megbízott tanácsnok azonban kifejtette, hogy a város az anyagi csőd elkerülése érdekében próbál takarékoskodni. - Ha minden területen ezt a megtakarítást végre tudjuk hajtani, akkor Gyomaendrőd megmenekülhet a csődtől - mondta a tanácsnok. A városháza pénzügyi csoportjának vezetője *Nagy Istvánné* tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a városnak majdnem 100 milliós adóssága van és az előző testület mintegy 40 milliós hitelt vett föl 1992-ben a szennyvíztisztító telep bővítéséhez, ami kidobott pénznek tűnik, hiszen az így megemelt kapacitású telep több mint fele kihasználatlan.

Szöllősi Istvánné szerint tehát az önkormányzat belement egy fizethetetlen beruházásba, melynek árát most az oktatásügygel akarják megfizettetni. - Ha ez így van, akkor nincs szükség arra, hogy szakmai érveket sorolják az összevonás ellen, mert ezek szerint a város csődhelyzetben van.

Katona Lajos képviselő, a pénzügyi bizottság elnöke is a csődhelyzettel fenyegetett. Kifejtette, hogy csupán az iskola szervezeti átalakításáról, egyfajta takarékosági megoldásról van szó.

Dr. Szendrei Éva képviselőnő a testület elé kerülő anyag tárgyilagosságát vonta kétségbe, s felhívta a képviselők figyelmét arra, hogy ha mégis a két iskola összevonása mellett dönt a testület takarékosági okokra hivatkozva, akkor legyenek ugyanilyen következetesek a kirendeltség megszüntetése ügyében is.

Szöllősiné szerint az iskolaösszevonás nem old meg semmit, csupán tűzol-

tó munkáról van szó - A szülőnek pedig joga van megválasztani gyermeke oktatási körülményeit, s én azt tapasztalom, hogy önök nem kívánják figyelembe venni a szülők véleményét.

Az 1. számú Általános Iskola szülői munkaközössége május 8-án 182 szülő aláírásával tiltakozott a két iskola egyesítésének terve miatt. *Dr. Frankó Károly* polgármester szintén az összevonás ellen szólt. Mint mondta számára ez erkölcsi kérdés és korántsem biztos, hogy ez a néhány milliós megtakarítás rántja ki a bajból a várost.

A három órás vita végén név szerinti szavazáson döntöttek a képviselők, akik közül 12-en a két iskola összevonása mellett voksoltak: Batori Gyula, Balázs Imre, dr. Kovács Béla, Várfi András, Katona Lajos, R. Nagy János, Knapcsek Béla, Czibulka György, dr. Valach Béla, Tótká Sándor, Hanyecz Margit és Dávid István. Nemmel szavazott dr. Szendrei Éva, Hangya Lajosné, dr. Frankó Károly, Garai János, Nagy Pál és Kovács Kálmán.

Eszerint tehát az önkormányzat 1995 július 31-el összevonja a két iskolát oly módon, hogy az 1. számú beleolvad a 2. számú iskolába. Szöllősi Istvánné a szavazást követően bejelentette, hogy a pedagógus szakszervezet jogi úton megtámadja a testület döntését, mert a képviselők alapvető emberi jogokat nem vettek figyelembe.

H.E.

KÜTFÚRÁS

**IVÓ- ÉS ÖNTÖZŐVÍZ
KUTAK
FÚRÁSA 200 MÉTER
TALPMÉLYSÉGIG.**

Komóczy Attila
Gyomaendrőd, Apponyi
u. 17. Tel: 386-338

Egyedülálló kezdeményezés

Eredeti jurta készítésével készülnek a Községi Házban a gyomaendrői fiatalok a Millecentenárium megünneplésére

Szonda István, a gyomaendrői 3. számú Általános Iskola tanára. Csendes, halk szavú ember, akit tanítványai szeretnek, mert amit csinál, azt művészi fokon csinálja. Amít tud, azt a legtisztább forrásból meríti, és igyekszik közkinccsé tenni.

Nyáron kézművés tábort szervez, maga tervezi, gyűjti az anyagot, a tanítványok valóban meg is tanulják az általa bemutatott ősi mesterséget.

Az elmúlt nyáron nemezkesztő tábort szervezett, ahol szívet lelélekkel csinálták a nemez. Hiszen tervük volt! Ma már köztudott, hogy a millecentenáriumra honfoglalás kori jurta rekonstrukciót készítenek, annak teljes pompájával. Olyanféle jurtat, amelyben valószínűleg őseink laktak.

Kérdésemre elmondta Szonda István, hogy ezt a művészetet, a nemezkesztés technikáját Vidák Istvántól tanulták. „Figyelem, kitartás, türelem kell hozzá! A lényeg: a gyapjút jól ki kell mosni, az összekuszált szálakat szétlazítani, s ha ez megvan, kezdődhet a munka. Nemezelésre legjobb az úgynevezett zsírfaú birka gyapjúja, ebből készül a nemez. Mi 6 q cigálya gyapjút mostunk ki nyáron a Körösön, ebből készítjük a jurtához szükséges nemez. Ragaszkodunk mindenben az eredetihez. A mintákat, a motívumokat színes gyapjúból készítjük. Ezeket is magunk festjük, mint őseink. Festő anyagul növényeket használunk: kutyabengékéreg, diószírom és levél, tölgyfa gubacs stb. A mintákat az ásatások során előkerült tarsolylemezekről, csatokról, szíjvégekről, esetileg előkerült veretekről mintázzuk. Azok rendszerét, formavilágát, annak törvényszerűségeit követjük: csak tiszta forrásból.”

A minták összehozásában segítségükre voltak Kustár Zsuzsa iparművész, és a minták mondanivalójának kiváló ismerője Kaszás Ákos nemezkesztő.

A békéscsabai múzeum nagytermében kívánják felállítani, szeretnék, ha ott állandó kiállítást nyerne, hogy minél többen láthassák őseink e remek lakását. Nagyon nagyok a méretek, így akárhol fel sem állítható: belseje 6 m átmérőjű, belmagassága 3.5 m.

A jurta váz fából készül. Mi fűzfából csináljuk, de őseink kőrisfából készítették.

A munkánk csapatmunka volt, mintegy 80 ember dolgo-

zott eddig benne. Minden munkát közösen csinálunk és csináltunk. Nagy terhet ró ránk a fa kiszabása és a hajlítása, összerögzítése.

Kemény munka ez! Az összerögzítés borszögekkel történik. A borszög marhabőrből készül. Ez is korhű. A berendezésben nem törekedtünk a teljesség igényére, csak amennyit a régészet tud! Az alapvető jurtarendszert megtartottuk: ahogy belépünk, középen tűzhely, szemben a szentély, balra a férfiak, jobbra a nők oldala, elől a munka helye. (A piszkosabb munka helye, és a kisállatoké.)

Készítettek-e már Magyarországon valahol jurtát? - kérdeztem.

„Igen. Székesfehérváron, de ők nem törekedtek korhűségre.”

Tehát eredeti módon készítve csak Gyomaendrődön lévő jurta látható?

„Igen! Miskolcon van egy honfoglalás kori kiállítás, ott van egy eredeti kazah jurta, szándékoznék megnézni”

A jelenlévő és nagyon szorgalmas jurtasok közül Kaszás Ákos tudott még nekem szentelni pár percet, hogy a motívumokat értelmezze számunkra. Mint elmondta, a motívumok a magyar nyelvre épül. A növény szavunk növekedéssel kapcsolatos, az állat szavunk az állapotra utaló. A növénymintákból, indákból - mint folyamatból - egy-egy madár, a másiktól egy-egy hal, az összetett formákból egy bagolyfej, vagyis a folyamatszerűségből állatszerűségek alakulnak ki. Itt már a kozmikus dolgok is előtűnnek, mert egy-egy állat megfelel az állatöv jegyének. A minták tehát az ősi hitvilágról tanúskodnak.

Az elmúlt idők „kiradirozták” az emberek tudatából a hazaszeretetet, a megismerést összes nemzeti értékeink iránt. A jurtát készítő fiatalok példát mutatnak mindenkinek, munkájuk hozzátartozik a magyarság-tudat mélyítéséhez. Ezt kell hogy megismerje minden honi lakó.

Tisztelegve állunk meg a jurta készítő fiatalok előtt. Köszönet és hála nekik!

Vaszkó Irén





Tímár Máté-est volt

(1996. március 11. endrődi könyvtár)

A mikor, igazán szép, meleg hangulatú, közönségtől zsúfolt rendezvényen veszek részt szülőfalumban, mindig eszembe jut a kérdés, amelyet néhány évvel ez előtt tettem fel a Hivatalban: - Van egyáltalán kulturális érdeklődés Endrődön?

Aki eljár rendezvényeinkre, az tudja, hogy van. A Békés Megyei Könyvtár dolgozói közül is, ha csak tehetik, eljönnek néhányan. Elmondják, hogy nemcsak a műsor miatt jönnek, hanem a közönség miatt is: közvetlenek, otthonosak a rendezvény, az emberek szeretettel fogadják a vendéget, mindig zsúfolt a könyvtár.

Igy volt ez a Tímár Máté-esten is. Nagyon sokan eljöttek a 74. évében lévő írók köszönteni, meghallgatni. Ott voltak a tanyai ismerősök, falubeli barátok, orvosok, cipészek, nyugdíjasok, és - nagy örömünkre - fiatalok is. Eljött a Kulturális Bizottság elnöke, ott voltak a tanárok közül többen, ott voltak az iskolaigazgatók közül: Ladányi Gáborné, Dr. Kovács Béla, Gubucz József. Ott volt a plébános úr is, ott volt az író testvére is, Illés bácsi, és még sokan.

A találkozót Vaszkó Tamás vezette be - endrődi gyerek volt ő is, - aki jelenleg a szeghalmi gimnázium igazgatója. Tímár Máté szeghalmi diák volt, ennek emlékére ajánlotta fel régi iskolájának gyarapodására a legutóbbi köteteinek bevételét. (Amikor a szerelem véget ér, Napáldozatja előtt, ...és a Berettyó folyik tovább...)

A megnyitó szavak után szép élményben volt része a hallgatóknak:

Kurilláné Vaszkó Ildikó mondott el mély átéléssel egy Tímár novellát Árvai Mari néniről (Hogy a világ előre menjen). Ezután Vaszkó Tamás és Márton Gábor beszélgetett az íróval életéről, irodalomról, majd a közönség kérdezgetett. Arra az egyre vigyáztunk, hogy a politikát messze elkerüljük. Viszont bőségesen esett szó az író élményanyagáról, újverses könyvéről (Lélekváltás), és a regényeiben legjellemzőbb stilisztikai eszközökről: az endrődi tájszólásról. Hiszen az írói életpálya során meghatározó körülmények voltak az édesapa, az édesanya alakja, a tanya népe, életfilozófiája, tiszta erkölce, és az itt beszélt nyelv. Ezért mondhatjuk bátran, hogy Tímár Máté irodalmi szintre emelte Endrőd nyelvjárását, szókincsét, ország-világnak meg-

mutatta annak szépségét. Lőrincze Lajos a Mai magyar nyelv története c. kézikönyvében többször idéz az írótól tájnyelvi sajátosságokat.

Fontos nekünk mindez. Ahol még megvan, őrizni kell anyanyelvünk gyöngyszemeit, a tájnyelvet. Nekünk az endrődöt kell őrizni, mert ez a miénk. A zárt e-t, a gyönyörű hangtani sajátosságokat, eredeti és találó szóhasznáinkat, tájszavainkat.

A találkozó végén Vaszkó Tamás gratulált az író új verseskötetéhez, és bezárta a rendezvényt. Az író ezután dedikált, és elbeszélgetett az őt körülvevőkkel.

Szép este volt, az irodalom ünnepnapja.

Homokné Németh Eszter





Emberé a feladat, hogy Isten akarát e földi életben teljesítse.

Ez történt a Gyomai Református Gyülekezet életében is, amikor elképzelték, és minden erejüket összeszedve felépítették Békés megye harmadik református szeretetotthonát.

Sipos Tas Töhötöm lelkipásztor régen dédelgetett nagy álma teljesült azzal, hogy otthon teremtettek a gyülekezet idős testvérei számára, ami nem csak otthon lesz, hanem a szeretet hajléka, állomása, felkészülés a boldog földöntúli életre.

Pünkösd ünnepének másnapját tették még ünnepélyesebbé, amikor is délután 3 órára a Gyomai Református Templom harangja hívogatott mindenkit a Szeretetotthon felavatásának ünnepségére.

A templomban Sipos Tas Töhötöm, a gyülekezet lelkipásztora köszöntötte az egybegyűlteket, megköszönve minden segítőknek a közreműködését abban, hogy itt most ünnepezhessünk.

A Istentiszteletet Papp Géza Csaba, a Tiszántúli Református Egyházkerület főjegyzője, majd Nagy László Békés megyei esperes szolgálatával folytatódt.

Végül minden jelenlévő nagy öröme Izsó Antalné Gyomaendrőd legidősebb bábaasszonya, mindenki Erzsike nénije köszöntötte szíveket melengető szavaival a jelenlévőket. Egy gyönyörű verssel búcsúzott, hiszen ő már öt éve a Békéscsabai Evangélikus Szeretetotthon lakója. Könnyes szemmel hallgattuk, ahogy 88 évesen szavalt szeretett temploma falai között: „Mi mindig búcsúznak“.

Az istentisztelet végén a vendégek átsétáltak a Szeretetotthonba.

„Az idősek a gyülekezet múltjának hordozói, hitükre épülhet a jelen és a jövő" ezekkel a szavakkal köszöntötte az ünnepségen résztvevőket Papp Géza Csaba áldást kérve az Otthon valamennyi lakójára, dolgozójára, a gyülekezet lelkipásztorára, a presbitériumra. Végül egy bibliát nyújtott át Sipos Tas Töhötöm lelkipásztornak, benne egy kis nemzeti színű szalaggal, a következő szavakkal: „Emlékeztessen ezen biblia mindenkit arra, hogy a gyülekezet a



Szeretetotthon a millicentenáriumi évében alapította."

Istené a dicsőség

A szeretetotthonban jelenleg hat

szobát, a hozzájuk tartozó vizesblokkokkal, tágas közösségi és kiszolgáló helységeket vehettek birtokba a beköltözők 10 nő 1 férfi. További tervünk az épület másik szárnyának kialakítása, ahol hasonló körülmények között tudunk további 9 főt fogadni. Működtetünk egy 20 fős Idősek Klubját is, azok részére, akik még nem jutottak el arra az elhatározásra, hogy az otthon lakói legyenek, de szívesen tartoznának valahová, ahol testi-lelki segítséget kaphatnak.

S végül gondolataimat szeretném befejezni a mi, a szeretetszolgálatot végzők hitvallásával ars poetica-jával:

Az idős, segítségre szoruló testvéreinkkel való első találkozáskor szemükből olvassuk

- Tudod fiam, voltam, ami vagy, fiatal, egészséges, szerettek és szerettem, szültem és temettem.

Leszel, ami vagyok! Idős, beteg, segítségre szoruló magányos. Segíts, hogy ne fájjon a kiszolgáltatottság. -

Milyen igazuk van. Erre csak egy lehet a válasz: Annyi megbecsülést, szeretetet, gondoskodást nyújtunk ma itt és most, amit majd holnap magunknak is elvárunk. Mert amit ma másokon látunk, azt holnap magunkon is láthatjuk majd.

Sipos Tas Töhötöm lelkipásztor vezetésével, a presbitérium és a gyülekezet támogatásával, munkatársainkkal együtt ebben a szellemben igyekszünk mindent megtenni annak érdekében, hogy valóban a szeretet otthona legyen ez a ház.

Végül köszönetet mondunk mindazoknak, akik testi-lelki erejükkel segítettek az intézmény létrejöttét. Teljes szívvel köszöntjük és várjuk a távollévőket, hogy közeledjenek és azonosuljanak a napjainkban egyre fontosabbá váló szociális, karitatív tevékenységünkhöz.

GELLAI JÓZSEFNÉ
Szeretetotthon vezető



Katolikus Krónika

Szent Gellért püspök, egyházmegyénk védőszentje! Köszöntünk Téged!

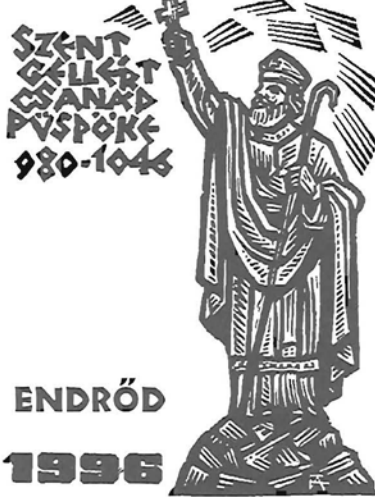
„Kedves Hívek!

(Az idén van) ... egyházmegyénk első püspöke, Szent Gellért vértanúhalálának 950-ik évfordulója. Neki köszönhetjük, hogy egyházmegyénk már a szentistváni időkben rátalált a római katolikus hitre, és az egyházban megtalálta Jézus Krisztust, megtalálta élete értelmét. Azóta adják át a szülők, nagyszülők e hitkincset gyermekeiknek, unokáiknak. Azóta lett ezen területen élő emberek viselkedése a keresztény erkölcsökhöz mért. Az ő munkálkodása nyomán indult meg itt az első katolikus iskola, amelynek híre olyan volt, hogy más országokból is jöttek ide tanulni. Neki köszönhető, hogy itt is végrehajtották Szent István rendeletét: minden 10 falunak legyen saját temploma. De tőle tanulhatjuk meg a hithez és a magyarsághoz való állhatatos ragaszkodást, hiszen ezért áldozva életét lett vértanú.

Hálás szívvel emlékezünk rá ebben az (...) évben, és naponta kérjük mennyei pártfogását családunk, egyházmegyénk és egész magyar népünk minden tagja számára.

+ENDRE
megyés püspök"

IN MEMORIAM



Irgalmas Isten, te Szent Gellért püspököt a vértanúság halálos gyötrelméből a vértanúhalál örök jutalmába emeled, fogadj minket is kegyelmedbe, akikért a szent püspökvértanú életét áldozta. Engedj az ő vértanúságának 950. Évfordulójára úgy emlékeznünk, hogy ünneplésünk kedves legyen előtted, a mi Urunk, Jézus Krisztus által. Amen.

Hódolat a Szent Gellért Ereklje előtt a Szarvasi Esperesi Kerület zarándoklata az endródi templomba
- 1996. június 30, vasárnap -

9.30: Az Ereklje érkezése, bevonulás a templomba, majd az Ereklje öre tart ismertetőt az Erekljéről, a Szent Gellért zarándokútról, valamint az Ereklje útjáról.

10.00: Koncelebrált szentmise az Ereklje jelenlétében; vezeti: Ábrahám István nagyprépost úr, az Ereklje öre.

Mise végén utcai körmenet az Erekljével.

Kb. 11.30-13 óra: a zarándokok egyéni hódolata az Ereklje előtt (el lehet menni előtte, és megnézni).

13-15 óra: A környező egyházközségek közös imája az Ereklje előtt, fél óras váltással:

13-13.30 Békésszentandrás

13.30-14 Kunszentmárton

14-14.30 Endröd

14.30-15 Gyoma

15 óra: Énekes Vesperás Szent Gellértől, majd búcsú az Erekljétől.

JÁTSZÓTÉR AVATÁS A KOSSUTH TÉREN

Az 1848-as szabadságharc 150 éves évfordulójának ünnepén átadásra került az endródi településen egy gyermek játszótér. Az ünnepélyes átadáson megjelentek az Országos és megyei Cigány Önkormányzatok, képviselői, Rostás László, Kókény Kálmán, Lukács Mihály, és Pusztai József, városunk polgármestere, több vidékről meghívott vendég, és a környék lakói.

Eljöttek a legilletékesebbek is, akikért mindez történt, a környéken lakó csillogó szemű szép kis cigány gyermekek Mindenki az alkalomhoz illő ünnepélyes öltözetben volt, de sajnos az időjárás nagyon mostoha volt az ünneplőkhöz. Téli hideg köszöntött ránk március 15.-én reggel, de ez sem hűtötte le az ünneplőket. Kedves színfoltjai voltak az ünnepségnek a szavaltatok, dalok, amit az iskolás gyerekek előadásában hallhattunk.

Megkérdeztük Dógi Jánost, aki a helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke, hogy kinek volt az ötlete a játszótér építése. Megtudtuk, hogy a kisebbségi Önkormányzat képviselőiben már régen megfogalmazódott a gondolat, de csak most válhatott valóra. Közel 4 éves takarékos gazdálkodásukkal, valamint más pénzügyi és természetbeni segítséggel tudták megvalósítani a közel fél milliós beruházást. Köszönet akik segítettek: Timár Vince vállalkozó, Timár János vállalkozó, a Rácz Kft, Dambater Kft, ifj. Dógi János vállalkozó, ifj. Tótka Sándor vállalkozó, a Cuti Bt, Gubucz József igazgató, id. Rácz Imre Cigány Önkormányzat, és a helyi Polgármesteri Hivatal. Hosszú lenne felsorolni azok nevét, hiszen 23-an voltak, akik szabadidejükből áldoztak a játszótér megépítésért, név nélkül köszönet azoknak, akiket illet.

"Mérőldkő a mai esemény a helyi cigányság életében, - mondotta Dógi János, - hiszen, a gyermekeinknek esélyegyenlőséget kell adni, már a nevelés kezdetén, kis gyermekkorban. Úgy gondoljuk, hogy tovább fogjuk bővíteni a játszótérteret, és körbe padokat fogunk még telepíteni, és fákat, hogy a szülők kényelmesen felügyelhessék játszó gyermekeiket, és megtaníthatják őket az együttélés legfontosabb normáira." Ismertette még a közeljövőbeni terveiket, mely szerint nyári tábort szerveznek a gyerekeknek, és részt kívánnak venni a sport és kulturális versenyeken.

A mai ünnephez méltó gondolatokkal folytattuk a beszélgetést, amelynek során elmondta a cigányok elnöke, hogy azért dolgozik, hogy a cigányok és nem cigányok fagadják el egymást, és számíthassanak egymásra. Előbb - utóbb szeretné megtalálni azt az utódot, akinek szépen folyamatosan át tudná adni a megszerzett tapasztalatait, mert nem vesztet el az a sok munka, amit ő negyed magával a kisebbségi és a városi önkormányzatban végeznek. Elmondta még, hogy jó lenne munkájukhoz egy állandó önálló helyiség, ahová rendszeresen be tudnának járni, hogy apró-cseprő ügyeiket és a fontos gyűléseiket is meg tudnák tartani. Mindnyájunk nevében gratulálunk a ma megvalósult álomhoz, mert való igaz, hogy biztosítani kell az esélyegyenlőséget a kisebbségnek, de élni is kell vele! Ez mindnyájunk közös érdeke.

A gyermekek a metsző hideg ellenére nagy örömmel vették birtokba a számukra készült játszóbírodalmat.



Millecentenáriumi gálaműsor

Nagyszabású programot élvezhetett a Katona József Művelődési Központ nagytermét zsúfolásig megtöltő vendégsereg június 29-én. A város önkormányzata hazahívta a szülőföldről elszármazottakat. Közöttük találhattunk jeles művészeket, közéleti személyiségeket, a politikai élet képviselőit. A polgármester, dr. Frankó Károly köszöntötte az egybegyűlteket, a város díszpolgárait, a megjelent díszvendégeket (Latorczai János országgyűlési képviselő, dr. Schmidt Péter, az Alkotmánybíróság tagja, Dinya László államtitkár, Gergely Ágnes író és sokan mások; sajnos nem tudott jelen lenni Határ Győző, Timár Máté, Fenákel Judit, Sirokai Zsuzsa) a szereplőket. Ez utóbbiak névsora: Kállai Ferenc Kosuth-díjas, kiváló és érdemes művész, Szilágyi István színművész, Frankó Tünde, a Magyar Állami Operaház énekes, Zombori Katalin, a Veszprémi Petőfi Színház művésze, Veréb Judit énekművész, Kiszely Zoltán, a békéscsabai Jókai színház művésze, Tóthné Mucsi Margit, Erdeiné Mucsi Márta, Pólus Krisztián electric boogie, továbbá a Rumba Táncsoport Klub és a Körösminti Néptáncegyüttes. Az est műsorvezetője, egyfajta házigazdája Kiszely Zoltán volt.

A Találkozunk, hogy találkozhassunk! című est résztvevői a szülőföldhöz való viszonyukról, kötődésükről beszéltek, s méltatták e rendezvényt.

Dr. Szilágyi Ferenc egyetemi tanár:

— Remélem, nem veszik sértésnek az endrődiek, mikor azt mondom, hogy én mindig Gyomára jövök haza, mert itt születtem. A szülőfölddel érintkezve, abból erőt merít az ember. Nagy örömmre elhangzott a műsorban az a vers, amit annak idején az Auróra közölt. Ebben az Origó Gyomát jelenti. Mondják, hogy az első 10 év a döntő az ember életében, ez köti a szülőfölddel örökre össze.

— *Min dolgozik mostanság?*

— Jelenleg a Csokonaival foglalkozó hatalmas munkába vontak be. Tízkötetes sorozatról van szó. Előfordul e közben, hogy ál-Csokonai-verseket kell leleplezni.... Éppen nyomdában van az Ész világa mellett című tanulmánykötetem (ez a cím is Csokonaitól származik).

— *Milyen gyakran jár haza?*

— Mindig, amikor hívnak.

Ő javasolta a Petőfi emléktáblát is, amit aztán Honti Antal készített el, majd a városháza falán helyezték el. Előadásokat tart, író-olvasó találkozókra jár, közben az egyetemen, Debrecenben ad elő a felvilágosodás koráról.

— *Milyen változásokat vesz észre a városunkon?*

— Sok tekintetben nehéz ráismerni. Nagyot fejlődött. Egy adósságomat törleszttem a város iránt: Gyoma város történetét kezdtem el írni. E közben az a csodás élmény is ér, hogy kicsit visszailleszhetek a gyermekkoromba...

Zombori Katalin színművész:

— *A gyomai néptáncosból, aki több mint tíz évig itthon táncolt, hogyan lett mégis színész?*

— Már gimnazista koromban kevésnek éreztem a táncot és elhatároztam, hogy színész leszek. Színifőiskolát bár nem végeztem, de tanítóképző főiskolát igen. Utána a szolnoki színházhoz kerültem segédrendezőnek, segédszínésznek. Majd Veszprém következett, ahol színésszé váltam.

— *Milyen szerepeket szeret leginkább?*

— Amelyikben van mozgás, az se baj, ha ez valami néptáncféle. Szerepálmom még nincs. Úgy érzem, hogy adottságomnál fogva karakterszínész válik majd belőlem. Addig is remélem, megadatik, hogy dolgozhatok együtt nagyszerű partnerekkel és rendezőkkel, amíg ez beteljesedik. Két gyermeket szültem közben. Velük két-két évig otthon voltam. Most már hétéves lett Fanni, há-

rom Peti, úgyhogy bevettem magam újra a munkába.

— *Mit jelen Gyoma..?*

— Mindent. A gyerekkor, az édesanyám, a táncegyüttes... Mindig elszorul a torkom, ha a főutcán végigmegyek, még bögni is szoktam. Bár átépítették a művelődési házat, az emlékeimet, ez kicsit fáj. Nagy dolog, hogy ennyi értékes embert fel tud mutatni ez a város...

Szilágyi István színművész:

— Nagyon jó érzéssel jöttem el. Azonban el kell mondanom, hogy úgy, mint Kállai Feri, én sem forszírozom nagyon a versmondást, mert párszor felsültem már én is vele. Igazán nem tudtam, hogy ráérek-e majd eljönni, de a polgármester úr többször is megkeresett, így nem tudtam kihagyni.

A fiam javasolta ebéd után, hogy menjünk ki a Köröshöz. Természetes, hogy a gyerekkori élmények törtek fel újra bennem. Olyan emlékek ezek, mintha trópusi dzsungelben játszottunk volna annak idején. Sok élményem van a holtágokról is, még csónakot is elkötöttünk a srácokkal egyszer...

(Képeink a szemközi oldalon.)

Biró

JEGYZET

Most, mikor fél Európa útra kel és sokan az ismeretlent tűzik ki célul, biztos, hogy sokan mifelénk is elvetődnek.

Milyen látvány fogadja őket nálunk, milyen emlékekkel térnek vissza otthonaikba? Ez minden itt lakó hozzáállásától is függ. Ugyanis lehangoló képet fest néhány főutcánk rendje, az ottani állapotok. Néhány ház hulló vakolata, düledező, hiányos kerítése, elavult, gazos utcafrontja elüt a többitől és így nagy a kontraszt, rosszabbodik a vélemény.

Figyelni kellene erre is és lehetőség szerint — magunknak is — kiköszörölni (kijavítani) a csorbát!...

Névadó ünnepségen



**Gellai Richárd leleplezte a Szonda István készítette domborművet Rózsashegyi Kálmán arcképével. A kiállítás Gajdo Tamás szavai-
val nyílt meg. (A képen Szonda István)**

Rózsashegyi Kálmán nevét kapta a 3. Sz. Ált. Iskola, amely ünnepségen részt vett a Rózsashegyi családból Rózsashegyi Marika, Peták Emil — Rózsashegyi Kálmán unokái, Nádasi Dorottya, Koltai Gábor — a néhai színész dédunokái, dr. Dinya László államtitkár, dr. Farkas János — az iskola alapítványának elnöke, Gajdo Tamás — az Országos Színház- és Filmtörténeti Intézet színháztörténésze, Gergely Ágnes író, Vaszkó Irén — Gyomaendrőd város díszpolgára, Márton Gábor Gyomaendrőd Városért Emlékplakettel kitüntetett, a Rózsashegyi Kálmán-kiállítás anyagának összegyűjtője, Iványi László plébános, Komóczi Attiláné, dr. Frankó Károly polgármester, Csorba Csaba jegyző, az iskola vezetői, nevelői, diákjai és sokan mások. (V. 18-án)

Rózsashegyi Marika Abóczy Róbertné a hivatalos ünnepség után a következőt nyilatkozta a Híradónak:

„Amerikában, New Jerseyben élek. Ennyi évvel nagyapám halála után az ember beletörődik abba, hogy személye feledésbe merül. Mikor megkaptam az iskola levelét ez ügyben, a lehető legnagyobb ünnepet jelentette számomra. Mivel én vagyok most már az első a családi sorban, ezért tudom, hogy mit jelentett volna az édesanyámnak, nagymamámnak, a nagyapámról nem is beszélve, akinek Endrőd igazán a szívügye volt... Boldogan egyeztem bele.

— *Milyen tevékenységet folytat New Jerseyben, ha megkérdezhetem?*

— Teljesen más irányút. Kilenc emberrel dolgozó, gépalkatrészeket gyártó üzemünk van, ezt vezetem. Az ottani művészvilágba nem tudtam befolyjni, hiszen későn kerültem ki. Az ottani amatőr világgal pedig nem értek egyet... Nagyapám mindig azt mondta, ha nem tudsz jót csinálni, inkább ne csinálj semmit!

— *Milyen gyakran látogat haza?*

— Minden májusban, hiszen itt él a családom legtöbb tagja. Általában már márciusban „vágom a centit”, alig várom, hogy jöhessek.

Gellai József, az iskola tanára elmondta, hogy 16-án az iskolából delegáció utazott Budapestre a Farkasréti temetőbe, ahol megkoszorúzták Rózsashegyi Kálmán sírját. Találkoztak a családdal, amikor is egy kis ünnepséget tartottak. Ezután a Mikroszkóp Színpadra látogattak Sas József színész-igazgató aján-

dékát elhozni. Így egy pipával lett gazdagabb az iskola. Ezt a pipát ugyanis Rózsashegyi Kálmántól kapta egy vizsgálója alkalmával Sas József. Ő egyébként szintén meghívottja volt az ünnepségnek, de édesanyja temetése miatt nem tudott eljönni.

— *Hogyan készült a dombormű?* — kérdeztem Szonda Istvánt, az alkotót.

— Összegyűjtöttem a jellemző arcait fényképeken, így egy gipszmodellt készítettem. Ezután faragtam meg a fát. A dombormű tulajdonképpen egy „összegyűrt” arckép. Az ilyen kép mindig az egész emberről mond el szinte mindent, míg a fotó csak egy pillanatról...

Márton Gábortól arra vártam választ, hogyan sikerült a kiállítás anyagát összegyűjteni.

— Még iskolában bifláztatták be velünk Endrőd történetét, amelyben többek között az állt, hogy Endrőd legkiválóbb szülőltte, községünk díszpolgára, a Nemzeti Színház örökös tagja Rózsashegyi Kálmán. Büszkék lehetünk rá míg élünk, és követjük példáját. Korábban elhatároztam már, hogy gyűjteni fogom Rózsashegyi Kálmárról az anyagot. Egy szegedi tanárom inspirálására végül elkezdtem. A helyi mende mondáktól kezdve a történelmi tényekig. Így kerültem kapcsolatba Rózsashe-



Rózsashegyi Marika beszédet mond

gyi két lányával, Zsuzsával és Maricával. Nekik köszönhetem ezt a sok szép anyagot, amit most ide tudtam ajándékozni. Itt jó helyük lesz.

Szeretném megélni azt, hogy az iskolában színjátszó szakkört alakítsanak. Biztos, hogy újabb Kiszely Zolik bukkannának fel, és most már Gyomaendrődnek hoznának dicsőséget.

Köszönjük, hogy támogatták rendezvényünket!

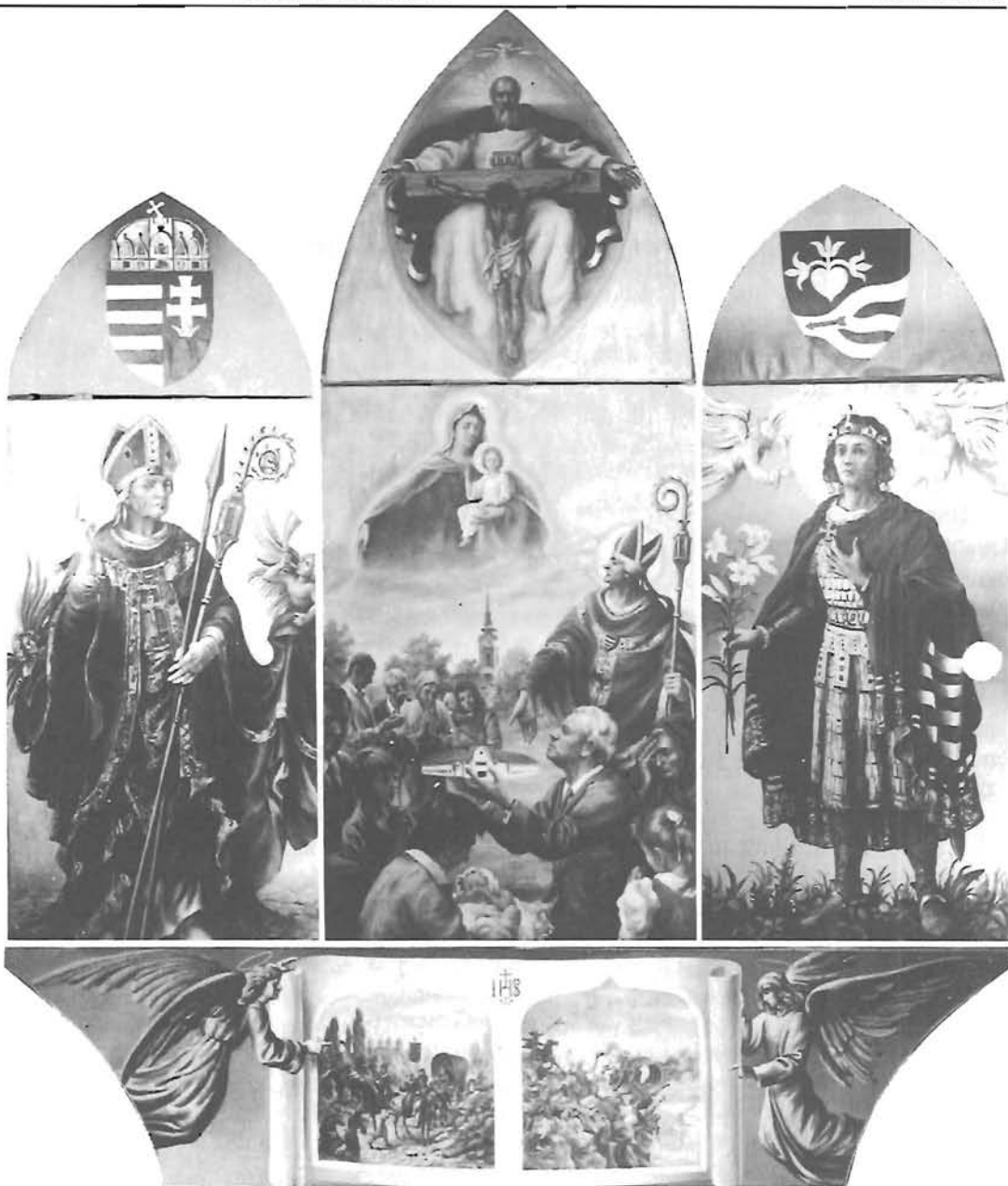
ÁFÉSZ Gyomaendrőd • Almási Gergely • Ambrózi László és családja • Bárdi Zoltán • Béke Vadásztársaság • Békési Mihály • Bela Imre • Buza Mihály • Cartoon Bt. • Csikós János • Dinya László, Corvo Bianco • Dinya Máté • Dinya Zoltán, Mar-Zol Kft. • Dógi Jánosné • Dr. Koleszár József • Dr. Valach Béla • Erdei Ferenc • Farkas Károlyné • Farkasinszki Zsuzsanna • Gellai Gyula • Gyomaendrőd Város Önkormányzata • Gyuricza Éva • Hegedűs József • Hídfő étterem • Hőtechnikai és Gépipari Kft. • Hunya István, Turul Cipő • Kert-Kivi Kft. • Kner nyomda • Koloh Gellértné • Kovács Lajos • Kovásznai Ferenc • Kövessy Péter • Közösségi Ház • Ladányi Gábor • Lading János • Lázár Sándor • Ligno Kft. • Lizák István • Mahovics Erika • Marsiné Giricz Erzsébet • Martinák István • Márton Gábor • Mavad Kft. • Mol Rt., Orosháza • Németh Dezső • OTP Rt., Gyomaendrőd • Özv. Dinya Máténé • Pentament Kft. • Roosz Ádám • Sikér Gmk • Szabó Lajos • Szabóipari Szövetkezet • Szujó Zoltán • Szülői munkaközösség • Thermix Építőipari Szöv. • Timár Lajos • Turi Tamásné • Újlaky Szabolcs • Várfi András • Varga Tibor • Varjú József • Vaszkó Lajos • Vékonyné Sztancsik Ágnes

A Rózsashegyi Kálmán Általános Iskola tanulói és dolgozói, Ladányi Gáborné

Elkészült az a bizonyos oltárkép, melynek elkészítését dr. Frankó Károly polgármester fogadtatta el néhány hónappal ezelőtt a képviselő-testülettel. A festményt a polgármester javaslatára az önkormányzat adományozza az egyházi iskolának. Annak idején nagy vitát váltott ki a képviselők körében az oltárkép elkészítésének terve. Többen úgy ítélték meg, hogy az e célra szánt félmillió forintot más, fontosabb célokra is elkölthetné a város.

A nagyméretű 3x2,8 méteres több alakos festmény központi helyén dr. Frankó Károly alakja látható, amint a tenyerén lévő egyházi iskola stilizált képét nyújtja át az iskola névadójának Gellért püspöknek...

- Várom, hogy egy két helyről majd ezért piszkálni fognak, de ez számomra nem ügy. Ugyanis a festmény elkészítésének ötletéhez volt közöm, de hogy a tizenegy endrődi és gyomai polgár mellett én is szerepelek a képen, ahhoz nem. Egyébként ez természetes, hiszen a barokk kezdetektől az oltárképek készítésekor bevett szokás, hogy az akkor élő adományozókat ráfestik a képre. A festményen én tartom az iskola makettjét, melyet a lakosság nevében felajánlok Gellért püspöknek, aki egy mozdulattal tovább ajánlja a Szűzanyának. Mivel jelenleg én vagyok a polgármester, ezért nem egy nagybajuszú gyomai, vagy endrődi bácsit festettek a képre, hanem engem. Gondolom valami fényképről másolhattak, mert én nem álltam modellt. Ez teljesen szabályos, és az



„Az adományozókat ráfestik a képre” Elkészült az oltárkép

Dr. Frankó a szentek között

egyházi festés szabályainak is megfelel és hozzátartozik a művészi szabadsághoz. Ha meggondoljuk, hogy az elmúlt ötven évben hány Lenin szobrot és Auróra cirkálót festettek meg, ahhoz képest ez az oltárkép egy egyszerű kiadás. Meggyőződésem, hogy ez az oltárkép olyan magas művészi értéket képvisel, amely önmagáért beszél. Persze nem azért

mert én rajta vagyok - tájékoztatta lapunkat dr. Frankó Károly.

- Mennyibe került ez az oltárkép a városnak?

- Összesen 560 ezer forintba, s ez nem egy olyan nagy összeg. Ráadásul részletekben kell kifizetni.

- Kit tisztelhetünk a festő személyében?

- A Budapesten élő Salamon György festette, aki csodálatos műveket alkot

és akadémiát is végzett. Ilyen egyházi jellegű témában sok szép munkája van külföldön is.

- Úgy értesültünk, hogy Salamon György az Ön egyik rokona...

- Igen, de távoli rokonom. De nem kell ebből ügyet csinálni. Ez azért volt jó, mert vele meg tudtam beszélni, hogy ennyi pénzért fesse meg az oltárképet - mondta dr. Frankó Károly. **H.E.**

A tulipánba tettem egy cseppnyi bevágást

Interjú Szonda István díszítő szobrásszal

- Kipihente magát?

- Nagyjából. Elég nagy munka volt, egy hónapig dolgoztam rajta a tervezésen kívül.

- Mit jelképez a kopjafa?

- Sírjel. Régen a harcok idején a halottakat helyben hantolták el, és a fegyverüket, a kopját szúrták le a fejükhöz. A kopjafa ennél sokkal több, a magyar kultúra egész jelkép-rendszerét magában hordozza.



- A mi kopjafánk milyen jelképet hordoz magában?

- Legfelül van a tulipán, az a fiatalság szimbóluma. Az '56-os forradalom a fiatalok forradalma volt, nagyon sok fiatal áldozat is volt. Ezt úgy próbáltam jelölni, hogy a tulipánba tettem egy cseppnyi bevágást, ez az erőszakot jelenti. A szép tulipán kelyhe át van törve bevágásokkal. A tulipán alatt lévő csillagmotívum a világmindenséget jelenti. Lejjebb van egy kerek forma, ez mindig belső harmóniát sugall. Ezután van a váll, a hengeres forma. Lent a láb, ahol kiszélesedik. Mert a kopjafa emberi léptékű, olyan részei vannak, mint az embernek: van kalapja, van feje, van nyaka, válla, melle, lába. Ennek a kopjafának a föld feletti része 165 cm.

- A tulipán sok népi tárgyon megjelenik.

Igen. Végig kíséri a kultúránkat. A legtovább a paraszti környezetben maradt meg. Nem azért, mert ez a paraszti társadalom jele volt, hanem mert a paraszti kultúra őrizte meg legtovább az ősi magyar műveltséget. A polgárság hamar átvette a nyugati kultúráját.

- Örömet leli a faragásban?

- Amikor egy munkát elvállalok, akkor amíg a munka tart, igazából nincs egy perc se, hogy ne arra gondoljak.

- Akkor ez szerelem...

- Volt olyan munkám, hogy éjszakákon át nem tudtam aludni, mert gondolkodtam, hogyan lehet megoldani. Nagyszerű dolog fával dolgozni. A fának van szaga, tapintása, mindig válaszol az embernek az ő maga nyelvén.

- Engedelmeskedik magának a fa?

- Úgy engedelmeskedik, ahogy én engedelmeskedem neki. A fával akármit meg lehet csinálni. Furcsa dolog. de általában nem pontosan az születik a fából, mint amit eltervez az ember. Erőszakosan nem lehet hozzányúlni a fához. Akkor eltörik.

- Van más köztéri munkája is felállítva?

Ez a negyedik emlékmű. Tarcsl címerét én faragtam meg

egy barátommal, ez egy ember nagyságú facímer, fekete kőrís. A Dunántúlon készítettem ugyanazzal a barátommal egy második világháborús emlékművet kőből. A gyomai országzászló oldalába is én faragtam ki a címert.

- Mladoniczky Béla is kőből faragta az endrődi második világháborús emlékművet, ott áll a kopjafa mellett.

- Nagyon jó érzés ez nekem, mert Mladoniczky Béla a

tanító mesterem volt. Ötven éves volt már, amikor egyszer azt mondta nekem: "Dolgoztam, dolgoztam, de csak most kezdek valamit érteni a szakmából." Sajnos, nagyon hamar meghalt.

- A központi temetőben az egyik síremlék egy nagyon szép kopjafa, ezt is Maga faragta.

- Erre való a kopjafa, síremlék. Borzasztó ez a lakótelep-temető, mert úgy néz ki, mint egy lakótelep, még a nevek is hasonlóak: A parcella, B parcella. A lakótelepen is minden konyha, előszoba egyformán helyezkedik el, a temetőben a sírhelyeket is csak az különbözteti meg egymástól, hogy az egyikben egy kicsit több virág van, mint a másikon. Ha megnéznek egy kopjafás temetőt, vagy fakeresztet, ott mindegyik sírjel más, mert személyre szól. Ezt nem mester csinálta, hanem a család idősebb férfi tagja faragta. Mást faragott az öregnek, mást a lányoknak, mást a legényeknek. Ha keresztet, vagy kopjafák között megyünk, olyan mintha emberek között mennénk. A fa jobban beleillik a természetbe, mert a fa is él. A beton, az nem természetes anyag.

- A család büszke a kopjafára?

- Örültek, különösen az apám. De a fiam is, bár kétéves, de tudta, hogy ez kopjafa. Ő is "segített" elkészíteni.

- Szeretné, ha a fia is faragna?

- Persze. Én hiszek abban, hogy személyesen lehet a legjobban hatni valakire. Főleg az apa-fiú kapcsolatra igaz ez. De nem akarom befolyásolni.

- Hány évig bírja ez a kopjafa?

- Ha minden évben lekezelik, akkor száz évig is.

- Úgy gondolja, hogy vigyáz majd rá a falu apraja-nagyja?

- Bízom benne.

- Az aprajában is?

- Igen.

- Úgy legyen!

HORNOKNÉ NÉMETH ESZTER

Kiállítások és rendezvények · Kiállítások és rendezvények

... ékesség, de nem kellék...

Címer- és családtörténeti kiállítás

A XVIII. században Gyomán pl. csak 4 kismemesi család élt: Gálos, Izsó, Krucsó (Kruchio) és Szabó. 1843-ban már 40 nemest írtak össze.

A millezcentenáriumi év ünnepeinek apropóján már régebben megfogalmazódott, hogy rendezni kellene egy címer- és családtörténeti kiállítást a település történetéből. Az élt/élő családok, emberek történetét, sorsát, tevékenységét és kötődését Gyomához, Endrődhöz be kellene mutatni...

Az elgondolást aztán tett követte. A Gyomai Szülőföld Baráti Kör és az Endrődi Honismereti Egyesület rengeteg munkával állította össze a nem mindennapi anyagot. A kiállítás értelmi szerzője, rendezője Holdmészesi Serb dr. Szerb Györgyné és Kovács János, a Bethlen iskola igazgatóhelyettese. Rendezője és kivitelezője Hornokné Németh Eszter, Kovácsné Nagy Katalin. Segítő társak Fekete László, Timár Sándor, ifj. Kruchió László, László Kruchió, Nagy Piroska, Kiszely Zsuzsi, Knapcsek Anikó voltak.

Többek között láthattuk Wodianer, Die-nes, Illésy, Vladár, Simay, Csepicsányi de



Kiscsepicsény, Porubcsánszki, Bartha, Har- ruckner, Csernyus, Stockhammer, Bethlen stb. családok anyagát.

A rendezvény fővédnökségét Illésy Zoltán grafikus vállalta.

A meghívott vendégek között volt Vissi Zsuzsanna, az Országos Levéltár munkatársa is.

A megnyitóbeszédet dr. Ugrin Emese művészettörténész mondta. (Néhány kiragadott gondolat ebből.)

– Werbőczy Hármaskönyvében a nemesség eredetéről ezt írja: A nemesség megszerezhető az élet érdemei által...

A magyar ősi nemesség a honfoglalásig vezette vissza eredetét, és amely címet főleg hadi cselekedetek folytán kapták.

A mai életre vonatkoztatva: nemes az, aki kiáll azért a közösségért, amelyben él. Amennyiben ezt a szolgálatot elmulasztja, akkor elveszíti nemességét...

Werbőczy azt is mondja, hogy a címer az ékessége, de nem kelléke a nemességnek!

Illésy Zoltán gondolatai:

A nemesség minket arra kötelez, hogy a régmúlt idők követelményei mellett –, amely alapján a nemesség adatott – szükség van napjainkban egy, az azt tudatosító és a magyar hovatartozást mutató tevékenységre. Ez alapján megőrizhetjük utódainkban néhány száz év eltelte után is pozitív emlékünket.

A ma élő nemesség szent kötelessége kell hogy legyen többek között az igen erősen megcsorbított magyarságtudat helyreállítása, a nemzeti kulturális értékek megőrzésével!

Hornokné Németh Eszter szavai:

Harmincegy címer található a közzemlén, de a címer nélküli nemesi családok száma is 10–15-re tehető a településen.

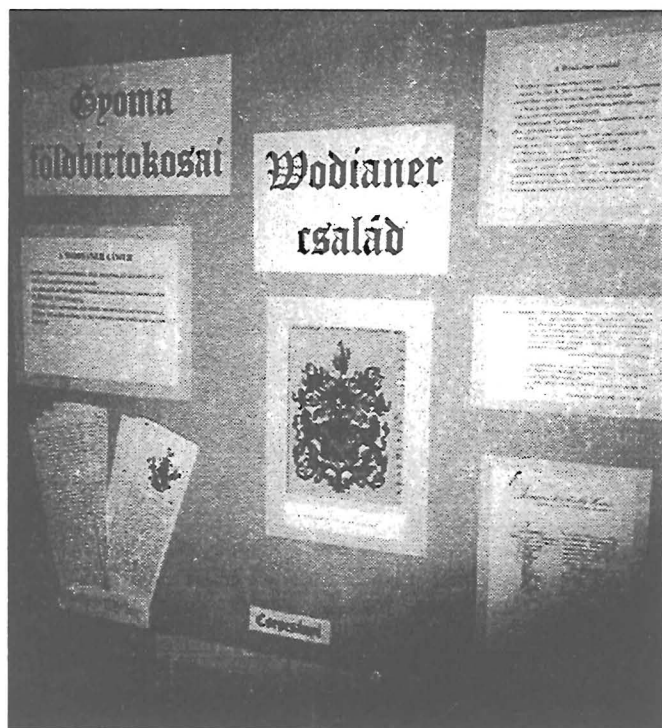
Például látható a Gyuricza család óriási családfája, kik ugyan nem nemesek, de érdemes a tanulmányozásra.

A kiállítás apropója: a családkutatás lehetősége; a fiatalok minél többet megtudjanak szülőhelyükről és családjukról...

Az idősebb nemzedék feladata, felelőssége, hogy ezt a múltat megmutassa.

A címerek és családok történetei nagyon fontos dokumentumok.

A címerek – mint azt Hornokné hangsúlyozta – legméltóbb helyen a városháza dísztermében volnának. Addig is a könyvtárban kapnak helyet...





VÁROSUNK

GYOMAENDRŐD

A keresztény nemzeti gondolat hírnöke

IV. évfolyam 8. szám

<http://www.szikszu.hu/isk/gellert/>

1997. augusztus

SZENT ISTVÁN ÜZENETÉNEK SZELLEMEBEN...

Augusztus 20. legnagyobb nemzeti ünnepünkön első Szent királyunkat, az államalapítót, az apostolt ünnepeljük. Az ő elszántsága, kemény elkötelezettsége nélkül nem volna haza itt a Kárpát medencében, itt az Alföld közepén, a Körösök partján a magyarság számára.

Azt az államférfit ünnepeljük, aki ezer év távlatából is hiteles és időtálló törvényeket, államot alkotott, jövőt, a jövőben pedig reményt teremtett. Meglátta, hogy keletre már nincs visszaút, a Nyugat pedig - ha idegenek maradunk számára - elpusztít.

De ma ünnepeljük a jelent és a jövőt biztosító emberi munka gyümölcsét, létünk elengedhetetlen feltételét - az új kenyeret is, és ezen a napon ünnepeljük újkori állami létünk, demokráciánk alappillérét - alkotmányunkat is.

Szent István az az államférfi, az a bölcs, aki sziklára építette valamennyiünk házát, a hazát, s bár az sok-sok szenvedés és verejték árán épült, időtállóan bizonyult. Időtállóan, mert összetartotta a rengeteg munka, megpróbáltatás és a jövőbe vetett hit. Ez a szentistváni hit, lelkület és elkötelezettség adott erőt a megpróbáltatásokban.

Jövőt építő törekvésünkben tehát ma is arra kell figyelni, ami Szent Istvánnak örökéből élet- és alkotóerőként hasznosítható, ami segíthet múltunkat és jelenünket a maga teljességében úgy megélni, hogy legyen erőnk célunkat a jövő horizontján kijelölve következetesen megvalósítani. A cél felé haladtunkban legyen elég megértésünk, türelmünk egymás iránt, soha fel nem adva elveinket, elképzeléseinket.

Szent Istvánnak, és történelmünk nagyjainak jelentősége éppen abban rejlik, hogy a nemzeti létkérdésekben világosan felismerték a megoldás jövőt jelentő útjait.

E folyamatban - a nemzet érdekében - felül tudtak emelkedni széthúzáson, megrontottságon, egyéni érdekeken, emberi gyengeségen. Világosan látták, hogy itt a nyugat és kelet határán csak akkor lehet jövőnk, ha európaiakká válunk, de újra és újra átéljük gyökereinket, keleti kötődésünket, s azokat a kor követelményeire igazítva megtartjuk.

De azt is felismerték, hogy mindig csak a saját erőnkre támaszkodhatunk, hogy életünk minden percének kettős szorításában csakis belső tartalékaink mozgósításával, lehetőségeink és tehetőségünk maximális kiaknázásával lehet csak remény

fennmaradásunkra. Mindig tudatában voltak, hogy van igazi történelmi múltunk! Van felvállalható szellemi örökségünk! Népünk tehetséges, nagy munkabírási, ötletes találékony, kitartó a megpróbáltatásokban. Ez az a sziklaalap, amelyre építhetünk.

Most újra nehéz éveket élünk, kísértenek, "az elmúlt századok". Gondjaink sokasodnak, megosztottságunk növekszik, a jövő megítélése egyre bizonytalanabb.

A napról-napra növekvő adósságteher következtében bénított, szűkülő gazdaságban kevesek hatalmas vagyontokat gyűjtenek, a társadalom többsége pedig a kevesek számára kiszolgáltatottan, szegénységben él, a létminimumon, vagy éppen az alatt tengődik.

Gyermekeink, unokáink jövőjének lehetőségeit alapjaiban veszélyeztető egyre rosszabbul ellátott oktatást és szociálpolitikát kényszerítenek ránk.

Egyéni teherbíró képességünk végső határához jutva, újra a megosztottság, a jövőtől való félelem lett a társadalomban a meghatározó.

A hétköznapi rohanásban, a temérdek bizonytalanság közepette nincs idő, nincs közönségi akarat a nemzeti tudat, a hazaszeretet ismételt kimunkálására!

A társadalomban a rend és a fegyelem, a közbiztonság hiánya szétrombolja erkölcsünket, értékeinket.

Bármennyire nehéz is a jelen, bármennyire megosztottak vagyunk is a tettekben, Szent István üzenetének szellemében közös hazát kell építenünk, csak egy közös jövőben reménykedhetünk.

Csakis az összefogás adhat erőt, hogy végig tudjunk menni az Európába vezető úton.

De ehhez újra fel kell emelni a nemzet zászlaját! Új célokot, mindenkinek esélyt biztosító jövőt kell kitűznie, új megacélosodott nemzeti tudatot kell építenünk!

Kérjük tehát a magyarok Istenét, hogy jövőt formáló népének küldjön Szent István-i jellemű, tudású és elkötelezettségű államférfiakat, adjon zavartalan, alkotó munkásnapokat, a nemzeti ünnep igazi üzenetét megértő és tettekbe váltó, dolgos, összefogni képes magyarokat.

Dr. LATORCAI JÁNOS



Prokopp Péter alkotása

SZENT ISTVÁN KIRÁLY

Halál bére mindenkor az élet.
Mit tehetél volna Vajkából-István,
hogy megváltsd néped szinte tisztán?
Koppány horkával csapoltad a véred...

Templomokkal, tudós iskolákkal,
gazdagult, de, ha rend kívánta
korbácsot is látott latrok háta,
évezredünk fénylik koronáddal.

S mert letört a lilium-virágod,
Imre herceggel ingott a jövőndő,
Baldogasszonynak népet s hazádot

felajánlottad. Kegyelmeben élünk
száz vész múltán. Országépítőnk,
Szent István király - imádkozzál értünk!

1996. VIII. 19.

TÍMÁR MÁTÉ



VÁROSUNK

GYOMAENDRŐD

A keresztény nemzeti gondolat hírnöke

IV. évfolyam 9. szám

<http://www.szikszi.hu/isk/gellert/>

1997. szeptember

ENDRŐDRŐL A HOLTAK IS ELVÁNDOROLNAK

Tövisháti sírfeltárások az endrődi határban

A Munkácsy Múzeum régésze Nikolin Edit szakmai vezetésével az Endrődi határban Tövisháton, július 15.-én hitelesítő ásások kezdődtek. Történt ugyanis, hogy amikor ezen a részen a csatornát építették, akkor a földgépek emberi csontokat hoztak a felszínre. Sokan tudtak erről, de egyvalakit nem hagyott nyugodni a leletek sorsa. Gellai István, aki tősgyökeres endrődi, és érdeklődik is a régészet és a múlt iránt, állandóan kereste a lehetőséget, hogy meggyőződhesse az arról, amit feltételeztek, vagyis, hogy a régi idők újabb temetkezési helye került felszínre. Ilyen előzmenyek után adott megbízást és némi anyagi segítséget a békéscsabai múzeum, a Vízművek, és a helyi Önkormányzat. Az ásások fizikai munkáiban részt vettek a Kocsorhegyi Életnevelő Tábor

fiataljai. Árkus Péter vezető tanár irányításával, akinek szakmája szintén régész, valamint azok a nevelő tanárok, akik a táborban folyó munkában részt vesznek. Két hét alatt, - a sok eső ellenére - 4 sír teljesen feltárára került. Már is igazolva láthatjuk a feltételezést, miszerint egy temetkezési hely volt itt Tövisháton, mert a sírok egymástól azonos távolságra szabályos sorban követik egymást. A csontok teljes épségben megmaradtak. A szakemberek véleménye első látásra, hogy a leletek honfoglalás előtti korból népvándorlás-korabeliek, kb. 1500 évesek. Természetesen ezt majd vizsgálatok és elemzések fogják megerősíteni. Szinte bizonyos, hogy az egyik sírban egy idősebb nő nyugszik, mert mellette találtak egy díszített orsógombot, amit a nők használtak. A másik

dolat, hogy Endrődről nemcsak az élő lelkek, hanem a holtak is elvándorolnak, igaz az utóbbiak nem saját akaratukból, sőt még csak nem is kényszerből teszik ezt. Jó lenne ha az illetékesek (sajnos nem tudom pontosan hogy kik azok) elgondolkoznának azon, hogy ezt a területet, és biztosan van még több is, védetté kellene nyilvánítani, vagy valami más módon biztosítani, hogy ezek a felbecsülhetetlen értékek ne kerüljenek megsemmisítésre, hanem inkább feltárára. Tisztában vagyok azzal, hogy a jelen feladatai is nagyok, nyomasztóak, szinte semmire sincs elég pénz, de vannak dolgok, amik mellett nem lehet közömbösen elmenni, vagy ha ezt tesszük, helyrehozhatatlan hibát, bűnt követünk el, amit az utókor tőlünk jogosan kér majd számon.



három sírban nyugvó csontok azonosításra várnak. Az egyik sírban egy 150 cm magas a másikban egy közel 170 cm magas ember került eltemetésre. Ezekből a sírokból semmi más tárgy nem került felszínre, így ebből arra is lehet következtetni, hogy a temető szélén kezdődtek el a mostani ásások, és ide feltételezően a szegényebbek kerültek temetésre. A negyedik sír feltárásnál azonban már gyöngyöket és hajkarikákat is találtak, amelyek arra engednek következtetni, hogy egy fiatal lány csontjai kerültek a sírba. Mivel abban a korban zárt családi rendben temetkeztek, feltételezhető, hogy a most feltárt négy sírban nyugvók egy családhoz tartoztak.

A helyszínen látva a sírokat, többünkben megfogalmazódott az az elképzelés, hogy milyen csodálatos dolog lenne, ha ezek a feltárt sírok itt maradnának a helyszínen, és egy szabadtéri múzeum keretében lehetne megmutatni azoknak, akiket érdekel. És sokan vannak ilyenek nemcsak a helyben lakók között! Sajnálattal adom közre a hírt, hogy mire ezt a cikket olvasni fogják, a csontok már rég elkerültek Endrődről, felszedték és bevitték őket a békéscsabai múzeumba. Szerettem volna én személy szerint elérni azt, hogy legalább addig maradjanak a helyszínen, amíg össze (1 hónap múlva) elkezdődik a tanítás az iskolákban, és legalább a mi tanulóink láthatták volna a maga valóságában a feltárt sírokat. Teljesen más élményt jelentett volna, mint majd valamikor, valahol látni, ha egyáltalán kiállításra kerül. Sajnos nem ez az első lelet, ami előkerült Endrődről, és el is került onnan, és soha többé nem jeleztek, hogy hol találták, ha egyáltalán kiállították. Önkéntelenül is felvetődött az a keserű gon-

dolat, hogy Endrődről nemcsak az élő lelkek, hanem a holtak is elvándorolnak, igaz az utóbbiak nem saját akaratukból, sőt még csak nem is kényszerből teszik ezt. Jó lenne ha az illetékesek (sajnos nem tudom pontosan hogy kik azok) elgondolkoznának azon, hogy ezt a területet, és biztosan van még több is, védetté kellene nyilvánítani, vagy valami más módon biztosítani, hogy ezek a felbecsülhetetlen értékek ne kerüljenek megsemmisítésre, hanem inkább feltárára. Tisztában vagyok azzal, hogy a jelen feladatai is nagyok, nyomasztóak, szinte semmire sincs elég pénz, de vannak dolgok, amik mellett nem lehet közömbösen elmenni, vagy ha ezt tesszük, helyrehozhatatlan hibát, bűnt követünk el, amit az utókor tőlünk jogosan kér majd számon.

A feltárában résztvevőkkel elbeszélgettem, akik, mint már korábban írtam, az Életnevelő tábor tagjai, valamint az éppen ügyeletes nevelőtanár Valuska Lajos. A tanár úr éppen kihozta a 4 éves kislányát, feleségét, akinek karján ült a néhány hónapos kisbabájuk is. Valuska tanár úr elmondta, hogy a táborban semmi extra feladat megoldását nem tűzték ki célul, nem erre vállalkoztak, hanem arra, hogy a gyerekekkel megismertessék a hétköznapi minden feladatát, szokásait, így ő inkább "pótapának" tartja magát, és ugyanígy gondolkodik rajta kívül még a többi nevelő tanár, Szarka Zoltán, Molnár Albert, és Fűrj József is. Ezeket a gyerekeket is szeretnék úgy elindítani az életbe, mint a többi, családban felnövőt, hogy ha úgy adódik, legyen nekik felnőtt korban is lehetőségük egy-egy probléma megbeszélésére kihez fordulniuk.

Megkérdeztük az ott dolgozó fiúkat, hogy hogy érzik magukat Kocsorhegyen hiszen korábban a fővárosban éltek. Elmondták, hogy tanulnak és dolgoznak, és többen el tudják képzelni, hogy vidéken éljenek. Legnehezebben a nagy sarat szokták meg, ez korábban ismeretlen volt számukra, de ezt is meg lehet szokni, mondták, és van sok minden más jó dolog, ami ezt ellensúlyozza. Békási Attila bőrdíszműves szakmát tanul a volt 617-es iskolában, Garai Gábor kereskedő szakmát szeretne tanulni, és Kratochwill Laci pedig a számítástechnikát szeretné megtanulni. A kubikus munka közben szólítottuk meg a következő fiatalembert, akiről kiderült, hogy ő nem a tábor lakója, hanem az ELTE szociális munkás szakán tanul, és eljött ide, hogy élőben lássa és tapasztalja a munkára nevelés módszereit. Elmondta Kovács Zoltán egyetemista, hogy igen sok jó dolgot tapasztal a táborban, és nagyon jó és hasznos módszernek tartja a kis létszámú nevelő tábort.

A honfoglalás előtti korból származó sírfeltárásokról kívántam tudósítani, s akaratlanul is mai korunk egyik legégetőbb, s legaktuálisabb napi gondjához jutottam el. Életnevelés, szociális gondoskodás, beilleszkedés társadalmunkba, a szülőföldről való elvándorlás, a múlt emlékeinek kellő megbecsülése, ezek is a ma gondjai!

CSÁSZÁRNÉ GYURICZA ÉVA

„Igen nagy tisztség Isten szeretett gyermekeit nevelni!”

Ezzel az idézettel kezdődik a szent Gellért Katolikus Általános Iskola 1997-98-as munkaterve. Október végi reggelen mentem el az egyházi iskolába, igyekeztem kora reggel, mert feltétlenül szerettem volna látni a gyermekeket már az iskolába vezető úton. Jöttek is, ki biciklivel, ki busszal, ki az édesanyja mögött ült a biciklin. A hidegtől kipirosodott egészséges arcocskájuk csak úgy ragyogott, jókedvűen léptek be a még mindig újnak tetsző, szép iskolájukba. A tanítás kezdetéig, azaz amíg a hosszú csengetés el nem kezdődött, kedves zibongás hallatszott ki a tantermekből, folyosókról. A csengő után elcsendesedett a sok kedves nebuló, mért megkezdődött a munka.

Kiss Pálné igazgató asszonytól megtudtam, hogy a harmadik évfolyamot, idén szeptemberben 110 gyermek 7 nevelővel kezdte meg, összesen öt osztályban. Elsőként minden kertelés nélkül megkérdeztem az igazgató asszonytól, hogy mi a véleménye arról a helyi „hírről”, mely szerint ebben az iskolában nagyobb a szigor, mint máshol. Kérdésemre egyáltalán nem lepődött meg, az volt az érzésem, mintha várta volna, és kis gondolkodás után azt felelte: ez legyen a legnagyobb probléma! Eljön az ideje, amikor mind a szülők, mind a gyermekek hálásak lesznek azért a pluszért, amit ebben az iskolában kapnak a gyermekek. Nem tudom, egyébként, hogy valóban szigorúbbak vagyunk-e, mint máshol, az a célunk, hogy az egyetemes emberi értékekre neveljünk, az igényességet kialakítsuk, növeljük akaraterjüket, és kudarcvállaló képességüket. Munkájukat napirend

szerint végzik, amikor "dolgozunk" akkor nincs helye a játéknak, de amikor eljön a játék ideje, akkor minden gyermek felszabadultan, kedvére játszik. Szeretet, szigor, igényesség így fér meg egymás mellett, és minden gyermek szívébe szeretnénk ezt elplántálni. Van - e valamilyen említésre méltó változás ebben a tanévben? Igen, válaszolt az igazgató asszony. Az idei tanévben már a hittan a tantervnek része, nem fakultatív, és minden gyermek a vallásának megfelelő oktatásban részesül. A hitbeli ismeretek elsajátítása így válik lehetővé heti 2 hittanóra keretében. Fokozatosan fognak eljutni ezek a gyerekek a keresztény erkölcsi ismeretekre túl a hazaszeretet, a munka, az ember megbecsülése, a helyes közösségi magatartás ismereteihez. Nem titkoló célja a nevelésüknek, hogy minél szélesebb látókört alakítsanak ki, megszerettségük a könyveket. Szilárd alapismeretekkel akarják a 8 osztályt végzett tanulókat küldeni a középiskolákba, mégpedig lehetőleg olyan területekre, olyan szakmák felé, amelyre itt helyben is szükség van, hiszen jó lenne megállítani a tanult fők elvándorlását, mondta el az igazgató asszony. A szeretet, az összetartozás légköre így alakítható ki, erősödött meg bennem a hallottak és látottak alapján egy jóleső érzés.

Megkértem, hogy ismertessük meg olvasóinkkal azokat a fontosabb eseményeket, amelyek ebben a tanévben történtek. Ez időrendben a következő:

Veni Sancte - Tanévnyitó ünnepély, aug. 31.-én

Nemzetközi Katolikus pedagógus

konferencia szept. 17.-én

Szent Gellért napja szept. 24.-én: futóverseny, faültetés, lovas kocsin Gyomára utazás, az "én iskolám" rajz verseny, játékos aerobik, séta a Körös partján

Szent Őrőangyalok napja október 2-án, két ikon ünnepélyes átadása, adományozó a festőnő, Latorcainé Újházi Aranka

Kodály emlékhangverseny október 10-én a Budapesti Szent Margit kórus az iskolában tartott ének hangversenyt.

Tímár Máté újonnan megjelent könyvét adományozta az iskolának.

Megtudtam még, hogy a gyerekek érdeklődésüknek megfelelően tanulhatnak néptáncot, zenét, angol-német nyelvi szakkör is működik már. A számítástechnika majd talán jövőre indulhat, ennek még nincsenek meg a tárgyi feltételei. A harmadik osztály legjobbjai készülnek a Zrínyi Ilona matematika versenyre, rajzpályázatokon is rendszeresen részt vesznek, és nagyon szép sikert értek el a mese és versmondó versenyeken.

A forradalom ünnepe előtti napon voltam az iskolában, eljövetelemkor már megkezdődött az ünnepi szentmise, ahol a miséző pap a prédikáció helyett párbeszédet folytatott a több mint 100 gyermekkel, így emlékezve, és egyben ismertette az 56-ban történeteket. Még sokáig visszhangzott bennem az igazgatónő búcsú idézete, ami az ő és nevelőtársai jelmondata: „Nagy kiválástottság, boldogság, szent munka ez!”

Császárné Gyuricza Éva

Új ikonok

Október 2-án bensőséges ünnep volt iskolánkban. Délután 11 órakor szentmise volt kápolnánkban, Szurovecz Vince esperes úr vezetésével, akivel együtt misézett Iványi László plébános és Bauer Csaba káplán. Mise után az emeleti folyosó falán elhelyezett két ikonképet az esperes úr megáldotta. Ezután

a képek festője, és adományozója, **Dr. Latorcai Jánosné Újházi Aranka** ismertette a két kép mondanivalóját, üzenetét.

Végezetül a plébános és az igazgatónő megköszönte a művésznek ajándékát. Ezután kötetlen agapé keretében elbeszélgettek egymással a vendégek.

Az ikonképek teológiája, és művészeti megfogalmazása olyan mély, és gazdag, hogy e cikk keretein belül nincs lehetőség az ismertetésére.

Szakszerű leírást olvashatunk az Interneten a

<http://www.szikszi.hu/isk/gellert/iskola/ikonok.html> címen. Terve vettük a leírás kis füzetben való megjelentetését is.

Iványi László plébános



AZ ÁTSZERVEZÉS KÉNYSZERPÁLYA VOLT

Beszélgetés Roosz Ádám úrral, az újja szervezett Bethlen Gábor Mezőgazdasági és Ipari Szakképző Iskola igazgató helyettesével

Kedves Ádám!

- Úgy gondolom, hogy az iskola rendezésében az év augusztusában a Bethlen napok keretében megtartott Vita Agricolae '97 Mezőgazdasági, Ipari Kiállítás és Vásár tovább növelte a szakiskola hírnevét. Erre az alkalomra igen reprezentatív kiadvánnyal jelentetek meg, mely bemutatta röviden az iskola történetét, és hogy milyen szakképzés folyik. Ezért inkább az ősszel beindult új tanévéről beszéljünk. Befejeződött az átszervezés. Kérlek, erről mondj néhány szót. Az átszervezés beváltotta-e a hozzá fűzött reményeket?

- Ahhoz, hogy erre a kérdésre érdemi választ lehessen adni, nagyon kevés idő telt el. Legalább egy tanévet végig kell dolgozni együtt, hogy értékelni tudjunk. Aminek nagyon örülünk, az az, hogy a korábban külön-külön iskolába járó tanulók hamar összebarátkoztak, elfogadták egymást, nincs közöttük ellentét, semmilyen durva megnyilvánulás.

A Hősök úti épületbe járnak a szakmunkás-tanulók, a Selyem útiba pedig a szak-középszkolások.

- Tehát ezt kísérleti évnek is tekinthetjük. Ígérem, az iskolaév elteltével visszatérünk a kérdésre. Maradjunk továbbra is az átszervezésnél. Csak létszám és pénzügyi megtakarítás vezette a szervezőket, vagy valami más is?

- A szakképző iskolák helyzete, összevonásuk kérdése több mint 2 éves, elhúzódó ügy volt, amit előbb-utóbb meg kellett oldani. Országos jelenség, hogy évről-évre csökken a beiskolázható gyerekek száma. A korábban bevezetett normatív támogatási rendszerből következően csökken a működésre felhasználható pénzügyösszeg. Ez egy idő után behatárolja az iskola lehetőségeit, és kihatással van az oktatás színvonalára. Az eredményes működésnek azonban fontos eleme az is, hogy egy iskola képes legyen saját bevételek elérésére, mellyel javíthatja éves költségvetési helyzetét.

A város és az iskola vezetése pedig megvalósította azt az alapvetést, hogy az összevonással az iskola dolgozói, tanári kara közül senki nem vált munkanélkülivé, legfeljebb más munkakörbe került, anélkül, hogy anyagilag rosszabbul járt volna. Az egyesülést kimondó képviselő-testületi ülésen pedig elhangzott, hogy ha a jövőben az iskolában megtakarítás keletkezik, azt nem vonják el, hanem a színvonal emelésre fordíthatjuk. Azonban az anyagiakon kívül a szakiskola színvonalának további fejlesztésére is gondoltunk

- Lényegében tehát az anyagiak domináltak az átszervezésnél. Mielőtt azonban az iskola színvonalának fejlesztéséről beszélgetnénk, ennek egyik legfontosabb feltételéről kérdeznélék. Milyen most az iskola tanári struktúrája?

- A nevelőtestület összetétele egyértelműen jónak mondható. Mindenkinek egyetemi, illetve főiskolai végzettsége van. Sőt! A testület döntő többsége 2-3 diplomával rendelkezik. Jelenleg

tizenötön tanulnak tovább, hogy magasabb szakmai, vagy pedagógiai végzettséget szerezzenek. Természetesen egyes szakmákban (pl. nyomdász, bútorasztalos, halász) külső óraadókra is szükségünk van, akik munkahelyük elismert szakemberei.

- Akkor hát, hadd tegyem fel a legfontosabb kérdésem: az átszervezés folytán bővül-e az iskola szakterülete, s ha igen, milyen új szakok indulnak.

- A meglévő szakmák mellett olyan új szakmákat is fogunk indítani, amelyek oktatása a korábbi években már folyt, de érdeklődés hiánya miatt abbamaradt. De indítunk olyan új szakmákat is, amelyek remélhetőleg felkeltik a tanulni vágyó ifjúság érdeklődését. Mindezekkel szeretnénk elérni, hogy a gyerekek helyben maradhassanak, kielégítve szerteágazó tanulmányi érdeklődésüket, s így a családok anyagi helyzetén is segíteni tudunk. De célunk az is, hogy a tanulók képzését minél szélesebb körben biztosíthassuk, s így a városban a helyi vállalkozók utánpótlását, bővítését tegyük lehetővé.

Az iskola már kiadta az 1998/99-es tanévre szóló pályázati felhívását. Ezért ebből csupán néhányat emelnék ki: A szakközépszkolai képzés keretében lehetőség nyílik államháztartási közzgazdász és vámgazgatási ismeretek elsajátítására. Ez olyan új képzési forma, amely a gyöngyösi főiskolán való továbbtanulást teszi lehetővé, illetve a végzetek az önkormányzatokban ügyintézői munkát vállalhatnak.

A szakképzés terén a már hagyományosan tanított szakmák mellett az élelmiszeriparban beindítjuk a pék, cukrász, az iparban a kőműves, géplakatos, szerszámlakatos, szerkezetlakatos, mechanikai műszerész, számítógép-kezelő, a szolgáltató és vendéglátás terén pedig a falusi vendéglátó, vendéglátó, eladó, szakács élelmiszer és vegyi áru kereskedő szakmák oktatását is.

Meg kell említenem még, hogy a pályaorientációs tárgyakat, melyek lehetőséget adnak fontos alapismeretek megszerzéséhez.

A mezőgazdasági szakmák előkészítéséhez. számítástechnikai alapismeretek, biológia.

Az ipari szakmák előkészítéséhez: a számítástechnikai alapismeretek mellett, a műszaki rajz alapjait is oktatjuk.

Élelmiszeripar, szolgáltatás, vendéglátás szakmai előkészítő tárgyai. kémia és idegen nyelv (angol vagy német).

Minden esetre, amint már említettem, az érdeklődőknek figyelmébe ajánljuk az iskola által már kiadott és a teljes palettát magában foglaló 1998/99 tanévre kiadott tájékoztatást.

- Ehhez hozzátehetem, hogy ilyen részletes tájékoztatást az érdeklődők szerkesztőségünkben is kaphatnak. Amint tudod újságunkban is közzé tettük a Dévaványán jövőre megnyíló Eötvös Gimnázium és Szakközépszkola tájékoztatását. Úgy tűnik, a



profilban sok azonosság lehet fel. Nem jelentheti majd ez az itt a tanulók létszám-csökkenését?

- Mit válaszolhatnék erre? Ezt a jövő dönti el. Mi bízunk iskolánk további sikereiben.

- Beszélgetésünket azonban nem zárhatom le - egy talán nem ide tartozó - kérdéssel. A helyi sajtóban ugyan nem kapott nagy nyilvánosságot, hogy a Termál Körös Hotel Rt. és az Első Magyar Játékkaszinó Kft. közös szerződéssel a régebbi 617. szakiskolának már több mint egymillió forintot juttatott. Kérlek, tájékoztass bennünket, hogy mi lett az összeg sorsa! Felhasználásra került? És mire? Vagy talán el sem költötték?

- Ebből az összegből a volt 617. sz. Ipari Szakiskola 520 000 forint összegben vásárolt számítógépeket, most van beszerzés alatt egy nagy teljesítményű lézernyomtató 150 000 forintért, a többi a megállapodás értelmében a fent említett szakmák igényeinek megfelelően fogjuk felhasználni.

- S végül engedj meg egy személyes kérdést. Tudom, hogy a számítástechnika kedvenc területed. Mondd el olvasóinknak, hogy mit tervezel az elkövetkezendő évben ezen a téren?

- A jelenlegi - alapfokú - tanfolyamok már október közepe óta folynak. A jövő évben tervezem az Orosházi Informatikai Magániskola Kft szervezésében további alap és középfokú tanfolyamok indítását. A tanfolyamoknak iskolánk ad helyet. Jelentkezéseket már most elfogadok a 284-610 telefonszámon. Jelenleg egy 150 órás tanfolyam, kedvezményesen, 48.000 forintba kerül. Azonban az iskolarendszerű képzésen belül is tervezem alapfokú számítógép-kezelői OKJ szerinti szakma beindítását.

- Kedves Ádám! Köszönöm, hogy olvasóinkat e beszélgetés keretében megismertethettük az iskola terveivel. Remélem, céljaitok valóra válnak. Sok sikert kívánok Neked, az iskola egész nevelő gárdájának, és természetesen az ott tanuló diákoknak is.

CSÁSZÁR FERENC

Virágzó Föld: elhervadt remények

Dávid elnökhelyettes lemondott

A Virágzó Föld elnevezésű mezőgazdasági és ipari szövetkezet - a Munkáspárt égisze alatt - 1995. március 19-én alakult meg Endrődön. Huszonhatan írták alá az alapító okiratot, melyet benyújtottak a cégbírósághoz, ám a bejegyzés a mai napig sem történt meg. A kívülállók közül többen már a megalakuláskor csak legyintettek, - s ki tudja miért - azt jósolták, hogy ebből nem lesz semmi! Minderesetre a szövetkezet két vezetője, az orosházi Kovács András elnök és helyettese az endrődi Dávid István bizakodva tekintett a jövőbe. Nagy reményű ígéretekből nem is volt hiány. A Virázó Föld viszont néhány hónapnyi munkálkodás után egyszerűen elvirágzott.

Tavaly már nem is működött a szövetkezet, s a tagok egyre kíváncsibbakk lettek, vajon a sors és a szövetkezet vezetői milyen jövőt sejtettek. Ám hiába hívták meg levélben orosházi elnöküket, Kovács nem jött, de még csak nem is írt. Írt viszont levelet az APEH, melyben közölte, hogy 70 ezer forintos bírságot ró a szövetkezetre a múlt évi adóbevallás benyújtásának elmulasztása miatt. Igaz, hogy nem is lett volna senki, aki elkészítette volna a bevallást, hiszen a szövetkezetnek nem volt gazdasági vezetője, csak egy a könyveléshez nem értő pénztárosa. Ezért gyűlt össze két nejlonszatyornyi könyveletlen számla, bizonylat, s egyéb irat, amit most április 24-én délután a Hídfő vendéglőben 17 dühös tag körbeült.

Az egyik beteg, a másik elutazott

A tagság ugyanis erre a napra összehívta a szövetkezet közgyűlését, mert szereték volna meghallgatni vezetőiket, vajon miként áll a szövetkezet sorsa, vagyona. Ezen az áprilisi napon azonban sem Kovács elnök, sem Dávid elnökhelyettes nem tudott eljönni, mindketten levélben mentették ki magukat. Kovács a megromlott egészségi állapotára hivatkozott, valamint arra, hogy ő már 1996-ban emiatt érdemi munkát nem is végzett a szövetkezet élén. Dávid elnökhelyettes viszont elutazott Isztambulba, s április 15-én kelt levelében többek között közölte, hogy tisztségéről ezennel lemond. „En a legjobb tudásom szerint mindent megtettem a szövetkezet érdekében, nem érzem felelősnek magam a szövetkezet jelenlegi helyzete miatt” - írta Dávid István aki mellel még önkormányzati képviselő is.

Az ukránnak nem tetszett a cipő

Ezen a bizonyos április 24-i közgyűlésen - ahová a Szó-Beszédet is meghívták a tagok - az is elhangzott, hogy a szövetkezetbe belépőknek 25 ezer forint tagdíjat kellett befizetni. Egy ceruzával írt kimutatás szerint öten fizették be a teljes tagdíjat, heten pedig a felét, egy ember 33 és fél ezret, egy pedig 20 ezret adott. Egy endrődi származású Budapesten élő tagtárs pedig az elnökhelyettesnek 300 ezer forintot adott át, amely a nyugták szerint csak öt hónap múlva került a kasszába...

Többen becsapva érzik magukat, hiszen a Virágzó Föld két vezetője azzal hitegetett mindenkit, hogy az Endrődi Cipész Szövetkezet megvásárlásához Fekete János bankja ad majd milliókat, sőt egy ukrán üzletember is beszáll a vásárlásba. Aztán majd lehet majd gyártani a cipőket millió számra az ukrán piacra. A megvásárlásból nem lett semmi, igaz ugyan, hogy az Enci egy részét kibérelte a szövetkezet, a termelés is beindult, ám annyi selejtet gyártottak, hogy az ukrán vevőnek nem kellett az áru. Sőt, az egy hónapig tartó cipőgyártás után derült ki, hogy időközben 80 ezer forintnyi gépalkatrész is eltűnt a bérelt üzemből...

Paradicsomot is termeltek - inkább kevesebb, mint több sikerrel, de a tagság reményét az elnök azzal táplálta, hogy az önkormányzat rövidesen 1400 hektárnyi földet juttat a Virágzó Földnek. De nem juttatott...

A tagok közül most egyesek azzal is magyarazzák a szövetkezet elhalását, hogy sem a városnak, sem a megyének, sem a rendszernek nem volt érdeke támogatni az ilyen típusú szövetkezést. Többen politikai szándékot látnak abban, hogy a szövet-

kezet mindenütt falakban ütközött, hiszen köztudott, hogy a Virázó Föld a Munkáspárt égisze alatt jött létre.

A közgyűlésen két jogász is résztvett. Az egyik, dr. Kolbusz Judit a szövetkezetet, illetve pontosabban ez alkalommal Dávid Istvánt képviselte, ám a magukat becsapottnak érző tagok most maguk is felkértek egy másik ügyvédet, Ugrinné dr. Katona Klárát a saját ügyük képviselőjére.

Ki a felelős?

A szövetkezet jogásza szerint nem csak a két vezető, hanem az öt tagú igazgatóság, a felügyelőbizottság és a tagok is felelősek azért, hogy a szövetkezet ott tart, ahol tart.

A tagság ügyvédje azt javasolta, hogy a két nejlonszatyornyi számlát és bizonylatot könyveltesse le a tagság, szánjanak erre 30 ezer forintot, s ki fog derülni, hogy mi a helyzet, hová tűnt el a pénz, ki, kinek, miért és mennyit fizetett a tagság pénzből. Ezután lehet arról dönteni, hogy bírósághoz forduljanak-e a tagok.

A szövetkezet létrehozásában résztvevők jó szándéka nem vitatható. Am a jó szándék kivés... A tanulságok levonását az Olvasóra bizzuk.

H.E.

Ház eladó!

Gyomán a Fő út 152. szám alatt a Shell benzinkúttal szemben összkomfortos emeletes ház (110 m²) eladó. Alkalmas üzlet- és irodaépület kialakítására is! A házhoz nagy udvar és melléképületek tartoznak. Részletfizetéssel is. Érdeklődni: 66/386-676-os telefonszámon Gubucz Józsefnél lehet.

A március 9-i időközi polgármester-választáson a négy jelölt közül dr. Dávid Imre kapta a legtöbb szavazatot. A meg-

választása óta eltelt fél év tapasztalatairól is kérdeztük Gyomaendrőd polgármesterét.

A város lemaradását pótolni kell

Dr. Dávid Imre:

„Ragaszkodom a terveimhez...”

- Az 1991. február 3-i időközi önkormányzati választáson az 1. számú egyéni választókerület képviselőjelöltjei között az Ön neve is szerepelt. Akkor nem sikerült visszatérnie a közéletbe...

- Az utolsó tanácsi rendszemben voltam tanácsstag 1986-1990-ig. Az ön által említett választáson indultam, de a kampány során - úgy hiszem - nem tettem meg mindent a győzelem érdekében. Igazából kampány nélkül lettem második. A jelölt személyének, és terveinek megismertetése a választókkal elengedhetetlenül fontos ahhoz, hogy egy választáson jól szerepeljen. A mostani egy lényegesen következetesebb kampány volt.

- Akkor és most is függetlenként indult...

- Ez bizonyos mértékig hátránynak tűnhet, de úgy gondolom, hogy inkább előnyt jelentett. Gyomaendrődön a legtöbb párt hasonló nagyságú szavazóbázist képez. Egy párt jelöltjeként indulva kisebb lett volna az esélyem. Mindezen túl, úgy vélem a város gondjai nem pártpolitikai kérdésként kezelendők.

- Melyik párt politikája, tevékenysége áll Önhez legközelebb?

- Nem tudnám egyik párt politikája mellé sem letenni a voksomat. A szakmám, paraszti származásom a kisgazdapárt-hoz is köt. Az ifjúságomat az elmúlt rendszerben éltem, annak a politikának is voltak - tagadhatatlanul - pozitívumai, minthogy vannak a mai szocialista politikának is. Más kérdés, hogy az elmélet a gyakorlatban olykor mást mutat. Sorolhatnám a Fidesz, a kereszténydemokraták pozitívumait. Vannak olyan parlamenten kívüli pártok, amelyek politikájával is egyet tudok érteni, például a határainkon túl élő magyarság problémái is ide tartoznak. Tehát, a kérdésre visz-

szatérve, nem kötődöm közvetlenül egyetlen párthoz sem, viszont sok párt politikájával tudok azonosulni.

- A választási kampány idején ellenfelei gyakorta hangoztatták, hogy nem érdemes most olyan embert választani a város élére, akinek nincs közigazgatási gyakorlata... Ennek ellenére - azt mondják - elég otthonosan mozog a polgármesteri szerepkörben.

- Úgy gondolom, hogy a polgármesteri munka nem hivatali tevékenységet jelent. Az én munkám egyfajta gazdasági munka. Ugyanis soha nem tudtam elfogadni, hogy Gyomaendrőd, adottságai ellenére lemaradt, illetve nem tudott lépést tartani a hasonló adottságú városokkal. Ez a lemaradás már valahol a két település egyesülését követően megkezdődött, s a '90-es évek elején a lemaradásuk még nyilvánvalóbbá vált, annak ellenére, hogy a rendszerváltást követő években még volt pénz az önkormányzatoknál. Ezt a lemaradást most pótolni kell. Ezek zöme pedig gazdasági feladat. Valószínűleg hivatalnokká soha nem válok, igaz nem is akarok.

- Értékelte-e az elődje munkáját, s ha igen talált-e benne követendőit?

- Nekem nincs jogom, s nem is kötelességem az előző polgármester munkáját értékelni. Mindenképpen találók tevékenységében pozitívumot is. Egy intelligens, humán beállítottságú emberként vezette a várost. Am gazdasági szempontból bátortalanul közelítette meg a dolgokat. Ez is vezethetett oda, hogy a valós értékek helyett más jellegű értékek kerültek előtérbe.

- A hivatali és intézményi dolgozók körében bizonyára vannak ellendrukkerei, többen nem kedvelik az Ön stílusát, azt mondják diktatórikus vezetõ...

- Vannak elképzeléseim, melyekhez bizonyos mértékig ragaszkodom. Főleg akkor ragaszkodom az elképzeléseimhez, ha másoknak nincsen véleménye sem. Lehet, hogy sok önkormányzatnál virul a demokrácia, de ezen kívül azután nem semmi... A valós demokrácia nem azt jelenti, hogy mindenki azt csinál, amit akar, a város csak adja oda a pénzt az intézményeknek, azután ne szóljunk bele semmibe. Egyes intézményvezetőknek sokkal kényelmesebb volt az, hogy a városi költségvetésből kilobbizták a maximális összeget, s utána szabadon gazdálkodtak, még úgy is, hogy idejekorán elkölte a pénzt újabb összegekért kilincselte az intézmény a városnál. Ezt én nem akarom elűzni. Racionálisan működő, színvonalas munkát végző intézményekre van szükség, hogy több pénz maradjon azokra a fejlesztésekre, amelyekkel a lakosságnak és a következő nemzedéknek is kulturált életkörülményeket tudunk biztosítani, hiszen nincs jó ivóvízünk, nincs helyi rádiónk, tévénk, 21 százalékos a szennyvízcsatornára való csatlakozás, rosszak az útjaink.

Tudom, hogy a változás, az újszerűség, a számonkérés nem fog egyesek körében tetszést aratni. A hivatali dolgozók körében sem tetszik mindenkinek, ha bármikor bármiféle számon kérhetik a munkáját, felelősségre vonhatják. Sokaknak kellett egy eddigi kényelmes életstílust feladni. A hivatal dolgozóinak - kivétel nélkül - a város lakosságát kell szolgálniuk.

- Az eltelt 6 hónap alatt milyen sikerekről tud számot adni, s milyen - esetleges - kudarcokról?

- Siker volt, hogy a hivatal átszervezésével, közelebb kerüljünk az emberekhez. Sikerként könyvelem el, hogy az

elmúlt hónapok alatt 37 pályázatot nyújtottunk be különböző helyekre, s ha nem is mindegyiken de nagyobb részével nyertünk jelentősebb összegeket. Sikerült az országgyűlési képviselővel olyan kapcsolatot kialakítani, amellyel közösen a város érdekében tudunk tevékenykedni. Siker, hogy a város vezetésének új koncepcióját a megyében is elfogadták, s támogatják is törekvéseinket. A testület tagjainak nagy része is elfogadta az új koncepciót, a változtatás iránti igényemet. Ezekon kívül több olyan kisebb-nagyobb eredmény van, amely azt mutatja, hogy néhány éven belül ezt a várost a megfelelő szintre lehet emelni. Kudarcok is voltak, de úgy gondolom, hogy ezek a kedvezmet nem vették el, törekvéscimet nem gátolták. Igaz, jövőre választás lesz, de senki nem várhatja, hogy 2 év alatt behozzuk a lemaradást. Én 6 évet kérnék, de még lehet, hogy az is kevés lesz ahhoz, hogy utolérjünk hasonló adottságú és méretű városokat. Most is azt ígérhetem, hogy a következő önkormányzati választásig egy fejlődési folyamatot alapozunk meg, és indítunk el a városban.

H. E.

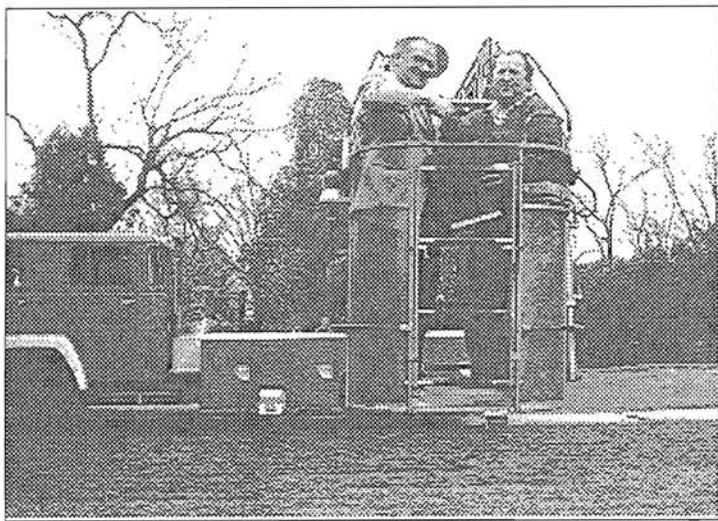


Továbbra is tart

- pulóverek
- pólók
- shortok
- tornanadrágok

30 %
árengedményes
vására!

Gyomaendrőd,
Fő út 181/1.



A képen jobbról Katona Sándor, aki átadja az Egyesület elnökének, Dinya Lászlónak, a létrás tűzoltókocsit.

- Az endrödi tavasz jöttét már évek óta nemcsak a hazatérő golyák, hanem az Ön értékes adományainak az érkezése is jelzi. Hiszen már 3-ik éve tavasz táján rendben érkeznek az Ön küldeményei, amelyek a városunk vagyonát igen szépen gyarapítják. Az Endrödi Tűzoltó Egyesület használatába kerülnek ezek az eszközök, tűzoltóautók, mentőautó. idén pedig egy megye szinten is ritkaságszámba menő ún. „létrás tűzoltóautó”, amit éppen tegnap, április 17.-én adott át igen nagyszámú érdeklődők körében.

Mindenekelőtt arra kérem Önt, hogy a Városunk olvasói számára mutakozzon be, mert azt mindnyájan tudjuk, hogy itt született Endrődön, de a későbbi évek is érdekelnek bennünket.

- Az általános iskolámat Endrődön, a szakmunkásképzőt Gyomán végeztem. Szolnokon kezdtem el dolgozni, tovább tanultam a szakmában, és megszereztem a szakmán belül különböző szakképesítéseket, és mestervizsgát tettem. 1981.-től Németországban atomerőműveknél dolgoztam, és 1988-tól vagyok ugyanazon a munkahelyen, a kreuztali BLEFA cégnél, mint főszerelés vezető dolgozom. Jelenleg 53 magyar munkatársam van. Nem kis büszkeséggel mondom el, hogy

tosan nem vagyok egyedül ezzel a gondolattal - nagyon megható a szülőföld iránti szűnni nem akaró ragaszkodás, a tenni akarás, a segítség, ami végül nemes tettekben is megnyilvánul. Az adomány gondolom, hogy sok-sok munka, pénz, törődés után érkezik ide haza. Kérem, mondjon erről is néhány gondolatot.

- Szakmai és baráti kapcsolatok révén tudok a használt járművekhez jutni, amit saját erőből újítunk fel úgy, hogy azok az itthoni lakosság teljes biztonságát szolgálják.

- Hogyan került éppen a Tűzoltókkal kapcsolatban?

- A szállásadóm a Siegen megyei tűzoltóparancsnok volt. Ő is sokat segít még a mai napig is. Itthon pedig hallottam egy sajnálatos halálos balesetet, és ekkor határoztam el, hogy ezen a téren meg próbálom segíteni, hogy a baj ne ismétlődhessen.

- Az érdekesség kedvéért elmondom Önnek, hogy a kezembe került a minap az 1930-as évből a "Tűzoltók Gyomai Önkéntes Egyesület"-ének tagnyilvántartó könyve. A tagság létszáma pártoló és alapító tagokkal együtt 99 fő volt! Gazdálkodók, kereskedők, iparosok, vendéglősök, háztartásbeliek, községi tisztviselők, földbir- tokosok, földművesek, italmérők,

üggyédek, főjegyző, jegyző, gyakoronokok, községi orvosok, római katolikus plébános, banktulajdonos, nyomdatulajdonos, malomtulajdonos mind-mind az "Egyet" tagjai voltak, és

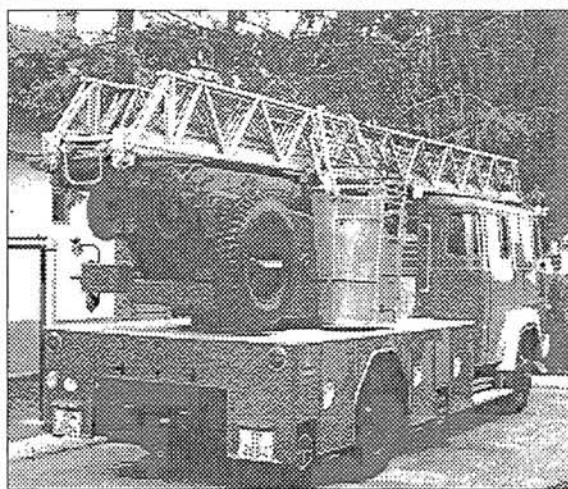
Tavaszi találkozás Katona Sándor mecénással

a magyar munkatársakból 12-en földieim. Tehát városunkban tiszteletreméltó hagyománya van a Tűzoltó Egyesületnek, és támogatásának is. Illik ezt Flórián nap táján felidézni, mert elődeink példája követésre méltó! De úgy gondolom, hogy az Ön segítségével nem csupán hagyomány tisztelet, hanem ennél sokkal többről van szó! Ön egy olyan tevékenységét segíti a városnak, ami mindenképpen szükséges és hasznos. Az itt élők nyugalomához, biztonságához sok minden hozzátartozik. Emlékszem, hogy gyermekkoromban, amikor el kezdődött az aratás, akkor be voltak a családok osztva a tűzfigyelésre. Amikor ránk került a sor, akkor meghatározott időben, meghatározott órát a templom tornyának ablakában kellett tölteni, és figyelni a határt, hogy ha netán valahol tűz ütne ki, azt azonnal jelezzük. A harangok félreverésével, és egy zászlót abba az ablakba kellett tenni, amerre a tűz volt. Hát persze akkor még itt nem volt telefon, ezért így oldották meg a gabonák tűz elleni védelését. Szeretném megkérdezni, hogyan tervezi a jövőjét, s ha nem veszi túlságosan személyes jellegűnek a kérdést, kérem, válaszoljon is. Hol kívánja a nyugdíjas éveit tölteni, noha az még messze van, de az ember általában előre tervez?

- Természetesen itthon, a szülőhelyemen.
- Köszönöm a beszélgetést, köszönöm, hogy a szülőföld szeretete ilyen tettekben nyilvánul meg Önél. Egyetlen gondolattal, búcsúzóval: Ha a világon mindenki ilyen volna, ez a világ mennyivel jobb volna!

Végezetül, de nem utolsó sorban: Nagyon nagy tisztelettel meghívom az Endrődiek Baráti Körének május 16-iki találkozójára, ahol reményeink szerint nagyon sok máshol élő, és természetesen itthon élő találkozására kerül sor, valamint egy jóízű endrödi birkapörkölt ebédre is a Domszögön. Kérem, ha teheti, tiszteljen meg bennünket jelenlétével.

Császárné Gyuricza Éva



TURUL CIPŐ GYOMAENDRŐD

Szabadság tér 2.
Telefon: 66/386-891
66/386-251

A TURUL CIPŐBOLT
új helyen: Gyomaendrőd,
Fő u. 204.
(a Gyógyszertár me llett)

Megújult választékkal, bevezető áron kínálja termékeit.

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

VÁROSUNK, Gyomaendrőd * Megjelenik havonta. * Kiadja az Endrődiek Baráti Köre Egyesület * Felelős szerkesztő: Császár Ferenc, 5502 Gyomaendrőd, Damjanich u. 15. Tel., Fax: (66) 386-323 * Szerkesztők: Császárné Gyuricza Éva, Cs. Szabó István, Hornokné Németh Eszter, Hunya Alajos, Iványi Mária, Marsiné Giricz Erzsébet, Márton Gábor, Stark László * Felelős kiadó: Vaszkó András * MŰVELŐDÉSI ÉS KÖZOKTATÁSI MINISZTERIUM: Nytsz: B/PHF/1495/BÉ/1995. * Készült: Pelyva házi nyomda, Gyomaendrőd, Fő út 81/1

Interneten: <http://www.szikszi.hu/isk/gellert/> * E-mail: ivanyi@mail.szikszi.hu

„MERT ÚGY MEGSZERETTEM RODOSTÓT,

Az Endrődiek Baráti Körének találkozójáról

Május 16-án délelőtt 10 óra tájban már gyülekeztek az Endrődiek Baráti Körének tagjai, a meghívott vendégek a Rózsahegy Kálmán Általános Iskola tornatermében. A várakozás percei a találkozások örömeivel, és a monumentális, eddig még együtt soha ki nem állított endrődi születésű Uhrin Péter képeivel való ismerkedéssel teltek. Majd az iskolai csengő hangjára mindenki elfoglalta helyét.

Hornokné Németh Eszter bevezető szavaival vette kezdetét az ünnepség. Őt idézzük:

"Kedves Barátaim! Engedjék meg, hogy egy szép üdvözléssel kezdjem: - Isten hozta kedves mindnyájukat! A felelet erre Endrődön: - Köszönöm, magam is igyekeztem. Ha ez az üdvözlés helyileg bárhol is elhangzik, szinte biztosak lehetünk abban, hogy endrődiek találkoztak egymással. Mesélik, hogy a nagy Budapesten álltak a vásárlók egy kenyeres pult előtt, és az egyikük megkérdezte: - Aztán púha ez a kenyér? Amikor ment kifelé, valaki vállára tette a kezét: - Maga nem endrődi véletlenül?"

A héten volt a tájházban egy gyomai gyermekcsoport, és az egyik gyerek megkérdezte: - Van itt komra? Ha akarjuk, ha nem, igen gyakran előtörnek belőlünk olyan szokások, mozdulatok, kifejezések, amelyek gyerekkorunkban vésődtek belénk kitörölhetetlenül.

Amióta erre a napra készülődöm, sokszor eszembe jutott, milyen találó kifejezés a földi szó. Kötődést jelent - kötődést egymáshoz, kötődést a szülőföldhöz. Mindenki ismeri közülünk azt az érzést, amikor hazaérkezünk. Érkezzünk bárhol, vagy bármilyen járművel, ahogyan közeledünk Endrődhöz, kialakul, majd megnövekszik bennünk egyfajta feszültség. És amikor meglátjuk az a templomtornyot, amelyből csak egy van a világon, melegség önt el bennünket, semmihez sem hasonlítható nyugalom: hazaértünk. Másnak, más, nekünk ez a hely a kezdőpont és sokunknak a végső pont is - itt születünk. Itt kaptuk az első, meghatározó leckéket a világban való eligazodáshoz, itt kaptunk olyan tartást és jellemvonásokat, amely elégnék bizonyult ahhoz, hogy az ország, netán a világ bármely pontján meg tudjuk állni a helyünket. Mert az élet beleszólt dolgainkba, nagyon sokan elmentek közülünk. Különböző okok miatt, legfőképpen a megélhetőségért, mondja az endrődi. És boldogultak, sokan közülünk igen komoly eredményeket értek el. Sokszor elgondolom, hogy hány csillagot adott Endrőd az ország egére, miközben a falu ege, bizony elsötétült, hiszen a 14000 emberből ma alig 6000 él itt."

Hornokné Németh Eszter kedves szavai után az egyesület elnöke Tímár Máté emelkedett szólásra:

"Barátaim! Testvéreim! Sok-bajlított szülőföldünk vigasztaló szeretetében! - kezdte megnyitó beszédét - Megvénülhet az anyaszülte ember, a honvágya nem vénül vele soha, ha Köröstől messzi hajtja is álomra a fejét, oda, hová a megélhetés kényszere, a boldogulás reménye, vagy más élet-meghatározó kényszerűség űzte. Hiszen az endrődieknek az újratelepülés kezdete óta örökösön szűk volt Macedónia! S beilleszkedhettek ott, ahová a sors vezette őket, mindig érvényes volt rájuk a mikeselemani idézet: "Mert úgy megszerettem Rodostót, hogy el nem feledhetem Zágoni!"

Endrődöt a mi Zágonunkat, mi sem feledhetjük - már Gyomáról a honvágy fordítana vissza - nyelvünk bele-belefeledkezik é-hangzós gyönyörűségbe, s így lesz az egyszerűből egyszerű, az emberből ember s ez a sajátosság annyira a miénk, s tájnyelvéletti, hogy éppen Zágonban nem akarták elhinni, hogy én vagyok a távolhonos, és nem a "szomszédban született" feleségem.

Ez fűz minket össze, az idekötődő emlékek és sírok mellett, s



Dusa Katalin főiskolás, és Kiszely Zoltán színművész szavalatai tették még felejthetlenebbé a találkozót

most amikor e sereglés rendjén közösségünknek új működési szakaszát kezdjük, engedjétek meg, hogy szeretettel köszöntsem mindnyájatokat e testvériesülő ünnepen, és tanácskozásunkat megnyissam és kérem egyperces néma felállással emlékezzünk meg halottainkról.

E mögött a mostani sereglés mögött is ilyen mikesi összetereledés rejtjezkedik, megidézve boldogult Rózsahegy Kálmán bátyánkat, - aki bár alig mérhető esztendőkbé, amit e földön élt - tanúja vagyok, hogy még a Hamlet sírásójának nyelvét is olyan mélységes endrődiséggel mondta - élte -, akár Tiborc, vagy a falurossza nyelvét! S ebből kifeledkezni holtig sem tudott.

Rá emlékezzé, emlékéit idézve különös szeretettel illendő köszöntenünk nevének örökítőjét Rózsahegy Marikát, akit egyesületünk tiszteletbeli tagjának tekintünk és szeretünk. Kérjük, érezze ezt és ez az érzés is gazdagítsa az életét.

Ez az érem egyik oldala, mely emlékezésbe zsong. S a másik: felelősségre! Mert mögüle élénkébe villan a másik Endrőd is. Alig húszezer holdas tizenkétezres népességgel, szapora cse-csemőhalállal, béresekkal, negyedesekkel, kubikosokkal, kivándorlással, csendőrsortűzzel, irázi, ecsefalvi, bucsai, körösladányi, dunakömlődi telepésekkel, s lesorvadással a hatezres lakosságszám alá!

Világképünknek meghatározója ez is, a szebb jövőendő építésének kötelezettségével.

Tanácskozásunkat megnyitom."

Ezek után ismét Hornokné vette át a szót, hogy kezdetét vegye az ünnepség, e szavakkal fordult az egybegyűltekhez:

"Nagyon vártunk benneteket, kedves Barátaimk.

Azt, ugye mondanom sem kell, hogy a hírről, hogy az elszármazott endrődiek hazajönnek, mindenki tud. Az is természetes, és a kötődés része, hogy ilyenkor az itthoniak sorra veszik: kiről mit tudnak, ki hová került, mi lett a sorsa, mikor van itthon, most vajon hazajön-e? Hetek óta ez a téma Endrődön, és nagyon jó dolog, mert azt bizonyítja, hogy a falu még mindig számon tartja régen volt lakóit.

És ezzel párhuzamosan, természetesen készülődünk is a méltó fogadtatásra. De nem csak az un. "bizottság", annál sokkal-sokkal többen. Először is a gyerekek a délután öt órai műsorukkal. Aztán az Uhrin család például a mostani alkalomra lehetővé tette a körülöttünk látható kiállítási anyagot. Aztán azok az ismerős aszszonyok, akik az esti állófogadásra süteményekkel készültek, vagy azok, akik az állófogadást anyagiakkal segítették. Kérlek Benneteket, hogy aki csak tud, jöjjön el az állófogadásra, mert ott látja vendégül Endrőd elszármazott barátait. De ott nemcsak a vendéglátásról lesz szó, hanem arról, hogy oda nagyon sok itthon élő endrődi is eljön. Vannak, akik erre a mai napra vessel, ének-

HOGY EL NEM FELEDHETEM ZÁGONT"

számmal készültek. Őket hallhatjuk majd a most következő műsor folyamán."

Ezek után a Zenebarátok Kórusa szívet-lelket gyönyörködtető előadása következett. Vezényelt Erdeiné Mucsi Márta. Bartók: Áldás-békesség, Kodály Zöld erdőben c. művei hangoztak el.

Következett a találkozó hivatalos része a KÖZGYŰLÉS, melyet Császárné Gyuricza Éva vezetett le. Titkári beszámolójában elmondta, hogy egy év alatt háromszor találkozott a Baráti Kör tagsága, egyszer Budapesten és két ízben Endrődön. A budapesti találkozó több éves sikertelen szervezés után Tímár Imre és Kovács Zoltán kitarító munkájával jött létre. Ezen a találkozón több mint 20-an vettek részt, akik első ízben jöttek el, és váltak a Baráti Kör tagjaivá. Mind e mellett változatlanul keressük azokat, akikhez még nem jutott el hírünk, s szívesen jönnének sorainkba. A továbbiakban a pénzügyi beszámolóra és az alapszabály módosítására került sor. A Közgyűlés a beszámolót és az alapszabály-módosítását elfogadta.

A Közgyűlés befejező aktusa volt, hogy a tagság soraiba fogadta Abóczkynét Rózsahegy Marikát. Majd ezt követően Tímár Máté átadta Marikának azt az oklevelet, melyben Őt az Endrődiek Baráti Köre örökös tagjává nyilvánította. Az oklevelet a következő szavak kíséretében adta át:

"Szeretett kedves barátaim!
Kedves Rózsahegy Marika!

Ha olykor rámtenyerelek több mint hét évtizedem, belémnyilallnak Szibéria, börtön, és életküzdémi hozományaim, ilyenkor magammentéséből rendszerint behunyom a szemem és visszarávedek az időben.

Rendszerint a Liget jelenik meg emlékezetem képernyőjén a rögtönzött szabadtéri színpadával, rajta egy ősz, göndör hajú, csupa mosoly-szép emberarccal, aki sohasem hallott gyönyörűségű zengzetes magánhangzós, harangcsendüléses zárt "e" betűs vallomásban tett hitet endrődisége, idetartozása, és szülőföldünk vállalása mellett.

Ez a drága bácsi, szinte az egész ország Kálmán bácsija Rózsahegy Kálmán, színművész, a Magyar Királyi Kormányfőtanácsos, a Nemzeti Színház örökös tagja volt. Nála az endrődiség annyira hozzátartozó volt, mint a teste és a lelke. Ezen a szép endrődi nyelven formálta a Hamlet sírásóját, éppen úgy akár a Falurosszabéli szerepét, vagy bármely film alakítását.

Most is ez a kép, ez a halhatatlan jelenség szorong bennem, amikor kinyilvánítom, hogy Egyesületünk, Abóczkynét, Rózsahegy Marikát, miután tagjai sorába sorolta, annak Örökös Tiszteletbeli Tagjává is nyilvánította.

Adja a jó Isten, hogy minél tovább viselhesse ezt a címet, erőben, egészségben, kedves személyének és mindannyiunknak öröme, Rózsahegy Kálmán emlékének itthoni és nagyvilági szolgálatában."

A jelenlévők nagy tapssal fogadták a mikrofonhoz lépő Marikát, aki megköszönte ezt a megtiszteltetést, majd égre emelve tekintetét fennhangon szól: "Nagypapa, ezt ketten kaptuk!"

És ismét Hornokné Németh Eszter vette át a szót, és vezette tovább az ünnepséget, mely a kórossal folytatódott. Ezúttal Kodály: Felragyog szép májusunk, Márványszoborhoz,, Madrigálok következtek.

Az ünnepséget Gergely Ágnes: Pannon ég alatt és az Ír fohász, Tímár Máté: Emlékkísértő hajnalon c. verseinek elmondása követte, amelyeket Dusa Katalin főiskolai hallgató és Kiszely Zoltán a Békéscsabai Jókai Színház tagja mondtak el, a közönség nagy tettségével.

A versek között Mészáros Elekné Ugrin Magda népdalokkal gyönyörködtette hallgatóságát.

A műsor Hegedűs Boldizsárné Liziczai Margitka megragadó énekhangján megszólaltatott endrődi balladának előadásával ért véget. E balladák a nép ajkán született igaz helybeli történeteket meséltek.

Az ünnepség befejezéseként következett Uhrin Péter képeiből alkotott kiállítás megnyitása.

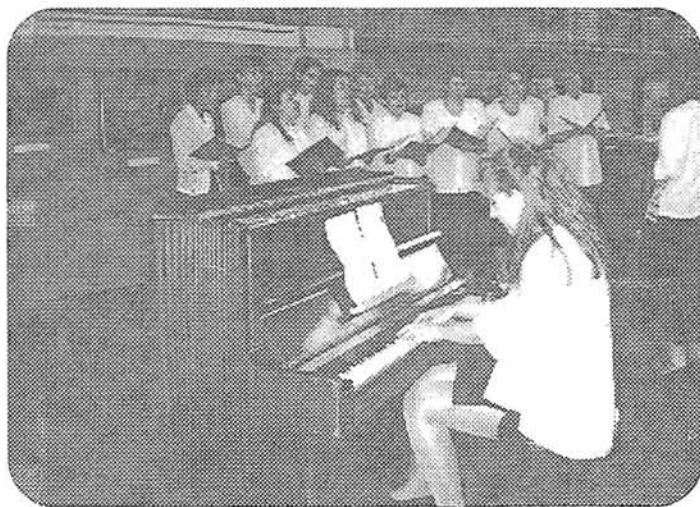
Elsőként Várfi András alpolgármester az Önkormányzat nevében mondott köszönetet a Munkácsi Mihály Múzeum vezetésének, és mindazoknak az Ugrin család tagjai közül, akik lehetővé tették, ezt a példa nélkül álló eseményt, hogy 44 kép kiállításra kerüljön.

Ezt követte Hunya Elekné Varjú Mariann tanárnő megnyitója, amelyben a parasztfestő életútjából idézett Márton Gábor könyvéből.

Hornokné Németh Eszter zárszavai után a résztvevők ebédig a képekben gyönyörködhetek, s kedves beszélgetésekbe merültek a réglátottakkal.

A hosszúra nyúlt ebéd után kevés idő maradt a városnézésre, látogatásokra, de aki tehetett belátogatott a templomba, a tájházba, a régészeti múzeumba. Este öt órakor kezdődött a Rózsahegy Kálmán Általános Iskola gálaestje, mely után állófogadás következett, és éjfélig tartó beszélgetések közepette, vidám nótázással fejeződött be az Endrődiek Baráti Körének nagysikerű találkozója.

CSÁSZÁR FERENC



TANÍTVÁNYAI SIKERESEN TEVÉKENYKEDNEK ÉVEK ÓTA...



Rövid hírben már közre adtuk, hogy városunkban idén elsőször került átadásra az "Év kiváló pedagógusa" cím. Június 11-én, bensőséges ünnepségen a polgármester adta át a képviselő-testület által adományozott címet.

Hunya Elekné tanárnőt javasolta e címre az iskola igazgatója Girczné Varga Erzsébet, aki így indokolta javaslatát a nevelőtestület előtt: - Hunya Elekné tanítványai sikeresen tevékenykednek évek óta...

Az ünnepség után megkértük Hunya Elekné Varjú Mariannát, aki a cím első, boldog tulajdonosa lett, hogy olvasóinknak valljon önmagáról.

"A Szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán kaptam oklevelet földrajz-, rajz szakon. Nagylaposra, majd Gyomára kerültem dolgozni. 30 éve nagy óraszám-ban tanítom a rajzot, és szakkört vezetek.

Egy-egy iskolában elszigetelten működik a rajztanár, így minden alkalmat megragadtam a továbbképzésre. Részt vettem a Magyar Képzőművészeti Főiskola által szervezett 1 éves felsőszintű rajztanár továbbképzési cikluson, a megyei 2 éves komplex gyakorlati sze-mináriumon,

dezett 3 napos konferencián is részt veszek. Ez év júniusában Gyöngyösön a Soros Alapítvány az INTERINTRA-SULI-NET címmel rendezték meg a konferenciát. (Ha rajztanár olvassa e sorokat, szeretne jelentkezni a MROE tagjai közé, cím: 1751 Budapest, Pf. 142.)

A szakmai háttérben sokat köszönhetek Honti Antal bácsinak, műhelygalériájában számtalan rendezvényét látogathattam tanítványaimmal, volt megyei szaktanácsadómnak, kollégámnak, Békési Mihályné Anikónak, ki minden tudását közkinccsé tette. A MROE elnökének Dr. Csőregh Évának, ki a rajztanárokat édes gyermekeként szereti. (Vaszkó Irénke néni jut róla eszembe, és fordítva.)

Diákjaim eredményei: 30 év alatt elértünk nemzetközi, országos, megyei, helyi dobogós helyeket. Az idén 1997/98-as tanévben 19 tanulomat jutalmazták könyv, vagy pénz formájában. Továbbá sok-sok oklevéllel ösztönözték a többieket a folytatásra. A legszebb jutalom egy gyermek számára, ha szakmai táborozáson vehet részt. 2 alkalommal vettünk részt nagy létszámban Zánkán, művészi táborban, jutalomból.

A probléma sokszor a tevékenység folytatásának hiánya. Hiszen nem minden középiskolában, szakiskolában tud szabadidejében irányítottan dolgozni, fejlődni e téren. Jó lenne, ha a sporthoz, tánchoz hasonlóan nyaranta legalább 1 hetet együtt tölthetnének a képzőművészet iránt fogékony fiatalok. Alkotómunkájukhoz, indítást, a folytatáshoz segítséget kapnának. Biztos vagyok benne, hogy sok fiatal közművelődési szinten, színvonalas, rendszeres kiállító lehetne. A saját és mások munkájában is nyomon követhetnék a fejlődést és magasabb szint iránti igényt.

Az iskolák átalakulóban vannak. Az iskoláknak, a tanároknak is egyéni utat kell járni. Mindannyiunk vágya, hogy iskolánk optimális tanulási környezet legyen, jó programokkal, s motivált diákokkal.

Munkámhoz sok erőt adott a családi háttér. Édesanyám gondoskodását, szeretetét naponta élvezem. Férjem, gyermekeim egészségesek, van munkájuk, feladatuk, ami megnyugtató. Két éves Emese unokám most a legföltettebb kincsem."

Kedves Mariann! Kívánjuk, hogy oktatói munkája tovább gazdagodjon, hogy keze alól sok-sok szép reményre jogosító ifjú kerüljön ki, akikkel majd művészeti tárlatokon találkozhatunk, akik tovább folytatják nevelőjük, tanítójuk áldásos munkáját. Isten áldását kérjük nevelő munkájára.

CSÁSZÁRNÉ GYURICZA ÉVA

MINDENT EGY HELYEN

A PIKTOR BOLTBAN!

Gyomaendrőd, Fő út 204.
telefon: 66-386-611.)

Kaphatók:

- festékek, lakkok, ecsetek,
- szerszámok, csavarok, szegek,
- ragasztók, zárok, vasalások,
- és linóleumok

PADLÓ BURKOLÓ LAPOK MINTA UTÁN,
HOZZÁ RAGASZTÓK, FUGÁZÓ ALIZAT KIEGÉSZÍTŐ.



KOZMA LAJOS BÚTORAI A KNER MÚZEUMBAN

A Kner Múzeum állandó kiállítása Kozma Lajos bútoraival gyarapodott. A megnyitót november 20.-án 14 órakor, a művész halálának 50. évfordulójára emlékezve tartották. Kiss Éva művészettörténész - aki a kiállítás magyar-angol nyelvű ismertetőjét is írta - előadásában kitért Kozma pályájának legfontosabb fordulópontjaira, a Kner családdal, különösen Kner Imrével való barátságára, s a most megszerzett bútorok történetére.

Mint Ő is említette, nem először kerülnek Kozma bútorok a Kner házba. Magát az épületet, s az eredeti berendezést is Kozma Lajos tervezte 1925-ben. Barátja és munkatársa volt Ő Kner Imrének. Barátságuk 1918 nyarán mélyült el, amikor Selmechánán együtt töltötték az augusztust, a tömegtermelés és a kézműves igényesség ellentmondásaira keresték a megoldást.

Az építész Kozma, aki fiatal mérnökként Lajta Béla irodájában dolgozott, sok mindenbe belekóstolt. Első sikereit nem is épületeivel, hanem grafikaiival, ex Libriseivel és szignettjeivel érte el, de a festészetbe is belekóstolt. 1909-ben és 1910-ben, Párizsban Matisse tanítványa, megismerkedik a legmodernebb törekvésekkel. Nem marad meg azonban a festészet mellett, a bútor, a textil, a belsőépítészeti egysége, egyszóval a lakberendezés sokkal jobban izgatja. Első ilyen irányú komolyabb munkája a Rózsavölgyi Zeneműbolt berendezése a Váci utcában, mely külföldön is nagy visszhangot keltett. Az I. világháború azonban, miként Kner Imréét, úgy az ő pályáját is megszakítja, hogy aztán az újrakezdést már együtt tervezik meg. A világlátott, képzett művész nagyon is imponál a szerteágazó műveltségét autodidaktaként megszerző Kner Imrének. Kozmá-



nak pedig tetszik az ő, új ismereteit tüstént a maga munkájában alkalmazni képes, gyakorlatiassága. Közös bennük a minden új iránti nyitottság, s az, hogy Kozma is sok területen autodidakta, hiszen tanult szakmájától gyakran messzire kalandozott. 1918 nyarán a nyomdászat alapismereteire vetette magát nagy lelkesedéssel, hogy aztán megszülessen a jellegzetes Kozma-barokk, s ennek jegyében a Kner Nyomda egyedülálló díszítő készlete, a fejlécek, a záródíszek, vignetták sorozata, valamint az egyenként önálló, betűként szedhető, változatos keretek készítésére alkalmas, máig használatos körzet sorozat. Már ezek felhasználásával készültek a

Király György irodalomtörténésszel közösen megalkotott Három cseppke könyvecské, a Kner Klasszikusok és a Monumenta Literarum sorozatok, amelyek folytatását Király György korai halála akadályozta meg.

A Kner villa 1925-ben épült fel, éppen Kozma stílusváltása előtt, még ebben a népies, neobarokk stílusban. A bútorzat és az ajtókeretek magukon viseltek a Kozma-féle díszítéseket. Sajnos az eredeti berendezésből csak az ajtódíszek és a hálószobába beépített gardrób szekrény maradt a család elhurcolása és a lakás kifosztása után.

A most megszerzett bútorok Kozmának a következő korszakából valók. A szobaberendezés 1928-ban készült, a biedermeier utánérzéseket sem nélkülöző magyar art deco egyik legszebb darabja. Szegő Zsigmond - a Fővárosi Elektromos Művek akkori igazgatója - lakásában a leányszoba kényelmét szolgálta. A bútorok alapanyaga cseresznyefa, amelynek erezete, szépsége kiválóan érvényesül a kerek asztalka lapjának körcikkekkel való intarziászerű összeállításánál, s a fotel és a kanapé ívesen meghajlított karfáinál. Érdekes megoldású a fekhely csónakszerűen meghajlított fej- és lábvége. A mennyezeti lámpa és egy falikar szintén szerves része a berendezésnek. Kár, hogy az eltérő stílusok miatt a már említett gyönyörű gardrób szekrényt, a régi berendezés egyetlen megmaradt darabját most egy függöny mögé kell rejtetni a látogatók szeme elől.

Mégis nagy nyeresége ez az új szerzemény a múzeumnak, hiszen Kozma-bútorokhoz nem könnyű hozzájutni. A gyarapodás Erdős Ákosnak, a Kner Nyomda tulajdonosának, az ő gyűjtő szenveldélyének és hozzáértésének köszönhető.

Befejeződött a katolikus temetők rendbetétele

A Halottak napi megemlékezéseket Endrőd minden katolikus temetőjében méltóan előkészített környezetben tarthattuk. Sokan hazajöttek halottaikhoz az ország sok-sok részéről, sőt külföldről is jártak itthon. Sok munka, pénz volt az elhanyagolt temetők rendbetétele mögött.

Tisztelettel köszönjük meg mindenkinek, akiket illet, hogy segítettek bennünket pénzzel, munkával, jóakarattal. Köszönjük a helyi Munkaügyi Központ vezetőjének, és munkatársainak a jóindulatú hozzáállást és minden nemű segítséget. Köszönjük a képen látható munkacsapat minden tagjának, hogy tisztességes munkát végeztek, kegyeletet nem sértettek a legnagyobb munka közepette sem. Külön köszönjük Dinya Elek bácsinak és Iványi Sándor bácsinak azt az önzetlen segítséget és magas szintű munkát, amit akármelyik fiatal megirigyelhet, mind a minőséget, mind az eredményt illetően. S végül, de nem utolsó sorban köszönjük, akik pénzzel segítettek a munkát. Közel 600 ezer forintot kellett összegyűjtőnk ahhoz, hogy 14 ember 10 héten át dolgozhasson az egyház 4 temetőjében. Az összeg 68%-a a távol élőkől jött, a 32 % az itthon élőkől. Köszönjük!

Támogatóink voltak, lapzártáig: Ambrózi László, Bela Imre, Balog Pé-



ter, Császárné Gyuricza Éva, Dajkáné Hunya Irén, Dinya Elek, Dinya György, Dinya László, Dinya Zoltán, Farkasinszki Zsuzsa, Fülöp Imréné, Gellai László, Dr Gyuricza Béláné, Iványi Józsefné, Iványi Sándor, Hunya István, Lajtós Imréné, Latorcai János, Németh Dezső, Ujházi Ernő, Porubcsánszki Mihály, Szabó Dezsőné, Timár Jánosné, Varjú László, Vaszkó András, Zsigri Mária. **A legbőkezűbb adakozó, akinek az egész akció köszönhető, Kátóna Sándor, és munkatársai Németországból.**

Az ENDRÖDI SZENT IMRE PLÉBÁNIAÉRT ALAPÍTVÁNY számláján gyűjtjük folyamatosan a jövő évi munkákhoz a pénzt. Kérjük az itthon és távol élőket, hogy erejükhez mérten továbbra is támogassanak céljaink megvalósításában. Jövő év áprilisában szeretnénk megkezdeni a temetőkben a munkát. Kiseb létszámmal, de folyamatosan tervezzük, ha az anyagi forrást össze tudjuk hozni úgy, hogy ismét igénybe vehessük a Munkaügyi Központ támogatását.

Az Alapítvány számlaszáma: Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet 53200015 - 10003231, vagy készpénz befizetést a Plébánia is tisztelettel fogad a Fő utca 1 sz. alatt.

Iványi László plébános
CSÁSZÁRNÉ GYURICZA ÉVA

Átadták Gyomaendrőd város WEB Szerverének – honlapjának Internetes oldalait. A Városháza Dísztermében bemutatták több monitoron is a szegedi Mars Network Kft. és a gyomaendrői összeállítók munkájának eredményét 1998. december 9-én.

Dezső Zoltán alpolgármester üdvözlő beszédében elmondta, hogy Gyomaendrőd 1989 óta vesz részt az informatikai programokban. A mostani rendszer kidolgozásában jelentős szerepe van Megyeri László vezetésével Hornokné Németh Eszternek, Mile Erikának, Megyeriné Csapó Ildikónak, Fűzesiné Hudák Júliának, Kóris Györgynének, Hornok Ernőnek, Hajdú Lászlónak.

Szántó József a Mars Network Kft. vezetőjének köszöntőjében elhangzott, hogy céljuk az Internet közönségét ezzel az anyaggal úgy határon belül, mint határon kívül is a lehető legszélesebb sávban

Az Interneten

falain túlra is eljutott és egyre szélesebben terjedt el. Népszerűségét annak köszönheti, hogy a korszerű számítógépeken az ún. hypertext alapú oldalak is megtekinthetők. Ezek színes grafikákkal, különböző médiákkal teletűzdelt szöveges információt tartalmazó oldalak, és vonzóvá teszik az Internetezést a felhasználó számára. Úgy „közlekednek”, lapoznak a különböző oldalak között, mint a könyvek lapjai között.

Magyarországon egyre több közintézménynek, vállalkozásnak, vállalatnak, kormányhivatalnak van már ún. WEB Szervere. Ezek olyan adatbázisok, amelyekben az adott cégre, közhivatalra vonatkozó információk tömegei helyezhetők el. Legkézenfekvőbb példa erre az a szolgáltatás, amely a választások idején volt elérhető az Interneten: azon nyomban követni lehetett az eredményeket a hálózaton...

A Gyomaendrői Polgármesteri Hivatalnak a szegedi Mars Network Kft. ajánlata kedvezményes konstrukciót biztosított saját honlap – WEB Szerver – készítésére.

A piaci érték töredékéért vállalták el a szakmai elkészítést. A Tisznet Kft. Szerverén 30 „megabajtnyi” területet biztosítottak számunkra.

Június végén kezdődött meg a szervező, adatgyűjtő munka. Kialakult a honlap váza, és aztán az, hogy azon belül milyen részinformációkat kívánunk megjelentetni rajta.

Létrejött egy munkacsoport. A tagok feladata a szakterületüknek megfelelő adatok összegzése, gyűjtése volt.

Egy virtuális szervert használunk. Maga a számítógép nem Gyomaendrődön van, hanem Szegeden és így adja ki a lehívott gyomaendrői adatokat.

Az átadás idején még a magyar verzió volt látható, de készül az angol és német nyelvű is. Ezek kissé szűkebbek lesznek, mint a magyar nyelvű.

Jelentőségét egyelőre nehéz megbecsülni, de szerintem felmérhetetlen lesz. Valahol a multi-médiák egy irányba haladnak a fejlődésben. Az információcsere új alapokra épül, és ebben a televíziózással is egybeolvadhat.

1996-ban nyílt arra lehetőség, hogy Gyomaendrőd először felkerüljön az Internetre. 1997-ben jelent meg saját honlappal a Szent Gellért Általános Iskola.

Az önkormányzatnak a WEB Szerverre való kerülés egyszeri költsége 260 ezer Ft-ot jelentett. Ehhez az idegen nyelvű verziók jönnek 20 000 Ft-al. A kiadás az évi informatikai keretet terhelte, és nem jelentett külön kiadást.

A puding próbája az evés, ennek meg az, hogy a lakosság próbálja ki a szolgáltatást saját számítógépén. (<http://WWW.Gyomaendrod.hu> – címen) – mondta MEGYERI LÁSZLÓ.

A Window's 95 megjelenésével az amerikai elnök meghirdette a „szupersztrádát”. Ez az egyetemek



ellátni. A Gyomaendrőd után érdeklődőknek az információs rendszerben képi és szöveges anyag ad minél teljesebb információt ezután.

Az eredmény egy szoros együttműködés gyümölcse. Képpel és szöveggel témakörök szerint áttekintést ad a város valóságáról, jelenéről, jövőjéről és szándékairól.

A rendszer nyitott, fejlesztés alatt áll. Békés megyében Orosháza, Békéscsaba után Gyomaendrőd a harmadik ebben a formában az Interneten. Mintegy 300 kép színesíti a közel 700 oldalas anyagot.

Az Internetről és a honlapról Megyeri László aljegyző a rendszer fő ismerője, létrehozója tájékoztatja dióhéjban a Híradó olvasóit.

Elmondta, mint ismert az Internet egy világhálózat, ami azt jelenti, hogy vannak a föld egy-egy pontján olyan nagy teljesítményű számítógépek, amelyek a kábeleken keresztül kapcsolódnak egymáshoz. Ezek között történik az információcsere. Az Internet szolgálata a közelmúltban robbanásszerűen terjedt el.

A Window's 95 megjelenésével az amerikai elnök meghirdette a „szupersztrádát”. Ez az egyetemek



VÁROSUNK

GYOMAENDRŐD

A keresztény nemzeti gondolat hírnöke

II. évfolyam 5. szám

1995. május

Számadó Ernő:

Nem lehet azt megmondani...

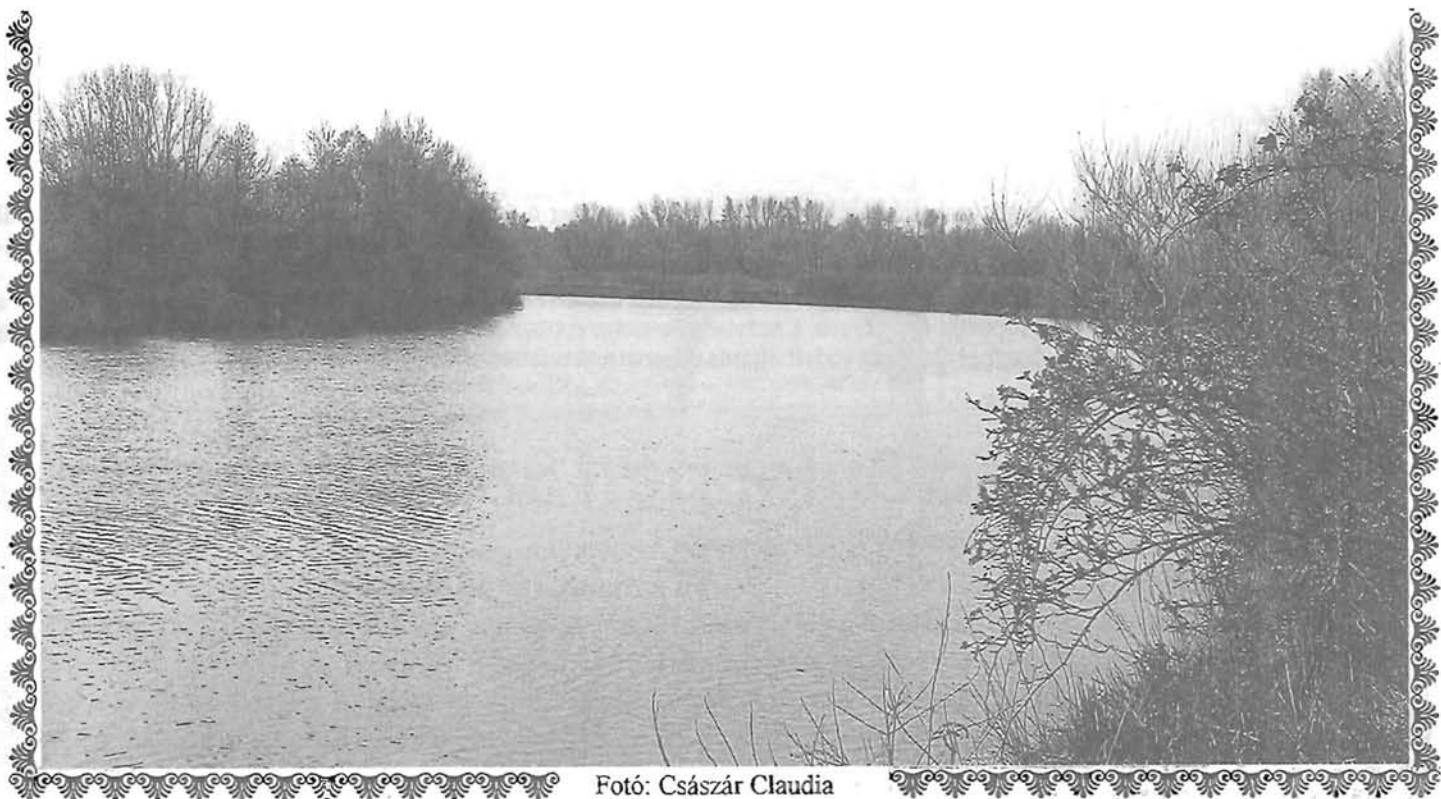
Nem lehet azt megmondani
Mi szép van a Körösparton.
Tán a nyárfa, tán a nyírfa,
Tán a hajnal, tán az alkony?
Tán a vízbecsüngő fűzfa
Selymes ága, hús homálya,
Tán a zengő sötét nádas
Édes-kedves muzsikája?

Tán a nádirigó füttye,
Tán a rózsaszín seregély,
Tán a tavirózsát nyitó
Békalencsés arany sekély?
Tán a vadsom piros szeme,
Tán a kökény fehér ága,
Tán az írisz lila szemén
megcsillanó holdvilága?

Tán a tűnő kérészjáték
Kora nyári szivárványa,
Fülemüle dala talán
Álomárnyas éjszakába?
Tán a ködök ezüstselyme,
Tán ha kiált fenn a lilit,
Tán ha a szél zúgására
Fű, fa, virág összehajlik?

Tán amikor gyöngyházfényű
Esték hullnak olyan korán,
S jégcsengővel csilingelnek
Az angyalok fenn a sok fán,
Tán a tél szebb, tán a tavasz,
Tán a víg nyár, tán a bús ősz,
Tán ha virul, tán ha borul,
Tán ha mindent hó temetöz?

Nem lehet azt megmondani;
Mi szép van a Körösparton,
Tündérmese a szívemen,
Édes szavát mindig hallom.
Többet mondok, ha nem szólok,
Ha hallgatom, amint zenél,
Míg csak könnyet nem hintáztat
Pillámon a nyáresti szél!...



Fotó: Császár Claudia

A város lemaradását pótolni kell

Interjú dr. Dávid Imre polgármesterrel

A március 9-i időközi polgármester-választáson a négy jelölt közül dr. Dávid Imre kapta a legtöbb szavazatot. A megválasztása óta eltelt fél év tapasztalatairól is kérdeztük Gyomaendrőd polgármesterét. (6. oldal)

6. ÉVF. 9. SZÁM 1997. SZEPTEMBER ÁRA: 59 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

A SIKER KOVÁCSA

Interjú Kovács Lajossal, a Barátság SE elnökével

Amikor a megye 1. osztályában a kiesés fenyegette a Barátság SE együttesét, ekkor keresték meg Kovács Lajost, a cipőiparban érdekelt helybéli vállalkozót, hogy ha tud, akkor segítsen. Valamikor Kovács Lajos is focizott és számára még most is hobbi a futball. A Barátság idén az NB III-ban kezdett, s az első néhány meccs után vezeti a listát. A múlttól és a jövőről kérdeztük Kovács Lajost. (10. oldal)



Halfőzők versenye



A Vita Agricolae kiállítás második napján a Liget-kempingben a Haltermelők Országos Szövetsége és a Körösi Halász Szövetkezet rendezte meg a 23. Országos Halfőző Versenyt, amelyre a borongós idő ellenére 78 versenyző nevezett be. Amikor dr. Orosz Sándor az Országgyűlés Mezőgazdasági Bizottságának elnöke délelőtt 9 órakor megnyitotta a versenyt, még esett az eső. (Emiatt kevesebb vízre volt szükség a bográcsokban.)

(4-5. oldal)



Képes vásári
összeállításunk a lap
2-3. oldalán található.

Bombariadó a diszkóban

Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy szeptember 6-án éjfél előtt bombariadó volt a gyomaendrődi Pávilon Diszkóban. Egy eddig ismeretlen női hang telefonált be a Békés Megyei Rendőrfőkapitányság ügyeletére, s közölte, hogy bombát helyeztek el az említett szórakozóhelyen. A szombat lévén – zsúfolásig telt diszkót a rendőrség azonnal kiürítette, s a zsaruk speciális csoportja átvizsgálta a helyiségeket, ám robbanószerkezetet nem találtak. Közveszéllyel való fenyegetés miatt indult eljárás az ismeretlen tettes ellen.

Elnökváltás a Bútoripari Szövetkezetnél

Augusztus 29-én közgyűlést tartott a Bútoripari Szövetkezet tagsága. Gonda Károly, a szövetkezet elnöke számolt be az elmúlt öt év munkájáról, majd a mandátumuk lejártja miatt megválasztották a felügyelő bizottság és az igazgatóság tagjait, valamint az elnököt. Elsősorban a kívülállók számára hatott meglepetésként, hogy a szövetkezetet évtizedek óta irányító Gonda Károlyt nem választotta újra a tagság. Az új elnök Farkasinszki Sándor, a szövetkezet műszaki vezetője lett. Gonda Károlyt a leköszönő elnököt és Farkasinszki Sándort a szövetkezet új elnökét kérdezte lapunk. (8-9. oldal)

Gyomaendrőd az új évezred küszöbén

A legnagyobb csapás a fiatalok elvándorlása



Ünnepi ülésen emlékezett meg az önkormányzat vezetése Gyomaendrőd várossá avatásának 10. évfordulójáról. Képünkön balról jobbra: Domokos László a megyei közgyűlés elnöke, dr. Dávid Imre, Balsay István államtitkár és dr. Csorba Csaba jegyző

Jól szerepeltek a Balázs testvérek

Motocross verseny Endrődön

A gyomaendrődi Eurocross Ring történetében első ízben rendeztek március 28-án hat ország részvételével nemzetközi motocross versenyt. A rendezők nyolc kategóriában díjazták az amatőr és profi motorosokat. A közel száz próbálkozó közül kimagaslott az örökös bajnok *Németh Kornél fia, ifj. Németh*, aki a nemzetközi profi kategóriában a 125 és 150 köbcentisek között is utcahosszal lett első. A pálya tulajdonosa, *Balázs Dezső* előzetes tervéhez képest mégis az amatőrök mezőnyét választotta, ahol a 250 köbcentisek között Hondájával a második helyet szerezte meg összesítésben. Testvére *Balázs Csaba* az amatőrök mezőnyében 250 köbcentisek között pedig a negyedik helyezést érte el Kawasaki-jával. A szervezők a vasárnap esti zárást követően fellélegezhetnek, hiszen a viadalon csak három kisebb-nagyobb csonttörés született, ami sajnos nem szokatlan a motocrossozók világában.

Reumatológia a fürdőben

1999. április 20-tól minden kedden és csütörtökön 14-16 óráig a Liget Fürdőben dr. László Irén reumatológiai szakrendelést tart!

(x)

Judo

Március 13-án Ajkán rendezték meg a Junior Diákolimpia Országos Döntőjét, ahol Gyomaendrődöt három judo versenyző képviselte. A 2. Sz. Általános Iskolából Tóth Tamara 3. (képzőnkön), a Rózsahegyi Általános Iskola tanulója Szabó Mariann 4., a gimnazista Vetró Péter pedig az 5. lett.



8. ÉVF. 4. SZÁM

1999. ÁPRILIS

ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Belvíz, árvíz

Seregnyi segítség



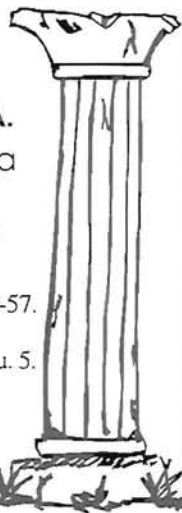
Rozetták, díszlécsek oszlopok, asztalok és egyéb díszítőelemek

**GYÁRTÁSA,
FORGALMAZÁSA.**

Folyékony tapéta értékesítése.

Békés megyében a legolcsóbban!

Békéscsaba, Andrássy út 55-57.
66/444-028
Gyomaendrőd, Mátyás kir. u. 5.
66/284-068



Autós üldözés, lopós asszonyka és más rendőrségi hírek a lap 16. oldalán

10 ÉVES VÁROS GYOMAENDRŐD

A kitüntetettek

Díszpolgári cím, Gyomaendrődért Kifüntető Emlékplakett, Kifüntető Emléklap

Gyomaendrőd város képviselő-testülete 1999. március 11-i ülésén döntött arról, hogy településünk várossá avatásának 10 éves évfordulója alkalmából díszpolgári címet, Gyomaendrődért emléklakettet valamint ez alkalomra szóló kifüntető emléklapot adományoz.

Az önkormányzat a fél évszázados kimagasló és lelkiismeretes hivatásbeli és közéleti munkásságának elismeréseként, Gyomaendrőd lakossága és a képviselő-testület tiszteletének jeléül a város díszpolgárává fogadta *Márton Gábor* nyugalmazott tanítót.

Az önkormányzat Gyomaendrőd fejlődését megalapozó és előmozdító oktatás továbbá a gazdasági élet területén huzamosabb ideje kimagasló szakmai és hivatásbeli érdemeik elismeréseként Gyomaendrődért Kifüntető Emlékplakettben részesítette a *Rózsahegyi Kálmán Általános Iskolát* valamint *Papp Lajost* a Gyomai Kner Nyomda Rt. vezérigazgatóját.

Az önkormányzatunk a település várossá nyilvánításának tíz éves évfordulója alkalmából elismerését nyilvánította ki mindazok részére, akik kimagasló hivatásbeli érdemeikkel ez idő alatt hozzájárultak a város fejlődéséhez. A megemlékezés alkalmából Kifüntető Emléklapban részesítette *Dombos László* nyugdíjas pedagógust, *dr. Gedei Margit* főorvost, *dr. Kovács Béla* gimnáziumi igazgatót, és *Kovács Lajos* vállalkozót.

Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola



Az 1830-ban alapított iskola 1996-ban vette fel az endrődi születésű színművész Rózsahegyi Kálmán nevét. A hagyománnyá váló Rózsahegyi-napok az elmúlt évek színvonalas rendezvényei városunknak.

Az alapoktatás mellett speciális tagozatot, diákotthont működtet. Az alkalmazott etnikai programmal biztosítja a cigánytanulók felzárkóztató oktatását. Az 1998-ban elfogadott pedagógiai programja és a hozzákapcsolódó helyi tantervek országos elismerést kaptak. Az intézmény kiemelkedő munkája elismerést nyert azzal is,

hogy elnyerte Békés megyében a Regionális NAT-nap rendezési jogát. Az MKM képviselői a rendezvényen méltatták az intézményben folyó magas színvonalú oktató-nevelő munkát. Jelentős segítséget nyújtottak a térség általános iskoláinak a pedagógiai program készítéséhez.

Papp Lajos



Papp Lajos úr a debreceni Alföldi Nyomdában eltöltött 26 év után vállalta el a Gyomai Kner Nyomda vezérigazgatói székét azért, hogy a kisvárosi, de nagymúltú nyomdát és a Kner nevet szakmai tudása legjavával ismét jól csengő névvé tegye.

1992 óta a Gyomai Kner Nyomda árbevétele megötszöröződött s a több mint 300 milliós beruházással megszépült, bővült a nyomda. Új korszerű technológiák bevezetésével lépést igyekszik tartani a világ nyomdászati irányvonalával. A Kner Nyomda Papp Lajos vezérigazgató úr vezetésével évről évre növeli eredményességét, ezáltal a város legnagyobb adófizető vállalkozása, s ami ma nagy feyvertény. sikerült megtartani a dolgozói létszámot is számos gyomaendrődi családnak tisztas megélhetést biztosítva.

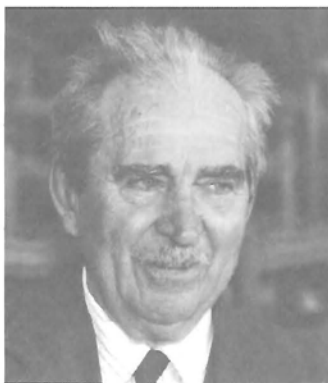
A vezérigazgató úr jóvoltából a Gyomai Kner Nyomda számos helyi gyermek- és kulturális intézmény, civil szervezet mecénása, nagylelkű támogatója. Papp Lajos úr segítő szándéka, az emberek gondolj iránti érzékenysége folytán mindenki előtt nyitva áll az ajtaja, így a lehetőségek határán belül önzetlenségével igyekszik segíteni a hozzáfordulók problémáin.

Díszpolgár lett Márton Gábor

Márton Gábor 1924-ben született Endrődön. Édesapja vasutas volt, tízen voltak testvérek. Amikor az édesapja meghalt, öt gyerek volt tíz éven aluli, és ebből a három legfiatalabb - köztük Gábor is - árva házban nőtt fel Szegeden. Innen került el az újvidéki tanítóképzőbe, ahol 1944-ben szerzett tanítói diplomát.

Ötven évig tanított, az elejétől a végéig Endrődön. Ebből huszonkilenc éven át osztatlan iskolában (1-8 osztály együtt tanult) tanyán tanított: Varjason, Csejten, Öregszőlőben és Nagylapason. Itt olvasókörcset is szervezett, színjátászó szakkört vezetett, futballcsapatot szervezett - lámpásként világitott a tanyán.

1942-től 1968-ig aktívan sportolt: labdarúgó volt, majd



egy ideig sportkört elnök, de a leány kézilabda szakosztályt is vezette.

Több évtizede végez helytörténeti kutatásokat. Azt tartja, hogy ha az ember gyerekkorában nem ismeri meg a szülőhelye történetét, sose tudja igazán megszeret-

ni. Tizenöt helytörténeti munkája van, ebből három már könyv alakban is megjelent (Tempó ETK, Hajrá Gyoma!, Rózsahegyi Kálmán).

Felesége is pedagógus. Három gyermeke van, a két lánya szintén pedagógus, a fiú pedig építészmérnök, és már hét unokájának is örülhet a családnak.

„Amúgy nagyon gazdag vagyok - vallja magáról Marci bácsi -, de anyagilag nem sokra vittem. Egy tanító, ha eredményre gondol, akkor tanítványaira gondol. Fülöp Imrere, Madarász Lacira, Gellai Agira, Varjú Vilire, és még sorolhatnám.”

Márton Gábor 1994-ben a békéscsabai Tanítóképző Főiskolán ötvenéves tanítói szolgálata után aranydiplomát kapott.

10 ÉVES VÁROS GYOMAENDRŐD

Dombos László


1998-ban vette át a gyémánt-diplomáját. Testnevelő tanárként hosszú évtizedeken keresztül nevelte a sport szeretetére tanítványait. 1952-ben általános iskolai tanítványaival országos tornász bajnokságot nyert. Varga Lajos olimpikon is tanítványa volt. Pedagógiai elve: fegyelmezett munka nélkül nincs eredmény. Nyíltság, őszinteség, erős erkölcsi tartás jellemzi. Tanítványai előtt példakép. Hobbiként a sportgalambászatot űzte, már Dortmundból is jött haza postagalambja.

Jelenleg is szívesen eljár bíróként tornászversenyekre.

Dr. Gedei Margit


Több mint negyed százada végzi lelkiismeretes szakorvosi munkáját településünkön, Gyomaendrődön.

Több mint három esztendeje, 1996. január 1-től a Gyomaendrőd Városi Egészségügyi Intézmény vezető főorvosa. Nevéhez fűződik az intézmény gyökeres átszervezése, a szakrendelő kialakítása, a szakrendelések bővítése.

Fáradhatatlan, lelkiismeretes munkájának köszönhető, hogy az intézményben a korábbi viharok elültek és nyugodt kiegyensúlyozott munkavégzés folyik.

Dr. Kovács Béla


Azon kevesek közé tartozik, akik tanulmányai befejeztével szülőhelyére jött vissza a tanulatkat kamatoztatni. 1975-től tanít a gimnáziumban, 1990-től kinevezett igazgató. Az általa vezetett intézmény előkelő helyet foglal el a felsőoktatásba felvételt nyertek arányában az ország vegyes középiskolái között. Jelentős a közéleti tevékenysége. 1990-től helyi képviselő, korábban a megyegyűlés tagja, a képviselő testület oktatási tanácsnoka. A Magyar Történelmi Társulat Békés Megyei Elnökségének tagja. Több helyi civil szervezet elnöke.

Kovács Lajos


A Barátság SE nagylelkű mecénása. A futballcsapat NB III-ba való bejutását is köszönheti támogatójának. Az endrődi sportpálya és öltöző felújításához az önkormányzati támogatáson túl jelentős mértékben hozzájárult önzetlen anyagi és erkölcsi támogatásával.

Átadták a Franciska díjakat

Némi késéssel ugyan, de átadták március 27-én szombaton délután a városháza dísztermében a Franciska-díjakat. Mint ismeretes, a Virágos Gyomaendrődért akció meghirdetője *Stipsicz-Bethlen Károly* évről-évre pénzjutalommal is díjazza a város azon polgárait, akik kertjeiket, ingatlanjaikat, a házuk előtti közterületet gondozzák, azokat virággal díszítik. Az elmúlt évi munkájukért az alábbiak kaptak kitüntetést. A díjakat dr. Dávid Imre polgármester jelenlétében *Stipsicz-Bethlen Károly* adta át. A kitüntetetteknek szerkesztőségünk is gratulál.

Fülöp Béla, Gyomaendrőd, Zrínyi u. 14/1.

Szabó Jánosné, Gyomaendrőd, Zrínyi u. 12/1.

Varga Margit, Gyomaendrőd, Csillagos u. 1.
Csath Lajosné, Gyomaendrőd, Fegyvernek utca 3.

Kukla István, Gyomaendrőd, Kálvin J. utca 37.

Vincze Józsefné, Gyomaendrőd, Kossuth utca 29.

Lehóczki József, Gyomaendrőd, Tompa M. utca 10/1.

Szilágyi Sándor, Gyomaendrőd, Fő út 173-179. C/2.

Gschwindt Mihályné, Gyomaendrőd, Kossuth utca 48.

Feszület a Cigányvárosnál, *Hunya Edéné*, Gyomaendrőd, Dobi utca 12.



Tavaszi ajánlat!

Fotóalbumok akciós áron!

Arany és ezüst ékszerek.

Agfa színes képkidolgozás, fotócikkek, ajándéktárgyak.

Lionne Shop Gyoma, Hősök útja 46.



Használt és Új ruházati bolt kínálata

ÚJ RUHÁZAT

Gyoma, Hősök u. 44

- fehér selyemblúzok bő választékban,
- fehéreneműk 800 Ft-tól 3.600 Ft-ig,
- új Felina termékek,
- fürdőruhák még tavalyi áron,
- ROX márkájú női-férfi papucskok,
- játékok!

Nagyobb területen, bővebb választékkal!

HASZNÁLT RUHÁZAT
Gyoma, Petőfi u. 2.

- Tavaszi vásár folyamatos leértékeléssel: 100 Ft/db!
- Válogatott ruházat kedvező áron állandóan kapható!

10 ÉVE VÁROS GYOMAENDRŐD

Ünnepi képviselő-testületi ülés a városházán

Gyomaendrőd város képviselő-testülete március 25-én délután ünnepi ülésen emlékezett meg a 10 évvel ezelőtti várossá avatásról. Mint ismeretes, 1989. március 30-án a Katona József Művelődési Központban rendezett ünnepi tanácsülésen Maróthy László, akkori környezetvédelmi és vízgazdálkodási miniszter adta át Jenei Bálint tanácselnöknek a várossá nyilvánítást dokumentáló oklevelet.

A mostani ünnepségen megjelent Balsai István államtitkár, Domokos László a Békés Megyei Közgyűlés elnöke, országgyűlési képviselő és több más meghívott vendég.

Balsai István beszédében többek között arról beszélt, hogy a polgári kormány a fő hangsúlyt a vidékfejlesztésre helyezi.

- Ne higgyék azonban, hogy csak a burkolt utak hossza, az ipari parkok száma jelenti az előrelépést. A legnagyobb érték a város közösségének az összetartó ereje és a városnak a határain túli kisugárzása - mondta az államtitkár.

Az ünnepi ülésen kitüntetések átadására is sor került, majd dr. Kovács Béla adott történelmi visszatekintést a két egymás mellett élő település múltjáról, sorsáról.

- Ady Endre így kezdte egyik versét: „Sem utódja, sem boldog őse, sem rokona, sem ismer-

rőse nem vagyok senkinek...” Rossz lehetett neki. Az egyén, a család, a település és a nemzet számára a múlt, a jelen és a jövő szerves egységet kell, hogy alkosson. Gyomaendrődnek múltja, jelene, s hisszük hogy jövője is van. A két település Gyoma és Endrőd ugyanazt a történelmet élte, szenvedte át, mégis különbözött egymástól. A különbözőséget csupán a más vallási felekezethez való tartozás adta, mégis a távolság Gyoma és Endrőd között évszázadokon át sokszorosa volt annak az 5 kilométernek, amennyire a két község háza egymástól esett.

- A világháborút követő évek mindkét település életét gyökeresen átváltoztatták. A Rákosi korszak mindkét községből elűzte a módosabb, a települések életét addig meghatározó családok zömét. A kivándorlás, a fiatalok, a magasabban

kvalifikáltak elvándorlása azóta is tart, s ez a legnagyobb csapás, ami Kelet-Magyarország települései napjainkban elszenvednek. Ha ennek kivédésére nem vagyunk képesek, akkor ez jövőnk kérdőjelehet meg - mondta beszédében dr. Kovács Béla, majd Gyoma és Endrőd egyesítéséről szolt:

- A két települést 1982-ben egyesítették. A gyomai és endrődi lokálpatrióták ugyancsak berzenkedtek, de titkon mindenkori reménykedett: fejlődést, a két település közötti terület gyors, látványos kiépítését várta. Az ország szekere azonban nem a jólét és a virágzás irányába haladt. A vérmes remények egymásra mutogatásba hajlottak, sokan már a részeredményeknek sem tudtak örülni. A várossá avatás újból felcsillantotta a felvirágzás lehetőségét, aztán mindinkább tudatosult a valóság, s ezen a rendszerváltás sem segített. Csak saját magunkra számíthatunk, saját önrőnkre, amely a pályázatokon nyert központi összegekkel kiegészítve adja a város működésének, fejlődésének egyetlen lehetőségét. Önerő. Ez nem minden esetben pénzt jelent.

Önerő a város által a házak elé ültetett fára öntött egyetlen vödör víz, önerő a muskátlis ablak, a virágos előkert, a rend, a tisztaság és egymás munkájának megbecsülése - mondta dr. Kovács Béla.

Szász János, az OTP Bank Rt. Dél-Alföldi Régiójának igazgatója Gyomaendrőd várossá avatásának 10. évfordulója alkalmából a bank és a város közötti jó kapcsolat kifejezéséül 300 ezer forint pénztalimat adott át Gyomaendrőd két középiskolájára részére.

Balsai István államtitkárral az ünnepséget követően volt alkalma beszélgetni dr. Dávid Imre polgármesternek. Milyen eredményre jutottak? - kérdeztük a polgármestert.

- Úgy gondolom, hogy ilyen ünnepi alkalomkor nem illik különböző gondokkal traktálni a díszvendéget. Ez egy baráti beszélgetés volt, bár a végén mégis csak felmerült a kérdés, mit várhat a város a különböző fejlesztési elképzeléseit illetően? Bár túl sok pozitív választ nem kaptam, a következő hetekben, hónapokban konkrét ügyeinkkel fogjuk felkeresni az illetékeseket - mondta dr. Dávid Imre. **H. E.**



AKCIÓS

női és férfi

Fiorucci farmernadrágok,
szoknyák, mellények,
rövidnadrágok!

Farmernadrágok
4240 Ft-ért!

MUSTANG

FARMERHÁZ
Gyomaendrőd, Fő út 181/1.



Gyomafarm Kft. a gazdák szolgálatában

Szántóföldi vetőmagvak és növényvédőszeres nagykereskedelmi áron kaphatók.

Növényvédelmi szaktanácsadás

GAZDA ÁRUHÁZ (a Penny Market mellett)
Tel.: 66/386-359, Forró drót: 06-30/9854-756

Figyelem ismét megnyitjuk a régi helyen!

GAZDABOLT
Gyomaendrőd, Apponyi u. 3.

Modern fűtéstechnika!

Elavult rossz hatásfokú központifűtését szereltesse át,
akár 20-30 %-os hatásfok javulás.

Szerelési garancia 5 év. Ingyenes szaktanácsadás.

Teljes anyagbiztosítás.

Orosz János, Víz-, gáz-, központifűtés szerelő mester
Gyomaendrőd, Rácz u. 43. Telefon: 66/284-270

Lemondatták a tűzoltóparancsnokot

Változások a tűzoltó egyesület vezetésében

Változások történtek a Gyomaendrődi Önkéntes Tűzoltó Egyesület vezetésében. Február 19-i ülésükön lemondásra szólították fel **Tímár Vince parancsnokot**, akinek személyéhez kötődik az egyesület létrehozása, technikai fejlesztése. E ténykedéséért dr. Frankó Károly akkori polgármestertől 1994-ben kitüntetést is kapott. Allítólag közte és az önkormányzat új vezetése közötti ellentét volt az oka lemondatásának. Az eset kapcsán kérdeztük az ügyben érdekelteket.

Dr. Dávid Imre polgármester:

- Az ülésen én nem voltam jelen, de értesültem, hogy személyi kérdés volt terítéken. Ez úgy vetődött fel, hogy a polgármester nem tud együtt dolgozni a tűzoltó egyesület vezetésének egy részével, név szerint Tímár Vincével. Ezek a viszályok akkor keletkeztek, amikor a múlt évben a képviselő-testület tagjai kérték ki, hogy a megyei lapban Tímár Vincétől vádak érik a testületet akkor, amikor a város a

megye városai között - ahol nincsenek hivatásos tűzoltóságok - a legnagyobb támogatási pénzt nyújtja az önkénteseknek. Ez az összeg az elmúlt évben meghaladta a 20 millió forintot. Bár nem célra adja az önkormányzat, de azért nem lehet a pénzt számolatlanul és ellenőrizetlenül adni.

- Ez volt a viszály másik oka?

- Az volt a bajuk, hogy nem annyit adtunk, amennyit kértek. Mindenesetre az

önkormányzatnak joga van az általa adott pénz felhasználását ellenőrizni, s emellett a források szűkössége miatt határt kell szabni az adható pénzmennyiségnek. Az adott összeg nem találkozott az egyesületnél elvárt, vagy szükségesnek vélt pénzzel, ebből viták voltak, újságcikkeket írtak. A képviselő-testület kérésére erre válaszoltunk, de az egyesület részéről tovább folytatódta a vádaskodások. Erre azt mondtam, hogy ez így mégsem mehet: az a véleményem, hogy ha apámat délután megbántom, akkor este ne menjek hozzá pénzt kérni hogy menni akarok a bálba.

- *Elszámolt-e az egyesület az önkormányzattól kapott pénzekkel?*

- Igen, de az most más kérdés, hogy a felhasználással voltak gondok. A reprezentációs- és telefonköltségek

arányával nem tudunk egyetérteni. Az egyesület vezetőjénél nem aratott osztatlan sikert, hogy a tűzoltók könyvelését ellenőriztettük a városházán. Mindenesetre Tímár Vince sokat tett a tűzoltóság létrehozásáért - mondta dr. Dávid Imre polgármester.

Megkérdeztük lemondása okairól Tímár Vincét is, ám ő az ügyről nem kívánt nyilatkozni. **H. E.**

Eladó

Német gyártmányú,
új 4 méter x 2
méteres
alumíniumplató
teherautóra
szerelhető
(2 tonnás) eladó.

Telefon:
66/284-778

Kezdődik a szúnyogirtó hadművelet

Közeledik az idegenforgalmi szezon, s ezzel együtt a szúnyogok születésének ideje. A tavalyihoz hasonló szúnyoginváziót elkerülendő, hét település fogott össze a szúnyogok ellen: Köröstarcsa, Körösladány, Gyomaendrőd, Mezőtúr, Szarvas, Békésszentandrás és Öcsöd.

Egy szarvasi biológust bíztak meg az említett települések önkormányzatai egy úgynevezett szúnyoggyérítési tanulmány elkészítésével. A tanulmány megszületett, s a földi és légi irtás mellett biológiai és kémiai védekezést is ajánl végig az említett Körös parti települések vonalában.

A munkára meghívásos alapon öt szúnyogirtással foglalkozó cég nyújthat be pályázatot április 12-ig, s hogy melyikőjük nyeri, azt 15-én döntenek el. Addigis kísérletképpen a szarvasi biológus kezdeményezésére a Csókási és az endrődi Ligeti holtágnál szúnyoglárvá irtást végeznek.

A hét település szúnyogirtási, pontosabban szúnyogirtítási költsége megközelíti a 30 millió forintot. Az összeg kisebb hányadát tudják csak állni az önkormányzatok, a többi pénzt különböző alapokból szükséges megpályázni. Ezekből az alapokból remélhetőleg nemcsak a Dunakanyarnak és a Balatonnak, hanem a Körös parti településeknek is jut pénz.

Egyelőre nem lesz újabb iskolaösszevonás

Az 1. és 2. számú általános iskolák összevonása után az ipari szakmunkásképzőt csatolták a Bethlen mezőgazdasági iskolához. Vajon folytatódik-e az iskolák egyesítésének folyamata, hiszen csupán a gimnázium maradt e szempontból érintetlen? A városházán megtudtuk, hogy egyelőre nincs szó a gimnázium és a Bethlen szakképző iskola összevonásáról.

A polgármester, mint mondja jelen pillanatban nem lát reális alapot a két középiskola összevonására: - A Bethlenbe 700 tanuló jár, s mindaddig amíg mindkét iskolának megfelelő számú diákja van, addig nincs szó összevonásról. Szó van viszont az iskolák konyháinak és kollégiumainak esetleges összevonásáról, de ez nem befolyásolja az intézmények önállóságát - mondta a polgármester.

Kollégiummá alakítják a volt Enci épületét?

Az önkormányzat három évvel ezelőtt 13 millió forintért vásárolta meg a felszámolt Endrődi Cipész Szövetkezet irodaházát. Akkoriban egy leendő rendőrkapitányság és bíróság helyének szánták az épületet, de a képviselők között volt olyan is aki öregek otthonának, esetleg orvosi rendelőknek rendezte volna be a házat. Ám a szándék csak terv maradt, az épület ma is üresen áll.

A jelenlegi terv szerint a város összes kollégistája itt kapna helyet, a felújított konyharész pedig a város összes intézményét elláthatná. Az irodaház átalakítására előpályázatot nyújtott be a város, s ha ez nem kap kedvező elbírálást, akkor a város értékesíteni fogja az épületet.

UTAZÁS '99 NEMZETKÖZI IDEGENFORGALMI KIÁLLÍTÁS

Tizenkét négyzetméter Gyomaendrőd

Gyomai pálinka, endrődi kolbász, nagyenyedi bor

Ugyancsak kapós-nak bizonyultak a Tímárok kolbászai. Tímár Vince és Tímár András javarészt csipős kolbászainak hamar híre ment a Budapesti Vásárváros D. pavilonjában. Itt rendezték meg az idei Utazás Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítást és Vásárt március 24. és 28-a között.

Gyomaendrőd egy 12 négyzetméteres standon mutatkozott be. A kiállítóhely egyik sarkába némi Körös parti hangulatot varázsolt, s az említett tényrnyi helyre becsúfolva mindazt, ami városunkat híressé teszi. Több ezren csodálták meg a Kner Nyomdamúzeum karos nyomógépét és a Soczó Motormúzeum féltett kincsét a Daimler-féle famotort.

Ez alkalomra készült el a Recline Stúdió kiadásában a Gyomaendrődi Nyár '99 című színes programfüzet, amely az idei esztendő programjain, eseményein kívül a város vendéglátó- és szálláshelyeit is felsorolja. Sajnos ez utóbbiból kevés színvonalas, a mai igényeket maradéktalanul kielégítő található. A szakmai érdeklődők, az utazásszervezők jó idegenforgalmi vonzerővel rendelkező településnek tartják Gyomaendrődöt, ám hiányolnak egy olyan szállodát vagy panziót, ahol mondjuk egy autóbuzsnyi német, holland, vagy akár hazai vendég elszállásolható, étkeztethető.

A kiállításon szerzett tapasztalatok alapján elmondható, hogy sokan ismerik városunkat, a strandot, a múzeumokat, de még mindig



Az első látogatók



Az öreg nyomdagépre sokan voltak kíváncsiak



Szomszédolás. Karcagi vendégek a pesti Gyomaendrődön

többen vannak azok, akiknek első kérdése az volt: - Hol is van ez a Gyomaendrőd? Ezen a márciusi kiállításon több ezren kaptak választ a fenti kérdésre, s vendégszeretetünket bizonyítandó kolbásszal, házi pálinkával, körösi busával, tepertős pogácsával is kínáltuk az érdeklődőket. Az arra érdekes hölgylátogatóknak pedig a nagylaposi Euroflore Kft. jóvoltából egy-egy szál vörös rózsával kedveskedtünk.

A standot több a fővárosban élő elszármazott endrődi és gyomai is meglátogatta, s a megnyitón részt vett városunk valamint testvérvárosunk polgármestere is.

A kiállításon testvérvárosunkat, Nagyenyedet is reklámoztuk egy az erre az alkalomra elkészült kiadvánnyal, valamint a nagyenyedi borokkal.

Remélhetőleg a kíváncsiskodó arcok közül talán már ezen a nyáron többel is találkozunk Gyomaendrődön.

A Gyomaendrődi Tourinform Iroda, mint a kiállítás szervezője ezúton mond köszönetet az önkormányzatnak, a Corvo Bianco Bt-nek, Oskó Sándor vállalkozónak, a Gyomaszolg Kft-nek, a Gyomai Kner Nyomda Rt-nek, a Soczó Motormúzeumnak, Diószeginé Bíró (I)lonának, Kardos Ferencnek a Sikér Gmk-nak, az Euroflore Kft-nek, a Margó Virágboltnak, Tímár Vincének, Tímár Andrásnak, a Körösi Halász Szövetkezetnek, Paróczai Lászlónak, Poharalecz Lászlónak, Fülöp Istvánnak, Lidákné Vincze Jutkának, az Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht-nek, valamint a Gyomaendrődi standon a vendégekkel foglalkozó Kovács Noéminek, Hangya Cecíliának, Molnár Istvánnak, Soczó Attilának, és a nagyenyedi Gyórfy Jenőnek.

Fertőzött lehet a kútvíz!

Kérjük a lakosságot, hogy a telkükön levő talajvízes kutak (ásott kutak és kis mélységű fúrt kutak) vizét ivásra ne használják!

A belvív fokozódása és áramlása miatt trágyával árnyékszék ember ürülékével lehet szennyezett a talajvíz, ezért a sekély mélységű kutak vizének ivása fertőző megbetegedésekhez vezethet. Az ásott kutak nitrit-nitráttartalma csecsemők halálos megbetegedését is okozhatja. Ezért csak bakteriológiailag, vegyileg ellenőzött mélyfúrású kutakból származó vezetékes ivóvizet fogyasszanak! Felhívjuk még a figyelmet arra is, hogy a vezetékes vizet tiszta edényben tárolják, és naponta szállítsanak friss vizet.

Lázás betegség, hasmenés esetén azonnal szíveskedjenek háziorvosukhoz fordulni!

A higiénés rendszabályokat fokozottan tartsák be! (Minden olyan esetben, amikor kezük feltehetően szennyeződhetett, alapos kézmosás elvégzése, fertőződéskor kézfertőtlenítés pl. Ultra-Sol, Neomagnol tableta stb. használata, gyümölcs ivóvízzel történő alapos lemosása.)

ÁNTSZ Városi Intézete, Szarvas

Belvív

Mintegy 200 millió a kár

Az egy hónapig tartó belvív védekezés március végén befejeződött. A város 10,5 millió forintot fordított erre a célra. A pénz visszaszerzésére a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács ügynevezett vis maior támogatási alapjából igényel ugyanennyi összeget az önkormányzat. A termőföldekben és a házakban, melléképületekben esett kár mintegy 150-200 millió fo-

rintra tehető Gyomaendrődön és környékén. Több-kevesebb problémával sikerült átvészelnie ezt az időszakot, s ez annak is köszönhető, hogy a lakosság a maga portáján és területén sokat segített a belvízkárok enyhítésében. Másrészt működtek azok a belvízelvezető csatornák, melyeket az elmúlt években közmunkásokkal hozatott rendbe a város.

Árvíz

A katonák is segítettek

A belvív által veszélyeztetett Gyomaendrődön a III. fokú árvízvédelmi készültséget is elrendelték. A Hármas Körös áradása miatt. A Gyománál mért legmagasabb vízállás 830 centiméter volt.

A helyi polgári védelem február 26-tól március 13-ig folyamatosan az önkormányzat műszaki csoportjával közösen reggel és este 33 közmunkást indított munkára. A polgármesteri hivatalban árvízvédelmi ügyelet működött. A Széchenyi és a Körösmenti vadásztársaságok szállítottak az embereket a gátorházakhoz. Időközben a helyi tűzoltóság két járműve és szivattyúja, valamint a battonyai tűzoltóság három tagja végezte a belvízszivattyúzást. A helyzet komolyságát jelzi, hogy pontosították a kitelepítési és befogadási terveket is.

A Békés megyei védelmi bizottság döntése értelmében városunkban a sportcsarnokban helyezték el a 62. Bercsényi Miklós Gépesített Lövészdandár 115 katonából álló alakulatát. Az alakulatot Szöllősi Gyula alezredes vezette. A katonák Mezőtúron a Hortobágy-Berettyó bal parti töltésének erősítésében vettek részt. A munkálatok során negyven

bordás megtámasztást és 1250 méternyi ügynevezett nyúlgátat építettek mintegy 22 ezer homokzsákból. A katonák március 14-én *Bak Sándor*, a Körösvidéki Vízügyi Igazgatóság igazgatójának és városunk polgármesterének búcsúztatója után hagyták el a várost.

A Kövizig kérésére Gyomaendrőd március 14-én és 15-én 40 közmunkást biztosított a Berettyó mezőtúri szakaszára. Az embereket a Villám-túrs járművei szállították a helyszínre.

Szilágyi Sándor, a helyi polgárvédelem vezetője megdöbbenően nevezte, hogy egyes városokban, ahol igazán elkeltnél volna a helyi segítség, nem tudták megszervezni a szükséges létszámú közteret, s ezzel saját településeiket veszélyeztették.

- A katonák önzetlen munkája dicséretes, velük és Szöllősi alezredes úrral személyes jó kapcsolat is kialakult. Az elhelyezésükre nem volt panasz, nem úgy mint például Gyulán a fürdővárosban, ahol három napig nem tudtak megfürdeni. Gyulán sem tudták az igényelt közmunkásokat biztosítani, az volt az általános nézet, hogy a katonák majd megoldanak mindent-nyilatkozta lapunknak Szilágyi Sándor.

VILLTECH MŰSZAKI BOLT



rádiótelefonok értékesítése.



Színeskép kidolgozás
kiváló minőségben
(akár másnapra is)!



Címünk:

VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.
66/386-457,
60/486-333,
30/9476-624

Régi fényképeket keresünk

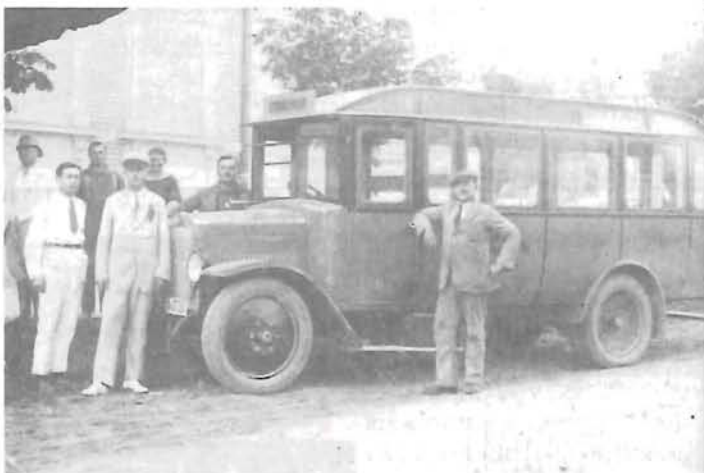
Három évvel ezelőtt, 1996 júniusában jelent meg a Recline Stúdió és a Gyomai Kner Nyomda közös kiadásában a Gyoma és Endrőd képekben című, régi képeket, fotográfiákat bemutató könyv. A megjelenést követően olvasóink újabb fényképeket hoztak remélve, hogy megjelenik a nagysikerű könyv második kötete...

Most az évszázad és az évezred előtt egy esztendővel - terveink szerint - 1999. júniusára megjelenhetne a Gyoma és Endrőd képekben című kiadvány második kötete tisztelegve ezzel is őseink előtt. A Gyomát és Endrődöt, valamint Gyomaendrődöt bemutató fotóalbumba várunk olyan fényképeket a kedves olvasóinktól, amelyek egyrészt az 1996-os könyvben még nem szerepeltek, másrészt a kiadványt teljesebbé teszik. Várunk régi felvételeket, fotográfiákat régi épületekről, vagy korabeli eseményekről. Kérjük, hogy a képeken látható személyekről, épületekről információval is szolgáljanak, valamint a fénykép készítésének dátumát is közölgék.

A felvételeket természetesen visszajuttatjuk tulajdonosaiknak. Várjuk jelentkezéseiket személyesen vagy levélben a Szó-Beszéd Szerkesztőségében: 5500 Gyomaendrőd, Fő út 173-179.-Pf.: 48. (Tourinform Iroda) Tel.: 66/386-851

Az olvasók segítségét kérjük!

Az alábbi két kép tulajdonosa nem tudott információt adni arról hogy mikor és hol készültek a felvételek, s hogy kik, milyen alkalmából vannak rajta. A bal oldali kép valószínűleg Endrődön készülhetett, s cipészeket kapott lencsevégre a fényképész. A ház falán egy tábla, melyen Turul felirat vehető ki. A másik felvételen a B 17-200 rendszámú autóbusz tetején Gyoma-Endrőd felirat látható. Aki bővebb információval is tud szolgálni a képekről, kérjük ossza meg szerkesztőségünkkel, hogy e két fénykép is szerepelhessen a készülő könyvben.



Pályázati felhívás

A Vidovszky Béla helytörténeti Gyűjtemény - Városi Képtár Az *én városom* címmel képzőművészeti pályázatot hirdet:

1. az általános iskolák 5-6. osztályos,
2. az általános iskolák 7-8. osztályos - valamint a velük azonos korú hatosztályos gimnáziumi tanulók,
3. a középiskolás korosztály számára.

Várjuk bármely szabadon választott technikával készült alkotásaitokat: festményt, rajzot, szobrot, makettet, tűzzománcot, stb., amely bármit és bárkit ábrázolhat, akit és amit Gyomaendrőd várossá nyilvánításának 10. évfordulója alkalmából megörökítésre méltónak tartotok.

A pályázat jeligés, a pályamunkára csak a jeligét és a mű címét írjátok rá, s egy borítékban mellékeljétek neveteket, címeteket, iskolátokat és osztályotokat, a mű (művek) címét. A borítékon kívülről írjátok rá a jeligét!

Beküldési határidő: 1999. május 7., eredményhirdetés május 28-án.

A résztvevők értékes jutalmat és emléklapot kapnak, az I. helyezettek oklevelet és fél éves előfizetést nyernek az Új művészet című folyóiratra. Kiadásra kerül 1 db különdíj, amely meghívást jelent a Bethlen Gábor Alapítvány által szervezett nyári nemzetközi művésztaborra.

Harmincöt éve történt

Éppen 35 évvel ezelőtt, 1964. április 1-én nyílt meg a Békés megyei kórház kihelyezett belgyógyászati szakrendelője Gyomán, abban a Szabadság téri épületben, amely később SZTK néven került a köztudatba.

Dr. Pikó Béla belgyógyász főorvos kezdte meg itt a munkát *dr. Szerb Györgyné*, *Inci* néni főasszisztenssel. A gyomai és endrődi betegeken kívül hozzájuk tartozott Dévaványa és Ecsegfalva is.

Ebben az épületben dolgoztak a körzeti orvosok: *dr. Rácz Ilona*, *dr. Szerb György* és *Vincze doktor*. Itt működött akkoriban a nőgyógyász *dr. Vukovics Lajos* nőgyógyásszal, valamint a gyermekgyógyász *dr. Kolbuszné* szakorvossal. A fogászatot *dr. Szabó György* dolgozta.

A kezdetekre *dr. Szerb Györgyné* így emlékezett:

- Az asszisztensnek reggel hatkor kezdődött a rendelés az RH-kezelésekkel és a jogosítványosok látás-hallás vizsgálatával. Nyolc órákor érkezett a főorvos úr, s kezdődött a betegek fogadása, a labor- és irodai munka. A rendelés sokszor este 6-7 óráig tartott, a végtelenül lelkiismeretes *Pikó doktor* mindenkit végigvizsgált, senkit el nem küldött a rendelőből. Ez így ment két évig minden nap, mígnem kettőnk mellé végre egy orvosírnok is került *Bíró Gizella* személyében - mondja *Inci* néni, aki némi nosztalgiával gondol vissza azokra a régi szép időkre, amikor a gyomorpanaszos betegeket próbareggelítették, s az előtte lenyeletett gumicsöven keresztül próbálták megállapítani a gyomorsav mennyiségét.

Az alig két négyzetméteres laborhelyiségben akkor még forralni kellett a cukorbeteg-gyanús betegek vizeletét, sőt a gyomorbeteg esetében *Pikó* főorvos úr előszeretettel rendelt el a székletvizsgálatot... Manapság az orvostudomány fejlődésével persze már nem kínozzák ilyen vizsgálatokkal sem a betegeket, sem az asszisztenseket.

Pásztor János kiállítás a Városi Képtárban

Megnyitó: május 16-án 16 órakor

Pásztor János, aki 1881. január 29-én született Gyomán, s 1945. január 7-én halt meg az ostromlott Budapesten, a huszas, harmincas évek Kisfaludy Stróbl után az egyik legtöbbet foglalkoztatott köztéri- és emlékműszobrása volt.

Nevéhez fűződik a Parlament előtt, a Kossuth téren álló Rákóczi szobor, a Kazinczy-emlékkút a Budai Várban a Bécsi kapu téren, a Primavera című klasszikus arányú akt a Gellért hullámfürdőben éppúgy, mint a Hódmezővásárhelyen felállított Korsós leány, a monumentális Építő és romboló Tisza Szegeden, vagy a Huszáremlékmű több más I. világháborús emlékmű és síremlék mellett, de az elmúlt évtizedek mellőzöttségét magyarázó Gömbös szobor is.

Megkerülhetetlen nagysága ő a magyar plasztikának. Nem hagyhatták figyelmen kívül a hatvanas, hetvenes évek lexikonszerkesztői sem, bár voltak szobrai a szerencsétlen véget ért Gömbös emlékművön kívül is - felrobbantották -, ami később nemkívánatossá vált, és elbontották. Pl.: a Kelet című 1921-ben készült alkotását.

Az akkori hivatalos elismerést és a megélhetést jelentő megbízásokat valóban a köztéri szobrok hozták meg számára. De pályája kezdetén a népi zsánerfigurák etnográfikus hűséggel való megjelenítése, az Izsó-féle hagyomány folytatása, felnevelő városának, Vásárhelynek, az ottani Művészeti Egyesületnek - amelynek alapító tagja volt - a népit hitelesen, bár kissé idealizálva felmutatni kívánó törekvése volt az a szellemi muníció, amelyből merítve majd egyre távolodva a neobarokk, később a

klasszicizáló formák felé vezetett útja.

Jól példázza ezt vissza-visszatérő motívuma, a vízholdó lány, a korsós nő alakja, amely parasztsánerből érett a Gellért fürdő hűvösen klasszikus arányokat felmutató Primaverajává. A mester 1910-ben végleg elhagyta Vásárhelyet, s elfordult a népi témáktól is, de a Művészeti Egyesületet még igyekezett tekintélyével támogatni.

Gyoma és Hódmezővásárhely. Úgy vetélkednek egymással Pásztor Jánosért, mint Petőfiért Kiskőrös és Kiskunhalas. Bizony akadnak ma is művészettörténészek, akik vásárhelyi születésűnek vélik őt. Korán özvegyesre jutott édesanyjával kisgyermekként került el Gyomárról, de a város mindig is számon tartotta neves szülöttét. Utcát neveztek el róla, s 1977-ben Gyoma újratelepülésének 260. évfordulója tiszteletére Vidovszky Béla festményeivel közösen négy szobrárt állították ki az akkori Nagyközsegi Tanács klubtermében.

Most Gyomaendrőd várossá nyilvánításának 10. évfordulóján a Városi Képtárban tizenöt alkotását mutatjuk be a közönségnek, amelyeket a Magyar Nemzeti Galéria kölcsönöz számunkra. A megnyitót május 6-án 16 órára tervezzük, a megnyitásra Dömötör Jánost, a hódmezővásárhelyi Tornyai Múzeum nyugalmazott igazgatóját, a Pásztor életmű egyik legjobb ismerőjét kértük fel. A rendezésben Hevesi-Nagy Anikó lesz a segítségünkre.

Szeretettel várjuk a képtár és a művészetek barátait.

Bula Teréz,
gyűjteménykezelő

Végh Béláné Zilahy Sára tanárnőtől búcsúzunk

1999. március 2-án érkezett hozzánk a szomorú hír: Végh Béláné Sárka néni ez év február 23. napján, életének 93. évében Siófokon elhunyt. Temetése ez év március 5. napján volt Siófokon. A végtisztességen megjelent kollégái, tanítványai, barátai, szomszédai, ismerősei fájó szívvel búcsúztak el Sárka nénitől. Mi, régi tisztelői, volt kollégái és tanítványai együttérző részvétünket fejezzük ki gyászoló szeretteiknek, s gondolatban tisztelettel emlékezünk meg róla: idézzük a temetésén elhangzottakat.

"Nem könnyű, de tartalmas, szerény életet élt. Négy gyermekes postamester családban született. Még tanítóképzőbe járt, amikor édesapja meghalt. Nehéz körülmények között nevelkedett, a diploma megszerzése után különböző elemi iskolákban tanított, családfenntartóként nevelte két gyermekét, diplomát adott kezükbe. Huszonhat év boldog házasság után maradt özvegyen. Élete végéig családjának és munkájának élő dolgozó, melegszívű pedagógus anyja volt."

Amerre tanított elismeréssel emlékeznek rá: a békésszentandrás Katolikus Leányegylet tagjai, a gyomai iskolások, zeneiskolai növendékek, a volt pedagógus zenekar még élő tagjai. A szoládiak emlékeznek az általa vezetett énekkarra, a furulyásaival, színjátsozáival, népi táncosaival elért sikerekre, a tanulmányi versenyeken szerzett elismerésekre. Segítette a tehetséges fiatalokat: több művészt indított el a siker felé vezető pályán.

Nyugdíjazását követően Balatonszárszón, majd a siófoki zeneiskolában vállalt tanítást. Működése 50. tanéve után hagyta abba a tanítást, otthon unokáit nevelte nagy szeretettel. A gyerekek mindig örömet jelentettek számára. Életében az arany, a gyémánt, a vas diploma után 91 éves korában vette át a rubindiplomát.

Családjának és munkájának élő, szerény ember volt, emlékét szívünkben őrzik mindazok, akik szerették, tisztelték.

Darvas Tibor

Endrődön a DÁVID ÉLELMISZERBOLT mint a Sláger Üzletlánc tagja

folyamatos árkedvezményekkel, az élelmiszer és vegyiáru mellett háztartási műanyag árukkal várja vásárlóit.

VASÁRNAP IS NYITVA!

Lona újabb kiállítása

Dr. Szij Rezső művészettörténész nyitotta meg 1999. április 1-én Lona (Diószeginé Bíró Ilona) festőművész kiiállítását az El-Kalászi Galériában (Budapest, III. ker. De-reglye u. 1.).

A kiállítás megtekinthető 1999. április 22-ig hétköznap 10-14 óráig.



Kerékpárutak a tisztább környezetért



A kerékpározáshoz azonban biztonságos, tiszta kerékpárutak, kerékpáros túrautak kellene. Nálunk Gyomaendrődön mindkettő található. Ezekről, a bővítés lehetőségéről, a tisztább környezetünkért végzett munkáról kérdezte csapatunk, a Pharmavit által megrendezett Életrevaló Plusssz vetélkedőben szereplő Körösvölgy csapat **Rau Józsefet**, városunk önkormányzatának műszaki osztályvezetőjét.

- *Miért van szükség kerékpárutakra?*

- A közlekedési kultúra fejlődésével, illetve a járművek számának emelkedésével párhuzamosan a kerékpárosok a gépjárművekkel együtt igen sok közlekedési balesetnek okozói. Nemcsak Magyarországon, hanem a világ számos országában rájöttek arra, hogy érdemes ezt a két forgalmat különválasztani egymástól. Ezzel e baleseti források kiküszöbölhetőek. A kerékpárutak másodlagos szerepe a gépjárműforgalom csökkentése, hiszen az emberiség nagy része kerékpárral közlekedik, s tudjuk azt is, hogy a kerékpárok környezetre gyakorolt hatása sokkal kedvezőbb, mint egy személygépkocsinak, egy autóbuszhoz, hiszen gyakorlatilag a kerékpáros a környezetet nem szennyezi, szemben a gépjárműforgalomból származó sok káros anyaggal.

- *Gyomaendrődön mikor épültek az első kerékpárutak?*

- Gyomaendrődön a 80-as években kezdődött el a kerékpárút építése. Az első útemben a Pásztor János utcától az endrődi Napkeleti utcáig épült meg a biciklisek útja, majd ez később folytatódott a Napkeleti utcától a Csillagos utcáig, valamint a

Nap mint nap hallunk a televízióban, a rádióban az ózonlyukról, a környezetszennyezésről, az ökológiai katasztrófáról, s aztán kocsiba ülünk, buszra szállunk, magunkra fújuk a dezodort, mintha semmi sem történt volna. Nem veszünk tudomást arról, hogy mi, hétköznapi emberek is ugyanúgy szennyezzük a környezetünket, mint a nagyvállalatok, a gyárak. Pedig milyen egyszerű lenne: autó vagy busz helyett kerékpárral közlekedni... Kezdetben ugyan lenne egy kis izomlázunk, de ez elmúlna, s máris nem puffogatnánk a kipufogógázt a levegőbe.

gyomai részen a Pásztor utcától a Bajcsy útig. A Bajcsy úton egészen a Kisréti útig mindkét oldalon úgynevezett kerékpársávok felfestésével fejeződött be ez a munka. A kerékpárút egyébként mintegy 3 km hosszú.

- *Mennyibe kerül egy kilométernyi kerékpárút építése?*

- Sajnos ez sem olcsó mulatság. Úgy kell számolni, hogy egy négyzetméter burkolat építése körülbelül négy ezer forintba kerül. A többi munkával együtt egy méter hosszú és másfél méter szélességű kerékpárút-szakasmai áron számítva - hat ezer forintba kerül.

- *Tervezi-e a város, hogy újabb kerékpárutakat épít?*

- Most tervezzük, hogy a Polányi utcától Öregszőlőig egy három kilométer hosszú kerékpárutat építünk, s ezzel az Öregszőlőben lakó és a városba nap mint nap kerékpárral bejáró emberek biztonságos közlekedését teremtenénk meg.

- *Épül-e kerékpárút települések között, mint például Szarvas és Csabacsúd között?*

- További kerékpárutak építését jelenleg nem tervezzük, mert ahhoz, hogy a 46. számú út mellett tovább folytassuk az építést, ahhoz a főút rekonstrukciójához van szükség, hiszen nincs hely a kerékpárútnak. Szeretnénk

ha a városon áthaladó 46. számú út elkerülné a várost, mert ezzel jelentősen csökkenthetnénk az áthaladó forgalom okozta környezetszennyezést, a zajt. Az említett elkerülő út a város déli részén épülne és a Bánomkert érintésével a volt Győzelem Tsz majorja mellett haladna Endrődön a Fazekasi út végén délnyugati irányba, majd Nagylapos előtt csatlakozna vissza a 46. számú úthoz.

- *Kinek a feladata a kerékpárutak tisztítása, karbantartása?*

- Ez önkormányzati feladat, amit jelenleg a Gyoma-szolg Kft. végez, s a munkát az önkormányzat fizeti.

- *Vajon lesz-e Gyomaendrődön olyan városrész, ahová gépjárművel nem, csak kerékpárral lehet behajtani?*

- Ilyen tervekről jelenleg nem tudok beszámolni. Csak a lakótelepeken lehetne ilyen övezeteket kijelölni. Tény, hogy Gyomaendrőd település szerkezete nem olyan, hogy ilyen övezeteket könnyűszerrel ki lehessen alakítani.

- *A kerékpárút több szakaszán gyalogosan is közlekednek, akadályozva ezzel a biciklisek haladását.*

- A kerékpárutakat több helyen úgy építik meg, hogy a gyalogosforgalmat is szolgálja. Az ilyen kerékpárutak szélesebbek azoknál, ahol

csak kerékpáros forgalom van. Persze a kerékpárút nem arra való, hogy bicikli-versenyeket szervezzenek rajta. Ha a kerékpárosok betartják a szabályokat, akkor haladásukat nem tudják akadályozni a gyalogosok.

- *Az elmúlt évben a Körös parton elkészült túraútvonal felújítása újabb feladatokat ró az önkormányzatra...*

- A túraútvonalat tavaly adtuk át főként a fiataloknak. Sajnos a tavaszi árvíz komoly károkat okozott az útvonalon. Az árvíz levonulása után a mintegy 25 kilométeres szakaszt végigjárjuk, a kihelyezett berendezések hibáit kijavítjuk, a hiányzó útbaigazító táblákat pedig pótoljuk. Úgy gondolom, hogy pár száz ezer forintból mindezt meg tudjuk oldani. Egyébként most készülnek annak az újabb túraútvonalnak a tervei, amely Csárdaszállástól indulna és a Dan-zug, Torzsási holtág érintésével érkezne a gyomai közúti hídhöz, s itt kapcsolódna a már meglévő jelenlegi túraútvonalhoz. Idén ennek az útvonalnak egy részét, a Csárdaszállás területén lévő 3-4 kilométeres szakaszát szeretnénk megvalósítani.

- *Lát-e lehetőséget arra, hogy Gyomaendrőd is bekapcsolódjon az országos kerékpáros túraútvonalba?*

- Igen, hiszen nemcsak a Körös parti útvonal ad erre lehetőséget, hanem a Hármas-Körös gátjai is további lehetőséget biztosítanak arra, hogy a kerékpározók is birtokba vegyék e területet. Ebbe azonban Gyomaendrődnek a környező településekkel együtt szükséges bekapcsolódnia - mondta végül Rau József

**Körösvölgy csapat
6.a oszt. tanulói**

Életrevalón a biztonságos közlekedésért

Újabb fordulóhoz érkezett az Életrevaló Plusssz versenyszorozat. A tavasz eljövételével a szabadban történő sportolás, a kerékpározás az egyik fő téma. A versenyző csapatok feladata az volt, hogy rendezzenek kerékpáros vetélkedőt.

Így tett csapatunk, a gyomaendrődi Körösvölgy csapat is. A feladat kézhezvétele után nekiláttunk a szervezésnek. felkerestük a rendőrséget, s felkértük őket, legyenek a kerékpáros verseny fővédnökei. Nagy örömkre elvállalták, sőt még a győztesek jutalmazásához is hozzájárultak. Szponzorokat kerestünk, s két helyi vállalkozás és vállalkozó segítséget is nyújtott. A helyi újságban megjelentettünk egy felhívást, majd szórólapokat készítettünk, s eljuttattuk az ötödik osztályosokhoz, akik számára a versenyt megrendeztük. Felállítottuk és kipróbáltuk az akadálypályát, s a mi „versenyünkön” dőlt el, ki mutatja be a versenyzőknek a feladatokat.

Aztán március 26-án, az utolsó tanítási nap délutánján összegyűlt a majdnem 30 versenyző, s megindult a versengés. A fiúk és lányok külön versenyeztek, de mindenkinek egy, a kerékpáros közlekedéssel kapcsolatos feladatlapot is ki kellett tölteni. S bizony kiderült, hogy KRESZ-ből van még mit tanulni. Az akadályokat mindenki sikeresen vette, majd izgatottan várta az eredményhirdetést. A lányoknál *Sztancsik Mónika*, a fiúknál *Sóczó László* lett az első. Ők az első három helyezettnek járó kerékpár-felszerelési tárgyakon és csokoládén kívül még egy POLICE feliratú pólót is kaptak. Természetesen mindenki kapott ajándékot: egy emléklapot a részvételről, s egy tábla csokit.

Az eredményhirdetés után a gyerekek és felnőttek (a jelen lévő rendőrök, szülők és *Sóczó Elek* bácsi, a csapatunk „híres embere”, patronálója) jóízűen fogyasztották a szponzoraink által felajánlott, még forró pogácsát és az üdítőt.

Igazi szünet előtti jó hangulatban zajlott a verseny, s mindenki - nyertesek és vesztesek egyaránt - nagyon jól érezte magát.

2. Sz. Ált. Isk. Körösvölgy csapat 6.a oszt. tanulói

Diákszínházi fesztivál

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium március 25. és 27. között a Szakmunkástanulók Kulturális Egyesületének Védnökségével Országos Diákszínházi Fesztiválra hívta 14 város mintegy 300 színjátszóját. A Katona József Művelődési Központban rendezett három napos eseményen öt aranyérmes szerzett a rendező iskola: a Bethlen színjátszói által előadott *Margarida asszony*, valamint a *Svejk* a derék katona kapott aranyérmes, a legjobb női szereplő *Balázs Andrea*, a legjobb férfi szereplő *Nedró György*, a legjobb rendező pedig *Hajdú László* lett.

Országos Szakmai Tanulmányi Verseny

A Bethlen Szakképző Iskola és Kollégium március 19-én rendezte meg az állattenyésztés és állategészségügyi szakközépiskolás, technikus tanulók részére az Országos Szakmai Tanulmányi Verseny döntőjét. A döntőbe az ország különböző iskoláiból 14 tanuló jutott be és az érettségi vagy technikus vizsgákhoz hasonlóan, az ez alkalomra összeállított kérdésekre kellett írásban válaszolni. A verseny értékelése még folyamatban van. A rendező iskola versenyzője: *Rusznák Ágnes* 4. osztályos szakközépiskolai tanuló volt.

Városi sportnap

Gyomaendrőd várossá avatásának 10. évfordulója tiszteletére április 17-én, szombaton városi sportnapot rendeznek az 1989-ben született lányok és fiúk, az 1989-ben házasságot kötött párok és az 1989-ben 8. osztályt végeztek számára. Ugyanezen a napon városi futóversenyre lehet jelentkezni délelőtt 9 órától a Fészek Presszó előtti parkolóban. A start 10 órakor lesz, s át kell futni Endrődre a Hídfőig.

ÁLLÁST AJÁNL

Asztalosipari cég 25 év feletti, szakmai gyakorlattal rendelkező, önnállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat keres.

Jelentkezni: A 66/285-227-es telefonszámon történő időpont egyeztetés után személyesen.

valahonnan.....ott ahonnan

/A jugoszláviai események hatására/

Valahonnan füstöt hoz a szél.
Keserű, konok méreg gomolyog.
A füst mögött bús, küszködő romok
jajától reszket a nyárfalevél
és üszkösödve parázshonba tér.

Valahol az élet lángban áll,
zsugorodik, szenved, kínban ég,
s nincs kiút! A nemzetköziség
egy isteni megváltásra vár?
Rémvitorlán feszül a halál!

Valahol már megszokott a könny.
A boldogság, a szeretet halott.
Bűnszörnyeteg-óriás van ott,
folyton kízó rettegésözön,
fájdalmasan sötét, vad közöny.

Valahol már senki nem remél.
Kóborkutya szűkül véstesen,
elhagyottan, rémült-éhesen.
A virágzó gyümölcsfa is fél
ott, ahonnan füstöt hoz a szél!

Beinschróth Károly

WATT Villamosipari Gmk.

Gyomaendrőd, Fő út 214.
Tel.: 66/386-358

- Poszívó papírzsákok nagy választékban,
valamint ETA poszívóhoz textilzsákok.

- Csengők (8 V-os csengő, 220 V-os
csengő, vezeték nélküli csengő),

- Kábelek, vezetékek,

- Energiatakarékos izzók,

- SKF és demokratikus gyártmányú
csapágycsapatok (rövid határidővel).

Továbbá vállaljuk háztartási gépek
javítását, épületek villanyszerelését
és érintésvédelmi felülvizsgálatát.

A DÁVID BÚTORBOLTBAN

**kárpitos ülőgarnitúrák,
heverők, franciaágyak**

GYÁRI ÁRON

kaphatók:

Ülőgarnitúrák már 82.000 Ft-tól

Rugós heverők 20.500 Ft-tól

Egyedi konyhabútorok tervezése,
kivitelezése

a megrendelő igénye szerint!

DÁVID BÚTORBOLT

Gyomaendrőd, Hősök tere 7.

Telefon: 66/386-262

INTERSPÁN

Bútorlap kereskedés

Vállaljuk
egyedi bútorok
elkészítését,
irodák,
konyhák
berendezését.

Babecz és Társa Bt.

Gyomaendrőd,
fő út 81/1., a volt
Enci területén
Telefon:
06-20/9277-960

Szerkesztőségünk

címe:

Gyomaendrőd,
Fő út 173-179.

(az OTP melletti
Tourinform
iroda)

66/386-851,
30/20-717-09

MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐK FIGYELEM!

Tavaszi műtrágya szükségletét biztosítsa a

Csárdaszállási Agrokémiai Kft. műtrágyatelepéről!



A műtrágyák széles
választékával
várjuk vásárlóinkat!

Érdeklődni lehet a
66/426-042, és a
66/426-022 telefonszámon!

KÖRSZERŰ, GYORS KISZOLGÁLÁSI!

Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági
gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi
szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20
	kamaz mintás

KATONA GYÖRGY, GUMIJAVÍTÓ

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.

Telefon: 66/285-127



Üzlet- és irodahelyiségek, valamint raktárhelyiségek kiadók

Gyomán a Kossuth utca
18. szám alatt
(a volt DY-WA Kft.
épületében).

Érdeklődni: a helyszínen,
vagy a 386-522/25-ös
telefonszámon.

EZ + AZ

VIRÁG, JÁTÉK, AJÁNDÉK

EZ+AZ

Virág, játék, ajándék

Új üzlet a Zsolt áruházban!

Anyánapi ajándéktárgyakkal, bizsokkal, cserepes- és vágott virággal várjuk kedves vásárlóinkat.

Hetente más és más akció!

ONLINE

SZÁMÍTÁS- ÉS IRODATECHNIKA

Gépátépítés Pentiumról
Pentium II-re 19.900 Ft + ÁFA

CD válogatások 640 Ft + ÁFA

Monitorok, tévé, videó

Internet előfizetési lehetőség!



5500 Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Telefon/fax: 66/284-559.

E-mail: online@bekes.hungary.net

TOTÁL VEGYESÁRUK ÁRUHÁZA

Endrőd, Endrődi u. 1.

HIBRIDKUKORICA: Gazda, MVNK, DK 485, DK 524
JÓ ÁR! JÓ MINŐSÉG! JÓ TERMÉS!

VETŐMAGBURGONYA: Kondor, UT 1 nagy frakció,
Kleopátra, Elit, Desiré, UT 2

Apró vetőmagvak nagy választékban!

Vetőmagvaink fémzároltak!

Egyéb jó minőségű
és kedvező árú árucikkeink:

* étolaj (kimért) 210 Ft/liter

* étolaj (1 literes) 236 Ft/liter

* hypó (kimért) 20 Ft/liter

* gumicsizma 2100 Ft/pár

Vasárnap is nyitva!

A tavaszi hónapokban vasárnap 8-12 óráig várja vásárlót az

AGRO ÁRUHÁZ!

Kukoricavetőmag, virághagymák, fűnyírók,
elektromos sövényvágó, szegélynyírók, virágládák,
virágcserepek, permetezők, falétrák.

MONÍLIA ELLENI ÉS EGYÉB ROVAR- ÉS
GOMBAÖLŐSZEREK.

Műanyagkukák tavalyi áron!

Kerítés- és csibedrótok. műanyagfóliák,
kutya-macska- és haleledel.

Ajtózárak, szegek, csavarok. KERTISZERSZÁMOK!

Tavaszi akció!

Rendkívüli árzuhanás a Velvet Bútorboltban.



árengedmény!

Március 1-től március 31-ig!

Velvet Bútorbolt, Gyomaendrőd, Fő út 202.

Tel.: 66/282-831

Rövidesen bontásra kerülő épülethől **ELADÓ** kis és nagy méretű téglák, bontott cserép, kiscserép, kúpcserép, nyílászárók, redőnytartók ablakok, faanyag, deszka, gerenda, Hungarocel szigetelő táblák. Előrendelést felvesszünk. Gyomaendrőd, Lévai u. 4. Tel.: 66/386-906, 06-60/616-554

Komplett felújított fából készült bolti berendezés (pult és polcrendszer), étel melegen tartó pult, 800-as fűrészgépek, gyalugép, mennyezet ventilátor, ipari olajkazan-égőfej, hőlégbefúvó csövek, Flamex lángszórók, fémvázás munkasztalok **ELADÓK**. Gyomaendrőd, Lévai u. 4. Tel.: 66/386-906, 06-60/616-554

180 m²-es üzemépület faipari üzemmel (vagy nélkül) **ELADÓ, VAGY BÉRBE KIADÓ**. Gyomaendrőd, Lévai u. 4. Tel.: 66/386-906, 06-60/616-554

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Három szobás, összkomfortos, telefonos, kertés családi ház eladó Gyomán, a Kiss B. u. 17. szám alatt. Érd.: este, 66/285-753, egésznap, 06-30/9380-836

Gyomán a Szabó Dezső u. 4. szám alatt tűzkárt szenvedett ház eladó. Érd.: 66/283-929

Tetőtérbeépítéses családi ház eladó Gyoma, katona J. u. 2/1. szám alatt. Irányár: 3,5 millió Ft. Lakótelepi 2,5 szobás csere érdekel. Érd.: a helyszínen, hétvégén.

Három szobás + nappali, kertés ház eladó. (Lakható melléképület, vállalkozásra alkalmas élelmiszerbolt) Érd.: Molnár László, Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 16. Tel.: 66/284-263

Endrődtől 500 m-re 3 szobás, fürdőszobás, központi fűtéses tanya gazdasági épülettel, kúttal, 1,5 ha földdel eladó. Érd.: Levente György, 66/280-052, este.

Gyomán, 3 szobás + nappali, gázfűtéses, telefonos lakás két garázssal, rendezett környezetben eladó. 3-4 szobás lakótelepi lakás érdekel. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 2. Tel.: 66/285-503, 60/488-311

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyestüzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó, vagy kisebb házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1. Tel.: 66/283-396

Összkomfortos, 4 szobás, sok melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10. Tel.: 66/284-415

Endrődön, a Könyves K. u. 20. szám alatt vízparton, 3 szobás, gázos, telefonos ház üdülőnek is eladó. Nyugodt, szép környezet. Érd.: 66/282-105

Sürgősen eladó Gyomaendrőd, Október 6 ltp. 7/1. sz. alatti földszintes, három szobás, két-erkélyes, összkomfortos, 86 m²-es, tehermentes lakás. Minden megoldás érdekel. Érd.: a helyszínen, egész nap.

Endrődön, 1,5 szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás, ház melléképülettel eladó. Tel.: 66/283-758, Gyomaendrőd, Sugár u. 132.

Gyomaendrőd, Nap út 14. szám alatt gáz-központi fűtéses, fürdőszobás ház eladó. Érd.: a helyszínen, délután.

Gázfűtéses, fürdőszobás parasztház eladó. Érd.: Endrőd,

Korona Söröző, vagy a 66/282-578-as telefonszámon.

Gyomán két generáció részére alkalmas komfortos családi ház eladó. Tel.: 66/285-489

Ház eladó Gyomaendrőd, Ságvári u. 5. szám alatt. Érd.: a helyszínen hétvégén.

Eladó ingatlanok 300 ezer forinttól 7 millió forintig. Dr. Kolbusz Judit, Ügyvédi Iroda, Gyomaendrőd, Endrődi u. 11. Tel.: 66/386-554

Gyomán kétszobás, összkomfortos gázfűtéses ház eladó, központban. Érd.: Gyoma, Jókai u. 20. Tel.: 66/284-956

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp. 31/c. III/11. számú lakás eladó. Érd.: a helyszínen, vagy a 66/284-647-es telefonszámon.

Ház eladó Gyomaendrőd, Kálvin u. 81. szám alatt. Érd.: 16 óra után, 66/285-898

Kétszobás, sáttortetős, összkomfortos, gázfűtéses ház, jó alsóépületekkel, garázssal, ipari árammal, telefonnal, 300 négyzetméter telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 53. Tel.: 284-190

Vásártéri ltp.-en a 15/4. szám alatt első emeleti erkélyes lakás eladó. Érd.: 284-699.

Gyomaendrőd, Fő út 64. szám alatti kétszintes családi ház eladó. Érd.: 66/283-378, 30/9631-940

Kétszobás, sáttortetős, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 2,3 millió Ft. Érd.: 66/285-054

Gyomaendrőd, Gábor Áron u. 8. szám alatt kétszobás, összkomfortos ház eladó, vagy Vásártéri ltp.-en lakásra cserélhető. Érd.: 66/283-401

Endrődön 2,5 szobás, földszintes, erkélyes, gáz- és villanyfűtéses, egyedi víz- és gázórás, parabolás, telefonos, garázsos lakás eladó. Érd.: 66/386-347

Kétszobás, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hámán K. u. 2/2.

Gyomaendrőd, Hősök u. 15. szám alatti 4 szobás, gáz-központi fűtéses ház, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel, 600 négyzetméter osztható telekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bajcsy u. 46/1. Tel.: 66/386-452, 20/9355-199

Gyomán kétszobás, kertés ház valamint 12 lóerős traktor és 3 db radiátor eladó. Érd.: 66/389-766

Vennék a Vásártéri ltp.-en első vagy második emeleti 1,5

szobás jó állapotú lakást. Érd.: 66/284-601

Gyomán, Hősök u. 99/1. szám alatti kétszobás, gáz-központi fűtéses ház eladó. Érd.: Gyoma, Kisréti u. 7.

Eladó vagy elcserélhető lakótelepi lakásra két kb 60 m²-es ház (konvektor, zuhanyzó, WC van). Érd.: esti órákban, 66/282-029

Gyoma központjában 3 szobás gáz-központi fűtéses ház, sok melléképülettel, garázssal, rendezett szép környezetben eladó. Ugyanitt Ifa és Weimar alkatrészek eladók. Tel.: 60/481-277

Gyomán gázfűtéses kertés családi ház eladó. Irányár: 850 ezer Ft. Érd.: 30/9988-192

Három szobás családi ház alsóépülettel, állattartási lehetőséggel eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: Gyoma, Hunyadi u. 28.

A Vásártéri ltp.-en első emeleti erkélyes lakás eladó, vagy kertésre cserélném. Érd.: esti órákban, 66/284-711

Endrődön a Baross G. u. 31/1. szám alatti 3 szobás, fürdőszobás, gázkonvektoros ház eladó vagy gyomai kétszobásra cserélhető. Irányár: 1,4 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

Gyomán, Vörösmarty u. 33/1. szám alatt családi ház eladó. Érd.: a helyszínen 17 óra után, Tel.: 66/282-090

Gyomaendrőd, B. Molnár u. 21. szám alatt két generáció részére alkalmas gázfűtéses családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, B. Molnár u. 23., Tel.: 54/441-044

Gyomaendrőd, Október 6 ltp. első emeleti 1,5 szobás lakás eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 54/1. 15 óra után.

Endrődön, Fő út 68. sz. alatt ház eladó. Irányár 500 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, fő út 54/1. sz. alatt 15 óra után.

Vállalkozásra alkalmas padlásszobás családi ház nagy alsóépülettel eladó. Telefon, gáz- és vegyestüzelésű kazán. Érd.: 284-263-as telefonon, vagy a Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 16. szám alatt.

Másfél szobás 2. emeleti erkélyes lakás a Vásártéri lakótelepen eladó. Érd.: 284-668, este 6 óra után.

Kétszintes, gáz-központi fűtéses, telefonos családi ház lakható melléképülettel, garázssal, ólakkal, stb. eladó. Tel.: 66/284-042

KERT, TELEK

A Peresi holtágnál, Gyomaendrőd közelében 823 m²-es bekerített vízparti horgásztelek termő gyümölcsfákkal, 30 m²-es padlástérbeépítéses, komfortos nyaralóval, ideális környezetben eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 66/361-903

Endrődön a Deák F. u. 28. sz. alatt 484 m² építési telek eladó. Villany, gáz, víz a kerítésen belül. Érd.: 66/386-984, 60/384-224

A Siratóban eladó 2 db 800 négyzetméter vízre nyúló föld. Érd.: Varga József Gyomaendrőd, Rácz L. u. 2.

Eladó vízparti kétszintes téglából épült nyaraló, Gyomaendrődön a Soczó zugban. Villany, kövesút, kút van. Érd.: 66/284-793

Gyomán a Dévaványai út mellett tanya eladó. Érd.: 30/9108-376

Sürgősen eladó 2 db föld a Harcsásban (450-450 négyzetméter). Ugyanitt Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9. Tel.: 66/285-729

Gyoma belterületén kiadó 1027 négyzetméter szántóföld. Érd.: Debreczeni, Gyomaendrőd, Bocskai u. 55.

600 négyzetméter vízparti pocskert eladó. Érd.: Bak János, 66/386-918

Gyomaendrőd belterületén a Fűzfás-zugban 1100 m²-es kert eladó. Érd.: 66/284-540

A termálfürdő közelében, a Pocskertben 1592 m²-es kert, vízpartra nyúló, többféle gyümölcsfával eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Körös sor 11. Tel.: 66/285-883, este 8 órától.

Gyomán a Dobó úton kövesút mellett 1066 m²-es zártkert a vízparthoz közel eladó. Villany, víz van. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 21. Tel.: 66/285-506

Gyomán a Budai Nagy Antal u. 49. alatti 200 négyzetméter ingatlan fűrt kúttal, öreg vályogházzal eladó. Víz, villany bekötve. Ár: 650.000 Ft. Érd.: 06-20/9578-516.

Gyomán a Kecsegésben kert eladó. Érd.: 66/444-028, 30/911-79-82.

JÁRMŰ

Moszkvics 2140, rendszám nélkül egyben eladó. Érd.: 66/386-045

Volkswagen és Honda típusú gépkocsikhoz jó állapotú felhők eladók. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 33/A/5.

1300-as törtfehér színű Lada 1100 km-rel eladó. Ugyanitt elektromos, nagy teljesítményű gabonarosta eladó. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10. Tel.: 66/284-415

11 éves padlóváltós Wartburg 2000 szeptemberig műszakival eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Iskola u. 16. Tel.: 66/280-079

Simson Schwalbe eladó. Érd.: 66/280-105

Érvényes műszaki vizsgával rendelkező T-5 Pannónia motorkerékpár tartalék alkatrészekkel eladó. Érd.: Gyoma, Lévai u. 19., egész nap.

126 Polski jó állapotban eladó. Ugyanitt betonkeverőgép eladó. Érd.: 60/481-277

Jó állapotban lévő friss műszakival, 68 ezer km-t futott 126 Polki Fiat eladó. Érd.: esti órákban, Mészáros András, Gyoma, Álmos u. 22. Tel.: 66/283-927

Simson Sztár segédmotorke-rek-pár, Robi kistraktor tartozékokkal, utánfutóval, valamint egy 250 darabos keltetőgép reális áron eladó. Tel.: 66/282-916

Négy személyes lakókocsi eladó, ha kell van vontató jármű is. Tel.: 20/9254-648

Volkswagen Sirocco autómata váltóval sürgősen eladó. Érd.: 66/282-399

Eladó egy MTZ-80 felújított kifestő traktor. Érd.: Gyomaendrőd, Szélmalom u. 24. (Ridegváros) Tel.: 66/284-463

Honda kistraktor rotakapával és pótkocsival együtt eladó. Érd.: Gyoma, Fürst S. u. 5. Tel.: 66/282-393

Gyerek BMX kerékpár eladó. Irányár: 6000 Ft. Érd.: 66/283-008

Kitűnő állapotban lévő MZ-ETZ 250 motorkerékpár extrákkal felszerelve eladó. Érd.: Gyoma, Jókai u. 5. Tel.: 66/284-741

GÉP

Hat terítéses mosogatógép jutányos áron eladó. Érd.: 66/284-402

Kecske-fejőgépet vennék, vagy csináltatnék. Nagyon sürgős, minden érdekel! Érd.: Gyomaendrőd, Polyákalmi u. 13. Tel.: 30/9453-750

Eladó 220-as IV. hegesztő nagy méretű flex-trafóval, 380 W-os. Érd.: Buza Sándorné, Gyomaendrőd, Bajcsy u. 46/1. Tel.: 386-452

Koma 10-es (orosz) szivattyút vásárolnék. Tel.: 66/284-615

Eladó nagy teljesítményű ciklonos, 10 kW-os terménydaráló, 220-as betonkeverő. Érd.: 66/285-155, Gyomaendrőd, Bartók B. u. 21/1.

Búvárszivattyú eladó. Tel.: 836-967

Újszerű Tomas szivattyú 140 fm tömlővel, 6 db réz szűrőfej eladó, cserélhetőséggel. Tel.: 66/285-206

EGYÉB

50 mázsa ömlesztett széna eladó. 800 Ft/mázsa. Érd.: Gyomaendrőd, Kőlcsey u. 31. Tel.: 66/285-850

1-2-es tévé antenna, Junosztj tévé, olajkályha eladó. Érd.: 66/284-638

Nyúlketrecek eladók. Érd.: Gyomaendrőd, Móra F. u. 1.

Kisiskolások korrepetálását és német nyelvoktatását vállalom. Érd.: Gózon Helga, 66/285-556

Üzlethelyiség kiadó Gyomán a Kossuth u. 22. szám alatt. (A volt hentesüzlet.) Érd.: 66/386-819.

Békéscsabai ingatlan-szolgáltatási iroda keres ingatlanokat, házat, üdülőt, lakást, szántót, ipari létesítményeket tovább értékesítésre. Békéscsaba, Andrásy u. 55-57. Tel.: 66/444-028.

Szekerénysorok, ülőgarnitúrák, kerékpárok érkeztek a Használtcikk-be. Gyomaendrőd, Kiss B. u. 4. Hétköznap 13-17 óra között.

Négy színváltós kézi sikkőtőgép eladó. 66/386-105.

Vásároljon kényelmesen otthonából! Szórakoztató elektronika és háztartási gépek éves kamatmentes részletre, ingyenes házhozállítással. Kérje katalógusunkat! Tel.: 66/386-288

Kis kockabálás búzaszalma eladó. Ugyanitt Tomas szivattyú 60 m tűzoltóslaggal eladó. Érd.: 66/285-542

Mezőgazdasági fóliák bevezető áron továbbra is a Főliboltból. Ugyanitt kényelmi kismamacipők megrendelhetők és megvásárolhatók. Tel.: 66/285-075

Két ajtós, üveges könyves szekrény jó állapotban eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Tel.: 66/283-253

Diákok számára angol nyelvoktatást és korrepetálást vállalom. Tel.: 66/284-895

Eladó egy szobai rokkantkocsi és egy összecsukható vasgép. Érd.: 66/283-008

Újszerű állapotban lévő beüvegezett ablakok eladók. 125x165 cm. Tel.: 66/284-267, este 8 óra körül.

Fodrászat mellé kozmetikumot keresek. Érd.: Fekete Sándorné, Gyomaendrőd, Jókai u. 29/1. Tel.: 66/285-669

Használtcikk kereskedésben olcsón eladó: kerékpár, fűnyíró, fagyasztószekrény- és láda, színes tévé, modellvasút (HO), székek és sok más. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. Tel.: 20/9857-259, 20/9585-339

Eladó alig használt kerek szobaszék, valamint egy használt Romet segédmotorke-rek-pár. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 165.

Jó állapotban lévő Hajdú mosógép és centrifuga eladó. Érd.: Gyoma, Árpád u. 14.

Manikűr és műkörömépítés. Gyomaendrőd, Kató József u. 4. Tel.: 283-490.

ÁLLAT

Keresek egy drótszőrű Foxi kölyök kiskutyát megvétellel. Tel.: 66/285-537, este

5 hónapos üsző eladó. Tel.: 66/284-463

Ingyen elvihető egy szürke-fekete csíkos hasas macska és egy fekete-fehér kölyök macska. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 51. Tel.: 66/282-567

Húsvéti nyuszik, tengerimalacok eladók. Érd.: Gyomaendrőd, Deák u. 15. Tel.: 66/285-294

Aranyszínű spaniel kiskutyák előjegyezhetőek 1999. júniusi elvitellel. Érd.: délután 66/284-341, este 66/284-297

Kilenc hónapos keverék, kan (vizsla-farkas) kiskutyámat elajándékozom. Érd.: 66/284-283

FIGYELEM!

A Dosszié kft. felvételt hirdet megváltozott munkaképességűek számára.

Létszám: 10 fő.

Foglalkoztatás: napi 4 óra, - betanított munka,

Gyomaendrőd, Múrhóhát u. 33.

Információ telefonon: 66/283-433, személyesen:

Gyomaendrőd, Hősök útja 50.

Popkorn kukorica-pattogató-gép eladó.

Érdeklődni:
66/386-105

Bejártott
GYORSÉTKÉZŐ
frekvenciált helyen

KIADÓ
VAGY ELADÓ

Érd.: 66/386-105

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

Lopós asszonyka

Az elmúlt hetekben a vasútállomásról és környékéről rendszeresen lopják a kerékpárokat, a sportsarnok előtti és a Szabadság téri parkolóban pedig a gépkocsi feltörések szaporodtak el. Információink szerint több nem helybéli banda is a gépkocsikban található értékek lopására szakosodott, s városunkat is előszeretettel látogatják.

Úgy tűnik a helybeliek is kedvet kapnak olykor. Március 9-én fogta el az egyik sértett azt a gyomaendrődi fiatalasszonyt, aki ezen a napon már három gépkocsiból lopott el különböző tárgyakat és kikapcsolódásként még egy kerékpárt és egy iskolatáskát is magáévá tett. Az utolsó gépkocsit este fél nyolc tájban közelítette meg, ám a tulajdonos észrevette, hogy egy nem kívánatos asszony motoszkál járművében. Az asszonyka ellen üzletszerűen elkövetett lopás miatt indult eljárás.

SE SZÓ
SE BESZÉD



A szatír nem vallott

Egy kisfiú felismerte

Elfogták a szatírt, adtuk a hírt lapunk előző számában. Február 17-én délután két óra tájban egy férfi a Szabadság és Damjanich utcák kereszteződésében egy az iskolából hazafelé tartó alig 8 éves kislányt a hóba lökött, majd fogdosni kezdte. A kislány heves tiltakozására a férfi kerékpárjával elmenekült.

A nyolc éves kislány sérelmére elkövetett esetet egy 12 éves fiú látta az alig negyven méternyire lévő házuk ablakából. A kislány kétségbeesett kiabálására figyelte fel, s látta amint a férfi a helyszínről elhajt kerékpárjával.

A fiú felismerte az elfogott H.J. személyében a tettest. Egyelőre azonban ez az egyetlen közvetlen bizonyítékunk van, amit csak közvetett bizonyítékok erősítenek meg. A férfi szívesen barátkozott idegen gyermekekkel, bár ezzel semmiféle jogsértést nem követett el - tájékoztatta lapunkat **Tóth Bálint** a Gyomaendrődi Rendőrség parancsnoka.

A rendőrség a nyomozás során kigyűjtötte a népeiségnyilvántartásból az endrődi településrészen élő 30-55 év közötti korosztályba tartozó férfiak neveit, majd a kört leszűkítették a rendelkezésre álló személyleírás alapján mintegy 380 férfira. Őket személyesen elszámoltatták, kerékpárjukra, személyleírásra, alibire vonatkozólag. A többszörös rosta után egyetlen ember maradt a szóba jöhető tettes.

A rendőrség H.J. gyomaendrődi lakost őrizetbe vette. A férfi azonban nem ismerte be tettét. A bíróság 72 óra őrizetbe vétel után elrendelte előzetes letartóztatását, ami ellen a férfi fellebezett és a fellebezésnek a másodfokú megyei bíróság helyt adott. Így H.J. szabadlábon van, s ellene a rendőrségi eljárás tovább folyik.

Eredményes gyomaendrődi rendőrök

Békéscsaba után városunkban van a legtöbb betöréses lopás

Tavaly a hétvégi házakat feltörő bandák szerencsés felderítése is közrejátszott abban, hogy a 357 betöréses lopás tekintetében 54,1 százalékos felderítési arányt értek el a gyomaendrődi nyomozók.

Békéscsaba után Gyomaendrődön történt a legtöbb betöréses lopás, s ez a városunkban található több száz hétvégi háznak köszönhető. Békéscsabán tavaly 847, Gyomaendrődön 357, Oroszán 336, Gyulán 275 betöréses lopás történt. Összehasonlításképpen a megyeszékhelyen 13,9 százalék volt a felderítési arány, szemben a gyomaendrődi 54,1 százalékkal. A betöréses lopások tekintetében megyei szinten is kiemelkedő eredményt értek el a gyomaendrődi rendőrök és nyomozók, hiszen a betöréses lopásoknál a felderítettség

megyei átlaga rendkívül alacsony, csupán 28 százalék.

Az összes bűncselekmény tekintetében sincs szégyenkezni valójuk a gyomaendrődi

dieknek. Itt a felderítettség arány 43,8 százalék volt tavaly. A 739 bűncselekményből 392-t eredményesen zártak.

Autós üldözés

Nem volt szerencséje annak a vidéki bandának, akiket március 5-én este Gyomán igazoltattak rendőreink. Az igazoltatás után az egyébként gépjármű feltörő csapatnak ismert fiatalok Szarvas felé indultak, amikor a Fő út és a Baross utca kereszteződésében nagy sebességgel haladva előzésbe kezdtek, ám egy szembejövő jármű miatt kénytelenek voltak visszahúzódní, s ekkor nekiütköztek az előttük lévő járműnek.

Nem álltak meg, hanem a járműt megkerülve nagy sebességgel elhajtottak. Mindezt látta az éppen mögöttük közlekedő polgárőr, aki személygépkocsijával utánuk hajtott és Öregszőlő környékén sikerült megállítania a szabálytalankodó járművet, melynek vezetője ellen segítségnyújtás elmulasztása miatt indult büntető eljárás.

Rúgások és ütések

Csak úgy kedvtelésből rugdosott meg egy a gyomai vasútállomáson szundikáló hajdékaltant két helybéli, E.Z.S. és Z.Cs. egy mezőtúri barátjukkal B.Gy-vel. A három fiatal ember ellen csoportos garázdaság és súlyos testi sértés miatt indított eljárást a rendőrség.

Ugyanezen a napon este a Pavilon diszkóban egy fiú vágott a képébe egy másiknak, aki az ütéstől eszméletét veszítette. A bunyós ellen súlyos testi sértés miatt indult eljárás.

Halálos baleset

Március 18-án este fél nyolckor a 46-os számú főúton, Gyomaendrőd külterületén halálos közlekedési baleset történt. Egy hazafelé tartó békéscsabai lakos személygépkocsijával elgázolta a vele azonos irányban az úttest közepén a kivilágítatlan kerékpárját toló gyomaendrődi férfit, aki a helyszínen életét veszítette.

PARKETTA VÁSÁR!

Akácfából, tölgyfából, kőrisből és egyéb fákból!

AKÁC

I. oszt. 2500 Ft/m²

II. oszt. 2000 Ft/m²

III. oszt. 1500 Ft/m²

TÖLGY ÉS KŐRIS

I. oszt. 3500 Ft/m²

II. oszt. 3000 Ft/m²

III. oszt. 2500 Ft/m²

Gyártó: Kambium Kft.

Forgalmazó:
ENDRŐDI TŰZÉP

Gyomaendrőd,
II. ker. 465/1.

Rendelésfelvétel:
66/386-932

GYOMA-
ENDRŐDI
SZÓ-
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő:

Hornok Ernő

Szerkesztőség:

5500 Gyomaendrőd,

Kossuth u. 18.

Tel./Fax.: 386-479

Kiadja: e Reklime Stúdió

Felelős kiadó: Hornok Ernő

Készült:

Gyomai Kner Nyomda Rt.

Vezérigazgató

Papp Lajos

ISSN: 1417-1872

Marad a torony

Nem egy kóbor NATO-bomba vitte le a Gyomai Katolikus Templom tornyát, hanem május 3-án egy hajdúnánási vállalkozás kezdett hozzá - megbízás alapján - a torony tetőszerkezetének felújításához. A tető több helyen sérült volt már, s ennek következtében a torony tartószerkezete, a fagerendák egy része is elkorhadt. A felújítási munkák költségeire a plébánia gyűjtést szervezett, erről lapunk egyik korábbi számában hírt adtunk.



I. Gyomaendrődi Sajt- és Túrófesztivál SZÍNES MELLÉKLET A MAJÁLISRÓL!

8. ÉVF. 5. SZÁM 1999. MÁJUS ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Vállalkozó óvónők

Bérbe adnak három óvodát

Több hónapos vita és előkészítés után a képviselő-testület döntött az óvodák átszervezése ügyében. A képviselőket meggyőzték a testületi anyagban felsorolt adatok, mely szerint 1994 óta az önkormányzati támogatás évről-évre emelkedve majdnem négyszeresére nőtt. Ez az összeg idén 34,7 millió forint. Az óvodák állami tá-

mogatása ugyanakkor 1994 óta alig a duplájára emelkedett.

(4-5. oldal)

Összesen 20 millió

A Szó-Beszéd áprilisi számában a Gyomaendrődi Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel kapcsolatban téves információ jelent meg. Az egyesület az elmúlt esztendőben 3 millió forint támogatást kapott. A cikkben említett 20 millió forintot az egyesület a megalakulását követő években - 1998 végéig - kapta összesen az önkormányzattól. A hiba miatt az érintettektől elnézést kérek.

dr. Dávid Imre polgármester

PARKETTA VÁSÁR!

Akácából,
tölgyfából, kőrisből
és egyéb fából!

AKÁC

- I. oszt. 2500 Ft/m²
- II. oszt. 2000 Ft/m²
- III. oszt. 1500 Ft/m²

TÖLGY ÉS KŐRIS

- I. oszt. 3500 Ft/m²
- II. oszt. 3000 Ft/m²
- III. oszt. 2500 Ft/m²

Gyártó: Kambium Kft.

Forgalmazó:
ENDRŐDI TŰZÉP
Gyomaendrőd,
II. ker. 465/1.

Rendelésfelvétel:
66/386-932

A sajt, a túró és a bor ünnepe

A kóstolgatás lehetőségének és talán a remek, szinte nyári időnek is köszönhetően rég nem látott tömegeket vonzott az április 30-án kezdődött két napos I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál. A Szabadság téren 23 kiállító kínálta tejtermékeit és a finomabbnál finomabb borokat.

A kulináris élvezetek mellett a jó hangulatról a Szabadság téri színpadon fellépő zenekarok és táncosok is gondoskodtak.

A kiállítás megnyitó napján nem csak a megye és a régió politikusai látogattak Gyomaendrődre, hanem az újságírók és a különböző tévétársaságok stábjai is megjelentek, mondván ilyen még nem volt Magyarországon...

Sajtóvisszhangok a lap 16. oldalán.



Pénzt osztottak!

A képviselő-testület ez év elején pályázatot hirdetett a civil szervezetek, egyesületek, magánszemélyek részére különböző jellegű támogatásokra. A humánpolitikai bizottság javaslatára a testület a következőképpen osztotta el a rendelkezésre álló összegeket.

Civil szervezetek támogatása:

Közalapítvány Gye. Város Közgyűjteményeiért	600.000 Ft
Önkéntes Tűzoltó Egyesület	1.500.000 Ft
Körösmenti Táncegyüttes Alapítvány	1.000.000 Ft
Gye. Társastánc Mozgalmáért Alapítvány	600.000 Ft
Magyar Vöröskereszt Területi Szervezete	300.000 Ft
Színfolt Mazsorett Csoport	130.000 Ft
A Gye.-i Siketekért és Nagyothallókért Alapítvány	10.000 Ft
Gyomaendrődi Idősekért Alapítvány	20.000 Ft
Kner Imre Iskola Alapítvány	60.000 Ft
Az Endrődi Községi Házért Alapítvány	70.000 Ft
Bűnmegelőzési és Önvédelmi Alapítvány (havonta)	50.000 Ft
Öregszülői Gyermekéért Alapítvány	40.000 Ft
Gyomaendrőd Kertbarátok Köre	20.000 Ft
Felsőrészi Olvasó és Gazdakör	20.000 Ft
Kner Imre Gimn. Természetbarátainak Köre	100.000 Ft
Endrődi Gazdakör	20.000 Ft
Endrődiek Baráti Köre	20.000 Ft
„Őszidő” Nyugdíjas Klub	20.000 Ft
Magányosok Klubja	20.000 Ft
I. sz. Nyugdíjas Klub	20.000 Ft
Cukorbeteg Klubja	40.000 Ft
Siketek és Nagyothallók Helyi Szervezete	10.000 Ft
Mozgáskorlátozottak Helyi Csoportja	20.000 Ft
Polgárőr Egyesület	350.000 Ft
Honismereti Egyesület	70.000 Ft
Mozgáskorlátozottak és Hadirokkantak Egyesülete	20.000 Ft
GYSTK Erőemelő Szakosztály	200.000 Ft
Kulturális Egyesület	60.000 Ft
Magyar Galamb és Kisállattenyésztők Egyesülete	10.000 Ft
Gyomaendrődi Természetbarát és Turista Egyesület	20.000 Ft
Rózsahegy Ált. Isk. SZMK.	60.000 Ft
Rózsahegy Kálmán Ált. Isk. és Diákotthon	40.000 Ft
Bethlen Alapítvány (Művésztaborhoz)	60.000 Ft
Bethlen Alapítvány (Sajt- és Tűrófesztivál)	200.000 Ft
Hanyecz Lászlóné francia szakos tanár	40.000 Ft
Vaszko Sándor	40.000 Ft

Ifjúsági alapból:

Gyomaendrődi Természetbarát és Túrta Egyesület	30.000 Ft
Mo. Felfedezői Szövetség Csolt Népe csoportja	20.000 Ft
Körös Kajak Egyesület	80.000 Ft
Gyermek Bélyeggyűjtő Kör	30.000 Ft
Közösségi Ház (Gyermeknap rendezvények)	60.000 Ft
Közösségi Ház (Kézműves Tábor)	60.000 Ft
Komédiás Kör	40.000 Ft
Malatinszky Zita (országjáró túra)	40.000 Ft
Gyalog Irén (kirándulás)	40.000 Ft
Gyalog Irén és Temesvári Ilona (táborozás)	40.000 Ft

Sport alapból:

Gyoma FC	900.000 Ft
Gyomaendrődi Kitartás SE	100.000 Ft
Gyomaendrődi Judó Club	1.050.000 Ft
Körös Kajak SE	450.000 Ft
Férfi Kézilabda Club	700.000 Ft
GYSTK Erőemelő Egyesület	100.000 Ft
Gól-Suli Alapítvány	100.000 Ft

Sportrendezvény alapból:

Gyomaendrődi Judó Club	150.000 Ft
Gyoma FC	13.000 Ft
Körös Kajak SE	150.000 Ft
Sakk Szakosztály	70.000 Ft
Férfi Kézilabda Club	40.000 Ft
Gól-Suli alapítvány	40.000 Ft
Gyomai Tenisz Club	37.000 Ft

Városházi felújítás

Múlt év őszén újították fel a városháza nyugati homlokzatát, s rendezték az előtte lévő parkot is. Ezzel egyidőben megtörtént az egész épületen a nyílászárók cseréje is. Most, a második lépcsőben az épület északi és keleti homlokzatának felújítása következik, melyre a helyi építőipari cégektől kér árajánlatot az önkormányzat. Az ajánlatokat május 19-ig kell leadni. A költségvetésben egyébként hat millió forintot terveztek a munkára.

Megszűnik a tanbolt

A Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola bejelentette, hogy megszünteti az 1993-ban létrehozott Hősök úti tanboltját, melyet egyrészt azzal a céllal működtetett, hogy a kereskedő tanulóknak gyakorlati munkahelyet teremtsen, másrészt beváltó helye legyen a szociális segélyként adott utalványoknak. Ez utóbbi szociális ellátási forma a törvényi szabályozás következtében 1997 végétől megszűnt, s a tervezett árbevétel jelentősen lecsökkent. Ez év elejére már veszteségesen működött az üzlet, ezért a tanboltot június 30-ával a gimnázium megszünteti, s ezzel egyidőben négy közalkalmazottat is elbocsát.

Marad a logopédus

A Városi Családsegítő Központ keretében működő pedagógiai szakszolgálatnál alkalmazott Jánovszky Györgyné logopédus munkaviszonya nyugdíjazás miatt megszűnik. Bár az intézmény folyamatosan hirdette a megüresedő álláshelyet, jelentkező ez idáig nem akadt. Az önkormányzattal történő megállapodás szerint Jánovszky Györgyné vállalkozóként továbbra is ellátja a gyerekek logopédiai ellátását.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Fradi drukker

100 éves a Ferencváros. Békés megye legrégebbi tagdíjfitető törzstagja Halász István gyomaendrődi testnevelő tanár. A 100 éves évfordulót május 1-én a Zalaegerszeg elleni mérkőzéssel is ünnepelte a Fradi. A meccsre és az az előtti ünnepségre meghívást kaptak az ország minden részéből a klub törzstagjai.

Dr. Springer Ferenc, a klub alapítójának az unokája adta át a meghívott 100 legrégebbi törzstag részére az FTC centenáriumi emléklapot, melyet dr. Torgyán József az FTC elnöke és dr. Fenyvesi Máté a klub ügyvezető elnöke látott el kézjegyével.



**Halász István
a centenáriumi
emléklappal**

Tóth Tamara MKK-győztes

Miskolcon emlékezetes hétvégét produkált Tóth Tamara, a Gyomaendrődi Judo Club serdülőkorú dzsudokája, a miskolci Magyar Köztársaság Kupa ifjúsági viadalon. Károlyi Anatal tanítványa a 44 kilogrammos súlycsoportban magabiztosan menetelt a döntőig, ahol a korábbi győztes mosonmagyaróvári Hajdúval találkozott. Tamara

legyőzte nagy riválisát, s ezzel a dobogó legmagasabb fokára állhatott fel az eredményhirdetésekor. Hajdúnak annyira rosszul esett a vereség, hogy még a díjkiosztóra sem ment el. Tóth klubtársa, Szabó Mariann a 48 kg-ban a nem kevésbé értékes bronzérem tulajdonosa lett. A fiúknál Dananaj István a 66 kg-ban 5. lett.



A „Providencia Biztonságáért Alapítvány” 20 ezer forintos szervízutalványát nyerték: Vida Jánosné szarvasi és Csikós Sándor gyomaendrődi autótulajdonosok, a Providencia Biztosító ügyfelei. Az utalványokat Varga Andrea a Generali-Providencia Biztosító orosházi kirendeltségének vezetője adta át a szarvasi fiók irodájában megrendezett ünnepségen.

A Vöröskereszt felhívása

A Magyar Vöröskereszt Gyomaendrődi Területi Szervezete a vízkárosultak megsegítésére az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet endrődi és gyomai kirendeltségén gyűjtőperselyeket helyezett el a lakossági adományok fogadására. Adóalapot csökkentő adományokat az irodában lehet felajánlani. Postai átutaláshoz utalvány szintén irodánkban szerezhető be.

A koszovói menekültek megsegítésére pénzádományokat vár a Magyar Vöröskereszt. Kéri azokat a jószándékú embereket, akik lehetőségeik szerint képesek részt venni a programban a MKB 10300002-20329725-72653285 csekszámlára fizessék adományait. Adóalap csökkentő adományok az irodákban befizethetők.

A helyi lakosság, elsősorban gyermekek segítéséhez várjuk adományait. Kérjük, ne dobja ki megunt, kinőtt ruháit, fölöslegessé vált használati tárgyait, játékokat, könyveket, stb., tehát semmit ami még használható, tiszta és esztétikus. Ha teheti juttassa el irodánkba, vagy a Fő úti gyógyszertárba.

Irodánk címe: Gyomaendrőd, Szabadság u. 6.
Telefon: 66/386-995 (üzenetrögzítő működik)

Ötven éve együtt



B. Molnár István és Ó. Kovács Piroska a közelmúltban tartotta házasságkötésének 50. évfordulóját. A házaspár 1949. március 19-én a Gyomai Református Templomban kötött házasságot. Két fiuk, családjaik és öt unoka köszöntötte az idős szülőket.



**AGIP,
MOGUL,
CARRIER**



KENŐANYAGOK

kis és nagy kiszerezésben!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 100.
(a volt Volán telep)

Telefon: 66/386-354, 20/9146-589

Három óvodát vállalkozásba adnak, a többit az iskolákhoz csatolják

Több hónapos vita és előkészítés után a képviselő-testület döntött az óvodák átszervezése ügyében. A képviselőket meggyőzték a testületi anyagban felsorolt adatok, mely szerint 1994 óta az önkormányzati támogatás évről-évre emelkedve majdnem négyszeresére nőtt. Ez az összeg idén 34,7 millió forint. Az óvodák állami támogatása ugyanakkor 1994 óta alig a duplájára emelkedett. Ezzel egyidőben az óvodák saját bevétele folyamatosan csökken, bevételük okát a gyermeklétszám csökkenésével, valamint az étkezést igénybe vevő óvodások számának csökkenésével magyarázzák.

Tény, hogy folyamatosan csökken a születések száma: míg 1993-ban Gyomaendrődön összesen 160 gyermek született, addig 1998-ban csupán 107 kis gyomaendrődi látta meg a napvilágot. A képviselők úgy határoztak, hogy három tagóvodát úgynevezett közoktatási megállapodás keretében történő működtetésre meghirdetnek, azaz vállalkozásba adnak. Csak szakképzett óvónők pályázhatnak megfelelő pedagógiai programmal. Tehát pályázni lehet az Öregszőlőben lévő óvoda, a Szabadság és a Fő úti óvodák vállalkozásban történő működtetésére. (A pályázati kiírásokat lásd a túloldalon!)

Az önkormányzat a többi óvodát egyelőre nem hirdeti meg, ám ha a tagóvodavezető kéri, akkor vele közoktatási szerződést, vállalkozói szerződést kötnek. Amíg ez nem történik meg addig ezeket az óvodákat az önkormányzat tovább működteti, ám az egész óvodai ellátást átszervezik, mint részben önálló intézményeket megszüntetik és hozzácsatolják a területileg illetékes általános iskolákhoz. Az ily módon megszüntetésre kerülő 1. sz. Napközi Otthonos Óvoda vezetőjének, Szabó Istvánnak és a 2. sz. Napközi Otthonos Óvoda vezetőjének, dr. Csoma Antalnénak július 31-vel visszavonják vezetői megbízását. **H. E.**

LEVELEINKBŐL

Még egyszer az óvodákról

Mint ismeretes, a február 25-i testületi ülésen az a javaslat született, hogy két kis óvoda (Fő úti, Szabadság úti) kivételével a többi önkormányzati óvoda marad. Azt ígérte a polgármester úr, hogy ezt a koncepciót fogják a márciusi ill. áprilisi bizottsági ülések elé terjeszteni.

Ezt megelőzően február 23-án az óvónők meghívásának eleget téve, jelen volt a Jókai úti óvoda szülői értekezletén a polgármester úr is. Ott azt mondva, hogy „megértve a szülők aggodalmát, félelmét, egyelőre nem bolygatják az óvodák ügyét.” A két kis óvoda kivételével, a többi ügyében kompromisszumkész vagyok - mondta dr. Dávid Imre. Most nem tudjuk, hogy mikor és kivel kötött kompromisszumot, mert hogy se nem a szülőkkel, se nem az óvónőkkel, az biztos.

A két hónapos időhúzás arra volt jó, hogy kidolgozzanak egy olyan koncepciót, amit ép, értelmes, a gyermekeinket szerető és nevelő óvodapedagógus el nem fogad. Konkrétan: ha nem veszik ki az óvodát vállalkozásba, alárendelik az iskolának. Egy nulla helyett legyen dupla nulla?! Önök szerint milyen gazdasági sikerrel járt a pár évvel ezelőtti iskolaösszevonás? Sajnáljuk, ha ennyire butának tartanak bennünket szülőket is, hogy lehet hitegetni, időt húzni és utána bármit is tenni velünk. Nem lehet! A hatalom csak addig hatalom, míg a választópolgárok azt kézbe adják. Szerencsére, mi szülők is választópolgárok vagyunk, és fogjuk tudni, hogy ezek után mit kell tennünk.

Szomorú dolognak tartjuk, hogy a hivatásukat és a gyermekeket szerető, mindenre kész óvodapedagógusokat ilyen kényszerpályára kényszerítenek. Örülni kellene, hogy a mai anyagias világban vannak még ilyen óvónők és dajkák, akik szeretettel, gondoskodással veszik körül gyermekeinket, hivatásuknak tartják a munkájukat.

Szerintünk akinek pénze van, vállalkozzon, termeljen nyereséget. Őseink is tudták, hogy pénzt csak pénzzel lehet csinálni! Az óvónő pedig maradjon óvónő, aki az érzelmi biztonságot, a szeretetteljes, családi légkört nyújtja gyer-

mekeinknek a beszoktatástól az óvodáskor végéig. A vállalkozó legyen vállalkozó, az óvónő legyen óvónő!

Magyarul: a suszter maradjon a kaptafánál! Amihez nem értünk, NE csináljuk! Sajnos, óvónőink bele lettek kényszerítve egy olyan helyzetbe, amit nem ők akartak.

A volt Ipari Iskola hozzá lett csatolva a Bethlen iskolához, a két általános iskolát összevonták, a bölcsőde vállalkozásba került, most jönnek az óvodák!

Mindenesetre MI szülők nem értünk egyet a testület döntésével, olyan dologról döntöttek, amit nem ismernek kellő mélységben. Még esélyt sem adtak arra, hogy más döntés születhessen!

A szülők nevében: Joóné Jenei Gyöngyi

AKCIÓ A LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN!

Májusban
20%
árengedménnyel



Kínálunk női, férfi és gyermek szemüvegkereteket!
SZTK vények beváltása!
Computeres szemvizsgálat pénteken, szombaton és hétfőn 9-12 óráig.
Szemüvegjavítás expressz határidővel!

Szarka Csilla, látszerész mester

PÁLYÁZATI KIÍRÁSOK

1. Gyomaendrőd Város Önkormányzat Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a Gyomaendrőd, Polyákhalmi út 1. szám alatt működő 35 férőhelyes óvoda közoktatási megállapodás keretében történő üzemeltetésére, 1999. augusztus 1-től, öt évre, 2004. július 31-ig.

Az óvoda kötelező felvételi körzete az 1993. évi LXXIX. törvény 90. paragrafusa (1) bekezdésének rendelkezése alapján Öregszőlő külterület.

Pályázati feltételek:

Pályázatot nyújthatnak be azok a természetes személyek, jogi személyek, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező társaságok, akik a részletes pályázati kiírásban meghatározott feltételekkel a működést biztosítják, a létesítményben az 1993. évi LXXIX. tv. a közoktatásról az óvodákra vonatkozó feladatellátást vállalják.

Érvényesen pályázni egy pályázónak csak egy tagóvodára lehet!

A pályázat elkészítéséhez, a pályázat részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehető a Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatal titkárságán, Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/386-122.

A pályázat benyújtásának helye, határideje:

A pályázatot zárt borítékban, két példányban, Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve, „Polyákhalm” jellegével ellátva 1999. május 31-én 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre.

A pályázat első példányán fel kell tüntetni az „eredeti példány” szöveget: A fenti határidő elmulasztása jogvesztő!

A pályázat elbírálása:

A pályázat nyerteséről Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete dönt, a testület 1999. júniusi ülésén. A pályázat előzetes véleményezését és döntés előkészítését a Gyomaendrőd Város képviselő-testülete 24/1995. (X.24.) KT. számú rendelet 26. paragrafus (1) bekezdésében meghatározott munkacsoport végzi. A döntés időpontjáról a pályázók külön értesítést kapnak.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

2. Gyomaendrőd Város Önkormányzat Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a Gyomaendrőd, Szabadság út 6. szám alatt működő 25 férőhelyes óvoda közoktatási megállapodás keretében történő üzemeltetésre, 1999. augusztus 1-től öt évre 2004. július 31-ig.

Az óvoda kötelező felvételi körzete az 1993. évi LXXIX. törvény 90. paragrafus (1) bekezdésének rendelkezése alapján Gyomaendrőd város közigazgatási területén a Szabadság út, Polányi Máté út, Blaha út és Fő úttal határolt területe.

Pályázati feltételek:

Pályázatot nyújthatnak be azok a természetes személyek, jogi személyek, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok, akik a részletes pályázati kiírásban meghatározott feltételekkel a működést biztosítják, a létesítményben az 1993. évi LXXIX. tv. a közoktatásról az óvodákra vonatkozó feladatellátását vállalják.

Érvényesen pályázni egy pályázónak csak egy tagóvodára lehet!

A pályázat elkészítéséhez, a pályázat részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehető a Gyomaendrőd

Város Polgármesteri Hivatal titkárságán, Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. Telefon: 66/386-122.

A pályázat benyújtásának helye, határideje:

A pályázatot zárt borítékban, két példányban, Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve, „Szabadság út” jellegével ellátva 1999. május 31-én 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre. A pályázat első példányán fel kell tüntetni az „eredeti példány” szöveget: A fenti határidő elmulasztása jogvesztő!

A pályázat elbírálása:

A pályázat nyerteséről Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete dönt, a testület 1999. júniusi ülésén. A pályázat előzetes véleményezését és döntés előkészítését a Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 24/1995. (X.24.) KT. számú rendelet 26. paragrafus (1) bekezdésében meghatározott munkacsoport végzi. A döntés időpontjáról a pályázók külön értesítést kapnak.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

3. Gyomaendrőd Város Önkormányzat Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a Gyomaendrőd, Fő út 85. szám alatt működő 52 férőhelyes óvoda közoktatási megállapodás keretében történő üzemeltetésre, 1999. augusztus 1-től, öt évre, 2004. július 31-ig.

Az óvoda kötelező felvételi körzete az 1993. évi LXXIX. törvény 90. paragrafus (1) bekezdésének rendelkezése alapján Gyomaendrőd város közigazgatási területén Budapest-Békéscsaba vasútvonal, a Besenyszegi út, Selyem út, Újkertsor utcákkal határolt terület.

Pályázati feltételek:

Pályázatot nyújthatnak be azok a természetes személyek, jogi személyek, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok, akik a részletes pályázati kiírásban meghatározott feltételekkel a működést biztosítják, a létesítményben az 1993. évi LXXIX. tv. a közoktatásról az óvodákra vonatkozó feladatellátását vállalják.

Érvényesen pályázni egy pályázónak csak egy tagóvodára lehet!

A pályázat elkészítéséhez, a pályázat részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehető a Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatal titkárságán, Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/386-122.

A pályázat benyújtásának helye, határideje:

A pályázatot zárt borítékban, két példányban, Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve, „Fő út” jellegével ellátva 1999. május 31-én 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre. A pályázat első példányán fel kell tüntetni az „eredeti példány” szöveget: A fenti határidő elmulasztása jogvesztő!

A pályázat elbírálása:

A pályázat nyerteséről Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete dönt, a testület 1999. júniusi ülésén. A pályázat előzetes véleményezését és döntés előkészítését a Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 24/1995. (X.24.) KT. számú rendelet 26. paragrafus (1) bekezdésében meghatározott munkacsoport végzi. A döntés időpontjáról a pályázók külön értesítést kapnak.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

Kuplung, fék, gáz

Nyugdíjba ment a mester

Garai Sándor (60) gépjárműoktató április 1-ével 28 év oktatói munka után nyugdíjba vonult. Még az egykori Magyar Honvédelmi Szövetség, az MHSZ keretein belül kezdte a szakmát. Ő volt az első főállású oktató, s egyben vezetője is lett az iskolának. A rendszerváltást követően, az MHSZ megszűnésével a Defenzív Autóvezető Kft. vette át a munkát és Garai Sándor ettől a cégtől vonult nyugdíjba.

- Sokkal könnyebb volt 1971-ben az oktatás - emlékezik a kezdetekre Garai Sándor. - Akkoriban még nem voltak olyan feszültek, idegesek az emberek, mint manapság. Ráadásul egy jogosítvány megszerzése is sokkal kevesebbe került. A



Ezernégyszáz embert tanított meg vezetni

gyakorlati oktatás, a vezetés 1 órája a '70-es évek elején 40 forint volt, ma pedig 1250 forintba kerül. De ugyanígy emelkedtek az elméleti oktatás, a vizsgák díjai és az orvosi vizsgálatok árai is - mondja a nyugdíjba vonult oktató, aki mintegy 5 ezer

tanulóval kötötte meg a szerződést és körülbelül 1400-an kaphattak jogosítványt munkája eredményeként.

A gyakorlati oktatást egy 403-as Moszkviccsal kezdte, majd jött ugyanennek a típusnak a 408-as változata, azután a Skodák, Zsigulik,

majd a kft-nél a saját kocsik: a Golf, a Nissan, a Renault. Garai Sándor több ezernyi történetet tudna mesélni a gyakorlati oktatás közben történt képtelenebbnél képtelenebb közlekedési helyzetekről, esetekről, ám arra büszke, hogy tanuló az oktatás során soha nem okoztak balesetet. Az viszont három alkalommal fordult elő, hogy az álló tanulóokocsiba hátról ütköztek bele.

- Minimum 25-30 órányi vezetés kell egy jó képességű tanulóknak ahhoz, hogy levizsgáljon, másoknak a 80-100 óra is kevés, de ezek a tanulók vannak kevesebben - állítja Garai Sándor, akinek őszinte véleménye az, hogy nincs különbség női és férfi vezető között: - Vannak gyengébb képességű férfi vezetők és rutinosabb női kormányosok is, de ez fordítva is igaz... **H. E.**

Indul a szúnyoggyérítési akció

Az elmúlt nyári szúnyoginvázió és a lakosság ezzel kapcsolatos panaszai azt eredményezték, hogy a Körös parti települések közösen keressenek hatékony megoldást a szúnyogok ellen. Az árhullámok levonulása után ugyanis a hullámtereken a szúnyoglárva milliói nevelődtek folyamatosan és kifejlődve ellep-ték a közeli és a távolabbi településeket.

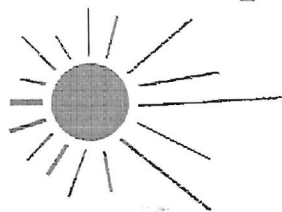
A regionális összefogással szúnyogirtás hatékonyabban végezhető el és a költségek is csökkenthetők pályázatok révén. Az együttműködésben Gyomaendrődön kívül Szarvas, Békésszentandrás, Körösladány, Köröstarcsa, Mezőtúr, Ócsöd és Kunszentmárton önkormányzatai vesznek részt, és a szúnyoggyérítés költségeit településarányosan biztosítják.

Dr. Szító András hidrobiológus készített tanulmányt a csípőszúnyog gyérítésének tárgyában, s eszerint az első két évben biológiai és kémiai gyérítést egyaránt alkalmaz-

nának a települések, melyek a gyomaendrődi polgármestert bízták meg a pályázati eljárás lefolytatásával. A meghívásos pályázaton határidőre, április 12-re egy pályázat érkezett: a Rovért Kft. és az RSZ-COOP Kft. közös pályázata.

Gyomaendrőd önkormányzatának idei költségvetésében 2,5 millió forint van szúnyogirtásra, ám az idei ir-tás nettó 4,5 millió forintba kerülne. A hiányzó összegtet pályázat útján próbálja megszerezni a város. Hogy a szúnyogirtás, pontosabban gyérítés mikor kezdődik, azt nem sikerült megtudnunk.

Napellenzők,



redőny, relaxa, szalagfüggöny, mobil szúnyoghálók, hevederzár, légkondicionálók szállítása, beszerelése!

Telefon: 66/412-296, 66/465-546

**Egysoros görkorcsolyák
akciós áron, amíg a készlet tart!**

Strandcikkek!

Fotóalbumok

nagy választékban!

Filmkidolgozás!

Bélyegzőkészítés!

**COLOR SHOP PAPIRBOLT
Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.**



Tájékoztató a 6 osztályos gimnáziumi képzésről

Évtizedünkben szinte még nem volt olyan év, amely ne hozott volna lényeges változást a közoktatásban. Az új törvény, annak rendszeres módosításai, a NAT hosszú vitája, bevezetése, jelenlegi „módosítása”, a szakképzési törvény változásai nemcsak a kívülállók, hanem a pedagógusok számára is alig követhető, számos bizonytalansági tényezőt tartalmazó, még középtávú tervezésre is kevés alapot adó helyzetet teremtett.

Jelenleg többek között a 6 osztályos gimnáziumi képzés körül keletkeztek a médiák által is lebegtetett álhírek, amelyek alkalmasak voltak arra, hogy a szülőket elbizonytalanítsák. Számos megkeresés után szükségesnek látom az alábbiak közzétételét a tisztánlátás végett. Az idézetek az Oktatási Minisztérium tájékoztatójából (Köznevelés 1999. március 19-ei 11. száma) származnak:

„A törvénymódosítás szabályozza a szerkezetváltó középiskolák működését. A módosítás szerint a 6 vagy 8

évfolyammal működő gimnáziumokban - a jogszabály erről rendelkezik - a nevelést-oktatást 4 évfolyamon is meg kell szervezni. A szabályozás célja, hogy minden középiskolát fenntartó településen legyen lehetőség 14 éves korban is a gimnáziumi képzésbe történő bekapcsolódásra.”

Mint köztudott nálunk a 6 osztályos képzés mellett mindig működött és működik a 4 osztályos gimnázium is. Mit tanítunk? A tájékoztató erről így ír:

„A hat- és nyolc évfolyammal működő gimnáziumok,

továbbá az általános iskolai és középiskolai vagy szakiskolai feladatot is ellátó többcélú intézmények ugyancsak választhatnak a között, hogy 1999. szeptember 1-jétől kezdődően a helyi tantervük alapján végzik-e a 7. és 8. évfolyamon a nevelő és oktató munkát, vagy a korábbi minisztérium által kiadott, illetőleg jóváhagyott nevelési oktatási tervben foglaltak alapján.”

Összegezve:

1.) A 6 osztályos gimnázium továbbra is működhet.

2.) A helyzet jobb, mint tavaly, ugyanis visszatérhetünk a hat éven át folyó lineáris képzéshez, ami ezen képzés alapvető célja és előnye is egyben.

Tisztelt Szülők!

A gimnáziumban május 18-án 18.00 órakor várjuk az érdeklődőket. Ha megfelelő létszámú jelentkező lesz, akkor indítjuk az osztályt. A fenti dátum egyben a jelentkezés végső időpontja.

Dr. Kovács Béla igazgató

Meghívó közgyűlésre

A Bútoripari Szövetkezet Gyomaendrőd Igazgatósága értesíti tagjait és üzletresz-tulajdonosait, hogy a szövetkezet közgyűlését 1999. május 26-án, szerdán 14 órakor tartja a szövetkezet Lévai úti tanműhelyében!

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az Igazgatóság munkájáról, az 1998. évi gazdasági terv teljesítéséről. Könyvvizsgálói jelentés az 1998. évi beszámolóiról.
2. A Felügyelőbizottság beszámolója az 1998. évi munkáról
Előadó: Bótos József FB. elnök
3. Javaslat az 1999. évi gazdasági tervre
Előadó: Farkasinszki Sándor szov. elnök
4. Az Igazgatóság és a Felügyelőbizottság megüresedett tisztségeire tisztségviselő választás
5. Bejelentések

Helyreigazítás

Az áprilisi számban megjelent Pásztor János szoborkiállítás a Városi Képtárban című cikkben sajnálatos elírás folytán hiba csúszott.

A hibás mondat helyesen így hangzik:

Gyoma és Hódmezővásárhely. Úgy vetélkednek egymással Pásztor Jánosért, mint egykor Petőfiért Kiskőrös és Kiskunfélegyháza.

Elnézést kérünk:

a szerző

INGYENES APRÓ

Gyomaendrőd, Vörösmarty u. 15. szám alatti kertés ház eladó vagy értékkelkülönbözettel lakótelepi lakásra cserélhető. Érd.: 284-589, esti órákban.

Gyomán, Rácz Lajos u. 28. szám alatt 3 szobás+nappalis, gáz- és vegyesüzemű, ház eladó nagy melléképülettel. Ugyanitt a Fűzfás zugban 300négyzetgölg kert eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Rácz L. u. 3. Tel.: 284-262

Gyomán a Kolmann telepen 3 szobás lakás kiadó június 1-től magánszemélynek, vagy cégnek. Érd.: 18 óra után, 386-487, 20/9743-143

Gyoma, Katona J. u. 2/1. szám alatt kétszobás+4 félshobás, garázsos, tetőtér beépítéses 117 m²-es családi ház eladó. Lakótelepi 2,5 szobás csere is érdekel. Irányár: 3,5 millió Ft. Megtekinthető hétvégén a helyszínen.

Endrődön, Öregszőlőben összkomfortos tanya eladó, másfél hold földdel. Érd.: 66/280-118

Használt gyermek kerékpárt vásárolnék 5 éves gyermek részére. Tel.: 284-451

220 W-ról üzemeltethető villanykályha, bontásból fürdőkád, mosdókagyló és egyéb tartozékok eladók. Tel.: 271-295

280 literes hűtő, 60 literes mélyhűtő résszel eladó. Érd.: 19 óra után, 284-401

Egy DT-75 láncfalas és egy 4 személyes lakókocsi eladó. Érd.: Endrődi Tüzép, 66/386-932

Kétéves, szépen fejlett, nagytestű, éber, támadó, de megbarátkozó fekete kankutyó je gazdának olcsón eladó. Apja bernáthegyi, anyja újfundlandi. Érd.: 386-510

Mc Culloh-California alig használt láncfűrész eladó. Érd.: 386-510

Keveset használt négyütemű rotációs kapa eredeti kerekkel eladó. Érd.: 386-510

6 db 200 literes hibátlan vashordót vennék. Különleges, szép törpecsirkéket, vagy fiatal törpe tyúkokat és kakast vennék. Két szép kiscicát ajándékba elfogadnák. Érd.: 386-510

Heti 4-5 óra díszkerti munkára, növényeket szerető segítséget keresek 150 Ft-os órabérrért. Érd.: 386-510 (este biztosabb)

Jó állapotban lévő hálós körjárok eladó. Érd.: Csányiné, 284-829

Két db sötétzöld színű, bárosnyon huzatú nagy méretű fotel olcsón eladó. Érd.: 386-851

Új bordásfal, gyerekzsobába is való eladó. Érd.: 386-851

Három főzőlapos, üvegajtós villanytűzhely újszerű állapotban eladó. Irányár: 10.000 Ft. 66/386-015.

PVC padlószőnyeg, tapéta nagy választékban kapható.

Gellai Miklósné
Gyomaendrőd,
Fő út 29.

PAPÍRDOBOZ, FÓLIAZSÁK gyártása

RÓZA VENDEL
Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax: 386-736



Rumba Táncsport hírek

Három országos bajnoki döntős helyezést értek el a Rumba versenyzői



A korábbi évek hagyományait követve a tavaszi versenyszezonban sem maradt említés nélkül Gyomaendrőd neve az ország különböző tájain rendezett táncversenyek során. Külön öröm számunkra, hogy ez évben D,C és B osztályban az országos bajnokságokon négy párosunk is ott lehetett a legjobb tizenkét páros között és két párosunk a döntőbe is bejutott. *Tímár Egon-Mészáros Györgyi* páros március 20-án, Zalaegerszegen a D osztályos OB-n junior II. korcsoportban latin táncokból kis híján maradt le a 7-es döntőről és a 8. helyet szerezte meg. Ezen a versenyen *Tóth Imre-Rácz Rita* ifjúsági korcsoportban standard táncokból bejutott a döntőbe és a nagyon értékes hatodik helyezést érte el. Három héttel később Szentesen a C osztályosok országos bajnokságán Imre és Rita megismételte eredményét, hiszen az 51 páros rendkívül magas színvonalú versenyén latin táncokból szintén a döntőbe jutott és a hatodik helyen végzett. Eredményükkel és elért pontjaikkal már a rangos B osztályos mérőnyben érezhetik magukat, s most már csak a kötelező versenyszámot kell teljesíteniük ahhoz, hogy ebben az osztályban is rajthoz állhassanak. A C osztályos OB standard táncainak versenyén *Lénárt Zoltán-Szilágyi Edit* tizedik helyen, míg *Megyeri Csaba-Tímár Anita* a dobogóról éppen lemaradva a negyedik helyen végzett. Április 24-én Herenden megrendezett B osztályos OB-n klubunk három párosa versenyzett ahol *Megyeri Csaba-Tímár Anita* latin táncokból a középdöntőbe jutott.

A rangos országos bajnokságok mellett számos egyéb



A kép két szélén a gyomaendrődiek: **Martinák-Kozma és a Szurovecz-Vaszkó táncospár Szeghalmon február 6-án**

klubközi versenyen és fellépésen is résztvettek párosaink. A mintegy tucatnyi versenyen párajaink több mint harmincszor kerültek a döntőbe és tizenkét dobogós helyezést értek el. Különösen kitett magáért az új táncos generáció, amelynek képviselői közül *Hornok Csanád-Kiss Zsuzsa*, *Kiss Patrik-Klein Mariann* döntős helyezésének, míg *Gellai Zsolt-Kelemen Erika*, *Martinák András-Kozma Edina*, *Szurovecz Zoltán-Vaszkó Tímea*, *Tímár Tamás-Hornok Zsuzsa* és *Székely Dénes-Kulik Annamária* több dobogós helyezését büszke birtokosa. Az ifjúsági és felnőtt korcsoport párosaiból a korábban említettekén kívül *Tóth Krisztián-Szabó Szilvia* és *Oláh István-Oláh Annamária* páros járult hozzá klubunk hírnevéhez.

Az izgalmakkal és küzdelmekkel teli táncversenyek mellett mód és idő jutott a fellépésekre, bemutatókra. A palettán jótékonyági estek, bálók és iskolai rendezvények szerepeltek, melyek közül az április 23-i Kner Napok bemutatója hozott a táncosainknak osztatlan elismerést a szakértő diákság körében.

Egy klubvezető táncpedagógust természetesen nemcsak az eredmények töltenek el büszkeséggel, hanem az is, ha azt látja, hogy növendékei egy őszinte, emberi tartással és egymás iránti tisztelettel, barátsággal rendelkező összetartó közösséget alkotnak. Nem lehet ezért meghálálni azt, amikor ezt mások is látva önzetlenül segítenek a közösség erősítésében. Külön köszönjük ezért *Vaszkó Imrének* és kedves feleségének azt a rendkívül

jó hangulatú klubdelutánt, amelyet a gyerekeknek, a gyerekekért szerveztek meg

Az elkövetkező időszak a versenyzőpályát váltott párok új koreográfiáinak tanulásával és további táncversenyekre készüléssel fog eltelni. Ez utóbbiból külön kiemelném a júliusban megrendezésre kerülő zánkai jubileumi gyermek- és ifjúsági táncfesztivált, ahová az előzetes érdeklődés szerint közel harminc párosunk készül. E népes csapat útjának megszervezéséhez és költségeinek fedezéséhez köszönettel vesszük az önzetlen támogatók segítségét.

E nagyszerű művészi sport és Rumba Táncklub után érdeklődők figyelmébe ajánljuk a táncklub Internet honlapját, ahol a legfrissebb hírek mellett megtalálják az elmúlt évek legfontosabb eseményeit képből és szövegben is, illetve ellátogathatnak más táncos kapcsolatokra is.

Rumba TSK Internet honlap címe: <http://www.ext-ra.hu/rumbatsk> **M. L.**

A Katona József Művelődési Központ programajánlata

Jön a hipnotizőr!

Május 17-én (hétfőn) 19 órától: Jótékonyági Gálaműsor a Bel- és Árvizkárosultakért! A műsorban fellépnek a Komédiás Kör, a Körösmenti Táncgyűttes, a RUMBA Társastánc Klub, Nyíri Dóra versmondó és a Mazsorett csoport. Jegyek a művelődési házban és a fellépő csoportoktól vásárolhatók. Belépő: 500 Ft

Május 13-án (csütörtökön) 10-18 óráig: Egészség Nap. A programban: grafológia, energiaátadás, masszáz, mentálhigiénia szaktanácsadás, vérnyomás-, testsúly és vércukorszint mérés, Gyógyító kövek, feng-shui, Sunrider termékek, Zepter termékek és készülékek, kóstolók, rajzkiállítás... A belépés díjtalan

Május 13-án 18.30-tól Kovács Gyula kanadai-magyar HIPNOTIZŐR természetgyógyász szórakoztató, érdekesítő és lélegzetelállító műsora. Belépő: 800 Ft



I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál 1999. április 30–május 1.



I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál 1999. április 30–május 1.

1999. A bor és a gasztronómia éve

Április 30-ig valószínűleg sok gyomaendrődi azt sem tudta, milyen ízű egy jól megcsinált kecskesajt. Most az I. Gyomaendrődi Sajt- és Túrófesztiválon mindenkinek alkalma volt megkóstolni a különböző ízesítésű kecske, juh és tehénsajtokat. S aki erre megszomjazott, az a borkiállítók felé vehette az irányt...

A Gyomaendrődi Bethlen Alapítvány és a Tourinform Iroda a két napos kiállítást és fesztivált a hagyományteremtés szándékával és az egészséges életmód népszerűsítése céljából rendezte meg. A kiállításon a történelmi borvidékek termelői is bemutatkozhattak, elősegítve ezzel a borkultúra elterjesztését régiókban.



**A fesztivált dr. Mucsi Imre
a FVM helyettes államtitkára
nyitotta meg**



A Körös Étteremben rendezett fogadáson a kiállítók és a meghívott vendégek vettek rész

Az eseményen 23 kiállító vett részt, közülük 11-én tejtermékeket, 9-én borokat, 3-án pedig jószágokat, takarmányokat és technológiai eszközöket mutattak be Gyomaendrődön a Szabadság téren. A fesztivál kiállítóit és meghívott vendégeit április 30-án kora délelőtt ragyogó nap-sütés és a Színfolt Mazsorett Csoport fogadta, akinek csinos tagjai a Mezőtúri Városi Fúvószenekar zenéjére parádézta.

Az ünnepélyes megnyitón – melyen megyénk

**Dr. Dávid Imre Gyomaendrőd
polgármestere április 30-án
az állófogadáson pohárköszöntőt mond**



A Gyomaendrődi Kertbarát Kör tagjai is bemutatták boraikat

A díjazottak

A fesztivál zsűrije döntésének alapján a kiállító cégek az alábbi minősítéseket kapták:

Ezüst minősítést kapott:

A Pásztor Sajt Kft. (Berettyóújfalú) a hortobágyi bioracka juhsajtért.
A Tiszatej Kft. (Rakamaz) a joghurtjaiért.
A Transilvania S.A. (Nagyenyed) a Tramini boráért.
Az Agro-Dual Kft. (Gyomaendrőd) a takarmány bemutatóért.
Az Anivet Kft. (Budapest) a bemutatott technológiai felszereléséért.

Arany minősítést kapott:

Az Europharma Kft. (Budapest) a bemutatott búrkecske-kollekcióért.
A Csermajori Tejipari Középiskola a pálpusztai sajtért.
A Juhászati Szövetkezet (Gelej) a juhsajtért.
A Firma Bergland (Ausztria) a lágy ízesítésű tehénsajtért.
Patay Tibor (Sárospatak) a joghurt ízesítésű kecskesajtért.
Az Awassi Rt. (Bakonszeg) a gomolyáért.
A Logos S.L.R. (Nagyenyed) a branza túróért.
A Taschner Win Kft. (Sopron) a Kékfrankos Barrigüe boráért.
A Csombordi Pincészet (Románia) a Muskotályos boráért.
A Canina Farm Kft. (Kazár) a csipke likőrborért.
A Szikrai Borászati Kft. (Nyárlőrinc) a Cserszegi Fűszeres borért.
A Fitomark Kft. (Tolcsva) a 6 puttonyos aszuért.



A sárospataki Patay Tibor a kecskesajt készítéséről beszél a TV2 riporterének

Az Apponyi Szakközépiskola (Lengyel) a Tramini borért.
A Hungasekt Rt. (Izsák) a Claudius pezsgőért.
A Csongrád Bor Kft. a Cabernet boráért.
A Logos S.L.R. (Nagyenyed) a Sauvignon borért.
A Mezőgazdasági Kutató-Fejlesztő Kht. (Szarvas) a bemutatott juhcsaládért.
A Kertbarát Kör (Gyomaendrőd) a Kékfrankos borért
A zsűri által átadott minősítő oklevelek mellett a kiállítók különdíjakat is átvehettek. A díjak felajánlói: Bethlen Alapítvány, Békés Megyei Agrárkamara, Fish-Coop Bt., Gyomaendrőd Város Önkormányzata, Gyomai Kner Nyomda Rt., Hegyközségek Nemzeti Tanácsa, Kilenc Farmer Kft., Körös Bútoripari Kft., Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet, Oskó Sándor, Timár János

Az I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál támogatói:
Gyomaendrőd Város Önkormányzata, Békés Megyei Agrárkamara, Juh Terméktanács, Gazdakörök Békés Megyei Szövetsége, Agrármarketing Centrum (FVM), Békés Megye Közgyűlésének Mezőgazdasági Bizottsága

Nagy keletje volt a rendkívül ízletes geleji sajtoknak is

**KÜLÖNLEGES TEJTERMÉKEK
GELEJRŐL
JUH ÉS TEHÉNTÉJBŐL
SPECIÁLIS-NATUR-FÜSTÖLT SAJTOK**
TEL.FAX: 49/352-057 • 352-203





A tolcsvai Kiss István standján a polgármester és a szarvasi rendőrkapitány kóstolgatja a tokajhegyaljai nedűt

mellett sajtszaboló, tejszopó és túróscsusza-
evő versenyre nevezhetett be a közönség.
A fesztivál zsűrije időközben értékelte a kiállítók termékeit, majd május elsején délután eredményt hirdettek, s ezzel egy időben átadták az elismeréseket és a különdíjakat.
Dr. Dávid Imre polgármester zárta be a fesztivált, megköszönve a kiállítók részvételét, s reményét fejezte ki, hogy a I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt és Túrófesztivált jövőre követi a második, s ezen még több kiállító termékeit kóstolgathatja az érdeklődő közönség.



A fesztivál mindkét napján nagy volt az érdeklődés a kóstolóval egybekötött kiállítás iránt



Pihenőben a kóstoltatásban és a kóstolásban megfáradt nagyenyedi kiállítók

Szelik a sajtot – készül a kóstoló



van szükség. A stratégia megvalósításának eszközei között kiemelt helyet foglal el az agrármarketing, melynek elő kell segítenie termékeink megismertetését, hírnevének megteremtését és piacra jutását. Az agrármarketinggel szemben alapvető követelmény, hogy segítse a termelőket áruik bemutatásában, reklámozásában, a kereskedelmi partnerek megtalálásában, a piaci követelmények megismerésében. Ezt a célt hivatott szolgálni ez a mostani szakkiallítás is – nyitotta meg dr. Torgyán József miniszter nevében a kiállítást és a fesztivált dr. Mucsi Imre helyettes államtitkár

A rendezvény első napján szakmai fórumokra is sorkerült, melyen többek között a juh- és kecsketenyésztés helyzetéről valamint a mezőgazdaság aktuális kérdéseiről beszélgettek az érdeklődő gazdák. A fesztivál második napja a május elseje hangulatában telt el. A zenekarok



Máthé Attila a Canina Farm Kft. képviselőjeként joggal büszkélkedhetett a bio csipke likőrborával



Az osztrák céget és termékeit a Bethlen iskola Ausztriában tanuló diákja, Nagy László képviselte

Munkában
a fesztivál zsűrije.
Sonkoly János,
a Bakonszegi
Awassi Rt.
Üzemvezetője cége
termékeit zsúrizteti.

A zsűri tagjai:
dr. Neszmélyi Károly
az Országos Mező-
gazdasági Minősítő
Intézet (OMMI),
főigazgatója, Szé-
kely Pál az OMMI
osztályvezetője,
dr. Csoma Antal



a Haltermelők
Országos
Szövetségének
elnöke,
Tímár János
vendéglős és
Horváth Csaba
a Hegyközsé-
gek Nemzeti
Tanácsának
elnöke



A díjátadás előtti pillanatok



Május elsejei látogatók
a kiállításon

I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál 1999. április 30–május 1.



B.E.S.T. eredmények

Bizonyára már sokan hallottak már Önök közül a szegedi központú B.E.S.T. Táncgyesületről, mely 1999. januárjától Gyomaendrődön is működik.

Jelenleg három különböző csoporttal foglalkozunk. A házaspároknak indított oktatás nagyon népszerű, az órák remek hangulatban telnek. A gyerekekből álló kezdő csoport szépen halad, szorgalmasan tanulják a tánc csínját-bínját. Harmadik csoportunkat olyan fiatalok alkotják, akik már évek óta versenytáncosok. Nekik hente három alkalommal tartunk három órás edzéseket, ezen kívül a párok igény szerint a hét többi napján is gyakorolhatnak. A kemény edzéseknek köszönhetően párpárjaink szépen szerepelnek a versenyeken.

Eredményeink:

Február 28-án Budapesten *Pelle András-Kurilla Enikő* C ifjúsági standard kategóriában első helyezést ért el. András és Enikő annyira megszerette a dobogó legfelső fokát, hogy - amint a későbbiekben láthatják - nem szívesen adják másnak.

Március 13-án Szarvason *Pelle András-Kurilla Enikő* C ifjúsági standard kategóriában 1. helyezést, *Kulik Attila-Barta Klára* D ifjúsági standard kategóriában elődöntős, latin táncokból középöntős helyezést értek el.

Március 20-án Zalaegerszegen D osztályos országos bajnokságon *Kulik Attila-Barta Klára* latin táncokból 57 indulópárból 16. helyezést, standard táncokból 51 indulópárból 37. helyezést szereztek. Attila és Klára ezen a versenyen felülmúlták magukat. Az eredmények magukért beszélnek. Az országos bajnokságok mindig fontos versenyek!

Március 27-én Budapesten *Pelle András-Kurilla Enikő* C ifjúsági standard táncokból és B ifjúsági latin táncokból is első helyezést értek el.

Március 28-án Budapesten *Barta Péter-Jenei Éva* C felnőtt, latin kategóriában elődöntősök lettek.

Április 10-én Szentesen C osztályos országos bajnokságon *Barta Péter-Jenei Éva* páros felnőtt korosztályban standard táncokból 32 induló párból hatodik helyezést szereztek. Peti és Évi szépen betáncolták magukat a döntőbe, ahol a nagyon értékes hatodik helyen végeztek. Ugyanitt *Pelle András-Kurilla Enikő* ifjúsági korcsoportban standard táncokból 38 induló pár közül első helyezéssel büszkélkedhetnek. Gyönyörű eredmény született, amire méltán lehetünk büszkék, hisz András és Enikő személyében országos bajnokot avattak.

Április 24-én Herenden B osztályos országos bajnokságon *Pelle András-Kurilla Enikő* ifjúsági korosztályban latin táncokból 26 induló páros közül hatodik helyezést értek el.

A B.E.S.T. Kulturális és Sportegyesület Gyomaendrődi Klubja társastáncversenyt rendez 1999. május 16-án 10 órai kezdettel a kondorosi Sportcsarnokban Gyermek II., Junior I., D, C ill. B osztályokban. Belépődíj: 300 Ft.

Szerettel várunk minden érdeklődőt!

Várjuk azok felajánlásait, akik kedvelik ezt a műfajt és szívesen támogatnák akár táncversenyünk megrendezését, akár táncosaink versenyöltözetének előteremtését.

Támogatóink: Tímár Andrásné vállalkozó, Tímár Jánosné vállalkozó, Pelle Andrásné vállalkozó, Madizol Kft., Velvet Bútorbolt, Stop Shop divatáru, Kner Nyomda Rt., Sikér Gmk., Recline Stúdió, Körös Kft.

Tímár Krisztián táncpedagógus és **Pólus Rita**

A Katona József Művelődési Központ felhívásai fiataloknak

A Katona József Művelődési Ház ORIGAMI hajtogatóversenyre várja gyerekek, fiatalok munkáit bármilyen méretű, egyedi ötletek alapján hajtogatott figurákat. Az alkotásokat zsűri díjazza korcsoportonként. A legjobb, legötletesebb darabokból kiállítást rendezünk.

A versenyre benevezett origamikát május 20-ig kérjük eljuttatni a művelődési központba.

Eredményhirdetés és díjazás a Gyermeknapon, május 30-án, vasárnap.

Munkára fel, indulhat a hajtogatás!

A Katona József Művelődési Központ jelentkezőket vár 14 éves korig a május 30-i GYERMEKNAPI TÁTIKA megrendezéséhez.

Színpadot, technikai felszerelést mi biztosítunk. Bármilyen zenés produkcióval lehet nevezni, melynek időtartama maximum 5 perc. Kérjük, hogy a jelentkezés alkalmával a szükséges zenei anyagot hozzátok magatokkal!

Jelentkezés: május 20-ig a művelődési központban.

A Katona József Művelődési Központ GRAFFITI versenyt hirdet!

Fejezd ki mondanivalódat, érzéseidet a június 5-i graffiti verseny keretében!

Helye: a művelődési központ udvarában lévő betonkerítés.

Május 25-ig várjuk rajzlapon a színes elképzeléseket. Szakmai zsűri választja ki, hogy mely alkotások valósulhatnak meg garffiti formában.

Várjuk jelentkezéseket!

Kedves diáktársaim!

1962 tavaszán Endrődön a Ligeti iskolában az alábbi aszavakkal búcsúztunk: „Most búcsúzunk és elmegyünk, a mi időnk lejárt. Szétszórta a sors, mint szél a port, ki tudja merre vet. Vizszontlátásra hát!”

A fenti dátum óta egy fél emeberöltő telt el, de a 35 éves találkozókat nem szerveztük meg. Ezért szeretnénk találkozónkat 1999. augusztus 7-én 11 órakor a régi tanteremben megtartani. Mindenkit kérek, hogy aki tudja, adja át alapon egymást értesítsük.

Program: 7-én 11 órakor találkozás a régi tantárbemben; egy kis sors firkészes az eltelt 37 évről. 15 órakor a Nagylaposi Pop Farmon (Birka Csárda mellett) késői ebéd. 19 órakor zenés műsor a Pop Farm színpadán kb. 22 óráig.

Jelentkezés: 1999. június 30-ig. Jelentkezni lehet: Gyomaendrődön Szujó Zoltánnál (Fő út 33. Tel.: 06-66/386-047), Budapesten Nagy Lászlóné Hornok Kláránál (1119 Budapest, Fehérvári u. 103/B. fsz. 3. Tel.: 06-1/205-82-88) és Halásztelken Erdősi Istvánnál (2314 Halásztelke, Szabados M. u. 4. Tel.: 06-24/451-564)

Erdősi István

Már csak két őszel...

Már csak két őszel indíthatja a Kner Imre Gimnázium a hagyományos Szakmunkások Szakközépiskoláját az esti tagozaton.

2001 ősztől új rendszerű esti oktatás lesz. Nem lesz szükség szakmunkásbizonyítványra, s a három éves képzést mindenütt kétéves váltja fel. Akkor már meg kell kezdeni országosan a két idegen nyelv oktatását, s az egyiktől érettségizni is kötelező.

Aki szeretné elkerülni az utóbbi nehézséget, az elkövetkező két ősz egyikén iratkozzon be iskolánkba! Érdeklődjenek a gimnáziumban!



WATT GMK. VILLAMOSSÁGI BOLT

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

- Eta porszívók és takarítógépek,
 - porszívó és takarítógép papír porzsákok nagy választékban,
 - szénkefék,
 - SKF és demokratikus gyártmányú csapágyak, szimeringek, ékszíjak rövid határidővel megrendelhetők,
 - műanyag védőcsövek, csatornák, dobozok,
 - vezetékek, kábelek, hosszabbítók, elektromos szerelvények, izzók, fénycsövek, elemek nagy választékban.
- Valamint vállaljuk épületek villanszerelését, háztartási gépek javítását, villanymotorok tekerelését.

Várjuk kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket!

Beiratkozás: június 28-án
10-17 óra között

Próbabeiratkozás: augusztus
30-án 10-17 óra között

Cs. Nagyné Ricsey Edit
tagozatvezető

VILLTECH MŰSZAKI BOLT



rádiótelefonok értékesítése.

Folyamatos akcióinkkal várjuk
kedves ügyfeleinket



Színeskép kidolgozás
kiváló minőségben
(akár másnapra is)!

Címünk:
VILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.
66/386-457, 60/486-333,
30/9476-624

A Westel Rádiótelefon Kft., és a Westel 900 GSM
hivatalos forgalmazója.

gyomafarm kft. GYOMAFARM KFT. Gyomaendrőd



Újra megnyílt

Endrődön az Apponyi u. 3. szám alatt a
GAZDABOLT.

Vetőmagok, műtrágyák, virágföldek és
növényvédőszeres mérsékelt áron.

GAZDAÁRUHÁZ
A Penny Market mellett

Bő áruválaszték, szakértő kiszolgálás.
66/386-359, 30/9854-756

Várjuk kedves vásárlóinkat:
Várfiné Szmola Ildikó és Várfi András

A gazdák szolgálatában

MÁJUSI AKCIÓ a MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz-ben

Új Pentium számítógépek

már 80.550 Ft+ÁFA-tól

Új Pentium II számítógépek

már 92.030 Ft+ÁFA-tól

Használt számítógépek (386-Pent.)

már 10.620 Ft+ÁFA-tól

**Számítógép átépítése alkatrész
beszámitással**

A részletekről bővebben az üzletben tájékoztatjuk.
Gyomaendrőd Fő út 230. Tel.: 66/282-388

Végkiárúsítás!

**Rendkívül kedvező
áron vásárolhat
női, férfi gyermek
RUHÁZATI CIKKEKET,
RÖVIDÁRUT,
FEHÉRNEMŰT**
az Áfész Lakberendezési Boltjában!

**20-80%
árengedmény!!!**

**Gombok, cérnák,
szegők, csipkék
nagy választékban!**

ONLINE

Számítás- és Irodatechnika

Használt színes SVGA monitorok már
9.900 Ft+áfa-tól

Mátrix nyomtatók 4.000 Ft+áfa-tól

MONITOR-TV-VIDEO SZERVÍZ

Internet előfizetési lehetőség!

5500 Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Telefon/fax: 66/284-559
Nyitva: hétfőtől-péntekig 9-17 óráig, szombaton 9-12 óráig



Használtruhabolt

Gyomaendrőd, Kossuth u. 45. (Földhivatal udvara)

Óriási választék, alacsony árak!

Most érkezett:

- * függöny,
- * ágynemű,
- * terítők

Gyermek,
felnőtt ruházat,
munkásruhák!
Géprongy kapható.

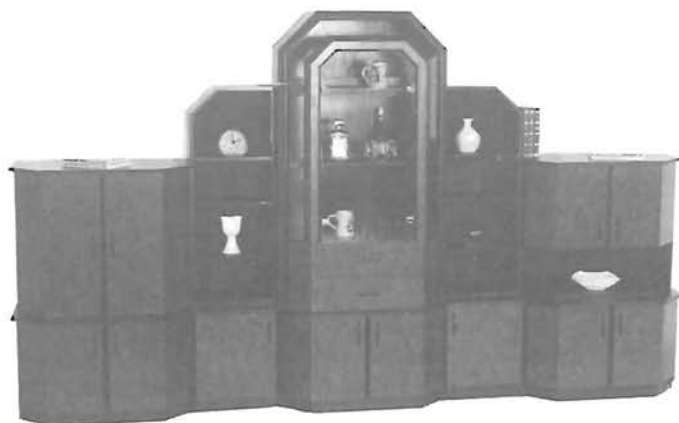
Várom kedves vásárlóimat!

INTERSPÁN Bútorlap Kereskedés

BABECZ ÉS TÁRSA BT.
Gyomaendrőd, fő út 81/1.
(a volt Enci területén)

**Vállaljuk
egyedi bútorok elkészítését,
irodák, konyhák
berendezését.**

Telefon: 06-20/9277-960



Velvet Bútorbolt

Gyomaendrőd, Fő út 202.
Telefon: 66/282-831

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-17.30-ig,
szombaton 9-12-ig.

**Ingyenes árajánlat,
ingyenes tervezés,
ingyenes helyszíni felmérés!**

**Várjuk kedves vásárlóinkat
és megrendelőinket!**

Velünk mindig kényelemben érezheti magát!

Nyertes hidegtál



1999. április 8-án rendezték meg a Békéscsabai Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakképző Iskola végzős tanulóinak díszmunka versenyét. A verseny-munkában szakácsok, cukrászok, felszolgálók mérték össze tudásukat. Molnár Ferenc, a Körös Étterem szakács tanulója 58 bemutatott hidegkonyhai tál közül az előkelő második helyezést, valamint egy különdíjat is nyert.

Lionne Ajándék Shop ajánlatai

Mi legyen az ajándék?

A kulcsszó: LIONNE SHOP

Nálunk megoldhatja ezt a problémáját:

- arany és ezüst ékszerek,
- kerámia és bőr ajándéktárgyak,
- kozmetikum csomagok,
- ékszerdobozok,
- sportruházat: pólók, dzsekik (Ego, Speedo, Asics).



Ugyanitt kedvező feltételekkel, magas színvonalon:

- arany és ezüst ékszerek javítása,
- tört aranyból ékszerkészítés.

LIONNE SHOP

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.

Tel.: 386-424



HASZNÁLT ÉS ÚJ RUHÁZATI BOLT

ÚJ RUHÁZAT - Gyoma, Hősök u. 44

Fehérneműk akciós áron! Együttesek: 3.300 Ft helyett 2.800 Ft-ért!

Fürdőruhák már 1950 Ft-tól! Játékok, strandcikk nagy választékban!

Új! A Felina termékeket megtalálja üzletünkben! Katalógusból is rendelhet!

Divatos pólók, topok, nyári ruhák, nadrágok!

HASZNÁLT RUHÁZAT - Gyoma, Petőfi u. 2.

Kilós ruházat kiárusítása! Válogatott ruházat folyamatosan érkezik!

Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20
	kamaz mintás



KATONA GYÖRGY
GUMIJAVÍTÓ
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127



BALLAGÁSI AKCIÓ A LIONNE SHOPBAN

Fényképezőgépek:

Skina 107 (félautomata, beépített vakuval)

Extra Top (automata, beépített vakuval)

Praktica M 50 (automata, beépített vakuval)

NIKON fényképezőgépek:

EF 300 (fix fókuszos, automata, beépített vakus)

AF 230 (autofókuszos, automata, beépített vakus)

ZOOM 210 (35-70 mm-es zoom)

ZOOM 600 (38-110 mm-es zoom)

F 60 (tükkörreflexes, 35-80 mm-es objektívvel)

MINOLTA fényképezőgépek:

F 10 (fix fókuszos, automata, beépített vakus)

AF 101 (autofókuszos, automata, beépített vakus)

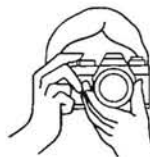
BF AF (autofókuszos, automata, beépített vakus)

ZOOM 70 (35-70 mm-es zoom)

DYNAX 404 SI

(tükkörreflexes, 28-80 mm-es objektívvel)

Az év fényképezőgépe: DYNAX SI



2 960 Ft

5 960 Ft

8 780 Ft

10 900 Ft

16 800 Ft

41 600 Ft

56 500 Ft

102 400 Ft

9 900 Ft

15 500 Ft

21 800 Ft

35 100 Ft

99 800 Ft

122 200 Ft



Ezen kívül Adidas, Casio, Helvetia, Q&Q karórák nagy választékban kaphatók.



Gyomaendrőd, Lionne Shop
Hősök útja 46. Tel.: 386-424



Ballagásra hasznos ajándékot kínálunk!

Új és használt
SZÁMÍTÓGÉPEK
a legkedvezőbb áron!

OKTATÓ ÉS JÁTÉKPROGRAMOK!

Angol és német nyelvoktató
programok már
bruttó 6500 Ft-ért!



MAGÉP PC Számítástechnikai Szaküzlet

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 47.
Tel.: 66/285-120

Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/üzenetrögzítő: 66/386-736, Tel.: 66/282-686

Rövid időtartamú intenzív

NYÁRI NYELVTANFOLYAMOK

Általános iskolásoknak, középiskolásoknak, felnőtteknek
JÚLIUS 26-AUGUSZTUS 7. KÖZÖTT



* Egyhetes: napi 5 óra 7.500 Ft

* Kéthetes: kétnaponta 5 óra 7.500 Ft

Helyszín: Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18. (Folmell Gmk.)

Jelentkezési határidő: június 1.

Folyamatosan indulnak 6-10 fős nyelvtanfolyamok!

* 30 órás: 8.500 Ft * 50 órás: 13.500 Ft

Jelentkezéseiket várjuk a fenti címen!

MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐK FIGYELEM!

Tavaszi műtrágya

szükségletét biztosítsa a
Csárdaszállási Agrokémiai Kft.
műtrágyatelepéről!



*A műtrágyák széles választékával várjuk
vásáróinkat!*



**Érdeklődni lehet a 66/426-042, és a
66/426-022 telefonszámokon!**

KORSZERŰ, GYORS KISZOLGÁLÁS!

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

A Vásártéri lakótelepen két-szobás lakást keresek. Érd.: 66/284-018, 66/282-609

Gázfűtéses, nagy portás ház eladó Gyomaendrőd, Gyóni Géza u. 19. szám alatt. Érd.: a helyszínen.

Gyomán három szobás összkomfortos családi ház nagy melléképülettel, garázzsal, rendezett szép környezetben eladó. Érd.: 60/481-277

Gyomaendrődön a Szabó Dezső u. 4/1. sz. alatt három szobás+étkezős, telefonos, vegyes és gáz-központifűtéses családi ház eladó. Háromfázis van. Lakótelepi lakást beszámítok. Érd.: szombaton és vasárnap, vagy 284-439.

Gyomán a Budai Nagy Antal u. 19. szám alatti ház sürgősen eladó. Érd.: a helyszínen, 17 óra után.

Gyomán, a Hősök u. 99/1. szám alatt gáz-központifűtéses ház eladó. Érd.: Gyoma, Kisréti u. 7.

Kétszintes gáz-központifűtéses, telefonos családi ház lakható melléképülettel, garázzsal, ólakkal, stb. eladó. Érd.: 66/284-042

Gázfűtéses, családi ház melléképülettel, ólakkal eladó. Érd.: Gyoma, Petőfi u. 26. szám alatt, Tel.: 66/284-042

Endrődön 2,5 szobás földszinti, gáz- és villanyfűtéses, egyedi víz- és gázórás, parabolás, telefonos, erkélyes, lakás garázzsal eladó. Érd.: 66/386-347

Két szoba összkomfortos gáz-vegyes tüzelésű teraszos fél ikerház, különálló utcára nyíló üzlethelyiséggel eladó. A Vásártéren lakás érdekel. Érd.: 285-911.

Albérletet keresek. Ajánlatokat a Fő út 196. szám alatti zöldségboltba várom.

Gyomán kétszintes, gáz-központifűtéses nagy családi ház eladó. Két generáció részére is alkalmas. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.

Kézpénzért Vásártéri lakótelepi lakást vennék 2. emeletig egy vagy kétszobást. Érd.: 66/282-439

Gyomaendrődön a Zalka M. u. 11. sz. alatti két szobás, összkomfortos családi ház melléképülettel, nagy telekkel eladó. Érd.: Hámán K. u. 19. vagy a 284-760-as telefonon.

Endrődön másfél szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás ház nagy melléképülettel eladó.

Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 132., Tel.: 66/283-758

Gáz-központifűtéses, fürdőszobás ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Nap út 14. szám alatt, délután.

Családi ház eladó nagy telekkel vagy lakótelepire cserélhető. Víz, villany, gáz van. Érd.: Gyomaendrőd, Vízműsor u. 8. 64 m²-es üzlethelyiség fizetési könnyítéssel eladó Gyomán. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 41/1., Tel.: 66/283-145

Kétszobás, pincés ház eladó Gyomaendrőd, Polányi u. 9. szám alatt. Érd.: 66/280-090

Október 6. lakótelep négy szobás, összkomfortos lakás eladó vagy gyomai kertés házra cserélhető. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: Pintér Klára, 66/284-153

Gyomán, B. Molnár u. 21. szám alatt két generáció részére is alkalmas, gázos családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, B. Molnár u. 23., Tel.: 54/441-044, 54/441-252

Tetőtér beépítéses családi ház rendezett környezettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Rácz L. u. 16. Tel.: 66/284-263, Molnár László.

Gyomán a Bajcsy úton összkomfortos ház eladó vagy kisebbre cserélhető. Gáz-központifűtéses, ipari árammal, beépíthető padlástérrel, alsóépülettel. Érd.: Gyoma, Bajcsy u. 143. Tel.: 66/284-403

Jó helyen lévő kertés ház eladó. Masszív alap, nagy kert, melléképületek. Lakótelepi vagy kisebb házat beszámítunk. Érd.: Hornok Lajosné, 66/284-469

Gyomán 4 szobás, összkomfortos gáz- és vegyes tüzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó vagy kisebb házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1., Tel.: 66/283-396

Október 6 lakótelepen 3 szobás II. emeleti lakás eladó, vagy kertésre cserélhető. Érd.: az esti órákban, 66/283-019.

Három szobás családi ház alsóépülettel, állattartási lehetőséggel eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: Gyoma, Hunyadi J. u. 28.

Gyomán a Lehel úton két generáció részére alkalmas komfortos családi ház ipari árammal eladó. 66/285-489

Endrődön, az Endrődi u. 25. sz. alatt 3 szobás, összkomfortos családi ház nagy parkosított

telekkel, ipari árammal eladó. Tel.: 20/9141-808, 66/285-330

Eladó három szobás, összkomfortos ház, nagy portával, alsóépülettel központi helyen. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: vasárnap, Gyomaendrőd, Petőfi u. 30.

Kertes társasházban 4 szobás lakás, garázzsal eladó. Időpont egyeztetés: 66/284-815

Sátortető, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses ház, jó alsóépületekkel, garázzsal, ipari árammal, telefonnal, 300 négyzetgölgel telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi G. u. 53. Tel.: 66/284-190

Nagy családnak, nagy lakás! Tetőtérbeépítéses (4+2 szobás, 2 fürdőszobás, étkezős, garázsos) családi ház eladó Gyomán, Katona József u. 2/1. szám alatt. (3,5 millió Ft). 2,5 szobás lakótelepi csere is érdekel. Érd.: hétvégeken a helyszínen.

Gyomán a Budai Nagy Antal u. 49. szám alatti 200 négyzetgölgel ingatlan fűrt kúttal, gázkonvektoros vályogházzal eladó. Víz, gáz, villany bekötve. Ár: 650 ezer Ft. Érd.: 06-20/9578-516

Eladó Gyomaendrőd, Zrínyi u. 32. sz. alatt kertés ház. Érd.: 66/386-737

KERT, TELEK

Gyomán a termálfürdő mellett 40 m²-es téglából épült, télen is lakható nyaraló eladó. Irányár: 2,2 millió Ft. Érd.: délután, 27/341-561

Endrődön a III. kerületben 4 hektár szántóföld eladó. Érd.: 66/285-757

A Templom-zugban vízparti telek gyümölcsösrel és szántóval eladó. Érd.: 60/470-081

Lebontásra váró ház nagy telekkel eladó Gyoma, Fegyvernek u. 12. szám alatt. Érd.: 66/284-902

A Peresi holtágon bekerített vízparti telek eladó, a melegvizet fűrdő környékén. Irányár: 250.000 Ft. Érd.: 18 óra után a 284-283-as telefonon.

Eladó Endrődön 2 ha (30 Ak) szántóföld műúthoz közel. Érd.: Gyomaendrőd, Bartók u. 8/1. Tel.: 66/282-894

A Siratóban sürgősen eladó 2 db 800 négyzetgölgös föld. Érd.: Varga József, Gyomaendrőd, Rácz L. u. 2.

JÁRMŰ

Négyütemű Trabantot vennék. Ajánlatokat a 60/487-990-es telefonra kérem.

Eladó T5-ös Pannónia motorkerékpár, valamint egy kihúzható ülőgarnitúra. Érd.: Gyomaendrőd, Budai Nagy Antal u. 19.

Simson Schwalbe eladó. Érd.: 280-105

Jó állapotban lévő 126-os Polski Fiat 68 ezer km-rel, friss műszakkal eladó. Érd.: esti órákban, Mészáros András, Gyomaendrőd, Álmos u. 22. Tel.: 283-927

Trabant eladó, 1,5 éves, műszakkal. Tel.: 285-332

Eladó egy kifogástalan állapotban lévő 175-ös Jawa motorkerékpár. Tel.: 285-144

Kitűnő állapotban lévő MZ-ETZ 250 motorkerékpár extrákkal eladó. Gyomaendrőd, Jókai u. 5. Tel.: 66/284-741

Ötsebességes Lada reális áron eladó. Tel.: 20/9645-260

T-25-ös traktor 90 üzemórával, pótkocsival eladó. Tel.: 386-958, 18 óra után

GÉP

Honda kistraktor rotakapával és pótkocsival eladó. Érd.: Gyoma, Fürst S. u. 5. Tel.: 66/282-393

Pannónia motoros kistraktor - sertészállításra is alkalmas - eladó. Érd.: Gyoma, Szabó D. u. 9. (esti órákban) Tel.: 284-440

Pannónia motoros kistraktor, négy kerekes és egy kétkerekes utánfutóval, felníkel, gumikkal eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: Hangya Péter, Gyoma, Ady u. 5.

ÁLLAT

Komondor, kuvasz kiskutyák eladók. Május végi elvitellel. Tel.: 284-426, este.

Kb. 160 kg-os durok kan eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Szélmalom u. 23. Tel.: 66/284-468

Rövid szőrű magyar vizsla kölyköt keresek. Tel.: 283-346

EGYÉB

Garázs bérbeadó a Vásártéri lakótelepen. Ugyanitt közepméretű 150 cm-es szobanövények olcsón eladók. Érd.: 17 óra után, 282-249

Bontott téglá eladó. Érd.: 285-440, 285-119

220 V-os Sterimob Stihl mosó gyári állapotban, valamint Ifa és Weimar alkatrészek eladók. Tel.: 60/481-277

Olcsón eladó: fűnyírók, tévék, hűtők, kerékpárok, gyerekülések, mosogatók, szobakerékpár, modellvasút és sok egyéb. Erd.: Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1. Tel.: 20/9857-259

Keverőtárcsás Hajdú mosógép jó állapotban eladó. Erd.: Gyomaendrőd, Rácz L. u. 3. Tel.: 284-262

Cirokseprű kötését vállalom. Gyoma, Tanács u. 31. Tel.: 283-799

Digitális szobakerékpár, evezőgép, sima és váltós kerékpárok eladók. Gyoma, Kiss B. u. 4. hétköznap 13-17 óráig.

Pentium 166 számítógép eladó. Tel.: 285-759

Ifi szekrény, kihúzható ülőgarnitúra, étkezősarkok eladó. Gyoma, Kiss B. u. 4. hétköznap 13-17 óráig.

Szőlőprés, R-9 szivattyú, 150-es és 120-as satuk paddal, 220 V-os köszönőeladó. Tel.: 285-485

Bontott szalagcserép, kb 1000 db, mély babakocsi olcsón eladó. Tel.: 283-246, 18 órától.

Eladó egy alig használt JVC R-X 110 rádiótuner erősítő (220W) kifogástalan állapotban. Erd.: Német Károly, 386-351

Sony PSX 10db CD-vel eladó. Tel.: 283-339

Jó állapotban lévő komfort gáztűzhely palackkal eladó. Tel.: 283-419

Kisiskolások korrepetálását és német nyelvvoktatását vállalom. Gózon Helga, 285-556

Vásároljon kényelmesen, katalógusból. Szórakoztató elektronika és háztartási gépek (már számítógépek is) éves kamatmentes részletre, ingyenes házhoz szállítással. Sony, Samsung, Gorenje, Zanussi termékek most akciós áron! Tel.: 66/386-288

Tíz éve működő,
300 m²-es
söröző, diszkó,
nyerőgép-terem
kimagasló
forgalommal,
Gyomaendrőd
központjában
eladó
vagy bérbe adó!
Irányár:
40.000 Ft/m²
Tel.: 30/92-89-950

ELADÓK

Komplett felújított fából készült bolti berendezés (pult és polcrendszer), étel melegen tartó pult, 800-as fűrészgépek, gyalugép, mennyezet ventilátor, ipari olajkazan-égőfej, hőlégbefúvó csövek, Flamex lángszórók, fémváz munkasztalok

Gyomaendrőd, Lévai u. 4.
Tel.: 66/386-906, 60/616-554

ELADÓ VAGY BÉRELHETŐ

Gyomán, belterületen épült külön transzformátorral és belső hálózattal rendelkező - működő fajpári üzemmél, vagy nélküle 180 m²-es ÜZEMÉPÜLET, max. 3100 m²-es udvarral

Gyomaendrőd, Lévai u. 4. (Piros Malom udvara)
Tel.: 66/386-906, 60/616-554

BONTOTT ÉPÍTÉSI ANYAGOK ELADÓK!

A gyomai Piros Malom bontásából kikerülő kis és nagyméretű téglák, cserép, kúpcserép, fa és vasajtók, ablakok, szarufák, gerendák, pallók, cserépléc, deszkák, hungarocell és pozdorja táblák, ablakrácsok eladása a helyszínen.

Előrendelés felvételt és bontást is vállalunk. Minden nap (vasárnap is) 7-től 18 óráig.

Gyomán, Lévai u. 4. szám alatt a Piros Malomnál.
Telefon: 66/386-906

Gácsi Optika

Új látszerész üzlet nyílt Gyomaendrődön
a Pásztor János u. 25. alatt!
(régiben benzinkúttal szemben)



SZTK-vények beváltása



Szemüveg készítés, -javítás a helyszínen



EXPRESSZ határidővel is!



Hazai és márkás külföldi keretek



Dioptriás szemüveg- és napszemüveglencsék



Napszemüvegek



Tokok, szemüvegláncok, tisztítószerek

és sok más egyéb nagy választékban

Hozzánk érdemes benézni!

Minden kedves vásárlót szeretettel vár

Gácsi Éva látszerész



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő

Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,

Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.

Vezérigazgató: Papp Lajos.

ISSN: 1417-1872

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

Gyomaendrődön ma délelőtt dr. Mucsi Imre, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium helyettes államtitkára nyitja meg a Szabadság téren az I. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivált. A városi önkormányzat, a Gyomaendrődi Bethlen Alapítvány és a helyi Tourinform-iroda hagyományteremtő szándékkal az egészséges táplálkozás népszerűsítése érdekében rendezi meg a kétnapos gasztronómiai szakkiallítást. A rendezvény alkalmat ad a borkultúra népszerűsítésére is. A szakkiallításon különböző juh- és kecskefajtákat, tartási technológiákat, takarmányokat és állat-egészségügyi felszereléseket mutatnak be. Az eseményről Gubucz Józseftől, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola igazgatójától kértünk részletes tájékoztatást.

– Miért épp a sajtot és a túrót választották a rendezvény témájának?

– A megye északi részében komoly hagyományokkal rendelkezik a juh- és kecsketartás, valamint a sajt- és túrókészítés, a jövőt tekintve pedig ez az ágazat e hátrányos térség egyik kitörési pontja lehet. Fontos számolnunk azzal is, hogy a sajtnak és túrónak jó piaca van az Európai Unióban. A rendezvényen a kiállítók segítségével elsősorban a juh- és kecsketejtermékeket szeretnénk bemutatni, ezeket a múltban az itt élő emberek készítették és fogyasztották, sajnos mára már kezdik elfelejteni. A kiállítás során lehetőséget adunk a történelmi borvidékek termelőinek a bemutatkozásra, ezzel is szeretnénk elősegíteni a borkultúra elterjedését a régióban.

– Hány kiállítót várnak?

– Előzetesen huszonötven jelezték, hogy a fesztivál keretében kívánnak mutatkozni. A rendezvényt erdélyi, osztrák és olasz kiállítók teszik nemzetközivé. Az egyik erdélyi cég Gyomaendrőd testvérvárosából, Nagyenyedről érkezik. A fesztivál megrendezésével hozzá kívánunk járulni Gyomaendrőd várossá nyilvánítása tízéves évfordulójának megünnepléséhez, illetve a kistérség gazdasági fejlődéséhez. A fesztivál létrejöttét Gyomaendrőd önkormányzata, a Békés Megyei Agrárkamara, a Juhterméktanács és a megyei önkormányzat mezőgazdasági bizottsága anyagilag támogatta.

M. L.

S
A
J
T
Ö
V
I
S
S
Z
H
A
N
G

Egy helybéli fogtechnikus nyerte a versenyt Sajtszagoló- és tejszívfesztivált rendeztek Gyomaendrődön

GYOMAENDRŐD – Nemzetközi sajtszagoló- és tejszívfesztivált rendeztek a Békés megyei kisvárosban. Az indulóknak különösen bűdös sajtritkaságok között kellett különbséget tenniük, valamint egy kétliteres cumisüvegből minél gyorsabban kiszívniuk a tejet

Az első alkalommal megrendezett gyomaendrődi fesztiválon csak bekötött szemmel szagolhatták a versenyzők a bűdös sajtfajtákat.

– A sajtszagolóverseny különlegessége a hároméves erjesztett juhtúró volt, amelyet – neve ellenére – a sajtok között tartanak nyilván, csupán az állaga emlékeztet a túróra – avatta be a Blikket a verseny rejtelmeibe Wolf Tünde, a rendezvény egyik szervezője.

A versenyen hatféle bűdös sajtot kellett minden versenyzőnek felismernie. A győztes egy helybéli fogtechnikus, Dinya Zoltán lett, aki hatból öt sajt-fajtát ismert föl a szagáról.

tán lett, aki hatból öt sajt-fajtát ismert föl a szagáról.

A fesztiválra kilátogató kényesebb orrú ínyencek eközben a házilag fűszerezett ritkaságok között válogathattak; a legnagyobb tetszést a füstölt tehénsajtok aratták. A rendezvényt a tejszívfesztivál zárta, a

versenyzőknek egy kétliteres cumisüvegből kellett minél hamarabb kiinnuk a tejet.

Dété

Rozmaring a kecskesajtban

Gyomaendrőd: tejtermék kóstolásra, eladásra

Ha Magyarországon tíz embertől azt kérjük, nevezzen meg egy sajtfajtát, hét bizonyosan a trappistát említi. Pedig sütéshez-főzéshez ma már változatos sajtféléket kínálnak az üzletek. E tejterméket népszerűsítendő rendezett a hét végén nemzetközi sajt- és túrófesztivált Gyomaendrődön a Bethlen Alapítvány és a helyi Tourinform Iroda.

A szakkiallításon egy sor tejfeldolgozó kis- és nagyüzem kínálta kóstolásra és eladásra a termékeit. A sárospataki Patay Tibor több, mint tízféle kecskesajtot hozott Gyomaendrődre. Ezek francia recept alapján, a magyarok szája íze szerint, kevésbé fűszeresen készülnek. A kakukkfűves, borsos, fokhagymás, kapros, bazsalikom és rozmaringos sajtok a kóstolón szemlátomást sikert arattak. A bakonyszegi Awassi Rt. Kunszentmártoni Sajtüzeme százszázalékos zsírtartalmú juhtejből állítja elő termékeit. Sajtjaikat elsősorban amerikai és libanoni piacon értékesítik. A kiállítók sorában a megyénkbeliek között köszönthették a békéscsabai Pap Pé-



A sütéshez, főzéshez ma már változatos sajtfélék közül válasszhatunk
FOTÓ: LEHOCZKY PÉTER

ter Sajt Nagykereskedést. Több különlegességet is bemutatnak, egyebek mellett a Baca nevű, hús- és pástétómmal göngyölt párolt füstölt sajtot és az olasz ricotta túrót.

A fesztiválon a mezőgazdaság időszerű kérdéseiről gazdafórumot tartottak, szakmai fórumon tekintették át a juh- és kecsketartás helyzetét, kilátásait. (r)

Baloldalt a Békés Megyei Nap április 30-i cikke, fent a május 3-i Blikk írása, lent a Békés Megyei Hírlap május 4-i tudósítása.

Hiba volt a tíz évvel ezelőtti szétválás

mondja Winkler János, a kazángyár új igazgatója

Új torony

Mintegy négy hét alatt teljesen felújították a Gyomai Katolikus Templom tornyát. Leszedték a sérült burkolatot és az elkorhadt faszerkezetet is kicserélték. A vörösrézrel borított torony koronaként díszíti templomunkat.



8. ÉVF. 5-6. SZÁM 1999. JÚNIUS-JÚLIUS ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Felsőfokú szakképzés a Bethlenben

Környezet-
védelmi szakon
technológusokat
képeznek

(6. oldal)

Lassú a kábelhálózat kiépítése

Kevés az igénylő, többen inkább parabolát vettek

Már elmúlt egy év azóta, hogy Szűcs Imre mezőberényi vállalkozó elkezdte Gyomaendrődön a kábeltelevízió hálózat kiépítését. Tavaly húsvétra készült el a fejállomás, s azóta - a vállalkozó adatai szerint - 340 lakásban már elérhető a kábeltévé szolgáltatás. Ezt az ütemet a lakosság lassúnak ítélte, ezért az önkormányzat május 27.-ei ülésén beszámoltatta a vállalkozót a munkák helyzetéről. Szűcs Imre írásos beszámolójából,

illetve annak szóbeli kiegészítéséből megtudhatjuk, hogy ezidáig a Botond u., a Tompa u., a Kossuth u., a Petőfi u., a Zrínyi u., a Bocskai u., a Rákóczi u., a Hunyadi u., a Pásztor u., valamint a Vásártéri lakótelep jelentős része bekötésre került. Kitért arra is, hogy az év közepére legalább 1000 lakást szerettek volna rákötni a hálózatra, ez azonban minden igyekezetük ellenére sem sikerült.

(3. oldal)

K.O. MOBILDÍJCSOMAG

Küldje padlóra
a költségeket!

- Verhetetlen, nettó 1700 Ft-os havi díj!
- Déltől egyik csupán nettó 32 Ft-os percdíj!
- Csúcsidő csak 17 óráig!

Nokia 450 bruttó 10.750 Ft
BenefonTitan részletre bruttó 14.565 Ft
kezdő befizetéssel

WESTEL
RÁDIÓTELEFON KFT

hivatalos forgalmazója

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

Gyomaendrőd, Fő út 149.

Telefon:

66/386-457, 60/486-333

1999. augusztus 11.

Napfogyatkozás
Gyomaendrődön is

AKCIÓ A LÁTSZERÉSZ- ÜZLETBEN!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5. sz.
Telefon: 66/284-255

Június 1-30-ig

20 %-os szemüvegkeret vásárt tartunk.

Computeres szemvizsgálat hétfőn, pénteken,
szombaton, délelőtt 9-12 óráig.

Szemüvegvények beváltása,
gyors és pontos kiszolgálás!

Szemüvegét 1 óra alatt elkészítjük.

Szemüveg keret javítása
és forrasztása expressz határidővel!

Tisztelettel: Szarka Csilla, látszerézmester

Új igazgató a kazángyárban

Hiba volt a tíz évvel ezelőtti szétválás – mondja Winkler János

aki újra eredményes céggé akarja tenni a Hőtechnikát

- Ön híve volt akkoriban a szétválásnak?

- Nem. De mivel a gyomai kollégák nagyon akaratták ezt a leválást, én minden igyekezettel azon voltam, hogy ez a legkulturáltabb módon menjen végbe.

- Milyen beosztásban volt akkor?

- Termelési vezető voltam a Körös Kazánnál és az akkor még működő vállalati tanács elnöke. Akkor is és azelőtt is nagyon sokat jártam Gyomára, jó kapcsolatban voltam az itteniekkel. A mai napig tisztelettel gondolok az azóta nyugdíjba vonult gyárigazgatóra, Madarász Laci bácsira, akitől nagyon sokat tanultam.

- Véleménye szerint milyen eredményeket hozott a gyomai és a csabai gyár 10 évvel ezelőtti szétválása?

- Én ma is úgy látom, hogy jobb lett volna együtt maradni. Így külön mindkét cég számára nehezebb lett a munka, a megváltozott gazdasági helyzetben, a rendkívül kiélezett piaci körülmények között. A két gyárnak külön-külön önállóan kellett megküzdenie minden olyan tevékenységgel, amelyet egy céggé sokkal könnyebben tudott volna megoldani. Biztos vagyok abban, hogy a szétválással rosszabbul járt a gyomai üzem is. Együtt maradva ma is hatékonyabban működhetne. Természetesen nem abban a formában, ahogy volt, hanem a kor követelményeinek megfelelően kialakítva egy lazább, de korrekt kooperációs kapcsolatot, közös műszaki fejlesztéssel és piackutatással.

A békéscsabai Winkler Jánost nevezték ki május 20-tól a Hőtechnikai és Gépipari Kft. ügyvezetőjévé. Kinevezése három évre szól. A korábbi igazgató, Széplasz Szilárd kereskedelmi vezető lett. Winkler nem ismeretlen a gyomai gyár dolgozói előtt, hiszen korábban a békéscsabai Körös Kazán egyik vezetője volt. Idén éppen tíz éve annak, hogy a gyomai munkabeszünetetésekkel kényszerítették ki leválásukat a békéscsabai anyacégtől.

- Tény, hogy az elmúlt időszak igen csak megviselte a gyomai üzemet. Tíz éve még majdnem kétszáz, tavaly már csak nyolcvan ember dolgozott itt...

- Mivel a gyomai kazánból évente 3000-4000 darabot tudunk eladni, ezért ennek megfelelően kell átalakítani a szerkezetet, ami azt jelenti, hogy maximum 35 főt tudunk foglalkoztatni. El kell jutnunk odáig, hogy azok akik maradnak, végre tisztes fizetést kapjanak.

- Többször megkondatták a vészharangot a kazángyár felett. Ön milyen jövőt jósol a cégnek?

- A kazán mellett más termékek gyártását is elkezdjük, annak érdekében, hogy a megmaradt kapacitást kihasználjuk. Az nagy tragédia lenne, ha egy olyan kazángyártó cég amely 1967-ben az országban elsőként kezdett kazánokat gyártani, megszűnne. A kazánok minőségére jellemző, hogy az elmúlt 30 évben semmi olyan minőségi kifogás nem volt, amely megrengette volna a céget. A rendszerváltozás óta egyre több cég foglalkozik kazángyártással. Megjelentek a magánvállalkozások, ahol más

követelmények szerint kell dolgozni...

- Úgy tudom Ön is foglalkozik kazángyártással.

- Igen, 1996-ban Békéscsabán egy kis céget alakítottunk. Biztos vagyok benne, hogy tudunk egymásnak kölcsönösen olyan dolgokat átadni, ami alapján a gyomai cég helyzete javulni fog. A gyomai gyár tulajdonosai elfogadták ezt a helyzetet, hiszen nekik az én cégemben is van érdekeltségük. Alapvetem, hogy minden hazai ka-

zángyártóval jó kapcsolatot kell kialakítani, azért hogy a magyar vásárló magyar kezet vegyen. Ehhez közös fellépés, reklám és marketing munka kell. Az elmúlt években rengeteg tőkeerős külföldi kazángyártó cég jelent meg a piacon, amelyekkel a sok kis hazai cég képtelen volt felvenni a versenyt. A hazai gyártóknak közösen kell megállítani azt a tendenciát, hogy az elmúlt években már több külföldi kazánt vettek, mint hazait. Pedig garantáltan ki merem jelenteni, hogy minőségében a magyar kazán ugyanolyan jó, mint a külföldi, és az ára is jóval kedvezőbb.

- Mivel bízták meg a tulajdonosok?

- A kazángyár eredményessége évről-évre csökkent, s nekem ezen a helyzeten kell változtatni, s újra egy eredményes céggé tenni az üzemet.

H. E.

Elhunyt Tímár Máté

Hetvenhetedik éve derekán átszenderedett a szellemvilágba Tímár Máté, író-költő, Endrőd büszkesége. Dolgos, okos paraszti ősök leszármazotta. Elemit tanyán, polgárit Endrődön, gimnáziumot Szeghalmon végzett. Az egyetmről angyalborbé büjt, orosz fogságba esett, éveken át az Ural higanybányájában sínylődött. Sípoló, megronsolt tüdővel került haza. Az egyetem kivánta folytatni, de újságcikkeiért kiűzte onnan a pártállam. Az írószövetség tagjai közé fogadta. A Petőfi Körben serénykedett. A forradalom bukása után letartóztatták. Sorstársa volt Nagy Imrének, Maléternek, Gimes Miklósnak.

A börtönben írta Majoros Ádám krónikáját, amely osztatlan sikert hozott, majd jöttek a regények, elbeszélés kötetek tucatjai, verseskötetei, útinaplója. Sikereit a József Attila díj, SZOT díj, a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztje fémjelzi.

Gyomaendrőd díszpolgára, az Endrődiek Baráti Körének elnöke volt. Kívánsága szerint szülőfalujában, hőn szeretett szülei sírjába helyezték örök álmokra.

Legyen áldott az emléke!

M.G.

340 lakásban van kábeltévé

Lassú a kábelhálózat kiépítése

Kevés az igénylő, többen inkább parabolát vettek

Már elmúlt egy év azóta, hogy *Szűcs Imre* mezőberényi vállalkozó elkezdte Gyomaendrődön a kábeltelevízió hálózat kiépítését. Tavaly húsvétra készült el a fejjálmás, s azóta - a vállalkozó adatai szerint - 340 lakásban már elérhető a kábeltévé szolgáltatás. Ezt az ütemet a lakosság lassúnak ítélte, ezért az önkormányzat május 27.-ei ülésén beszámoltatta a vállalkozót a munkák helyzetéről.

Szűcs Imre írásos beszámolójából, illetve annak szóbeli kiegészítéséből megtudhatjuk, hogy ezidáig a Botond u., a Tompa u., a Kossuth u., a Petfi u., a Zrnyi u., a Bocskai u., a Rákóczi u., a Hunyadi u., a Pásztor u., valamint a Vásártéri lakótelep jelentős része bekötésre került. Kitért arra is, hogy az év közepére legalább 1000 lakást szerettek volna rákötni a hálózatra, ez azonban minden igyekezetük ellenére sem sikerült. Elmondta, hogy az utcák nagy részében a jelentkezők száma a 20 százalékot sem éri el. A lakosok a nemrég kiépített közművek (telefon, kövesút, vezetékes gáz) anyagi terheit még ma is viselik, emiatt nem tudnak jelenleg a kábeltévére áldozni.

Szűcs Imre hivatkozott arra is, hogy sok a munkanélküli és sok az alacsony nyudíjú idős ember és hogy az eddig kiépített területen lévő óvodák, iskolák és a művelődési ház sem kérte a kábeltévé bekötését. „A hálózat kiépítés ütemének meghatározója, hogy a jelentkezések száma a vártnál jóval alacsonyabb, és ez a város területén szétszórtan jelentkeznek”.

Bizalmatlanság

Megemlítette azt is, hogy bizalmatlanságot tapasztal a kábeltévével kapcsolatban annak dacára, hogy nem kéri előre a bekötési díjat. (A bizalmatlansággal persze már a munka felvállalásánál számolnia kellett, hiszen tudott

az előző sikertelen és tiszteségtelen próbálkozásról, amely miatt közel 150 gyomaendrődi ma is a bíróságra jár, hogy az akkor befizetett pénzt valahogy visszakapja.)

A beszámolóban végül elismerte, hogy jogosak azok a lakossági észrevételek, panaszok, melyek az ügyfélszolgálati iroda, s a helyi csatorna működésére vonatkoznak. E panaszok zöme arról szólt, hogy az iroda nyitvatartása rapszódikus, gyakran változik, s azt sem mindig tartják be, a képűtség adása időnként kimarad, a testületi ülések közvetítése pedig - az eredeti elképzelésekkel szemben - nem élöben történik. Ígéretet tett arra, hogy ezeket a gondokat rövid időn belül igyekezik véglegesen megoldani.

A városüzemeltetési bizottság tagjai közül többen kifogásolták, hogy Szűcs Imre csupán külső, szociális okokra hivatkozik, s a bizottság véleménye az volt, hogy a vállalkozó maga is tehet arról, hogy a hálózat kiépítése lassú. *Dr. Valach Béla* a bizottság elnöke kifogásolta, hogy az endrődi rész lakóihoz még csak nem is közelít a kábelhálózat.

- Megérttem, hogy Szűcs Imre vállalkozó és hogy a fejlesztésnek elsősorban az ő anyagi lehetőségei szabnak határt. De személy szerint úgy érzem, hogy jobb lakossági tájékoztatással gyorsabb fejlesztés is megvalósulhatna - mondta *dr. Valach Béla*.

Az ülésen jelenlévő Szűcs Imre ígéretet tett a hálózat

gyorsabb kiépítésére, s elmondta, hogy még az idén eljutnak Besenyszegre, az Október 6 és az Ifjúsági lakótelepre.

- Ha valakinek, akkor elsősorban nekem érdelem, hogy minél több lakás legyen bekötve - mondta Szűcs Imre.

Ekkor kért szót *Czibulka György* képviselő, aki szerint Szűcs rosszul méri fel az igényeket.

- A Vásártéri lakótelepen az én 60 lakásos körzetemben minimum 20 lakás igényelte a kábeltévé. Abban az épületben, ahol én lakom mind a négy lakás kérte a bekötést. Még tavaly ígéretet is kaptunk Szűcs Imrétől, hogy karácsonyra be lesz kötve. Azóta is türelmetlenül várjuk a brigádot, de ha nem jönnek, akkor kénytelenek leszünk inkább parabola beltéri egységet vásárolni - mondta *Czibulka György* képviselő.

Ígéret van...

Szűcs Imre ígéretet tett arra, hogy egy hónapon belül a háztömb lakói már nézhetik a kábelen érkező műsorokat.

Ezt követően *dr. Dávid Imre* polgármester megjegyezte:

- Azt mondják, olyan szegény ember nincs, aki ígérni ne tudna. Remélem, hogy Szűcs úr most olyan ígéreteket tett, amit be is fog tartani. Hiába érhető el ma 1000 lakás számára a kábeltévé, ha az a lakás sincs bekötve, amit a lakók kérnének. Ez esetben nem ajánlatos munkanélküliségre és a szociális helyzetre hivatkozni. Már másfél évvel ezelőtt volt itt olyan utca, amely 70 százalékkal le volt szerelve, s azóta sincs bekötés. Jónéhányan azóta már vissza is léptek és inkább parabola antennát vettek. Aki gyorsan ad, az kétszeresen ad. Szűcs Imrének, mint vállalkozónak,

ezt pontosan tudnia kell. Nekünk korrekt szolgáltatás, mindig utolérhető, hiteles ajánlatot tevő és végrehajtó vállalkozó kell. Önnek át kell gondolni a tevékenységét, s a nyilvánvaló gondok ellenére nem a kibúvókat keresni, hanem a lakásokat kell bekötni. Gyorsabb munkát és folyamatos bekötést kérünk, s az nem érdekel, hogy mit miért nem lehetett megoldani - közölte Szűcs Imrével a polgármester.

Dr. Dávid Imrének válaszulva Szűcs Imre elmondta, tudja, hogy a polgármester már leszervezte a saját utcáját, de csak úgy odahúzni egy kábelt, nem éri meg.

Ésszerű fejlesztés

- Nekünk ezt át kell gondolni, készítettünk egy tervet, amihez ragszkodnunk kell. Én megértem a polgármester úr presztizsét, de itt komoly pénzről van szó. Milliókat lehet úgy elszórni, hogy nincs mögötte csak 10-20 bekötés, és akkor az ember rohan a csőd felé. Ha valaki vállalkozik és kockáztatja a pénzét, akkor legyen lehetősége arra, hogy ésszerűen gazdálkodjon - mondta Szűcs.

A polgármester viszontválaszában megjegyezte, hogy *Czibulka* képviselő esete az élő példa arra, hogy Szűcs ott sem köti be a lakást hónapok óta, ahol erre lehetőség volna.

- Onnan már tiszta pénz jönne, s igazán az a ráfizetés önnnek, hogy ezeket a lakásokat még nem kötötte be - zárta le a vitát a polgármester.

A képviselő-testület végül elfogadta Szűcs Imre beszámolóját azzal, hogy év végén újra beszámoltatják a mezőberényi vállalkozót, a gyomaendrődi kábelhálózat építéséről.

Várterész-H. E.

Pásztor János szobrai a Városi Képtárban

A Városi Képtár termeiben Pásztor János szobraiból nyílt kiállítás május 6-án. A június 11-ig nyitvatartó tárlat anyagát a Magyar Nemzeti Galéria által kölcsönzött tizenöt alkotás és tizennyolc fotó adja. A fotókkal a Pásztor életműben jelentős helyet elfoglaló köztéri szobrokat, emlékműveket kívántuk reprezentálni, de látható számos műteremrészlet és emlékműterv fotója is.

A kiállítást *Hevesi-Nagy Anikó* festőművész rendezte, a megnyitásra *Dömötör János* urat, a Pásztor életmű egyik legjobb ismerőjét, a Hódmezővásárhelyi Tornyai János Múzeum nyugalmazott igazgatóját kértük fel. A megnyitón mintegy ötven érdeklődő vett részt, s azóta több, mint háromszázötven látogatója volt a tárlatnak. Nagyrészt helyi diákok, akik tanáraikkal érkeznek, körülülük a szobrokat, megpróbálják lerajzolni azokat. Eddig a sérülékeny anyagból készült, ingatag alapzatokon álló alkotásokat sikerült minden bajtól megóvni. A művészi élményen túl a fegyelmet, a múzeumlátogatóhoz illő viselkedést is elsajátítják így a gyerekek. Ezért is szeretnénk, ha a most látható Pásztor szobrok közül néhány a képtárban maradhatna, s láthatná továbbra is a turista, a helyi művészetbarát, s a felnövekvő nemezedék egyaránt.

A *gyomai születésű Pásztor János (1881-1945) Hódmezővásárhelyen nevelkedett*, az édesapa korai halála után a család ide tért vissza. A zárkózott természetű, tehetséges fiúra már az elemiben felfigyeltek tanárai. Később a városban dolgozó olasz szobrászmesternek, Siletti Fortunatonak is feltűnt a sárfigurákat gyúró fiú, s javasolta az anyjának, adja őt művészi pályára.

A fiát rajongással szerető anya nagy aggodalmak között írta be az *alig tizenötéves fiút az Iparrajz Iskola szobrászati szakára*, ahol ebben az évben, 1896-ban ő volt a legfiatalabb hallgató, azonban hamarosan sikerült idősebb társai előtt is *tekintélyt kivívnia tehetségével* és szorgalmával. A főiskola után állami ösztöndíjjal Párizsba ment, ahol, mint a századfordulón sok más magyar művész, a híres Julian Akadémián tanul. A festészetben de a szobrászatban is valóságos művészi forradalom zajlott ekkor, s ebbe a pezsgésbe csöppent bele a mi ifjú reménységünk.

Különösen megragadta Rodin művészete, s később is, amikor a Mester kedvenc motívumaitól gyakran nagyon is távoleső témát választott alkotása tárgyának, következetesen kitartott azon tanítása mellett, mely szerint *az arc, a test és a lélek egységet képez*, s nemcsak az arcnak, de a testnek is tükröznie kell a lelkiállapotot. Ennek az elvnek a következetes érvényesítésétől olyan hitelesek Pásztor parasztsáncerei. Nem a népi külsőségek, hanem a néphez, a parasztsághoz tartozó ember ábrázolása hiteles. Erről tanúskodnak a képtárban kiállított szobrok is: az első sikert hozó *Búcsúzkodás*, a *Magvető*, s különösen az *Ülő kubikos* című alkotások, amelyek a művész vásárhelyi korszakának legszebb munkái, az úgynevezett alföldi iskola kezdeteinek kiemelkedő reprezentációi.

Mint azt a kiállítás megnyitóján Demeter János úr is elmondta, néhány köztéri megbízásom kívül, mint például a meghívón is szereplő I. világháborús emlékmű vagy a Korszós lány-kút, Vásárhely mint vidéki város, nem tudta munkával ellátni a fiatal szobrászt. Nagy gondja volt ez más helyben élő, vagy a várost kedvelő, gyakran ott alkotó művészeknek is. Ezért megpróbálták megszervezni magukat. 1907-ben *Endre Béla* vezetésével létrehozták a Hódmezővásárhelyi Művészeti Egyesületet, majd a *Majolika és Agyagipari Telepet* - a ma is működő Alföldi Porcelángyár őseit. *Pásztor János 1910-ben végleg a fővárosba költözött*, de továbbra is támogatta egyre növekvő tekintélyével a vásárhelyi törekvéseket. Ő ismertette meg *Rudnay Gyulával* a várost, aki 1922-től főiskolai tanárként rendszeresen lehozta tanítványait nyári gyakorlatra, s maga is az alföldi művészet lelkes pártfogója lett. Már 1926-ban megfogalmazódott az igény egy művésztelep létrehozására, amelyet Pásztor János is támogatott, de a hivatalos megalakulásra csak 1953-ban került sor. Ekkor azonban a körülmények már nem kedveztek a művészek önszerveződésének, s a régi gárda is kihalt, vagy visszavonult.

Fontos szerepet játszott tehát Pásztor János 1910 után is Vásárhely művészeti életében, noha munkája, megbízásai, előbb a Várbarában, majd *Gellért-hegyi villájában berendezett kényelmes műterme már a fővárosba kötötték*. Portrék, síremlékek, aktok, emlékművek és más köztéri alkotások kerültek kin a keze alól. Legszebb portréi közül egy bronz *Munkácsy* és a bájos *Főkötős gyermekfej* kiállításunk büszkesé-

gei. Pásztor aktművészetét öt szobor reprezentálja tárlatunkon. Legjelentősebb ezek közül márvány *Korszós aktja*, amely mesteri megvalósítása a rodini fény-árnyék hatásokkal még plasztikusabbá tett lírai realizmusnak. Kecses, bronz *Vízholdó lány* című szobra szintén egyik szép változata a Pásztor oly sokat foglalkoztató motívumnak, amelynek talán legszebb megfogalmazása a *Gellért-hullámfürdőben látható Primavera*. Sajnos, ez utóbbit még fotón sem élvezheti a képtár közönsége. A Szegeden 1934-ben a Városháza előtt felállított *Najádok kútja* című szobort csoportról viszont több felvételhez is sikerült hozzájutnunk. A fotók is jól mutatják, nem lehetett véletlen, hogy a Mester 1925-ben a Műcsarnok aktkiállításán Kisfaludy Stróbl és Szentgyörgyi István társaságában *elnyerte a szobrászati díjat*.

Az állami megrendelések minden korszakban a szobrászok fő megélhetési forrását jelentették. A huszas években a hősi emlékek és a *Trianon feletti nemzeti gyász témakörében* került kiírásra nagyon sok pályázat. Pásztor János igyekezett ebben a témában is igényes munkát kiadni a keze közül. Kiemelkedik ilyen irányú alkotásaiból a székesfehérvári *Hősi emlékmű*, amelyet egyik legmaradandóbb alkotásának tart maig a szakirodalom. Sajnos nem sikerült megfelelő minőségű fotót szereznünk róla. Nagyon szép fotón látható viszont a *Parlament előtt álló II. Rákóczi Ferenc lovasszobor*, amely az épülethez illő monumentális arányaival, méltóságteljes hangulatával a kor hivatalos stílusirányzatává lett neobarokk egyik legszebb, kiváló érzékkel és nagy mesterségbeli tudással megvalósított alkotása.

Örömmel szolgál, hogy bár a Martonvásáron álló Beethoven portrét eredetiben nem mutathatjuk be, egy kisméretű gipsz változatról és fotókról mégis megismerhetik a gyomaendrődi nézők. Érdekes együtt látni a szobor fotóját és a Pásztor Jánosról készült felvételt. Talán nem csak legenda, hogy Beethoven alakjába önmagát is belemintázta a Mester.

Az elmélyült figyelem, a tehetséggel párosult műgond elismert, keresett művésszé tették Pásztor Jánost. *1931-ben megkapta a Corvinkoszorút, a kor legrangosabb állami, művészeti kitüntetését*, 1932-ben pedig beválasztották a főváros mecénási tevékenységét irányító művészeti tanácsba. A Szent István-év, az ehhez kapcsolódó Eukarisztikus Világkongresszus 1938-ban nagy építkezésekre, állami és egyházi megrendelésekre adott alkalmat a vidéki városokban és Budapesten. *Így került állami vásárlás útján Balatonfüredre Pásztor János két szobra a Halász és a Révész*, amelyek ma is a füredi hajóállomás díszei. Ezek a száraz, sallángtalan megfogalmazású, egészen modern hatású, minden népi idealizálástól mentes alkotások annyira különböznek Pásztor más, ekkoriban készült munkáitól, hogy méltán hihetjük, a művész egy új korszakának első darabjait látjuk. Ritka, nagyra becsült alkotásai ezek a Pásztor életműnek.

Az a szakmai elismerés, amely állami megbízásokban is megnyilvánult, biztos egzisztenciát nyújtott a művésznek, de utóéletét, megítélését néhány műve, így a később lebontott - kiállításunkon kicsinyített bronz változatban látható - *Kelet című szoborcsoport és az 1944 októberében felrobbantott Gömbös szobor károsan befolyásolta*. Mégis, olyan nagysága ő a magyar művészet e századi történetének, akit nem lehetett egy tollvonással kitörölni. Ezért köztéri alkotásai az említett két kivétellel a helyükön maradtak, a lexikonok, kézikönyvek sem mellőzték nevét, csupán vásárhelyi korszakát, az alföldi iskolához való kötődését emelték ki, hangsúlyozták erőteljesebben az életmű más részeihez képest. Ihletett, igényesen megoldott alkotásaiban így ma is az ország sok városában gyönyörködhetünk.

A *szülőváros pedig büszke fiára*, aki első lépéseit itt, a gyomai porban tette meg, az első szavakat itt tanulta. 1977-ben Gyoma újratelepülésének 260. évfordulóján Vidovszky Béla képeinek társaságában négy Pásztor szobrot is bemutattak. *Utcanév is örzi mindkét gyomai származású művész nevét*. A mostani kiállítás nem kötődik évfordulóhoz, minden különösebb apropó nélkül egyszerű tisztelegés a művész előtt, aki olyan nagyszerűen tudott ábrázolni kicsinyeket és nagyokat, parasztot és fejedelmet egyaránt.

Bula Teréz

Bognár- és kovácsmúzeum nyílik Gyomán Söröskocsi és ökrösszekér...

Június 24-én zártkörű megnyitó ünnepségen nyitja meg Domokos László országgyűlési képviselő, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke Gyomaendrődön Sóczó Elek új magánmúzeumát. Az 57 éves bognármester 10 évvel ezelőtt nyitotta meg a Hősök úti házában az azóta Európa hírűvé lett motorke RÉPÁRMÚZEUMÁT.

Sóczó Elek 1968 óta mészek bognármester, s most a nyugdíj felé közeledve úgy gondolta, hogy a Fő úti háza műhelyében a bognármesterség egykori eszközeiből, gépeiből és termékekből múzeumot rendez be. Két teremben, mintegy 300 négyzetméteren az érdeklődők megcsodálhatják az elfeledett mesterség szerszámait. Láthatók itt cigányfűrók, kétnyelű kések, gyaluk, keresztvágó fűrés, keréktalp körző, agyfűró, kerékszék, másoló esztergapad, szerszámnyél-gömbölyítő gépek.

A század első felében készült a Sóczó Elek és fia által felújított endródi tűzoltókocsi. Az ötlovas söröskocsi még 1948-ban Budapesten teljesített szolgálatot, most a Fő úti múzeum egyik dísze. A látogatók megnézhetik az 1903-ban gyártott oszlopos halottaskocsit, valamint a Gyoma község által készített hullaszállító kocsit. Van itt löcsökocsi, ökrösszekér és hintó is.

A bognármúzeum előtti kertben negyven olyan fa-

csemetét telepítettek Sóczóék, amelyeket a bognárszakma használt egykoron.

A múzeum egyik sarkában egy század eleji - Körösladányból származó - kovácsműhelyt rendeztek be, s itt a kovács szakma eszközei hiánytalanul megvannak. A bognármúzeumot a Fő út 220. szám alatt találják, s napközben bármikor látogatható. A telefonszám: 66/284-914

H. E.



A lassan elfeledett bognárszakma eszközei az új Sóczó múzeumban

gyomafarm
kft.

Gazdabolt
Endrőd,
Apponyi u. 3.

**FÓLIA
ÉS
BÁLAKÖTŐ
ZSINEG
LERAKATI!**

Minden
hónapban
AKCIÓ!

*Figyelje
és várja
szórólapunkat!*



Gyomaendrődi siker a BMW találkozón

Július 2-4-én a BMW MC. találkozója lesz városunban!

Tihanyban rendezték meg május 12 és 16-a között a BMW Klubok 37. európai találkozóját, ahol a neves bajor autó- és motormárka rajongói adtak randevút egymásnak. A találkozó első napján a programok között a gyomaendrődi Sóczó Motormúzeum meglátogatása is szerepelt. A múzeumot egy 19 fős német, angol, holland és portugál motorosokból álló csapat látogatta meg, akiket a gyomaendrődi

BMW-sek fogadtak és vendégelték meg a Bowling Treff klubban.

Gyomaendrődről négyen látogattak el a tihanyi rendezvényre, ahol Sóczó Elek két különleges, régi BMW motort is bemutatott. A gyomaendrődiek közül Zsilinszky Mihály a motorszépségsversenyen kategóriájában BMW-jével az első helyezést érte el a Balaton parti eseményen.



A szépségdíjas motor és gazdája

Hirdetésfelvétel: 66/386-851

Leégett a hunyai templom

Június 4-én a viharos széllel és mennydörgéssel érkező zivatar nemcsak a mezőgazdaságban okozott károkat. Pénteken éjjel fél tizenegy tájban villám csapott a hunyai Szent László Katolikus Templom tornyába. Az épületet tetőszerkezete azonnal kigyulladt és a lángok néhány perc alatt szétterjedtek. A helyszínre érkező négy tűzoltókocsi már nem segíthetett. A templom belseje is teljesen kiégett.



Ez a felvétel még múlt év őszén készült



Péntekről szombatra virradóra teljesen kiégett a templom

szén az épület rendkívül megrongálódott. Tavasszal a belvíz okozott károkat a hunyai templomban. Akkor az egyik mise végén egy lehulló vakolat verte le az egyik asszony válláról a táskát. A hunyiaiak azt mondják, most is a Gondviselésnek köszönhető, hogy nem mise közben csapott a templomba a villám.

Már tavasszal a belvíz okozta károk miatt a hívek gyűjtést kezdeményeztek templomuk megmentésére. Már el is készült az a talajmechanikai szakvélemény, ami alapján tervet készítettek volna a felújításra. Az eddig összegyűlt egy millió forint azonban kevés lesz - valószínűleg új templomot kell építeni Hunyán.

H. E.

A 102 évvel ezelőtt épített templomból még sikerült kimenteni az Oltáriszentséget, a hordozható Mária szobrot, valamint a sekrestyében tartott misekönyveket.

A torony és a tető hamar leégett, időközben a harang nagy dübbenéssel zuhant a kóruskarzatra. Odabent minden elégett, a kormos romok között csak Szent László el-

szenesedett szobra és Szent Margit kőszobra maradt felismerhető.

A torony erősen megdőlt, s a helybeliek szerint nincs remény az újjáépítésre, hi-

JÚNIUSI AKCIÓ!

Gácsi Optika

20% ÁRENGEDMÉNY MINDEN NAPSZEMÜVEGRE!

Aki nálunk készítteti szemüvegét,
lencséjét INGYEN BESZÍNEZZÜK!

SZTK vények beváltása.

Szemüveggészítés, javítás
EXPRESSZ határidővel is!!

Dioptriás napvédő lencsék
kedvező áron!

FIGYELJE JÚLIUSI AKCIÓNKAT!

Gyomaendrőd, Pásztor u. 25.

Felsőfokú szakképzés a Bethlenben

A Debreceni Agrártudományi Egyetem Szarvasi Főiskolai Karának kihelyezett tagozataként ősztől a gyomaendrődi Bethlen Gábor Szakképző Iskolában felsőfokú szakképzés indul. Az első tanévben a környezetvédelmi szakon hulladékgazdálkodási technológusokat képeznek. Gubucz József igazgató szerint a felsőfokú szakképzés beindítása az iskolának szakmai előrelépést jelent, s egyben a város presztízsét is emeli.

- Három éve törekszik iskolánk a felsőfokú szakképzés beindítására, s ennek érdekében intézményünk szakmai munkaközössége már évek óta együtt dolgozik a szarvasi, mezőtúri és a hódmezővásárhelyi iskolákkal. A felsőfokú szakképzést a Magyar Akkreditációs Bizottság engedélyezte, a gyomaendrődi iskola szakmai programját, valamint a Bethlen személyi és tárgyi feltételeit értékelve - mondta lapunknak Gubucz József.

S hogy miért éppen a környezetvédelmi szakot indítják, arra az igazgató a következőt válaszolta: - Az európai csatlakozás közeledtével a környezetvédelem egyre fontosabbá válik, ám a szakemberképzés ma még elmarad a kívánatostól.

A felsőfokú képzés szeptembertől 25 hallgatóval indul, akik a felsőoktatási felvételi szabályok szerint fognak felvételizni. Egyes speciális tantárgyak esetén és a vizsgáztatások során a szarvasi főiskola ad szakmai segítséget a gyomaendrődi intézménynek.

Támogatás a belvízkárookra

A tavaszi belvízkárookra az önkormányzatok kárjelentése alapján különböző mértékű támogatást nyújt a kormány. Gyomaendrődön az önkormányzati épületekben a belvíz okozta károk összesítése után 23,5 millió forintos kárösszeget jelentett be a város. Elsősorban az azokban az épületekben keletkezett károk lennének megtérítve 50, illetve 100 százalékban, amelyek kötelező önkormányzati feladatot látnak el, tehát az általános iskolákban és az óvodákban.

Az önkormányzat tulajdonában lévő utakban, járdákban és átvezetőkben esett károk 44,5 millió forintot tesznek ki. Kátyúzásra 8 milliót, aszfaltburkolat felújításra 34,5 milliót, az útpadkákra 500 ezeret, az átvezetők javítására pedig 1,5 millió forintot kért a város. Várhatóan az állam a károk 50 százalékát téríti meg.

A belvízvédekezés 12 millió forintjába került a városnak, az összeg 70 százalékát már megkapta a város, a maradék összeget a védekezési költségek számláinak ellenőrzését követően utalják át.

Kiváló pedagógusok

Idén három pedagógus kaphatott volna az önkormányzattól elismerést, ám a képviselő-testület zárt ülésen egy általános iskolai és egy gimnáziumi tanárt tartott érdemesnek arra, hogy megkapja az Év Kiváló Pedagógusa címet. Mivel tavaly a gyomai általános iskola tanára kapott elismerést, most az endrődi iskola következett. A többi iskola pedagógusai között pedig

valószínűleg nem talált a testület kitüntetésre méltót. Az elismeréseket június 4-én Dezső Zoltán alpolgármester és Kóris Györgyné oktatási előadó adta át *Ladányi Gábornak* és *dr. Valach Bélánénak*. Ugyanezen a rendezvényen részesítették könyv- és csokoládéjutalomban azokat a diákokat akik az év folyamán országos és megyei tanulmányi versenyeken eredményesen szerepeltek.

Megszűnik a templomköz

A városháza előtti területek rendezése folyamatosan történik, s az önkormányzat úgy döntött, hogy a jelentéktelen forgalmat lebonyolító - a református templom és a 2. Sz. Általános Iskola

közötti gyalogutat lezárják. Ezt követően a területet a templomkerthez csatolják, s ezen a részen a tervek szerint Papp Zsigmond hagyatékából egy szoborparkot alakítanak ki.

Kerékpár út épül

Kerékpárút épül Endrőd-től Öregszőlőig - erről döntött május 27-i ülésén a képviselő-testület. A terv elkészült, a kivitelezés teljes költsége mai árakon

mintegy 25 millió forint. Az önkormányzat pályázatot nyújt be az építkezésre, s kedvező elbírálás esetén a költségek 80 százalékát az állam fedezi.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Sima út Póhalomra

Mint ismeretes, az önkormányzat - kihasználva egy kedvező lehetőséget - pályázaton nyert pénzt a Póhalmi út kiépítésére. Az első 4,7 kilométeres szakaszt május 26-án adták át, és még egy három kilométernyi út megépítése van hátra.

Díjazott polgármester

Dr. Dávid Imre polgármester június 4-én, a Pedagógus Nap alkalmából Budapesten a földművelésügyi minisztériumban ünnepélyes keretek között vette át a Nagyváthy díjat. A kitüntetést azok kapják, akik éveken át végeztek kiemelkedő munkát a mezőgazdasági szakmai és gyakorlati képzés terén. A díjat évente hat szakembernek ítélik oda. Mint ismeretes, dr. Dávid a Bethlen Szakképző Iskola igazgató helyetteseként szerzett érdemeket az iskolai tangazdaság létrehozásában és működtetésében.

Rózshegyi napok

Névadójára emlékezett május 22-én az endrődi Rózshegyi Kálmán Általános Iskola, s a rendezvényre meghívták az Endrődről elszármazottakat is. Eljött a rendezvényre a színművész Amerikában élő unokája Abóczky Róbertné Rózsashegyi Marika is.

Felújítás

Megkezdődött a tornacsarnok padlózatának felújítása. Az elmúlt évben már egy részét rendbe hozták, most a felporladt aljzatbeton többi részét teszi rendbe az Épfő vállalkozás.

Nyert a Tímár-féle pörkölt

Május 22-én rendezték meg Túrkevéen a Kevi Juhászfesztivált, ahol Országos Birkanyíró Bajnokságon a nyájtrelő bemutatók mellett birkapörkölt főző versenyen is összemérték tudásukat a jelentkezők. A jórészt az Alföldről érkezett versenyzők között Gyomaendrődöt Tímár András képviselte, s a nagykunsági főzőket is megelőzve az első helyen végzett a három tagú gasztronómiai szakemberekből álló zsűri döntése alapján. Tímár András 40 kg húsból készített birkapörköltet, amely nemcsak a zsűri, hanem a közönség elismerését is elnyerte. Így az összes Tímár-féle pörkölt elfogyott, sőt kevésnek is bizonyult. Még az öreg kevi juhászok is megnyalták a tíz ujjukat...

Kner kiállítás

A gyomaendrődi gimnázium idén negyedik alkalommal hirdette meg a Kner Imre megyei képzőművészeti pályázatot középiskolások részére. A megye iskoláiból 80 tanuló 210 munkát küldött be, s a legjobbakból május 26-án nyílt kiállítás a gimnáziumban. Festészet kategóriában a Kner gimnázium tanulója, Diószegi Edit a harmadik lett. Az egyedi grafikák között Erdélyi Gábor (Bethlen isk.) negyedik helyet kapta. Nótári Krisztina gimnazista pedig a sokszorosító grafikában lett a legjobb.

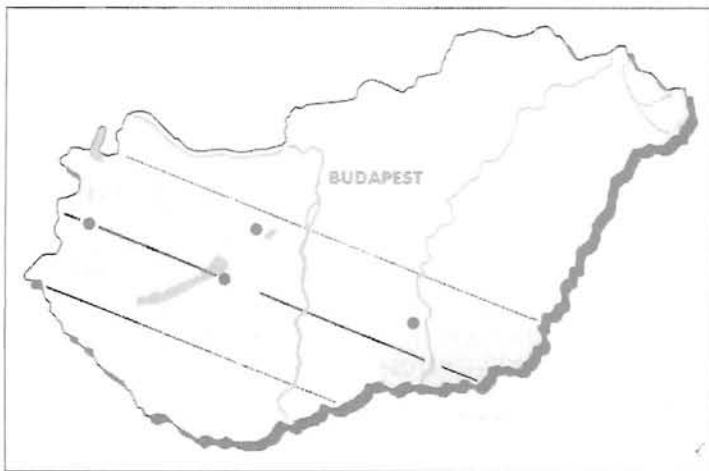
Teljes napfogyatkozás augusztus 11-én

Délben két és fél óráig éjszaka lesz

Augusztus 11-én teljes napfogyatkozás következik be, a sötét égbolton néhány meteor (hullócsillag) tűnik majd fel.

Tulajdonképpen roppant szerencsések vagyunk mi, a Föld nevű bolygó lakói. Égitestünk körül egyetlen természetes kísérő kering, amely közel egy hónap alatt folyamatosan változó arccal bukkan fel hol az esti, hol pedig a hajnali égbolton. A Föld a Naptól átlagosan 150 millió kilométeres távolságban végzi mozgását. Csillagunk valódi mérete négyszázszor nagyobb, mint a Holdé. De égi kísérőnk négyszázszor közelebb van a Földhöz, mint a Naphoz. Így a Nap és a Hold látszó mérete megegyezik.

Szerencsés esetben újholdkor - amikor a Hold pontosan a Földet és a Napot összekötő tengelyt metszi - teljes mértékben el tudja fedni csillagunk vakítóan fényes korongját. Ekkor teljes napfogyatkozást figyelhetünk meg. A Hold által vetett árnyék csak egy roppant parányi területről figyelhető meg. Az augusztus 11-ei árnyékos terület mindössze bolygónk felületének két ezrelékét (!) fedi le. Ez az egyik oka annak, hogy a ritka égi tűneményt szinte mindenki látni szeretné. A Hold pályasíkja ötfokos szöveget zár be a Föld Nap körüli pályasíkjaiba. Így meglehetősen ritkán kerül szomszédunk a Föld-Nap tengelybe. Mivel a Föld is és a Hold is ellipszis alakú pályán vándorol, ezért újholdkor szomszédunk látszó mérete kisebb lehet, mint a Napé. Ha ekkor metszi a fent leírt tengelyt, akkor nem tudja kitakarni a Napot, annak csak nagy részét fedi le. Ebben az esetben egy gyűrűre emlékeztető pompás égi-



Gyomaendrőd az árnyékkal fedett terület szélén

test „marad” csillagunkban. Ez a teljes gyűrűs napfogyatkozás. Az extra látványt azonban az az égi helyzet nyújtja amikor a Holdunk látszó mérete jócskán meghaladja a Napét, így képletesen szólva - „eltünteti” az égről. A maximális időtartam 7,5 perc lehet. Ekkor az árnyékszóna szélessége eléri a 250 kilométert.

Augusztus 11-én hazánkban 2 perc 22 másodpercig tart a teljesség fázisa - a totalitás -, az árnyékkal fedett terület pedig 111 kilométernyi.

Első kontaktusnak hívják a csillagászok azt a pillanatot, amikor a Hold „megérinti” a Napot. Több mint egy órán keresztül folyamatosan csökken csillagunk látható felülete. Ezután következik a totalitás, majd amint a nap első sugarai ismét feltűnnek, újból a részleges fogyatkozás több mint egy órányi eseményei láthatók. Az utolsó kontaktus pedig az a pillanat, amikor a holdkorong széle „leválik” a Napról.

Mielőtt a táj teljes árnyékba borulna, már furcsa fényjelenség támad a látóhatár peremén. Ahogy közeledik az árnyék, úgy változnak a fények és a színek. A korábbi beszámolók szerint szinte földöntúli környezetben érezhetjük magunkat. Az állatok és a növények is érzé-

kenyen reagálnak a hirtelen jött sötétségre. A háziállatok közül a kutyák vonyítanak, a baromfik riadtan futkosnak. A madarak pedig fészükbe térnek és elhallgatnak. A fényre érzékeny növények ugyanúgy reagálnak - csak sokkal gyorsabban -, mint az este beálltával. Az emberekre is komoly pszichológiai hatást fejt ki egy teljes napfogyatkozás. Az idei különlegesség az is, hogy hazánkban helyi idő

szerint délben (!) következik be a hirtelen sötétség. Tehát akkor köszönt be az „éjszaka”, amikor a nap a legmagasabban áll a látóhatár fölött. Az elsötétedő égen felragyognak a csillagok. A legfényesebb égitestek láthatók lesznek délben! Az égen megfigyelhető lesz a Merkúr és a Vénusz bolygó is. Ha pedig szerencsések vagyunk, akkor néhány meteor is átszágul a sötét égen.

A meteorológusok szerint a nyugat-európai térség időjárását erősen befolyásolják az Atlanti-óceán felől érkező nedves légtömegek, valamint a hegyek által előidézett felhőképződés. Így Magyarország az első olyan terület, ahonnan nagy valószínűséggel zavartalanul lehet látni a három órán át tartó égi eseményt.

Ne mulasszák el, hiszen legutóbb 1842. július 8-án volt, legközelebb pedig 2081-ben lesz teljes napfogyatkozás a hazai égbolton.

Orha László csillagász
Magyar Nemzet (június 5.)

Lionne Ajándék Shop ajánlatai

Mi legyen az ajándék?

A kulcsszó: LIONNE SHOP

Nálunk megoldhatja ezt a problémáját:

- arany és ezüst ékszerek,
- kerámia és bőr ajándéktárgyak,
- kozmetikum csomagok,
- ékszerdobozok,
- sportruházat: pólók, dzsekik (Ego, Speedo, Asics).



Ugyanitt kedvező feltételekkel, magas színvonalon:

- arany és ezüst ékszerek javítása,
- tört aranyból ékszerkészítés.

LIONNE SHOP
Gyomaendrőd, Hősök útja 46.
Tel.: 386-424

Ilyet még nem látott Kondoros (és sajnos Gyomaendrőd sem!)

A B.E.S.T. Kulturális és Sportegyesület gyomaendrői csoportja 1999. május 16-án táncversenyt rendezett Kondoroson. A rendkívül színvonalas verseny főszervezője a B.E.S.T. gyomaendrői vezetője, Tímár Krisztián volt.

sajnos csak egy, a Gombkötő-Kokavec páros indult versenyünkön. Ők bronzremmel térhettek haza. Eredményükhöz ezúton is gratulálunk.

A kedves olvasóban joggal felmerülhet a kérdés, hogy egy helyi sportegyesület miért a szomszéd városban rendez versenyt, de higgyék el a válasz cseppet sem bonyolult. Gyomaendrődön egyetlen hely van, amely megfelelő nagyságú teret tudna biztosítani e gyönyörű sport viadaljainak, ez pedig a városi sportszarnok. Ami mégis lehetetlenné tette, hogy rendezvényünket itt tartsuk, az az volt, hogy a sportszarnok padlója gumiborítású, a táncot pedig parkettára teremtették. Ezért kényszerültünk Kondoros sportszarnokának jó minőségű parkettájára, amit nem bántunk meg. Talán eljön az az idő, hogy sportszarnokunk padlócsereét él meg, s a gumiszőnyeg helyett parketta lerakása mellett döntenek az illetékesek. Akkor Gyomaendrőd is büszkélkedhetne hasonló rendezvényekkel.

A versenyre az ország minden részéről érkeztek táncosok, hogy tudásukat összemérjék. A megmérettetés osztópályán zajlott, ami azt jelenti, hogy a parkettet két részre osztva két külön pontozóbíró gárda, két külön korosztály azonos táncait értékelte. Ez a rendezői fogás a verseny gyorsabb lebonyolítását szolgálta. Problémát csak a nézőknek okozhatott, akik időnként azt sem tudták a sok ügyes páros közül melyikben gyönyörködjenek. A pontozóbíróknak nehéz dolguk volt, hisz egy-egy korcsoportban igen erős mezőny gyűlt össze, s bizony nehéz volt eldönteni ki a legjobb.

Akiknek a pontozás feladatául jutott: Balikóné Ak-



A díjkiosztás pillanatai

kerman Éva, Bíróné Váradi Éva, Borsos Anikó, Borsos Nándor, Gulyás Miklós, keleti Andrea, Szabó Tibor, Szatmári-Nagy Szilvia, Szarvas Tibor, Törökgyörgy Erika. A rendezvény színvonalát emelte, hogy jelenlétével megtisztelt bennünket a Magyar Táncsoport Szövetség elnöke, Balikó Károly.

A B.E.S.T. színeiben induló táncosok szép eredményeket értek el, szinte minden kategóriában állt párosunk a dobogó valamely fokán. Íme a B.E.S.T. párosok helyezései:

D ifjúsági standard - IV. Kulik Attila-Barta Klára, V. Nagy Péter-Suszter Gabriella

D ifjúsági latin - VI. Kulik Attila-Barta Klára, VII. Nagy Péter-Suszter Gabriella

C felnőtt standard - III. Barta Péter-Jenei Éva

C felnőtt latin - III. Barta Péter-Jenei Éva

B ifjúsági latin - III. Pelle András-Kurilla Enikő

Városunk másik táncklubjának, a Rumba Tsk-nak több tucatnyi párosa közül

Piknikezzen
barátaival
a Pájer
Strandon
a Templom-zugi
holtág partján!



Bográcsot, tüzfát,
grillsütőt, nyársat
DÍJMENTESEN
biztosítunk!



Várja Önt is festői környezetben a Pájer Strand, ahol büfé, vízicsúszda, vízibicikli, kajak, biliárdasztal, darts és strandröplabda áll vendégeink rendelkezésére!

Telefon: 66/282-539,
30/9672-741



Nyári vásár
az Éva Textilházban!

30-40%-os árengedmény

minden termékre,
amíg a készlet tart!

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Magyar Orvosválogatott – Gyoma FC 4:3

Június 4-én a világ- és európbajnok Magyar Orvosválogatott játszott előkészületi mérkőzést a Gyoma FC és a gyomai öregfiúk közös csapatával a profi ligában működő Hanyecz István játékvezetésével.

A hazaiak góljai közül Holló egyet, Gubucz pedig kettőt rúgott. A meccs után a Hollerban közös vacsorán vett részt a két csapat.

Az orvosválogatott tagjai másnap Gyulán egy nyolc csapatos tornán szerepeltek, melyet meg is nyertek.



Május 15-én Debrecenben rendezték meg a serdülő diákolimpia országos döntőjét, ahol a Gyomaendrődi Judo Clubot négy versenyző képviselte. *Balogh Zoltán* +70 kg-ban második helyezést ért el, *Polányi Gábor* 40 kg-ban a harmadik, *Szabó Mariann* 48 kg-ban az ötödik lett.

Judoeredmények

Május 22-én Budapesten az Európai Olimpiai Reménységek versenyén a gyomaendrődi *Tóth Tamara* a magyar ifjúsági válogatott tagjaként 5. helyen végzett. Tamara a május 29-i bajai

ifjúsági diákolimpián 2. lett. A másnap ugyanitt rendezett nemzetközi meghívásos serdülő versenyen a gyomaendrődi *Gózon Gábor* érte el a legjobb eredményt, 2. lett súlycsoportjában. *Tóth Ta-*

mara 3., *Balogh Zoltán* az 5. lett.

A gyomaendrődi klub sztárja *Tóth Tamara* az ifjúsági judoválogatott tagjaként egyhetes edzőtáborozáson vett részt június elején, ahol a június 25-27-i, Győrben rendezendő Cselgáncs Ifjúsági Világkupára készült fel.

Modern fűtéstechnika!

Elavult rossz hatásfokú központifűtését szereltesse át, akár 20-30 %-os hatásfok javulás.

Szerelési garancia 5 év. Ingyenes szaktanácsadás.

Teljes anyagbiztosítás.

Orosz János, víz-, gáz-, központifűtés szerelő mester

Gyomaendrőd, Rácz u. 43. Telefon: 66/284-270

BONTOTT ÉPÍTÉSI ANYAGOK ELADÓK!

A gyomai Piros Malom bontásából kikerülő kis és nagyméretű téglák, cserép, kúpcserép, fa és vasajtók, ablakok, szarufák, gerendák, pallók, cserépléc, deszkák, hungarocell és pozdorja táblák, ablakrácsok eladása a helyszínen.

Előrendelés felvételt és bontást is vállalunk. Minden nap (vasárnap is) 7-től 18 óráig. Gyomán, Lévai u. 4. szám alatt a Piros Malomnál. Telefon: 66/386-906

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz

Nyereményakció

Ha június 21. és szeptember 30. között 50.000 Ft felett vásárol üzletünkben, részt vesz nyereményjátékunkban. A szerencsés nyertesek fantasztikus kiegészítőket nyerhetnek számítógépükhöz!

Jöjjön be hozzánk, és mi részletesen tájékoztatjuk AKCIÓNKRÓL! Az üzletünkben kapható számítógépek és szoftverek garánciátlan 2000. év kompatibilisek!

Gyomaendrőd Fő út 230. (Gimivel szemben)

Tel/Fax: 66/282-388

Ingyenes apró

Gyomán a Vörösmarty u. 15. szám alatti kertés ház eladó vagy értékkülönbözettel lakótelepi lakásra cserélhető. Érd.: esti órákban, 284-589 vagy 386-856

Gyomán a Zrínyi u. 27. szám alatt összkomfortos, kertés családi ház eladó. Érd.: a helyszínen vagy a 66/282-093-as telefonon.

Telefonos, gáz-központifűtéses, holtágra néző 3 szobás, padlástér beépítéses kertés ház eladó Gyomaendrődön a Batthyány u. 5. szám alatt. Érd.: 386-255, 283-232

Endrődön az Ifjúsági lakótelepen 2,5 szobás földszinti lakás garánciával eladó. Gáz, telefon, parabola van. Érd.: *Sós József*, 66/386-347

Termál fürdő közelében a Pocos kertben 1592 m² kert, vízpartra nyúló, többféle gyümölcsfával eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kőrös sor 11. Tel.: 285-883, este 8 órától.

Köröstarcsán egy 20 m²-es alpesi típusú faház 150 négyzetméteres telekkel eladó vízpart közelében. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 66/283-343

Siófok üdülőterületén vízparthoz 200 m-re 5 fős apartman kiadó. Érd.: 06-30/9451-699, 66/386-151.

A gyermekrajz pályázat eredményei

A Városi Képtár, a Városi Könyvtár, a Kulturális Egyesület és a Rózsasági Könyvtár által meghirdetett Az én városom című gyermek és ifjúsági rajzpályázatra 109 pályázótól 132 darab rajz érkezett be. A Honti Antal elnökből, Hevesi-Nagy Anikóból és Szonda Istvánból álló zsűri a következő díjakat és jutalmakat osztotta ki:

5-6. osztály

- I. Farkas Szilárd, 2. Sz. Ált. Isk., 5.o.
- II. Arnoldszky György, 2. Sz. Ált. Isk., 5.o.
- III. Megyeri Ferenc, 2. Sz. Ált. Isk., 5.o.

7-8. osztály

- I. Kovásznai Nóra, Rózsasági Ált. Isk., 8.o.
- II. Bartha Mónika, Rózsasági Ált. Isk., 8.o.
- III. Dancs Tamás, 2. Sz. Ált. Isk., 7.o.
- III. Juhász László, Rózsasági Ált. Isk., 8.o.

Középiskolások

Ebben a kategóriában mindössze négy pályázó volt, ezért a zsűri hosszas vita után úgy döntött, a négy pályázó között sorrendet fellátni értelmetlen, ezért dicsérő emléklapban és értékes könyvjutalomban részesüljenek: *Nótári Krisztina* (tavalyi különdíjas) a Kner Imre Gimnázium, *Polányi László* és *Oláh Zoltán* a Bethlen iskola tanulói, valamint *F. Nagy Lajos* a szarvasi Székely Mihály Szakközépiskola tanulója.

Szintén vita után hozta meg a zsűri azt a döntését, mely szerint, mivel a négy középiskolás közül három - vagy, mint tavalyi különdíjas, vagy, mint a rendező iskola tanulója - eleve meghívást kap a nyári művésztaborra, amely részvételi lehetőség a Bethlen Gábor Alapítvány által felajánlott különdíj, ezért a fődíjas most ne közülük kerüljön kiválasztásra. Végül a következő döntés született. A különdíjat Tímár Kitti, a 2. Sz. Általános Iskola 6. osztályos tanulója kapta.

Bula Teréz, a Városi Képtár gyűjteménykezelője

ELADÓK

Komplett felújított fából készült bolti berendezés (pult és polcrendszer), étel melegen tartó pult, 800-as fűrészgépek, gyalugép, mennyezet ventilátor, ipari olajkazán-égőfej, hőlégbefúvó csövek, Flamex lángszórók, fémvázás munkaasztalok

Gyomaendrőd, Lévai u. 4.
Tel.: 66/386-906, 60/616-554

A Református Szeretetotthon

Idős emberek bentlakásos ellátását vállalják rövidebb ideig is a nyári szezonban.

A Református Szeretetotthonban egy ágyas szoba kiadó.

Érdeklődni:

Gyoma, Református Egyház, Hősök útja 44.
Telefon: 66/386-841

Drogellenes nap a sportcsarnokban

A Megyei Drogprevenációs Munkacsoport ez év elején zártkörű pályázatot írt ki a városi munkacsoportok részére. Ezen a pályázaton egy városi rendezvényt lehetett nyerni. A gyomaendrődi munkacsoport által megpályázott és megnyert drogprevenációs napot 1999. május 6-án rendeztük meg a Városi Sportcsarnokban.

A diákok az előadás előtt 20 kérsédből álló tesztet töltöttek ki, igen jó eredménnyel. Négy 19 pontos és hat 18 pontos eredmény született, ami a megyében igen kiemelkedő, hiszen a többi település diákjai előadás utáni kitöltéssel értek el hasonló eredményt. 15-16-17 pontos tesztet nagyon sokan írtak. A helyezettek a Bottlik Élelmiszerbolt, az Ugor Trade Kiskereskedelmi Kft. és a magyar Vöröskereszt területi Szervezete által adományozott csokoládéval jutalmaztuk, melyet ezúton is szeretnénk megköszönni. A teszt kitöltése után a diákok meghallgatták Zsankó László rendőr őrnagy előadását a drogról és azok káros hatásairól.

A város minden iskolájából jöttek fiatalok, körülbelül 500-600-an vettek részt a rendezvényen. Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani az iskolák vezetőinek, hogy diákjaiknak lehetőséget adtak a részvételre.

Rajz- és irodalmi pályázat eredményhirdetése:

A Városi Drogprevenációs Munkacsoport és a magyar Vöröskereszt Területi Szervezete rajz- és irodalmi pályázatot írt ki az Egészséges életmód témakörében. A be-

érkezett pályázatokat zsűri értékelt. A pályázatok kiállítására és díjazására a Katona József Művelődési Központ által szervezett Természetgyógyászati Napon történt.

A rajz kategóriában általános iskolás korosztályban első lett Samu Szimonetta, második Varga Emese és megosztott harmadik díjat kapott Sárközi Noémi, Tokai Gréta és Dinya Anna. A 15-18 évesek kategóriájában első lett Nótári Krisztina, második Nótári Péter. Az irodalmi kategóriában első lett Bukva Csilla, második lett Samu Szimonetta.

A győztesek gyönyörű könyveket kaptak, melyeket ezúton is szeretnénk megköszönni a Gyomai Kner Nyomda Rt-nek. Köszönjük a beérkezett pályázatokat, és gratulálunk a győzteseknek.

A győztes irodalmi mű:

Bukva Csilla

TALÁN, HA...

Talán, ha még jobban
Figyelnénk egymásra,
Észrevennénk másra,
Ha valami bántja,

Néha volna erőnk,
Magunkat feledve,
Emberrárs érdekét
Venni figyelembe,

Talán, ha több jó szót,
Megértést kapnának,
Akik mindezekre
Épp mitőlünk vágnak,

Az a hely, hol élünk,
Kicsit szebbé válna,
Több lenne az öröm
Általunk. Talán ma.

Hirdetésfelvétel:
66/386-851,
30/20-717-09

Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-,
mezőgazdasági gépjárművek és targoncák
gumiköpenyének gépi szerelését,
javítását, centírozását.

MTZ gamitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20
	kamaz mintás



KATONA GYÖRGY
GUMIJAVÍTÓ
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127

Régi

mezőgazdasági
gépeket,
eszközöket

keresünk
megvételre!

Telefon:
30/9150-021

KIADÓ

a Körösi Halász
Szövetkezet
Kossuth úti
halboltja.

Érdeklődni:
Kiss Sándor
66/386-535

Franciska díj '99

Stipsicz Bethlen Károly a Franciska díj megalapítója a Virágos Gyomaendrődért mozgalom elindítója idén is jutalomban részesíti mindazokat, akik házukat, lakásukat, kertjeiket, az ingatlanjaik előtti közterületet ápolják, gondozzák, s virágokkal díszítik. Az elmúlt két évben a Franciska díj zsűrije járta végig az utcákat, s tett javaslatot a díjazandó polgárokra. Az idei akció annyiban változik, hogy az elmúlt évben kitüntetett lakóknak kell javaslatot tenni.

Stipsicz Bethlen Károly ezért kéri a múlt évi díjazottakat, hogy az idei tavaszi és nyári tapasztalataik alapján legkésőbb szeptember 30-ig tegyék meg ajánlásukat. Kérjük, hogy az utca és a házszám feljegyzésével személyesen, vagy írásban tegyenek javaslatot, melyeket a Gyomaendrődi Tourinform Irodában (Gyomaendrőd, Fő út 173-179.), vagy a városházán a titkárságon adhatnak le.



INTERSPÁN Bútorlap Kereskedés

BABECZ ÉS TÁRSA BT.
Gyomaendrőd, fő út 81/1.
(a volt Enci területén)

Vállaljuk
egyedi bútorok elkészítését,
irodák, konyhák
berendezését.

Telefon: 06-20/9277-960

ÚJDONSÁG A VELVETBEN!
**Svájci használt
bútorok**
és új ruházat rendkívüli
akciós árakon!

Elköltöztünk!

Velvet Bútorbolt

Gyomaendrőd, Fő út 81/1.
Telefon: 30/9453-274

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-17.30-ig,
szombaton 9-12-ig.

Ingyenes árajánlat,
ingyenes tervezés,
ingyenes helyszíni felmérés!

Velünk mindig kényelemben érezheti magát!

Megjelent!

Ilyenek voltunk...

Gyoma és Endrőd képekben

Gyoma és Endrőd képekben címmel 1996-ban jelent meg a két városrészt múltját korabeli fényképekkel bemutató könyv. Már a megjelenést követő hetekben nyilvánvaló volt, hogy az első kötetet követni fogja a második, hiszen több olvasó újabb képekkel jelentkezett. Most június közepén jelent meg „Ilyenek voltunk...” címmel a második kötet, s ezzel a kiadvánnyal búcsúzunk XX. századtól, tisztelegve ezzel is öseink előtt.

A könyv 190 fényképét témák alapján, s ezen belül időrend szerint csoportosítottuk. A Recline Stúdió, a kiadó ez úton is köszönetet mond mindazoknak, akik képekkel és tanácsaikkal segítettek a korábbi és e mostani kötet megjelenését.

A könyv megvásárolható: Bak János trafikjában, a Lionne Shop-ban, a Siker GMK üzleteiben, Nyilas Miklós könyvesboltjában, a Color Shop papírboltban és a Tourinform irodában.

Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/üzenetrögzítő: 66/386-736, Tel.: 66/282-686

Rövid időtartamú intenzív

NYÁRI NYELVTANFOLYAMOK

Általános iskolásoknak, középiskolásoknak, felnőtteknek
JÚLIUS 26-AUGUSZTUS 7. KÖZÖTT

* Egyhetes: napi 5 óra 7.500 Ft

* Kéthetes: kétnaponta 5 óra 7.500 Ft

Helyszín: Gyomaendrőd,
Kossuth u. 18. (Folmell Gmk.)

Jelentkezési határidő: június 15.

Folyamatosan indulnak 6-10 fős nyelvtanfolyamok!

* 30 órás: 8.500 Ft * 50 órás: 13.500 Ft

INTER
NYELVSTÚDIÓ

Jelentkezéseiket várjuk a fenti címen!

A Csárdaszállási Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet

kedvező feltételekkel (550 Ft/AK) bérel mezőgazdasági földterületet, valamint vállalja mezőgazdasági kistermelők növénytermelésének integrálását, továbbá gépi szolgáltató részlege, a CSÁRDASZOLG Mezőgazdasági Szolgáltató és Termelő Kft. a tavaszi mezőgazdasági munkák elvégzéséhez az alábbi szolgáltatásaival áll az egyéni és társas vállalkozások rendelkezésére:



- * szántás,
- * talaj-előkészítés,
- * műtrágyaszórás,
- * vetés,
- * növényvédelmi szolgáltatás.

Korszerű technológia, kiváló minőség, kedvező szolgáltatási díjak.

VÁRJUK MEGRENDELÉSEIKET!

Ügyintézőnk: Szőke-Kis Zoltán főagronómus és Valentinyi Zoltán ügyvezető.

5621 Csárdaszállás, Kossuth L. u. 13.

Telefon: 66/426-022 és 426-033, valamint 30/9855-841

Telefax: 66/426-056

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Tetőtérbeépítéssel családi ház Gyoma, Katona J. u. 2/1. szám alatt eladó. 3,5 millió Ft. 117 m², 4+2 szobás, 2 fürdőszobás, garázsos. 2,5 szobás lakótelepi csere is érdekel. Érd.: hétvégén a helyszínen

A Vásártéri ltp-en lakást keresek első emeletig. Képzéni fizetés. Érd.: 66/284-778.

Gyoma központjában 3 szobás, összkomfortos, garázsos, telefonos ház szép környezetben eladó. Ugyanitt IFA és Weimar alkatrészek és 220 V sterimob (Stihl) mosó eladó. Érd.: 60/481-277

Gyomán a Rácz Lajos u. 28. szám alatt 3 szoba+ nappalis gáz- és vegyestüzelésű ház eladó nagy melléképülettel. Ugyanitt 800 db használt szilagcserép eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 284-262

Gyomán a 46. sz. főút mellett a Lila Butikoron 40 m²-es bevezetett üzlethelyiség kiadó. Érd.: 282-216

Gyomaendrőd, B. Molnár 21. alatt két generáció részére is alkalmas, gázfűtéses családi ház eladó. Érd.: B. Molnár u. 23. Tel.: 54/441-044, 54/441-252

Összkomfortos, 4 szobás, sok melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas ház sürgősen eladó. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10. Tel.: 66/284-415

Endrőd, Nap u. 11. szám alatt ház eladó. Gázfűtés, víz, telefon van. Érd.: 283-635

Gyomán, Bánomkerti u. 6. szám alatti ház eladó. Érd.: Gyoma, Katona J. u. 46.

Kétszobás gázfűtéses ház eladó Gyomaendrődön a Zalka M. 31. szám alatt. Érd.: 16 óra után.

Endrődön a Selyem u. 28. szám alatti ház nagy portával eladó (három szoba, gáz). Érd.: Gyoma, Vörösmarty u. 2/1.

Gyomaendrődön, Hősök u. 45. szám alatt 4 szobás, gáz-központifűtéses ház, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel, 600 négyzetméter osztható telekkel eladó. Vásártéri lakótelepi 1,5 szobás cserelakást beszámítok. Érd.: Gyomaendrőd, Bajcsy u. 46/1. Tel.: 66/386-452, 20/9355-199

Gyomaendrődön 3 szoba+étkezős, központifűtéses, kertes ház garázzsal, háromfázissal, gazdasági épületekkel eladó. Érd.: az esti órákban, 66/386-671

Gyomán a Budai u. 19. szám alatti 2,5 szobás családi ház sürgősen eladó. Érd.: a helyszínen vagy a 30/905-2448 és 284-879-es telefonszámokon lehet.

Garázs kiadó a Vásártéri ltp-en. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 15. I.em. 3., 17 óra után.

Komfortos ház eladó kis telekkel. Érd.: 282-707, 54/474-623

Endrődön, Mohácsi u. 9. szám alatti családi ház eladó nagy telekkel. Érd.: Gyomaendrőd, Mohácsi u. 9., 18 óra után.

Gyomán 4 szobás, összkomfortos gáz- és vegyestüzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1. Tel.: 283-396

Gyomaendrőd, Szabadság út 11. szám alatti összkomfortos 3 szobás ház eladó. Érd.: 66/283-248

Október 6 lakótelepen 3 szobás összkomfortos, 4. emeleti lakás eladó. Érd.: 282-623, esti órákban.

Kis ház, kis rezsi! Gyomán a Vörösmarty u. 33. szám alatt gázfűtéses ház eladó. Irányár 1,4 millió Ft. Érd.: az esti órákban, 283-848

Gyomán két generáció részére is alkalmas komfortos családi ház ipari árammal eladó. Érd.: 285-489

Gyomán, kertes családi ház, összkomfortos, gázfűtéses eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 49/1. Tel.: 285-510

Gyomaendrőd, Ságvári u. 5. szám alatt ház eladó. Jóságtagásra is alkalmas hely. Érd.: a helyszínen

Gyomán összkomfortos ház eladó vagy kisebbre cserélhető. Gáz-központifűtéses, ipari árammal, beépíthető padlástérrel, alsóépülettel. Érd.: 284-403

Endrődön másfél szobás, gázkonvektoros, fürdőszobás ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 132. Tel.: 283-754

Gyomán kétszintes gáz-központifűtéses nagy családi ház eladó. Két generáció részére is alkalmas. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.

Régi ház eladó Endrődön a Mikes Kelemen u. 16. szám alatt. Érd.: a helyszínen, délután 16 órától.

Kétszintes, gáz-központifűtéses, telefonos családi ház lakható sok helyiséges nagy melléképülettel Gyomán, kövesút mellett eladó. Érd.: 284-042

Gázfűtéses családi ház melléképülettel, ólakkal, kövesút mellett, Gyoma, Petőfi u. 26. szám alatt eladó. Érd.: 66/284-042

Ház eladó Gyomaendrőd, Hősök u. 99/1. szám alatt. Érd.: Gyomaendrőd, Kisréti u. 7.

Gyomán 64 m² üzlethelyiség fizetési könnyítéssel eladó. Ugyanitt szilagfűrészt keresek megvételre. Érd.: 283-145

Kétszintes, bútorozott lakás garázzsal Fő út mellett kiadó. Tel.: 284-793

Gyoma, Attila u. 32. szám alatt 3 szobás, összkomfortos, gáz-központifűtéses ház eladó nagy melléképülettel. Érd.: a helyszínen 17-20 óráig minden nap.

Gyomán a Budai nagy Antal u. 49. szám alatti 200 négyzetméter ingatlan fűrt kúttal, gázkonvektoros vályogházzal eladó. Víz, gáz, villany bekötve. Ár: 650 ezer Ft. Érd.: 20/9578-516

KERT, TELEK

Soczó-zugban eladó kétszintes, téglából épült nyaraló. Villany, kövesút, kút van. Tel.: 284-793

Lebontásra való ház nagy telekkel eladó Gyoma, Bocskai u. 38. szám alatt. Ugyanitt két BMX gyermekkerékpár is eladó. Tel.: 282-231

Gyomán a termálfürdő mellett 40 m²-es téglából épült, télen is lakható nyaraló eladó. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: délután, 27/341-561

Endrődön a Bónum zugban vízparti nyaraló, tetőtérbeépítéssel, nagy telekkel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: este, 66/285-424

Endrődön a II. kerületben 4 hektár szántóföld eladó. Tel.: 285-757

Gyoma központjában nagy telek lebontásra való házzal eladó a Fegyvernek u. 12. szám alatt. Érd.: 284-902

Pocosban 400 négyzetméter kert eladó. Tel.: nappal, 386-978, este, 386-432

Gyomán a Siratóban a Bírótanya közelében vízparti telek alpesi faházzal eladó. Érd.: a helyszínen.

A Kecsegyben vízparti telek eladó. Tel.: 66/311-878

Harcásban 998 m² vízparti telek, termő gyümölcsfákkal eladó. Tel.: 30/9929-482, 23/336-963

A Siratóban sürgősen eladó 2 db 800 négyzetméter föld. Érd.: Varga József, Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 2.

JÁRMŰ

Négy Lada felni használt gumikkal eladó. Érd.: Gyoma, Kiss B. u. 3., Tel.: 285-756

Simson robogó 8000 km-rel eladó. Érd.: 30/9950-235

Eladó egy BMX gyermekkerékpár és egy Babetta motorkerékpár. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 25/1. Tel.: 282-907

T-25 traktor 90 üzemórával, pótkocsival eladó. Tel.: 18 óra után, 386-958

105-ös Skoda üzemképes állapotban, lejárt műszakival eladó. Érd.: Gyoma, Vörösmarty u. 2/1.

Jawa Cz 175 (1968-as, piros) kifogástalan állapotban eladó. Tel.: 285-144

Fehér színű Wartburg 353-as nagyon sok pótalkatrésszel eladó. Tel.: 285-293

1980-as évjáratú 1330-as Lada személygépkocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Iskola u. 59. Tel.: 280-087

1006-os Lada friss műszakival családi okok miatt eladó. Érd.: hétvégeken, 6-9 óráig, 282-669

28-as ukrán férfi kerékpár, 3 lapos villanytűzhely eladó. Kőműves állvány kiadó. Érd.: Gyomaendrőd, Budai nagy Anatal u. 2/1. Tel.: 285-239

Könnyű gumis lövaskocsi és lövszerszám eladó. Érd.: 66/386-451

ÁLLAT

Eladó 2 db bokszalbinó 8 hetes kiskutya eladó. Tel.: 280-087, Gyomaendrőd, Iskola u. 59.

3 db lány, 1 db fiú fehér kecskegida eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 15. Tel.: 282-628

EGYÉB

Angol nyelv oktatást, korrekciót, vizsgára való felkészítést és gyermekfelügyeletet vállalok. Bózsó Teréz, 283-508

Kőművesmunkát, kúpcserépenést és burkolást vállalom. Érd.: Balog Béla kőműves vállalkozó, Gyomaendrőd, Hősök u. 45.

Úk krómozott, egymeden-
cés+ csepegtető mosogató
szekrényrész nélkül eladó. Tel.:
282-660, 18 óra után.

Boroshordó eladó 50-500 li-
teresig. Tel.: 283-336

Telefonhoz csatlakozóvezeték
készítés (hosszabító), minden
mértben azonnal. Tel.: 285-149

Három fázisú kéziköszőrű
trafóval és három fázisú vil-
lanymotor eladó. Érd.: Buza
Sándorné, Gyomaendrőd,
Bajcsy u. 46/1. Tel.: 386-452

Vásároljon katalógusból!
Szórakoztató elektronika és
háztartási gépek széles választé-
ka éves kamatmentes részletre,
ingyenes házhoz
szállítással. Tel.: 386-288

Betonkeverő eladó. Tel.:
285-909, Gyomaendrőd, Kán-
torkert sor 3.

Szülőprés, 120-150-es satuk
paddal, négy kerekű kézi kocsi
eladó. Tel.: 285-485

Nem használt, rossz telefon-
készülékét ne dobja el, meg-
veszem. Telefonhoz
csatlakozóvezeték készítés,

hosszabbítás minden mértben,
azonnal. Tel.: 285-149

Eltartási szerződés ellenében
vállalnám idős hölgy vagy úr
gondozását, ellátást. Cím: Gyoma-
endrőd, Bercsényi u. 3. Tel.:
282-712

Casino típusú nagy billen-
tyűs, 5 oktávós szintetizátor
adapterrel eladó. Irányár: 24
ezer Ft. Tel.: 54/438-638

Eladó 1 db hűtőszekrény és
egy 160 literes fagyasztóláda.
Érd.: 18 órától a 282-886-os tele-
fonon.

Pattogatnivaló kukorica
nagy tételben is eladó termelői
áron. Érd.: napközben a 386-
616-os, az esti órákban a 386-
868-as telefonon.

A Pájer Kemping büféjébe
Endrődre
ELADÓT FELVESZNEK
magas kereseti
lehetőséggel!

Jelentkezni: 30/9672-741-es
telefonon,
vagy a helyszínen.

Használt és Új ruházati Bolt

Új ruházat: Hősök u. 44.

* Fürdőruhák 50-es méretig 3300 Ft-ért

* Bikinik 1950-től 3300 Ft-ig

* Fiú-, lányka- és férfi úszók

FELINA AKCIÓ!

Felina nyár, Felina light

- melltartó 4190 Ft helyett most 2690 Ft

- bugyi 2690 Ft helyett most 1690 Ft

* Játékok, strandcikk

Petőfi u. 2.

Kilós ruházatunk megszűnt.
Ezentúl válogatott ruházattal
várunk mindenkit!



COLOR SHOP PAPÍRBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.
Telefon: 66/282-037

Strandcikk, játékok nagy választékban!

**Az 1999-2000 tanévre
a beiskolázási támogatás összege
üzletünkben BEVALTHATÓ!**

Mindent egy helyen az iskolatáskától a
füzetekig a Color Shopban.

Tanszervásár nyereményjátékkal!

WATT GMK.
Villamossági Bolt
Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

SZÚNYOG, LÉGY, HANGYA ÉS CSÓTÁNY ELLEN • SZOBÁBA ÉS SZABADBA

VAPE

- Vape szúnyog- és légyirtó kültéri és beltéri készülékek, utántöltőfolyadék, lapkák
 - Ventilátorok álló- és forgó típusok
 - ETA porszívók, takarítógépek
 - Nile, Clatronic háztartási gépek nagy választékban
 - Villanszerelési anyagok (kapcsolók, dugaljok, izzók, fénycsövek, elemek, biztosítékok)
- Ezenkívül vállaljuk háztartási gépek javítását, villanymotorok tekercselését, épületek villanszerelését.
- Várjuk kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket!**

Eladó nyaraló

A Körösi Halász Szövetkezet eladásra kínálja Gyomaendrődön, a Templom zugi holtág partján, a Pájer Kemping mellett lévő 4 szobás nyaralóját. Érdeklődni: 66/386-535, 30/9554-569.



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő

Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,
Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Recline Stúdió Egyéni Cég. **Felelős kiadó:** Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.
Vezérgazgató: Papp Lajos. **ISSN: 1417-1872**

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....



Nyári programok



Július 2-4.

A BMW MC Budapest Nemzetközi Motorostalálkozója

Helye: Liget Kemping. Július 2-án este halászléfőzés. Szombaton ügyességi versenyek a kemping területén, este BMW-bál marhalászsár pörkölttel. Információ: Kardos Ferenc (30/9388-129)

Július 18.

Országos Motocross Bajnokság

Helye: Gyomaendrőd, Kondorosi út 5. km kövénél az Eurocross Ringen. A Magyar Motorkerékpáros Szövetség amatőr bajnokságának 8. futama. Az edzések 10-12 óráig tartanak, a 150 motoros versenye 13 órakor kezdődik. jegyek a helyszínen vásárolhatók. Kempingezési, fürdési és horgászati lehetőség. Büfé, birkapörkölt, halászlé a helyszínen. Információ: Balázs Dezső (30/9456-445)

Július 24.

Betyárnap a kempingben

Helye: a Liget Fürdő kempingje. A remélhetőleg forró júliusi szombaton 18 órától betyáros helyzetek, magyaros hangulat, fergeteges zene! Roggyantós pálinka- és borivóverseny, műbika, igazi birkapörkölt, sültmalac, sok-sok zene, tánc és vidámság. A műsorról a rettenetes Körösmenti Néptáncgyűttes gondoskodik. Információ: Weigertné Gubucz Edit (20/9742-914)

Július 26-augusztus 7.

VI. Gyomaendrődi Nemzetközi Művész Tábor

Helye: Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium, Gyomaendrőd, Hősök útja 40. A Gyomaendrődi Bethlen Alapítvány által szervezett művész táborban a meghívott hazai művészek mellett külföldi festők és szobrászok vesznek részt. A tábor vezetője: dr. Pataj Pál festőművész. Információ: Gubucz József (66/386-028)

Augusztus 3-4.

Világbékefutás

Milleniumi világbékefutás halad keresztül Magyarországon július 28. és augusztus 5. között, melynek egyik útvonala augusztus 3-án, 16 órakor Gyomaendrődöt is érinti. A csapat másnap reggel indul tovább Biharkeresztes felé. A futókhöz csatlakozni lehet. Jelentkezni: Dezső Zoltán, városháza, keddenként 8-11-ig.

Augusztus 6-8.

III. Nemzetközi Körösparti Volkswagen Party

Helye: A Hármas-Körös gyomai szabadstrandja. A látványos eseményre a magyarországi „bogarasok” mellett a külföldi volkswageneseket is várják a rendezők. Az ügyességi versenyek és a bogár-szépségszerzővel mellett neves zenekarok is szórakoztatják a festői környezetben megrendezett találkozót

résztevőit és látogatóit. Szombat este a Calypso Plus zenekar lép színpadra. Információ: Kardos Ferenc (30/9388-129)

Augusztus 7.

Farmer Est a Nagylaposi Popfarmon

Helye: Gyomaendrőd és Mezőtúr között, Gyomaendrődötől 5 km-re a 46. sz. főút mellett a Kilenc Farmer Kft. szabadtéri színpadán. Az immáron 6. alkalommal megrendezett Farmer Esten, szokatlan, egyedi, de hangulatos környezetben lép színpadra az operett műfaj sztárja Farkas Bálint és vendége, majd a Neoton Famíliából Csepregi Éva és Végvári Ádám, s végül a Manhattan együttes. Enni- és innivaló is gondoskodik a jó hangulatról. Jegyek a helyszínen válthatók. Információ: Erdős István (24/451-616, 24/451-564)

Augusztus 8.

Görög-magyar táncest

Helyszín: Gyomaendrőd, Katona J. Művelődési Központ., 17 órai kezdettel. Egy görög táncgyűttes és a Körösmenti Néptáncgyűttes közös estje tánc házzal.

Augusztus 14.

Országos kajakverseny

Helyszín: a Hármas-Körös gyomai szabadstrandjánál. A gyomaendrődi Körös Kajak Egyesület által szervezett ifjúsági és felnőtt versenyen természetesen jó eséllyel indulnak a gyomaendrődi versenyzők is. Információ: Gombkötő Friyesné (66/386-838)

Augusztus 20.

Endrődi Lovasnap

Helyszín: az endrődi vásártér. Lovasbemutató, fogathajtó verseny, fogat-szépségszerző. Az augusztus 20-i kenyérszentelés után a néptáncosok szórakoztatják a közönséget. Büfé, birkapörkölt, tombola! Információ: Molnár Borbála (66/386-917)

Augusztus 21.

II. Gyomaendrődi Nemzetközi Halfőzőverseny

Helye: Gyomaendrőd, Szabadság tér. Profi és amatőr szakácsok látványos és hangulatos versenye szabad kóstolással. Bizonyára kevesen kóstolták még a csukapörköltet, a kapos, gombás busaragut, a korhely halászlét vagy a vörösboros amúrszeleket. Itt az alkalom... Információ: Tímár János (20/980-8842)

Bálok, bulik, banzások

Június 19. Körösparti szezonnyitó buli Gyomán a Hármas-Körös szabadstrandján

Június 20. Fürdőbál a Liget Fürdőben

Július 18. Fürdőbál a Liget Fürdőben

Augusztus 19. Fürdőbál a Liget Fürdőben

A felajzott tanár ollóval vágta le volt tanítványáról a melltartót

Jó az ivóvíz!

Július 16-án Katona Kálmán közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter Gyomaendrődre látogatott, s átadta városunk és Csárdaszállás egészséges ivóvíz-beruházását. Mint ismeretes a város mindenkori vezetése a kiemelt feladatok közé sorolta a lakosság egészséges ivóvízzel való ellátását. Július közepétől már a Maros hordalékkúpjának vízbázisáról érkezik a víz a Csárdaszállásra és Gyomaendrődre. A címzett támogatáson túl a több mint 700 millió forintnyi beruházást a vízügyi alap, a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács, Békés Megyei Vízművek Vállalat és a Svájci Állam Szövetség is támogatta.



Petneházi Bálintné Csárdaszállás polgármestere, dr. Dávid Imre, Hosszu Szilárd a Békés Megyei Vízművek igazgatója és Katona Kálmán miniszter az ünnepélyes átadáson

Képekbe öntött történelem

Egy város történiáját sokféleképpen el lehet mesélni. El lehet képekkel is. A gyomaendrődi Reklina Stúdió immár másodszer vállalkozott a képes történetmesélésre. A kiadó a száznyolcvanöt fotót időrendi sorrendbe rendezte, így aztán mintha családi albumot lapozgatnánk, egy település közösségének albumát. Mindjárt az elején ott sorakoznak a családi képek. Esküvői fotók, s többgenerációsak a század elejéről. Asszonyok szigorúan hátraférsült hajjal, férfiak kackiás bajusszal, aprónép tágranyílt szemekkel. Komoly tekintetek, makulátlan öltözet, úgy és ahogy a fotográfus műtermében illett megjelenni. Az iskolai csoportképek 1984-ig kalauzolnak el. A katonaélet-ről szóló fejezet a két világ-égés képes krónikája. Egy sor

fotó még a szövetkezeti kollektívák-ról, a település egykor meghatározó mesterségeinek képviselőiről, s pillanatképek a földeken dolgozókról. Felvételek május elsejei felvonulásokról, sporteseményekről. Fotóöröklítette meg az 1971-ben összeomlott Körös hidat, az új víztorony felállítását, s hősök emlékművének felavatását. A fiatalok a képeken korabeli viseletekre, munkaeszközökre csodálkoznak rá, s figyelmesen szemlélve egy-egy jellemző utcarészletet is felismernek majd. Az idősebbeknek leginkább azért lesz kedves a könyv, mert egy sor ismerős arcot fedeznek fel. A kiadvány címe Ilyenek voltunk... Ám hogyan milyen utat jártunk be és hol tartunk most, arra minden gyomaendrődi maga fogalmazza meg a választ.

Csath Róza

Békés Megyei Hírlap

8. ÉVF. 8. SZÁM 1999. AUGUSZTUS ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Majdnem sötét lett

Augusztus 11-én délelőtt fél tizenkettő tájban elcsendesedett a város, az utcákról eltűntek a gépkocsik, de még a biciklisek is. Igaz, reggel még minden gyomaendrődi azt gondolhatta, hogy az évezred utolsó napfogyatkozását csak a televízió képernyőjén követheti nyomon, hiszen az ég felhős volt és az eső is eleredt.

Az időjárás azonban kegyes volt, legalábbis a gyomaendrődiekhez, mert 11 órára kitisztult az ég és előbukkant a nap. A napfogyatkozás 11 óra 30 perckor kezdődött. Az egyre bágyadtabb napfényben furcsa árnyékok rajzolódtak a földre. Egy óra előtt 10 perccel a Hold - igaz tőlünk délebbre - teljesen eltakarta a napot, s ott az „esti” sötétségben a csillagok is felragyogtak.

Nálunk, Gyomaendrődön 95 százalékos volt a napfogyatkozás, ezért nem lehetett teljes sötétség. Mindenesetre a ritka és furcsa égi jelenség leírhatatlan élményt jelentett minden „napvadász” számára.

MODERN FŰTÉSTECHNIKA!

Tervezéstől a kivitelezésig!

Elavult, rossz határfokú központi fűtést újítsa fel!

Továbbá vállalom:

- * Meglévő központi fűtés, gázvezeték, illetve vízvezeték bővítését
- * Új épületek, családi házak, nyaralók teljes körű csőszelését
- * Intézmények, vállalatok szerződéses karbantartását víz, gáz-, központi fűtésre
- * Ingyenes szaktanácsadás
- * 5 év szerelési garancia
- * Teljes anyagbiztosítás, ingyenes házhoz szállítással

OROSZ JÁNOS

víz-, gáz-, központi fűtés szerelő mester
Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 43.
Tel.: 30/9-559-689, 66/284-270



Művész tábor a Bethlenben

Tudják-e Önök, Kedves olvasók, hogy az ikonfestéshez a festéken kívül még három lényeges komponensre van szükség: megfelelő mennyiségben bort, mézet kell adagolni a festékhez, s az alkotást igazi arannyal szükséges díszíteni. Mindezt a bolgár festőművésztől, Dimiter Ch. Kosztandinovtól és fiától tudhatták meg a VI. Gyomaendrődi Nemzetközi Művész tábor résztvevői. Persze nem csak az ikonfestő

bolgárok képeinek járhatunk csodájára, hanem a július 26. és augusztus 7. között megrendezett művésztelep többi alkotója is kitett magáért. Igaz, a nyári kánikulában mások is használtak különböző adalékanyagokat, bár például a hideg sört nem a festékbe öntötték...

Az osztrák, holland, izraeli, bolgár, erdélyi és természetesen a hazai művészek képeiből, a városi képtárban rendezett kiállítást augusztus 20-ig láthatják az érdeklődők.

A tábor művészeti vezetője dr. Pataj Pál békéscsabai festőművész lapunknak elmondta, hogy a meghívott festők, grafikusok feladatuk kapták, hogy alkotásaikban Gyomaendrődöt is öröklítsék meg. Így több festményen, rajzon fedezhetjük fel a város jellegzetes épületeit, vagy éppen a Körösvölgy egy-egy részletét.

A táborban dolgozó erdélyi fafaragók közül négyen egy székelykaput készítettek, melyet a Bethlen iskola tangazdaságának bejáratánál állítottak majd fel. *Ercsei Ferenc* csíkszeredai szobrász pedig a város megrende-

lésére a termálkút új közki-folyójához építendő díszkútra készített tölgyfából egy szobrot.

A Bethlen Alapítvány által, a Bethlen iskolában rendezett művész tábor idén is sok helybéli és más városbeli szponzor segítette. A két hetes tábor augusztus 7-én a Nagylaposi Popfarmon ért véget, ahol a táborzáró bulin búcsúzhattak el egymástól és a várostól a művészek.

H. E.



A kiállítást Cs. Tóth János a Móra Könyvkiadó igazgatója nyitotta meg



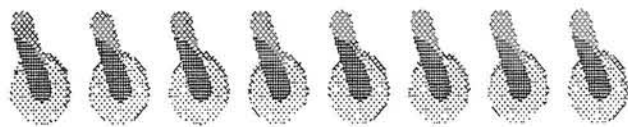
Ferenc Károly, Erdélyből



Készül székelykapu: Máthé Ferenc és fia Csongor, Bardóczi István és a képről hinyzik Moldován Endre

A VI. Gyomaendrődi Nemzetközi Művészta- bor résztvevői

Ausztriából: Egidius Golob, Eva Mazucco, **Bulgáriából:** Dimiter Christov Kosztandinov, **Hollandiából:** Soczó Eszter, **Izraelből:** Ivan Jacob Steinberger, **Magyarországról:** Bardócz Lajos, Bella Rózsa, Cserny Vilmos, Diószegi Bíró Ilona, Erdélyi Gábor, Görög Béla, Hevesi Nagy Anikó, Kántor János, Nagyné Veres Róza, Nótári Krisztina, Novák András, Oláh Tibor, Oláh Zoltán, Pataj Pál dr., Polányi László, Szabadi Jánosné, Tímár Kitti, Trojan Marian József, Várkonyi Lajos, **Romániából:** Balogh István, Bardi Natália, Bardócz István, Ferencz Károly, Ercsei Ferenc, Lukács Solymossy Éva, Máthé Csongor, Máthé Ferenc, Moldován Endre, Zapototchi Cristina Emenuela



ÉRETTSÉGIZETEK FIGYELEM! Továbbtanulási lehetőség Békéscsabán!

1999. szeptemberétől az alábbi közép- és felsőfokú állami szakképesítést nyújtó képzéseket indítjuk:

- * **Külkereskedelmi üzletkötő (felsőfokú)**
- * **Külkereskedelmi ügyintéző (középfokú)**
 - * **Vámügyintéző (felsőfokú)**
 - * **Vámkezelő (középfokú)**

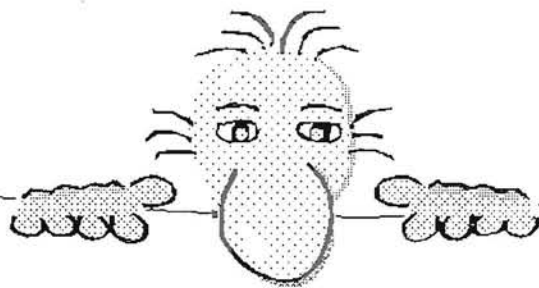
A képzések keretében kiemelt
ANGOL- ÉS NÉMETNYELVOKTATÁS!

Érdeklődni és jelentkezni lehet:

Csaba-College Külkereskedelmi
Oktatási és Továbbképző Kft.
Békéscsaba, Andrassy út 11-17. Telefon: 66/454-978

Kérje részletes tájékoztatónkat!

dr. Pataj Pál, a tábor vezetője és Emanuela Nagyenyedről



Legyen milliomos!

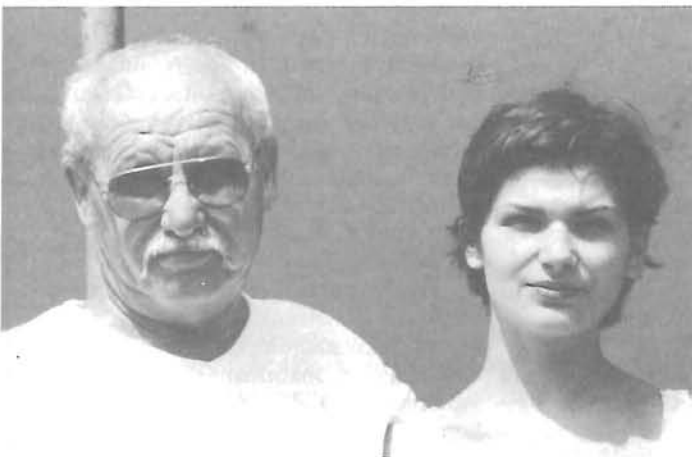
Ha 1999. augusztus 6-19. között
a Hősök úti ABC-ben

1.111 Ft-ot

meghaladó összegért vásárol
és a blokkot beküldi
a plakáton ill. szórólapon
feltüntetett címre

**1.111.111 Ft-ot
nyerhet!**

Figyelje egyéb akcióinkat is!



Egidius Golob,
Ausztriából



Nótári Krisztina,
Gyomaendrődről

Eladó nyaraló

A Körösi Halász Szövetkezet eladásra kínálja Gyomaendrődön, a Templomzugi holtág partján, a Pájer Kemping mellett lévő 4 szobás nyaralóját. Érdeklődni: 66/386-535, 30/9554-569.

KIADÓ

a Körösi Halász Szövetkezet
Kossuth úti
HALBOLTJA.
Érdeklődni:
Kiss Sándor
66/386-535

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Új idősök otthona épül Endrődön

Az endrődi idősök otthonának bővítésére az önkormányzat 7,2 millió forintot a területfejlesztési támogatásból kapott, s ehhez további 10 milliót nyert a szociális minisztériumtól. A fenti összegekhez tesz hozzá 6 milliót az önkormányzat, és emellett 2,5 millió forintot saját kivitelezést is vállalt. A kialakítandó szobák értékesítéséből 10-12 millió forintot bevételként vár az önkormányzat.

A beruházás során a Blaha-Endrődi úti, sarki épületet építik majd egybe az áfész volt ruházati boltjával, melyet a Rózsa Presszó épületével együtt a közelmúltban vett meg az önkormányzat.

A munkára meghívásos pályázatot írt ki a város, s augusztus 13-án hirdetnek eredményt. Az eredetileg 20 férőhelyes

(ideiglenes engedéllyel 30 fős) otthon 40 férőhelyesre bővül, s 1-2 ágyas szobákat alakítanak majd ki. A beruházásnak november 30-ra kell befejeződnie.

A Rózsa Presszóból és annak területén a későbbiek során egy 10 fős szociális szálláshelyet és egy idősök klubját szándékozik kialakítani a város.

- Az idősöknek szánt beruházások ezzel még nem fejeződtek be. Sajnos, Gyomaendrőd lakossága öregszik. Ezért Öregszőlőben a Kondorosi úton lévő volt iskola melletti telken - a Páskumi úton - egy korszerű apartmanos rendszerű szálláshelyet tervezünk kialakítani állami céltámogatást igénybe véve - mondta lapunknak dr. Dávid Imre polgármester.

Bővítik a tájházat

A város képviselő-testülete ideai költségvetésében 1,6 millió forintot szánt az endrődi tájház bővítésére. Ebből 1,5 millió forintot áldoztak a szomszédos ház megvásárlására, és a fennmaradt százezer forintból anyagot vettek a felújításra - tudhatták meg a jelenlévők, mikor dr. Dávid Imre polgármester és a város képviselői a július 29-én megtartott ülésük előtt megtekintették az intézményt.

- A Millecentenáriumi Emlékbizottságtól 1 millió 80 ezer forintot nyertek a rekonstrukciós munkálatok elvégzésére, illetve a kiállítás feltételeinek megteremtésére - tájékoztatta a képviselőket dr. Dávid Imre polgármester.

Dr. Dávid Imre felhívta a figyelmet arra is, hogy a most megvásárolt épület mögötti ház is eladó, annak esetleges megvásárlásával és kiállítás céljára való átalakításával jelentős komplexumot alakítanának ki.

Szonda István, a tájház vezetője arról tájékoztatta a képviselőket, hogy az 1862-ben épült Hunya Elek nagyszobája 1972-től működik tájház-ként, ez a hagyományos önellátó paraszti gazdálkodást mutatja be. A most megvásárolt és átalakított szomszédos ház két szobájában az Endrődön és környékén feltárt régészeti anyagot mutatják be.

Cigány közösségi ház

Endrődön, a Fő út 80. szám alatt cigány közösségi házat avattak augusztus 6-án, pénteken. A volt lakóépület megvásárlása és átalakítása az önkormányzat támogatásával és a Művelt Cigány Ifjúságért elnevezésű helyi alapítvány által nyert pályázati pénzből valósult meg. A Békés Megyei Önkormányzat Nemzetközi és Etnikai Bizottságának elnöke, Árgyelán György kifejtette, hogy a közösségi ház otthon adhat minden jó szándékú, a cigányság ügyét előbbre vivő rendezvény-

nek, kezdeményezésnek. Zsigmond Károly az Országos Cigány Kisebbségi Önkormányzat nevében méltatta a gyomaendrődi közösségi ház jelentőségét, dr. Dávid Imre polgármester pedig a cigány kisebbségi önkormányzat tagjainak figyelmét hívta föl, különböző pályázati lehetőségekre, melyek kihasználásával tovább építhetik, szépíthetik a közösségi házat. Az ünnepség ebéddel zárult, melyhez a nótát Puj Ferenc és zenekara szolgáltatta.

Aszfaltoznak

Az önkormányzat pályázati pénzből, lakossági hozzájárulásokból és a város pénzéből több utat aszfaltoz le, valamint lát el szilárd burkolattal. Idén aszfaltozzák, illetve aszfaltolták a Pásztor utcát, a Rácz Lajos, a Kodály, valamint a Sugár utca Toronyi és Polányi utcák közötti szakaszát. Szilárd burkolatú utat kap a Wesselényi, a József Attila, a Tamási Áron, a Dózsa, a Tóth Árpád, a Toronyi, a Mirhói és a Damjanich utcák, valamint a Sugár utca Blaha és Apponyi utcák közötti szakasza. Az ez évi útpályázatokra összesen 42 millió forintot fordítanak.

Kerékpárút

Kerékpárút építését tervezi a város. Az új út az endrődi vásártérről indulna a Kondorosi úton, egészen Öregszőlő végéig. Az összesen 24 millió forintos beruházáshoz - az augusztus eleji információk szerint - a közlekedési minisztériumtól 15 millió forintot nyert a város. Amennyiben a hivatalos értesítés megérkezik a támogatásról, úgy az önkormányzat pályázatot ír ki a kivitelezésre, s ez év végére át is kell adni a 2862 méternyi kerékpárutat.

Új díszkút

Szeptember 20-án, hétfőtől 10 napon át zárva lesz a Liget Fürdő, az Áchim úti termálkút felújítása miatt. A munkát az tette szükségessé, hogy a kút szűrőzött vízáradó rétegből - amely 1310 méter mélyen van - már nem minden réteg ad vizet az elhomokosodás miatt. Az 1958-ban megnyitott kút akkori 400 liter percenkénti vízhozama most 280 literre csökkent.

- Ahhoz, hogy a termálvizet a mélyből ne szivattyúval kelljen kitermelni, azaz továbbra is gravitációsan működjön, szükség van a kút szűrőinek mosatására. Ezzel egyidőben az önkormányzat egy új díszkútfejet és új közfolyót alakít ki a jelenlegivel szemben. A Holler melletti kutat egyúttal megszünteti - mondta Vass Ignác, a fürdő igazgatója.

A beruházás 6,8 millió forintba kerül, melyből 4,8 milliót pályázaton nyert a város.

Az új közfolyóhoz szobrot állítanak majd. A bőségszarut tartó nőalakot Ercei Ferenc csíkszeredai szobrász készítette a Bethlen Alapítvány által rendezett nyári nemzetközi művészttáborban. A képzőművész a csíkszeredai művészeti líceumban szobrászatot és rajzot tanít, s most először vendégeskedik a gyomaendrődi művészttáborban. Kedvenc anyaga a bronz, ám most tölgyfából formálódott a keze alatt a szobor.



Tájékoztatást kért a kisebbségi jogok biztosa

A lakók kérésére visszavonták a Luther Márton nevet

Gyomaendrődön az evangélikus templom melletti Sallai utca nevét a rendszerváltás óta már többen és többször akarták átkeresztelni. Még 1991-ben az akkori képviselő-tetsület kezdeményezte az utca 1945 előtti nevének - Luther Márton - visszaállítását, ám ez az ügy akkor elakadt.

Két évvel később az evangélikus egyház presbitériuma kérte az utcanév módosítást, de az utca lakói ezt nem támogatták. Azután 1996-ban az egyik kisgazda önkormányzati képviselő tett javaslatot az átkeresztelésre, de az utca lakossága úgy döntött, hogy tovább őrzi a Sallai nevet.

Az újabb névmódosítási kérelmet a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat tagjainak megbízásából dr. Weigert József elnök nyújtotta be 1999. április 12-én. A kisebbségi önkormányzat kezdeményezésének megerősítésére nyilatkozatban kérte az utca lakóinak egyetértését az utca nevének módosításához. Az 1999. január 11-i lakcím nyilvántartás szerint az utca felnőtt lakóinak száma 96 fő volt. E 96 főből vitathatatlanul 56 fő (58,3%) támogatta aláírásával az utca nevének módosítását.

A képviselő-testület döntését e támogatottságra alapozva hozta meg. A döntést követően az utcában lakók küldöttsége felkereste a jegyzőt azzal, hogy a lakók többségének véleménye szerint nem értenek egyet a névváltoztatással és kérik a határozat visszavonását. Kérelmüket annak ellenére fenntartották, hogy a jegyző tájékoztatta a jelenlevőket arról, hogy a névmódosítás a lakókra nézve nem jár sem anyagi, sem egyéb adminisztrációs többlet teherrel. A kezdeményezésre tekintettel a jegyző 1999. május 10-én hitelesített aláírási

ívet adott át a lakóknak, amelyen a január 11-i lakónévsor szerepelt az alábbi fejléc szöveggel. „*Alulírott kijelentem, hogy nem értek egyet Gyomaendrőd Város Önkormányzata 114/1999. (IV.29.) KT számú határozatával, amelyben a Sallai Imre utca nevének Luther Márton utca névre történő módosításáról döntött, ezért kezdeményezem a határozat visszavonásával az utca korábbi megnevezésének meghagyását.*”

A kitöltött aláírási ívet a kezdeményező 1999. május 12-én nyújtották be a jegyzőnek melyet 89 fő (92,7%) írt alá. A kialakult helyzetről a bizottság elnökeinek munkacsoportja azt az álláspontot alakította ki, hogy az önkormányzat nem kíván olyan döntést támogatni, amely az utca lakói döntő többségének egyetértésével nem találkozik.

Szintén megvitatta a helyzetet a Német Kisebbségi Önkormányzat is 1999. június 7-i ülésén. A kisebbségi önkormányzat tudomásul vette azt a tény, hogy az utca lakóinak döntő többsége kéri az önkormányzati döntés visszavonását, annak ellenére, hogy nagyon sokan korábbi nyilatkozatukban a névmódosítást támogatták.

Ennek alapján a Német Kisebbségi Önkormányzat visszavonta névmódosítási kezdeményezését, és javasolta az önkormányzatnak határozata visszavonását - tájékoztatta lapunkat Megyeri László aljegyző.

Időközben dr. Weigert József panasszal élt a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Jogok Országgyűlési Biztosánál. Dr. Kaltenbach Jenő ombudsman levélben kérte az önkormányzatot, hogy adjon tájékoztatást a Sallai utca nevének módosításával kapcsolatban.

Dr. Weigert lapunknak elmondta, hogy az ombudsmantól levélben tanácsot kért, vajon mit lehet tenni annak érdekében, hogy a lakossági ellenakció nyomán a képviselő-testület ne vonja vissza döntését.

- Én akkor írtam levelet az országgyűlési biztosnak, amikor az utcában az ellen-szervezkedés megindult. De semmiféle törvényre nem hivatkoztam, hanem egyszerűen csak tájékoztatást adtam a helyzetről. Ez még áprilisban történt. Mikor láttuk, hogy kielező-

dik a helyzet, akkor mi, mint a német kisebbségi önkormányzat - június 7-én - visszavontuk ez irányú döntésünket azzal, hogy nem erőltetjük a dolgot. Egyébként erről egy második levélben tájékoztattam az ombudsmant, akinek levele mindezek után érkezett a polgármesteri hivatalhoz. Úgy tűnik, mintha utólag kifogásolnám az eljárást. A félreértésért, a zavarért a képviselő-testület és a polgármester elnézését kérem - mondta lapunknak dr. Weigert József.

Egyelőre tehát - az utca lakóinak ellenállása miatt - nem változik a Sallai utca neve. Az azonban kissé értelmetlen, hogy az utca lakói az egyik héten helyeslik az utca nevének megváltoztatását, majd a következő héten ez ellen tiltakoznak... H. E.

ONLINE Számítás- és Irodatechnika

Részletvásárlás akár 36 havi részletre is!

Új és használt konfigurációk igény szerinti összeállítása.

Használt nyomtatók részletre már havi 900 Ft-tól.

Internet előfizetés!

Nyisson Ön is díjmentes elektronikus postafiókot!

Részletek az üzletben.

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel./fax: 66/284-559

E-mail: online@bekes.hungary.net



MEGÚJULT, KIBŐVÜLT

áruválasztékkal,
200 m²-es üzlethelységgel
várja tisztelt vásárlóit a

DÁVID ÉLELMISZERBOLT

Endrődön a volt polgári iskolában!
Minden héten akciós termékek vására!

Július 12-18. között rendezték meg Zánkán a Gyermeküdülnő Centrumban az V. Gyermek és Ifjúsági Táncfesztivált. A nagyszabású rendezvényen a 62 klub több mint 600 versenypárosából immár ötödik alkalommal a Gyomaendrődi Rumba Tsk. 25 párossal képviseltette magát. A szurkolókkal és kísérő

szülőkkel közel hatvan fős csapat szokásos helyén a téli hármass üdülnőben az egész első emeletet vette birtokba. A kellemes körülmények között lehetőség volt videóról megtekinteni és elemezni az aznapi versenyeket, illetve a földszinti teremben tréningezni azoknak, akiknek még hátravolt a versenyük.

Egy csodálatos hét és hét döntős helyezés

Ismét kitettek magukért a Gyomaendrődi Rumba TSK táncosai

Hétfőn az ünnepélyes megnyitót követően a gyermek korosztály versenyeire került sor, ahol klubunk három fiatal versenyző párosa állt rajthoz latin táncokban. Közülük egy párnak ez volt élete első versenye, míg a másik két „rutinos” versenyzőként a második versenyen indult. A meglepően jó színvonalú versenyen *Timár Alex-Nagy Rita* páros 14. helyével igen közel került a középdöntőbe jutáshoz.

A második versenynapon a junior I. korosztály mérte össze tudását, ahol klubunk versenyző párosa *Mészáros András-Kelemen Erika* standard táncokban 45 párosból az 5. helyezést érte el és latin táncokban 62 párból a 4. helyezést ért. Szerdán az E osztályosok versenyére került sor, ahol szintén jól szerepeltek a Rumba Tsk. táncosai. Junior II. korosztályban *Szurovecz Zoltán-Vaszkó Tímea* standard táncokban az aranyérmes jelentő első helyezést érte el, míg latin táncokban az ifjúsági korcsoportból *Székely Dénes-Kulik Annamária* kevéssel lemaradva a dobogóról a 4. helyen végzett. A negyedik napon a D osztályosok versenyeire került sor. Az előző napon osztályt váltott *Szurovecz-Vaszkó* páros elegáns előadásával és kiegyensúlyozott teljesítményével közel járt ahhoz, hogy meglepetést szerezzen, de végül meg kellett elégedniük az így igen elismerésre méltó kilencedik hellyel, melyet 39 pár versenyében értek el. A latin táncokban négy párnak is a középdöntőbe jutott, azonban már a döntőbe nem sikerült beverekedni magukat. A 43 pár magas színvonalú verse-

nyén 7. helyen *Bohrát Miklós-Kruchió Ágnes*, a 8. helyen *Martinák András-Kozma Edina*, a 9. helyen *Timár Egon-Mészáros Györgyi*, míg a 11. helyen *Szurovecz Zoltán-Vaszkó Tímea* végzett.

A C osztályosok kétnapos versenyén standard táncokban *Gellai Richárd-Szurovecz Zsuzsa* a középdöntőbe jutott, *Tóth Imre-Rácz Rita* 5. helyezést ért el, míg *Lénárt Zoltán-Szilágyi Edit* párosunk ezüst érmet szerzett megszorogtatva - az egyébként jogosulatlanul nevezett - *Pelle-Kurilla* bajnok párost. Ez a momentum némi árnyékot vetett az addigi jó hangulatra, mivel egy erőlköztelen és sportszerűtlen cselekedet mindig megin-

gátja a táncosok bizalmát a versenyek tisztaságában. Reméljük, hogy a táncszövetség ezen a területen rendet tesz és bízunk benne, hogy az egyesek által meghirdetett „új stílus” valami mást fog jelenteni.

Szombaton a C osztályosok latin táncok versenyén szintén szép gyomaendrődi eredmény született mivel *Bencsik Mihály-Czikkely Csilla* páros a középdöntőbe jutott, *Tóth Imre-Rácz Rita* páros pedig bronz érmet szerzett.

Az utolsó versenynapon a B osztályosok latin versenyén hetedik helyen végzett a klubunkból a *Lénárt-Szilágyi* valamint *Megyeri Csaba-Timár Anita* páros.

A záró gálaműsorban az elért eredmények alapján a szuperdöntőben táncolhatott a klubunk arany és ezüst érmes párosa. Az egy hét során kialakult helyezések alapján a 62 klub versengésében a Gyomaendrődi Rumba Tsk. 6. helyen végzett.

Ez úton mondunk köszönetet minden támogatóknak és a kedves táncos szülőknek, hogy lehetővé tették az elmúlt öt év eddigi legcsodálatosabb hangulatú és legtöbb eredményt jelentő egy hetét. A klubunk irányába megnyilvánuló elismerést és önzetlen támogatást természetesen nemcsak a nagyszabású rendezvényen, hanem az év során folyamatosan viszonozzák táncosaink a versenyeken és fellépéseken. Ez évben a mai napig 74-szer voltak a versenyek döntőiben párijaink. Kilencszer első, tizenhatszor második, tizennégyszer harmadik, tizenkétszer negyedik, tizennégyszer ötödik és kilencszer hatodik helyezést elérve.

Megyeri László

Kedves Fiatalok!

A gyomaendrődi Rumba Tsk. a klub utánpótlásához szeretettel várja a szeptember 7-én 17 órakor kezdődő őszi tánciskolájába a 7-12 éves gyermekek jelentkezését. Beíratkozás és további információk: naponta 8-16 óra között a Katona József Művelődési Házban, vagy a 386-777 telefonszámon.

Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38

112x20

750x20

825x20 EX20

825x20

pogácsa mintás

900x20 országúti

900R20 kamaz mintás



KATONA GYÖRGY, GUMIJAVÍTÓ

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107. Telefon: 66/285-127

Veszélyes szemüvegek

Manapság jóformán minden utcáron lehet szemüveget vásárolni. benzinkútnál, piacon, butikokban...

Ezek a kész diopriás szemüvegek ugyan nem egyedi méret szerint készülnek, lencséjük nem felel meg az optikai követelményeknek, a keretük is igen silány minőségű, de az árak vonzóvá teszi őket. Sajnos az emberek nincsenek tisztában az ilyen szemüvegek titulált tucatáru káros következményeivel. Az úgynevezett egyszer használatos szemüvegek csak arra valók, ha nincs késznél saját olvasószemüveg - eltört vagy otthon maradt - pillanatnyilag kisegítsenek a bajból. Állandó használatuk pedig egyáltalán nem javasolt.

A szemüvegnek kizárólag egyazon személy paramétereinek kell megfelelnie úgy a szemtávolságra, diopriára, mint egyéb szemészeti előírásra vonatkozóan. Fontos a megfelelő szemüvegkeret kiválasztása is, amelynél nem csak az esztétikai szempont dominál.

A látszerész feladata az előírt szemüveg elkészítésén túl a fent említettek pontos, szakszerű megvalósítása.

* * *

Tűz a nap. Hunyorgunk, könnyezünk, pislogunk. Hol egy napszemüveg? A válasz: mindenhol. Utcán, piacon kilószámra és még olcsó is.

Csakhogy ezek a napvédők nem rendelkeznek megfelelő UV szűrővel, bár úgy árulják őket. Ami persze nem létezik, mivel többbe kerül maga az UV réteg, mint a napszemüveg. Az ilyen szemüveggel többet ártunk szemünk világának, mintha semmit sem használnánk. A sötét lencse hatására pupillánk kitágul és UV szűrő nélkül sokkal több káros fénysugár jut szemünk belsejébe. A keretek minősége is hagy egy kis kívánnivalót maga után. Nehezen állíthatók, nem javíthatók, nem formálhatóak.

Megfelelő és jó minőségű napszemüveget optikai üzletben célszerű vásárolni, ahol biztosan igazi UV szűrős napvédőt árusítanak, és még az arcunkhoz is igazítják. A jobb minőségű napszemüvegekben kicserélik a már megkopott, összekarcolódott lencsét.

Ne sajnáljuk szemünktől a biztonságot, fogadjuk meg a jó tanácsot!

Vigyázzunk szemünk világra!

(x)

Júliusi vízszennyeződés a Hortobágy-Berettyón

Jelentős vízszennyeződés történt július elején a Hortobágy-Berettyón, illetve a Hármaskörös szarvasi szakaszán. A Körösi Halász Szövetkezet július elején kapta az első jelzéseket halászeitől, hogy a Hortobágy-Berettyón a vízminőség jelentősen romlott és több helyen halpusztulást is észleltek.

A Túrkevény működő Nimfea Környezetvédő Egyesület július 8-án oxigénmérést végzett a Hortobágy-Berettyó vizében, s kiderült, hogy egy méteres mélységben már nem volt mérhető mennyiségű oxigén.

- Ezen a napon felhívtuk a Debreceni Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság illetékeseit, jelezve a helyzetet, ám onnan azt üzenték, hogy területükön sehol sem folyik be szennyvíz a folyóba - mondja Kiss Sándor, a Körösi Halász Szövetkezet halászati vezetője.

Július 22-én - mivel a helyzet nem javult - a bucsai közúti hídnál a megyei halászati felügyelő jelenlétében a szolnok

megyei környezetvédelmi felügyelőség is megjelent, ahol újabb oxigénmérést végeztek. Minden vízmélységben nulla volt az eredmény.

- Még a szívós halmak számító rétcsíks és a törpeharcsa is a víz tetején pipált, és pusztult el. Újra telefonáltam a debreceni vízügyi igazgatóságnak, s kértem, adjanak friss vizet a Keleti Főcsatornából, de árvízvédelmi helyzetre hivatkozva ezt nem tették meg - mondja Kiss Sándor.

Addig semmi sem történt a hatóságok részéről, amíg a szennyezett, bűdös, fekete víz a Berettyóból befolyt a Körösbe, s onnan bejutott a szarvasi üdülőterületre, a Kákafoki hortágyba. Csak ez után került friss víz a Villogói, a Kakati és a Nagykunsági főcsatornából.

- Ma sem tudni miként és honnan jutott jelentős mennyiségű szennyvíz a folyóba, de tény, hogy a Berettyónak ezzel több évre eltűnt a halállománya - mondta végül Kiss Sándor.

H. E.



A Villogói főcsatorna szivattyútelepe

Gácsi Optika

AUGUSZTUSI NYEREMÉNYAKCIÓ a Gácsi Optikában!

Fődíj: 5000 Ft-os vásárlási utalvány

* SZTK vények beváltása

* Szemüvegekészítés, javítás 1 órán belül,
illetve rövid határidővel!

Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.

Körös parti bogártalálkozó

Bár az időjárás nem volt túl kegyes a III. Gyomaendrődi Nemzetközi Volkswagen Bogártalálkozó résztvevőire, de a nyári záporok sem tudták elmosni a résztvevők lelkesedését. A Körös parton, gyomai szabadstrandon rendezett eseményre nyolcvan jármű érkezett augusztus 7-re. A külföldi járműveket öt németországi és egy temesvári bogár képviselte.

A színvonalas rendezvényre szombaton délután több mint kétezren látogattak el, s drukkolhatták végig a különböző ügyességi versenyeket, s tapsolhattak a színpadon fellépő művészeknek, együtteseknek.

Kardos Ferenc a rendezvény szervezője elmondta, hogy örvendetesen gyarapszik a bogártalálkozókon résztvevők száma: míg az első ilyen eseményen 22 jármű, addig a másodikon már 62, s most 80 kocsi vett részt. Legtöbbször egyébként a debreceni bogárklubtól érkeztek, összesen 20 járgánnyal, ezért ők kapták a vándorszerleget.

- A viharos időjárás ugyan okozott egy kis riadalmat, de nem okozott gondot a rendezvény hangulatában. Mindemellett köszönet jár a fellépő csoportoknak, művészeknek, akik a közönség körében is nagy sikert könyvelhettek el - mondja *Kardos Ferenc* aki ezúton is köszönetet mond szervezőtársainak, *Dúzs Károlynak* és *Zsilinszki Mihálynak*, valamint a találkozó fő támogatóinak: a *Németh Kft*-nek, az *Auto Körös Kft*-nek, a *Nyúlciapó Bt*-nek, *Tímár Andrásné*nek, valamint a *Print 2000 Kft*-nek.

A III. Gyomaendrődi Nemzetközi Bogártalálkozó legjei: a legidősebb vezető: *Oszlászki Sándor* (57), Szilasliget, a legfitalabb vezető: *Zistler Roland* (19), Sopron, legmesszebből jött bogaras: *Marcus Wakunda*, Németország, Böblingen (1180 km), a legfitalabb bogár: egy 1996-os autó, tulajdonosa *Kardos Krisztián*, a legöregebb bogár: egy 1950-es gyártású kocsi, tulajdonosa *Dúzs Károly*, a legszakattabb bogár: a budapesti *Kóczyán Lászlóé* volt, a legszebb bogár tulajdonosa: *Mile Péter* (Debrecen), a legszebb kabrió díjjal *Jetz Orreck* (Németország) büszkélkedhet.



A színpad előtt sorakoztak fel a bogarak



Bogártoló-verseny – tolni nehéz, de húzni sem könnyebb



Farmotoros bogár I.



Farmotoros bogár II.

Száz éve született Kner Albert

1999. augusztus 14. – Centenáriumi ünnepség és kiállítás

Kner Albert 1899-ben született Gyomán. Édesapja, Kner Izidor alapította a család nevét országosan ismertté tevő gyomai nyomdát. A családi hagyományoknak megfelelően Kner Albert is a nyomdász mesterséget választotta. Fivére, Imre irányítása mellett a gyomai nyomdában a könyvkötészet és a nyomdászat szinte minden ágával megismerkedett.

Az első világháború befejezését követően egy bécsi szakiskolában majd a híres lipcsei könyvművészeti akadémián folytatta tanulmányait. Nagyon széles gyakorlati tudást szerzett: a könyvkötészeti és szedői képzettségen túl mestere lett a litografálásnak, a fa-, ólom- és rézmetszésnek. Minde mellett az alkalmazott grafika terén is jelentős előrehaladást tett. A sokoldalú képzettség édesapjától örökölt nagyon jó manuális készséggel és rendkívüli ötletgazdagsággal párosult. A tanulói évek során legidősebb bátyja, Imre megismertette őt az üzemből és az irányítás elveivel és gyakorlatával.

A hosszú nyúl felkészülési idő alatt szerzett tudás kipróbálására először 1925-ben nyílt alkalma, mikor is egy 120 főt foglalkoztató temesvári nyomda művészeti vezetője lett. Az első világháború után Romániához csatolt egykori magyar városban töltött szűk másfél esztendő két szempontból fontos Kner Albert életében. Itt ismerte meg egy erős profítékényszer alatt álló nagyobb nyomda irányításának gyakorlati feladatait és itt fogalmazta meg először a reklámról vallott elveit.

Kner Albert 1927-ben az egyik nagy budapesti nyomdavállalat, a Hungária Hírlapnyomda művészeti vezetője lett, itt dolgozott az Egyesült



Kner Albert Amerikában

Államokba való kivándorlásáig. Ebben az üzemből újságok, könyvek, reklámyomtatványok, csomagolások egyaránt készültek. Kner Albert volt az, aki az igényesebb nyomtatványokat megtervezte, de egyben termelésirányítói feladatokat is ellátott. Rendkívül termékeny időszak volt ez életében: tervezett könyveket, könyvborítókat, plakátokat, prospektusok és egyéb reklámyomtatványok sokaságát, rajzolt szigeteket, újsághirdetéseket, csinált borítópapírokat és csomagolásokat.

Kner Albert fiatalon a magyar nyomdászat fontos személyiségei közé került: 28 éves volt, amikor az egyik tekintélyes szaklap, a Magyar Grafika meghívta főmunkatársának. Emellett tanított, tanára volt többek között Budapest egyik legjobb művészeti műhelyisko-

lájának. Tagja volt több szakmai szervezetnek s munkáival gyakran szerepelt kiállításokon. A harmincas évektől munkái és tanítványai révén, szakfolyóiratok munkatársaként közvetve egyik formálója volt a magyar tipográfia és alkalmazott grafika fejlődésének.

Valószínű, hogy ez a karrier a későbbiekben hasonló ütemben emelkedett volna, ha Magyarországot a történelem tragikus fordulata ki nem röpíti korábbi fejlődési kereteiből. A német befolyás növekedésének hatására diszkriminatív törvények születtek. Kner Albert érezte, hogy hova vezethet az 1938 tavaszán elindult folyamat, s úgy döntött, hogy családjával együtt kivándorol az Egyesült Államokba.

1940 tavaszán hagyta el a Kner család Magyarországot. Kner Albert tíz albumot vitt magával, mindegyikben mun-

kasságának, illetve már amerikai kivitelezésre szánt tervei- nek egy-egy sorozatát mutatta be. A páratlanul gazdag mintakollekciót mindössze kétszer kellett bemutatnia. A második bemutatás színhelye a chicagói székhelyű Cantainer Corporation of America nevű csomagolóanyag-gyár volt. A kollekció, köztük a negyven doboztervet tartalmazó mappa áttanulmányozása után vállalatbirodalom látványtervezés iránt fogékony vezérigazgatója Walter Paepcke azonnal alkalmazta Kner Albertet. A CCA és Kner Albert találkozására a későbbiekben legendákkal övezett, kiemelkedő pillantá vált mind a CCA történetében, mind pedig Kner Albert életében.

Kner Albertet szerződöttes után egy kiürített raktárban ültették le, hat év múlva stúdiója önálló Desing Laborrá alakult, később pedig Desing and Market Research Laboratory-vá bővült. A labor 1946-ban 13 fővel kezdte működését, 10 év múlva több, mint 150 tervező tartozott a Kner Albert által irányított részleghez, s a régiókba szerveződött amerikai irodák mellett kirendeltségeik voltak Közép- és Dél-Amerikában, valamint Németországban. Kner Albert a tervezés, a gyártás folyamata után a termék és a vásárló találkozásának pillanatát és a fogyasztói szokásokat is vizsgálta. Az eredmény pedig az lett, hogy a csomagolás egy összetett értékesítési láncolat egyik láncszemévé vált, s ha kellett a csomagolás mellett a teljes reklámanyagot, sőt a gyártó cég önazonossági programját is megterveztek. A háborút követő két évtized a látványtervezés első nagy korszaka volt, ezekben az években vált a reklám és a látvány a termék minőségével és használhatóságával azonos értékű tényezővé. Kner Albert az amerikai csomagolás- és látványtervezés meghatározó személyiségei közé emelkedett.

A Kner név és Gyoma elválaszthatatlan egymástól



Kner Izidor, Kner Imre, Kner Ilona, Kner Endre és Kner Albert utódai 1999. augusztus 14-én, Gyomán

A nyomdalapító Kner Izidor legkisebb gyermeke, Albert 1899-ben született, s 1940-ben kivándorolt az Amerikai Egyesült Államokba. Kner Albert születésének 100. évfordulója alkalmából rendeztek ünnepséget augusztus 14-én Gyomaendródon, s az eseményre a család Amerikában élő tagjai is eljöttek.

Az ünnepi esemény résztvevőit a Kner-emlékműnél dr. Erdős Ákos a Gyomai Kner Nyomda Rt. igazgatótanácsának elnöke köszöntötte. Beszédében elmondta, hogy Kner Izidor hat gyermeke közül csupán kettő nem kapcsolódott a nyomdászathoz. Lajos, aki ifjú korában lett öngyilkos, s Ilona, aki feleségként élte le az életét. Imre és Endre sokat tett a gyomai nyomda további fejlődéséért, mindketten a holocaust áldozataként fejezték be életüket. A két másik gyermek útja pedig Amerikába, Chicagóba vezetett. Albert és Erzsébet szép karriert futott be az államokban.

- Mindannyian hiszünk a jövőben, hiszünk abban, hogy a jövőt a múlttal a betű, az írott szó köti össze, melynek jeles képviselője volt a Kner család - mondta dr. Erdős Ákos.

Az emlékműnél a Kner család tagjai, a nyomda és az önkormányzat helyezte el koszorúit.

Az ünnepi program a Hősök útján - az egykori piactér mellett - folytatódott, ahol öt hársfát ültettek a Kner család emlékére.

Dr. Dávid Imre polgármester beszédében hangsúlyozta, hogy a Kner név, a nyomda és Gyoma elválaszthatatlan egymástól. A nyomda ma is munkát, megélhetést ad az ott dolgozóknak, s a nyomda termékei nemcsak Európában, de a tengeren túl is hírét viszik városunknak.

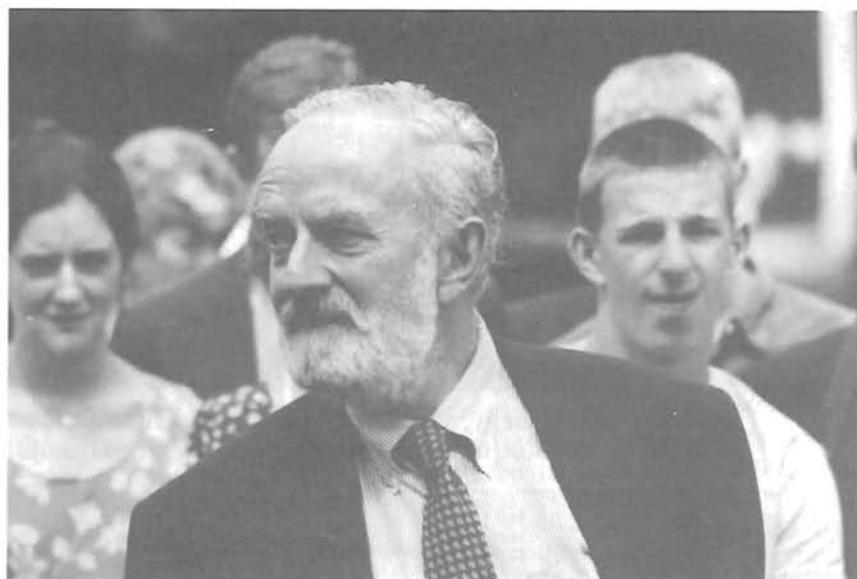


dr. Erdős Ákos, a Gyomai Kner Nyomda Rt. igazgatóságának elnöke a Kner emlékműnél tartott ünnepi beszédet



A Gyomai Kner Nyomda Rt.

Hársfákat ültettek a Kner család emlékére



Andrew Peter Kner, Kner Albert fia

- Kner Izidor a harmincas évek elején ezer hársfát neveltetett saját költségén, s a fákat az első világháborúban elhunyt hatszáz gyomai emlékére ültették el a mai Hősök emléktűjén. Az azóta elpusztult fákat az önkormányzat a következő esztendőkből pótolni fogja, s ezt a nemes feladatot kezdik most el a Kner család leszármazottai - mondta a polgármester.

Az öt hársfa ültetése előtt Kner Albert fia, *Andrew Peter Kner* szólt az egybegyűltekhez.

-1940-ben hagytuk el Magyarországot. Életem során, ha a haza szót hallottam, mindig Gyomára gondoltam. Számomra a Körös a legszebb folyó, és ez a táj a legszebb a világon. Sokáig azt gondoltam, hogy soha nem tudok ide visszajönni, de most 67 évesen újra itt vagyok, s ezt köszönöm mindenkinek - mondta Andrew Peter Kner, aki családjával együtt látogatott Gyomaendrődre.

A Kner Nyomdaipari Múzeumban a Kner Albert munkásságát bemutató centenáriumi kiállítást *dr. Erdész Ádám*, a Békés Megyei Levéltár igazgatóhelyettese nyitotta meg, s mutatta be Kner Albert életútját.



Balra Kner Albert lánya Anna, mellette fia Steven és lánya Nina



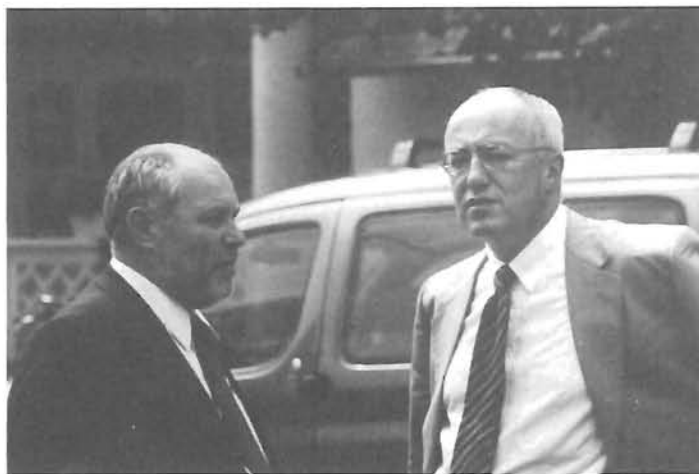
**Haiman Pál felesége és menyé
Latha Venkataraman**



Nina Frenkel és Peter Kner, Kner Albert unokái



Kner Albert lánya, Anna fát ültet Gyomán a Hősök emlékján



Gyergyák György, az Állami Nyomda vezérigazgatója és dr. Erdős Ákos, a Láng Holding Rt. elnök vezérigazgatója



Virággal a kezében Andrew Peter Kner felesége Carol, mellette lányuk Anne Elizabeth



Kner Albert Amerikában élő családja a Kner Múzeumban



Kner Albert fia és lánya a Kner Nyomdaipari Múzeumban rendezett centenáriumi kiállításon

BOSS A VIDÉK BANKJÁBAN

Új számítógépes rendszer a takarékszövetkezetről

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet augusztus 3-tól áttért az úgynevezett BOSS (Bank Operating Software System) szoftverrendszerre, amely tulajdonképpen egy olyan banki teljeskörű számítógépes rendszer, ami minden takarékszövetkezeti terméket kvázi számlaként kezel - tudtuk meg dr. Hunya Miklóstól a bank ügyvezető igazgatójától.

Dr. Hunya Miklós elmondta, hogy az új rendszer azonnali elszámolást alkalmaz, s a takarékszövetkezeti egységek bérelt telefonvonalakon keresztül kapcsolódnak a bank endrődi központjához, ahol az adatokat azonnal feldolgozzák egy központi számítógép segítségével.

- A mai modern számítógépes banki háttér feltételeit a régi rendszer már nem elégítette ki, hiszen külön-külön tartotta nyilván a banki ügyleteket, s gyakorlatilag ahány termékünk volt, annyiféle szoftvert igényelt a munka. Az új rendszer minden

terméket összekapcsol és ez gyorsítja a munkát. Ám a technikai jellegű változás megszokása egy ideig gondot okoz még a dolgozóink számára, s emiatt az ügyfelek türelmét kérjük - tájékoztatta lapunkat dr. Hunya Miklós.

Az átállásról múlt év októberében döntött a takarékszövetkezet igazgatósága, és az új banki rendszer bevezetése ez év májusában kezdődött, majd a hálózati rendszer kiépítését követően a dolgozók oktatása után júliusban három

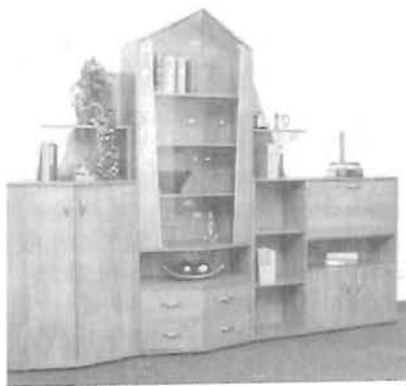
hétvégén próbaüzemet tartottak.

- A korszerűbb banki szoftverrendszer bevezetését a takarékszövetkezet üzemmérete mindenképpen indokolta azzal együtt is, hogy jelentős költségáfordítást igényelt. Az új számítógépes rendszer a következő évezred követelményeinek is megfelel, s bízunk abban is, hogy az ügyfélszolgálat a kezdeti nehézségek után egy magasabb színvonalon fog megvalósulni - mondta végül dr. Hunya Miklós.

H. E.

INTERSPÁN BÚTORLAP-KERESKEDÉS

Babecz és Társa Bt. Gyomaendrőd, Fő út 81/1. (a volt Enci területén)



- * Bútorlapok,
- * munkalapok,
- * MDF-lapok,
- * faforgácslapok,
- * farostlemezek,
- * szerelvények.



Vállaljuk: egyedi bútorok elkészítését, irodák, konyhák berendezését!

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-17-ig, szombaton 8-12-ig. Tel.: 06-20/9277-960

A VELVET BÚTORBOLT ÚJ CÍME:

Gyomaendrőd, Fő út 81/1. Tel.: 20/9277-960, 30/9453-274

FIGYELEM!

HASZNÁLT étkezőszékek,
kávéházi asztalok,
bőr ülőgarnitúrák,
játékok és ruhák kaphatók a volt
Enci ebédlőjében:
Fő út 81/1.

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-
17.30-ig, szombaton 9-12-ig.

Ingyenes árajánlat, ingyenes tervezés,
ingyenes helyszíni felmérés!

**Velünk mindig kényelemben
érezheti magát!**

Egy város, két csapat

Egyesül-e a Barátság és a Gyomai FC

Mint az a focirajongók előtt már ismeretes városunk egyik csapata, a Barátság SE ősztől az NB II-ben, a másik együttes, a Gyomai FC az NB III-ban folytatja küzdelmeit a helyezésekért. Ez azt is jelenti, hogy mindkét városrész csapata az eddigieknél jelentősebb anyagi támogatást remél a legnagyobb szponzortól, az önkormányzattól. Többek között erről is szó volt a képviselő-testület július 29-i ülésén, melyet egyébként a Barátság SE nemrég felépített székházában rendeztek.

Elhangzott, hogy az endrődi csapatnak a működéshez 4-5 millió forintra lesz szüksége, míg a gyomai együttes költségei 3-3,5 millió forintot tesznek ki. Az önkormányzat szeptemberben dönt arról, hogy

mennyi városi pénzzel járul hozzá a két csapat említett költségeihez. A képviselő-testület döntése alapján egyébként a Barátság SE 450 ezer forint nevezési díj kiegészítést kap a várostól, s emellett még 500 ezer forin-

tot a Népligeti pálya felújítására.

- Reálisan kell látni, hogy két ilyen kvalitású csapatot nehezen tarthat el a város és a helyi vállalkozók. De még mindig jobb, hogy két ilyen csapata van a városnak, hiszen játékkal, eredményekkel a város hírnevét is növelhetik - nyilatkozta lapunknak dr. Dávid Imre polgármester.

- Egyesek szerint - takarékosági okokból - célszerű lenne a két csapatot egyesíteni. Ön támogatná ezt az elképzelést?

- Mi erre itt a városházán nem gondolunk. Nem agítalunk sem az egyesítés

ellen, sem mellette. Ha a két csapat vezetése mégis az egyesítés mellett dönt, ám legyen, de én erre reális lehetőséget nem látok. Az önkormányzat egyébként jövőre új támogatási rendszert dolgoz ki a futball szponzorálására. Az egyik ilyen javaslat szerint az önkormányzat fenntartja a város mindkét sportkomplexumát és e mellett a két csapat nevezési díjait is kifizetné, ám a működés többi költségét a csapatoknak kell majd összeszedni a szponzoroktól - tájékoztatta lapunkat a polgármester.

H. E.

K.O. MOBILDÍJCSOMAG

Küldje padlóra
a költségeket!

- Verhetetlen, nettó 1700 Ft-os havi díj!
- Déltől egyik csupán nettó 32 Ft-os percdíj!
- Csúcsidő csak 17 óráig!

Nokia 450 bruttó 10.750 Ft
Benefon Titan részletre bruttó 14.565 Ft
kezdő befizetéssel



hivatalos forgalmazója

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

Gyomaendrőd, Fő út 149.

Telefon:

66/386-457, 60/486-333

Gellai Szárazépítészet

GIPSZKARTON AKCIÓ!

* RB 9,5 mm: 448 Ft/m² (áfásan)

* RB 12,5 mm: 475 Ft/m² (áfásan)

* Kereskedés, kivitelezés!

* Tetőzsindelyek,

* Terranova vakolatok, csemperagasztók, fugázók

* Hőszigetelők

Gyomaendrőd, Kőrösi Cs. u. 25.
Tel.: 06/60-326-075, 66/285-840



EURO-OKTAÉDER Szakközépiskola

5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2.
(Ifjúsági Ház) Tel./fax: 66/444-625

TOVÁBBTANULÁS

Iskolánk Békés megye, illetve Délkelet-Magyarország legnagyobb érettségi utáni szakképzést végző intézménye. 1999 őszén már a hatodik tanév veszi kezdetét, a nappali tagozatú képzések különféle felsőfokú szakirányain, korszerű (eurokonform) ismereteket kínálva.

Iskolánkban többszáz tanuló, és évente a százat meghaladja a végzetek száma. 1998-ban hatféle szakon összesen 137-en végeztek.

Érettségi utáni felsőfokú szakképzések 1999 szeptemberétől:

- Biztosítási tanácsadó 1,5 éves
- Gazdasági informatikus 2 éves
- Információrendszer-szervező 2 éves
- Irodavezető 1 éves
- Marketing- és reklámügyintéző* 1 éves
- Menedzserasszisztens 2 éves
- Mérlegképes köönyvelő (vállalkozási szakon) 1,5 éves
- Statisztikai szervező, elemző 1,5 éves
- Vállalkozási ügyintéző* 1,5 éves

A Köznevelési törvény júniusi módosítása alapján - 22 éves korig - a második szakképesítés megszerzése is állami támogatást élvez/vagyis a résztvevő tanulóknak többnyire ingyenes!!!

A jövő: EURÓPA. Várunk az EURO-ba!

(A *-gal jelölt szakok középfokú végzettséget adnak.)

Barátság SE - NB II

Új elnök a klubnál

A Gyomaendrődi Barátság SE csapata az NB II-ben kezdi a bajnokságot. Úgy is mondhatnánk, hogy némi szerencsével jutott a csapat a felsőbb osztályba - hiszen két csapat nem vállalta az NB II-ben való szereplést, így kerülhetett be az endrődiek - ám Kovács Lajos a Barátság létrehozója egy megérdemelt és visszkapott lehetőségről beszél.

- Tavaly az itthoni Hódmezővásárhely elleni meccsen a bennünket ért méltánytalanság miatt nem lehettünk bajnokok, s most ezt a lehetőséget kaptuk vissza. Régi álmom teljesült azzal, hogy NB II-be került a csapat. Úgy érzem, amit vállaltam, teljesítettem. Öt év alatt eljutattam a csapatot az NB II-be, s innentől kezdve már a város érdeke is, hogy a csapatot ott is tartsa - mondja Kovács Lajos, aki a közelmúltban leköszönt a klub elnöki posztjáról.

- Egészségügyi okok miatt kellett, hogy lemondjak, hiszen nyolc fordulón át nem lehettem a csapat mellett. Olyan elnököt kellett keresnünk, akinek társadalmi súlya, szava van és mellette olyan kibővített vezetőséget választani akik megfelelően segítik a munkáját. Úgy vélem, hogy olyan elnököt találtunk Gellai Imre alpolgármester személyében, aki össze tudja majd tartani a vezetőség munkáját és a csapat számára a további évekre is megteremti az NB II-ben maradás feltételeit. Számomra csodálatos öt év volt, s legalább ilyen öt esztendő kívánok az utódoknak is - mondja Kovács Lajos.

Az NB II-ben az előírások szerint két ifjúsági és két serdülő csapatot is nevezni kell. Kovács Lajos a klubnál továbbra is vezető szerepet kapott, hiszen a játékosállomány biztosítását vállalta. Az ifjúsági- és a serdülő bajnokságok ősszel indulnak, s addigra a volt elnök összeállítja a csapatokat. Ehhez - mint mondja - nagy segítsé-

get nyújtott a Bethlen Szakképző Iskola.

Az NB II-es csapatnál szinte kicserélődött a játékosállomány, a régi csapatból mindössze hatan maradtak. Kovács Lajos szerint a távozások alapvető oka, hogy más klubok jobb anyagi juttatásokat ígértek a focistának. Tizenkét új játékos van a nagy csapatban. Tapasztalt NB I-es játékosokat is igazoltak. Edzőváltás is történt, melyet Kovács szerint a régi edző Fodor Sándor kezdeményezett azzal a nyilatkozatával, miszerint pályafutását máshol folytatná. A Barátság Turcsék Zoltánt szerződtette, aki eddig a Békéscsabai Jamina NB III-as csapatának dolgozott.

A klub vezetésének elvárása, hogy csapata az NB II. középmezőnyében foglaljon helyet, ehhez viszont Kovács Lajos hosszabb távon türelmet és bizalmat vár a közönségtől.

- Nagyon rövid volt ugyanis a felkészülési idő és ezért nem lehet még egységes csapatnak tekinteni a gárdát. Ezért véleményem szerint az első 3-4 meccsen minden pontszerzés bravúrnak számít - mondja Kovács Lajos, s megemlíti azt is, hogy köszönettel tartoznak a szponzoroknak, az önkormányzatnak, hiszen támogatásuk nélkül az NB II-be való jutás nem valósulhatott volna meg.

Az endrődi pályát felújítják, s egy év múlva lehet rajta játszani. Addig az NB II-es csapat a felújított és hitelesített edzőpályán játsza hazai mérkőzéseit, az ifi és a serdülő meccseknek pedig a gyomai pálya ad helyet.

Gyomai FC. - NB III

Fiatalítás

A megyei I. osztályú labdarúgó bajnokságot a Gyomai FC, július 12-én kezdte meg a felkészülést az NB III-as bajnoki idényre. A sikeres szereplés érdekében négy fiatal játékos került a csapathoz: Bence Tamás (21) Szarvasról, Juhász Sándor (22) Mezőtúrról, Szántai Zsolt (20) Barátság SE-től és Brlás Gábor (24) Békéscsabai Előretől. Végleg leigazolta a Gyomai FC Dinya Zoltánt a Barátság SE-től. A felkészülés során heti öt edzés, valamint öt edzőmérkőzés szerepelt a programban.

- Nem azért, mert mind az öt edzőmeccset megnyertük, de úgy érezzük, hogy a felkészülés jól sikerült. Somogyi János edző vezetésével. A jelenlegi két sérült ellenére a csapat bizakodva várja az augusztus 7-i bajnoki rajtot. A klubvezetés elvárása alapján a Gyomaendrődi FC-nek a bajnokság végén az 1-9 hely között kell végeznie. Ahhoz, hogy ezt a célt elérjék, szükség van az önkormányzat és a szponzoraink hathatós támogatására - tájékoztatta lapunkat Vass Ignác a Gyomai FC ügyvezetője.

Eladó kedvező áron!

Bolti eladótérbe való - fából készült - pult és polcrendszer, raktári rekeszes fapalcok, 8 rekeszes étel melegentartó pult, menyezet és fali ventilátor, Omron pénztárgép.

Irodai berendezések: íróasztalok, gépiróasztal, iratszekrények és polcok, elektromos írógép, szalagos számológép, Ricoh FT 3320-as fénymásoló, 4,5 kW-os hőtárolós kályha, 4-es telefonközpont, kétszemélyes heverő, függönykarnis, átfolyós gázbojler.

800-as szalagfűrés, gyalugép, ipari olajkazan égőfej, hőlégbefújó csövek, Flamex lángszórók, felújított 3,5 t bulgár targonca, benzines fűnyíró, fém munkaasztalok.

Bontott anyagok: nagyméretű téglák és cserép, nyílászárók, redőnytokok ablakok, fa és fém gerendák, cserépléc, deszka, víz és gáz csövek, szerelvények, WC öblítő tartályok, fali-lámpák, lemezzradiátorok.

Érdeklődni: Gyomaendrőd, Lévai u. 4/1. (Piros Malom udvara) Telefon: 66/386-906 délelőtt, illetve 60/616-554

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szakület és szerviz



Nyereményakció

Ha szeptember 30-ig 50.000 Ft felett vásárol üzletünkben, részt vesz nyereményjátékunkban. A szerencsés nyertesek fantasztikus kiegészítőket nyerhetnek számítógépükhöz!

Az AKCIÓ ideje alatt kedvezményes áron veheti meg számítógépét!

Jöjjön be hozzánk, és mi részletesen tájékoztatjuk AKCIÓnkról! Az üzletünkben kapható számítógépek és szoftverek garántalan 2000. év kompatibilisek!

Gyomaendrőd Fő út 230. (Gimivel szemben)

Tel/Fax: 66/282-388

ŐSZI FORDULÓK

Barátság SE

Az NB II. Keleti Csoport 1999-2000. évi
őszi fordulók sorsolása

1. forduló: 1999. 08.07., szombat, 17.00
FC Eger-Barátság SE
2. forduló: 1999. 08.14., szombat, 17.00
Barátság SE-Monor Ilze SE
3. forduló: 1999. 08.21., szombat, 17.00
Kunszentmártoni TE-Barátság SE
4. forduló: 1999. 08.28., szombat, 17.00
Barátság SE-Jászberényi SE Vasas
5. forduló: 1999. 09.04., szombat, 16.30
Borsod Volán SE-Barátság SE
6. forduló: 1999. 09.11., szombat, 16.30
Barátság SE-Kiskőrösi FC
7. forduló: 1999. 09.19., vasárnap, 16.00
REAC-Barátság SE
8. forduló: 1999. 09.25., szombat, 16.00
Barátság SE-FC Hatvan
9. forduló: 1999. 10.03., vasárnap, 14.30
Kalocsai FC-Barátság SE
10. forduló: 1999. 10.10., vasárnap, 14.30
Gyulai FC-Barátság SE
11. forduló: 1999. 10.16., szombat, 14.00
Barátság SE-Kiskunfélegyházi TK
12. forduló: 1999. 10.24., vasárnap, 14.00
Miskolci VSC Elán-Barátság SE
13. forduló: 1999. 10.30., szombat, 14.00
Barátság SE-KBSC
14. forduló: 1999. 11.07., vasárnap, 13.00
PLC Fót-Barátság SE
15. forduló: 1999. 11.13., szombat, 13.00
Barátság SE-Nyírbátor FC

Gyomai FC

Az NB III Alföld csoport 1999-2000. évi
bajnokság őszi fordulói

1. forduló: 1999. 08.07., 17.00
Gyoma FC-Hódmezővásárhely FC
2. forduló: 1999. 08.15., 17.00
Békés FC-Gyoma FC
3. forduló: 1999. 08.21., 16.30
Gyoma FC-Kisújszállás SE
4. forduló: 1999. 08.28., 16.30
Battonyai TK-Gyoma FC
5. forduló: 1999. 09.04., 16.00
Gyoma FC-Algyő SK
6. forduló: 1999. 09.12., 16.00
Dömsöd SE- Gyoma FC
7. forduló: 1999. 09.18., 15.30
Gyoma FC-Jamina SE Békéscsaba
8. forduló: 1999. 09.26., 15.30
Mélykút SE-Gyoma FC
9. forduló: 1999. 10.02., 15.00
Gyoma FC-Csongrád ÉSSE
10. forduló: 1999. 09.09., 15.00
Gyoma FC-Kerekegyháza SE
11. forduló: 1999. 10.16., 14.30
Martfű VSE-Gyoma FC
12. forduló: 1999. 10.23., 14.30
Gyoma FC-Hajós FC
13. forduló: 1999. 10.30., 13.30
Szajol-Gyoma FC
14. forduló: 1999. 11.06., 13.00
Gyoma FC-Makó FC
15. forduló: 1999. 11.14., 13.00
Örkény SE-Gyoma FC

Az ifjúsági mérkőzések a felnőtt mérkőzések előtt két
órával kerülnek megrendezésre.

Használt és Új ruházati bolt

Új ruházat - Hősök u. 44.

Fehérnemű szettek 3300 Ft helyett 2500 Ft

Fürdőruhát 500 Ft-tal olcsóbban

Nyári ruhák, toppok, blúzok akciós áron,
amíg a készlet tart!

Ezenkívül játékok, strandcikk, ajándéktárgyak kaphatók.

Használtruházat

Petőfi u. 2.

Válogatott ruházat folyamatosan kapható!

Női blúzok 250 Ft-tól 650 Ft-ig

Új gyermek ruhák kaphatók

Gyermek melegítők
2240 Ft-tól 2500 Ft-ig



Color Shop Papírbolt

Gyoma, Petőfi u. 2., Tel.: 66/282-037

* Tanszervásár

Füzetek tavalyi áron: A/5 kisfüzet: 25 Ft

A/4 spirál: 120 Ft

* Táskák nagy választékban,
kedvező áron!

* Nyerjen egy kerékpárt!

3000 Ft-onként sorsjegy!



GYOMAFARM KFT.

A gazdák szolgálatában

OLCSÓ FÓLIA ÉS BÁLAKÖTŐZŐ VÁSÁRI!

Fóliák már 45 Ft/m²-től

Bálakötözők 240 Ft/kg, 270 Ft/kg

Savanyító edények, cefrëshordók

Nézzen be boltjainkba!



GAZDA ÁRUHÁZ
A Penny Market mellett



GAZDA BOLT

Endrőd, Apponyi u. 3 (A Kondorosi úton)

Várjuk kedves vásárlóinkat!

DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

- Automata mosógépek kedvező áron
- Porszívók, hűtőszekrények, fagyasztóládák
- Konyhai kisgépek
- Minőségi ajándéktárgyak
- Fürdőszobai és fűtéstechikai berendezések!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 98.
Tel.: 66/282-802

WATT VILLAMOSSÁGI BOLT

Gyomaendrőd, Fő út 214. Tel.: 66/386-358

- Vape légy - és szúnyogirtó készülékek (kültéri, beltéri), lapkák, folyadék, spray
- NILE és ETA háztartási gépek nagy választékban
- Elektromos és vezeték nélküli csengők, foglalatok, izzók, fénycsövek, elemek
- SKF és demokratikus gyártmányú csapágyak, szimeringek

VÁLLALJUK TOVÁBBÁ
épületek
villanszerelését,
érintésvédelmi
felülvizsgálatát,
háztartási gépek
javítását, villanymotorok
tekerceselését.



A Csárdaszállási Agrokémiai Kft.

a csárdaszállási vasútállomás melletti telephelyén

- nitrogén, foszfor, kálium és komplex műtrágyák széles választékával, valamint
- zsákos kiszerezésű virágföld kínálattal várja kedves vásárlóit.

KEDVEZŐ ÁRAK,
KORSZERŰ ÉS GYORS KISZOLGÁLÁS.

ÉRDEKLŐDNI: 66/426-042

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Holtágra néző 3 szobás, telefontos, gáz-központifűtéses családi ház eladó Gyomán a Batthyány u. 5 szám alatt. Érd.: 30/9108-376, 66/283-232

Vásártéri lakótelepi lakást vennék második emeletig, egy vagy kétszobásat. Érd.: délután, 282-439

Kétszobás, összkomfortos, kis kertes családi házat vennék Gyoma belterületén. Érd.: Fekécs Józsefné, Gyomaendrőd, Kner u. 1.

Összkomfortos, 10 éve épült, csatornázott, négy szobás ház eladó (Encitől 2 percre). Lakótelepi lakást első emeletig beszámítok. Érd.: Gyomaendrőd, Honvéd u. 5.

Gyomaendrőd, Móra F. u. 15. szám alatti kétszobás, összkomfortos családi ház eladó. Ifjúsági lakótelepi cserelhetőséggel. Érd.: 386-483

Gyomaendrőd, Szélmalom u. 3. sz. alatt kertes, félkomfortos, telefonos családi ház eladó. Érd.: 60/472-848, vagy este 66/285-770

Családi ház eladó igényeseknek Gyomaendrőd, Fáy u. 20. szám alatt. Érd.: 30/9631-703

Endrődön, gázkonvektoros, fürdőszobás ház melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár u. 132., Tel.: 283-758

Tetőtérbeépítéses, 5 szobás, garázsos, telefonos családi ház lakható melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kőrösi Csoma S. u. 20/1., Tel.: 285-834

Endrődön a Selyem u. 59/1. szám alatt kétszintes családi ház eladó vagy lakótelepire cserélhető. Érd.: 386-541

Gyomaendrőd, Ságvári u. 5. szám alatt összkomfortos ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Gázfűtéses családi ház melléképülettel, ólakkal, kövesút mellett Gyoma, Petőfi u. 26. szám alatt eladó. Érd.: 284-042, 285-121

Kétszintes gáz-központifűtéses, telefonos családi ház lakható melléképülettel eladó. Érd.: 284-042, 285-121

Gyomaendrődön, Vásártéri ltp. 29/A III/9. szám alatti kétszobás, erkélyes lakás eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 285-559

Gyomán, a Körgát u. 1. szám alatt összkomfortos családi ház sok melléképülettel eladó. Érd.: a helyszínen.

Összkomfortos, négy szobás ház, nagy udvarral, kerttel, sok melléképülettel, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Endrőd, Sugár u. 10., Tel.: 284-415

Gyomaendrőd, Liliom u. 12. szám alatt összkomfortos családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 283-580

Gyomán a Zrínyi u. 30. szám alatt kertes családi ház eladó vagy lakótelepire cserélhető. Érd.: a helyszínen.

Gyomaendrőd, Hősök u. 15. szám alatt négy szobás, gáz-központifűtéses ház, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel, 600 négyzetgölgel osztható telekkel eladó. Vásártéri lakótelepi 1,5 szobás cserelakást beszámítok. Érd.: Buzáné, Gyomaendrőd, Bajcsy u. 46/1., 386-452, 20/9355-199

Gyoma, B. Molnár u. 21. szám alatt két generáció részére alkalmas gázos családi ház eladó. Érd.: Gyoma, B. Molnár u. 23., Tel.: 54/441-044, 54/441-252 (esti órákban).

Gyoma, Budai u. 8. szám alatt 2,5 szobás, gáz-központifűtéses családi ház, nagy melléképülettel eladó. Érd.: minden nap 16-20 óráig a helyszínen, Tel.: 285-242

Gyomán 3 szobás, komfortos, gázfűtéses ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Balassi u. 34.

Öregszülőben két család részére alkalmas ház eladó. Érd.: 30/9151-943

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz-vegyestüzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1., Tel.: 283-396

Gyomán a Vásártéri ltp-en földszintes, gáz- és vízórás 1,5 szobás lakás 1 vagy 2 gyermekes házaspárnak szeptembertől kiadó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 22/B. II/5., Tel.: 284-601, vagy Batáriné, Gyoma, Árpád u. 22/1.

Gyomaendrődön 142 m²-es, 4 szobás, összkomfortos, garázsos társasház eladó. Kisebb cserét is beszámítok. Érd.: 285-963, esti órákban.

Ház eladó Gyomaendrőd, Zrínyi u. 23. szám alatt. Érd.: a helyszínen, tel.: 282-093

Gyomaendrőd, Hősök u. 17. szám alatti ház eladó. Ugyanitt konyhabútor, székek, asztalok eladók. Érd.: Gyoma, Mátyás kir. u. 25/1.

Gyomán kétszobás gáz-központifűtéses, kertés ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Hámán Kató u. 19., Tel.: 282-193, 284-760

Gyomán, kétszintes gázfűtéses nagy családi ház, gazdálkodásra is alkalmas épületekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 16.

Gyomaendrőd, Fő út 176. szám alatti ház, vállalkozásra is alkalmas, eladó. Víz, villany, telefon bekötve, gázcsanak az udvarban. Érd.: 282-306

Tetőtér beépítéses családi ház eladó. (Rendezett környezet, gázos és telefonos) Érd.: Molnár László, Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 16., tel.: 284-263

Gyomaendrőd városközpontjában komfort nélküli fél ház eladó. Irányár: 800 ezer Ft. Érd.: 66/247-159, 30/9283-795

Endrődön, a Baross u. 2. szám alatt ház eladó. Érd.: a helyszínen.

Sátortető, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses ház, jó alsóépületekkel, garázzsal, ipari árammal, telefonnal, 300 négyzetgölgel telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi G. u. 53., Tel.: 66/284-190

Gyomaendrőd, Gárdonyi G. u. 37. szám alatti házamat eladom vagy elcserélném lakásra. Érd.: 30/9712-764, 283-974

Gyoma központjában kétszobás, nádtető, öreg ház, melléképületekkel, instállóval, 200 négyzetgölgel kerttel olcsón eladó. Endrődi csere is érdekel. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 76/478-060, 76/415-385

Gyomaendrőd, Zalka Máté u. 14. szám alatt ház eladó. Érd.: 283-901

Gyomán, a Nagy Sándor u. 9. szám alatti 4 szobás ház eladó. Érd.: Gyoma, Nagy S. u. 14/1., Tel.: 282-035 este 6 után.

Lakótelepen albérletet keresek. Ajánlatokat: 66/282-035

Garázs eladó az Október 6 ltp-en. Érd.: Pintér Klára, Liget Fürdő

Gyoma, Kossuth u. 26. szám alatti ház eladó. Érd.: 386-745

Gyomán a Vásártéri ltp-en első vagy második emeleti, 1,5 szobás lakást vennék. Tel.: 284-509

KERT, TELEK

4,3 ha szántóföld eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi u. 27., Tel.: 282-093

Gyomán a Bajcsy u. 117. szám alatt beépíthető közművekkel ellátott üres telek eladó. Érd.: 30/9252-619

Ház lebontásra, nagy telekkel eladó. Ugyanitt 22-es gyermekkerékpár eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor u. 13. esti órákban.

Endrődön a II. kerületben 4 hektár szántóföld eladó. Érd.: 285-757

Eladó kert, Keleti u. 20/1. szám alatt. Érd.: 386-745

Gyomaendrődön a Torzsásban 800 m² kert kis házzal eladó. Villany-víz van. Tel.: 285-665

A Bónum-zugban 500 négyzetgölgel vízparti telek 15 m²-es házzal eladó. Érd.: 284-947

Eladó horgászati lehetőséggel 50 m² iker faház üdülőtelken. Víz, villany van. Érd.: Gyál, 29/343-873

Lebontásra való tanya eladó kiscseréppel. Érd.: Altné, 284-538

Eladó 1,7 ha szántóföld Kocsorhegyen. Érd.: Nagy Lajos, Gyomaendrőd, Tanács u. 23.

JÁRMŰ

Toyota Corolla DX 1986 évjáratú, 1,3 benzines, 2001 augusztusig műszakival. Érd.: 66/386-452, 20/9355-199

412 kg össz. teherbírású zárt utánfutó, 2001. 04-ig műszaki vizsgával eladó. Érd.: 66/283-232

Lada 2105 89-es, kitűnő állapotban elsőtulajdonostól eladó. Érd.: 66/388-395

Eladó 88-as kis Polski, műszaki 2000. 08-ig. Érd.: Gyoma, Hársfa u. 8., Tel.: 283-450

Citroen C-25 84-es évjáratú, 2000-es benzines, reális áron eladó. Érd.: 66/386-085

Eladó egy MZ 125 motorkerékpár, megkímélt állapotban, friss műszakival. Ugyanitt egy Simson S51-es 4 sebességű kitűnő állapotban eladó. Érd.: hétköznap 16 óráig, 386-868

21 éves 1200-es Lada eladó. Érd.: Mészáros Gábor, Fáy u. 32. Tel.: 285-474

Trabant kombi tetőcsomag-tartóval másfél év műszakival sürgősen eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 13/1. Tel.: 30/9582-316

Trabant eladó. Érd.: Gyoma, Jókai u. 10/1. Tel.: 285-665

ÁLLAT

12 hetes, sárga Labrador kiskutyák eladók. Érd.: 284-976, Gyoma, Kölcsey u. 17/2.

MUNKÁT KERES, AJÁNL

Wartburggal rendelkező nyugdíjas gépkocsi vezetőt keresek hétfélig személyszállításra. Telefon: 386-815

Alsósok teljes körű korrepe-tálását illetve 5-8. osztályosok felzárkóztatását vállalom biológiaiából, kémiából és történelemből. Tel.: 285-141

Fiatallány házvezetői munkát, vagy bármilyen komoly, aránylag jól jövedelmező otthon végezhető munkát vállal. Érd.: Gyomaendrőd, Somogyi B. u. 5.

EGYÉB

Megkímélt állapotban lévő, kombinálható babakocsi eladó. Érd.: Csányi, 284-829

Minőségi nádfedés, felújítás, javítás. Anyagbeszerzéssel együtt! Este: 66/283-146

Háromfunkciós babakocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Munkácsy u. 25. Tel.: 284-053

Fájdalommentes fülcimpalyukasztás. Tel.: 20/9857-378

Új krómozott, egymeden-cés+csepegtető mosogató, szekrényrész nélkül eladó. Tel.: 282-660, 18 óra után.

Hatméteres bontott telefon-oszlopok eladók. 5000 Ft/db. Tel.: 386-972 (este)

Új, békéscsabai (Jamina holland) típusú mázas tetőcserép, 300 db eladó. Tel.: 285-905

Jó állapotban lévő vegyestü-zelésű kazánt vennék. Érd.: az esti órákban 284-311

Öt korongos rendszőr eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 28. Tel.: 284-185

Akvárium, 55 literes, üres állapotban, felszereléssel együtt eladó. Tel.: 285-820

Eladó egy 150 literes Lehel hű-tőszekrény és egy gyermekkerék-pár. Érd.: Gyoma, Kulich u. 12.

Szövőszék, Singer varrógép és kézi hajtású morzsoló eladó. Érd.: 389-766

Egy kékeszürke, ágynemű-tartós heverő eladó, vagy ágy-

neműtartóra cserélhető. Érd.: Orbán, Vásártéri ltp. 27. A/1.

Bontott vályog, nagyméretű téglá, kiscserép, betoncserép, szarufák, gerendák eladók. Érd.: 60/448-082

Eladó egy kétszemélyes, üvegszálás, 3 éves tûrakajak, egy db 100 W-os hangfal és egy db porcelán fejmosó. Érd.: Gyomaendrőd, Aponyi u. 27. Tel.: 20/989-2827

Sürgősen eladó két db heve-rő, parabola antenna és egy vezetéstüzelésű kazán, valamint egy terménydaráló. Érd.: Fő út 147., vagy Vásártéri ltp. A/1.

Hálószoba bútor eladó. Érd.: 283-901

Vadonatúj Hőterm 20-as gázkazán eladó. Érd.: 280-126

Nem használt, rossz telefonját ne dobja el, megveszem. Telefonhoz csatlakozó vezeték készítés, hosszabítás minden méretben azonnal. Érd.: 285-149

Eladó két ágyneműtartós gyermekheverő, egy hegesztő asztal, egy vasvázas, lemezfiókos satupad, egy három fázisú villanymotor, egy kéziköszörű három fázisú+trafóval. Érd.: Buzáné, Gyomaendrőd, Bajcsy u. 46/1. Tel.: 386-452, 20/9355-199

Manikűr és műkörömépítés. Érd.: 283-490.

Jó állapotban lévő 4 égős gáz-tűzhely eladó. Érd.: 66/386-202

Jó állapotban lévő nyúlketrecek eladók. Ugyanitt fedezőképes bak eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 10/1. tel.: 284-769.

Gyomán a Lévai u. 4/1. szám alatt 2 db kb. 1000 m²-es telek eladó. Érd.: a helyszínén, vagy a 66/386-906 (délelőtt), 60/616-554-es telefonszámon.

Gyomán 180 m²-es ipari és kereskedelmi célra alkalmas belterületi üzemépület külön transzformátorral és kiépített belső elektromos hálózattal, telefonnal kedvező áron és feltételekkel

ELADÓ VAGY BÉRELHETŐ

Érdeklődni:
Gyomaendrőd,
Lévai u. 4/1.
(Piros Malom udvara)
Telefon:
66/386-906 délelőtt,
illetve 60/616-554

AGRO ÁRUHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 15.
Tel.: 66/386-274, 20/9527-032

Akciós őszi búza vásár augusztus 31-ig!

* Martonvásári fajták!

* Kerámia savanyító edények

* Cefrének, savanyúsnak műanyagghordók!

* Üstök, üstházak, öntvénylábaskok, öntvényüstök, öntvénybográcsok

* Bálamadzag, kötelek, zsinegek, fóliák, zsákok

* Befőttesüvegek, üvegtetők, tartósítószer

* Újdonság: VAPOREX C+M falszáritó adalék!

Várom kedves vásárlóimat!

Farkas Máté

Tűzödei és alja szakemberek

jelenkezését várjuk!

Jó kereseti
lehetőségek!

Jelentkezés:
5502 Gyomaendrőd,
Hídfő u. 7.

Lading János

Pedikúr, manikúr, műköröm

Gyomán
a Jókai u. 29/1. szám
alatt lévő fodrászatban.
Bejelentkezés a 285-669-es
telefonszámon,
Bela Imrénénel.

SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,
Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.

Vezetőigazgató: Papp Lajos.

ISSN: 1417-1872

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

SE SZÓ
SE BESZÉD



Lionne
Shop

Gyoma, Hősök útj: 46.

* Arany és ezüst
ékszerek

* BIZSUK
22 karátos
aranybevonattal

* Törtaranyból
ékszerkészítés

* Arany és ezüst
ékszerek javítása

AGFA AKCIÓK!

A felajzott tanár ollóval vágta le volt tanítványáról a melltartót

Öngyilkossági kísérlettel végződött a ballagási bankett

Férfiúi gerjedelmét csak úgy tudta levezetni egy gyomaendrői középiskolai tanár, hogy a tanév végi bankett éjjelén ollóval lenyisszantotta egyik leánytanítványa melltartójának pántját. A lehulló fehérnemű és az előbukkanó mell látványa tovább tüzelte a korosodó tanárembert, ám néhány pajzán megjegy-

zésen kívül egyéb nem történt.

Az eset talán így nem is lenne említésre méltó, csak hogy a levágott melltartójú lány néhány nappal később öngyilkosságot kísérelt meg. Így került felszínre a kanos tanár ügye. A leány ugyanis ott-hon elmondta szüleinek a történetet, majd a szülők panaszt tettek az iskola ve-

zetésénél. Ám jelentősebb intézkedést az iskola vezetése nem tett, mondván, hogy a kívánatos lány már a bankett előtt megkapta a bizonyítványát, az iskolát elvégezte, így az iskolai búcsúbanketten már nem mint az intézmény tanulója vett részt. A felajzott tanárt így nem terhelte felelősség.



Számítógépes színkeverés!

Mintegy 2000 színből választhat fémmre, fára, falra!

Piktor Bolt, Gyomaendrőd, Fő út 204.
Tel.: 386-611

Lefilmezték a rongáló sírkövet

Temetői harc az ügyfelekért

Manapság már a nemzetközi helyzet és az osztályharc kevésbé fokozódik, ám a konkurenciaharc egyre vadabb méreteket ölt a vásárlók kegyeinek elnyerése érdekében. A harc nem kíméli a temetőket sem.

Történt, hogy nyár elején a gyomai sírköves éppen összerakta brigádjával egy páros sír keretét, majd bejöttek műhelyükbe a fejrészért. Mire visszaértek addigra a betonkeret valamilyen oknál fogva eltörött. Néhány nap múlva az endrői temetőben dolgoztak, ahol szintén sírkereteket állítottak össze. Ott egymás után kettő tört el megmagyarázhatatlan módon.

A károsult sírköves vállalkozó megkeresett egy szarvasi magánnyomozó irodát, és kérte, hogy derítsék ki a

rejtélyes repedések okát. A nyomozóiroda egyik embere egy videokamerával lesben állt hát a temető egyik bozotos részén, s várta a fejleményeket.

Július 7-én este hat órakerellett bekapcsolni a készüléket, mert a temetőben megjelent a konkurencia egyik képviselője, aki egy üveg sörrel a kezében előbb feltűnés nélkül körbenézett, majd fellépett az üzleti versenytársa által előző nap összeállított sírkeretre, s néhányat rugózva eltörte a középkereszt-rudat. Ezzel 12 ezer forintos kárt okozott, bár nem ez volt az első eset.

A károsult sírköves feljelentést tett a rendőrségen, megrendelője pedig kegyeletlenség miatt élt panaszszal...

oke

Horgászverseny

A Körösi Halász Szövetkezet Horgász Egyesülete augusztus 7-én és 8-án a Német zugi holtágon rendezte meg az immáron hagyományos nyári horgászversenyét, melyre négy kategóriában több mint nyolcvan neveztek. A nők között első helyezett lett *Szűnyogh Istvánné*, aki 7,9 kg halat fogott. A felnőtt kategóriában 29 kg fogással *Putnoki Sándor* nyert. 11,2 kilóval az ifjúsági kategóriában *Bucsi Tamás* lett az első. A gyerekek között *Lengyel Zoltán* fogta a legtöbb halat (9 kg). A kétnapos versenyen összesen 320 kg halat emeltek ki a versenyzők, akik közül a díjazottak értékes jutalomban részesültek.

Akció a látszerész üzletben!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.
Tel.: 66/284-255

Augusztus hónapban
20 %-os napszemüveg és
20 %-os gyermekkeret vásárt tartunk!

Szemüvegét munkadíj nélkül
ingyen becsiszoljuk!

Szemüvegények beváltása,
1 órán belül szemüvegét elkészítjük!

Szarka Csilla, látszerézmester

Bombariadó a Bethlenben

8. ÉVF. 9. SZÁM 1999. SZEPTEMBER ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRÓDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Lélekben fiatal

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeltsége 1999. októberében megrendezi a 45 éven felüliek hónapját. Tudjuk, hogy ebben a korban már egyre nehezebb munkát találni, csökken az elhelyezkedés esélye. Ennek ellensúlyozására hirdeti meg a munkaügyi kirendeltség októberi programsorozatát a munkavállalók és a munkáltatók részére.

A munkáltatók részt vehetnek szakmai fórumokon, tájékoztatókon és lehetőség lesz arra is, hogy a munkáltatók és a munkavállalók személyesen is találkozhassanak a kirendeltségen.

A munkajogi, TB és nyugdíj tanácsadás azoknak szól, akik a szükséges információért nem kívánnak Békéscsabára beutazni. A kirendeltség speciális csoportos foglalkozás keretén belül kívánja felkészíteni vállalkozó szellemű ügyfeleit azoknak a problémáknak a megoldására, amelyek a

munkavállalás során felmerülnek.

Emellett természetesen a hagyományos munkavállalási tanácsadást is igénybe vehetik az érdeklődők.

A részletes programot a kirendeltségen (Gyomaendrőd, Mirhóhádi u. 11.) tekinthetik meg. **Tímárné Buza Ilona** kirendeltség vezető



Pénzeső

a Selyem úton

Kifújta a menetszél a tízezreket
Rendőrségi hírek a 16. oldalon

Bográcsos népiünnepély



Ezentúl más húrokat pengetnek...

Wolf Tünde lett a zeneiskola új igazgatója

Augusztus 1-től *Lehoczkyné Wolf Tündét* nevezte ki az önkormányzat a városi zene- és művészeti iskola igazgatójává. A korábbi igazgató *Pappné Németh Hedvig* öt éves megbízatása idén lejárt, s az iskola fenntartója, az önkormányzat pályázatot írt ki az igazgatói posztra. A megadott határidőre Pappné és Lehoczkyné nyújtott be pályázatot. Pappné azonban a pályázatok kiértékelése során, az utolsó pillanatban - indoklás nélkül - visszavonta pályázatát, s így egy alkalmas pályázó kapta a képviselő-testület tagjainak szavazatát. Lehoczkyné Wolf Tündét a szeptemberi iskolakezdés alkalmával kértük terveiről és az iskola lehetőségeiről.

Interjú a lap 4. oldalán.

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

Westel 900-as előfizetés készülékekkel már bruttó 11.900 Ft-tól.

Valamint megújult formában DOMINÓ kártya készülékekkel már bruttó 28.000 Ft-tól. Mobiljegyek folyamatosan kaphatók.

Gyomaendrőd, Fő út 149., Tel.: 30/9476-624, 66/386-457

A Westel 900 GSM Rt. hivatalos forgalmazója



Bográcsos népünnepély

II. Gyomaendrődi Nemzetközi Halfőzőverseny

Állítólag nem túl hálás feladat valamely főzőverseny zsűritagjának lenni. Ugyanis nem minden versenyző készítménye értékelhető a szakácművészet csúcscaként, ám a zsűri tagjainak akkor is kötelessége belekóstolni, ha az étek már első ránézésre sem nyeri meg tetszésüket. Hogy a II. Gyomaendrődi Nemzetközi Halfőzőverseny zsűritagjai olykor fintorogtak-e, azt nem tudni, de tény, hogy az augusztus 21-én a Dreher Söröző által rendezett versenyen szinte mind a 38 halételt díjazták.

Az immáron hagyományos gyomaendrődi versengésre a magyarok mellett holland, német, erdélyi és vajdasági halfőzők is neveztek. A régi piactéren délelőtt kilenc órakor kezdődő eseményt *Mészáros László*, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium megyei hivatalának vezetője nyitotta meg. *Dr. Csoma Antal*, a Haltermelők Országos Szövetségének elnöke által vezetett zsűri pedig három kategóriában értékelt az elkészült ételeket.

A versenyre látogató közönség nem válogatott. Az ingyenes kóstolás nagy tömegeket vonzott a bográcsok köré. Mire a zsűri döntést hozott, addigra a nép minden kondért kiürített...

H. E.

Körösi halászlé Varga módra

A körösi jellegű halászlé kategória győztese a gyomaendrődi *Varga Zoltán* (33) úgy tíz éve jött rá, hogy jó halászlévet tud készíteni. Igaz, már gyermekként is sokat sündörgött a konyhában, míg nem huszonevésen egy házibulin leste el ba-

rátjától a bográcsban készített halászlé titkait.

Persze - mint mondja - sokat javított azóta a levesen, sőt ami bográcsban elkészíthető, mindent megfőz.

- A tavalyi versenyre Gácsi Tóni barátom javaslatára nevezünk be, s az elért eredmények miatt idén sem maradhattunk ki - mondja *Varga Zoltán*, aki a jó halászlé titkáról a következőt árulta el:

- Lényeg, hogy jó legyen az alapanyag, lehetőleg ne tavi halból készüljön és kiváló színű paprika kell hozzá. A legjobb, ha az alaplé többféle halból készül. Én például előnyben részesítem a törpeharcsából és az angolnából készült alapléből főzött harcsahalászlévet. Amúgy nincsenek titkok, csupán rá kell érezni a főzés fortélyaira - mondta a halfőző verseny egyik idej győztese.

Eredmények:

Tiszai-körösi típusú halászlévek közül a legfinomabbnak a gyomaendrődi *Varga Zoltán* munkáját találták. A legízletesebb dunai jellegű halászlét az érsekcsanádi *ifj. Mojzes Imre* főzte. Az egyéb halételek kategóriában határon túli győzelem született: a nagyváradi *Sucin Eugen* puliszkás halkészítményét találta legjobbnak a zsűri.



A nyíradonyi Nagy Gyula a paszírozáshoz kezd



A körösladányiak ízesítés közben



A halfőző ebédje

Ki lopta el az óvodások játékait?

Ez év augusztus 16-án az öregsöllői óvodások szülei panasszal fordultak körzetük önkormányzati képviselőjéhez, Jakus Imréhez. Íme a szülők levele:

Tisztelt Képviselő Úr!

Azzal a kéréssel fordulok Ön-höz, hogy az Öregsöllői külterületi óvodások és szülei észrevételeit, panaszait kivizsgálja és lehetőség szerint orvosolni szíveskedjen.

Mint Ön is tudja az óvoda 1999. augusztus 1-vel szerződéses üzemeltetésre átkerült Kulikné Giricz Ilona nevére.

Egy jól működő óvoda elengedhetetlen feltétele közé tartozik a játékpark feltöltöttsége, és választékos mivolta. Ez most nem mondható el az ovi jelenlegi leltár alapján átadott és átvett játékaikról. Siralmas, kb. öt éves elavult, elhasználandó eszközök találhatók az egységben.

Köztudott, hogy 1998. decemberében az Öregsöllői megbecsült Vállalkozói. Önnel az élen kb. 30.000 Ft értékű új játékokkal lepték meg az óvodások népes táborát, és ők ezt nagy örömmel fogadták el. Ezek a játékok segítették őket napjaik átélésében, tanítatásukban vettek részt, így elmondható, hogy számukra nem csak anyagi, hanem eszmei értéket képviseltek.

Sajnos, hogy képviseltek, mert az óvoda nyitásakor ezek a játékok már nem fogadhatók

a gyermekek önfeledt, játszani vágyó hadát. Eltűnt az új játékok számos része, maradt egy csekély, siralmas, elhasznált és a kiselezés szélén álló játékok pár darabja.

Kérésünk az volna Ön felé, hogy adjon egyszerű választ arra, hogy kinek állt jogában, vagy érdekében az új játékok eltűntetése az óvodából. Az ajándékba adott játékokról valamely okból felvételi leltár nem készült, így csak a gyermekek és a szülők emlékezetéből tudjuk azt, hogy kb.: közepméretű babából 3 db (több fajta, 40-50 cm-es), műanyag autó kb. 4 db, puzzle játékok kb. 2 db, orvosi táskák, gyöngyfüző több fajta kb. 3 db, fodrászkészlet, kávékészlet, konyhai főzőkészlet kétféle 1-1 db, babakocsi, stb.

Ezen játékok pótlása nagy anyagi megterhelést jelentene a szülőknek. Mi, mint az öregsöllői Gyermekek és Szülők aggódmunknak és mélyfelháborodásunknak adunk hangot, és kérjük Önt, hogy járjon közben érdeklünkben azért, hogy ezek a gyermekek által szeretett és megbecsült játékok visszakerüljenek az óvodába, a jogos tulajdonosuk körébe, a Gyermekek közé...

Tisztelettel az óvodai Szülők, és Óvodások nevében:

**Czikely Péterné,
vált SZMK-tag.**

Lapunknak nem feladata ki nyomozni, vajon ki, vagy kik lopták ele a gyerekek játékait. Valószínűleg nem a gyerekek hordták haza az új játékokat. Persze azt sem áll szándékunkban feltételezni, hogy valamilyen óvónő nyúlta volna le az ajándékokat. Mindenesetre az óvodák bére adása idején talán jellemzőnek is mondható az a jelenség, hogy az egykori óvodai dolgozók csak a leltár szerinti játékokat, bútort az épületben, mert hát

az irigység és a szükség nagy úr nemcsak Gyomán, de Endrődön is...

Tűzesetek

A helyi önkéntes tűzoltó egyesülettől kapott információ szerint szeptemberben több alkalommal vonultak ki a tűzoltók. 3-án egy vízbe fulladt embert húztak ki a Körösből, 8-án a Bódom-zugban egy balcsentnél segítettek. 12-én az endrődi Tűzép telepen oltottak, 15-én a ványai úton kigyulladt égő árokpártot locsolták. Nagylapson 16-án gyulladt ki egy kombájnn, másnap pedig Kőszigetén kapott lángra a szárító.

MUSTANG FARMERHÁZ

Új ŐSZI-TÉLI kollektciók!

Pulóverek, kabátok, kapucnis pulóverek, nadrágok, ingek, kiegészítők széles választékban.



termékek a farmerházban!

Tréningek, pulóverek, zoknik, dzsekik.

MUSTANG FARMERHÁZ
Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szakület és szerviz



Nyereményakció

Ha szeptember 30-ig 50.000 Ft felett vásárol üzletünkben, részt vesz nyereményjátékunkban. A szerencsés nyertesek fantasztikus kiegészítőket nyerhetnek számítógépükhöz!

Az AKCIÓ ideje alatt kedvezményes áron veheti meg számítógépét!

Jöjjen be hozzánk, és mi részletesen tájékoztatjuk AKCIÓnkra! Az üzletünkben kapható számítógépek és szoftverek garáttan 2000. év kompatibilisek!

Gyomaendrőd Fő út 230. (Gimivel szemben)

Tel/Fax: 66/282-388

ONLINE

Számítás- és Irodatechnika

Részletvásárlás akár 36 havi részletre is!

Új és használt konfigurációk igény szerinti összeállítása.

Használt nyomtatók részletre már havi 900 Ft-tól.

Internet előfizetés!

Nyisson Ön is díjmentes elektronikus postafiókot!

Részletek az üzletben.

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel./fax: 66/284-559

E-mail: online@bekes.hungary.net



A Kisréti útra költözik a zeneiskola

Wolf Tünde lett a zeneiskola új igazgatója

Augusztus 1-től *Lehoczkyné Wolf Tündét* nevezte ki az önkormányzat a városi zene- és művészeti iskola igazgatójává. A korábbi igazgató *Pappné Németh Hedvig* öt éves megbízatása idén lejárt, s az iskola fenntartója, az önkormányzat pályázatot írt ki az igazgatói posztra. A megadott határidőre *Pappné* és *Lehoczkyné* nyújtott be pályázatot. *Pappné* azonban a pályázatok kiértékelése során, az utolsó pillanatban - indoklás nélkül - visszavonta pályázatát, s így egy alkalmas pályázó kapta a képviselő-testület tagjainak szavazatát. *Lehoczkyné Wolf Tündét* a szeptemberi iskola-kezdés alkalmával kérdeztük terveiről és az iskola lehetőségeiről.



Wolf Tünde néptáncpedagógusként is oktatja a fiatalokat

- Milyen a kapcsolata a régi igazgatónővel?

- *Pappné* hegedűtanárként dolgozik tovább az iskolában. Egyes kérdésekben vannak ugyan nézeteltéréseink, de remélem, hogy mint tapasztalt vezető, segíti majd az iskola fejlődését - mondja *Wolf Tünde*, aki 1996 óta tanít néptáncot a művészeti iskolában, ahol tavaly óta igazgató helyettes is volt, s idén szerezte néptáncpedagógusi diplomáját a Magyar Táncművészeti Főiskolán.

- Pályázatában milyen tervekkel próbálta maga mellé állítani a döntés előtt lévő képviselőket?

- Pályázatomban fő szempont volt a menedzser típusú vezetői stílus kialakítása. Mindez egy új iskolavezetéssel oldható csak meg annak érdekében, hogy az iskola jobban működjön, s hogy intézményünk nyitottabbá váljon. Itt a művészeti iskolában 300-400 általános iskolás korú gyermeket tanítunk. A zenei oktatás keretében hegedűn, zongorán, furulyán, fuvolán, klarinéton, szaxofonon, trombitán, kürtön, gitáron és tangóharmonikán tanulhatnak a gyerekek. A táncművészeti oktatás során néptáncot tanítunk, s ettől a

tanévtől kezdve indul a festészet és a grafika oktatása.

- A város mindhárom általános iskolájából vannak tanítványaik, ám értesüléseink szerint az egyházi iskola saját falain belül fogja megoldani a művészeti oktatást...

- Az elmúlt években az egyházi iskolába tanáraink jártak ki néptáncot, szolfézszt és hangszeret tanítani. A katolikus iskola sajnos e tanévtől kezdve nem tud biztosítani termet az oktatásra, ezért más épületben tanítjuk majd az egyházi iskola művészeti oktatásra jelentkező tanulóit. Amennyiben lesz jelentkező... Az egyházi iskola új igazgatója rendkívül ambíciózus fiatalember, s úgy tájékoztattott, hogy iskolájukban beindítja a néptánc és a zongora oktatását, melyet önállóan fognak megoldani.

- Az önkormányzat döntése alapján a zeneiskola a Rákóczi úti épületből november-től átköltözik a Kisréti úti iskolaépületbe, ahol a mostani tanévtől - átszervezés miatt - nem indult oktatás...

- A Rákóczi úti épületet már kinőtük, hiszen például a néptáncoktatást a művelődési központban voltunk kénytelenek tartani. Az új helyen a két épületben kapna helyet a zenei- és a néptáncoktatás. A most induló képzőművészeti oktatás az általános iskolákban folyik. A Kisréti úti iskola udvari épületének átalakítására négy millió forintot kaptunk a várostól, s a következő években további összegekre lesz szükség, hogy a kor színvonalának megfelelő épület-együttest alakíthassunk ki - mondta végül a városi zene- és művészeti iskola igazgató-nője.

H. E.

Iskolafelújítások

Az önkormányzat idén nyáron - a pályázatokon elnyert összegekkel együtt - több mint 50 millió forintot fordított három oktatási intézmény felújítására. A 2. Sz. Általános Iskola Fő úti épületén kicserélték az ablakokat. A Bethlen Gábor Szakképző Iskolában tetőtér-beépítéssel új tantermeket alakított ki. Megszépült a Kner Imre Gimnázium épülete is. A Gyomaszolg Kft. kicserélte a régi nyílászárókat és felújította a homlokzatot is.

A Bethlen Szakképző Iskola Hősök úti 1981-ben épült egy emeletes lapostetős tanügyi épületét 1998-ban kezdték el bővíteni tetőtér ráépítéssel.

- A beruházásra egyrészt azért volt szükség, mert a lapostető szigetelésének állaga évről-évre romlott az állandó javítások ellenére. Másrészt a

növekvő tanulólétszám miatt újabb tantermekre van szükség - tájékoztatta lapunkat Gubucz József igazgató.

A munkát a Thermix Építőipari Szövetkezet végezte, s az ünnepélyes átadásra 1999. augusztus 31-én, a tanévnyitó napján került sor. A tetőtéráépítéssel 4 új szaktanterm kialakítására nyílt lehetőség. A beruházás részeként az új és régi tanügyi épület közti bejárat egy tetővel kötötték össze, s ezzel egy aula kialakítása kezdődött el. Az építkezés összesen 26 millió forintba került, melyből 9 millió forint volt önkormányzati támogatás, 6,4 millió pályázati összeg, 10,6 millió forintot pedig az iskola finanszírozott.



Szezonzáró értékelés

Visszatérő törzsvendégek

- A közepesnél gyengébb nyarat zártunk, s ez jellemző volt Magyarországon valamennyi fürdőjére és kempingjére - mondja szeptember elején Vass Ignác, a gyomaendrődi Liget Fürdő vezetője.

- Mindez a szeszélyes, esős nyárnak is köszönhető, de annak is, hogy az embereknek sajnos egyre kevesebb a pénze, még akkor is, ha itt a fürdőben és a kempingben a tavalyi árakat nem emeltük - mondja Vass Ignác.

Biztató azonban, hogy a kemping bel-, és külföldi törzsvendégei idén is visszatértek és kellemes heteket töltöttek el Gyomaendrődön.

- Ahhoz, hogy törzsvendégeinket megtartsuk, és újakat csábítsunk Gyomaendrődre, nemcsak szinten kell tartani jelenlegi szolgáltatási színvonalunkat, hanem emelni is kell, ehhez azonban még további jelentős fejlesztésekre van szükség. Árakat is csak akkor lehet emelni, ha mögöt-



te jelentős színvonal emelkedés is van.

A fürdő vezetője szerint elengedhetetlenül szükséges a kiszolgáló helyiségek, az öltözők, kabinok, a WC-k felújítása, valamint sportolási lehetőségekre: strandröplabdára, strandfocira, csúszda kialakítására.

- Hogy a szezont meg tudjuk hosszabbítani, a fedett fürdő teljes felújítására, a gyógyászati rész bővítésére és egy ehhez kapcsolódó fedett uszoda megépítésére a legfontosabb. A fedett fürdő említett rekon-

strukciójának tervezése jelenleg folyamatban van, s a tervek várhatóan decemberben készülnek el. Az építkezés 60-70 százalékát pályázati pénzekből, a fennmaradó részt városi önerőből kívánjuk fedezni - tájékoztatta lapunkat a fürdő vezetője.

A Liget Fürdő kinti és fedett része egyébként várhatóan szeptember 20-án bezár a termálkút felújítása miatt. A munkálatok 2-3 hétig tartanak, majd ezt követően újra nyit a fedett fürdő.

KIÁRUSÍTÁS
KEDVEZŐ
ÁRON!

Bolti eladótérbe való pult és polcrendszer fából (darabonként is), raktári fapalcok, étel melegen tartó pult, fali ventilátor. Omron pénztárgép, íróasztalok, iratszekrények, elektromos írógép, szalagos számológép, Ricoh FT 3320-as fénymásoló, 4,5 kW-os hőtárolós kályha, 4-es telefonközpont, kétszemélyes heverők, 800-as fűrészgép, gyalugép, hőlégbefűvő csövek, benzines fűnyíró, 3,5 t Bolgár targonca, fém munkaasztalok. Bontott anyagok: 90x150-es egy szárnyú ablakok, redőnytökös ablakok, fagerendák, cserépléc, víz- és gázcsövek, szerelvények, WC-öblítő tartályok, lemezzradiátorok, 5 literes üvegek és további eszközök-anyagok (tüzi-fa is)!

Érdeklődni: Gyomaendrőd, Lévai út 4/1. (Piros Malom udvara)
Telefon: 66/386-906, 60/616-554

Értékesítés: 8-12 óra között (hétfőtől péntekig)

Nosztalgiaest
a fürdőben

A Liget Fürdő idei nyári legnagyobb rendezvénye az augusztus 19-i Nosztalgia Est volt, melyen fővárosi művészek szórakoztatták a fürdőbál vendégeit, majd az éjjel egy óráig tartó táncmulatságon a gyomaendrődi Három Cent Band „húzta” a talpalávalót. A rendezvény két fő támogatója az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt. helyi fiókja, valamint a Németh Nyílászárógyártó és Forgalmazó Kft. volt.

Kapós
volt a
sültmalac

A Liget Kemping Nádas Sörözőnek elkeresztelt kert-helyiségében idén is nagy sikere volt a malacsültnek. Kiss Sándor a vendéglő vezetője elmondta, hogy idén nyáron összesen 50 malacot süttött meg nyárson, s ez a szám az elmúlt évekhez képest rekord.



Százharminc éve született

Szántay Endre a gyomai építész

Százharminc évvel ezelőtt, 1869. november 13-án született Gyomán Szántay Endre építész, aki- nek emlékét Gyomán több épület is őrzi. Édesapja Szántay András cipész-iparos volt, édesanyja Tokai Zsuzsanna.

Elemi iskoláit Gyomán, majd Nagyszalontán végezte. 1886-ban Nagyváradra került, ahol Guttman József építőmesternél kitanulta a kőműves mesterséget. Bizonyítványát 1890. augusztus 31-én hitelesíti a nagyváradi ipartestület, melyből kitűnik, hogy számtan-mérten és rajzolásból jeles eredménnyel végzett.

Nagyváradról Budapestre vezetett az útja, ahol 1894-ben kapott bizonyítványt az építőiparosok középiskolájában. Az iskola elvégzése közben pesti kőművesmesterek mellett dolgozott mint segéd, majd 1893-tól évente hét hónapot Lenberger Alfréd építőmester irodája foglalkoztatta.

ahol az általa kivitelezett pesti bérházak művezetési munkáit látta el. A század utolsó éveiben előbb Kosztolányi Kann Gyula műépítész irodájában dolgozott, majd 1899-ben került a fővárosi magasépítési ügyosztályhoz.

Közben tovább képezte magát, és 1900. július 3-án vizsgát tett a Budapesti Építőmesterek Szövetségének Bizottsága előtt. E vizsga lehetőséget adott számára az önálló tervezői feladatokat vállalására is. A Magyar Mémők és Építész Egylet tagjaként nyugdíjazásáig a fővárosi építési főosztály munkatársaként dolgozott, s 1931-ben Lieber Endre helyettes polgármester a főváros szolgálatában eltöltött 35 éves

munkássága alkalmából elismerésben részesítette, s ugyanebben az évben Szántay Endrét felvették a Budapesti Mérnöki Kamarába.

Többek között nevéhez fűződik a csillaghegyi református templom tervezése, s felépítésével kapcsolatos munkák ellátása. Ugyanitt a helybéli református gyülekezetben is munkálkodott.

Gyomán több épület is őrzi Szántay munkáját. Az itt bemutatott lakóházak mellett ő készítette a református templom restaurálási tervét 1937–38-ban. A Szabadságtéri volt SZTK épület dr. Cristian Kálmán ügyvéd házának 1927-es átalakítási tervét is ő készítette.

Szántay Endre 1923. május 21-én vette feleségül a gyomai



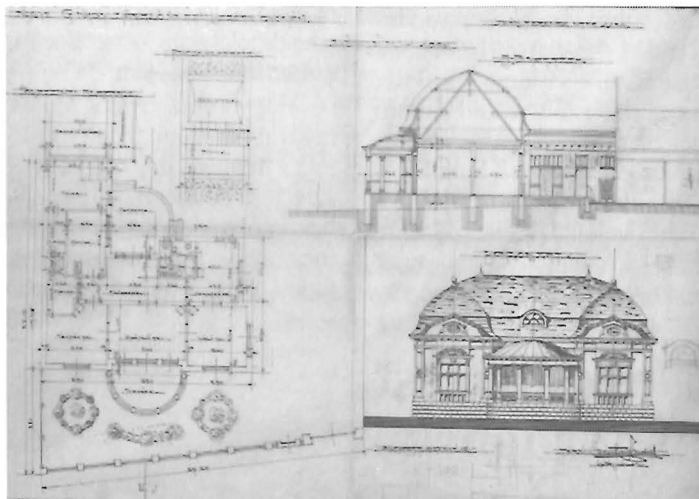
Szántay Endre

Szabó Zsuzsannát. Négy gyermekük született: Endre 1924-ben, Lajos 1925-ben, Gábor 1928-ban és Lóránd 1930-ban.

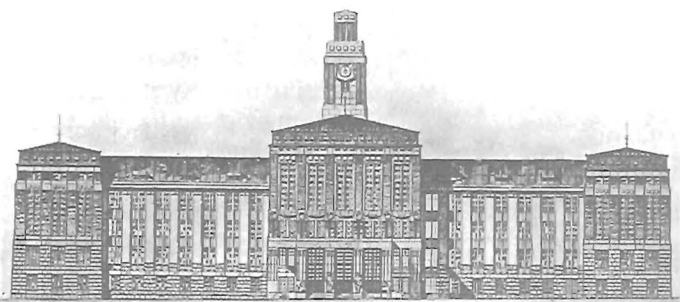
H. E.



Gyomán a Kossuth utcán áll Kocsis István egykori családi háza, melyet Szántay tervezett 1926-ban



Az egykori szülőotthon épületét, G. Nagy László féle Hősök úti lakóházat 1927-ben tervezte Szántay. Az épület falán emléktábla őrzi az építető és a tervező nevét.



1913 júliusában írtak ki tervpályázatot a mezőtúri városháza épületére. A 41 pályaterv közül ezt Szántay Endre készítette



Gyuricza Antal könyve

A legizgalmasabb bibliai események

Az endródi születésű nyugdíjas pedagógus Gyuricza Antal (80 éves) Bibliai történetek és elbeszélések című könyve jelent meg szeptember elején.

„Ezt a könyvet elsősorban volt Tanítványaimnak (azok gyermekeinek, unokáinak) ajánlom elolvasásra, akiket a közel harmincéves pedagógiai munkásságunk alatt tanítottunk feleségemmel - Molnár Erzsébettel - az Erzsike nével Püspökladányban, majd Gyöngyösön, s végül 18 éven keresztül Tokajban, a Kereskedelmi Szakmunkásképző-és Szakközépiskolában.

Továbbá azoknak a „Gyuricza nevű” testvéreknek, barátoknak és ismerősöknek, akiket az elmúlt évek során -1980-1987- az Endródi Gyuriczák című könyv - megjelent: 1980 - megírásához szükséges adatgyűjtés során - több, mint hatszáz településen járva - felkerestem és közülük sokakkal ma is levelezek, sőt jó néhányval azóta is tart a baráti kapcsolat...

Utójára, de nem utolsósorban mindazon kedves Embereknek, akik nem csak anyagi kincset gyűjtenek, hanem mellette törődnek a szellemi értékek gyűjtésével is és szabad idejükben szívesen elolvasnak egy-egy választásos könyvet is.

De valójában mit is tartalmaz, miről is szól ez a könyv?

Röviden azt is mondhatnám, hogy egy sűrített Biblia, de annál több is, meg kevesebb is: mert minden részletre nem tértem ki, mert akkor egyszerű másolás lett volna, másrészt viszont tartalmazza a bibliai történetek legérdekesebb, legizgalmasabb eseményeit. A Bibliában szereplő legkiemelkedőbb személyek életének, munkásságának legérdekesebb pozitív vagy negatív eseményeit. Gondolok pld. Ábrahámra, Izsákra, Jákobra, Józsefre, Mózesre, - Salamonra, Dávidra stb. Egyszerű szavakkal igyekeztem mindenki számára közérthetővé tenni a leírtakat...

Amióta nyugdíjas vagyok - 1980 óta - sok minden megváltozott az életemben: az iskolából, a kollégiumból teljesen kiszabadulva, saját házukban lakunk, nincsenek köztételek és lassan kezdtem ismét vallásos életet élni. Komolyabb változást azonban 1992 hozott: egy szép tavaszi napon becsengetett hozzánk két fitalembert, vallásos folyóiratokat ajánlottak és Isten Királyságáról kezdtek beszélni, meg, hogy milyen sok a baj, hogy a bűnözés, az erkölcstelenség mennyire terjed, meg ilyesmikről. Majd amikor azt látták, hogy érdekel amiket mondanak, ingyenes Bibliatanulmányozást ajánlottak fel, amit mi elfogadtunk. Egy hét múlva újra eljöttek és

folytattuk a beszélgetést. Eleinte én kérdeztem sokat, ők meg válaszoltak. Lassan sok minden megvilágosodott előttem, sok mindent másként láttam, mint korábban és nagyon komolyan kezdtem tanulmányozni a Bibliát és más vallásos folyóiratokat, könyveket.

Tapasztalataimról, a tanultakról jegyzeteket készítettem, és a tanultakat igyekeztem másokkal is megosztani.

A jegyzetek, feljegyzések egyre szaporodtak, és közben néha titokban arra gondoltam, milyen jó lenne ezt az anyagot könyv alakban kiadni, hogy minél több emberhez eljusson. Titkos vágyam hosszú ideig csak vágy maradt, már azzal is megelégedtem volna, ha fénymásolással sokszorosítva 50-60 példány készíttetnék és azt juttatnám el a legközelebbi ismerőseimhez, barátaimhoz. S ekkor történt a csoda: egyik barátom azt mondta, ő megjelenteti a könyvet, és vállalja a kiadással kapcsolatos költségeket, mert szövegezése és közérthető nyelvezete miatt úgy érzi, segíthet vele az Istent kereső embereknek.

Nem remélt vágyam Isten segítségével, és Horváth József vállalkozó, volt tanítványom nagylelkű anyagi támogatásával így vált valóra” - írja az előszóban Gyuricza Antal ny. tanár.

WATT

Villamosipari Gmk.

Gyomaendrőd,
Fő út 214.
66/386-358

- Porszívó és takarítógép papír porzsákok nagy választékban
 - Páraelszívó filterek
 - Háztartási gép (mosógép, autamata mosógép, centrifuga) alkatrészek
 - Alumínium tokozott szekrények, műanyag dobozok, szekrények, fénycsöves lámpatestek
 - Merülőforralók (350 W és 700 W), vasalók, kávéfőzők, gofrisütők, szendvicssütők, porszívók, kenyérpírítók, hajsütők
 - Elektomos pákák (180 W, 300 W, 500 W)
 - Vezetékek, kábelek
- Vállaljuk továbbá épületek villanyszerelését, érintésvédelmi felülvizsgálatát, háztartási gépek javítását, villanymotorok tekerceselését.
- Várjuk kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket!



INTER NYELVSTÚDIÓ



Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/ü.rögz.: 66/386-736, Tel.: 66/282-686,
Mobil: 06-20/9142-122, E-mail: vendel@bekes.hungary.net

Folyamatosan indulnak 6-10 fős NYELVTANFOLYAMOK

Kezdőtől a nyelvvizsga szintig, valamint
korrepetáló és felzárkóztató csoportok

30 órás 8 500 Ft

50 órás 13 500 Ft

Próbavizsga az állami nyelvvizsga
feltételei szerint

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.
(FOLMELL)

Felvilágosítás és jelentkezés: a fenti címen.

Fordítás, tolmácsolás

A napfogyatkozás különös hatása a baromfiakra

Napocskával díszített tojást tojtak a helybéli tyúkok

Magyarországon Békés megye lakói az utolsók között láthatták az augusztus 11-i napfogyatkozást, mielőtt a rendkívüli természeti jelenség távozott volna tőlünk délkeleti irányba Románia, majd Törökország felé. A napfogyatkozás teljességi sávja a megye déli részében húzódott. A nappali sötétségben a baromfiak bevonultak az ólba, a gyöngytyúkok és a libák először rikácsolásba kezdtek, majd csönd lett. A nappali kétperces éjszaka végén először a kakasok tették a dolgukat: ébresztőt kukorékoltak.

A napfogyatkozás előtti hetekben a rádióban, televízióban és az újságokban különböző nagytudású szakemberek magyarázták a népek a napfogyatkozás várható hatásait...

Nos, a gyomaendrődi tyúkok közül néhányan furcsa rajzolatú tojásokat pottyantottak ki. Szekeres Mihály házánál augusztus 15-én vasárnap került napvilágra az a tojás, melyen mintha belevésték volna - egy napkorong és körülötte a napsugarak láthatók. Ezekben a napokban Öregszőlőben Márki Imre tyúkjai is hasonló „napos” tojást produkáltak...



Szekeres Mihály mutatja a különleges tojást



A YUN BAO KFT.

Endrődi Kínai Boltja megújult árukészlettel

HETENTE ÚJ AKCIÓKKAL

várja kedves vásárlóit!

Gyomaendrőd,
Hősök tere 7.
(az endrődi templommal szemben)



NŐI KONDITIONÁLIS TORNÁK

indul október 1-én
a városi
sportcsarnokban heti
2x1 órában!

Jelentkezni lehet
a sportcsarnokban.

A foglalkozásokat
Varga Lajos testnevelő
tanár vezeti.

AGRO ÁRUHÁZ

- virághagymák, tulipánok, krókuszok, - rózsatövek,
- mécsesek, gyertyák,
- savanyítóedények műanyagból, kerámiából,
- tartósítószeres savanyításhoz,
- műtrágyák, - fóliák,
- műanyagkukák, sima és kerek,
- virágcserepek,
- kerítésdrótok, - szegek, csavarok,
- DÜFA német zománccfestékek,
- alultrák, belsőteri ruhaszárítók,
- öntöttvas és zománccos edények,
- üstök, üstházak.



Gyomaendrőd, Fő út 15.
Telefon: 66/386-274, 20/9527-032

GELLAI SZÁRAZÉPÍTÉSZET

- Belsőépítészeti anyagok, kazettás mennyezetek
- Terranova vakolatok, csemperagasztók, fugázók
- Hőszigetelők

ÁRAINKBÓL:

- 12,5 mm gipszkarton bruttó 550 Ft/m²
- 9,5 mm gipszkarton bruttó 520 Ft/m²
- 10 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 650 Ft/m²
- 5 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 375 Ft/m²

KERESKEDÉS, KIVITELEZÉS!

Gyomaendrőd, Körösi Cs. u. 25.
Tel.: 06-60/326-075, 66/285-840

Osztálytalálkozók

A nyár az osztálytalálkozók ideje is. Szinte nem volt olyan hétféve, hogy a város valamelyik általános vagy középiskolája ne adott volna otthont egykori diákok találkozójának.

Augusztus 7-én az endrődi ligeti iskolában találkoztak az 1962-ben végzett egykori diákok. A beszélgetést követően egyik diáktársuk, Erdősi István jóvoltából este a Nagylaposi Popfarmon vacsorával folytatódott a találkozó. A volt diákok elhatározták, hogy ezentúl gyakrabban, ha lehet évente találkoznak.

A Bethlen Szakképző Iskola 25 éve végzett diákjai találkoztak augusztus 28-án egykori iskolájukban. A baromfityénész, juh- és sertéstenyésztő osztályokba járt tanulók osztályfőnökeikkel, dr. Gyökös Zoltánnal, Bacsa Boldizsárral és Gubucz Józseffel is beszélgethettek.

Az egykori Kiss Lajos Gimnázium 1979-ben végzett 32 fős osztályából 18-an jöttek össze augusztus 28-án. A 20 éve végzett diákokat két osztályfőnökük Andrási Pál és dr. Jánosik Bertalanné, valamint dr. Kovács Béla az intézmény jelenlegi igazgatója köszöntötte.

Gyomaendrődön a Liget Kemping adott otthont még 1995. júniusában a nyíregyházi Széchenyi István Közgazdasági Technikum 1967-ben végzett tanulóinak összejeviteléhez. Akkoriban az országban három ilyen iskola működött, így Szarvasról, Biharkeresztesről, Túrkevről és természetesen Gyomaendrődről is jártak ide diákok. Itt végzett Vass Ignác a Liget Fürdő igazgatója is. Az osztály tagjai olyan jól érezték itt magukat, hogy azóta minden év szeptemberében Gyomaendrődön jön össze a csapat a családtagokkal együtt. A gyomaendrődi találkozók rendszerint Vass Ignác főzöttudományát élvezhetik az egykori diákok. A mostani, szeptember 2. hétféjén rendezett összejövetelen volt malacsült, pirítottmáj, sültkolbász, kakaspörkölt gombával és galuskával, zúzapörkölt és betyáros is.

- Remekül érezzük itt magunkat Gyomaendrődön, s már gyermekeink között is barátságok szövődtek, így ők is szívesen jönnek Gyomára. Míg el nem fogyunk, addig minden év szeptemberében itt randevúzunk - mondta Kovácsné Orbán Éva, a találkozó egyik fő szervezője.



Az egykori ligeti iskolások



25 éves találkozó a Bethlenben



Az 1979-ben végzett gimnazisták



MOGUL
KENŐANYAGOK



Literestől a hordós kiszerezésig

Gyoma, Bajcsy u. 100.
20/9458-214, 66/386-354

Újra megyei bajnok a Gyomai Horgászegyesület csapata

Az augusztus 14-én Szeghalmon, a Sebes Körösön megrendezett I. osztályú horgász csapatbajnokságon újra nyerni tudott a Gyomai HE versenycsapata. A fiatalokból álló csapat már három éve folyamatosan készül e szép eredmény elérésére.

A csapat tagjai, zárójelben az elért helyezések:

Felnőttek

Roszik Zsolt (I.), Weigert Zsolt (I.), Szilágyi Zoltán (I.), Nagy Antal (I.), Rideg Tibor (IV.)

Nők

Munkácsi Kitti (IV.)

Ifi

Hunya István (I.)

Gyermek

Sági Roland (II.)

A csapat vezetője Szatmári József, segítője Erdélyi Gábor. A csapatversenyben tehát első lett a Gyomai HE, megelőzve Békésszentandrás és Békéscsabát. A versenyen a legtöbb halat Roszik Zsolt, Szilágyi Zoltán és Nagy Antal fogta. A csapat tagjai köszönetet mondanak az egyesület vezetőségének, valamint a fő támogatóknak, Csüllög Zsoltnak az anyagi támogatásért. A gyomai csapat ezzel az eredménnyel jogot szerzett az országos csapatbajnokságon való indulásra. **Szatmári József**



A már hagyománnyá vált tanszervásárral egybekötött nyereményakció fődíjának nyertese:

Fedorné

**Nagy Ibolya,
gyomaendrődi lakos.**

További nyertes számok:

2000 Ft vásárlási utalvány: C.61

2000 Ft vásárlási utalvány: D.83

1000 Ft vásárlási utalvány: D.32

1000 Ft vásárlási utalvány: C.86

COLOR SHOP PAPIRBOLT

Gyoma, Petőfi u. 2. Tel.: 66/282-037

ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

alapítva 1958. május 18.



Ön jól választ, ha



penzügyei bonyolításával az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetet bízva meg.

Szolgáltatásaink:

- * Forint és devizaszámla vezetés lakosság és vállalkozások részére
- * Belföldi és nemzetközi bankkártya szolgáltatás magánszemélyek és vállalkozások részére
- * Széleskörű lehetőség megtakarításainak elhelyezésére
- * Lakossági és vállalkozói hitelek
- * Valutaforgalmazás
- * Fundamenta lakáselőtakarékossági szerződéskötés
- * Széleskörű tagi kedvezmények

Mindezt kínálja Önnek egy több mint 40 éves múlttal rendelkező pénzügyintézet, ahol Önt szolgálják.

Keresse fel kirendeltségeinket:

Gyomaendrőd, Kossuth út 30.,
valamint Fő út 1/1.

STAR WARS I. rész

Baljós árnyak

Rendezte: George Lucas

Réges-régen, egy messzi-messzi galaxisban...

Nyugalanság uralkodik a Galaktikus Köztársaságban. A távoli csillagrendszerekbe irányuló kereskedelmi utak megadóztatásának tervét heves viták övezik.

A kapzsi Kereskedelmi Szövetség úgy próbálja elérni célját, hogy felfegyverzett csatahajóival blokádot alá vet a parányi Naboo bolygót.

Míg a Köztársaság Szenátusában véget nem érő szócáták zajlanak az aggasztó eseményekről, a Főkancellár titokban útnak indít két Jedi lovagot, a béke és az igazság őrzőit, hogy oldják meg a konfliktust...

A Star Wars túlzás nélkül nevezhető az évszázad filmepozsának: a 16 év szünet után a mozikba visszatérő legenda Amerikában hihetetlen sikert aratott (6 hét alatt minden idők 5. legsikeresebb filmje lett), és Európában is példa nélküli izgalommal várják a rajongók.

Október 21-től 25-ig
Gyomán az elsők között
Békés megyében
17 órától és 19 órától
naponta két előadás.

*Jegyek elővételben október 15-től
az Apolló Moziban válthatók!*

Óvoda hétvégén is



Értesítem a Kedves Szülőket, hogy a Fő út 85. szám alatti óvodában (Besenyszegi óvoda) a szombat-vasárnapi nyitva tartás megkezdődött. Jelentkezni a 283-387-es telefonszámon Szmola Magdolna óvodavezetőnél lehet.

SZEPTEMBERI AKCIÓ

Gácsi Optika

- 20 % árengedménnyel gyermekkeret vásár
- SZTK vények beváltása
- Szemüvegekészítés, javítás 1 órán belül, illetve rövid határidővel!
- Különleges minőségű vékonyított, könnyített szemüveglencsék

- Filmelőhívás 1 nap alatt!

Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.

INTERSPÁN BÚTORLAP-KERESKEDÉS

Babecz és Társa Bt. Gyomaendrőd, Fő út 81/1. (a volt Enci területén)



- * Bútorlapok,
- * munkalapok,
- * MDF-lapok,
- * faforgácslapok,
- * farostlemezek,
- * szerelvények.



Vállaljuk: egyedi bútorok elkészítését, irodák, konyhák berendezését!

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-17-ig, szombaton 8-12-ig. Tel.: 06-20/9277-960

VELVET BÚTORBOLT

Gyomaendrőd, Fő út 81/1. Tel.: 20/9277-960, 30/9453-274

FIGYELEM!

**HASZNÁLT ÉTKEZŐSZÉKEK,
KÁVÉHÁZI ASZTALOK,
BŐR ÜLŐGARNITÚRÁK,
játékok és ruhák kaphatók a volt
Enci ebédlőjében:
Fő út 81/1.**

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-17.30-ig, szombaton 9-12-ig.

Ingyenes árajánlat, ingyenes tervezés, ingyenes helyszíni felmérés!

Velünk mindig kényelemben érezheti magát!

Megújult árukészlettel, kibővült választékkal és a régi személyzettel várja vásárlóit a Kossuth úti

HÁZTARTÁSI ÉS FESTÉKBOLT!

Minden hónapban akciós áron mosószerek és más háztartási vegyiárúk!



PROFICOLOR FESTÉKAKCIÓ!

Illatszerek, tusfürdők,
fogkrémek, testápolók,
dezodorok, borotvahabok...



Gyomaendrőd, Kossuth u. 31. Tel.: 386-008

Virágkötészeti
és virágbolti

ELADÓI

munkakörbe
női munkatárs
jelentkezését
várom!

Jelentkezni
a 386-183-as
telefonszámon
8-12 óráig lehet.

Eladó nyaraló

A Körösi Halász
Szövetkezet
eladásra kínálja
Gyomaendrődön,
a Templom zugi
holtág partján,
a Pájer Kemping
mellett lévő
4 szobás nyaralóját.
Érdeklődni: 66/386-
535,30/9554-569.

KIADÓ

a Körösi
Halász
Szövetkezet
Kossuth úti

HAL- BOLTJA.

Érdeklődni:
Kiss Sándor
66/386-535

GYOMAFARM KFT.

A Gazdák szolgálatában

GAZDA KISÁRUHÁZ

A Penny Market mellett

- alumínium létrák,
- vas- és falétrák,
- fóliák,
- dekoratív cserépedények,
- csávázószerek,
- őszi búza vetőmag.

Telefon: 66/386-359,
30/9854-756



A Csárdaszállási
Petőfi Mezőgazdasági
Termelőszövetkezet

ELADÁSRA KÍNÁLJA

a Mezőberény 040/9 hrsz-ú
4,6850 hektár területű

AGYAGBÁNYA

(volt homokbánya)

TERÜLETÉT,

megegyezés szerinti áron.

Ajánlatokat írásban,
az 5621 Csárdaszállás,
Kossuth u. 13. sz. címre kérjük!

Ügyintézőnk: Valentinyi Zoltán

Telefon: 66/426-022, 426-033,
valamint 06-30/98-55-841
Telefax: 66/426-056

A Csárdaszállási Agrokémiai Kft.

a csárdaszállási vasútállomás
melletti telephelyén

- nitrogén, foszfor, kálium
és komplex műtrágyák
széles választékával,
valamint
- zsákos kiszerezésű virágföld
kínálattal
várja kedves vásárlóit.

KEDVEZŐ ÁRAK,
KORSZERŰ ÉS GYORS
KISZOLGÁLÁS.

ÉRDEKLŐDNI: 66/426-042

Legyen a vásárlónk!



Ha 1999. szeptemberében a

**HŐSÖK
ÚTI
ABC-BEN**

vásárol,

**FIAT
Seicento-t,
hűtő-
szekrényt
és egyéb
értékes
tárgyakat**

NYERHET.

Coop



Új és használt Ruházati Bolt

Gyoma, Hősök útja 44.

ÚJ RUHÁZAT

Most érkeztek:

- divatos nadrágok,
- pulóverek, pamut felsők,
- fehérneműk.

Ezenkívül kínálunk kedvező áron ajándéktárgyakat, játékokat.



Gyoma, Petőfi u. 2.

HASZNÁLT RUHÁZAT

Folyamatosan érkezik jó minőségű válogatott ruházat.

- Női blúzok 250-650 Ft-ig
- Munkásruhák 950 Ft/kg

Új gyermek melegítők, nadrágok

Rendezze be irodáját



elegánsan,
kényelmesen,
praktikusan

az Európa Irodabútor Centrumból!

CIM:

Békéscsaba, Bartók Béla út 46-50. • Telefon/fax: 66/443-363

LEVÉLCÍMÜNK:

Szó-Beszéd Gyomaendrőd, Pf. 48.

HIRDETÉSFELVÉTEL:

Gyomaendrőd, Fő út 173-179.

Tel.: 386-851

A FŐ ÚTI

VIRÁG és AJÁNDÉKÜZLET

dolgozói szeretettel köszöntik a szeptemberben névnapjukat, születésnapjukat ünneplő kedves régi és leendő vásárlóikat.

Kínálatunkból: alkalmi csokrok, cserepes-, vágott- és selyemvirágok, virágkosarak. Ajándéktárgyak.

Készítményeink házhozszállítását is vállaljuk.

Továbbá vállaljuk hagyományos fenyőkoszorúk, görögkoszorúk, sírcsokrok, élő és selyemvirágból történő készítését, kiszállítását.

Minden vásárlót szeretettel várunk!

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán a Vörösmarty u. 15. szám alatti kertés ház eladó vagy értékkülönbözettel lakótelepi lakásra cserélhető, esetleg albérletbe is kiadó. Érd.: az esti órákban, 284-589 vagy 386-856

Endrődön gázkonvektoros, fürdőszobás ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Sugár út 132. Tel.: 283-758.

Október 6. ltp-en déli fekvésű kétszobás felújított lakás eladó. Érd.: 284-160, 20 óra után.

Holtágra néző 3 szobás, telefonos, gáz-központifűtéses családi ház eladó Gyomán a Batthyány u. 5. szám alatt. Érd.: 30/9108-376, 66/283-232

Két barátnő részére kiadó XI-II. kerületi kétszobás, telefonos, összkomfortos lakás. Érd.: 06-1/239-2437

Gyomaendrőd, Móra F. u. 15. szám alatt kétszobás családi ház nagy telekkel eladó. Érd.: 386-483

Mezőberényi út mellett összkomfortos ház kerttel és gazdasági épülettel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bánomkerti u. 17. Tel.: 282-841, egész nap.

Kertes parasztház kis melléképülettel eladó. Gázcsanak az udvarban. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 15., Tel.: 66/282-860, 66/284-185

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp. 29/A. III/9. szám alatti kétszobás, erkélyes lakás eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 285-559

Gyomaendrőd, Rác L. u. 20. szám alatti összkomfortos családi ház nagy melléképülettel eladó. Érd.: a helyszínen, Tel.: 284-265

Gyomán a Magtárlapason sorházi lakás eladó beépített konyhával, kandallóval. Érd.: 284-516 (esti órákban)

Ház eladó Gyoma, Kossuth u. 19. sz. alatt. Érd.: a helyszínen.

Összkomfortos tanya eladó kövesúthoz 200 méterre (villany, központifűtés, vezetékes víz). Érd.: Hunya, Jókai u. 8. Tel.: 66/389-636

Gyomán a Lehel utcában két család részére is alkalmas komfortos családi ház ipari árammal, kerttel eladó. Érd.: 66/285-489

Gyomaendrőd, Nap u. 14. sz. alatt összkomfortos családi ház

eladó. Csere is érdekel!. Érd.: a helyszínen.

Gyoma központjában kétszobás, nádtetős, öreg ház melléképületekkel, istállóval, 200 négyszögöl kerttel olcsón eladó. Endrődi csere is érdekel. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 76/478-060, 76/415-385

Gyomán kétszintes családi ház gazdálkodásra is alkalmas épületekkel két család részére is alkalmas, eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.

Tetőtér beépítéses családi ház eladó. Érd.: Molnár, Gyomaendrőd, Rác L. u. 16. Tel.: 66/284-263

Gyomaendrődön az Október 6 lakótelepen 85 m²-es gázfűtéses, három szobás, 2. emeleti lakás eladó. Érd.: 66/283-019, délután.

Kétszintes, gáz-központi fűtéses, telefonos családi ház lakható melléképülettel (garázs, szín, ólak stb.), kövesút mellett eladó. Érd.: 66/284-042, 66/285-121

Kertes, összkomfortos ház eladó vagy egyszobás lakótelepire cserélhető értékegyeztetéssel. Érd.: Gyomaendrőd, Martos Flóra u. 4., Tel.: 66/285-968

Öregszőlőben Kör u. 31. szám alatti ház eladó, sok melléképülettel, szántófölddel, ipari árammal. Érd.: 66/386-587

Öregszőlőben II. ker. 415. szám alatt 1,5 szobás tanya eladó. Víz, villany van. Érd.: a helyszínen, egész nap.

KERT, TELEK

A termálfürdő közelében, a Pocos kertben 1592 m² kert, vízpartra nyúló, többféle gyümölcsfával eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Körös sor 11. Tel.: 66/285-883, este 8 óra után

Gyomán a Hantoskerti u. végén eladó a Gyebnár-kert. Érd.: a helyszínen

171 aranykorona értékű keselyői föld eladó. Érd.: Gyoma, Katona József u. 2.

Keselyősön a hasítás mellett 134 AK szántó eladó. Érd.: 66/285-364

Gyomán vízparti, téliesített nyaralók eladók. Érd.: 66/270-344, este 18 óra után.

Kiskörén 2 db téliesített amerikai konyhás, garázsos, telefonos, víztől 600 méterre lévő nyaraló eladó. Érd.: 66/270-344, este 18 óra után.

Eladó építési telek új melléképülettel, gazdasági épülettel. Érd.: Gyoma, Fáy u. 26/1. Tel.: 66/283-151, 60/455-003

Dukkon-parton 2,5 ha szántó eladó. Érd.: 386-340

Sürgősen eladó 2 db föld a Harcsásban, vízhez közel. Ugyanitt Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9. Tel.: 66/285-729

Keselyősön 11 ha föld eladó. Érd.: Gyoma, Bánomkerti u. 17. Tel.: 282-841

Eladó a gyomai Újkertben 1240 négyszögöl szántó az új iskola közvetlen közelében. Az ingatlan egyik vége kövesútra nyílik. Érd.: 06-42/342-457, 16 óra után.

700 négyszögöl kert gyümölcsfákkal, fúrott kúttal, kis házzal, 300 db fenyővel telepítve eladó. Érd.: 66/284-615

7,5 ha szántó eladó, vagy több évre kiadó a Nagyállás térségében. Érd.: 66/284-490

Keselyősön 8 ha szántóföld haszonbérbe, 50 négyszögöl föld 2000-re veteményesnek kiadó. 4,5 kW-os hőtárolós kályhát veszek. Érd.: 284-596

Kövesút mellett 2 ha jó minőségű szántó eladó 42 aranykorona értékben. Érd.: 66/284-540

Gyomaendrődön a Torzsásban 800 m² kert kis házzal eladó. Villany és víz van. Tel.: 285-665.

A "Papak" földjén 568 m² veteményes kiadó. Érd.: Gyomaendrőd, Budai N. A. u. 5.

1100 m² vízparti telek eladó a Fűzfás zugban. Érd.: 284-540

A Bónom zugban jól megközelíthető nyaralót vennék. Érd.: 06-30/9241-741

Keselyősön 4 ha föld eladó. A város alatt jól karbantartott 2 ha föld haszonbérbe kiadó. Érd.: Gyoma, Kossuth u. 19.

Gyomán a Pocos kertben 960 négyszögöl kert eladó. Érd.: Gyoma, Jókai u. 16/1. Tel.: 66/386-617

Vízparti kert a Soczó zugban (10 db gyümölcsfával) megművelésre kiadó. Érd.: Endrőd, Décsi u. 10. Tel.: 285-319

ÁLLAT

Eladó 36 család méh 15 kerekes NB. kaptárakban idej anyákkal és egy mézpergetővel. Érd.: Gyomaendrőd, Árpád u. 2/A., déli órákban.

Egy fekete színű kiskutyát ajándékba adok állatbarát, gyermekes családba. Érd.: 30/20-717-09

Cocker Spániel kiskutyák arany, fekete színűek eladók. Érd.: 66/284-341, 284-297, este.

JÁRMŰ

126-os Polski lejárt műszakival és 1200-es Zsiguli-alkatrészek eladók. Érd.: 06-20/9929-618

1986-os évjáratú 1500-as Moszkvics lejárt műszakival eladó. Érd.: 66/282-597

ETZ-250 motorkerékpár eladó. Ugyanitt TZ-4K-14B kistraktorttal szántást vállalok. Érd.: 284-741, 16 óra után.

Eladó jó állapotban lévő kétsebességes Babetta segédmotorkerékpár. Érd.: 06-30/9554-986

VW Golf 1,5 dízel jó állapotban eladó. Érd.: 66/282-418

Trabant lejárt műszakival eladó. Érd.: 285-737, este 18 óra után.

412 kg össz.teherbírási zárt utánfutó 2001. 04-ig műszaki vizsgával eladó. Érd.: 66/283-232

EGYÉB

Keresek öntött és lemez radiátorokat, vegyes tüzelésű kazánt. Érd.: 386-499

4 db-os szekrényos, 200 literes villanyboiler, hordozható csempekályha és szeneskályhák eladók. Érd.: 386-499 (volt TITÁSZ-telep).

Sportmezek, nadrágok számozását, emblémázását vállalom. Érd.: 66/386-315

Gyerekefelügyeletet vállalom, éjszakára is. Érd.: 386-308

Eladó 2 db nagyképernyős fekete-fehér tévé, jó képpel, reális áron. Érd.: 283-270

Nem használt, rossz telefonját ne dobja el, megveszem. Telefonhoz csatlakozó vezeték készítését, hosszabbítást minden méretben, azonnal. Érd.: 285-149

Fényképezőgép (Zenit, Praktica) és tartozékok eladók. Érd.: 59/323-291

Eladó: dohányzóasztal, gáz-tűzhely palackkal, tévéantenna, padlószőnyeg. Érd.: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. D/A. II/6., Tel.: 282-939

Eladó: kétszemélyes, ágyneműtartós rekamié, kisméretű vasvázas körfűrés, férfi kerék-

pár, három-keretes mézpergető. Érd.: Gyoma, Árpád u. 2/A., Tel.: 386-043, este.

Gyomán eladó egy szőlőprés, és egy szőlődaráló. Tel.: 284-252, este.

Franciaágygyá nyitható 4 személyes rekamié és 1x1m asztal eladó. Érd.: 66/285-535

Kisiskolások korrepetálását és német nyelvoktatását vállalom. Érd.: Gózon Helga, 285-556

Betonkeverő eladó. Érd.: Martinák István, Gyomaendrőd, Kántorkert u. 3., Tel.: 285-919

Egysoros olasz görkorcsolya eladó. Irányár: 13.000 Ft. Érd.: 06-30/2-199-748.

Angol nyelvoktatást és korrepetálást vállalom. Érd.: Dékány Edit, 284-895

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, hevederzár! Érd.: 66/270-344

Nagykerékű, 3 funkció babakocsi, etetőszék, fonott mészkosár, fájáróka eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 6., Tel.: 284-245

Szalagfüggöny, redőny, relaxa, harmónikaajtó, szúnyogháló (mobil)! Garázsajtók, klímák, csatornázás, bádogazás, műkövezés. Részletfizetésre is! 66/270-344, 18 óra után.

Eladó borászati eszközök: 100 literes, 30 literes hordó. 3

25 és 50 literes üvegballon. Lopók, csapok, zúzóprés, okológ. Érd.: 66/285-588

Eladó: színes televíziók, porszívók, hűtőszekrények, videók. Érd.: Gyomaendrőd, József A. u. 20, Tel.: 06-30/9741-822

Szőlőprés darálóval eladó. Érd.: Gyoma, Fáy u. 27.

Háromfunkciós Roan típusú babakocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út 130. Tel.: 284-904

Építési törmelék úttöltésbe elvihető. Érd.: 285-407

Hagyatékból eladó: Hajdú mosógép, porszívó, gázpalack, fürdőkád, 120 l-es fagyasztószekrény, kemping kerékpár. Érd.: Gyoma, Árpád u. 14. Tel.: 283-929

Eladó 13 colos alu könnyűfém felni, főleg Ford Escortra. Érd.: 06-20/9-355-199, az esti órákban.

Bontott faanyag, 4000 db betoncserep, 1000 db hazai cserep, nagyméretű gyomai téglá eladó. Érd.: 60/448-082.

Alsósok teljes körű korrepetálását illetve 5-8. osztályosok felzárkóztatását vállalom biológiaiából, kémiából és történelemből. Érd.: 285-141.

Eladó felújítás miatt kibontott 2 db háromszárnyas redőnytökös (redőnyvel) ikerablak és 8000 db kisméretű cserep. Érd.: 06-30/9-547-357.

AKCIÓ A LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN!

**Ingyenes computeres
szemvizsgálat
péntek, szombat, hétfő, kedd
délelőtt!**

**20 %-os árengedménnyel
kínálunk minden
gyermekkeretet kedves
vásárlóinknak.**

GYORS ÉS PONTOS KISZOLGÁLÁS!



Tisztelettel:
Szarka Csilla
látyszerész
mester



**SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő

Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,

Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Reklina Stúdió Egyéni Cég. **Felelős kiadó:** Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.

Vezérgazdátó: Papp Lajos.

ISSN: 1417-1872

Jobb formában!



Minőségi szódavíz Kondorosról!

D-SODA-WATER®
SZIKVÍZ
Kondorosi
szűrt, klórtól mentes vízből!
**Új formájú, 2 literes
palackban!**

Gyártja, palackozza: Sznyida János
Kondoros, Áchim u. 12. Telefon: 66/389-222

Vigyázat hamisítják! Figyelje a címkét!

A hamisítást a törvény bünteti!

Kapható a legjobb gyomaendrői üzletekben!

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

Bombariadó a Bethlenben

Szeptember 6-án éjjel 23 óra 20 perckor egy névtelen telefonáló értesítette a rendőrséget, hogy 23 óra 45 perckor a Bethlen iskola kollégiumában fel fog robbanni egy bomba. A telefonáló ugyanakkor nem közölte pontosan, hogy az iskola négy kollégiumi épülete közül melyiket kívánja a levegőbe repíteni.

A rendőrség azonnal intézkedett és először a Fő úti lány- és a Hősök úti fiúkollégiumot ürítették ki, majd a Hősök út 63. szám alatti és a Bajcsy úti épületekből is az utcára küldték a diákokat.

Rendőri segítség érkezett a szomszédos településekről

és természetesen a helyszínré rendelték a bombakutatásra kiképzett kollégájukat is. A rendőrök mind a négy kollégiumi épületet átvizsgálták, de robbanószerkezetet szerencsére nem találtak. A telefonáló valótlan állított, ezért éjjel fél háromkor a rendőrség és az iskola vezetése úgy döntött, hogy az utcán pizsamában fagyoskodó diákok visszatérhetnek a kollégiumokba.

A rendőrség a nyomozás során előállított egy öt tagú társaságot, akik esténként - mint helyi menő csávók - gyakran kerültek a Bethlen lánykollégiumot. A csapat négy tagja a Bethlen iskola

helybéli bejáró tanulója, az ötödik fickó pedig a 2. Számú Általános Iskola egyik túlkoros tanulója. Egyikőjük beismerő vallomást tett, majd a többiek is elismerték, hogy ők ötlötték ki a diáksínnek szánt telefonálást.

Cselekményük büntetőjogiilag „közveszéllyel fenyegetésnek” minősül. Az ilyen esetek elkövetője két évig terjedő szabadságvesztéssel büntethető. Az ügy vizsgálata folyamatban van, az ítékezés a bíróság dolga lesz.

A Bethlen iskola igazgatója fegyelmi eljárást indított a négy diákja ellen, melynek eredménye valószínűleg az iskolából való kizárás lesz.

SE SZÓ
SE BESZÉD



Pénzeső a Selyem úton

Kétszáz ezer forintnyi pénzeső hullott szeptember 8-án a Selyem úton. Egy helybéli ember rohant be lélekszakadva a rendőrségre, hogy rosszacska Zsuk kistherautójából, a sebességváltó mellett elhelyezett tízezreseit egy rozsdáerte résen át kiszippantotta a menetszél. Mindezt csak otthon vette észre emberünk, s hiába kutatta át az utcát a gyomai tűzépí, pénzt nem lelte...

A lyukas vödörből hazáig szórta a lopott búzát

Több éve szorgalmasan dolgozó helybéli tolvaj-betörőt fogtak el a gyomaendrődi rendőrök. A több mint hatvan éves kleptomániás „úr” ellen ugyan rendőrségi eljárás folyt, ám ő ez idő alatt is szorgalmasan lopott, igaz nem nagy dolgokat: tyúkot, biciklit, búzát...

Egy alkalommal vígjátékba illő esetet produkált. Az egyik ház udvarán emberünk fogott egy vödört, s beléje takarmánybúzárt rakott. A sajréval elindult hazafelé, hogy lopott tyúkjait megetesse. Másnap a károsult kérésére a rendőrök „forró nyomon” jutottak el a tetteshez. A lopott vödör ugyanis lyukas volt, s belőle a tolvaj hazáig

szórta vékony csikban az ugyancsak lopott búzát... A vödör meglelt, de a búzát felették a tyúkok.

A tolvajt augusztus közepén vette őrizetbe a rendőrség, ám előzetes letartóztatását a megyei bíróság nem látta szükségesnek. Az augusztus 19-én szabadon engedett ember a következő napokban - megmámorosodva a szabadság érzetétől - öt újabb bűncselekményt követett el.

A többszörösen visszaeső, börtönviselt férfit a helyi rendőrök augusztus 23-án ismét őrizetbe vették, s előzetes letartóztatását most elrendelte a szarvasi bíróság.

Lebuktak

A helyi rendőrök augusztus 23-án őrizetbe vettek, majd előzetes letartóztatásba helyeztek egy gyomaendrődi fiatalembert, akivel szemben évről-évre folyik eljárás. Az említett nap éjjelén egy közúti ellenőrzés során állították meg egy gépkocsit, melyben ez a fiatalember, valamint egy barátja ült. A járműben betörőszerszámokat találtak a rendőrök. Reggelre derült ki, hogy a két fiatal azon az éjszakán feltörte az endrődi Korona Sörözőt, s a lopott holmit elrejtették. A fiatalember társai már júliusban előzetes letartóztatásba kerültek, akkor ellene terhelő bizonyíték még nem merült fel, most a korábbi bűncselekményekben való részvételét is vizsgálják. A társaság számlájára egyébként több mint tíz kocsmafeltörés írható.

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

Az első igazi
rádiótelefon!



Magáért beszél:

* Új NOKIA 650 nettó 29.900,- bruttó 37.375,- vagy kamatmentes részletre

* Benefon Titán nettó 14.900,- bruttó 18.625 vagy kamatmentes részletre

* NOKIA 540 nettó 9.900,- bruttó 12.375,-

WILLTECH MŰSZAKI BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 149.
Tel.: 60/486-333, 66/386-457



A Westel Rádiótelefon Kft.
hivatalos forgalmazója

Vigyázat!

Tűzifát, szemet teherautóról árusító hálalók jelentek meg a gyomaendrődi utcákon. A rendőrség felhívja a lakosság figyelmét, hogy ezektől az árusoktól csak nagy körültekintéssel vásároljanak, ugyanis általában súlyra kevesebbet mérnek ki, mint amennyit a vevővel kifizettetnek.

Vita a fociklubok támogatása körül

„Ne mondja senki, hogy a képviselő-testület miatt nem tudnak jól szerepelni a csapatok”
„Furcsállom, hogy az oktatást nem támogatják, de a cirkuszt igen!”

8. ÉVF. 10. SZÁM 1999. OKTÓBER ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Ipari park a város szélén

Az ipari park cím elnyerésére az önkormányzat pályázatot nyújtott be a Gazdasági Minisztériumhoz. A város vezetése az ipari park létesítésére a Gyomaszolg Kft. telephelye és a volt Győzelem Tsz. termelési központja közötti - a vasút mellett húzódó - mintegy negyven hektáros szántóterületet jelölték ki. Ezeket a földeket az önkormányzat több tulajdonostól vásárolta meg. (2. oldal)

Hatszáz kiválasztott válaszolhat

Elégedett-e az önkormányzat munkájával?

Október 23. Ünnepi műsor

Október 22. 18 óra: Zászlófelvonás és ünnepi műsor Gyomán a Szabadság téren az Országzászlónál. Beszédet mond *Domokos László* országgyűlési képviselő.

Október 23. 9 óra: Ünnepi mise az endrői katolikus templomban, majd a kopjafánál ünnepi megemlékezés és koszorúzás.

Októberi telt ház a kempingben



Európai körútjának egyik magyarországi állomásaként a gyomai kempingben töltött egy napot a németországi Hymer lakóautósok klubjának 23 járműve és 48 utasa


A
Viltech
Műszaki Bolt
SZENZÁCIÓS
AJÁNLATA
a lap
16.
oldalán



Hídépítés

Október elején kezdődött el a gyomai közúti híd felújítása. A munkálatok 143 millió forintba kerülnek. A hídszerkezetet megerősítik, teherbírását 40 tonnára növelik, magasságkorlátozás nem lesz, ám a híd szélessége nem változik.

A munkák ideje alatt jelzőlámpás irányítás mellett egy sávon közlekedhetnek a járművek.

A felújítás befejezésének határideje: 2000. június 30. Addig is a közlekedők megértését kéri.



Ipari park a város szélén

Adókedvezményekkel várják a befektetőket

Mint az ismeretes, az önkormányzat ipari parkot kíván létesíteni a város határában, a Gyomaszolg Kft. telephelye és a volt Győzelem Tsz. termelési központja közötti területen. Az önkormányzat ezzel kapcsolatban pályázatot nyújtott be a Gazdasági Minisztériumhoz. A város reményei szerint a kialakítandó ipari terület jobban vonzza majd a beruházókat, s az új vállalkozások létrejöttével egyben új munkahelyek is teremthetnek.

A város vezetése a jelenleg meglévő helyi adókedvezmények mellett további kedvezményekkel, adómentességekkel kívánja csalogatni a létesítendő Gyomaendrődi ipari parkba betelepülő és ott munkahelyet teremtő beruházást végrehajtó vállalkozásokat.

A képviselő-testület is támogatja azt a tervezetet, mely szerint a vállalkozás nagyságától és a vállalkozásban foglalkoztatottak létszámától függően - az iparüzési adó vonatkozásában - hosszabb-rövidebb idejű adómentesség, illetve adókedvezmény illesse

meg a vállalkozást, amennyiben a kijelölt területből ingatlanrészlet vásárol, s ott új munkahelyeket teremtő beruházást hajt végre.

A 2000 január 1-én hatályba lépő rendelet alapján *hét éven keresztül 100%-os, további három éven keresztül 50%-os az adómentesség mértéke*, ha a beruházás megvalósulása után - az ipari park területén - vállalkozásában legalább *száz főt* foglalkoztat. *Öt éven keresztül 100%-os, további két éven keresztül 50%-os az adómentesség mértéke*, ha az

ipari park területéből a vállalkozás legalább *két hektár területet vásárol és ott legalább ötven főt foglalkoztat. Három éven keresztül 100%-os, további két éven át pedig 50%-os az adómentesség mértéke*, ha a vásárolt terület nem éri el az egy hektárt és a vállalkozás legalább *harminc főt foglalkoztat. Két éven át 100%-os, további két évig pedig 50%-os adómentességre* számíthat az a vállalkozás amelyek az ipari park területén *legalább húsz főt foglalkoztat.*

H. E.

Gyomaendrődi Ipari Park

A fejlődés motorja lehet

Az ipari park cím egyezésére az önkormányzat pályázatot nyújtott be a Gazdasági Minisztériumhoz. A város vezetése az ipari park létesítésére a Gyomaszolg Kft. telephelye és a volt Győzelem Tsz. termelési központja közötti - a vasút mellett húzódó - mintegy negyven hektáros szántó területet jelölték ki. Ezeket a földeket az önkormányzat több tulajdonostól vásárolta meg.

Amennyiben a város elnyeri az ipari park címet akkor lehet pályázni a kijelölt terület közművesítésére - tájékoztatta lapunkat *Gózon Helga* foglalkoztatás-menedzser.

Az így kialakított terület értéke is jelentősen növekedni fog, s emellett az ipari park területén működő bármilyen vállalkozás nagyobb eséllyel pályázhat különböző beruházásokra. Az ipari park a remények szerint a vállalkozók és a cégek köz-

pontjaként motorja lehet Gyomaendrőd ipari fejlődésének. A város befektetőket vár az induló ipari parkba. A már hagyományosnak mondható cipő-, bútor-, nyomda- és vasipar mellett szükség lenne informatikai, elektronikai, raktározási, szállítmányozási és élelmiszeripari vállalkozásokra is.

Az önkormányzat átadta a pályázati anyagot a Gyomaszolg Kft.-nek, és a pályázatot is a kft. nyújtotta be. A kft., mint az önkormányzat cége egyes helyzetekben gyorsabban és rugalmasabban tud dönteni, mint egy önkormányzati képviselő-testület.

A pályázat elkészítését 6 millió forintért vállalta a Delta Consulting Gazdasági, Műszaki Tanácsadó Kft. A város 3 milliót már kifizetett és a megállapodás szerint a másik felét akkor rendezik, ha a pályázat nyer.

H. E.

Közterületi bírságok

Parkrongálók, kóbor ebek...

A városi közterület-felügyelet ez év február 1-ig a hatósági osztály keretében végezte eddigi munkáját, jelenleg a városüzemeltetési osztályhoz tartozik. Míg korábban ketten, addig ez év elejétől egy közterület-felügyelő járja a város utcáit.

A közterület rendjét leggyakrabban a szennyvíz utcai árokba való kiszivattyúzásával sértik meg - olvasható abban a beszámolóban, melyet a polgármesteri hivatal hatósági osztálya készített.

„Az utóbbi időben a lakosság egy része elhanyagolja a háza előtti közterület rendben tartását. Egyre több az elhanyagolt, lakatlan ingatlan. Sok időbe telik az örökösök felkutatása és felszólítása. Továbbra is sok esetben kell intézkedni a mezőgazdasági gépek, eszközök, szalmaszalmák közterületen való tárolása ügyében. A zsákban összegyűjtött szemét elszállítására jelentősen csökkentette a település környékén az illegális szeméttelrakó helyek

számát. Folyamatosan sok gondot okoznak viszont a kóborló, gazdátlan ebek.” - írja beszámolójában a közterület-felügyelő.

A beszámoló szerint évről-évre csökken a megbírságot szabálysértők száma és a közterület-felügyelet által kiszabott helyszíni bírságok éves összege. Míg 1994-ben összesen 212 polgárt bírságotlalt meg összesen 84 ezer 90 forintra, addig 1997-ben 114 lakó fizetett összesen 176 ezer forintot. Tavaly 141 embert bírságotlalt meg összesen 70 ezer 500 forintra. Az elmúlt évben legtöbben, 47-en szabálytalan parkolás miatt fizettek, 38-an parkrongálás miatt, 34-en köztisztasági szabálysértés miatt nyúltak mélyebben a zsebükbe.

Hirdetésfelvétel: 66/386-851, 06 30/20-717-09

Vita a fociklubok támogatása körül

A Barátság 2 milliót, a Gyomai FC 1 milliót kap

Mint ismeretes, mindkét csapat ez év őszétől magasabb osztályban játszik, s ez a tény jelentősen megemelte működési kiadásait, például a bírói és nevezési díjakat, valamint az utazási költségeket.

Hangya Lajosné a humánpolitikai bizottság elnöke elmondta, hogy a bizottság tagjai fociklubok pótlólagos támogatását nem fogadta el. Az önkormányzat pénzügyi és gazdasági bizottsága - *Babos László* vezetésével - viszont 2 milliós támogatást javasolt a Barátságnek, 1 milliót a Gyomai FC-nek.

- Engem az az zavar, hogy a focicsapatok igénye hónapról-hónapra a testület elé kerül. Ez az ügy már nem is a sportról szól, hanem a játékosvásárlásokról. Ugyanakkor egyik csapat sem szerepel valami fényesen - mondta *Czibulka György*, aki viszont egyetértett azzal, hogy kapjanak pénzt a csapatok, de ne ilyen sokat. *Czibulka* hozzátette még, hogy az endrődi pálya felújítása

Gyomaendrőd két fociklubja, a Gyomai FC és a Barátság SE még augusztusban benyújtotta kérelmét a költségvetésben jóváhagyott támogatáson felüli újabb támogatásra. Az NB III-ban játszó gyomai csapat 1 millió 600 ezer forintot kért, míg a NB II-es endrődi együttes 4 millió 498 ezer forintnyi plusz pénzt kért. Mint az várható volt, a téma nem kis vitát váltott ki a képviselő-testület szeptember 23-i ülésén: még a nő képviselők is hozzászóltak. (Igaz, itt nem fociról, hanem pénzről volt szó.)

miatt felszántották az atlétikai pályát is, így szegényebb lett a Rózsahelyi Általános Iskola, ezért át kell járni Gyomára az endrődi gyerekeknek.

Császárné Gyuricza Éva azt mondta, hogy a kevés pénz nehéz igazságosan elosztani, s szerinte mindkét csapat kapja meg az igényelt pénz felét.

- Ne mondja senki, hogy a képviselő-testület miatt nem tudtak jól szerepelni a csapatok a bajnokságban! Kapják meg a pénzügyi bizottság által javasolt összegeket - mondta *dr. Kovács Béla*.

Jakus Imre képviselő elmondta, hogy a Barátság SE soha nem a működésre kért pénzt sa várostól, hanem a fejlesztésekre: - Az endrődi

egyesület egy komoly sportkomplexumot és egy NB II-es csapatot hozott létre. Most sem játékosvásárlásra kérik a pénzt, hanem például az ificsapat sportolóival együtt nyolcvan focistát kell öltöztetnie az egyesületnek. A Gyomai FC is felsőbb osztályba lépett és megnövekedtek a költségei. Mindkét sporttelep viszont a város tulajdona. Pályázatokból központi pénzeket kellene szerezni fenntartásukhoz, korszerűsítésükhöz. Sajnos Gyomaendrőd semmit sem kapott az Ifjúsági és Sportminisztérium pénzből. Kaptak viszont a környező városok - panaszkolta *Jakus Imre*.

Dr. Valch Béla kijelentette, hogy ő a maga részéről

ezeket a fociklubokat egyáltalán nem támogatná.

- A városban körülbelül ezer ember szereti a focit, ugyanennyien nem szeretik, a többieknek közömbös. Van itt más, inkább támogatásra érdemes klub, például az evezés, vagy a judosok. A Barátság SE éppen hogy elvette az ottani gyerekektől a sportolási lehetőségeket, hisz nincs atlétikai pálya, nincs kézilabda pálya, hiszen ez utóbbira építeték a klubházat - mondta dr. Valach, aki javasolta, hogy a Gyomai FC 500 ezer forintot kapjon, a Barátság SE 1 milliót, és még ehhez másfél milliót, amit az atlétikai pálya helyreállítására kell fordítani.

Se *Császárné*, se dr. Valach módosító indítványát nem támogatták a képviselők, s így az eredeti javaslatot fogadták el, mely szerint az endrődi klub 2 millió, a gyomai klub pedig 1 millió forint póttámogatást kap. A szavazás végén dr. Valach kért szót, s kijelentette: „*Furcsállom, hogy az oktatást nem támogatják, de a cirkuszt igen!*” **H. E.**

Tóth Tamara sikere

A Gyomaendrőd Judo Club egykori versenyzője, a gyomaendrőd Tóth Tamara a Szajol-Sector egyesület színeiben október 9-én Ajkán a Serdülő Magyar Bajnokságon első helyezést ért el. Mindhárom mérkőzést magabiztosan nyerte meg. *Tóth Tamara* számára a novemberi ifjúsági magyar bajnokság megnyerése lesz a cél.

Barátság SE

A 10. forduló után a 15. helyen áll.
- A sikertelenséget nem lehet csupán az edző nyakába varrni. A nyáron igazolt játékosállomány alacsony képzettsége az igazi ok. Az újak közül 3 megüti az NB II-es mércét, a többi tudása viszont megyei szinten is megkérdőjelezhető. A csapatnak van egy NB II szintű védelme és egy megyei I. szintű csatársora. Ezt igazolják a sorozatos 1:0-ás vereségek is. Tíz 100%-os gólhelyzetből egyet sem tudtak berúgni csatáraink. Turcsek Zoltán edzőtől közös megegyezéssel megvált az egyesület a 10. forduló után. Szarvasról Pisont Andrást hívtuk edzőnek az őszi szezont hátrahagyva 4 mérkőzésre. Amennyiben a várostól jövőre is csupán 2 milliós póttámogatást kap a klub, akkor nem lesz értelme ezen a szinten tovább erőltetni a focit - mondta *Kovács Lajos* elnök.

Gyomai FC

A Gyomai FC tíz forduló után 6 ponttal az NB III Alföldi csoportjának 15. helyén áll, egy győzelemmel és két döntetlennel.

- Ugyanaz a játékos állomány kezdte el az NB III-ban való szereplést, amely megnyerte a megyei I. osztályú bajnokságot. Az eddig lejátszott mérkőzéseken bebizonyosodott, hogy egy abszolút amatőr csapat, melynek minden tagja nap mint nap dolgozik, nem igazán tudja felvenni a versenyt az NB III-ra is jellemző profi feltételekkel. Ettől függetlenül úgy értékeljük, hogy nem lett volna szabad a csapatot megfosztani a magasabb osztályban való szerepléstől. Bízunk abban, hogy egy jól sikerült téli felkészülés után a mi amatőr játékosaink is fel tudják venni azt a ritmust, melyet az említett félprofik csapatok diktálnak - mondta lapunknak *Vass Ignác*, a GYFC ügyvezetője.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Tisztelt Gyomaendrődi Választópolgárok!

Önkormányzatunk közvélemény-kutatást végez október hónapban. Ez annak felmérését célozza, hogy a gyomaendrődi polgárok hogyan vélekednek városunkról és mennyire elégedettek az önkormányzat működésével. A polgármesteri hivatal közreműködésével véletlenszerűen kiválasztottunk 600 gyomaendrődi választópolgárt, akik válaszaik képviselik az összes gyomaendrődi véleményét. Ha Ön a közeljövőben kérdőívet kap, gondoljon arra, hogy az Ön véleménye sok más, Önhöz hasonló ember véleményét testesíti meg. Szánjon tehát egy negyedórát a kérdőív kitöltésére és visszaküldésére! Hisszük, hogy a hely, ahol élünk, mindenkinek megér egy ilyen kis erőfeszítést. Az eredményeket természetesen a nyilvánosság elé tárjuk.

Dr. Dávid Imre, Gyomaendrőd Város Polgármestere

Szerdánként közjegyző

A Szarvasi Közjegyző 1999. évi november hó 3. napjától kihelyezett ügyfélfogadást tart Gyomaendrődön a Hősök út 56. szám alatt lévő Vállalkozók Házában a Gyomaendrődön és vonzáskörzetében lakó ügyfelek részére.

A kihelyezett ügyfélfogadás időpontja: minden hét szerdai napja 10 órától - az ügyfélforgalmat figyelembe véve - 16 óráig. Ezen időtartamon belül délután csak előzetes bejelentkezés alapján történik az ügyfélfogadás.

Előzetes bejelentkezés: a Szarvasi Közjegyzői Iroda 66/312-981 számú telefonján. A kihelyezett ügyfélfogadás keretében a Szarvasi Közjegyző hagyatéki ügyekben jár el, és hitelesítéseket (hiteles másolat, név-aláírás hitelesítése, aláírási címpéldány) végez.

Képviselői fogadóóra és fórum

Gyomaendrőd Város Önkormányzata értesíti a lakosságot, hogy Domokos László Országgyűlési Képviselő 1999. október 26-án (kedden) 15 órától fogadóórát tart a Polgármesteri Hivatal polgármesteri irodájában (Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.). Előzetesen érdeklődni a polgármesteri hivatal titkárságán a 66/386-320 vagy 66/386-122-es telefonszámon lehet.

Domokos László országgyűlési képviselő a fogadóórát követően 18 órai kezdettel lakossági fórumot tart a Városháza Dísztermében, melyre minden érdeklődőt tisztelettel vár.

Tiltakozás

Lapunk szeptemberi számában megjelent *Ki lopta el az óvodások játékait?* című írásunkra reagált Csoma Antalné óvónő:

„A gyomaendrődi Kossuth úti óvoda dolgozói nevében sértve érezzük magunkat a cikk végén olvasható általánosítás miatt. A mi óvodánk esetében nem történt az öregszozlói óvodához hasonló feltételezett eset. Az óvodánk bérbeadása során sem a fenntartó önkormányzat, sem a szülők részéről semmiféle kifogás nem merült fel, ezért mi, a Kossuth úti óvoda dolgozói a cikkben lertaktól elhatároljuk magunkat.”

Körös Kajak

Huszonöt aranyérem

Ebben az évben 10 versenyen tudott részt venni a Körös Kajak Sportegyesület versenyzőivel. A versenyek között szerepelt a májusban lezajlott Linzi Nemzetközi Verseny, de megyei, országos, válogatott keretfeltöltő bajnokság is.

A versenyszezon lezárult, s az összegzés 25 aranyérem, 24 ezüstérem és 31 bronzérem. Az egyesület vezetése elégedett az eredményekkel, mivel igen rövid működési időre - nem egészen 2 év - tekint vissza.

Jelenleg 40-45 fős csapattal dolgozunk, s a gyerekek között van aki hobby szinten űzi ezt a sportágat, de szerencsére a többség versenyszerűen. Szeretnénk minél több gyerekkel foglalkozni, de el kell mondanom, hogy ezt a sportágat 8-9 éves korban a legjobb elkezdeni. Mi várjuk továbbra is főleg ezen korosztály jelentkezését, s az egyetlen feltétel, hogy legalább alapfokon úszni tudjon a jelentkező.

Mi nem egyszerűen megtartjuk az edzést, hanem valódi közösség vagyunk az edzéseken kívül is. Állandó kapcsolatban vagyunk a gyerekeket tanító pedagógusokkal, hogy naprakészen tájékozottak legyünk a sportolóink tanulmányi eredményeit illetően, és tudjunk arról is ha magatartásbeli probléma merülne fel. Ezzel is segíteni szeretnénk a pedagógusoknak, szülőknek, de főleg a gyerekeknek, aki ennek később fogja használni.

Az egyesület működéséhez szükséges pénzügyi alapok megfelelő kezelésére vonatkozóan, néhány rosszindulatú megjegyzés elhangzott. Sajnos nem tudom szó nélkül



A két év alatt nagyon-nagyon jó csapat kovácsolódott össze, nemcsak a gyerekekből, hanem a szülőkből is. Maximálisan számíthatunk a szülőkre mindenben, de a szülők csapatából is kiemelkedik egy 10 fős mag, kiknek külön szeretnénk köszönetet mondani.

Az egyesületet működtető edzőknek a közérzete ennek ellenére sem a legjobb, mert úgy érzik, hogy ez a város nem értékeli kellőképpen azt, hogy a többi sportág mellett megalakult ez az egyesület is, ahol kitartásra, emberségre, s egészséges életmódra is próbálják nevelni a gyerekeket.

hagyni. Arra kérem azokat, akik úgy gondolják, hogy az egyesület pénze nem a működtetésre került felhasználásra, előbb számoljanak, vagy győződjenek meg, mielőtt rosszszíjú megjegyzéseket tesznek. Hozzá kívánom még tenni, hogy Scherk László, Scherk Lászlóné és Scherk Zolt is társadalmi munkában végzik edzői munkájukat.

Hitünket e sportág a jogosságában nem fogjuk elveszíteni, továbbra is értékes embereket szeretnénk nevelni sportolóinkból.

Scherk Lászlóné
titkár-edző

Választottak a tűzoltók

A Gyomaendrődi Önkéntes tűzoltó egyesület szeptember 24-én vezetőség választó közgyűlést rendezett, ahol megjelent dr. Dávid Imre polgármester, Szilágyi Menyhért a Békés Megyei Tűzoltó Egyesület elnöke és Gáti Zoltán megyei tűzoltóparancsnok.

Dinya László elnök tájékoztatta a tagságot, hogy az egyesület 1995 és 1997 között 1,3 millió forint köztarozást halmozott fel. Dinya László elmondta, hogy munkája eredményeként sikerült megegyezni az adóhivatallal és a társadalombiztosítással. A hiány Dinya László elnöksége előtt keletkezett, ám hogy ezért kik a felelősök, arról nem esett szó. Az elnök 280 ezer forint támogatást gyűjtött össze különböző vállalkozóktól. Az önkormányzat határozata alapján minden egy forint szponzori pénzhez a város további egy forintot ad az egyesületnek. Az egyesület résztvett a belvízmentesítő munkálatokban, amelyért 400 ezer forintot kapnak a várostól.

A negyven tagot számláló egyesületbe az önkormányzat is kérte felvételét, s a megválasztandó vezetőségbe javasolták dr. Valach Bélát, az egyesület ellenőrző bizottságába pedig Császárné Gyuricza Éva képviselőket.

Titkos szavazáson újra elnökké választották Dinya Lászlót. Ismét parancsnok lett a korábban lemondott Tímár Vince. A vezetőség tag-

jai közé választották még Farkasinszki Sándort, Gyuricza Lajost és dr. Valach Bélát. Az ellenőrző bizottság tagjai: Császárné Gyuricza Éva, Hanyecz László és Mraucsik Lajos.

H.E.

Milleneumi rendezvények

A Milleneumi Szervező Bizottság az alábbi városi rendezvényeket kívánja megjelentetni az országos eseménynaptárban:

2000. március 15. Ünnepi kihelyezett megyegyűlés, emlékfalutetés, márványtábla elhelyezése a városháza falán.

2000. április 30 és május 1. II. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrőfesztivál.

2000. május 19-20. Rózsahegy Napok.

2000. október 23. Nemzeti Ünnep. A gyomaendrődi elszármazottak találkozója.

SZÓ-BESZÉD HÍREK

Kerékpárút Öregszőlőbe

Kerékpárút épül a Kondorosi út mellett Endrődtől Öregszőlőig. A beruházás teljes összege 24,3 millió forint melyből pályázat útján 15,8 milliót nyert a város. Így az önkormányzat 8,5 millió forinttal járul hozzá a kerékpárút építéséhez, melyet a Strabag Hungária végez.

Nyertes pályázatok

Az önkormányzat a feladatok magasabb színvonalon történő ellátása, valamint a költségvetési egyensúly biztosítása érdekében idén 30 pályázatot nyújtott be, összesen 630 millió forint támogatási igénnyel. A harminc pályázatból 18 kedvező elbírálásban részesült, s ennek eredményeként a város 120 millió forint többletforráshoz jutott.

A beköltözés ára

Az átlagot meghaladó minőségű elhelyezést és szolgáltatást biztosító Mirhóhádi úti Őszikék Idősek Otthonában és a Blaha úti idősek otthonának új szárnyában a következő egyszeri hozzájárulást kell a beköltözőknek fizetni. Egyágyas szoba önálló vizesblokkal 700 ezer Ft, egyágyas szoba közös vizesblokkal 600 ezer Ft, kétágyas szoba vizesblokkal 500 ezer Ft.

Közjegyzőség helyben

Novembertől közjegyzőség tart heti egy alkalommal fogadónapot Gyomaendrődön a Hősök úti vállalkozók házában. A szarvasi közjegyzőt dr. Patakiné dr. Pataki Mária szerdánként lehet keresni hagyatéki ügyekben, címpéldányok hitelesítésével.

Kitüntetés

A Békés Megyei Közgyűlés szeptember 24-én döntött többek között arról, hogy az évente kiosztásra kerülő négy Békés Megyeiért Kitüntetési Cím közül az egyiket Sóczó Elek a Gyomaendrődi Motormúzeum létrehozója kapja, melyet a közeljövőben Domokos László, a megyei közgyűlés elnöke, országgyűlési képviselőnk ad át. A megyegyűlés másik döntése szerint a város visszakapta a néhány éve a megye tulajdonába átadott polgárvédelmi bázis épületét.

Bethlen közlemény

A gyomaendrődi Bethlen Alapítvány 1998-ban a támogatók által felajánlott 1%-ból 106.300 Ft összegben részesedett. Ezen összeget az alapítvány kollégiumi berendezések vásárlására fordította. A berendezések átadásra kerültek a gyomaendrődi Bethlen Gábor Szaképző Iskola és Kollégium részére. Ezúton köszönjük meg a támogatóink segítségét, amelyet tisztelettel kérünk a jövőben is.

Megújult árukészlettel, kibővült áruválasztékkal és a régi személyzettel várja vásárlóit a Kossuth úti

HÁZTARTÁSI ÉS FESTÉBOLT

Minden hónapban akciós áron mosószerek és más háztartási vegyiáruk!

PROFICOLOR FESTÉKAKCIÓ!



Illatszerek, tusfürdők, fogkrémek, testápolók, dezodorok, borotvahabok



Gyomaendrőd, Kossuth u. 31. Tel.: 386-008

A haszonbér mérséklését kérték

Az 1998-99-es gazdasági évre az önkormányzat által bérbeadott saját és az úgynevezett vitatott földek bérlői közül többen írásos kérelemmel fordultak a polgármesteri hivatalhoz, hogy a földbérleti díjat engedjék el, illetve mérsékeljék.

A kérelmezők indoklása szerint az idei árvíz, a tavaszi esőzések és a jégverés miatt a bevetett földeken olyan nagy mértékű belvíz keletkezett, ami miatt több helyen a termés egésze megsemmisült, máshol pedig az elvárható termésnek több mint fele károsodott. A területek többsége a Varjas, Görögállás, Póhalmi táblákban található.

A törvény lehetőséget biztosít a haszonbérlet részére a haszonbérmérséklés, illetőleg a haszonbér-elengedés igénylésére abban az esetben, ha az adott évben elemi csapás vagy más rendkívüli esemény miatt az átlagos termés kétharmada sem termett meg. Az ilyen irányú igényt a haszonbérlet kötelese még a termés betakarítása előtt a haszonbérbeadóval közölni.

A biztosítók felmérései a táblák kárt szenvedett részét

átlagban 20-25 százalékra becsülték. Ugyanakkor a kérelmezők közül 9 magánszemélynek még az 1997-98-as gazdasági évről halasztott tartozása van az önkormányzat felé, összesen 1,2 millió forint összegben.

A képviselő-testület szeptember 23-án úgy döntött, hogy az alább felsorolt haszonbérlet részére a szemrevételezésen megtekintett és belvízkárosult területként elfogadott haszonbérlet földek után a biztosítással rendelkező bérlők számára - a biztosító által elfogadott százalékban meghatározott hozamkiesésen felül megmaradt hozamkiesésre jutó - haszonbér összegét 50 százalékra mérsékli. A haszonbérleti díjjal tartozóknak csak a tartozás rendezését követően mérséklik 50 százalékra a fizetendő haszonbér összegét.

Az ügyben érintett bérlők (vitatott földek): Csóti Zsolt, Dávid Gábor, Kocsis Gyula, Ajtai Ferencné, Anka Sándor, Szabó József, Csejti Vt., Vaszkó Imre, Papp Sándorné, Mravik András, Mravik Andrásné, Mravik Ilona, Szujó Péter,

Szujó Péterné, Ugrai László, Ugrai Lászlóné, Árvai Lajos, Szakálos Tibor, Németh Vince, Németh Vincéné, Fekécs Imre, Fekécs Imréné. A saját tulajdonú földeken gazdálkodók közül pedig Hunya Elek, és az Agro Körös Kft.

Emléktáblát avattak

Endrődön emléktáblát avattak *Vaszkó Mihály* volt országgyűlési képviselő tiszteletére október 2-án a volt Gorkij, ma Vaszkó Mihály nevét viselő utca 8. szám alatti házánál. A tábla elhelyezését a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség gyomaendrődi szervezete, az Endrődiek Baráti Köre és az Endrődi Honismereti Egyesület kezdeményezte. Az emléktáblát *dr. Turi-Kovács Béla*, a Független Kisgazdapárt országgyűlési képviselője avatta fel. Az eseményen többek között résztvett *Domokos László* és *dr. Latorcai János* országgyűlési képviselők. Az emléktábla arra emlékeztet, hogy ebből a házból indult a 83 évesen, 1975-ben elhunyt Vaszkó Mihály politikai pályafutása.



INTER
NYELVSTÚDIÓ



Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/ü.rögz.: 66/386-736, Tel.: 66/282-686,
Mobil: 06-20/9142-122,
E-mail: vendel@bekes.hungary.net

Folyamatosan indulnak 6-10 fős NYELVTANFOLYAMOK

Kezdőtől a nyelvvizsga szintig,
valamint korrepetáló
és felzárkóztató csoportok

30 órás 8 500 Ft
50 órás 13 500 Ft

Próbavizsga az állami nyelvvizsga
feltételei szerint

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.
(FOLMELL)

Felvilágosítás és jelentkezés:
a fenti címen.

Fordítás, tolmácsolás

MODERN FŰTÉSTECHNIKA!

Tervezéstől a kivitelezésig!

*Elavult, rossz hatásfokú
központi fűtését újítsa fel!*

Továbbá vállalom:

- * Meglévő központi fűtés, gázvezeték, illetve vízvezeték bővítését
- * Új épületek, családi házak, nyaralók teljes körű csőszerelését
- * Intézmények, vállalatok szerződéses karbantartását víz, gáz-, központi fűtésre
- * Ingyenes szaktanácsadás
- * 5 év szerelési garancia
- * Teljes anyagbiztosítás, ingyenes házhoz szállítással

OROSZ JÁNOS

víz, gáz-, központi fűtés szerelő mester
Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 43.
Tel.: 30/9-559-689, 66/284-270



LIONNE SHOP

– Arany- és ezüst ékszerek,
22 karátos arannyal futtatott bizsu ékszerek
(függők, brosstűk, nyakláncok, karláncok)

– Ajándéktárgyak,

– Fényképezőgépek (Nikon, Minolta, Skina stb.)

– Elemek, filmek (*Október végétől 2 doboz AGFA film mellé karórát adunk ajándékba!!*)

– Hőmérők, ébresztő-, fali- és karórák,

– Texas. Sharp, Casio számológépek,

– Audio és videokazetták,

– Fotoalbumok, képkeretek,

– Sportruházat (pólók, pulóverek, dzsekik).

Szolgáltatásaink:

– Aranya és ezüst ékszerek javítása, – tört aranyból ékszerkészítés,

– amatőr filmek előhívása, melynek keretén belül

HŰSÉG AKCIÓT hirdetünk!

Az ötödik tekercs előhívása után egy 100 képes fotóalbumot adunk ajándékba!

Használja ki a kínálózó lehetőséget!

LIONNE SHOP, Gyoma, Hősök u. 46.
Tel.: 66/386-424



Liliomfi

A Békéscsabai
Jókai Színház
művészeinek
tájékoztatója
Gyomaendrődön!
1999. október 28.
(csütörtök) 19.00 óra

**Szigligeti Ede:
LILIOMFI**

Népi komédia

Rendezte:

Tomanek Gábor

Belépő:

600 és 800 Ft

Jegyek elővételben
kaphatók a Művelődési
Központban.

Jótekonysági bál

A Gyomaendrőd Tár-
sastánc Mozgalmaért
Alapítvány november 27-
én 19 órakor ismét meg-
rendezi a már
hagyományos **JÓTÉ-
KONYSÁGI BÁLT** a
városi sportszarnokban.

A műsorral, vacsorával
egybekötött bálon a zenét
a békéscsabai Domino
szalonzenekar szolgálta-
ja. A vendéglátásról a
Dreher Söröző munkatár-
sai gondoskodnak.

Belépő: 1700 Ft/fő.

Asztalfoglalás már ok-
tóber hónapban lehetsé-
ges a művelődési
központban.

Kedves pályaválasztás előtt álló fiatalok!

Továbbtanulni szándékozók! Kedves Szülők!

Az alábbiakban szeretnénk tájékoztatást adni iskolánkról és a 2000/2001. tanévre általunk kínált továbbtanulási lehetőségekről:

Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium

Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Hősök u. 40. Telefon: 66/386-028, 66/386-616, Fax: 66/386-028, E-mail: bethlen@nap-szam.hu.

Igazgató: Gubucz József, pályaválasztási felelősök: Kovács Károly, Jánovszky György

KÉPZÉSI FORMÁK ISKOLÁNKBAN

1. Szakközépiskolai képzés 60 fő

Képzési idő: 4 év - általános műveltséget adó. A négy éves képzés érettségivel zárul. A 11. 12. évfolyamon szakmai alapozó ismeretek oktatására kerül sor, melyek közül a tanulók az alábbiak szerint választhatnak: mezőgazdasági szakirány, kereskedelmi-marketing szakirány, közigazdasági szakirány.

A felvételnél figyelembe vesszük a 7. évfévi eredményeket: magyar, történelem, biológia vagy fizika vagy kémia tantárgyakból.

A jelentkezőknek felvételi elbeszélgetést tartunk, amelyben semmilyen tantárgyi számonkérés nem történik.

Ezt követő további lehetőségek: technikus képesítés megszerzése helyben, felsőfokú szakképzés helyben, továbbtanulás felsőfokú intézményekben.

2. Szakképzés

Képzési idő: 5, illetve 4 év (2+3, illetve 2+2)

- 9. 10. évfolyamon pályaválasztási alapképzés folyik

- 11. 12. 13. évfolyamon szakmai irányultságú oktatás valósul meg a tanulók képessége és alkalmassága szerint.

Felvételi követelmény: az általános iskola sikeres befejezése - a szakközépiskolához hasonlóan - a rangsorolás itt is megtörténik.

Lehetőségek az alábbi szakterületek szerint:

a. Mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmacsoport 30 fő

Képzési idő: 2+3 év: kisállattenyésztő-feldolgozó, gazda-mezőgazdasági szakmunkás, pék-cukrász,

b. Szolgáltatás, vendéglátás 30 fő

Képzési idő: 2+2 év: falusi vendéglátó, vendéglátó, eladó, szakács, élelmiszer- és vegyiáru ker.

c. Ipari szakmacsoport 60 fő

Képzési idő: 2+2 év: ruhakészítő, cipőkészítő, bőrdíszműves, kőműves, - asztalos

3. Szakmunkások szakközépfokú 30 fő

- Intenzív nappali tagozat

Képzési idő: 2 év

Felvételi követelmény: eredményes szakmunkásvizsga. A rangsorolás alapja a szakmunkásbizonyítvány rendűsége.

4. Mezőgazdasági technikus 30 fő

Képzési idő: 1 év

Felvételi követelmény: szakirányú érettségi.

5. Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzés 75 fő

a. hulladékgazdálkodási technológus, **b.** állati-termék előállító technológus, **c.** tájgazdálkodó

Képzési idő: 4 félév

Felvételi: a felsőfokú felvételi tájékoztató főiskolák által megfogalmazott pontszámítás szerint - minimum 72 ponttól. Jelentkezési lapot az iskolából - felbélyegzett válaszböríték ellenében - küldünk.

Idegennyelv oktatási lehetőség minden képzési szinten: német, angol, francia, orosz.

Az intézmény által kínált egyéb lehetőségek:

Menzát és kollégiumi elhelyezést lányoknak, fiúknak egyaránt biztosítunk.

A képzés során mezőgazdasági vonatkozó vezetői jogosítvány megszerzésére, valamint számítógépezési alapvizsga letételére nyílik lehetősége a jelentkező tanulóknak.

Iskolánk személyi és tárgyi feltételei lehetővé teszik, hogy megfelelő számú érdeklődő esetén mind a mezőgazdasági, mind az ipari szakmákban iskolarendszeren kívüli képzést, felnőtt tanfolyamokat szervezzünk az érvényben lévő Országos Képzési Jegyzék szerint.

Az érdeklődőket 2000. február végéig - a téli szünet kivételével - minden pénteken 09.00 órától szeretettel várjuk iskolánkban.

Az ez év márciusában megnyitott új szórakozó hely kétsávos automata bowlingpályával, két amerikai és két hagyományos biliárdasztallal, három dartssal várja a szórakozni vágyó vendégeket.

Az elegáns környezetben Steffl, Gösser, Soproni Ászok és Radeberger csapolt söröket kínálnak, s emellett természetesen az üveges sörökből 15 félélt, valamint a Coca Cola minden termékét.

A Bowling Treff konyhája a hagyományos tájjellegű ételek mellett - babgulyás, pacalpörkölt, marhalábszárpörkölt - különböző steak-eket kínál rendkívül kedvező árakon. Ízeltőül néhány étel az étlapról:

- *babgulyás* 263 Ft
- *marhalábszárpörkölt* 472 Ft
- *natúr bélszín barnamártással* és burgonyakrokettel 950 Ft
- *bélszín vadász módra* szárnyasmájjal, gombával, sonkával, barnamártással,



BOWLING TREFF ÉTTEREM-SÖRÖZŐ

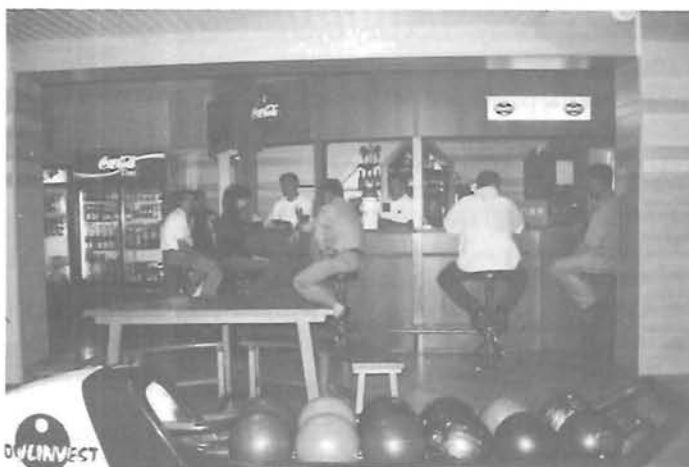
a volt Enci területén, a Fő út 81. szám alatt.

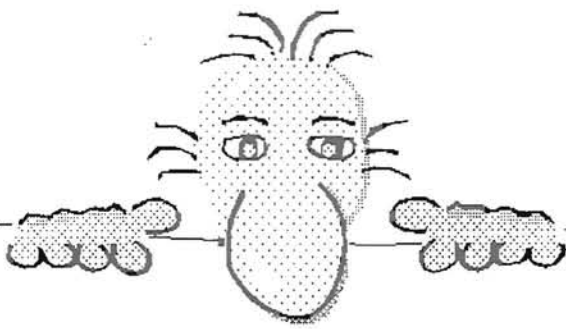
hercegnő burgonyakrokettel 1045 Ft.

Minden péntek és szombat este *sörben pácolt bajor csülök* hagyományos sültkrumplival és párolt káposztával: 780 Ft.

A Bowling Treff Söröző Étterem természetesen rendezvényeknek (osztálytalálkozók, cégvacsorák, családi rendezvények) is helyt ad.

A Bowling Treff hétköznap kedden, szerdán, csütörtökön és vasárnap 17-24 óráig, pénteken és szombaton 17-02 óráig várja vendégeit. (x)





Coca-Cola

BEVÁLTÓHELY

az ÁFÉSZ Hősök úti
ABC áruházában!

Belül csillaggal jelölt kupakjaidat
itt beválthatod
a választott ajándékodra
(nagy tányér, kis tányér,
Fanta fotóalbum, kulcstartó),
illetve átveheted
a többi ajándékhoz
szükséges igazoló kupont!

„Legyen a vásárlónk!”

az ÁFÉSZ Hősök úti
ABC áruházában!

Október hónapban is

COOP-AKCIÓK

10-30%

**ÁRENGEDMÉNNYEL
ÉS NYEREMÉNY-
JÁTÉKKAL!**

Figyelje a szórólapokat
és a plakátokat!

Nagy választékkal,
olcsó árakkal
várjuk vásárlóinkat!

ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

alapíva 1957. május 18.

Tisztelt Ügyfelünk!

*Az 1900-as évek utolsó
TAKARÉKOSSÁGI VILÁGNAPJA
alkalmából köszöntjük önt.*

Ez alkalomból 1999. október 29-én
8-tól 17 óráig, 1999 október 3-án
8-tól 15 óráig a takarékszövetkezet
ÜNNEPI NYITVATARTÁST TART.

Megtakarított pénzét számos, kedvező
kamatozású betéti formába helyezheti
rövid és hosszú futamidőre egyaránt.

Vegye igénybe számlavezetési
tevékenységünket lakossági és vállalkozói
körben egyaránt, amit forintban és devizában
kínálunk kedvező feltételek mellett.

A lakossági és vállalkozói számlákhoz
BANKKÁRTYÁT BIZTOSÍTUNK.

FUNDAMENTA
szerződéskötési lehetőség!

Valutaforgalmazás!

*Egész évben, de ezeken a napokon
különösen érdemes felkeresni
a takarékszövetkezet kirendeltségeit.*

Gyomaendrőd, Fő út 1/1., Kossuth u. 30.

VÁRJUK ÖNT!

Margó Virágbolt

Halottak napi megemlékezésre
KOSZORÚK

nagy választéka már 200 Ft-tól!
Ajánlunk természetes anyagból,
selyemvirágból készült valamint
műanyagkoszorúkat!

Üzletünkben a

**VÁGOTT ÉS CSEREPES
VIRÁGOK**

mellett bármilyen
EGYEDI CSOKROT

virágkompozíciót,
koszorút készítünk!

*Szeretettel várja kedves vásárlóit
Tímár Ernőné, virágkötő mester*

A Körösmenti sikerei

Újabb sikereket könyvelhet el magának a Körösmenti Táncegyüttes. Az elmúlt hónapokban az együttes többször is látható volt a Magyar Televízió különböző kereskedelmi csatornáin, sikeres fellépéseinek köszönhetően.

A nyár folyamán elért egyik legnagyobb sikernek a gyulai Minden Magyarok Néptáncfesztivál műsorán nyújtott teljesítmény számított. A közel 10 ezer néző előtt fellépő 20 csoport műsorából a közönség egyedül a Körösmenti Táncegyüttes műsorát taposolta vissza, és az ismétlést végig nyíltszíni taps kísérte. A műsort követő másnapi szakmai fórumon is elismerő, dícsérő szavakkal illették a csoportot.

A gyulai fesztivált követően az együttes egy hónapi kemény munkával és új, önálló 30 perces műsorral készült a XIX. Kállai Kettős Néptáncfesztiválra, mely minden idők egyik legnépesebb és legrangosabb fesztiválja volt. A több mint 30 táncegyüttest felvonultató rendezvényen csoportunk a meglepetés erejével hatott a közönségre és a szakmai zsűrire. Az elég kritikusknak számító zsűri egybehangzó szakmai véleménye szerint teljesítményünk alapján bekerültünk a legjobb magyarországi amatőr néptáncscsoportok körébe. Véle-

ményünk szerint az egyik ko-reográfia szakmailag megfelel az Antológia '99 pályázatra, melyre az 1999. évi amatőr csoportok legjobb színpadi művei pályázhatnak. Az elbírálás után a csoportok az Erkel Színházban mutathatják be számaikat az ország neves közéleti személyiségei előtt.

Külön öröm számunkra, hogy a fesztiválon résztvevő Neisz Péter, Siófok város kulturális referense meghívta az együttest 2000. július 4-10. között Siófokra, teljes ellátással, kulturális rendezvényeiken való szereplésre.

A jól sikerült nagykállói műsor után az együttes elsősorban a jövő évi Minősítő Fesztiválra készülő számos műsormeghívás mellett. Az együttes alapítványa ebben az évben is megrendezi a Néptáncosok Bálját 1999. november 5-én a Katona József Művelődési Központban, melyre minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk.

Információ: 06-20/9-742-914-es telefonszámon vagy a Művelődési Házban.

Új gumibroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centrozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20 kamaz mintás

KATONA GYÖRGY,
GUMIJAVÍTÓ
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127



Sikeres évadkezdés

Németországba készül a Rumba Táncklub

Ez év szeptemberében kezdődött versenyszezonban tovább folytatták korábbi eredményes szereplésüket a Gyomaendrődi Rumba Táncklub párijai. Történt mindez annak ellenére, hogy - az országos jelenséghez hasonlóan - klubunkban is számos párnál következett be partnercsere. A partnercserek az esetek döntő többségében jótékony hatással vannak a táncosok fejlődésére, amely még intenzívebb és ambíciózusabb felkészülésben nyilvánul meg. Ennek is betudható az, hogy októberben három táncversenyen 21 döntős helyezést értek el párijaink.

Az eredményeket zömében a „régii” párok hozták, de kitettek magukért az új párosok is. Különösen jól szerepelt eddig Mészáros András-Kelemen Erika junior I. korosztályú párunk, akik három első és egy második helyezéssel büszkélkedhetnek. Ők október 10-én részt vettek a standard táncok országos bajnokságán is, ahol a 46 páros mezőnyében a 14. helyen végeztek.

Szintén ezt a korosztályt képviselő Vaszkó Zsolt-Martinák Erika egy ötödik és egy hatodik helyezést gyűjtött be.

Junior II. korcsoportban Szurovecz Zoltán-Vaszkó Tímea folytatta korábbi sikorsorozatát és egy-egy első, második, negyedik és ötödik helyezéssel tovább szilárdították helyüket a klub házi rangsorának élén.

Ugyanebben a korosztályban Bohrát Miklós-Kruchió Ágnes egy első és három harmadik helyezéssel öregbítette klubunk hírnevét. A felnőtt korcsoportban Oláh István-Oláh Annamária egy-egy első és második helyezése volt figyelemre méltó.

IMPORT HASZNÁLT ÉS ÚJ RUHÁZATI BOLT

Új ruházat - Hősök u. 44.

Mi már felkészültünk a vacsorákra, bulikra!

Nálunk kedvező áron talál divatárut,
alkalmi ruhát:

- hosszú, plüss ruhák: 3.700-4.800 Ft-ig

Fehérneműk:

- Felina termékek, - magyar és spanyol fehérneműk,
melltartók: 950-4.500 Ft-ig



Használtruházat - Petőfi u. 2.

Kilós és árazott ruhák kedvező áron:
selyem blúzok 250-650 Ft-ig

Szeretettel várunk minden kedves vásárlót!

Az „új” párok és kezdő versenyzőink közül *Fónagy Ádám-Varga Patrícia, Martínák András-Rafaj Dóra, Várfi Péter-Virág Ágnes junior II-es és Csúvár Alex-Sepsi Fanni*, valamint *Tímár Alex-Nagy Rita* gyermek II. korú párajaink jutottak döntőbe és szerepeltek eredményesen ez év őszén.

A versenyek mellett több megtisztelő felkérésnek is eleget kellett és kell tenni párajainknak. Augusztusban Hunyán adtunk egy sikeres műsort. Október 8-án *Mészáros-Kelemen* páruink hatotta meg előadásával az időseket az Őszikék Idősek Otthonában rendezett ünnepségen. Október 16-án a Szent Gellért Általános Iskola, továbbá az öregszoilói óvoda jótékonyági estjén szerepeltek párajaink.

Több mint tíz év szünet után - Várfi András táncos szülő jóvoltából - november 5-7-e között németországi vendégszereplésre várjuk klubunkat. A tíz táncospárból álló küldöttséget elkíséri városunk polgármestere is. Bízunk benne, hogy sikerül ismét egy tartós és hosszú távú kapcsolatot kialakítani annak érdekében, hogy táncosaink külföldön is bemutatkozhatnak rendszeresen.

A nagymúltú Rumba Táncklub népszerűsítése és a fenntartó alapítvány anyagi bázisának biztosítása érdekében ez év november 27-én ismét megrendezzük a már hagyományos jótékonyági estet a városi sportcsarnokban. Erre minden, a táncklubot támogató vagy kulturáltan szórakozni, táncolni vágyó érdeklődőt szeretettel várunk. Helyfoglalási és jegyelővételi lehetőség a Művelődési Központban.

A Rumba Táncklub életéről további információkat szerezhetnek a www.extra.hu/rumbatsk Internet címen.

Megyeri László klubvezető

COLOR SHOP PAPÍRBOLT

Gyoma, Petőfi u. 2. 66/282-037

- Játékok, ajándéktárgyak széles választéka
- Fotóalbumok, színesfilmek
- Filmelőhívás rövid határidővel
- Bélyegzőkészítés
- Pénztárcák
- Irodaszerek, számítógépek
- Tollkészletek
- Keretezett poszterképek



Kiállítás

November 12-én, pénteken délután 4 órakor a Katona József Művelődési Központban dr. Losonczy Miklós művészettörténész, egyetemi tanár nyitja meg **Kelemen Kristóf szobrászművész** kiállítását.

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz

Számítógépek

Tartozékok

Festékek

Szakkönyvek



Monitorok

Alkatrészek

Nyomtatók

Irodai szolgáltatás

Telefon/fax: 66/282-388

Szervizelés kiszállással is!

A FŐ ÚTI VIRÁG és AJÁNDÉKÜZLET

dolgozói szeretettel köszöntik az októberben névnapjukat ünneplő kedves régi és leendő vásárlóinkat.

Kínálatunkból:

alkalmi csokrok, cserepes-vágott- és selyemvirágok virágkosarak. Ajándéktárgyak.

Készítményeink házhoz szállítását is vállaljuk.

Továbbá vállaljuk hagyományos fenyőkoszorúk, görögkoszorúk, sírcsokrok, élő és selyemvirágból történő készítését, kiszállítását.

Minden vásárlót szeretettel várunk!



OKTÓBERI AKCIÓ!

Gácsi Optika

Ha ezt a hirdetési szelvényt behozza üzletünkbe,
5000 Ft alatti szemüvegkeret vásárlása esetén

500 Ft-ot,

5000 Ft feletti szemüvegkeret vásárlása esetén

1000 Ft-ot ér!

- SZTK vények beváltása.

- Szemüvegekészítés, javítás 1 órán belül,
illetve rövid határidővel!

- Filmelőhívás 1 nap alatt ajándékakcióval!

FIGYELJE NOVEMBERI AKCIÓNKAT!

Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.

Felnőtt táncanfolyam

Ajánlatunk: 7 kellemes péntek tánciskola keretében!

Hétvégi kikapcsolódásként megtanítja Önnek a blues, keringő, tangó, rumba,
rock and roll bál formáját, Megyeri László táncanár.

A tanfolyam ideje: 1999. október 29-december 10-ig.

Hét pénteken 20.00-21.30 óráig a Katona József Városi Művelődési Központban,
ahol előzetes jelentkezésüket várjuk.

Tandíj: 2000 Ft.

AKI 1999. OKTÓBER 4-OKTÓBER 31. KÖZÖTT LÉP BE A
SMART KÁRTYATULAJDONOSOK KÖRÉBE,

azok között

100 DB KÉTSZEMÉLYES

karácsonyi koncertjegyet sorsol ki a Shell Hungary Rt.
a karácsonyi koncertjére. A sorsolást 1999. november 15-én
tartjuk, a nyerteseket postán értesítjük.

Erre az időszakra várható az 500.000
SMART kártyatulajdonos belépése is.

Az 500.000. SMART kártyatulajdonos

1 MILLIÓ SMART PONTOT KAP!



AUTÓSOK FIGYELEM!

ITT AZ ÚJ SHELL V-POWER ÜZEMANYAG!

Egy új név és egy egészen más üzemanyag. Autója a Shell V-Power-rel mindig maximális teljesítményt fog nyújtani, mert ez a semmi máséhoz nem hasonlítható üzemanyag képes arra, hogy új állapotba hozza az Ön gépkocsijának motorját. *Folyamatos használata nagyobb teljesítményt és hatékonyabb gyorsulást eredményez.*

A Shell által kifejlesztett V-Power speciálisan kezelt üzemanyag, mely jelenleg páratlan a maga nemében. Olyan különleges anyagokat tartalmaz, melyek elősegítik a benzin hatékony égését a motorban. Eltávolítja a szilárd szennyeződéseket a szelepekről, megakadályozza a további lerakódásokat, ezért fo-

lyamatos használatával a motor mindig olyan marad, mintha új lenne.

Katalizátor nélküli autókban is használható. A V-Power tökéletesen keverhető más benzinnel, de a teljesítmény akkor a legnagyobb, ha rendszeresen ezt használjuk. A V-Power 95-ös oktánszámú benzinre épül.

Növelje motorja teljesítményét és Smart pontjainak számát!

1999. december 31-ig V-Power vásárlásakor dupla Smart pontot adunk.



V-POWER

HASZNÁLTRUHA BOLT

Nagy választék, alacsony árak!

Havonta megújuló árukészlettel várom kedves vásárlóimat.

Kapható gyermek- és felnőtt ruházat,
lakástextiliák, munkaruhák!

Gyomaendrőd, Kossuth u. 45.

AGRO ÁRUHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 15.

Telefon: 06-20/9527-032 és 06-66/386-274

MEGÉRKEZTEK AZ ŐSZI ÁRUFÉLESÉGEK!

- Virághagymák, rózsatövek
- Mútrágyák, virágföldek
- Kegyeleti mécsesek, gyertyák
- Kerámia és műanyag savanyító edények
- Üstök, üstházak, zománcos edények
- Borászati kellékek
- Fóliák, zsákok
- Esőköpenyek, gumicsizmák
- Vaporex C+M falszárító adalékanyag

A felsoroltakon kívül még sokféle áruval várom kedves vásárlóimat!

Farkas Máté

WATT Villamosipari Gmk.

5500 Gyomaendrőd, Fő út 214.
Tel./fax:66/386-358

- hőszugárzók, olajradiátorok,
- hűtőgép kompresszorok, hőfokszabályozók, szűrők,
- keverőtárcsás mosógép, centrifuga, háztartási gépek (porszívók, szendvicssütők, hajszárítók, olajsütők, kézi mixerek, kávéfőzők, vasalók, rezsók),
- izzók, fénycsövek, elemek, elemlámpák,
- kapcsolók, dugaljok (Solid, Kontalux, Varilux, Nexus kapcsoló családok).

Vállaljuk épületek villanszerelését, érintésvédelmi felülvizsgálatát, háztartási gépek javítását és villanymotorok tekeréscselését.

Várjuk: kedves vásárlóinkat és ügyfeleinket!

GELLAI SZÁRAZÉPÍTÉSZET

- Belsőépítészeti anyagok, kazettás mennyezetek
- Terranova vakolatok, csemperagasztók, fugázók
- Hőszigetelők

ÁRAINKBÓL:

- 12,5 mm gipszkarton bruttó 550Ft/m²
- 9,5 mm gipszkarton bruttó 520 Ft/m²
- 10 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 650 Ft/m²
- 5 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 325 Ft/m²

KERESKEDÉS, KIVITELEZÉS!

Gyomaendrőd, Körösi Cs. u. 25.
Tel.: 06-60/326-075, 66/285-840

INTERSPÁN BÚTORLAP-KERESKEDÉS

Babecz és Társa Bt. Gyomaendrőd, Fő út 81/1. (a volt Enci területén)



- * Bútorlapok,
- * munkalapok,
- * MDF-lapok,
- * faforgácslapok,
- * farostlemezek,
- * szerelvények.



Vállaljuk: egyedi bútorok elkészítését, irodák, konyhák berendezését!

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-17-ig, szombaton 8-12-ig. Tel.: 06-20/9277-960

VELVET BÚTORBOLT

Gyomaendrőd, Fő út 81/1. Tel.: 20/9277-960, 30/9453-274

FIGYELEM!

**HASZNÁLT ÉTKEZŐSZÉKEK,
KÁVÉHAZI ASZTALOK,
BŐR ÜLŐGARNITÚRÁK,
játékok és ruhák kaphatók a volt
Enci ebédlőjében:
Fő út 81/1.**

Nyitva: hétköznap 9-12-ig, 13.30-17.30-ig, szombaton 9-12-ig.
Ingyenes árajánlat, ingyenes tervezés,
ingyenes helyszíni felmérés!
**Velünk mindig kényelemben
érezheti magát!**

Pályázati kiírás

Gyomaendrőd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete pályázatot ír ki a **Városi Gondozási Központ intézményvezetői állására**. A munkakört 1999. december 1-től, vagy a pályázati eljárás elhúzódása esetén a pályázati eljárás lefolytatását követően lehet betölteni.

Pályázati feltételek:

- a 2/1994. (I. 30.) NM rendelet 2. sz. melléklete szerinti képesítés,
- a szociális ellátás, irányítás területén szerzett legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
- előny: személyes gondoskodást nyújtó ellátások területén szerzett megfelelő szakmai és vezetői ismeret.

Csatolandó:

- vezetői elképzelések felvázolása,
- a személyes adatokat is magába foglaló részletes szakmai önéletrajz,
- az iskolai végzettséget igazoló okiratok másolata,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,
- nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagot az eljárásban résztvevők megismerhetik.

Juttatások, egyéb információk:

- Bérezés: a Kjt. szerint
- **Pályázati határidő:** a közlönyben való megjelenést követő 15 nap
- A vezetői kinevezés határozatlan időre szól.
- **A pályázat benyújtása:** Gyomaendrőd Város Polgármestere címére, 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1.

Pályázati kiírások

1. Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonában lévő **Rákóczi u. 19. szám alatti általános iskola ingatlant** hasznosítás céljából pályázati kiírás útján értékesítésre meghirdeti minimum bruttó 3.330.000 Ft áron. A pályázat elkészítéséhez szükséges információk 1000 Ft befizetése mellett a polgármesteri hivatalban átvehetők.

2. Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete értékesítésre meghirdeti a tulajdonát képező 2356/30 hrsz-ú 1319 m² területű **Gyomaendrőd (Kocsorhegy) Tanya V. ker. 76. szám alatt található iskolaépületet** a hozzártartozó udvarral további hasznosítás céljából pályázati kiírás útján minimum bruttó 1.500.000 Ft eladási áron. A pályázat elkészítéséhez szükséges információ 1000 Ft befizetése mellett a polgármesteri hivatalban átvehető.

3. Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete értékesítésre meghirdeti a 1590/ hrsz-ú, régi piactéri árka dsor 268 m² területű ingatlanát. A pályázat elkészítéséhez szükséges információk 1000 Ft befizetése mellett a polgármesteri hivatalban átvehetők.

4. Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete értékesíti az 5723 hrsz-ú, **Gyomaendrőd, Polányi u. 71. szám alatt található 1066 m² területű telkét.**

GAZDA ÁRUHÁZ

A Penny Market mellett

KÍNÁLATUNKBÓL:

- savanyító edények,
- borászati eszközök, segédanyagok, - FÓLIÁK
- virághagymák, virágföldek,
- virágtápok, MŰTRÁGYÁK,
- agyag és műanyag cserepek,
- láncfűrészek, szivattyúk,
- üstök, bográcsok és húsdarálók,
- kolbász és hurkatöltők,
- PATKÁNYIRTÓK.

Várjuk kedves vásárlóinkat!

Várfiné Szmola Ildikó és Várfi András
06-66/386-359, 06-30/9-854-756

INGYENES SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS

TIKKURILA festékekből
fára, fémre és falra kívül belül!

Padlólapok, falicsempék, linóleumok,
szőnyegpadló, festékek, festő eszközök,
zárak, vasalások, tapéták.



PIKTOR BOLT
Gyomaendrőd, Fő út 204.
Telefon: 66/386-611



Meghívó!

A Bútoripari Szövetkezet közgyűlése **KÖZGYŰLÉST**
HÍV ÖSSZE 1999. október 27. (szerda) 14 órára
a szövetkezet Lévai úti tárgyalótermébe.

Napirendi pontok:

1. Helyzetjelentés a szövetkezet további működésének esélyeiről.
Előadó: Farkasinszki Sándor szöv. elnök
 2. Tisztségviselő választás
 3. Bejelentések
- Gyomaendrőd, 1999. október 12.

HIRDETÉSFELVÉTEL:
66/386-851
30/20-717-09

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Kiadó lakótelepi lakást keresek Gyomán. Tel.: 284-988

Megbízható fiatal pár albérletet keres a Vásártéri lakótelepen. Érd.: 280-079

Összkomfortos, 2,5 szobás ház nagy udvarral, sok melléképülettel, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Endrőd, Szabó E. u. 17., Tel.: 66/284-448

Kertes, összkomfortos kétszobás családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Dobi I. u. 6., Tel.: 285-304

Sátortető, kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses ház jó alsóépületekkel, garázzsal, ipari árammal, telefonnal, 300 négyzetgölgel telekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 53., Tel.: 284-190

Gyomán a Lehel utcában két család részére is alkalmas komfortos családi ház ipari árammal, kerttel eladó. Érd.: 66/285-489

Besenyszegen a B. Molnár u. 3. szám alatti parasztház sürgősen eladó. Érd.: a helyszínen.

A Vásártéri lakótelepen lakást vennék. Tel.: 66/284-509, este 6 után.

Eladó Gyomaendrőd, Tokai u. 3. szám alatti ház. Érd.: 66/284-742, esti órákban.

Gyomaendrőd, Toronyi u. 35. szám alatti ház eladó. Érd.: 66/217-276

Gyomán a Kossuth u. 26. szám alatti ház eladó, valamint a Pocosban 300 négyzetgölgel kert eladó. Érd.: 66/386-745

Gyoma központi részén tetőtérbeépítési családi ház eladó, pincével, 6 garázzsal, nagy melléképülettel, ipari árammal. Érd.: 60/304-863.

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyestűzelésű, telefonos, szuterénos, fél ikerház eladó, vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1., Tel.: 66/283-396

Ház eladó Gyoma, Petőfi u. 27. szám alatt. Lakóház, udvar, gazdasági épület 621 m². Érd.: 386-804, 17 óra után.

Gyomaendrőd, Rácz Lajos u. 16. szám alatti tetőtérbeépítési családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, vagy a 284-263-as telefonon 17 óra után.

Kétszobás, összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó Gyomaendrőd, Fő út 95. szám alatt. Érd.: 66/282-064, 285-345

Gyomán kétszintes családi ház gazdálkodásra is alkalmas épületekkel eladó. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 16.

Eladó Nagylapason egyszobás, konyhas kis ház, sok melléképülettel. Víz az épületben. Érd.: 06-30/209-1035

Gyomaendrőd, Móra F. u. 15. szám alatti kétszobás, összkom-

fortos családi ház nagy telekkel eladó. Ifjúsági lakótelepi csere lehetséges. Érd.: 386-483

Tetőtérbeépítési családi ház eladó 100 m² alapterülettel. Érd.: Gyomaendrőd, Liszt F. u. 9/1., Tel.: 386-871

A Fő tér közelében, (Hantoskertben) összkomfortos, régi típusú családi ház nagy telekkel (944 m²), telefonnal, azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pósa Lajos u. 6., Tel.: 284-250

KERT, TELEK

A Papok földjén 568 m² veteményes eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Budai u. 5.

Síratónál telkek eladók. Érd.: 66/482-424

Gyomaendrődön a Kondorosi kövesút mellett tanya melléképületekkel, 2000 négyzetgölgel földel eladó. Irányár: 1 millió 100 ezer forint. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 2., Tel.: 66/283-479

Sürgősen eladó 2 db föld a Harcsában, valamint Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9. Tel.: 285-729

JÁRMŰ

ETZ-250 és ETZ-150 motorkerékpárok kitűnő állapotban eladók. Érd.: Vincze Zoltán, Gyoma, Jókai u. 5., Tel.: 284-741

Simson-Roller eladó. Irányár: 50 ezer forint. Horgászládikot 30 ezer forintig beszámítok. Tel.: 282-145

85-ös kiadású, padlóváltós Wartburg kombi eladó, vagy gépre, Simsonra cserélhető. Érd.: Polányi út 25. Érd.: 284-204.

T 25-ös traktor 50 üzemórával, pótkocsival eladó. Érd.: 386-958

Felújított Trabantmotor és egy alkatrésznek való Trabant karosszéria eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Endrődi úti Háztartásboltban.

Zsiguli 1200 lejáró műszaki eladó. Érd.: 66/284-625, esti órákban.

Lada 1200-as, 82-es évjáratú két év műszaki, vonóhoroggal, szép állapotban eladó. Érd.: 66/284-486

MUNKÁT KERES AJÁNL

Kertészkedéshez értő, a kertet szerető alkalmazottat keresek folyamatos munkára a ház körüli kertembe és gyümölcsösbe. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni: 386-909, 386-921

Kisiskolások korrepetálását vállalom a megszokott otthoni környezetben is. Tanulási problémákkal küzdő alsós- és felsős tanulóknak folyamatosan segítek. Tel.: 285-719

Wordben és Excelben bármilyen munkát vállalok, (szakközpont, stb.). Tel.: 66/472-241

Szeghalmi 19 éves lány cipőfelsőrész készítésben bedolgozást vállalna. Érd.: 66/472-983

Allást ajánl asztalosipari cég. 25 év feletti, szakmai gyakorlattal rendelkező, önállóan dolgozni tudó bútorasztalosoknak. Jelentkezni: 06-30/9533-594

EGYÉB

Új állapotban lévő asztali tűzhely eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Rákóczi u. 10., 16 óra után.

Bontásból eladók: kis- és nagyméretű cserép, vályog. Ár meg egyezés szerint. Érd.: 282-970

700-as szalagfűrés 220 V-os villanymotorral, valamint szőlőprés darálóval eladó. Érd.: 282-065

Eladó: használt, német televíziók, videók, porszívók, hűtőszekrények. Érd.: Gyomaendrőd, József A. u. 20., Tel.: 30/9741-822

Kisbálás búzaszalma eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Bethlen G. u. 5., Tel.: 285-189

3 funkciós, mőzeskosaras babakocsi eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kis út 4. Tel.: 280-088

Hagyatékából eladó: rekamiék, szekrények, asztalok, székek, Salgó tűzhely, egyéb használati tárgyak. Érd.: 66/386-781

Káposztáskádak tartozékaikkal eladók. Érd.: Tóth Lajos, Gyomaendrőd, Eötvös u. 3/1., Tel.: 282-007

Bontott Bohn cserépeladó. Érd.: Ignác Tibor, Gyomaendrőd, Fő út 173-179. II. em. 23. Tel.: 285-407.

Eladó új békéscsabai Jamina-Holland típusú 300 db mázas tetőcserép, egy db gázpalack és egy 52-es méretű téli munkásruha. Érd.: 285-905

Gyomán, Zrínyi M. u. 49. szám alatt 100-200 cm-es tuják eladók 400 Ft/db áron. Érd.: 284-793

Három db három ezer forint értékű Thermal Autóiskolába váltható utalványt kedvezményesen átadok. 66/386-214

Bamára pácolt 230x130 cm tokméretű zsalugáteres, kétszárnyas bejárati ajtó eladó. Érd.: 06-66/386-755, Gyomaendrőd, Fő út 81.

Kisméretű boroshordók eladók. Érd.: Gellai Miklós, Gyomaendrőd, Fő út 29., Tel.: 66/285-392

Jó állapotban lévő többfunkciós babakocsi és egy kombi gyerekágy eladó. Érd.: 285-338.

PVC, tapéta és padlószőnyeg nagy választékban kapható. Gellai Miklós, Fő út 29. Tel.: 66/285-392



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felvező szerkesztő: Hornok Ernő

Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,

Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Reklina Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.

Vezérgazdát: Papp Lajos.

ISSN: 1417-1872

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

.....

.....

Érdeklődni:.....

A Birkacsárda sikere

Timár Imre birkagulyása volt a legfinomabb

A gyomaendrődi szakácsok szinte minden főzőversenyen remekelnek. Így volt ez legutóbb, szeptember 18-án a Szolnokon megrendezett gulyásfesztiválon is, ahol több mint 120 csapat rottyogtatta ételét a bográcsokban.

A versenyt három kategóriában - marhagulyás, birkagulyás, babgulyás - hirdették meg, minimum öt adagra. Gyomaendrődöt a Birkacsárda legénysége képviselte, s magától érthetődően *Timár Imre* csapata lett az első a birkagulyás kategóriában.

Aranylakodalom

Csuvár Lajos és Hornok Veronika 1949. október 2-án kötött házasságot Gyomán a katolikus templomban. A házaspárt 50. házassági évfordulóján gyermeke, két unokája, valamint a rokonság köszöntötte. Az október 2-án rendezett ünnepségen Csuvár Lajost 88 éves apja is köszöntötte.

MEGNYÍLT!

Tappancs Kisállat Eledel Bolt

Gyomaendrőd,
Kossuth u. 22.

Kutya, macska
tápok, konzervek,
fagyasztott húsok,
pórázok, nyakörvek,
játékok.

Diszhal, madár
elesések,
felszerelési cikkek.
Folyamatosan bővülő
árúkészlettel,
udvarias kiszolgálással
várjuk kedves
vásárlóinkat



AKCIÓ A LÁTSZERÉSZÜZLETBEN!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.
Telefon: 66/284-255

Október hónapban minden női és férfi keret

20 %-OS KEDVEZMÉNNYEL

kapható!

- SZTK vények beváltása
- Szemüvegek javítása
- Gyors és pontos kiszolgálás

Tisztelettel:

Szarka Csilla, látszerézmester

Hatvan Istvánnak

MOST AJÁNDÉK EZ AZ ÉV!

K.O. díjcsomaggal
egy évig
0 Ft
havi díj!



Hogy miért? Nos, mert a családjától épp az imént kapott a születésnapjára egy 0660-as mobiltelefont K.O. díjcsomaggal. Részlet most egy évig még havi díjat sem kell fizetni! Ez a 0660 ajándéka, amely István mellett az összes új előfizetőnek is szól.

Készülékárak (12 hónapig 0 Ft havi díjjal)

Nokia 540 kis akkuval	nettó 14 900 Ft	(bruttó 18 625 Ft)
Nokia 540 nagy akkuval	nettó 17 900 Ft	(bruttó 22 375 Ft)
Benetton Titan	nettó 17 900 Ft	(bruttó 22 375 Ft)
Nokia 650	nettó 39 900 Ft	(bruttó 49 875 Ft)

Készülékárak (havi díjjal)

Nokia 540 kis akkuval	nettó 6 900 Ft	(bruttó 8 625 Ft)
Nokia 540 nagy akkuval	nettó 9 900 Ft	(bruttó 12 375 Ft)
Benetton Titan	nettó 9 900 Ft	(bruttó 12 375 Ft)
Nokia 650	nettó 34 900 Ft	(bruttó 43 625 Ft)

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

a Westel hivatalos forgalmazója

Gyomaendrőd, Fő út 149. 30/9 476-624, 66/386-457

Marad-e két focicsapat a városban?

Elhunyt Kovács Lajos, a Barátság SE alapítója, fő szponzora. „Nélküle nem lett volna ilyen szintű labdarúgásunk. Fáradozása, szakértelme, hatalmas anyagi és erkölcsi ereje feledhetetlen percek szerzett sok száz sportrajongónak” - mondta búcsúbeszédében Márton Gábor.

Tény, hogy jelentősebb szponzori háttér híján a város mindkét fociklubja, a Gyomai FC és a Barátság SE is nehéz anyagi helyzetben van. A klubok vezetői mind gyakrabban emlegették, hogy az egyesületek működését új alapokra szükséges helyezni. Kimondva kimondatlanul már szóba került a két klub - a gyomai és az endrődi - egyesítése is. Az új megoldás keresését Kovács Lajos halála mintha felgyorsította volna.

November 9-én máris összeült a Barátság SE elnöksége. Az ülésről - egyelőre szűkszavúan - Gellai Imre, a klub elnöke tájékoztatta lapunkat. Elmondta, hogy az őszi szezon után, a téli időszakot arra szánják, hogy a klub működését új alapokra helyezték.

- Kovács Lajos, a klub tiszteletbeli elnöke vitte eddig az NB II-es csapat játékosállományának személyi ügyeit, s ennek bizonyos anyagi oldalait is ő rendezte. Január végéig át kell tekintenünk, hogy honnan és miként tudunk új szponzori pénzeket előteremteni - mondta Gellai Imre. Az elnök arra a kérdésre, hogy vajon egyesül-e a város két csapata, a következőt válaszolta:

- Ilyen szándékról ma még nem tudok, e témáról a két futballklub elnökségének kell tárgyalnia és döntenie.

A Gyomai FC és a Barátság SE esetleges egyesülésével kapcsolatban kérdeztük Vass Ignácot, a Gyomai FC ügyvezetőjét.

- Erről a két klubnak kell tárgyalni, s meg kell találni a futball működtetésének optimális feltételeit annak érdekében, hogy a vá-

8. ÉVF. 11. SZÁM 1999. NOVEMBER ÁRA: 79 Ft

GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

rosban egy jól működő, viszonylag biztos anyagi háttérrel bíró klub jöjjön létre. Hogy ez most egyesületként, vagy esetleg gazdasági társaságként működik, az a tárgyalások eredményétől is függ.

- Szavaiból az tűnik ki, hogy a két klub egyesítését szorgalmazza...

- Személyes véleményem az, hogy a jövő szempontjából más megoldás nemigen képzelhető el.

- S milyen osztályban játszana az új gyomaendrődi csapat?

- A logikus az lenne, ha a magasabb osztály maradna meg, annál is inkább, mivel a jelenlegi bajnoki kiírás megkönnyíti az NB II-ben való benmaradás lehetőségét - mondta végül Vass Ignác.

Kifogásolták Domokos képviselő ünnepi beszédét 2. oldal

Újabb elnökváltás a bútorigarnál

A Bútoripari Szövetkezet 1999. augusztus 29-én megválasztott elnöke, Farkasinszki Sándor ez év október 11-én megtartott rendkívüli közgyűlésen lemondott tisztségéről. A rendkívüli közgyűlés összehívását egyébként az tette szükségessé, hogy a cég idei vesztesége meghaladta a 17 millió forintot. Ennek

oka egyrészt az alacsony termelési színvonal, másrészt az exportmegrendelő német vevő szinte rendszeres minőségi kifogásai miatti árengedmények, harmadrészt, a nem megfelelő minőségű asztalok visszaszállításából eredő többletköltségek.

(6. oldal)

Mit gondol Ön a város önkormányzatáról?


**A
Viltech
Műszaki Bolt
SZENZÁCIÓS
AJÁNLATA
a lap
16.
oldalán**


A FŐ ÚTI VIRÁG és AJÁNDÉKÜZLET
dolgozói szeretettel köszöntik a novemberben névnapjukat ünneplő kedves régi és leendő vásárlóinkat.

Kínálatunkból:
alkalmi csokrok, cserepes-vágott- és selyemvirágok virágkosarak. Ajándéktárgyak.

Készítményeink házhoz szállítását is vállaljuk.

Továbbá vállaljuk hagyományos fenyőkoszorúk, görögkoszorúk, sírcsokrok, élő és selyemvirágból történő készítését, kiszállítását.

Minden vásárlót szeretettel várunk!



Karácsonyi nyereményszelvény

Név:
.....

Cím:
.....

Szó-Beszéd
Önnek szól és magáért beszél!

Az '56-os forradalomra emlékeztek Gyomán és Endrődön

Domokos László országgyűlési képviselő, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke október 22-én este a gyomai országzászlónál mondott ünnepi beszédet:

"Tisztelet Hölgyeim és Uraim, Kedves Gyomaiak!

Emlékezni gyűltünk ma össze. Emlékezni a nemzeti összefogás kivételes pillanatára, a 43 évvel ezelőtti eseményekre és hősökre. Az 1956-os forradalom és szabadságharc a magyar nép legnagyobb - saját erőből és akaratából eredő - nemzeti tette volt a XX. században. Ezért válhatott már a széthulló Kádár-rendszer idejében jelképpé október 23-a. Ezért kiáltották ki 1989. október 23-án Magyarországon a köztársaságot, folytatva az 1956-os forradalom törekvéseit, kiteljesítve céljait, megvalósítva álmait.

A magyar nép azokban az októberi, novemberi napokban képes volt a belső egység megteremtésére, az összefogásra. Soprontól Debrecenig, Szegedtől Salgótarjánig ugyanazt akarták: szabad magyarként élni. Elegendő volt a félelemből, az éhezésemből, a kétségbeesésből. Büszkének lehetünk azokra a Gyomaiakra, akik vállalták a küzdelmet, és egyetlen fegyverükkel, a hitükkel felvették a harcot a kizsákmányolók ellen. *Vaszkó Mihálynak, K. Tímár Józsefnek, Kruchió Lászlónak* és társaiknak eszükbe sem jutott, hogy ők most történelmet csinálnak: egyszerűen szabadok akartak lenni. Nem a mellüket verték, mint oly sokan, ők tettek is valamit azért, hogy ez a világ kicsit jobbra forduljon.

Tisztelt Emlékezők!

Nem tehetünk mást, mint hogy fejet hajtunk. Fejet hajtunk a polgári ellenállás halott hőseinek emléke előtt és fejet hajtunk az élők előtt is, akiket a sors a szokásosnál sokkal keményebb elbánásban részesített. Mi már csak elképzelni tudjuk, milyen belső erők ösztökélték az eldőlő járókat arra, hogy az



Az endrődi megemlékezésen a Rózsahegyi Általános Iskola diákjai adtak műsort

őket körülvevő hazug és erőszakos rendszer ellen megtegyék, ami tőlük telik, még akkor is, ha a küzdelem időnként kilátástalannak tűnik. Csak elképzelni tudjuk, hogy milyen lehetett hosszú éveket eltölteni siralomházban, börtönben, sokszor távol a hazától, a halál árnyékában.

Márai Sándor szavai jutnak eszembe:

„Ha jó ügyet védesz, mitől is félhetsz? Mi is történhetik Veled? Végül is tehetetlenek az igazsággal szemben. Letiporhatnak, de meg nem győzhetnek. Vádolhatnak, de meg nem hazudhatnak. Elvehetik életed, de nem vehetik el igazságod. Csak akkor nem vagy magányos az életben, ha jó ügyet védesz.”

Azokban a napokban nem volt magányos a magyar nép és nem voltak magányosak a Gyomaiak sem. Valamennyien tudták, hogy jó ügyet szolgálnak, tudták, hogy tetteik hasznélvezői a következő generációk tagjai lesznek. A *Kocsis Gyula* által vezetett Nemzetőrség, a *Vaszkó Mihály* irányította Járási Forradalmi Tanács és a *K. Tímár József* nevével fémjelzett Nemzeti Bizottmány végig kitartott elvei mellett. Ők nem fegyverrel harcoltak, mint az ÁVH-sok, hanem törvényesség és a jog eszközével próbálták megvalósítani céljaikat.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Nekünk, magyaroknak mindig újra és újra meg kell

jük, mert helyettünk és értünk tették. Az igaz és jó ügyért meghozott áldozat és eltűrt szenvedés sem hiábavaló, ezért értelme előbb vagy utóbb mindig megvilágosodik.

1990-ben fiatal demokráciánk megszületése, nemzeti függetlenségünk kivívása azért nem követelt emberáldozatot, mert már rengeteg ember adta életét érte. Azért lehetett békés, mert a forradalmat már megvittuk és azért lehetett vértelen, mert '56-ban már vér folyt érte. Így lettek 1956 áldozatai az 1990-es átalakulás hőseivé. Az '56-os mártírok nemzedékének az igazsága a mi igazságunk is. Most rajtunk a sor, hogy lelkünkben '56 forradalmárainak személyes példájával, a magunk erejéből és a magunk emberségéből olyan Magyarországot teremtsünk, amelyben hinni, dolgozni és élni tudunk.”

Kifogásolt Domokos-beszéd

- Az 1956-os forradalom egyik gyomaendrődi vezéralakja volt az akkor megalapított nemzeti bizottmány vezetője, *Szabó Ernő*, a gimnázium egykori igazgatója. Hogy Gyomán vér és áldozatok nélkül zajlottak az események, az nagyrészt neki is köszönhető - mondja *Pásztor Béla*, aki akkoriban szintén a bizottság tagja volt.

- Fontosnak tartanám - példát véve a megye többi településéről - hogy azt az embert, aki itt Gyomán 1956-ban a legtöbbet tette a nyugalomért, a békéért, s a forradalom leverése után meghurcolták, annak tevékenységét legalább egy emléktáblával ismerje el az önkormányzat. Mellesleg Szabó Ernő volt az, aki Gyomán a gimnáziumot megalakította, majd kulák származása miatt kollégiumi igazgatóvá tették. Ő szervezte Gyoma sportéletét, focista volt, később a szakosztály vezetője. Akkoriban építették meg a teniszpályát a ligetben, ő hozta létre a sakkszakosztályt. Halála után legalább egy emléktáblával becsüljük meg Szabó Ernőt - kérte az önkormányzatot Pásztor Béla, aki október 26-án, kedden Domokos László országgyűlési képviselő lakossági fórumán beszélt a fentiekéről.

Egyben kifogásolta Domokos Lászlónak, a gyomai országzászlónál október 22-én este mondott beszédét, melyben Domokos az '56-os események kapcsán egy bizonyos endrődi Vaszkó Mihály nevét is említette, akinek Pásztor Béla szerint semmi köze nem volt az '56-os gyomai eseményekhez.

Dr. Dávid Imre polgármester az önkormányzat legutóbbi ülésén hozta szóba a témát, s elmondta, hogy Szabó Ernő és az 1956-os forradalom emlékére nem az önkormányzatnak kell kezdeményeznie az emléktábla elhelyezését, hanem valamely egyesületnek, civil szervezetnek. Ugyanakkor Vaszkó Mihály az endrődi eseményekből vette ki részét, s neve így került szóba az ünnepi beszéd során, hiszen Gyomaendrőd lakói ünnepeltek a gyomai országzászlónál - mondta a polgármester. **H.E.**

Emléktábla az elhurcolt gyomai németeknek



- A Magyar Köztársaság kikiáltásától eltelt 10 év, valamint a németiség Mezőberényből történt áttelepülését követő közel 170 év egyik fontos eseményéhez érkezett el a település német kisebbsége a mai napon azzal, hogy emléktáblát avat az önkormányzattal közösen, a II. világháború harci cselekményei miatt elhunyt, elhurcolt, volt gyomai lakosú német nemzetiségű honpolgárai számára.

Az 1998-ban létrejött Német Kisebbségi Önkormányzat megalakulásától kezdve, célul tűzte ki, hogy a németiség hagyományait ápolni fogja és emléket állít azon eseményeknek, melyek a kisebbség életét jelentősen befolyásolták. A célok megvalósításának érdekében nyújtott be pályázatot a kisebbségi önkormányzat. A települési önkormányzat anyagi támogatásával, valamint más anyagi- és erkölcsi támogatással tudta elkészíttetni a ma leleplezésre kerülő emléktáblát.

Az emléktábla avatására abban a német városrészben kerül sor, ahol 1830-tól a németiség a településen belül összhangban élt a magyarsággal, azzal együtt szolgálva Gyoma, majd Gyomaendrőd előrehaladását. A mai megemlékezés és emléktábla avatás megadhatja a gyógyírt a múltban elszenvedett sebekre és tragédiákra, egyidejűleg felhívja a jövőben mindenki figyelmét, hogy a Magyar Köztársaságban élő nemzeti- és etnikai kisebbségek államalkotó tényezők, mind jóban, mind rosszban osztoznak a többségi nemzettel - mondta dr. Csorba Csaba jegyző november 6-án az evangélikus templom kertjében emelt emléktábla avatásán.

- A német származásúakat besorozták a magyar hadseregbe, a német elitalakulatokba és általános mozgósításkor a német hadseregbe. 1944. szeptember 12-én volt Gyomán a fiatalok besorozása a német hadseregbe és később az idősebbek besorozása munkaszolgálatra. A hatvan besorozott fiatalból tizennyolcan jöttek vissza, a többiek mind odavesztek. A százhatvan gyomai közül, akit a Szovjetunió szénbányáiba vittek kényszermunkára, szintén nagyon sokan odavesztek... - mondta beszédében dr. Weigert József, a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke aki mondandóját Vörösmarty idézetével zárta: „Emlékek nélkül népeknek híre csak árnyék”.



Márványtábla az evangélikus templom kertjében

Használt és Újruházati Bolt

Újruházati Bolt

Gyoma, Hősök u. 44.

* Női télikabátok 8.000-12.000 Ft-ig,

* alkalmi ruházat 3.000-4.800 Ft-ig,

* kosztümök, fehéreneműk.

Játékok, ajándéktárgyak kedvező áron!

Használt ruházati bolt

Gyoma, Petőfi u. 2.

Folyamatosan érkezik kilós és válogatott ruházat.

Újra beindult KILÓS gyermek és felnőtt RUHÁZAT és CIPŐK!



Használtcikk kereskedésben olcsón eladó:

- Szieszta gázkályha,
- biztonsági gyerekülés,
- hűtők, mikrosütők,
- kerékpárok nagy választékban,
- tévék, videók,
- kávé- és teafőzők,
- gázpalack, mosogatók,
- állítható dohányzóasztal,
- konyhai sarokülő,
- bébikomp.
- ablakok, stb.

Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1.
Telefon: 06-20/9585-339

DECEMBER 6-ÁN a Color Shop Papírboltba LÁTOGAT A MIKULÁS

és az üzletbe hozza az
AJÁNDÉKOKAT!

Jöjjön és válogasson
az ajándékok között!
Lepje meg szeretteit!



**COLOR
SHOP
Papírbolt**



Gyoma, Petőfi u. 2.
Telefon: 66/282-037

Gyomaendrőd fejlődése nem az országgyűlési képviselő munkájától függ – mondta Domokos László

Az ipari park esélyei * Lesz-e szennyvíz beruházás * Rendőrségi ügyek

Domokos László városunk országgyűlési képviselője. A parlamentben a gazdasági bizottság tagja, emellett a Békés Megyei Közgyűlés elnöke. A három feladat közül melyik megy jobban?

- A három feladat összetartozik, külön-külön mindegyik nehezebb lenne. Hogy valaki országgyűlési képviselőként hatékony legyen, ahhoz nagy segítséget ad, ha volt, vagy van önkormányzati tapasztalata, gyakorlata. Így lehet benne a hétköznapi életben, hiszen az embereket érintő ügyek mindig az önkormányzatoknál jelennek meg. Am, hogy a megyei önkormányzat elnökeként is sikeres munkát lehessen végezni, ahhoz kormányzati kapcsolatoknak is kell lennie. A megyei közgyűlés elnökeként a területfejlesztési tanács elnöke is vagyok, tehát a terület- és gazdaságfejlesztési témakörökhez is van közöm, amellyel mind a körzetem, mind az országos kapcsolatokra is lehet figyelni. Azt gondolom, hogy ezek a tevékenységek egységet alkotnak, sok időt kötnék le, rengeteg egyeztetéssel, ám ha külön-külön kezelném akkor kevésbé lenne hatékony a munka.

- **Egy-egy körzet választópolgárai általában azon mérik le képviselőjük sikerét, hogy mit tudott kilobbizni, hozni a városának. Gyomaendrőd most infrastruktúrális lemaradottságát próbálná pótolni a szennyvízhálózat kiépítésével, valamint új munkahelyek teremtését várná a kialakítandó ipari parktól. Milyen esélyei vannak a két témában Gyomaendrődnek?**



Domokos László, városunk országgyűlési képviselője

- Az, hogy egy település miként fejlődik az nem az egyéni országgyűlési képviselőn múlik. Az, hogy egy vállalkozó hová helyezi cégét, hogy valamely város belesik-e szerencsés módon a leendő M3-as út nyomvonalaiba, az egy külső adottság. Másik oldala a dolognak, hogy a képviselő csupán egy ember. Fontosabb, hogy ha mögötte egy adott város, körzet vállalkozói, önkormányzatai, civil szervezetei nem fognak

össze és nem lépnek fel fejlődésük érdekében, akkor nem lesznek sikerek. Gyomaendrőd nagyon aktív sok területen. A város ipari park pályázatát a megyei területfejlesztési tanács véleményezte és támogatta. Most a gazdasági minisztérium dönt a pályázatról. A megyében már két ipari park van, ebből az egyik működik, a másik nem. Most újabb öt pályázatot nyújtottak be a megyéből. Hogy Gyomaendrőd mennyire lesz sikeres, az majd rövidesen kiderül. Az ipari park egyféle szimbólum, hiszen tudnék példát mondani arra is, hogy hiába létesült valahol ipari park, megoldást nem hozott. A kérdés inkább az, hogy egy önkormányzat mennyire folytat vállalkozásbarát politikát. Egyébként nem csak az ipari parkokhoz lehet forrásokat rendelni, egy iparterület fejlesztéséhez is. Gyomaendrőd először adta be pályázatát, míg más megyebeli városok már másodszor, harmadszor próbálkoznak. Ha nem nyerne a város az ipari park pályázaton, akkor sincs gond, mert Gyomaendrődnek meg van az esélye

más úton is a gazdaság élénkítésére.

A másik téma a szennyvíz-ügy. Valószínűleg erre nem lehet egyszerre milliárdokat ráköltetni, hanem utcáról utcára kell végigszervezni a lakókat, hogy rá is kössenek a vezetékre. Ha ezeknek a szigorú feltételeknek megfelel Gyomaendrőd, akkor ezek a beruházások, rövidesen elkezdődhetnek, hiszen támogatandó beruházásról van szó.

- Békés megye az elmúlt hetekben híressé vált a most feltárt olajügyek miatt...

- Tulajdonképpen inkább a rendőrségi ügyekről lett híres. Évek óta mindenki tudott az olajügyekről, az újságok is foglalkoztak vele, s most teremtdötek meg annak feltételei, hogy ügyészségi vizsgálat kezdődött. Jó, hogy végre az ügyek tisztázása elkezdődött, viszont rossz, hogy Békés megyéhez kötődik. Megyénk is érdekelt tehát abban, hogy a parlamenti bizottság, vagy egy albizottság megalakuljon az olaj- és a rendőrségi ügyek tisztázására.

H. E.

Továbbra is ingyenes a termálvíz

Több javaslat közül a képviselő-testület úgy döntött, hogy az Áchim utca túloldalára átköltöztetendő termákvizet *Hantostkerti Kút névre keresztelik*. A javaslatok között szerepelt: Holler kút, Kecskékút, Gyebnár kút is.

A melegvízes közfolyó tagadhatatlanul a város egyik leglátogatottabb objektuma. Az ingyenes vizet hordják az emberek ivásra, fürdésre, jószágetetésre. Az önkormányzat szándéka az volt, hogy a most befejeződött termákviz felújításával egyidőben a Holler felőli kifolyót áthelyezze a másik oldalra, s ott egy díszkutat alakít ki. Ezzel

is szépítve a környezetet. A kút felújításhoz állami pénzt nyert a város, s a díszkút kialakítására 2,4 milliót fordítanak. A termákvizet továbbra is ingyen hordhatják haza a polgárok.

Az új közfolyót november 26-án 12 órakor adja át *dr. Mucsi Imre* a Földművelésügyi Minisztérium helyettes államtitkára. Ugyanezen a napon adják át Öregszőlőben az addigra elkészülő kerékpárutat és a Bethlen iskola tangazdaságában a sertés-mintafarm építésének első ütemét.

Képeinken az épülő Hantostkerti díszkút.



Ezüstkalászos tanfolyam

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium, valamint az endőri és gyomai Gazdakörök Ezüstkálászos tanfolyamot indítanak 1999. december hóban a gazdálkodók (őstermelők) részére. A tanfolyam növényvédelmi képzést is lehetővé tesz. Jelentkezni lehet: Kertes Imre falugazdásznál, Hunya Lajos gazdaköri elnöknel és Hunya Elek gyakorlati oktatás vezetőnél.

A kérés nem a család kivagyiságát türozi

Elnevezhetnénk egy utcát Illéssyról

A Budapesten élő *Illéssy Zoltán* - aki egyébként a Gyomaendrőd Város Közgűjteményeiért Alapítvány kuratóriumának tagja is - jelentkezett, hogy néhai nagypjáról, aki kántortanítóként dolgozott Gyomán, valamilyen utcát, teret, vagy intézményt nevezzenek el.

Illéssy Zoltán levelet intézett dr. Dávid Imre polgármesterhez:

„Gyomaendrőd város ezredfordulós ünnepe kapcsán jutott eszembe az a gondolat, hogy miként lehetne gazdagítani a város megemlékezéséit, történeti áttekintéseit, mely maradandó is volna a jövő nemzedéke számára. Nagypám, néhai *Illéssy Gyula*, mint kántor tanító 50 éven át dolgozott aktívan Gyomán és adott nevelést, emberi tartást, tudást, kultúrát az ott éltek gyermekeinek. Tanítói munkássága mellett zeneszerzőként is ismertté vált. Egyházi töltésű szerzeményein kívül nótaszerzéssel is foglalkozott. Instruktura volt többek között Dankó Pistának is. Több évtizedes példamutatói, tanítói munkássága, melyet kizárólag Gyomáért tett - felbátorít, hogy kérjem Gyomaendrőd városát, tegye az Ő nevét maradandóvá a városban és örök emlékeze-

tül róla nevezzen el utcát, közt, teret, vagy valamilyen intézményt (iskolát), esetleg díjat...

Kérésem nem a családom kivagyiságát türozi, hanem nekünk Illéssyeknek sem közömbös, ha adhatunk valamit szűkebb pátriánkknak, Gyomának, illetve Gyomaendrődnek...”

A képviselő-testület október 28-i ülésén úgy döntött, hogy a kérést megvizsgálják az érdekeltek - egyház, pedagógus szakmai szervek, helytörténeti kutatók, stb. - bevonásával, hogy milyen formában lehetséges a kezdeményezés megvalósítása.

H. E.

Buszjegy

A Villám-turs Kht., mint a helyi járatú autóbuszok üzemeltetője kérte a képviselő-testületet, hogy az ideai üzemanyag és egyéb áremelkedések ellentételezéseként járuljon hozzá a menetjegyek és a bérletek árának emeléséhez. Az árak így 6-7 százalékkal emelkedtek november 1-től. Az egy útra szóló menetjegy ára 4 Ft-tal emelkedett, s így november 1-től 64 forintot kell érte fizetni. A dolgozói bérlet ára 1500-ról 1600 Ft-ra emelkedett, míg a tanuló és nyugdíjas bérlet ára 430-ról 460 Ft-ra nőtt.

Lakótelepi kérés

Gyomaendrődön a Vásártéri lakótelep 31. számú épület lakói azzal a kérelemmel fordultak az önkormányzathoz, hogy a tömbház tatarozásához valamilyen formában járuljon hozzá. Mivel az ideai költségvetésben ilyen célra pénz nincs, ezért az önkormányzat segítséget nyújtani nem tud és nem is akar, mert ha pénzügyi segítséget adna, akkor a többi lakótelepi épület lakói is joggal követelhetnék a városi támogatást.

Delegálták

Dr. Gedei Margit városi főorvost delegálta a város képviselő-testülete a békéscsabai Réthy Pál Kórház felügyelő tanácsába. Dr. Gedei Margit feladata, hogy Gyomaendrőd lakóinak érdekeit közvetítse a szakellátást biztosító kórház felé. A megbízatás négy évre szól.

Marad a Gyoma vasútállomás

A névváltoztatás pénzbe kerül

Császárné Gyuricza Éva önkormányzati képviselő indítványozta, hogy a város vasútállomását Gyoma névről Gyomaendrődre kereszteljük át. A javaslatot az önkormányzati bizottságok elnökei és a jogi és ügyrendi bizottság is megtárgyalta. Az átkeresztelés nem elsősorban a város előjáróin múlik, hanem a MÁV szándékain.

A névváltoztatás azonban pénzbe kerül, hiszen a világ minden menetrendjében módosítani kellene a nevet. Ennek költségei sem tisztázottak, s az sem, hogy ezt a városnak, vagy a MÁV-nak kell-e fizetni. Mellesleg, mint azt a városházán megtudtuk, a Földrajzi

Név Bizottság nem támogatja az új neveket, hanem a régi, egyszerű nevek használatát javasolja.

Az elmúlt években egyébként már két alkalommal próbálkozott valamely képviselő az állomás névváltoztatásával, ám a MÁV a fentiekre hivatkozva egyszer sem támogatta az ügyet. A ma még tisztázatlan eljárási mód miatt Császárné Gyuricza Éva frásban vissza is vonta indítványát.

Vajon kinek lesz majd baja a vízállásjelentésekben még mindig a „Hármas-Körös Gyománál” kifejezéssel?!

H. E.

Vasutas város

Az 1994. szeptemberében megalakult Vasutas Települések Szövetségének tagja lett Gyomaendrőd is azzal az indokkal, hogy városunk életében a vasút jelentős szerepet játszik és egyben a város hosszútávú fejlődésében is meghatározó jelentőségű. A szövetség célja: a települések és a magyar vasutakkal való együttműködés kialakítása, a fejlesztési és működési elképzelések összehangolása. Gyomaendrőd lakosonként évente két forint tagdíjat fizet a szövetség kasszájába.

Automatából jön a segély

1999. október 1-től a különböző rendszeres segélyeket az Országos Takarékpénztár és a takarékszövetkezet helyi fiókjainál vehetik fel az érintett gyomaendrődiek, akik eddig a városházára jártak a pénzért. A polgármesteri hivatal azért vezette be ezt az újítást, mert a kifizetések napján rendkívül nagy volt az ügyfélforgalom a városházán, s hely híján az udvaron várakoztak az emberek. Mintegy kétezer ember októbertől tehát bankkártyával bármikor felveheti a rendszeresen biztosított segélyt, támogatást. Az érintetteknek tehát számlát kellett nyitniuk az említett két bank valamelyikében, s az önkormányzat e számlára utalja át a pénzt meghatározott időben.

HIRDETÉSFELVÉTEL:

66/386-851, 30/20-717-09

Tizenhét milliós veszteség

Újabb elnökváltás a Bútoripari Szövetkezetben

A Bútoripari Szövetkezet 1997. augusztus 29-én megválasztott elnöke, Farkasinszki Sándor ez év október 11-én megtartott rendkívüli közgyűlésen lemondott tisztségéről. A rendkívüli közgyűlés összehívását egyébként az tette szükségessé, hogy a cég idei vesztesége meghaladta a 17 millió forintot.

Ennek oka egyrészt az alacsony termelési színvonal, másrészt az exportmegrendelő német vevő szinte rendszeres minőségi kifogásai miatti árengedmények, harmadrészt, a nem megfelelő minőségű asztalok visszaszállításából eredő többletköltségek.

Ugyanezen a közgyűlésen az 50 szövetkezeti tagból jelenlévők megvonták a bizalmat a szövetkezet 7 tagú igazgatóságától is. A vezetőségválasztó újabb közgyűlést október 27-ére hívták össze. Ezen a közgyűlésen kellett a tagságnak dönteni, hogy a rendkívül nehéz pénzügyi helyzetbe került szövetkezetnek mi legyen a további sorsa. Működjön-e tovább, avagy végelszámolás, vagy felszámolási eljárás során szűnjön meg. A közgyűlésen a jelenlévő szövetkezeti tagok, mint tulajdonosok úgy határoztak, hogy - nem kevés kockázatot felvállalva - az 1959. márciusban alakult szövetkezetnek működni kell.

Hogy milyen vezetéssel éljen tovább a cég, arról is döntöttek. A törvény szerint először az igazgatóság tagjai választották meg, s közülük egyet az igazgatóság és egyben a szövetkezet elnökének. Az eredetileg hét nevet tartalmazó listára a tagság javaslatára került fel Dezsőné Rau Katalin, a szövetkezet főkönyvelője, így 8 név közül 7-et választottak az igazgatóságba. (Nem kapott bizalmat Gonda Károly, a szövetkezet egykori elnöke.) A jelölőbizottság az igazgatóság 7 tagja közül senkit nem javasolt elnöknek, majd a tagság kezdeményezésére Dezsőné Rau Katalint, Szántó Bélánét a számviteli csoportvezetőt javasolták elnöknek, ám Szántóné nem vállalta a jelölést. Ezek után a 37 szavazatból 29 szavazattal Dezsőné Rau Katalint választották a szövetkezet új elnökévé, aki egyben maradt a cég főkönyvelője is.

Dezsőné Rau Katalin legfontosabbnak tartja, hogy megteremtse a termelés fi-

nanszírozási, piaci hátterét és a termelésirányítást és szervezést új alapokra helyezze.

Aki akar, az dolgozhat, de vannak elvárások és követelmények, aminek meg kell felelni. Új műszaki vezetője lesz november 15-től - Szabó

Bálint személyében - a szövetkezetnek. Úgy gondolom, s bízom benne, hogy közös erővel kivezetjük a szövetkezetet a nehéz helyzetből, de ehhez elengedhetetlen valamennyi munkatárs együttes szándéka. H. E.

BÚTORIPARI SZÖV.



A szövetkezet egy helyi kiállításon. Kifogásolt minőség

Jöhet a tél!

A Békés Megyei Állami Közútkezelő KHT. Gyomaendrődi Üzemmérnökségéhez 379 km úthálózat tartozik. Ebből 121 km-nyit teljes hosszúságban és felületen sózzák, azaz síkosságmentesítik. 196 km úthosszon csak a keresztveződések, kanyarok, gyalogosátkelő, hidak sózása történik. A maradék 62 km-re pedig csak nagyobb hó esetén vonulnak ki a hóékek és a sószórók.

Az üzemmérnökségen 5 sószóró tehergépkocsi áll rendelkezésre hóékekkel és egy rakodógép, amely a Bánomkerti telepen lévő 471 tonna sót pakolja a teherautókra. Amennyiben az időjárás zordra fordul, akkor akár 24 órában is dolgozhatnak a gépek. Komoly hóesés esetén még 7 hóéke, hómáró jármű áll rendelkezésre.

Amennyiben az üzemmérnökség járművei nem bizonyulnak elegendőnek, úgy a helybéli vállalkozóktól bérelnek hótakarításra alkalmas gépeket. November 4-én megtörtént az úgynevezett téli gépszemle, ahol minden jármű és gép sikeresen vizsgázott - tájékoztatta lapunkat Hunya Péter az üzemmérnökség vezetője.

Érdeklődők befektetők

Kezd érdeklődés mutatkozni a város és a leendő ipari park iránt. A befektetési szándékok tekintetében, úgy tűnik elmozdultunk a holdpontról - tudtuk meg a városvezetésnél.

Az izraeli érdekltségű Euroflore Kft. Nagylapason újabb egy hektárt kíván beépíteni, olaszok pedig Póhalmon egy állati terméket feldolgozó üzemmel jelentkeztek. Dr. Dávid Imre polgármester bízik, hogy az ipari park létesítése nem rossz ötlet, még akkor sem, ha erre most pénzt nem nyerne a város. A polgármester úgy gondolja: ahogyan Dunántúlon csökkennek a befektetési lehetőségek, úgy kerül mindinkább előtérbe a Tiszántúl.

WATT VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon/fax: 66/386-358

Karácsonyra ajándékozzon háztartási gépet!

Ajánlatunk: NILE, Clatronic, ETA, Hajdu, Szarvasi Vas- és Fémipari Szövetkezet, De Longhi készülékek - gófrisütők, szendvicssütők, rezsó, porszívók, takarítógép, szárász- és gőzvasalók, kávé- és teafőzők, hajszárítók, hajszütővasak, kenyérpirítók, hősugárzók, olajradiátorok, mosógép, centrifuga, olajsütők, kézi- és állványos mixerek.

Karácsonyra izzósorok és azok pótizzói.

Vállaljuk épületek villanyaszereelését, háztartási gépek javítását, villanymotorok tekeréscselését.

Szeretettel várjuk régi és új vásárlóinkat, ügyfeleinket!

A Városi Képtár új, állandó kiállítása

Szeptember 30-án meghitt kis ünnepekre gyűlt össze a képtár hűséges közönsége. Az ünneplésre az a közös öröm adott okot, hogy a májusi kiállításról ismert Pásztor János alkotások nagyobb részét - szám szerint tíz szobrot - tartós letét formájában 2002. december 31-ig a gyűjteményben helyezte el a Magyar Nemzeti Galéria.

A képtár eddigi anyagát nagyrészt festmények és grafikák alkották. Komoly feladatot jelentett a Pásztor szobrok beillesztése, az életrajzi és fotódokumentumok elhelyezése oly módon, hogy az életmű nyomkövethető legyen, de az új műtárgyak a régiekkel egységes kiállítási enteriőrt alkossanak. Helyszűke miatt ugyanis nem követhetjük az eddigi gyakorlatot, hogy mindegyik művészt külön kiállítási egységben, két-két teremben mutattunk be. A feladatot a mindnyájunk által jól ismert *Banner Zoltán* művészettörténész - akit a megnyitásra is felkértünk - nagy körültekintéssel és jó ízléssel oldotta meg.

Megnyitó szavaiban felidézte röviden - mert, mint mondotta, Dömötör János kollégája ezt már a májusi kiállítás alkalmával már megtette - Pásztor János életútját, s hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy ezek az alkotások most a szülővárosba kerülhetnek. Olyan, a képzőművészet több ágát bemutató gyűjtemény jött így létre, amilyennel a megyében, de a még tágabb

környezetünkben - divatos szóval régióban - sem sok város dicsekedhet.

Az ünnepeken jelen volt *dr. Grin Igor* is, a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága és a Munkácsy Múzeum főigazgatója, aki szintén nagy elismeréssel nyilatkozott a képtárról, s megígérte továbbra is megadni minden szakmai és erkölcsi segítséget az itt folyó munkához.

A mintegy hatvan főnyi közönség érdeklődve járta körül a kiállítást. Többen megjegyezték, hogy a szobrokon kívül a már jól ismert Vidovszky és Corini képek is az új elrendezésben, más megvilágításban egészen új, a felfedezés erejével ható élményt jelentettek számukra. A szükségből kovácsolt erény, a szobroknak a képek közé vegyítése

pedig éppen, hogy elevenebbé, mozgalmasabbá tette a tárlatot. Reméljük, kibővült gyűjteményünk jól szolgálja a városunkban nemrég beindult képzőművészeti oktatást, s az iskolákban folyó esztétikai nevelést, de sok örömet szerez a művészetek művelőinek és barátainak is.

Kiállításunk létrejöttén és sikerén sokan munkálkodtak, akiknek ezúton szeretnék köszönetet mondani. Külön köszönet illeti a Thermix Kft-t és *Knapcsek Béla* urat a 10 db szobortalapzat elkészítéséért, a Kner Nyomdat a színvonalas meghívóért, s végül, de nem utolsósorban a Tímár vendéglőt a friss, ropogós pogácsáért, amellyel minden rendezvényünkön kedveskednek vendégeinknek.

Bula Teréz, gyűjteménykezelő

Gácsi Optika

Filmkidolgozás 1 nap alatt rendkívüli áron!

24 hívás+nagyítás: 1300 Ft+ajándék

27 hívás+nagyítás: 1400 Ft+ajándék

30 hívás+nagyítás: 1500 Ft+ajándék

36 hívás+nagyítás: 1600 Ft+ajándék

Három ajándék közül választhat:

1. Egy 27 kockás AGFA film

2. Száz db-os fotóalbum

3. +1-1 db kép

27 KOCKÁS AGFA FILM MÁR 550 FT-TÓL!

Továbbra is vállalunk szemüvegkészítést és javítást 1 órán belül, ill. rövid határidővel! * SZTK vények beváltása * óriási szemüvegkeret választék * különleges minőségű, vékonyított, könnyített, fényre sötétedő, színezett szemüveglencsék nagy választékban!

Gyomaendrőd, Pásztor u. 25. Telefon: 66/282-609, 20/9744-048

Őszi tárlat

Tavaly, 1998-ban rendezték meg első alkalommal a Katona József Városi Művelődési Központban a Gyomaendrődi Őszi Tárlatot, melyen felbuzdulva idei kiállításra már huszonnyolc helyi és környékbeli festő, szobrász és grafikus jelentkezett műveivel. *Hevesi Nagy Anikó* festőművész rendezte kiállítássá a zsűri által kiválasztott alkotásokat a művelődési központ egyik termében. A II. Gyomaendrődi Őszi Tárlatot október 25-én délután nyitotta meg *Sass Ervin* újságíró. A megnyitó után *dr. Dávid Imre* polgármester és *Megyeriné Csapó Ildikó*, a művelődési ház igazgatója adott át díjakat. Életműdíjat kapott *Juhász Sándor, Honti Antal* és *Dancsó Árpád*. A Bethlen Alapítvány által szervezett nyári művésztaborban vehet részt *Szakáll Sándor*. Díjazták még *Szarka Balázs, B. Molnár Zsuzsa* és *Nagy Zoltán* alkotásait.

A II. Gyomaendrődi Őszi Tárlatot november 3-ig tekinthették meg az érdeklődők.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete értékesítésre meghirdeti a Gyomaendrőd, Erzsébet liget 5. szám alatt található, 1295/2 hrsz-ú 3601 m² területű ingatlant. A telek beépítésére az önkormányzat idegenforgalmi profilkötöttséget köt ki

ELSŐDLEGESEN SZÁLLODAI CÉL

megjelölésével. A pályázónak a területen az építkezést egy éven belül meg kell kezdenie, három éven belül azonban azt be kell fejeznie.

A pályázatot zárt borítékban, 5 példányban Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve,

„SZÁLLODA” JELIGÉVEL

ellátva kell benyújtani Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre 2000. január 10-én 12.00 óráig.

A pályázat elkészítéséhez szükséges információk 10.000 Ft befizetése mellett a polgármesteri hivatalban átvehetők.

Farkas Sándor

1932-1999

Tudtuk, hogy hosszú ideje küzd súlyos betegségével, de vele együtt reméltük, hogy van esélye a gyógyulásnak. A betegség azonban erősebbnek bizonyult.

Október 27-én a család, a barátok, a volt munkatársak és számos tisztelője utolsó útjára kísérte Farkas Sándort, aki az egyesülés előtti hat évben Gyoma tanácselnöke volt.

Kalocsán született és a tanítóképző után fiatal tanítóként került Gyomára, ahol később családot alapított és véglegesen letelepedett. Aktív, közösségért tenni kész ember volt, amiért sokan tisztelték. Következetes és szigorú volt a munkában, de bármikor készen állt a segítségre. Szilárd meggyőződése volt, hogy a háború utáni új világ a szegények számára az előzőnél jobbá tehető. Ezt igyekezett segíteni tanítóként, úttörővezetőként, a Gyomai Horgászegyesület elnökeként és még számos helyen, ahol önzetlenül dolgozott.

1976-ban választották a gyomai tanács elnökévé, aktív, cselekvő részese volt Gyomaendrőd létrejöttének.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 1999. október 28-i ülésén egy perces néma főhajtással búcsúzott Farkas Sándortól, osztozva a család gyászában.

J. B.

Gyoma és Endrőd képekben

A Gyomáról és Endrődről kiadott, régi képekből álló gyönyörű könyvet azóta már sok rokon és barát nézte át. Nagyon szépnek és jónak találjuk a szerkesztést a fotókkal. A 100 évvel ezelőtti és a mostani felvételek igazán jól mutatják a fejlődést. A Hármasköröst, amiben annyi nyáron át úsztam, - a Körös partján láblógálva ülve énekelünk Szabó Szósszival. A polgári iskolát, ahová jártam... A Kossuth Lajos utcát, ahol laktunk drága Szüleimmel.

Meghatva és nagyon szép emlékekkel gondolok vissza az ott töltött évekre. Sok olyan emléket idéz fel a könyv, ami a szívemhez közel áll. Bátyámmal hányszor emlegetjük a ligetet, a kis fahidat, ami oda vezetett. Akkor még nem volt fürdő, de oda is vágyunk vissza.

Még egyszer nagyon köszönöm ezt a szép könyvet, ami sokkal többet jelent nekem bárminél.

dr. Galliné Bay Rózsa, Budapest

Ilyenek voltunk...

Gyoma és Endrőd képekben

Kapható az üzletekben és
a Szó-Beszéd szerkesztőségében

Ára: 990 Ft

SZÜLÍNAPI AKCIÓ!

3 éves

A FAMÍLIA ÜZLETHÁZ LAKÁSFELSZERELÉSI ÜZLETE

Vásároljon márkás porcelánt!

Hollóházi porcelánok
most

20% engedménnyel!

Jénai tálak
20%-kal olcsóbban!

Üvegtetős lábaskészlet

11.900 Ft helyett 8.900

Ft-ért!



Pohárkészlet

390 Ft

Gyomaendrőd, Bajcsy út 53.

Az akció december 5-ig, vagy a készlet erejéig érvényes!

AKCIÓ A LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.
Telefon: 66/284-255

November hónapban
**20 %-os gyermek
keret vásár
és ingyenes
computeres
szemvizsgálat!**

- * SZTK vények beváltása
- * Szemüvegek javítása
- * Gyors és pontos kiszolgálás

Tisztelettel:
Szarka Csilla, látszerézmester

Margó Virágbolt

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 69.
Tel.: 386-183

*Közelednek
a karácsonyi ünnepek!*

ADVENTI KOSZORÚK, AJTÓ ÉS ABLAK DÍSZEK

széles választékával várjuk kedves
vásárlóinkat a hónap végefelé.

Ha otthon ön maga kívánja elkészíteni
az ünnep díszeit, nálunk külön
is megvásárolhatja a kellékeket.

Üzletünk nyitva tartása
MEGVÁLTOZOTT:

hétfőtől péntekig 7.30-18.00 óráig,
szombaton 7.30-16.00 óráig,
vasárnap 9.00-12.00 óráig
várjuk kedves vásárlóinkat.

Szeretettel köszöntjük névnapjaikat ünneplő:
Szilviákat, Jenőket, Erzsébeteket, Cecíliákat,
Emmákat, Katalinokat és Andrásokat.



Karácsonyi bútorvásár

a Velvet Bútorboltban!



Amennyiben kárpitozott
ülőgarnitúrát vásárol, akkor egy,
**11.000 FT ÉRTÉKŰ
DOHÁNYZÓASZTALT
KAP AJÁNDÉKBA!**

Kárpitos ülőgarnitúrák
már 90.000 Ft-tól

Ha étkezőgarnitúrát
vásárol, akkor egy
**3.600 FT ÉRTÉKŰ
TELEFONPOLCCAL
AJÁNDÉKOZZUK MEG!**

Étkezőgarnitúrák
már 64.000 Ft-tól

Az akció november 20-tól december 20-ig tart!

VELVET BÚTORBOLT, GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 81/1.
(a volt Enci területén) Telefon: 30/9453-274

Ahol a kényelem lakik!



Mit gondol Ön a város önkormányzatáról?

Ez a címe annak a közvélemény-kutatási kérdőívnek, melyet Gyomaendrőd Polgármesteri Hivatala juttatott el 600 véletlenszerűen kiválasztott helybéli polgárhoz. A több oldalas kérdőív kitöltéséhez kért segítséget a hivatal a lakóktól, akiknek természetesen nevet nem kellett ráírni az ívre. Hogy városunk többi lakója se maradjon ki a válaszadás lehetőségéből, ezért lapunkban a kérdőívből most néhány kérdést teszünk közzé, s kérjük olvasóinkat, amennyiben válaszolnak rá, úgy az oldalt juttassák el szerkesztőségünkhöz személyesen vagy postán. (Szó-Beszéd Szerkesztősége, Gyomaendrőd, Fő út 173-179.)

Ha az elmúlt években megfordult a városházán, kérjük értékelje tapasztalatait! Karikázza be a véleményéhez legközelebb eső értékelést az iskolai osztályzatok szerint, ahol az 5-ös a legjobb, az 1-es pedig a legrosszabb értékelés! (5: teljesen, 4: nagyrészt, 3: közepesen, 2: kicsit, 1: egyáltalán nem)

1. Mennyire volt elégedett a városházán

az udvariassággal és segítőkészséggel?	5	4	3	2	1
a gyorsasággal és hatékonysággal?	5	4	3	2	1
az ügyintézők felkészültségével?	5	4	3	2	1
az ügyintézők igazságosságával?	5	4	3	2	1
a félfogadási idővel?	5	4	3	2	1

2. Véleménye szerint ahhoz, hogy valamit elintézzon az ember a városházán, mennyire van szükség

türelemre, kitartásra?	5	4	3	2	1
összeköttetésekre?	5	4	3	2	1
megvesztegetésre?	5	4	3	2	1

3. Összességében mennyire elégedett azzal, ahogy az országban mennek a dolgok?

5 4 3 2 1

4. Összességében mennyire elégedett azzal, ahogy itt, a városban mennek a dolgok?

5 4 3 2 1

5. Általában véve mennyire tartja tisztának a városunk közéletét?

5 4 3 2 1

6. Ön mennyire elégedett azzal, ahogyan az önkormányzat a város pénzével gazdálkodik?

5 4 3 2 1

7. Mennyire igazságosan osztja el az önkormányzat erőforrásait a városrészek között?

5 4 3 2 1

8. Mennyire törődik az önkormányzat azzal, hogy Ön információkhoz jusson az önkormányzati ügyekről?

5 4 3 2 1

9. Ön szerint mennyire ismerik az önkormányzatnál, hogy mit szeretnének az itt élő emberek?

5 4 3 2 1

10. Az önkormányzati döntésekben mennyire veszik figyelembe az emberek igényeit?

5 4 3 2 1

11. Összességében mennyire elégedett Ön azzal, ahogy az önkormányzat irányítja a települést?

5 4 3 2 1

12. Összehasonlítva az előző évekkel mennyire elégedett Ön az önkormányzat 1999-es teljesítményével?

5 4 3 2 1

13. Mennyire bízik abban, hogy az önkormányzat a következő években jól fogja intézni a település ügyeit?

5 4 3 2 1

14. Mennyire rokonszenves Önnek városunk polgármestere?

5 4 3 2 1

15. Mennyire érzi magát tájékozottnak önkormányzati ügyekben?

5 4 3 2 1

16. Ön szerint mennyire segíti Önt a helyi és a megyei sajtó abban, hogy megértse az önkormányzati ügyeket?

5 4 3 2 1

17. Mennyire büszke arra, hogy városunk lakójának mondhatja magát?

5 4 3 2 1

18. Mennyire tartja szavahihetőnek és becsületesnek az alábbi intézményeket és tisztviselőket?

az önkormányzati képviselők	5	4	3	2	1
a polgármester	5	4	3	2	1
a jegyző	5	4	3	2	1
a polgármesteri hivatal ügyintézői	5	4	3	2	1
a politikai pártok helyi szervezetei	5	4	3	2	1
a helyi és megyei sajtó	5	4	3	2	1
az Országgyűlés	5	4	3	2	1
a kormány	5	4	3	2	1

19. A felsorolt csoportok közül húzza alá azokat, amelyek tagjait semmiképp sem szeretné szomszédjának!

büntetett előéletűek	5	4	3	2	1
színes bőrűek	5	4	3	2	1
alkoholisták	5	4	3	2	1
külföldiek	5	4	3	2	1
nagycsaládosok	5	4	3	2	1
homoszexuálisok	5	4	3	2	1
zsidók	5	4	3	2	1
cigányok	5	4	3	2	1

20. Kérjük válaszoljon még néhány személyes kérdésre!

Ön... férfi nő

Életkora:év

Ön a városunkban született, vagy később költözött ide?

itt születteméve költöztem ide

Rendezze be irodáját



elegánsan,
kényelmesen,
praktikusan

az Európa Irodabútor Centrumból!

CIM: _____

Békéscsaba, Bartók Béla út 46-50. • Telefon/fax: 66/443-363

Békés megyében
a legnagyobb választékban
kaphatók:

NYELVKÖNYVEK
NYELVKAZETTÁK
SZÓTÁRAK
TÉRKÉPEK
ÚTIKÖNYVEK
FÖLDGÖMBÖK
KÖZGAZDASÁGI,
KÜLKERESKEDELMI ÉS SZÁMVITELI
SZAKKÖNYVEK

Egyedi kéréseket is teljesítünk!



EURÓPA KÖNYVESBOLT
Békéscsaba, Andrassy út 11-17.
(a Sooter's mellett)

Telefon: 66/454-978 Telefax: 66/443-363, 66/441-621

MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz

Számítógépek
Tartozékok
Festékek
Szakkönyvek



Monitorok
Alkatrészek
Nyomtatók
Irodai szolgáltatás

Telefon/fax: 66/282-388

Szervizelés kiszállással is!

Kedves Támogatóink!

Az Önök által fizetett személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlásából 1998. évben a Városi Képtárat működtető Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményéért 26 200 Ft-hoz jutott, s ebből a Képtár számára dekorációs anyagokat vásároltunk.

Örömmel tudatjuk, idei 1%-os felajánlásukból az APEH értesítése szerint 52 518 Ft-ra számíthatunk, amelyet saját forrásainkkal kiegészítve Vidovszky Béla „Halászbárka a Tiszán” című képének restaurálására kívánunk fordítani.

Segítőkézségüket köszönjük, s támogatásukra továbbra is számítunk.

Adószámunk:

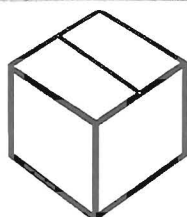
19058733-1-04

Számlaszámunk:

53200125-10002089

Bula Teréz,
gyűjteménykezelő

Dr. Kovács Béla,
a közalapítvány elnöke



PAPÍRDOBOZ, FÓLIAZSÁK GYÁRTÁSA

Róza Vendel

5500 Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1. Tel.: 386-736

Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20 kamaz mintás



KATONA GYÖRGY,
GUMIJAVÍTÓ
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127

GELLAI SZÁRAZÉPÍTÉSZET

- Belsőépítészeti anyagok, kazettás mennyezetek
- Terranova vakolatok, csemperagasztók, fugázók
- Hőszigetelők

ÁRAINKBÓL:

- 12,5 mm gipszkarton bruttó 550Ft/m²
- 9,5 mm gipszkarton bruttó 520 Ft/m²
- 10 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 650 Ft/m²
- 5 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 325 Ft/m²

KERESKEDÉS, KIVITELEZÉS!

Gyomaendrőd, Körösi Cs. u. 25.
Tel.: 06-60/326-075, 66/285-840



Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/ü.rög.: 66/386-736, Tel.: 66/282-686,
Mobil: 06-20/9142-122,
E-mail: vendel@bekes.hungary.net

Folyamatosan indulnak 6-10 fős NYELVTANFOLYAMOK

Kezdőtől a nyelvvizsga szintig,
valamint korrepetáló
és felzárkóztató csoportok

30 órás 8 500 Ft
50 órás 13 500 Ft

Próbavizsga az állami nyelvvizsga
feltételei szerint

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.
(FOLMELL)

Felvilágosítás és jelentkezés:
a fenti címen.

Fordítás, tolmácsolás

Levélcímünk:
Szó-Beszéd Szerkesztősége
5500 Gyomaendrőd, Pf: 48



LIONNE SHOP



- Arany- és ezüst ékszerek,
22 karátos arannyal futtatott bizsu ékszerek
(függők, brósfűk, nyakláncok, karláncok)

- Ajándéktárgyak,
 - Fényképezőgépek (Nikon, Minolta, Skina stb.)
 - Elemek, filmek
- (Október végétől 2 doboz AGFA film
mellé karórát adunk ajándékba!!)

-TÁVCSÖVEK KEDVEZMÉNYES ÁRON!

- Fotoalbumok, képkeretek,
 - Sportruházat (pólók, pulóverek, dzsekik).
- Szolgáltatásaink:
- Aranya és ezüst ékszerek javítása, - tört aranyból ékszerkészítés,
 - amatőrfilmek előhívása, melynek keretén belül
- HŰSÉG AKCIÓT hirdetünk!**
Az ötödik tekerés előhívása után egy 100 képes fotóalbumot adunk
ajándékba!

Használja ki a kínálkozó lehetőséget!
LIONNE SHOP, Gyoma, Hősök u. 46.
Tel.: 66/386-424

ONLINE SZÁMÍTÁS- ÉS IRODATECHNIKA

Számítógépek adása-vétele

Audio-video szervíz

Sony playstation szervizelése

Internet előfizetés



Telefon: 06-66/284-559,
Email: online@bekes.hungary.net



Gyomaendrőd központjában,
a Fő út 204. szám alatt 65 m²
földszinti

ÜZLETHELYISÉG BÉRBEADÓ

Bérleti díj: 59.000 Ft+áfa/hó.

Ugyanitt berendezett
irodahelyiségek is kiadók.

Érdeklődni: 66/283-385

A Bútoripari Szövetkezet
a tulajdonában álló Gyomaendrőd,
Kossuth u. 61-63. sz. alatti

2.305 m² alapterületű ingatlant
a rajta lévő 618 m² műhely,
raktárépületekkel együtt

HASZNOSTÁŞRA, ELADÁSRA AJÁNlja

IRÁNYÁR: 4,8 MILLIÓ FT

Érdeklődni: Gyomaendrőd, Lévai u. 21. Dezsőné
Telefon: 66/386-833

Legyen a vásárlónk

**az Áfész Hősök úti
ABC ÁRUHÁZÁBAN!**

Akció 1999. november 5-18-ig

**10-30% árengedménnyel
és nyereményjátékkal**

Coop citromlé 1,5l	109 Ft
Coop papírzsebkendő	69 Ft
Coop margarin	79 Ft
Coop sertésmájkrém	25 Ft



Mosóporok, öblítők, tisztítószerek
nagy engedménnyel!
OMO, Biopon, Tomi Kristály mosópor,
ORGANICS vagy CIF termékek
vásárlása esetén nyereményjáték

Figyelje a plakátokat és a szórólapokat!

Karácsonyi vásár!

Bútor a gyártótól!

FENYŐBÚTOROK:

- emeletes ág (matrac nélkül) 35.000 Ft
- kárpitós heverő 35.000 Ft
- álló polcok 11.250 Ft-tól
- komódok 14.375 Ft-tól
- különböző méretű dohányzó-
és sarokasztalok 11.250 Ft-tól
- íróasztal 12.500 Ft

NAGY VÁLASZTÉKBAN, NAGY ÁRENGEDMÉNNYEL

a Bútoripari Szövetkezet
Gyomaendrőd,
Lévai u. 21. sz. alatti bemutatótermében,
1999. november 8-tól,
amíg a készlet tart!
Hétköznap: 8-12 és 13-16 óra között!

Az Áfész LAKBERENDEZÉSI BOLTJA BÉTEX TEXTIL OTTHON

*teljes lakástextil
választékával várja kedves
vásárlóit!*

Gyomaendrőd, Fő út 233.





A Szó-Beszéd karácsonyi nyereményjátéka

Tisztelt Olvasó! A Szó-Beszéd immáron hagyományos nyereményjátékára várjuk az Önök szelvényeit! A játékszabály egyszerű: amennyiben az itt felsorolt nyeremények valamelyikére pályázik, úgy a lap 1. oldalán található szelvényt kérjük névvel, címmel ellátni és borítékban vagy levelezőlapra ragasztva eljuttatni a szerkesztőség címére, *Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48*. A borítékra vagy a levelezőlapra írják rá: *Nyeremény!* A 20 szerencsés nyertes nevét a Szó-Beszéd decemberi számában tesszük közzé, így még karácsony előtt átvehető az alábbi nyereménytárgyak:

- Faliposzter (4500 Ft) - Pictor Bolt
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Mini Vegyes
- Két tekerecs Porst színesfilm (1299 Ft) - Villtech Műszaki Bolt
- Keyo neszeszer (1790 Ft) - Stop Shop Divatáru
- Három videokazetta (2000 Ft) - Tunertel Híradástechnikai Szaküzlet
- A4 Tech egér (990 Ft) - Magép PC
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Watt Gmk. Villamosság Bolt
- Vásárlási utalvány (1500 Ft) - Online Számítás- és Irodatechnikai Szaküzlet
- Egy pár Mustang zokni (1300 Ft) - Mustang Farmerház
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Margó Virágbolt
- Tigon joystick (1900 Ft) - Mágus Comp Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Gschwindt és Társa Bt., Anna ABC
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Kossuth úti Háztartási Bolt
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Color Shop Papírbolt
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Jutka Újruházati Bolt
- Falióra (1280 Ft) - Lionne Shop
- Vásárlási utalvány (1500 Ft) - Agro Áruház
- Ajándékcsomag (1000 Ft) - Dávid Élelmiszer Bolt
- Karóra (1500 Ft) - Yun Bao Kft Endrődi Kínai Boltja
- Falipolc (2100 Ft) - Velvet Bútorbolt

INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomán a Vörösmarty u. 15. szám alatti kertés ház eladó vagy értékkülönbséggel lakótelepi lakásra cserélhető. Érd.: az esti órákban 386-856

Holtágra néző 3 szobás, telefonos, gáz-központifűtéses családi ház eladó Gyomán a Batthyány u. 5. szám alatt. Érd.: 66/283-232

Kétszobás, gázfűtéses, fürdőszobás, telefonos parasztház eladó nagy telekkel. Érd.: Gyomaendrőd, Polányi u. 50., minden nap. Tel.: 283-682

Régi parasztház közművesített telekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor u. 13.

Ház eladó Gyoma, Mátyás kir. u. 18. szám alatt. Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Lehel utcában két család részére is alkalmas komfortos családi ház ipari árammal eladó. Érd.: 285-489

Gyomán a Bajcsy u. 143. szám alatt összkomfortos ház eladó. Érd.: 284-403

Gyomaendrőd, Fő út 89. szám alatt kétszobás, összkomfortos családi ház eladó vagy kiadó. Érd.: 284-083

Eladó összkomfortos családi ház a Liszt F. u. 9/1. szám alatt, beépíthető padlástérrel, 100 m² alapterülettel, alsóépülettel. Tel.: 386-871, 282-340

Jó állapotban lévő házat vennék Gyoma központjában. Értesítést kérek a 06-30/991-0863-as telefonszámon.

Gyomán, összkomfortos, csatornázott több szobás, alacsony rezsijű kertés ház eladó. Vállalkozásra alkalmas, két család is lakhatja, külön bejárattal. Munkahely változás miatt, sürgős! Érd.: 66/283-146

Két család részére is megfelelő 5 szobás, 2 fürdőszobás családi ház, nagy kerttel, állattartásra is alkalmas melléképülettel eladó Gyomán. Érd.: 66/282-839

KERT, TELEK

A termálfürdő közelében, a Pocos kertben 1592 m² kert, vízpartra nyúló, többféle gyümölcsfával eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Körös sor 11. Tel.: 285-883, este 8 óra után.

A Fűzfás-zugban vízparti telek épülettel, villannyal eladó. Érd.: 18 óra után, 283-126

A Hantostertben 430 négyzetgölg gyümölcsös-szőlő és ve-

teményes kiadó 1/3 tulajdonos, 2/3 bérlő arányban. Érd.: Fekete Antal, Gyomaendrőd, Kölcsey u. 12. Tel.: 386-280

Gyomaendrődön VI. ker. 502. szám alatti tanya 1,5 hold földdel eladó. Érd.: 282-670, 285-585

Sürgösen eladó 2 db föld a Harcsásban. Ugyanitt Robix rotakapa szivattyúval együtt eladó. Érd.: Endrőd, Kinizsi u. 9., Tel.: 285-729

Gyomaendrődön a Csepűskertben gazdálkodásra alkalmas tanya eladó 3 hold földdel, sok fenyővel. Érd.: Tanya, VI. ker. 503., Tel.: 282-671

ÁLLAT

Fajtüsztá magyar vizsla eladó, ill. elcserélhető! (4 hónapos, oltságokkal ellátva). Érd.: 76/478-060, Gyomaendrőd, Álmos u. 5.

Ingyen odanám törzskönyvezett Wolfspitz két kutyámat olyan állatbarátnak, aki jó gazdája lenne kedvenceimnek. Tel.: 66/283-217

JÁRMŰ

412 kg össz.teherbírású zárt utánfutó 2001. 04-ig műszaki vizsgával eladó. Érd.: 283-232

EGYÉB

Alig használt Hőterm 20 ESB típusú gázkazán eladó. Érd.: 282-839

Újszerű, üres állapotú 55 literes akvárium eladó víztisztítóval, fűtőszállal együtt. Érd.: Gózon Gáborné, 285-820

Bosch automata mosógép egyben vagy alkatrészeknek eladó. Érd.: 18 óra után, 283-126

Házi gyártmányú fix késes (32 cm keshosszú) motoros bőr egalizáló gép eladó. Érd.: 284-160, az esti órákban.

Eladó 1 db egyszemélyes ágyneműtartós heverő, 1 db háromajtós szekrény, 2 db gáztűzhely, 1 db 160 literes hűtőszekrény, 2 db dohányzóasztal és három személyes rekamié 2 db fotóval. Érd.: 18 óra után, 284-283.

Férfi bőrkabátok, irha, velűrbőrből, eladó. Érd.: 284-185

Eladó egy kihúzható rekamié olcsón, 2 db fotel és egy utcai rokkant-kocsi. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem u. 25/1. Tel.: 282-907

Eladó villanytűzhely, férfi kerékpár, 20 q kukorica, 160-170 kg-os hízók. Érd.: Gyoma, Budai u. 2/1. Tel.: 285-239

700-as szalagfűrészes és szőlőprés darálóval eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gyóni u. 17.

Használt pénztergő és olajradiátor eladó. Érd.: 283-146

Bontásból eladó kismértű téglá, szalagcserép, kiscserép, göré. Érd.: Gyomaendrőd, Selyem út 114.

Parabola és földi antennák szerelése, beállítása. Érd.: 20/9535-391, 20/9108-721

Angol nyelv oktatást és korrepetálást vállalok. Érd.: Dékány Edit, 284-895

Bármilyen háztartási, gyermek felügyeleti, sofőri (20 éves jogosítvánnyal), ápolási, titkárnői munkát elvállalok, egészség napra is. Egészségügyi végzettség és óvónői diploma van. Ügynökölés kizárva! Érd.: 66/283-146, este.

Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a munkatársaknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik

FARKAS SÁNDOR

temetésén megjelentek, sírjára virágot helyeztek és részvétükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló család

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, szomszédoknak, akik 1999. október 29-én

KUKLA ISTVÁN

temetésén megjelentek, részvétükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,
Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851

Kiadja: a Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő.

Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.

Vezérigazgató: Papp Lajos. ISSN: 1417-1872

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

GAZDA ÁRUHÁZ

a Penny Market mellett

- * esőruhá, csizmák, csizmabélések,
 - * fóliák: natur, fekete,
 - * kerámia savanyító edények,
 - * kutya- és macskatápok,
 - * EGÉR ÉS PATKÁNYIRTÓK,
 - * állatfelszerelési cikkek,
 - * elektromos és motoros fűrészek, HŐFÚVÓK,
 - * szivattyúk, terménydarálók,
 - * hengeres, állványos répaszeletelők,
 - * fém és fa létrák,
 - * üstök, üstházak, kályhacsövek,
 - * virághagymák, rózsatövek,
- Várjuk kedves vásárlóinkat!
Tel.: 66/386-359, 30/9854-756

gyomafarm
kft.

A GAZDÁK SZOLGÁLATÁBAN

Jég- és hókarnevál

Szeretnék néhány ötlettel hozzájárulni Gyomaendrőd idegenforgalmi palettájának színesebbé tételéhez. Elképzelem a turisztikailag holt szezonnak számító téli időszakhoz kapcsolódókat, hiszen télen nincsenek a városban tömegeket megmozgató, esetleg turistákat is vonzó programok.

Mivel 1999 a bor és gasztronómia éve, talán meghonosítható lenne például egy téli **bejgli- és rétes sütő verseny** pék, cukrász valamint amatőr kategóriában. Kapcsolódhatna az eseményhez egy **forralt-bor-főző verseny** is!

Manapság, ha téli sportokról beszélünk, a legtöbb embernek a sielés jut az eszébe. Ehhez persze hegyek kellene, ami nekünk itt nincs. Van viszont jég és gátoldal! Sok gyermek és felnőtt tud és szeret is korcsolyázni, szánkózni. Természetesen, ha az időjárás is engedi, akkor a városi holtágakon és környékükön, valamint a Hármaskörös töltésén lehetne rendezni hétvégi sportrendezvényeket: **mű- és gyorskorcsolya versenyt, jégkorong meccset, szánkóversenyt, hószobor építést, kutyák szánhúzó versenyt, lovasszánhúzó vetélkedést...**

Kozma Katalin, főisk. hallgató, Békésszentandrás



Idén szeptember 4-én az 55 évvel ezelőtt a polgári iskolában végzett egykori diáktársak találkoztak a Fő úti 2. Sz. Általános Iskolában. Az öregdiákok annak idején az 1-3. osztályt az árvaházban végezték, majd a mai gimnázium épületében fejezték be a polgári iskolai tanulmányaikat. Képünkön az osztálytalálkozó résztvevői az egykori iskolájuk, a volt árvaház udvarán.

Hatvan Istvánnak

MOST AJÁNDÉK EZ AZ ÉV!

K.O. díjcsomaggal
egy évig
0 Ft
havi díj!



Akciós készülékek!

Hogy miért? Nos, mert a családjától épp az Imént kapott a születésnapjára egy 0660-as mobiltelefont K.O. díjcsomaggal. Ráadásul most egy évig még havi díjat sem kell fizetnie! Ez a 0660 ajándéka, amely István mellett az összes új előfizetőnknek is szól.

Készülékárak (12 hónapig 0 Ft havi díjjal)

Nokia 540 kis akkuval	nettó 14 900 Ft	(bruttó 18 625 Ft)
Nokia 540 nagy akkuval	nettó 17 900 Ft	(bruttó 22 375 Ft)
Benetton Titan	nettó 17 900 Ft	(bruttó 22 375 Ft)
Nokia 650	nettó 39 900 Ft	(bruttó 49 875 Ft)

Készülékárak (havi díjjal)

Nokia 540 kis akkuval	nettó 6 900 Ft	(bruttó 8 625 Ft)
Nokia 540 nagy akkuval	nettó 9 900 Ft	(bruttó 12 375 Ft)
Benetton Titan	nettó 9 900 Ft	(bruttó 12 375 Ft)
Nokia 650	nettó 34 900 Ft	(bruttó 43 625 Ft)

VILLTECH MŰSZAKI BOLT

a Westel hivatalos forgalmazója

Gyomaendrőd, Fő út 149. 30/9 476-624, 66/386-457

2000

SZÍNES FALINAPTÁR MELLÉKLETTEL!

8. ÉVF. 12. SZÁM 1999. DECEMBER ÁRA: 89 Ft

GYOMA-
ENDRŐDI **SZÓ-
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Bérbe adják a holtágakat

Az önkormányzat évek óta próbálkozik a tulajdonában lévő 11 bel- és külterületi holtág halászati jogának megszerzésével azért is, hogy ne csak a vizek kezeléséből adódó költségei jelenjenek meg, hanem az úgynevezett vagyoni értékű jog hasznosításából bevételei is származzanak. *(4. oldal)*

Megnősült a polgármester

2. oldal

Titkosan kezelik-e a kérdőíveket?

Kifogásolt kérdés a közvélemény-kutatásban

A közmeghallgatáson többen is kifogásolták az önkormányzat által 600 gyomaendrődi lakoshoz eljuttatott közvélemény-kutató kérdőív egyes kérdéseit. Mások az iratok titkosságát vonták kétségbe. Az ügyvel kapcsolatban Megyeri László aljegyző adott tájékoztatást. *(10. oldal)*

*A Szó-Beszéd
Szerkesztősége minden
kedves olvasójának
eredményekben gazdag,
szerencsés
új esztendőt kíván!*

Lapunk legközelebbi száma
2000. februárjában jelenik meg.

WATT Villamossági Szaküzlet

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon/fax: 66/386-358

KARÁCSONYI AJÁNLATUNK:



- NILE, CLATRONIC hajszárítók,
- ETA porszívók, takarítógépek,
- ETA, Whirlpool hősugárzók, olajradiátorok,
- Hajdú keverőtárcsás mosógép, centrifuga,
- porszívók, papírporszákok.



Ezenkívül olajsütők, gofrisütők, szendvicssütők,
kávé- és teafőzők, száraz- és gőzvasalók, rezsók.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk
minden kedves vásárlónknak és ügyfelünknek!*

Megjelent a Körös-vidék 2000 naptár!

Keresse az árusoknál!

Díszkutat, kerékpárutat és sertésfarmot avatott a helyettes államtitkár

- Ma már az oktatási intézményekben nem közép- és felső-szintű vezetőket kell képezni, hanem olyan gazdálkodókat, akik a termelésen kívül a piacuttatás és az értékesítés tudományát is elsajátítják. Ehhez gyakorlatorientált oktatás szükséges, amit nem lehet csak tanteremben tanítani, ehhez tanüzem, tangazdaság kell - mondta dr. Mucsi Imre, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium helyettes államtitkára, a Bethlen Szakképző Iskola és Kollégium szakképzési napján.

November 26-án a helyettes államtitkár beszélt arról is, hogy az agrár szaktárca meg egyezett az oktatási minisztériummal abban, hogy néhány mezőgazdasági szakképző iskola jövőre átkerülhet a földművelésügyi minisztériumhoz. Eddig húsz iskola jelezte ilyen irányú szándékát, köztük a gyomaendrői Bethlen is.

A helyettes államtitkár még ezen a napon felavatta a mint-



dr. Mucsi Imre és dr. Dávid Imre
a Hantoskerti Termálkút avatásán

egy 3 kilométer hosszú öregszőlői kerékpárutat, majd Jakus Imre, a körzet önkormányzati képviselője mondott köszönetet a lakosság nevében az állami támogatásért és az önkormányzati pénzért.

Déli 12 órakor már új helyszínen, az Áchim utcai gyomai termálkútnál mondott avatóbeszédet dr. Mucsi Imre. Az áthelyezett közfolyó köré díszkutat épített a város. A Hantoskerti Termálkutat Ercsei Ferenc székelyföldi szobrászművész alkotása díszíti.

A termálkút felavatását követően a Bethlen iskola tangazdaságát látogatta meg dr. Mucsi, ahol az iskola sertés-mintafarmjának első ütemének elkészültét méltatta a minisztériumi szakember. Ez a beruházás 28 millióba került, ebből 5,4 milliót az agrár tárcától, 5 milliót a megyei munkaügyi központtól, 6 milliót pedig a megyei területfejlesztési alaptól kaptak. H. E.

Megnősült a polgármester

Bár az eseményt nem verték nagy dobra, de a városban már hónapokkal ezelőtt beszélték az emberek, hogy dr. Dávid Imre polgármesternek új barátnője van, akit rövidesen feleségül is vesz. A jól értesülteknek igaza lett: ez év november 12-én délután dr. Dávid Imre agrármérnök, polgármester házasságot kötött Kiss Ildikó óvónővel, aki gyámügyi előadóként a polgármesteri hivatalban dolgozik. Az esküvő a városházán zajlott, ahol a vőlegény tanúja dr. Csorba Csaba jegyző, a menyasszony tanúja pedig Tóthné Varga Beáta volt. Az esküvőt követő estében a Birkacsárdában 14-en vettek részt.

Másnap, november 13-án az endrői gazdaköri vacsorán dr. Dávid Imre bemutatta feleségét az egybegyűlteknek, s elmondta, hogy a nyolcvanas évek végén négy fogadalmat tett.

Az első, hogy közéleti-társadalmi funkciót soha nem vállal, a második, hogy többé nem kíván első számú vezető lenni, a harmadik szerint pártba többet nem lép be, s a negyedik: még egyszer házasságot nem köt.

- Az egy évtizeddel ezelőtt tett négy fogadalom közül eddig már hármat megszegtem - mondta a polgármester.



Adventi koszorúk,
asztaldíszek,
karácsonyi csokrok,
karácsonyi díszek
a meghitt évvégi
hangulathoz!

Boldog Karácsonyt
és szerencsés új esztendőt
kíván minden kedves
vásárlójának
a Margó Virágbolt!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 69.
Telefon: 386-183



A város fejlesztése

A céltámogatási pályázatokra a Gyomaendrőd térségi *kommunális hulladéklerakó építésére és a szennyvízelvezetés III/A ütemére* nyújtott be pályázatot a város. Ezek a pályázatok sajnos a központi források hiánya miatt *nem nyertek támogatást*.

Az 1998 évi beruházásokból a *Póhalmi út* építése az időjárási körülmények miatt áthúzódott erre az évre. A műszaki átadás és üzembe helyezés 1999. május 31-ig megtörtént.

Ivóvíz

A város *egészséges ivóvízellátását biztosító beruházás ez évre tervezett ütemét 1999. július 16-án* adták át. Az átadáson Katona Kálmán Közlekedési Hírközlési és Vízügyi miniszter és Rudolf Weiersmüller svájci nagykövet is részt vett. A svájci adományok lehetővé tették, hogy a programot kiszélesítve *Nagylapos és Kocsorhegy településrész* is bekapcsolódjon az ivóvízhálózatba. A tervezési és engedélyezési munkákkal elkészülve a Hármas-Körös védgátjai között a vezeték lefektetésre került. Várhatóan 2000 júniusára a Nagylapson és Kocsorhegyen lakók is fogyaszthatják az egészséges ivóvizet. Ezzel az 1997-ben indított beruházási program befejeződik.

Útépítések

Az 1999. év fejlesztései között kiemelt helyet kapott az útépítés. Azokon a területeken ahol a szennyvízhálózat és a többi közmű korábban kiépült, lehetőség nyílt *szilárd burkolatú utak építésére*. Az érintett területek lakossága és a képviselők által végzett szervező munka eredményeként a tervezési munkákat megrendeltük a tél folyamán. A költségvetésben a lakossági befizetésekkel együtt 40 millió forintot terveztünk felhasználni.

Új utak építésére az alábbi utcákban alakultak építőközösségek: Wesselényi utca, József Attila utca, Tamási Áron utca, Toronyi-Mirhói utca, Sugár utca (Apponyi-Blaža u. között), Damjanich utca, Dózsa György utca (Selyem-Szent Antal között), Tóth Árpád utca. A meglévő útalapok lezárására az alábbi utcákban terveztünk aszfaltburkolatot: Pásztor János utca (önkormányzati forrásból), Kodály Zoltán utca, Rác Lajos utca, Sugár utca (Toronyi-Polányi u. között). A szükséges engedélyek beszerzése után a MIKE'S Mérnöki Iroda segítségével ajánlati felhívással fordultunk a megyében található útépítő cégek felé. Az általunk és a korábban megerősített kivitelezői számítások alapján a tervezett építések költségigénye a költségvetésben meghatározott összeggel összhangban volt.

A nyertes útalap építésére a Fehér és Fehér Kft. vállalási ár 12 millió 750 ezer forint, aszfaltozási munkák esetében a Strabag Hungaria Rt. vállalási ár 29 millió 725 ezer forint. Az alapprogram kivitelezési költsége így összesen 42 millió 475 ezer forint. Ez az összeg magasabb mint a költségvetésben elfogadott összeg, ezért költségeink csökkentésére a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácshoz pályázatot nyújtottunk be, mely eredményes volt. A beadott pályázat alapján 9 millió 235 ezer forint támogatásban részesültünk. Az építéseket a pályázat értékelése előtt nem lehetett elkezdni, ezért a munka csak augusztusban indult. Az alapprogramon túl elkészült a Mester utca és a Bánomkert megközelítését elősegítő útszakasz alapja is, ennek költsége 4 millió forint volt.

Belvízkárok

A tavaszi belvíz jelentős károkat okozott az úthálózat-

ban is. A károk felmérése után a város *46 millió forintos helyreállítási költséget igényelt az államtól*. A kárigényt 35 millió 871 ezer forint összeggel fogadták el, és a kormány ennek 50 százalékát meg is téríti. Ebből az összegből az útpadkák helyreállítását, a csapadékvíz elvezetését, a kátyúzást és az aszfaltozást tudták elvégezni. Ezzel a kárt szenvedett burkolatokat sikerült megóvni a további állagromlástól. *Aszfaltburkolatot kapott a Sebes Gy. utca, a Guttenberg utca, a Selyem utca egy szakasza, a Táncsics utca, a Polányi utca útalappal rendelkező szakasza*. A beruházások november 11-én fejeződtek be. A belterületi utak kátyúzására a fentiekben túlmenően 3 millió forintot költöttünk. A város úthálózatára, fejlesztésére, javítására idén összesen 68 millió forintot fordított a város.

Szabadság tér

Az Öregszőlőbe vezető *kerékpárút építésére* pályázatot nyújtott be a város, és nyert 15 millió 978 ezer forint támogatást. A 2935 méter hosszú és 1,6 méter széles bicikliút építése október 5-én kezdődött, a beruházás összköltsége 23 millió 935 ezer forint volt. Az utat november 26-án adták át. *Elkészült a városháza északi, keleti és déli homlokzatának a felújítása* a Thermix Építőipari Szövetkezet kivitelezésében. A fák kivágása és újjak telepítése november hónapban megtörténik. A városháza belső felújítása során a kistanácskozó terem és az irodák egy rész is át, illetve kialakításra került. *A Szabadság tér rendezésére a tervek elkészültek*, várhatóan ez évben a fák kivágása és pótlása megkezdődik. Végleges formáját a tér 2000-2001 években nyeri el. Tervezzük a régi piactér és a Pásztor tér kialakítását is. A tervek ebben az évben elkészülnek, a munkálatok 2000 és 2001 évben lesznek készen.

Endrődi piac

Az *endrődi főtér* felújítása a tavasz folyamán elkészült. Kialakításra került a parkoló, a szobor környezete megújulva várja a pihenni vágyó és rendezvényre érkező polgárokat. A 443-as és a régi 46-os út rekonstrukciója után *a főtér végleges kialakítása* megvalósítható.

Régi gondja a városnak az *endrődi piac* megoldatlan elhelyezése. Ebben az évben az új piac elhelyezésére vonatkozó tervek elkészültek. A kivitelezésre árajánlatokat kértünk helyi vállalkozóktól. Idén a terület rendezése, az alépitményi munkák és az irodaépület szerkezetei valósíthatók meg mintegy 7 millió forintos nagyságrendben. A legkedvezőbb ajánlatot a Dambatter Kft. adta, a teljes kivitelezési költség 27 millió 61 ezer forint. Ez az összeg a térvilágítás költségeivel még növekedni fog.

Termálkút

A *termálkút felújítására* szintén pályázott a város, s nyert 4 millió forintot. A kút felújításával egyidőben a közfolyót is áthelyezték a Gyomaszolg Kft. kivitelezésében. A Hantoskerti névre elkeresztelt termálkutat november 26-án adták át.

Idén a 2. Számú Általános Iskola Fő úti épülete, a gimnázium kapott új külsőt, *jövő tavaszra pedig elkészül az öregek napközi otthonának új épületegyüttese a Blaha úton*. A zeneiskola a Rákóczi útról a Kisréti útra költözött, ahol felújított és átalakított épület várja a diákokat.

A Titász Rt. kivitelezésében és támogatásával *korszerűsítették a város közvilágítását*. A fejlesztés eredményeként az önkormányzat villanyszámlája lényegesen kevesebb lesz.

A holtági egyesületek é lehet a halászati jog

Bérbe adott holtágak

Az önkormányzat évek óta próbálkozik a tulajdonában lévő 11 bel- és külterületi holtág halászati jogának megszerzésével, azért is, hogy ne csak a vizek kezeléséből adódó költségei jelenjenek meg, hanem az úgynevezett vagyoni értékű jog hasznosításából bevételei is származzanak.

- Magyarán arról van szó, hogy a halászati jog esetleges bérbeadásából bevételre tehen szert a város. Minden holtág esetében megállapíthatjuk, hogy a Körösi Halász Szövetkezet, mint a halászati jog eddigi birtokosa a halálomány fejlesztésén túl a vizekre és környezetükre túl sok költséget nem fordított. Ahol viszont holtági egyesületek alakultak, ott e hiányosságukat az érdekeltek saját költségükön próbálták enyhíteni - mondta lapunknak *Rau József*, a polgármesteri hivatal műszaki osztályának vezetője.

A halászati törvény végrehajtásáról szóló ideai rendeletmódosítás - a korábban meglévő ellentmondást feloldva - az önkormányzat kezébe adta a halászati jogot. Az önkormányzat azonban csak akkor kerül a halászati

jog birtokába, ha a korábbi hasznosítóval a kártérítésre vonatkozó megállapodást megkötötte. A halászati szövetkezet által az egyes holtágakra meghatározott kártérítés összege az önkormányzat véleménye szerint irreálisan magas, összesen 20,5 millió forint. A kártérítési összeg a rendeletmódosítás szerint azért járna - mondja *Rau József* - mert a szövetkezet az elmúlt öt évben a holtágakba telepített halivadéka a különböző számítások szerint ilyen értéket képvisel, azaz ennyi értékű halnak kell lennie a vizekben.

Az önkormányzat a halászati jogot szeretné továbbadni, bérbe adni a holtágak környezetére megalakult holtági egyesületeknek. Ahol ilyen, igény nincs, ott a korábbi hasznosítóval, a Kö-

rösi Halász Szövetkezettel kötne szerződést.

- Jelenleg öt egyesület kérelme futott be az önkormányzathoz: a Kecsegési, a Templom-zugi, a Soczó és Bónum zugi, valamint a Hantostkerti holtági egyesületek jelezték a halászati hasznosításra vonatkozó igényüket - tudtuk meg *Rau Józseftől*, aki elmondta azt is, hogy az önkormányzat szeretné az említett kártérítések összegét a leendő hasznosítókkal megfizettetni, azért, mert ezen vízterületek halászati és horgászati hasznosításából származó bevételek évről-évre az egyesületek számláját gyarapítják majd.

- Ezen felül az önkormányzat hektáronként évente 15 ezer forintnyi bérleti díjat is szeretne kapni az egyesületektől. Megjegyzendő, hogy a halászati szövetkezet által kért kártérítési összegnek megközelítőleg csupán 50 százalékát tartja az önkormányzat indokoltnak. Ez ügyben a két fél között az egyesületek bevonásával további egyez-

tetések folynak majd - tájékoztatta lapunkat *Rau József*.

Az önkormányzat tervei szerint a holtágak ökológiai vízpótlása, vízfrissítése a leendő halászati jogot bérbevevők kötelezettsége lesz, viszont a belvízvédekezésből származó feladatok és költségek a várost terhelik.

A 11 holtágra eddig egy évben minimum 2-2,5 millió forintot kellett fordítani a városnak a vízminőség és vízmennyiség szintentartása végett. A halászati jog bérbeadásából egyébként évente mintegy 1,5 milliós bevételre számít a város, az eddigi évi 500 ezer forinttal szemben.

- Az önkormányzat természetesen nem kívánja magára hagyni a holtágakat, hiszen ezek a város meghatározó idegenforgalmi jellegét is adják, ezért a továbbiakban a pályázati lehetőségek felkutatásában, elkészítésében a város a lehetőségeihez mérten minden segítséget megad majd az egyesületeknek - mondta végül *Rau József*.

H. E.

Karácsonyi akció!

Gácsi Optika

HA EZT A SZELVÉNYT
behozza üzletünkbe

**30% árengedménnyel
vásárolhat szemüvegkeretet!**

- Szemüvegkészítés, javítás
1 órán belül illetve rövid határidővel!
- Filmkidolgozás rendkívül kedvező áron,
ajándékkal 1 nap alatt!
- 27 kockás filmek 550 Ft-tól,
fényképezőgépek 3200 Ft-tól kaphatók.

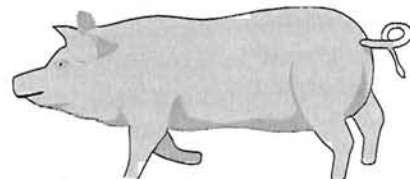
**Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.
Telefon: 66 282-609**

70 %-os hústartalmú

**KOLBÁSZHÚS
RENDELHETŐ**

460 Ft/kg-os áron.

UGYANITT MINDEN FAJTA BÉL KAPHATÓ.



Rendelni személyesen: Szilágyi Imre
Gyomaendrőd, Sebes György u. 46.,
18 óra után.

Telefonon este: 66/282-874,
napközben: 06-20/9-287-173,
06-20/9-461-268, 282-894, 285-406

Nem kedvező a vízmű vállalat árképzési módja

Jövőre tíz százalékkal emelnék az ivóvíz árát

A Békés Megyei Vízművek Vállalat - mint minden év végén - kérte a jövő évi víz- és csatornaszolgáltatás díjainak emelését az önkormányzattól. Annak ellenére, hogy a városban lévő vízközmű az önkormányzat tulajdona, a vízművek pedig az üzemeltető, az ármegállapítás némiképp egyoldalú.

A díjak emelését a vállalat javasolja az önkormányzatnak. Amennyiben az önkormányzat a javasolttól kedvezőbb díjtételt állapít meg, úgy a vállalat által javasolt és a ténylegesen fizetett díj közötti különbséget az önkormányzat köteles a vállalatnak megtéríteni. Ha valamilyen oknál fogva az önkormányzat a vízmű által megállapított díjknál magasabb összegeket határoz meg, akkor a cég - nagylelkűen - a befolyó többlet nettó árbevételét az önkormányzat javára beruházási önrészként beszámítja.

A vízművek vállalat javaslata szerint a vízdíjat jövő évtől 10,5 százalékkal emelnék. Ezzel szemben az önkor-

mányzat bizottságai 8 százalékos áremelést tartottak indokoltnak, s kérték volna, hogy ezt a vállalat is fogadja el. A vízművek részéről azonban senki nem jelent meg a november 25-i önkormányzati ülésen, ahol többek között ez is téma volt.

Dr. Valach Béla, aki a vízművek igazgatóságában képviseli a várost, elmondta, hogy a szolgáltató cég diktálja az árakat az önkormányzat által is elfogadott árképzési rendszer alapján.

Császárné Gyuricza Éva szeretett volna az illetékestől választ kapni arra, hogy eddig a rossz ivóvíz tisztítási költségei miatt kellett többet fizetniük a város polgárainak, akkor most a jó ivóvíz ára miatt

emelkedik? Törekszik-e a vízmű a költségek csökkentésére? - tette fel a kérdést Császárné.

Dezső Zoltán kifogásolta, hogy a vízmű vállalat működésében nem valósul meg a lakossági érdek, s nem értette, hogy a vállalat milyen jogon ad olyan ultimátumot, mely szerint amennyiben az önkormányzat a vízmű által javasoltól eltérő árat állapít meg, akkor a város köteles a különbözetet megtéríteni. Dezső alpolgármester arra is kérdést várt volna, vajon miért csak öt év múlva érvényesül a kedvezőbb árakban az idén befejezett jó ivóvizet biztosító beruházás?

Dr. Dávid Imre polgármester szerint sem kedvező a vízművek árképzési módja, de mint mondta tény hogy az ivóvíz beruházást jelentős összeggel támogatta a vállalat.

- A 650 milliós ivóvíz beruházásból 51 millió forintot kaptunk a vízmű vállalattól. A 2 milliárd forintos tervezett

szennyvíz beruházásra 100-150 milliós vízműtámogatásra számítottunk. Ezért kompromisszumos megoldásra kell törekedni az ármegállapítás tekintetében. Kezdhethetjük itt bolygatni az árképzést, de aztán lehetjük a vízmű támogatását. Eddig több önkormányzat is ki akart lépni a vízműből, de végül nem tették, mert nem találtak jobb megoldást. Hosszú távon kell gondolkodnunk. Nyerhetünk évi 3-4 milliót, de elveszthetünk 100-150 millió forintot. A lakosságnak sem mindegy, hogy a szennyvíz bekötése 20-30 ezerrel többbe, vagy kevesebbe kerül majd. Az azonban tény, hogy szükség lenne a vízművek vállalat szervezeti megújítására, a költségek csökkentésére - mondta dr. Dávid Imre, akinek javaslatára a képviselők a decemberi ülésre halasztották az ülést, ahol majd a vállalat vezérigazgatója Hosszu Szilárd próbálja meggyőzni a döntéshozókat. **H. E.**

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Gyomaendrőd Város Önkormányzat Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. szám alatt működő **VÁROSI SPORTCSARNOK** és a kezelésében lévő **IFJÚSÁGI TÁBOR** üzemeltetési megállapodás keretében történő működtetésre, 2000. február 5-től öt évre, 2005. február 28-ig.

A pályázat elkészítéséhez, a pályázat részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehető a Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatal titkárságán. Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. Telefon: 66/386-122.

Pályázat benyújtásának helye, határideje: a pályázatot zárt borítékban, két példányban, Gyomaendrőd Város Polgármesterének címezve, „Sportcsarnok” jellegével ellátva 2000. január 04-én 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre. A pályázat első példányán fek kell tüntetni az „eredeti példány” szöveget. A fenti határidő elmulasztása jogvesztő!

A pályázat elbírálása: A pályázat nyerteséről Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete dönt a testület 2000. januári ülésén. A pályázat előzetes véleményezését és döntés előkészítését a Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete 24/1995. (X.24.) KT. számú rendelet 26. paragrafus (1) bekezdésében meghatározott munkacsoport végzi. A döntés időpontjáról a pályázók külön értesítést kapnak.

Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete

A Kossuth úti HÁZTARTÁSI BOLTBAN

december 1-től 23-ig
ünnepi vásárt

tartunk.

Minden 2000 Ft-ot
meghaladó vásárlás esetén
sorsjegyet adunk.

A sorsolás fődíja egy
mountain bike kerékpár!
Ezen kívül számos ajándécsomagot
sorsolunk ki a kedves vásárlók között.

Kellemes ünnepeket kívánunk!



A falugazdász tapasztalatai

Termőföldek, termelők és támogatások

Gyomaendrőd város Békés megye egyik legnagyobb külterülettel rendelkező települése - termőterület nagysága közel 27 ezer hektár, ebből szántóterület mintegy 23 ezer hektár, a többi kert, nádas, gyepek. Ebből adódóan egyenes következmény, hogy sok a településen élő mezőgazdasági tevékenységet folytató olyan termelő, akinek megélhetési forrása a föld. Az átlagos szántó AK (aranykorona) értéke közel 24.0 AK, a termőföld több mint 52 százaléka 4-5-ös minőségű osztályú - így elmondható, hogy térségünk nem rossz adottságokkal rendelkező termőterületű, ezért az átlagos eredményt meghaladó profit elérése nem illúzió, hanem tény lehet - a jó közgazdasági feltételek és a megfelelő természetes technológia alkalmazása esetén - számolt be a város mezőgazdasági helyzetéről **Kertes Imre** falugazdász.

Az elmúlt három év sajnos nem hozott jó eredményeket a mezőgazdasági vállalkozók számára. A növénytermesztésben a térségünket sújtó - ez évben kimagaslóan nagy területet elöntött belvíz miatt az elmúlt évben a vegetációs idő kellős közepén történő hűvös, esős idő hatására az átlagos termésszintek alatti betakarítás történhetett meg. Ez évben 312 esetben történt belvízkár bejelentés (tavaszi 256 fő, 4697,5 ha - Medárd napi 56 fő, 1347,3 ha), összesen 6044,8 ha területre.

Az FVM hivatal által elismert és jóváhagyott részleges kárenyhítésre a mezőgazdasági termelők bejelentésre több mint 24 millió/Ft-ot kaptak - a Medárd napi elemi károk enyhítésére több mint 13 millió/Ft-ot, összesen 37 millió/Ft juttatás volt.

A mezőgazdasági termelők két nagy csoportja tevékenykedik a mezőgazdasági művelésre alkalmas területeken. Az úgynevezett őstermelői igazolvánnyal rendelkezők és a vállalkozásban végző önálló tevékenységet folytató termelők kör. 1999-ben őstermelői igazolványt érvényesített 1847 fő, új igazolványt 281-en váltottak ki, s az igazolványt 44-en adták vissza. Ebből a termelői körből 445 fő regisztráltatta magát, valamint vállalkozók, jogi szem. társ., egyéb szövk. 87 fő.

Ez évtől kezdve több támogatáshoz való hozzájutás alapja volt a regisztráció - ebből kiemelkedett a földalapú támogatások igénybevétele lehetősége. Így a 640 fő regisztrációból 353 fő esetén

földalapú növénytermelési támogatásra való igénylés történt, melynek összege 54 millió 632 ezer forintot tett ki. Itt még külön A 17 ak alatti földterületekre 95 fő igényelt támogatást. A mezőgazdasági termelés támogatása még további jelentős területekre is kihat. Így a biztosítási, a kamattámogatási (éven túli, éven belüli), a fiatal kezdő agrárvállalkozók segítése, az apa- és anyaállat biológiai alapjainak növelése, erdőfelújítás, telepítés, birtokösszevonás. Így nemcsak a növénytermesztés területén van jelentősége annak, hogy a támogatáshoz hozzájutva a gazdaság fejlesztését ezzel is elősegítsük, hanem az állattenyésztés, ezen belül a sertés, juh, kecske, szarvasmarhatelepek létrehozásában is segítséget lehet kapni a földművelésügyi tárcától.

Településünkön a termelők 150-200 millió forint éves támogatásban részesülnek. Ebből mintegy 54,6 millió Ft földalapú támogatás, 33 millió Ft gázolaj jövedéki adó támogatás, 37,5 millió Ft belvizes támogatás, 22-35 millió Ft között új géptámogatás, 8-10 millió Ft között egyéb támogatások (biztosítás, kamat, állattenyésztési, intervenciók tá-

mogatás), 6 millió Ft pedig a fiatal kezdő vállalkozók támogatása.

Jelenleg a mezőgazdasági jövedelemtermelő képessége azt, hogy jó adófizető is legyen a termelő, nemigen teszi lehetővé. Tudott, hogy az állattenyésztés ma önköltségi szint mellett termel - a mezőgazdasági termékek árai - az ipari termékek áraihoz képest alacsonyak, magas az energia, a kemikália részaránya a termékben, így a közvetlen ráfordítás is. Az úgynevezett bővített újratermelés ma nem tud létrejönni - a föld „zsarolása” és nem a holnap vagy a jövő termelési szintjének javítása az elsődleges. Kevés a ténylegesen mezőgazdaságból élőknek az a száma, aki a jövőben is ebből akar megélni. Látható ez abból is, hogy több mint 2000 fő váltott őstermelői igazolványt és csak 477 fő az, aki főfoglalkozásuként regisztráltatta magát. Kicsi létszámú a főfoglalkozású egyéni vállalkozó (39 fő), a jogi személyiségű gazdasági társaság 18 fő, valamint 1 szövetkezet az, aki a mezőgazdaságban keresi a boldogulást. Mint látható jelentős azok létszáma, akik - talán kényszervállalkozók - viszonylag kicsi gazdaságból élnek - mondta beszámolójában Kertes Imre falugazdász.

GAZDA ÁRUHÁZ

(A Penny Market mellett)

Praktikus ajándékokkal lepje meg szeretteit!

AJÁNDÉKUTALVÁNY AKCIÓ!



December 1-től 24-ig kedvezménytel vásárolhat ajándékutalványt:

3000 Ft-os utalványt 2400 Ft-ért,
2000 Ft-os utalványt 1700 Ft-ért,
1000 Ft-os utalványt 900 Ft-ért.

VÁLLALKOZÁSOK FIGYELEM!

Vásároljon dolgozóinak ajándékutalványt!

Karácsonyi kínálatunk:

- * védőruhák, védőbakancsok,
- * savanyító edények,
- * esőruhák, csizmák, csizmazabélések,
- * hófúvók, hólapátok,
- * üstök, üstházak, kályhacsövek,
- * elektromos és motoros fűrészek.

December 5-én, 12-én, 19-én vasárnap is nyitva 8-12 óráig.

Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!

Az utalványok 2000. március 31-ig válthatók be!

A kisgazdaságok rablógazdálkodásra kényszerülnek...

Egy mázsa búza árért 20 kilogramm kenyeret lehet vásárolni

Gellai Imre Kertes Imre beszámolójához a következő szóbeli kiegészítést fűzte a képviselőtestületi ülésen:

– Az őstermelői, kistermelői, de a mezőgazdasági vállalkozói körből a kisebbek helyzetének alakulása igen szomorú képet mutat a következők miatt:

Az energia-áremelések az ipari és élelmiszeripari termékek árának azonnali emelkedését eredményezik, ugyanakkor a mezőgazdasági termékek, termelvények termelői ára még szinten sem tud maradni, hanem lejjebb megy még a termelési önköltség alá.

Sajnos a garantált ár alakítása már tervezéskor is az önköltség 80 százaléka körül van. 1999-ben 1 mázsa búza árért 19-20 kg kenyeret vagy 12-13 liter gázolajat lehetett venni. Nyolc-tíz évvel ezelőtt 1 mázsa búza árért 40-45 liter gázolaj járt. Azóta a helyzet évről-évre súlyosbodott, ugyanakkor az utóbbi három évben a búza ára, a sertés ára egyre lejjebb ment, ezzel szemben az ipari

termékek, koncentrátumok ára közel 40 százalékkal nőtt.

De ugyanez mondható az alkatrészekre is, amelyekből az igen csak elhasznált erdő- és munkagépekhez, főleg a kisebb gazdaságokban egyre több kell. Egy ekevasért közel két mázsa búza árát kell fizetni, egy ekevas csavar 20-30 kilogramm búza árába kerül, s még folytatnánk a felsorolást.

A mezőgazdaságban most már sok éve nem valósulhat meg a kívánatos bővített újratermelés, de még a szinten tartás sem. Csúnya szóval kifejezve rablógazdálkodásra kényszerül a kisgazdaságok nagyobb része, ahol a gazdák nem tudják a megfelelő tápanyag utánpótlást, a megfelelő talajmunkát és sok esetben a megfelelő vetőmagot biztosítani.

A mezőgazdaságban akkor beszélhetünk megfelelő szintű termelésről - amelyből megélhet egy családi gazdaság - ha az ár legalább az önköltséget elérné. Ez már több éve nem így van, arról nem is beszélve, hogy

néhány százaléknyi eredményt is fel kellene mutatni.

Ennek megvalósítására több megoldás is van:

Az alanyi jogú földalapú támogatás magasabb összegű meghatározása szükséges, de amennyiben alanyi jogú, úgy feltétel nélkül járjon. Ez esetben kötelező a termeltetési szerződés, a fémzárolt vetőmag, a műtrágya és a növényvédő és gyomirtó szerek. Ez már eleve egy magas költségszintű termelést feltételez, amely a jelenlegi árban eleve nem térül meg, mert mielőtt a termelő megkapja a termék árát, addig többen is ráteszik a vámot. Ennek csúcsa az, amikor a termelő több hét után kapja meg pénzét, rosszabb esetben még részletekben. Például a búza aratása júliusban van és a szerződés szerint gyakran szeptember 30-ig kell pénzt kapnia a termelőnek. Ez szinte minden szerződött növénynél, állatnál így van. Hogy a termelő addig miből fedezze a költségeit, az nem nagyon zavar senkit.

Megoldás lehetne az agrárpiaci felügyelet rendtartás működése, mert hogy ilyen is van, addig ezt a termelői szférában nem igen érezték.

Megoldás lehetne ha olyan pozícióba kerülhetnének a családi gazdaságok, az őstermelők, hogy megvalósíthatók a termelés mellett a tárolást és a legalább részbeni feldolgozást. De ehhez sok pénz és főleg sok idő kell. Ezt pedig sok családi gazdaság és őstermelői réteg nem bírja megélni, ezért az előbbieket valamelyikét kellene áthidaló megoldásként alkalmazni. Sokszor elhangzik a különböző híradásokból, hogy a piac szabályozza az árakat, csak a probléma ott van, hogy a családi gazdaságok, az őstermelői réteg ezt Magyarországon jelenleg befolyásolni nem tudja, a feldolgozó ipar és a kereskedelem viszont annál inkább. Minden szinten jól akarják tudni a termelői költségek alakulását, csak hogy a termelőket erről senki sem kérdezi - mondta Gellai Imre.

TOTÁL VEGYESÁRU ÜZLETHÁZ

Karácsonyi ajándékozási gondjait segítünk megoldani!

KARÁCSONYFA VÁSÁR!

Megrendelésre is, igény szerint tároljuk is. Karácsonyfák 1 métertől 4 méterig. (Töves is!)

Minden kedves vásárlónknak boldog karácsonyt és szerencsés új esztendőtt kívánunk!

Gyomaendrőd, Endrődi u. 1.
Telefon: 66/386-637

AGRO ÁRUHÁZ

Gyomaendrőd, Fő út 15.

Hasznos karácsonyi ajándékot talál a család minden tagjának!

KARÁCSONYI AJÁNDÉKAKCIÓK!

Boldog karácsonyt és szerencsés új esztendőtt kívánok minden kedves vásárlónknak, akiket az új esztendőben is szeretettel várok!

Farkas Máté,
vállalkozó



SZENZÁCIÓ

a

Filléres Flancban!

Gyomaendrőd, Kossuth u. 34.

Lepje meg szeretteit
OLCSÓN!



Játékok kilóra,
konyhai textíliák akciós áron a termelőtől!



Kelemen Kristóf
szobrászművész

nagyjából ugyanebben az időben a művészi fotóeszközeivel Székely Aladár.

A kollekción 1977-es Műcsarnok-beli bemutatóján még jóval több volt a festmény, mint szobor. Mára, ha együtt vonultatnánk fel az arcképcsarnok festmény- és szoboranyagát, láthatnánk, a szobrok száma immár túlhaladja a képeket. Jakab Károly halála óta Kelemen Kristóf egyedül folytatja a közösen megálmodott sorozatot.

Az 1922-ben a Temes-Torontál megyei Máriaföldön

lektelen viaszbábjai ezek, noha szinte már a hiperrealizmusig valóságűek. Ezek a szobrok megszólalnak, ezeknek az arcmásoknak lelke van. Ahogy *Losonczy Miklós* művészettörténész, egyetemi tanár is hangsúlyozta megnyitó szavaiban, van valami önmagán is túlmutató közösség vonásai mélyén. A magyar nemzeti ethosz, amely ezeket az annyiféle származású, annyiféle kulturális örökséget magukban hordozó, annyiféle személyiséget, egyéni sorsot felmutató embereket



Kobayasi Ken-Ichiro,
karmester

Kelemen Kristóf arcképcsarnoka

Nem mindennapi vállalkozásba fogott a hetvenes évek közepén *Jakab Károly* festő- és *Kelemen Kristóf* szobrászművész. Elhatározták, hogy megfestik, megmintázzák koruk szellemi elitjét, mint ahogy tette ezt a reformkor és a szabadságharc nagyjaival Barabás Miklós, a századelőn és a huszas években a maga kortársaival Rippl-Rónai, s

született művésztrokoni szárlak fűzik Endrődhöz. Így került kapcsolatba a Katona József Művelődési Központtal, ahol november 12-én nyílt kiállítás alkotásaiból. A tárlaton úgy sorakoznak Kelemen Kristóf portrészobrai, mintha a jelen és a közelmúlt sajátos pannotikumában járnánk. Mégsem Madame Tussaud megszólalásaiig hű, mégis lé-

összeköti. Mind valamit a magyarságnak, s ezért a mieinknek érezzük, közülünk valónak tudjuk mindnyájunkat, mint ahogy a Kelemen Kristóf köztéri alkotásain szereplő - itt fotókon bemutatott - történelmi nagyságainkat is, akik pedig vitáztak, olykor harcoltak is egymás ellen. Nemzeti tudatunkban ennek ellenére mégis együtt, egymás mellett vannak jelen.

A portrékon kívül a magyar történelem nagy alakjait megörökítő érmeteket is felvonultató, a Mester köztéri alkotásait pedig tablókön bemutató kiállítást november 26-ig láthatták az érdeklődők a Katona József Művelődési Központ kiállítótermében.

Bula Teréz



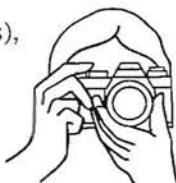
Decemberben is akciók a LIONNE SHOPBAN!



- * Amatőrfilm előhívásánál továbbra is él a HŰSÉGAJKCIÓ!
- * Két tekercs Agfa film mellé karóra jár ajándékba!
- * Távcsövek akciós áron!

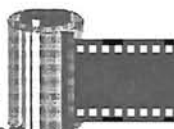
Kezdje nálunk a karácsonyi bevásárlást!

- fényképezőgépek, filmek, elemek,
- számológépek (Sharp, Casio, Texas),
- ébresztő-, fali- és karórák,
- audio és video kazetták,
- képkeretek, fotóalbumok,
- kerámiák, zenélő ékszerdobozok,
- öngyújtók, manikűrkészletek,
- sportruházat (Ego, Arena, Cassare)
- arany és ezüst ékszerek.



Ezután is vállaljuk törtaranyból ékszer készítését, arany és ezüst ékszerek javítását.

Újdonságként 22 karátos arannyal futtatott bizsu ékszereket kínálunk vásárlóinknak.



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk.

LIONNE SHOP
Gyoma, Hősök útja 46. Telefon: 386-424

Karácsonyi akció a DÁVID ÉLELMISZERBOLTBAN

Hétről-hétre más-más termékek AKCIÓS ÁRAKON!

Minden 2000 Ft feletti vásárló SORSJEGYET KAP

Sorsolás: december 23-án 18 órakor!
Értékes ajándékokat sorsolunk ki.

Boldog karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves vásárlójunknak a Dávid Élelmiszerbolt dolgozói!



Megújult árukészlet a

HASZNÁLTCIKK KERESKEDESBEN

Gyomaendrőd, Kulich u. 13/1.

Telefon: 06-20/9-857-259, 06-20/9-585-339

Karácsonyi akció!

Olcsón kaphatók: - fűnyírók, bútorok, automata mosógépek, hűtők, fagyasztóládák, fagyasztó szekrények, kerékpárok, székek, kávéfőzők, porszívók, tévék, lámpák, bukósisakok, mosogatók, mikrosütők, biztonsági gyermekülés, állítható dohányzóasztal, magnókazetták (50 Ft), flex, konyhai sarokülő asztallal, gázpalack, ajtók és ablakok, gyermekruhák, cipők és szobakerékpárok.

Névadás – van amit lehet, van amit nem

Kálmán Farkast választották

Kálmán Farkas (1838-1906) egyházi író, zenetudós, zenetörténész nevét szeretné fölvenni a városi zene- és művészeti iskola. A Veszprém megyei Siómáron született Kálmán Farkas a gyöngyi református gimnáziumban végzett, majd 1852-ben Pápara került, ahol az énekkar elnöke és az ifjúsági zenekar

vezetője lett. Pátkán, Szabadszálláson, Halason, majd Vajszián segédlelkészkedett, ezután lett lelkész előbb Sósvertikén, később Mária-együdüön. Ez utóbbi helyen kapta meg a gyöngyi református egyház meghívását, s 1885-ben került Gyomára. Zene- és énektörténeti kutá-

sainak eredményét a protestáns lapok közzölték. Thaly Kálmán verseire írta kuruc dalait, megírta az *Új magyar Athenast*, az újkor magyar protestáns egyházi író életrajzgyűjteményét, valamint *Adalékok a XVI. és XVII. sz. énektörténetéhez* című munkáját. Maga a vonós hangszereken

játszott, igazi zeneeszköze a brácsa volt. Farkas Kálmán 1906-ban halt meg, s a református temetőben nyugszik. "Sokkal többet munkált a közjóért, sem hogy a történelem megállás nélkül haladhatna túl sírján" - írta róla igaz barátja, Kner Izidor, nyomdász. **H.E.**

A sortűz endrődi, az állomás gyöngyi

Lapunk előző számában adtunk hírt arról, hogy Császárné Gyuricza Éva endrődi önkormányzati képviselő azt indítványozta, hogy a város vasútállomását Gyoma névről Gyomaendrődre kereszteljék át. Az elmúlt években már két alkalommal próbálkoztak ezzel egyes képviselők, ám a MÁV és az úgynevezett Földrajzinév Bizottság ezt nem támogatta. Császárné kérésével kapcsolatban a Magyar Államvasutak Rt. a következő levelet juttatta el Gyomaendrőd polgármesteréhez.

„Tisztelt Polgármester Úr!

A városuk vasútállomásának nevével - a MÁV és a Tárcaközi Földrajzinév Bizottság már több alkalommal foglalkozott.

A Földrajzinév Bizottság - a MÁV egyetértésével - végleges döntésként úgy szavazott, hogy célszerű az eredeti vasútállomásnév megtartása. Indoklásként elhangzott, hogy a nyomda a köztudatban gyöngyi, a cipőgyár és a sortűz endrődi marad, függetlenül attól, hogy a várost hogyan hívják. Ennek megfelelően a vasútállomás neve is változatlanul fennmaradhat. Nem egyedüli ez, hiszen Bányaterenye vasútállomásának neve is változatlanul Nagybányai és Kisterenye maradt, és több tucat hasonló példa van a magyar vasúti hálózaton.

Gyoma vasútállomásának nevének megváltoztatása több éves nemzetközi problémát okozna, mivel csomóponti állomásként valamennyi nemzetközi személy- és áruforgalomban, vonathálózat-jegyzék tartalmazza. Ezek módosítása, egységesítése rendkívül sok időt és pénzt emésztene föl, és a frappáns, rövid név helyett egy hosszabb, bonyolultabb, nehezen kezelhető név kerülne az adatbázisokba. A MÁV - Földrajzinév Bizottság egyetértésével elfogadott - gyakorlata kizárólag az egyszerűsítés és az egyértelműbbé tétel esetén támogatja a vasútállomások nevének megváltoztatását, emiatt városuk vasútállomásának névváltoztatása még a felmerülő költségek átvállalása esetén sem támogatható.

Természetesen senki sem tilthatja meg, hogy városuk bármely képviselője névváltoztatási javaslatot tegyen, de ez csak a MÁV és a Földrajzinév bizottság támogatásával realizálható. Jelenleg mindkét álláspont egyértelmű: a GYOMA név megtartandó.

Üdvözlettel: **Perger Imre**, igazgató-helyettes"

Gyöngyi Általános Iskola Rossz ötlet?

Ezek után már csak az 1. számú és a 2. számú általános iskolák összevonásából keletkezett 2. számú általános iskola nevet viselő intézmény nem rendelkezik *igazi* névvel. Az iskola ugyan már korábban próbálkozott névadással, azonban a Gyöngyi Általános Iskola nevet a képviselő-testület, mint az iskola fenntartója nem támogatta, holott az intézmény pedagógusai, sőt a szülők is a Gyöngyi névre szavaztak. Azt mondják a városházán, hogy valami neves, a településrészhez kötődő személyiség nevével kellene felvenni, mint ahogyan tette a Kner gimnázium a Bethlen iskola, vagy a Rózsasági Általános Iskola...

Új épületben a zeneiskola

Mint arról lapunkban már hírt adtunk, a városi zeneiskola a 200 négyzetméteres Rákóczi úti épületéből átköltözött a 470 négyzetméter összterületű volt Kisréti úti iskola épületébe. Első lépésként az önkormányzat 4 millió forintért a Thermo Szövetkezettel felújította az udvari épületet, ahol a termekben a zenei oktatás folyik majd. Az utcai épületrész felújítását a következő évekre tervezik. A december 2-i ünnepélyes átadáson *Lehoczkiné Wolf Tünde* igazgatónő bejelentette, hogy a 355 tanuló művészeti oktatását végző intézmény jövőre felveszi Kálmán Farkas nevét.

AKCIÓ!

Óriási pontgyűjtő akció indul A TAPPANCS KISÁLLATELEDEL BOLTBAN!

December 1. és 23. között minden kedves vásárlónknak **500 Ft után 1 pont jár.**

Aki dec. 23-ig a legtöbb pontot gyűjti össze, egy mountain bike kerékpár boldog tulajdonosa lehet. További részleteket az üzletben megtalálod.

Sok szeretettel és udvarias kiszolgálással várunk minden régi és új vásárlóinkat.

Tappancs Gyoma, Kossuth u. 22.

Ha előről, az nekünk jó...

A nemzetközi helyzet

A vidéki lap szerkesztőjét meghívták egy kisvárosba "külpolitikai beszámolót" tartani. A szerkesztő megtartotta másfél órás előadását, minden oldalról körbejárta a nemzetközi helyzetet, és azzal a megnyugvással ült le, hogy mindent megmagyarázott. Azért a biztonság kedvéért feltette a sztereotip kérdést: akar-e valaki valamit mondani, esetleg valami nem volt elég világos...

Az utolsó előtti sorban jelentkezett egy nagybajuszú magyar, felállt és azt mondta:

- Értünk mi, kérem, mindent csak azt tessék nekem elmagyarázni, hogy tulajdonképpen milyen is most a nemzetközi helyzet?

A szerkesztő felállt és a következőket mondta:

- Hát nézze kérem... A nemzetközi helyzetben ma két lehetőség van. Vagy nem lesz háború és az nekünk jó, vagy lesz és akkor megint két lehetőség van. Vagy sikerül kívül maradnunk, és az nekünk jó, vagy nem és akkor megint két lehetőség van. Vagy nem lesz atomháború, és az nekünk jó, vagy lesz és akkor megint két lehetőség van. Vagy nem hívnak be bennünket katonának és az nekünk jó, vagy behívnak és akkor megint két lehetőség van. Vagy nem kerülünk közel a veszélyes helyekhez és az nekünk jó, vagy közel kerülünk és akkor megint két lehetőség van. Vagy megússzuk az egészet és az nekünk jó, vagy hősi halottak leszünk és akkor megint két lehetőség van. Vagy egyéni sírba temetnek és az nekünk jó, vagy közös sírba és akkor megint két lehetőség van. Vagy felülre kerülünk és az nekünk jó, vagy alulra és akkor megint két lehetőség van. Vagy virág nő a sírunk felett és az nekünk jó, vagy fa és akkor megint két lehetőség van. A fából szép házat építenek és az nekünk jó, vagy papírgyártásra használják és akkor megint két lehetőség van. Vagy könyvet készítenek a papírból és az nekünk jó, vagy vécépapírt és akkor megint két lehetőség van. Vagy férfi használ bennünket és az nekünk jó, mert akkor már nincs háború, vagy nő és akkor megint két lehetőség van. Vagy előről töröl velünk és az nekünk jó, vagy hátulról, az pedig olyan, mint a nemzetközi helyzet...

Püspökfalat

Olasz püspök érkezik látogatóba New Yorkba. Indulás előtt figyelmeztetik, hogy legyen résen, mert az amerikai újságírók nagyon szemtelenek, szenzációhajhászok, s már a hajón zaklatni fogják. Az a legjobb, ha állítani semmit sem állít, hanem a kérdésekre kérdéssel felel!

A püspököt már a fedélzeten megrohanják az újságírók. Egyikük azt kérdezi, hogy tárgyalásai során kíván-e foglalkozni az amerikai utcalányok helyzetével. A püspök azt teszi, amit odahaza tanácsoltak neki, a kérdésre kérdéssel felel:

- Vannak Amerikában utcalányok?

Másnap több napilap a következő szalagcímmel jelent meg: AZ OLASZ PÜSPÖK ELSŐ KÉRDÉSE AZ ÚJVILÁGBAN: „VANNAK ITT UTCALÁNYOK?”

Karácsonyi vásár A VILLTECH MŰSZAKI BOLTBAN!

Televíziók, videómagnók,
parabolák, rádiómagnók,
hifi tornyok, fényképezőgépek,
fotó cikkek, filmek,
fotóalbumok, rádiótelefonok



**FOTO
PORST**



Gyomendrőd, Fő út 149. Tel.: 30/9 476-624, 66/386-457
A Westel 900 hivatalos forgalmazója.



Róza Vendel, Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.
Tel./fax/ü.rögz.: 66/386-736, Tel.: 66/282-686,
Mobil: 06-20/9142-122,
E-mail: vendel@bekes.hungary.net

Folyamatosan indulnak 6-10 fős NYELVTANFOLYAMOK

Kezdőtől a nyelvvizsga szintig,
valamint korrepetáló
és felzárkoztató csoportok

30 órás 8 500 Ft

50 órás 13 500 Ft

Próbavizsga az állami nyelvvizsga
feltételei szerint

Helyszín: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

*Felvilágosítás és jelentkezés:
a fenti címen.*

Fordítás, tolmácsolás

Levélcímünk:

**Szó-Beszéd Szerkesztősége
5500 Gyomaendrőd, Pf: 48**

Ami az újságból kimaradt



„Gyomaendrődön nincsenek olajjügek...”
(Tóth Bálint, rendőrparancsnok)



Miniszterelnök úr, te nem kérnél egy kis rizlinget a szódavízhez?
(Orbán Viktor és dr. Kulcsár László a Gazdakörök ülésén)



Vajon ki küldte ezt nekem
nászajándékba?



Fidesz doktrína: nem halat kell adni a népnek, hanem
horgászbotot... (Dezső Zoltán, alpolgármester munka közben)



A főbika

Vadgazdálkodási szak indul a Bethlen iskolában
(Gubucz József, igazgató egy vadászati kiállításon)



Gyomaendrőd központjában,
a Fő út 204. szám alatt 65 m²
földszinti

ÜZLETHELYISÉG BÉRBEADÓ

Bérleti díj: 59.000 Ft+áfa/hó.

Ugyanitt berendezett
irodahelyiségek is kiadók.

Érdeklődni: 66/283-385

A Bútoripari Szövetkezet
a tulajdonában álló Gyomaendrőd,
Kossuth u. 61-63. sz. alatti

2.305 m² alapterületű ingatlant
a rajta lévő 618 m² műhely,
raktárépületekkel együtt

HASZNOSÍTÁSRA, ELADÁSRA AJÁNLJA

IRÁNYÁR: 4,8 MILLIÓ FT

Érdeklődni: Gyomaendrőd, Lévai u. 21. Dezsőné
Telefon: 66/386-833

Karácsonyi vásár!

Bútor a gyártótól!

FENYŐBÚTOROK:

- emeletes ágy
(matrac nélkül) 35.000 Ft
- kárpitós heverő 35.000 Ft
- álló polcok 11.250 Ft-tól
- komódok 14.375 Ft-tól
- különböző méretű dohányzó-
és sarokasztalok 11.250 Ft-tól
- íróasztal 12.500 Ft

NAGY VÁLASZTÉKBAN, NAGY ÁRENGEDMÉNNYEL

a Bútoripari Szövetkezet
Gyomaendrőd,
Lévai u. 21. sz. alatti bemutatótermében,
amíg a készlet tart!
Hétköznap: 8-12 és 13-16 óra között!

A Csárdaszállási Petőfi Mezőgazdasági Termelő Szövetkezet és vállalkozásai

a Csárdaszolg Kft.,

az Agrolakt Kft.

az Agrokémiai Kft.



*minden tagjának, dolgozójának
és üzleti partnereinek boldog karácsonyt
és eredményes új esztendőt kívánnak!*

5621 Csárdaszállás, Kossuth u. 13.

Himnusz a szerelemhez

A napokban jelent meg *Beinschróth Károly* (53) Himnusz a szerelemhez című verseskötete. A gyomai szerző már gyermekkorában eljegyezte magát a költészettel. Tizenhárom évesen írta első versét, s azóta mintegy ezer költeményt vetett papírra. Az irodalom és a költészet iránti szerelem vonzotta a színészi pályához, ám a színművészeti főiskolára nem sikerült bejutnia. Mégis a betűk közelében maradt, hiszen már 35 éve a Gyomai Kner Nyomda revizora.

Ipari iskolásként jelentek meg első tudósításai a Békés Megyei Népújságban, s még az újságíró stúdiót is elvégezte. Tagja volt a megalakuló Gyomai Híradó szerkesztőbizottságának is.

Verseket folyamatosan írt, de sokáig nem publikálta, majd az elmúlt években több Beinschróth-vers is megjelent különböző lapokban. Kollégái, barátai unszolására jelentette meg magánkiadásban első verseskötetét, melyben négy témában 94 vers kapott helyet.

- Egyszerű emberek között élek, igyekszem hát egyszerűen írni közérthetően, hogy a vers kikapcsolódást jelentsen olvasójának. Fő alapelvem a szeretet, a megértés, amit mai világunkban nagyon hiányolok. Az én egyszerű szavaim az átlag valóságból gyökereznek. Szánom őket a szép gondolatokat tisztelőknak, a szeretet hívóinak, a jóakaróknak, s mindenkinek aki érdemesnek tartja elolvasni e kötetet - mondja a szerző, akinek könyvét Nyilas Miklós könyvesboltjában, a Color Shop Papírboltban, a Gombkötő-féle nyomtatványboltban, a vasútállomás trafikjában és természetesen a szerzőnél lehet megvásárolni 350 forintos áron.

Még nincs hol szilvesztereznie?!

20-30 fős baráti társaságok részére, megegyezés szerint vendéglátással, vagy anélkül
**VENDÉGLÁTÓ HELYISÉG
MÉG FOGLALHATÓ!**

Érdeklődni:

66/284-752, 30/22-81-520



Karácsonyi akció



a LÁTSZERÉSZ ÜZLETBEN!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.

December hónapban:

**ingyenes computeres szemvizsgálattal
és 30%-os keretvásárlással
kedveskedünk vásárlóinknak!**

Kellemes karácsonyi ünnepeket kíván:

Szarka Csilla, látszerész mester

COLOR SHOP PAPÍRBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Játékok gyermekeknek és az egész családnak!



- * Puzzle kirakók
- * Társasjátékok
- * Autók, babák,
- * Elegáns tollak, tollkészletek
- * Pénztárcák
- * Exkluzív határidő naplók

*Fizethet (készpénzkímélő)
bankkártyával is!*

GYOMAENDRÖD-KÖRÖS-VIDÉK 2000 FALINAPTÁRI!

*Minden kedves vásárlónak békés karácsonyt
és eredményes új évet kívánunk!*

Mustang Farmerház

*A minőség divatja,
a divat minősége!*



MUSTANG

Minden korosztálynak!

**Kabátok, nadrágok, pulóverek,
ingek, egyéb kiegészítők
kedvező áron!**

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

*Minden kedves vásárlónknak kellemes
karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kívánunk!*



Gyér érdeklődés a közmeghallgatáson

A város vezetése november 29-én Endrődön, másnap pedig Gyomán közmeghallgatáson, közismertebb néven falugyűlésen tájékoztatta az érdeklődő lakosságot az idei esztendőben végzett városépítő munkáról.

Az évente megrendezett közmeghallgatások hagyományosan gyér érdeklődés mellett zajlanak:

Endrődön 25-en, Gyomán pedig 16-an voltak kíváncsiak a beszámolóra. Az alábbiakban a közmeghallgatáson elhangzott információkból, véleményekből teszünk közzé egy csokorra való.

Inkább legyen uszoda

Az egyesületekre, civil szervezetekre, mint például a fociklubokra az elmúlt négy év alatt több mint 50 millió forintot költött a város. A polgármester úgy véli, hogy a jövő érdekében ebből a pénzből már egy fedett uszodát is lehetett volna épí-

teni. Egy ilyen létesítményre igény van, s inkább szolgálná a helyi ifjúság érdekeit. A város tervei közt szerepel a fedett fürdő felújítása, s ezzel együtt egy fedett uszoda építése is. A beruházáshoz pályázati pénzekre is számít az önkormányzat.

Belvizes támogatások

A központi költségvetés a belvíz sújtotta lakóépületek helyreállításához a gyomaendrődi önkormányzat részére összesen 30 millió 338 ezer forintot biztosított. A Vöröskereszt 338 ezer forintot adott, a Békés Megyei Önkormányzat pedig 800 ezer forint segélyt utalt át. Az önkormányzat a fenti összeget 108 magánszemély között osztotta szét.

**Környezetvédelemmel,
telefonengedéllyel, tevékenységi
engedéllyel kapcsolatos ügyintézés!**
Rácz Mária, 20/9857-378, 284-011

Helyi adók

Az adófizetői morál az idei évben nem romlott, de nem is javult. Jelenleg 33 millió forintra rúg a be nem fizetett adók összege. Sok remény a behajtásra nincs, mert zömében a tartozó cégek felszámolódtak, megszűntek. Idén összesen 119 millió 809 ezer forint adót vetett ki a város. Ebből 11,9 millió az építményadó, 23,4 millió a magánszemélyek kommunális adója, 76,9 millió az iparüzési adó, és 4,8 millió forint a termőföld adója.

Gépjárműadó

A képviselő-testület döntése alapján jövőre emelkedik a gépjárműadó. A gépjárművek után az eddigi 650 helyett január 1-től 700 forintot kell fizetni minden megkezdett 100 kilogramm után. A 250 köbcenti alatti motorkerékpárok esetében nincs adó, az e fölötti löketterefogatú motorok után évente 5 ezer forint az adó. A lakókocsik, lakóautók és a sátras utánfutók éves adója 4 ezer forint.

Költségvetés

A város jövőre 2 milliárd 68 millió forinttal gazdálkodhat. Ebből a városi intézmények működtetésére 1 milliárd 346 millió forintot szánnak, fejlesztésre 655 millió forint jut, céltartalékban marad 67 millió forint.

Titkosan kezelik-e a kérdőíveket?

Kifogásolt kérdés a közvélemény-kutatásban

A közmeghallgatáson többen is kifogásolták az önkormányzat által 600 gyomaendrődi lakoshoz eljuttatott közvéleménykutatás kérdőív egyes kérdéseit. Mások az iratok titkosságát vonták kétségbe. Az ügyel kapcsolatban *Megyeryi László* aljegyző adott tájékoztatást.

Elmondta, hogy a Közép-Európai Egyetem támogatásával több hazai önkormányzatra kiterjedő vizsgálat folyik, melynek célja annak megállapítása, hogy milyen az önkormányzat és a lakosság kapcsolata.

- Az egyetem által készített kérdőíveket Gyomaendrődre is eljuttatták, s a polgármesteri hivatalnak csupán annyi dolga volt, hogy ezeket 600 véletlenül kiválasztott lakoshoz eljuttatták. A 600 név és cím az önkormányzat koordinátoránál volt meg, a lakók által kitöltött ívek a feladást követően egye-

nesen Budapestre, az egyetem címére érkeztek postán. Tehát a fővárosi kutatók csak a kérdésekre adott választ ismerhették, valamint a lakos kódszámát, ám, hogy ki van az adott kódszám mögött, azt nem tudhatták - mondta *Megyeryi László*.

Egy idő után az egyetemről visszajeleztek, hogy milyen kódszámú lakosok nem küldték még vissza a kitöltött ívet, s ezért az önkormányzat az alpolgármester aláírásával egy levélben kérte a lakókat, hogy a kitöltött ívet mihamarabb adják postára. A 600 gyomaendrődi 63 százaléka küldte vissza a közvéleménykutatási ívet. A kutatás egyébként a képviselő-testület tagjaira is kiterjed. Ők is megkapták ugyanezt a kérdőívet, valamint egy másik, a politikai elitet mérő kérdéssort.

A kutatók az elemzést követően a vizsgálat eredményét a megkérdezett

egyén válaszára vissza nem vezethető módon még ez év végéig közli a gyomaendrődi önkormányzattal.

A közmeghallgatáson *Nótári József* gyomaendrődi polgár kifogásolta az említett kérdőív azon kérdését, mely szerint jelölni kellett, hogy a felsorolt csoportok közül melyiknek a tagjait nem szeretné szomszédjának a válaszoló. Itt többek között a cigányok is szerepeltek a felsorolásban. Az aljegyző tájékoztatta a panaszoszt, hogy a kérdés jellege egyfajta tolerancia-vizsgálat, s ez a közvéleménykutatásban és a szociológiában elfogadott és alkalmazott dolog. **H. E.**

A Gyomai FC vezetése, sportolói és szurkolói nevében ezúton mondok köszönetet azoknak a támogatóknak, akik tombolatárgyaikkal segítették a klub működését. Bene Imre, vez. tag

A Szó-Beszéd karácsonyi nyertesei

A Szó-Beszéd immáron hagyományos nyereményjátékára vártuk az Önök szelvényeit, melyből 297 darab érkezett szerkesztőségünkbe. Ezek közül sorsoltuk ki - december 7-én - az alábbi nyertesek nevét. A 20 szerencsés nyertes még karácsony előtt átveheti az alábbi nyereménytárgyakat az üzletekben. Kérjük, vigyék magukkal ezt az újságot! Nyerteseinknek gratulálunk!

- Faliposzter (4500 Ft) - Piktör Bolt: *Látkóczki Vince*, Gyomaendrőd, Kör u. 42.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Mini Vegyes: *Kovács Gyula*, Gyomaendrőd, Vízmű sor 16.
- Két tekercs Porst színesfilm (1299 Ft) - Villtech Műszaki Bolt: *Gellai Sándor*, Gyomaendrőd, Kulich utca 4.
- Keyo neszeszer (1790 Ft) - Stop Shop Divatáru: *Ádám Endre*, Gyomaendrőd, Sebes Gy. u. 18.
- Három videokazetta (2000 Ft) - Tunertel Híradástechnikai Szaküzlet: *Tímár Istvánné*, Gyomaendrőd, Iskola u. 16.
- A4 Tech egér (990 Ft) - Magép PC: *Dina Anna*, Gyomaendrőd, Rózsa F. u. 3.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Watt Gmk. Villamossági Boltja: *Bíró Zsigmondné*, Nagylapos
- Vásárlási utalvány (1500 Ft) - Online Számítás- és Irodatechnikai Szaküzlet: *Czmarkó Pálné*, Gyomaendrőd, Árpád u. 29.
- Egy pár Mustang zokni (1300 Ft) - Mustang Farmerház: *Mészáros Frigyes*, Gyomaendrőd, Zrínyi utca 21.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Margó Virágbolt: *Farkas Tünde*, Gyomaendrőd, Körös sor 5.
- Tigon joystick (1900 Ft) - Mágus Comp Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz: *Erdős Dániel*, Gyomaendrőd, Bocskai u. 40/1.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Gschwindt és Társa Bt., Anna ABC: *Farkasné Szász Katalin*, Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 33/A.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Kossuth úti Háztartási Bolt: *Uhrin Kata*, Gyomaendrőd, Polányi utca 73.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Color Shop Papírbolt: *Galgóczy Krisztina*, Gyomaendrőd, Mátyás király u. 20.
- Vásárlási utalvány (1000 Ft) - Jutka Újruházati Bolt: *Nagy Ferencné*, Gyomaendrőd, Lehel u. 21.
- Falióra (1280 Ft) - Lionne Shop: *Kéri Béla*, Gyomaendrőd, Kossuth u. 44.
- Vásárlási utalvány (1500 Ft) - Agro Áruház: *Kakati Sándor*, Gyomaendrőd, Rózsa u. 10.
- Ajándékcsomag (1000 Ft) - Dávid Élelmiszer Bolt: *Nyúzó Zoltán*, Gyomaendrőd, Fő út 130.
- Karóra (1500 Ft) - Yun Bao Kft. Endrődi Kínai Boltja: *Vágó Józsefné*, Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 11.
- Falipolc (2100 Ft) - Velvet Bútorbolt: *Furák Istvánné*, Gyomaendrőd, Bem u. 2.



Karácsonyi bútorvásár

a Velvet Bútorboltban!



Amennyiben kárpitozott
ülőgarnitúrát vásárol, akkor egy,
11.000 FT ÉRTÉKŰ
DOHÁNYZÓASZTALT
KAP AJÁNDÉKBA!

*Kárpitos ülügarnitúrák
már 90.000 Ft-tól*

Ha étkezőgarnitúrát
vásárol, akkor egy,
3.600 FT ÉRTÉKŰ
TELEFONPOLCCAL
AJÁNDÉKOZZUK MEG!

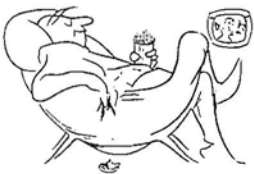
*Étkezőgarnitúrák
már 64.000 Ft-tól*

Az akció november 20-tól december 20-ig tart!

VELVET BÚTORBOLT, GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 81/1.
(a volt Enci területén) Telefon: 30/9453-274

Boldog karácsonyt és eredményes új esztendőt!

Ahol a kényelem lakik!



KARÁCSONYI VÁSÁR

december 1-től 23-ig!

Minden 1000 Ft feletti vásárlás esetén sorsjegyet adunk!

FŐDÍJ: EGY TÉLIKABÁT!

Ezen kívül még sok-sok értékes nyeremény!
Sorsolás december 23-án 16 órakor az üzletben!

*Minden kedves vásárlónak szép karácsonyt
és békés, boldog új esztendőt kívánunk!*

YUN BAO Kft.
ENDRŐDI KÍNAI BOLTJA
Endrőd, Hősök tere 7.

Decemberben karácsonyig minden vasárnap nyitva 9-13 óráig!



*A Mini Vegyes dolgozói
kellemes karácsonyt
és boldog új évet kívánnak
minden kedves
vásárlójuknak.*

Januártól kibővített
üzlethelyiséggel,
még nagyobb
áruválasztékkal várjuk
régis és új vásárlóinkat!
Az üzlet átalakítása miatt
január 1-től 13-ig zárva
tartunk, és ezért
megértésüket kérjük!

Gyomaendrőd,
Bajcsy u. 103.



ENDRŐD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

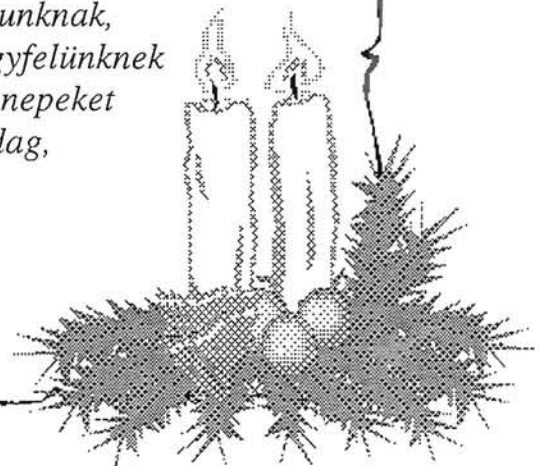
* Alapítva: 1957. május 18. *

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük megtisztelő bizalmát,
azt, hogy 1999-ben is
a Takarékszövetkezetet választotta partnerül
pénzügyei bonyolításához.

Bízunk abban, hogy az ezredforduló évében,
és a jövő évezredben is mindannyiunk
megelégedésére tudunk pénzügyi
szolgáltatásainkkal rendelkezésre állni.

*Egyben kívánunk valamennyi
takarékszövetkezeti tagunknak,
jelenlegi és jövőbeni ügyfelünknek
kellemes karácsonyi ünnepeket
és eredményekben gazdag,
békés, boldog új évet!*



ONLINE

Számítás- és irodatechnika

Számítógépek adása-vétele

Audio-video szervíz

Sony playstation szervizelése

Internet előfizetés

Karácsonyi meglepetés!

Ajándékozási gondját megoldjuk.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és
boldog új évet kívánunk!

Telefon: 06-66/284-559

E-mail: online@bekes.hungary.net

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Ágoston József
**HÁZTARTÁSIGÉP
SZERELŐ**

Hűtők, fagyasztók,
autómata mosógépek,
mikrohullámú sütők,
takarítógépek, centrifugák,
keverőtárcsás mosógépek,
vasalók, fűnyírók,
robotgépek, vízmelegítők,
kávéfőzők, bojlerok
**javítása garanciával, helyszíni
kiszállással is!**

Gyomaendrőd, Fő út 147.
Telefon: 06-20/33-46-039

Használt és Új Ruházati Bolt

Gyoma, Hősök u. 44.



Karácsonyi ajándékozáshoz
egy helyen megtalálható:
- fehérneműk, - divatárúk, - selyemblúzők,
- játékok, - ajándéktárgyak.
Szilveszterre különleges alkalmi ruhák!

Használt ruházat

Gyoma, Petőfi u. 2.

December hónapban üzletünkben is egyre több új ruházat kapható.

Karácsonyi ajándékot itt is választhat!

Olasz harisnyanadrágok akciós vására.

Gyermek és felnőtt harisnyanadrágok nagy mennyiségben és legolcsóbban!

Bronz-, ezüst-, aranyvasárnap is nyitva tartunk.

Minden kedves régi és leendő vásárlónknak

kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új ÉVEZREDET kívánunk!



Számítógépet ajándékba?

Nagyszerű ötlet, ami az egész családnak
jelenthet kellemes időtöltést és hasznos
elfoglaltságot.

A számítógép komoly dolog, ezért ne halassa az utolsó pillanatra
megvételét, hogy biztosan a megfelelőt választhassa.

Jöjjön be a **MÁGUS-COMP**
számítástechnikai szaküzletbe,
ahol ünnepi árajánlattal, minőségi
termékekkel várjuk kedves vásárlóinkat.



Nyitva:

H-P: 9⁰⁰-12⁰⁰

13⁰⁰-17⁰⁰

Szombat: 9⁰⁰-12⁰⁰

Címünk: Gyomaendrőd Fő út 230.

Telefon / Fax: 66/282-388

Üzletünk ezüst- és aranyvasárnap is nyitva tart!

**Kellemes karácsonyi ünnepeket
és eredményekben gazdag, boldog új évet kívánunk!**

ÁLLÁST AJÁNL

asztalosipari cég
25 év feletti,
gyakorlattal rendelkező,
önállóan dolgozni tudó

bútorasztalosnak!

Jelentkezni
a 30/9533-594-es
telefonszámon lehet!

**Karácsonyi
nyereményakció a
PRIVÁT
CSEMEGÉBEN!**

2000 Ft feletti
vásárlás esetén
SORSJEGYET ADUNK.
Sorsolás: december 24-én.

Széles áruválasztékkal,
kéthetente megújuló
akciós termékekkel,
csak nálunk kapható olcsó
privát felvágottakkal
várjuk kedves vásárlóinkat!

*Kellemes karácsonyi
ünnepeket és boldog
új évet kívánunk:*

a Privát Csemege dolgozói!

A FŐ ÚTI VIRÁG és AJÁNDÉKÜZLET

dolgozói szeretettel köszöntik a decemberben névnapjukat és születésnapjukat
ünneplő kedves vásárlóikat!

Kínálatunkból:

- alkalmi és egyedi csokrok,
- cserepes, vágott és selyemvirágok,
- virágkosarak,
- karácsonyi díszek, kellékek
- ajándéktárgyak.

Továbbá vállaljuk hagyományos fenyőkoszorúk,
görögkoszorúk, sírcsokrok élő- és
selyemvirágból történő készítését, kiszállítását.

*Minden kedves vásárlónknak
kellemes karácsonyi ünnepeket és
boldog új évet kívánunk!*



Új gumiabroncsok árusítása mindenféle gépjárműhöz, valamint targoncához.

Vállalom továbbá személy-, teher-, mezőgazdasági gépjárművek és targoncák gumiköpenyének gépi szerelését, javítását, centírozását.

MTZ garnitúrák akciós áron:

15R38	825x20
112x20	pogácsa mintás
750x20	900x20 országúti
825x20 EX20	900R20 kamaz mintás

**KELLEMES ÜNNEPEKET
KÍVÁN**

**KATONA GYÖRGY,
GUMIJAVÍTÓ!**

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 107.
Telefon: 66/285-127



GELLAI SZÁRAZÉPÍTÉSZET

- Belsőépítészeti anyagok, kazettás mennyezetek
- Terranova vakolatok, csemperagasztók, fugázók
- Hőszigetelők

ÁRAINKBÓL:

- 12,5 mm gipszkarton bruttó 550 Ft/m²
- 9,5 mm gipszkarton bruttó 520 Ft/m²
- 10 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 650 Ft/m²
- 5 cm vastag hőszigetelő paplan bruttó 325 Ft/m²

KERESKEDÉS, KIVITELEZÉS!

Boldog karácsonyt és eredményes új esztendőt kíván Gellai Imre, vállalkozó

**Gyomaendrőd, Körösi Cs. u. 25.
Tel.: 06-60/326-075, 66/285-840**



A Piktör Bolt januártól

új üzletében várja kedves vásárlóit,

*akiknek kellemes karácsonyt
és boldog új évet kíván!*



Karácsonyi akciók az ÁFÉSZ Hősök úti áruházában!

Mindent megtalál, ami az ünnepi felkészüléshez szükséges!

NYEREMÉNYAKCIÓK!

Személygépkocsit, értékes műszaki cikkeket nyerhet, akár

MILLIOMOS LEHET,

ha nálunk vásárol és a blokkot beküldi a plakátokon és a szórólapokon megjelölt címre!

Legyen a vásárlónk!



A GYOMAENDRÖD ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ

**KELLEMES
KARÁCSONYI
ÜNNEPEKET,
BOLDOG
ÚJ ÉVET**

*kíván tagjainak
és vásárlóinak.*

2000-ben is széles áruválasztékkal, szolid árakkal, rendszeres akciókkal állunk vásárlóink rendelkezésére!



INGYENES APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ, LAKÁS

Gyomaendrőd, Tokai u. 3. szám alatt kis parasztház eladó. Érd.: az esti órákban. 66/284-472

Endrődön a Népligetben 5 szobás, emeletes, gázfűtéses, sátorotós, tehermentes kertés családi ház eladó. Érd.: Polányi László, Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 39.. Tel.: 66/386-781

Gyomán, kétszintes gáz-központi fűtéses családi ház eladó. Két családnak is alkalmas. Vásártéri lakótelepi első és második emeleti lakáscsere értékkel növeléssel lehetséges. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 16.. Tel.: 285-505

Gyomán a Lehel utcában két család részére is alkalmas komfortos családi ház, ipari árammal eladó. Érd.: 66/285-489

Eladó a Liszt F. u. 9/1. szám alatt összkomfortos, 100 m² alapterületű, beépíthető padlástérrel, alsóépülettel családi ház. Érd.: 386-871, 282-340

Gyoma központjában 2,5-3 szobás összkomfortos családi házat vennék jó állapotban. Értesítést kérek: 66/285-881

Endrődön Baross Gábor u. 2. szám alatt ház eladó. Érd.: a helyszínen hétvégeken.

Ház eladó Gyomaendrőd, B. Molnár u. 17. szám alatt. Érd.: 66/284-059, 283-540

Nagylaposan kétszobás családi ház sok melléképülettel eladó. Érd.: 18 óra után 282-318, napközben 282-342

Összkomfortos 2,5 szobás ház azonnali beköltözéssel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Szabó E. u. 17., Tel.: 284-448

Gyomán a Gárdonyi u. 53. szám alatti kert, összkomfortos családi ház eladó. Érd.: a helyszínen.

A Vásártéri lakótelepen a volt Mol-kútnál garázst vennék. Érd.: napközben 282-204, esti órákban 386-153

Gyomaendrőd, Fő út 89. szám alatt kétszobás, összkomfortos családi ház eladó vagy kiadó. Érd.: 284-083

Jó állapotban lévő ház eladó az Öregszőlőben, Gyomaendrőd, Polyaákhalmi u. 9. szám alatt. Érd.: 280-090

Garázs eladó az Október 6 ltp-n. Érd.: Pintér Klára, 284-153

Gyomán a Bajcsy u. 143. szám alatt összkomfortos ház eladó, gáz-központi fűtéses, vegyes tüzelésű kazánnal, ipari árammal, beépíthető padlástérrel, alsó épülettel. Érd.: este, 284-403

Endrődön 2,5 szobás, földszinti, telefonos, parabolás, gáz+ villanyfűtéses, erkélyes lakás+garázs eladó. Érd.: 06-67/386-347, Soós József.

Gyomán, összkomfortos, csatornázott, több szobás, kis rezsijú kertés ház eladó. Két család is lakhatja, külön bejárattal. Vasút, piac, Penny közel van. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 43. Tel.: 283-146, 30/2391-638

Öregszőlőben kétszobás lakás központi fűtéssel, fürdőszobával, gazdálkodásra alkalmas épületekkel eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Páskumi u. 11. Tel.: 283-143

Gyomán, a Fő út mellett kétszintes, bútorozott lakás igényesnek kiadó. Érd.: 66/284-793

KERT, TELEK

Gyomán, a Bajcsy úton a Lila Butiksor mellett 400 m²-es beépíthető telek tervrajzzal együtt eladó. Érd.: 30/9-454-672

Gyomán vízparti telek belterületen eladó. Érd.: Gyoma, Jókai u. 16/1., Tel.: 286-617

Kocsorhegyen 300 négyszögöl kert 40 db termő gyümölcsfával eladó. Kút és villany van. Érd.: Gyoma, Gárdonyi u. 49/1., Tel.: 285-510

Gyomán a Kécszegésben, holtág parti 800 m² telek bekerítve, fenyőfákkal beültetve a Hármasköröstől 150 méterre, villanyal és építési lehetőséggel eladó. Irányár: 300 ezer forint. Érd.: Kovács Dezső, 66/386-146

Bónom zugban 1000 négyszögöl szántó eladó. Érd.: 282-709

Eladó a Harcsásban 998 négyzetméter vízparti telek termő gyümölcsfákkal. Érd.: 30/9-929-482, 23/336-963

JÁRMŰ

Kétütemű Trabant eladó. Érd.: Endrőd, Háztartási Bolt

Új 28-as női kerékpár eladó. Telefon: 284-477

Pannónia meghajtású kistraktor, sertés szállításra is alk. 284-440

1990-es évjáratú Trabant 601 S típusú, kétütemű, felújított motorral sürgősen eladó. Érd.: Gyoma, Vásártéri ltp. 34. A/5., Tel.: 284-610

1980-as évjáratú 1300-as Lada friss műszakival eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Iskola u. 59.

1200-as Lada-alkatrészek, valamint egy kétkerekű taliga eladó. Tel.: 20/9929-618

Kétütemű Wartburg műszaki vizsgával 14 évesen eladó. Érd.: 66/451-936

John Deere 20-20-68 traktor eladó vagy elcserélhető. Érd.: 06-54/461-039

Fekete 1500-as hátul összetört Lada egyben eladó. Érd.: 284-495

Egy 8-10 mázsa teherbírású torziós rugózású utánfutó olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Fáy u. 15.

Felújított P-10-es Pannónia motorblokk eladó. Érd.: 282/709

ÁLLAT

Hobby állataimat elcserélném (Degu, tengerimalac, kiskutya) vagy eladnám. Érd.: 285-294, Gyomaendrőd, Deák F. u. 15.

Elajándékoznék egy 2 hónapos skótzuhász-keverék kiskutyát. Érd.: 285-294

Egy házőrző Ó németjuhász kutya olcsón eladó. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 4.

EGYÉB

5 mázsa csöves kukorica eladó. Érd.: Endrőd, Dávid Élelmiszerbolt.

Garanciális zöld bőr ülőgarnitúra, 3-2-1 eladó. Irányár: 195 ezer Ft. 66/386-077, 66/386-971

Vendéglátó egységbe felszolgált felvesszünk azonnali belépéssel. 66/284-752, 30/22-81-520

Vadászfegyver, Merkel Suhl 16 sörétes /dupla/ eladó. Károlyi Pál, 284-440

Gázpalack eladó. Gye. Vásártéri ltp. 28. A/2.

Női, férfi irhakabát továbbá bőrkabát eladó. 66/284-185

Pedagógiai végzettséggel alkalmi gyermekfelügyeletet vállalok. Tel.: 386-308

Egy télen használt nagyteljesítményű, folytonégő, vegyesüzemű kazán féláron eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Zrínyi u. 22., Tel.: 283-143

Jó állapotban lévő 3 funkció, mozeskosaras babakocsi eladó. Tel.: 280-088, Gyoma, Kis u. 4.

Kombi gyerekágy eladó. Gyomaendrőd, Baross u. 20. 17 órától

PVC, tapéta és padlószőnyeg nagy választékban kapható. Gellai Miklósné, Fő út 29. Tel.: 66/285-392.

Műszaki cikkek, mg., barkács és háztartási gépek, valamint sporteszközök széles választéka mintegy 200 oldalon éves kamatmentes részletre. Ingyenes házhozszállítás! Kérjen katalógust! Gyomaendrőd, Kistréti u. 30/1. Tel.: 386-288



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,
Fő út 173-179. Telefon/fax: 66/386-851
Kiadja: a Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő.
Készült: Gyomai Kner Nyomda Rt. Telefon/fax: 66/386-211.
Vezérigazgató: Papp Lajos. ISSN: 1417-1872

Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf: 48. A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállalunk! Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon tizenöt (15) szónál többet!

Feladóneve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege:.....

Érdeklődni:.....

A polgármester „barátját” bevitték a rendőrségre



November 17-én a polgármesteri hivatal titkárnője arra lett figyelmes, hogy egy férfi ember igyekszik kifelé a polgármester irodájából. A dolog nem is lett volna említésre méltó, ha a polgármester az irodájában tartózkodott volna, ám ő az

nap Budapestre utazott. A férfiú kezében egy az irodából magához vett Magyarország városai című könyvvel illedelmesen köszönt és elindult kifelé.

A titkárnő egy darabig tanakodott, majd némi erősítést híva a derék polgár után eredt. A folyosón a fiatalember mellének szegezték a kérdést: mi járatban van errefelé? Emberünk tájékoztatta a hölgyeket arról, hogy ő bizony marhalevelet sze-

retne kiváltani. A készséges titkárnők erre a megfelelő irodába kísérték az urat, aki a marhalevél ügyben furcsa adatokat adott meg, s kérte, hadd mehessen ki kocsijához a személyi igazolványáért. A hivatalnok azonban ezt nem tartotta szükségesnek, mondván becsületes képű emberrel állnak szemben.

Amikor a titkárnő megkérdezte, vajon honnan van ez a gyönyörű könyv, az ember a következőt mondta. Őneki

bizony régi jó ismerőse az itteni polgármester, s ezt a könyvet már korábban neki ígérte. Igaz, hogy most a polgármestert nem találta irodájában, de nem is őt kereste, hanem a könyvet, melyet a szekrényben lelt meg.

A hivatal dolgozói az Andersent is megszegeyentő mesét hallva - az ügy tisztázása végett - kihívták a helybéli rendőröket. Kiderült, hogy a fiatalember Kisteleken lakik, s legfőbb foglalatossága, hogy az országban utazgatva különböző közintézményekbe jár lopni. Mikor a rendőrségen is előadta a fenti meséjét, a rendőrök rákérdeztek: - Vajon, hogy hívják az ön barátját, a gyomaendrődi polgármestert. A kisteleki úr azonnal rávágta, hogy az bizony a Szilágyi Pista...

A rendőrök az adatok felvétele után a kisteleki embert a kocsijába ültették, s elindították haza azzal, hogy soha többet nem szeretnék őt gyomaendrődön látni. A Magyarország városai című könyv pedig visszakerült a polgármester szekrényébe...

DOMINO SMS

Az új **DOMINO**
Díjcsomag

Villtech Műszaki Bolt

A Westel 900 hivatalos forgalmazója.

Gyoma, Fő út 149. Tel.: 30/9476-624, 60/486-333

HANGPOSTA
brutto **20**
Ft/perc

SMS
brutto **20**
Ft/darab

A MOBILJEGYEN
333 NAP
ELÉRHETŐSÉG*

Elhúzta a vonat

A gyomai vasútállomáson szolgálatot teljesítő november 6-án egy a sínek mellett fekvő asszonyra lettek figyelmesek. Kiderült, hogy az idős dévaványai asszony a Szolnok felé tartó Kárpátia expresszre akart felszállni, ám a vonat időközben elindult. Az asszony kabátja beakadt a vonatba és jó tíz méteren át húzta magával a szerencsétlen embert. Szerencséjére az asszony nem került a kerekek alá, így némi fejsérüléssel vitték kórházba. A rendőrség a mozdonyvezető és a forgalmista felelősségét is vizsgálja.